

A V R N

ACTA VECTIGALIA REGNI NAVARRÆ

Documentos financieros para el estudio de la Hacienda Real de Navarra



Sello de la Navarrería de Pamplona
Anverso y Reverso

Consejo asesor

THOMAS N. BISSON (Harvard University)

JUAN CARRASCO (Universidad Pública de Navarra)

MARIA GINATEMPO (Università degli Studi di Siena)

JEAN KERHERVÉ (Université de Bretagne Occidentale)

MIGUEL ÁNGEL LADERO QUESADA (Real Academia de la Historia)

ÁNGEL J. MARTÍN DUQUE (Universidad de Navarra)

ALBERT RIGAUDIÈRE (Université Panthéon-Assas, Paris II)

MANUEL SÁNCHEZ (CSIC, Barcelona)

CODHIRNA

CORPUS DOCUMENTAL PARA LA HISTORIA
DEL REINO DE NAVARRA

Sección II: Documentación Administrativa

1

ACTA VECTIGALIA REGNI NAVARRÆ

Documentos financieros para el estudio de la Hacienda Real de Navarra

Serie I: Comptos Reales. Registros
TOMO III

Registros de la Casa de Francia
1290 - 1291

Pamplona, 2000

ACTA VECTIGALIA REGNI NAVARRÆ

Documentos financieros para el estudio de la Hacienda Real de Navarra

Registros de la Casa de Francia Felipe I el Hermoso 1290 - 1291

Serie I: Comptos Reales. Registros
TOMO III

Publicados bajo la dirección de
JUAN CARRASCO

Con la colaboración de
PASCUAL TAMBURRI



Gobierno de Navarra
Departamento de Educación y Cultura



Para la elaboración del tercer tomo de la serie se ha contado con la financiación derivada del Proyecto de Investigación PB97-0679, del Ministerio de Educación y Cultura (CICYT).

Título: Acta Vectigalia Regni Navarrae

Documentos financieros para el estudio de la Hacienda Real de Navarra

Serie I: Comptos Reales. Registros. Tomo III

Registros de la Casa de Francia: Felipe I el Hermoso (1290-1291)

Autor: Juan Carrasco

Colaborador: Pascual Tamburri

Gobierno de Navarra, Departamento de Educación y Cultura

Los Autores

Diseño de colección y cubierta: José Joaquín Lizaur

Mapas: Unidad de Cartografía Histórica.

Área de Historia Medieval.

Universidad Pública de Navarra.

Fotografías de la cubierta y de las láminas: Larrión & Pimoulier

Composición y filmación: Página, S.L.

Impresión: Gráficas Lizarra, S.L. Estella-Navarra

ISBN: Obra completa: 84-235-1867-1

ISBN: del tomo III: 84-235-2062-5

CL.: NA. 1.467/1999

Promociona y Distribuye:

Fondo de Publicaciones del Gobierno de Navarra

(Departamento de Presidencia, Justicia e Interior)

c/ Navas de Tolosa, 21

Teléfono: 948 427 121 - Fax: 948 427 123

Correo electrónico: fpubli01@cfnavarra.es

31002 PAMPLONA

SUMARIO

PRELIMINAR	15
-------------------------	----

COMPTOS PARTICULARES DE 1290

10. Libro de cuentas de la Merindad de la Ribera

<i>Compto de Juan de Janvilla, merino [1-651]</i>	
Recepta de dineros. Rentas de la tierra	27
Expensa de dineros	35
<i>Compto de maestre Pierre Larreve y Martín García, recibidores</i>	
Recepta de trigo. Rentas de la tierra	45
Expensa de trigo.....	50
<i>Compto de maestre Pierre Larreve y Martín García, recibidores</i>	
Recepta de cebada y avena.....	55
Expensa de cebada y avena	59
<i>Compto de maestre Pierre Larreve y Martín García, recibidores</i>	
Recepta y expensa de mijo y otras especies	62
<i>Compto de Juan de Janvilla y dona Elisa de Traynel</i>	
Recepta de dineros y especie.....	67
<i>Compto de la casa del Temple de Ribaforada</i>	68
<i>Compto del obispado de Tarazona</i>	69

11. Libro de todas las rentas de la Bailía de Tudela

<i>Compto de Juan de Janvilla, baile [1-722]</i>	
[Recepta de dineros]	73
Expensa de dineros	93
<i>Compto entre los recibidores y Juan de Janvilla</i>	
Recepta y expensa de trigo y otras especies.....	101
<i>Compto entre los recibidores y Juan de Janvilla</i>	
Atrasos y “restanças”	103
Deudas de los recibidores	104

12. Compto de Lope Martínez de las Navarras, justicia de Tudela

Compto de don Lope Martínez de las Navarras [1-195]

Recepta de dineros.....	107
Expensa de dineros	114
Compto entre los recibidores y el justicia	
Atrasos y “restanças”	115

13. Compto de Pablo Bechavena, merino de Sangüesa

Compto de dineros y de pan de la merinía de Pablo Bechavena [1-961]

Recepta de dineros.....	117
Expensa de dineros	129
Compto entre los recibidores y el tesorero	134
Recepta de trigo	135
Expensa de trigo.....	145
Recepta de cebada, avena y vino	149
Expensa de cebada	161
Compto de don Beltrán Jurdán	
Recepta de dineros.....	163
Expensa de dineros	164
Compto entre los recibidores y don Beltrán	
“Restanças”	166
Receptas y expensas de trigo y otras especies.....	166
Compto de Martín López de Urroz	
Atrasos y liquidaciones en especie	168

14. Compto de don Sancho Ponz, baile de Sangüesa

Compto de don Sancho Ponz, baile [1-49]

Recepta de dineros.....	171
Expensa de dineros	172
Compto entre los recibidores y don Sancho Ponz	
“Restanças” (Balances).....	173
Expensas de los recibidores.....	173
Recepta y expensa de trigo y otras especies.....	174

15. Compto de Pierre de Beaufort, merino de Pamplona

Compto de Pierre de Beaufort, merino de la merinía de Pamplona [1-567]

Recepta de dineros	177
Expensa de dineros	186
Compto entre receptores y el merino	
Atrasos y balances de dinero	191
Expensa de dinero	192
Recepta de trigo	192
Expensa de trigo	196
Recepta y expensa de cebada y avena	199

16. Compto de Guillermo Ysarn, merino de Tierra Estella

Compto de Guillermo de Ysarn, merino [1-868]

Recepta de dineros	207
Expensa de dineros	224
Compto entre los recibidores y el merino	
Atrasos y balances	234
Expensa	234
Recepta de trigo	236
Expensa de trigo	246
Recepta de cebada y avena	250
Expensa de cebada y avena	258
Recepta y expensa de vino y sal	260

17. Compto de Jacques de Chartres, baile de Estella

Compto de Jacques de Chartres, baile [1-245]

Recepta de dineros	263
Expensa de dineros	270
Compto entre los recibidores y el baile	
Balance	275
Recepta y expensa de trigo y vino	276

18. Compto de Jean Le Breton, preboste de Estella

Compto de Jean Le Breton, preboste [1-27]

Recepta de dineros	279
Expensa y balance	280

COMPTOS PARTICULARES DE 1291

19. Libro de las Rentas de Tudela de tiempos de Juan de Janvilla

*Libro [incompleto] de todas las rentas de Tudela de Juan de Janvila
merino de la Ribera y baile de Tudela [1-380]*

[Bailía]

Recepta de dineros (fragmento) 285

20. Compto de Pablo Bechavena, merino y baile de Sangüesa

Compto de dineros y pan de la merinía de Pablo Bechavena [1-900]

Recepta de dineros 303

Expensa de dineros 316

Recepta de trigo 322

Expensa de trigo 334

Recepta de cebada y avena 338

Expensa de cebada y avena 354

[Compto] de don Beltrán Jurdán, almirante de Salazar y Roncal

Recepta de dineros 356

Recepta de trigo, cebada y avena 357

Compto de Bechavena, baile de Sangüesa [901-925]

Recepta de dineros 358

Expensa de dineros 359

21. Compto de Pierre de Beaufort, merino de Pamplona

Compto de Pierre de Beaufort, merino de merinía de Pamplona [1-651]

Recepta de dineros 361

Expensa de dineros 372

Compto entre recibidores y el merino

Atrasos y balance 377

Recepta de trigo 377

Expensa de trigo 381

Recepta y expensa de cebada, avena y mijo 384

Compto de Guillermo de Mapis, Puente la Reina

Recepta de dineros y trigo 391

22. *Compto de Juan Íñiguez, escribano*

<i>Recepta del tributo de las heredades de los "banidos" de la Navarrería [1-640]</i>	
Recepta de dineros (viñas, huertos y casas).....	393
Expensa de dineros	418
<i>Compto entre receptores y Juan Íñiguez</i>	
Atrasos y balance	418
<i>Compto de Sancho del Trillar, baile de Pamplona [641-677]</i>	
Recepta de dineros.....	419
Expensa de dineros	420
<i>Compto entre los recibidores y el baile</i>	
Atrasos y balance	421

23. *Compto de Sancho del Trillar, baile de Pamplona*

<i>Sancho del Trillar baile de Pamplona [1-46]</i>	
Recepta de dineros.....	423
Expensa de dineros	424
<i>Compto entre recibidores y el baile</i>	
Atrasos y balance	425
Expensa y "retanças"	426

24. *Compto de Guillermo de Isarni, merino de Estella*

<i>Compto de Guillermo de Isarni, merino de tierra Estella [1-815]</i>	
Recepta de dineros.....	429
Expensa de dineros	443
<i>Compto entre recibidores y el merino</i>	
Atrasos y balance	452
Recepta de trigo.....	454
Expensa de trigo.....	462
Recepta de cebada y avena.....	466
Expensa de cebada y avena	472
Recepta y expensa de vino, mijo y sal.....	473

**25. Comptos de Jacques de Chartres, baile de Estella
y de otras bailías**

<i>Compto de Jacques de Chartres, baile de Estella [1-211]</i>	
Recepta de dineros.....	477
Expensa de dineros	482
<i>Compto entre recibidores y el baile</i>	
Atrasos y balance	486
Recepta y expensa de trigo y otras especies.....	487
<i>Compto de Juan Bretón, preboste de Estella [212-263]</i>	
Recepta de dineros.....	489
Expensa de dineros	490
<i>Compto entre recibidores y el preboste</i>	
Atrasos y balance	491
Recepta y expensa de trigo y otras especies.....	492
<i>Recepta por embargos [264-269].....</i>	493
<i>Receptas y expensas de Pascasio, baile de Roncesvalles [270-274]</i>	494
<i>Compto de Ponz de Montrodad, baile de Ultrapuertos [275-514]</i>	
Recepta de dineros.....	495
Expensa de dineros	501
<i>Compto entre recibidores y don Ponz</i>	
Atrasos y balance	506
Recepta y expensa de trigo y otras especies.....	506
 Índice de láminas	 513
Índice de nombres propios	525

PRELIMINAR

Todas las anotaciones contables publicadas hasta el momento corresponden a los llamados “libros de tesorería”. Ello implica que estos estados de cuentas anuales han sido copiados, casi siempre en pergamino y en un manuscrito único, para ser examinados por las autoridades superiores, una vez cumplimentados todos los pasos intermedios de un complejo sistema de gestión y liquidación de recursos. Pese a algunos testimonios conservados, estas fases previas o preparatorias no son fáciles de reconstruir. Existen menciones a los libros “yalno” (amarillo), blanco (albo), negro y “bermeyllo” o rojo, pero nada se nos dice de quiénes son sus gestores y cuál es su contenido, pues alguno de estos libros debieron de contabilizar el resumen de operaciones ya anotadas con detalle, reflejo quizá de un posible movimiento general de fondos, con las entregas efectivas de numerario y las correspondientes órdenes de pago. Es como si esa distinción cromática obedeciese a las distintas operaciones llevadas al efecto por los agentes oficiales del fisco regio.

De aquí que, casi como una cuestión previa, sea preciso distinguir las diferentes categorías de libros o registros contables, su objeto y, por supuesto, la autoridad que las establece. Como puede verse por las cuentas de la década de los ochenta, publicadas en el segundo tomo de esta serie, la contabilidad financiera de los reyes de Navarra emplea unos procedimientos y prácticas de gestión bastante consolidados. Los registros que han llegado hasta nosotros reflejan unas fases avanzadas de contaduría. El de 1280 (“Libro de las cuentas de merinos y bailes de Navarra, de receptas y expensas”), conservado en Pamplona, parece ser el resultado final, una vez copiadas todas las anotaciones contenidas en los comptos de los administradores reales que han sido objeto de revisión y control. Redactado en romance —a dos columnas y de una sola mano—, de letra cuidada y sin apenas tachaduras y enmiendas, evidencia una finalidad de auténtica rendición de cuentas. El detalle de cada operación figura en los registros o cuadernos de cada administrador o funcionario contable (merinos, bailes, claveros, prebostes, alcaides, etc.). Establecidas en dos grandes grupos, ya sea en dinero o en grano, y agrupadas por categorías, primero las cuatro merindades, después las bailías de las principales “buenas villas del reino, segui-

dos de las claverías, prebostazgos y castellanías. Al término de cada compto de merinos y bailes, se establece el balance final, positivo o negativo, según los casos, y se arrastran las operaciones de ejercicios anteriores, hasta indicar con precisión la cantidad efectiva que debe rendir cada uno de estos gestores. Un ejemplo bien claro de lo dicho es el caso de don Ponz de Monrodat, merino de la merindad de las Montañas, ya que a las 169 lib. del presente año debe añadir las 195 del pasado¹. Todavía en esta fase final de la confección de estos registros, pero quizá un peldaño superior y último, es el ofrecido por los comptos de 1284 a 1286, reunidos en un único código y conservados en París². Su disposición es similar al de 1280, pero ahora escrito en latín, sin apenas espacios en blanco, de escritura seguida, sin columnas; también sin tachaduras, lo que prueba su relación o dependencia con un modelo ya estructurado y redactado en romance, emanado y confeccionado por otra autoridad, dependiente de esa última instancia. El tenor de las liquidaciones es el mismo, tal y como aparece en el arqueo o balance del merino de Estella, Sancho Ortiz de San Millán: “Ita restat quod debet, facto finali compoto de anno preterito et presenti”³. Más explícito aún aparece en las anotaciones del merino de las Montañas (Diego Sánchez de Gárriz), cuando se añade al final de los gastos, deducidos de los ingresos: “Ita debentur ei: 279 lib., 4 s. 1 d.; Ita debentur ei, pro residuo compoti anni preteriti, 18 lib., 12, s. 2, d.; Summa quod debentur ei per totum: 297 lib., 16 s. 3 d”. Y cierra este balance con la anotación del tenor siguiente: “Solut ei gubernaroti per manum Guillelmi Marzelli. Ita quitus”⁴. Este Guillermo Marzelli aparecerá en reiteradas ocasiones, ya que, en su calidad de mercader del Burgo de San Cernin de Pamplona, actúa como financiero de los reyes de Fran-

1. AVRVR = Acta Vectigalia Regni Navarrae, Serie I. Comptos Reales. Registros, tomo, II, vol. I: *Registros de la Casa de Francia, 1280, 1282, 1283*, Pamplona, 1999, pág. 63, [831] “Ita debet, 169 lib., 15 d.”; [832] “Item, debet pro compoto anni preteriti, 195 lib. 13 d.”; [833] “Restat quod debet, facto finali compoto de anno preterito et presenti, 364 lib., 2 s. 4 d., quas solvit Martino Garsie in compoto castrorum sue merinie, et est quitus”. Repárese que el resto ha sido redactado en romance y que la deuda efectiva es rendida a uno de los recibidores generales (Martín García) en el compto de los gastos militares de su merindad.
2. BnF. Mas. Lat. 10.150: “Compte des baillis de Navarre, de 1283 à 1286. XIII s.”. Vid. L. Delisle, “Inventaire des manuscrits conservés a la Bibliothèque Impériale, sous les nos. 8823-11503 du fonds latin” en BECh = *Bibliothèque de l'École des Chartes*, vol. 23 (1862), , pp. 499. Cfr. la nota 15 de la Introducción al tomo II, vol. I de esta serie de Acta Vectigalia.
3. AVRVR, tomo II, vol. 2: *Registros de la Casa de Francia. Felipe I el Hermoso, 1284-1287*, Pamplona, 1999, pág. 61, asiento [737].
4. *Ibidem*, pág. 86, asientos [1271-1275]. Idéntico comportamiento se observa en la liquidación de Enrique, clavero de Olite. Cfr. *Ibidem*, pág. 143, asientos [2409-2411] y del preboste Juan Périz de Gandulain, *Ibidem*, pág. 147 [2463-2466].

cia y de Navarra. Así figura en las anotaciones del servicio de armas, con entregas hechas en nombre del gobernador, pero por mano de este burgués de la capital del reino⁵. Y, en mayor cuantía, el importe de los peajes de todo el reino (1.850 libras) fueron casi enteramente adeudadas al dicho Marzelli por entregas al gobernador y en atención a los gastos derivados de la guerra, en especial por el aprovisionamiento de ballestas y flechas. A veces estas operaciones, contabilizadas en dineros sanchetes, eran transformadas en moneda tornesa, más acorde con la contabilidad parisina. De esta forma y aún más elocuente aparecen esos apuntes que para su preceptiva certificación se indica que tal cantidad (1.165 lib. tornesas) es “Scripta es in rotulo Parisius⁶”. Los ejemplos se podría multiplicar en orden a desentrañar los modos y procedimientos seguidos para efectuar las más variadas liquidaciones de los diversos gestores de los recursos reales. Se sabe que el dinero siempre deja su huella allí por donde pasa. Pero en esta maraña, propia de la contabilidad financiera de finales del siglo XIII, no siempre se detecta su paso. Al menos de forma provisional, se puede afirmar que en estos libros, a los que podríamos llamar para nuestra comodidad *Comptos generales*, tienen ya reflejo las anotaciones efectivas y depuradas, después de haber sido copiadas y verificadas en varias ocasiones, donde, además se reflejan las aportaciones y pagos realizados por los diversos sujetos fiscales del rey. Esas sumas deben obligatoriamente figurar en las anotaciones de ingresos y gastos. Y, en definitiva, todo parece indicar que en estos registros llevados a París figuran las operaciones reales, cantidades verdaderamente recibidas, ya fuese en numerario o en giro u orden escrita de pago a cargo de los recibidores Pierre de Larrauve y Martín García. La matriz o ejemplar que ya ha cumplido, al menos en parte, su función liquidadora se solía conservar en la Tesorería del castillo de Tiebas, al menos desde los comienzos de la dinastía de Champaña.

Sin embargo, las piezas contenidas en los registros 4 y 5 del Archivo General de Navarra (Pamplona) –correspondientes a los años 1290 y 1291 y publicadas en este tomo III– responden a otro tipo de necesidades y exigencias: son el testimonio contable de esas etapas intermedias, previas a la copia por un único escriba, pero ya escritas en pergamino, casi siempre a dos columnas, en diferentes tamaños y lenguas, como corresponden a la gestión individualizada de cada gestor. Esos registros han llegado hasta nosotros, después de sufrir múltiples avatares, como códices facticios, en los que se han agrupado con cri-

5. *Ibidem*, pág. 148 [2480].

6. *Ibidem*, pág. 163 [2708].

terios archivísticos los cuadernillos de cada oficial, comenzando por el merino de La Ribera y finalizando por el baile de las tierras de Ultrapuertos, pero sin poder separar la contabilidad en dinero de la del grano, como se organiza en los llamados *comptos generales*. No son los “Libros de las rentas del reino”, como se les denomina en el inventario de 1328, realizado por Martín Pérez de Cáseda⁷, sino que se trata de la mera yuxtaposición de cuadernillos de distintas contabilidades, no recibidas ni confeccionadas conjuntamente. De aquí que, pese a lo impreciso del término, les llamemos *comptos particulares*.

El registro número 4 consta de nueve piezas —completas o fragmentarias, como ya tendremos ocasión de ver—, que nosotros hemos numerado (núms. 10 al 18) de acuerdo al orden y criterio establecido en los volúmenes anteriores de esta serie. El número 10 contiene las cuentas, en dinero y en especie, de Juan de Janvilla, merino de la Ribera. Se inicia con las recaudaciones de los diversos conceptos contributivos desde la unidad perceptora, que es la villa: desde Cortes hasta Artajona. La cuantía de lo recibido aparece al final de cada una de estas unidades, como sumas parciales, hasta engrosar las cantidades recogidas por grandes conceptos, como son las rentas de la tierra; homicidios, enmiendas y caloñas; ventas de grano (pan vendido) y otros conceptos menores. Todos y cada uno de estos sumandos aparecen recuadrados, con la intención de destacar esas cifras y llamar la atención de los revisores, así como la suma total, expresada en libras, sueldos y dineros sanchetes. Le siguen los gastos (expensa de dineros), organizados también por una especie de epígrafes o apartados, tales como gastos comunes, obras, “retenencia” de castillos, milicia y donativos. De nuevo se resaltan estas sumas parciales y aún más la total. Una vez deducida la diferencia entre lo percibido o ingresado y lo gastado, ese balance se consigna con la expresión: “ita debet o ita resta quod debet”. Fijado el saldo, en este caso positivo y por un valor de 3.965 libras, 13 sueldos, 4 dineros, se deja un espacio en blanco, pero se incluye, en esta ocasión, únicamente la rúbrica: “Compto de maestre Pierre Larreuve y de Martín García, recibidores de la renta de Navarra, con el merino de la Ribera Juan de Janvilla”. Idéntico proceder se siguen en los apartados de la recepta y expensa de trigo, cebada y avena, para finalizar con cuentas menores en mijo, centeno, habas, lino, cáñamo, gallinas y huevos. Estos dos últimos conceptos se circunscriben a los moros de la aljama de Cortes. Otras cargas y contribuciones propias de esta minoría, como la azofra, azadecas, etc., tienen fiel reflejo en esta contabili-

7. J. CARRASCO, “Los libros de cuentas de la Tesorería de Tiebas, según el inventario de 1328”, en *Príncipe de Viana*, 2000, en prensa.

dad más vinculada a un mundo rural, donde las rentas de la tierra ofrecen un claro predominio.

Al número 11 corresponde el libro de todas las rentas de la bailía de Tudela, gestionadas este año por el propio Juan de Janvilla, que figura como merino y baile de dicha demarcación. Los ingresos responden a un conglomerado de conceptos, casi todos ellos en alquiler (*loguero*), como baños, hornos, casas, viñas, piezas, molinos del Queiles, cámaras del almudí, casas de la morería y de dentro del castillo de los judíos; arrendamientos de las tiendas de los correlleiros, selleros, ferreros, zapateros, esparteros, albarderos, alfagemes, tejedores, etc. Se completa con imposiciones de peajes, pesos, molinos, caldera de la tintura, correduras, carnicerías de judíos y moros; lezdas de quesos, cueros, abarcas y bestias. Las aportaciones de judíos y moros tienen un marcado interés, pues además de las contribuciones por multas, uso de casas y otros bienes raíces, la pecha o imposición directa, negociada y tasada por los representantes de sus respectivas comunidades, alcanza valores muy estimables, en especial la de los judíos, que aportan 880 libras (algo más de un 35% del total), frente a las 87 de los moros. En el capítulo de gastos destacan las inversiones en obras, con el 54'08%, realizadas en molinos (Puerta de Zaragoza), hornos, baños de San Salvador y otras instalaciones, propiedad del rey. Con todo, los desembolsos no fueron muy elevados y permitieron un remanente de 2.115 lib., 18 s., 1 d. ob. A diferencia de las operaciones registradas en la merindad, los asientos de trigo, cebada y avena de la bailía son más bien modestos.

Una vez más, tras intentos fallidos, al finalizar el estado de cuentas se copia –de la misma mano y a dos columnas– el “Compto feyto entre los recibidores y dicto Johan de Yanvilla”, tanto en su condición de merino como de baile. A él se trasladan datos que también obran en los libros de los recibidores, comenzando por las “restranzas” o atrasos de ejercicios anteriores, seguidos por los balances de este año y algunas ingresos derivados de la venta de grano, previamente autorizado por los recibidores. En total la suma de la rendición del administrador a los recibidores asciende a 7.707 lib. 10 s. 3 d. ob. de sanchetes. Rendidas las ventas de pan, la pecha de los judíos (880 lib.) y el tributo del almudí (555 lib), el resto de la deuda quedó establecida en 3.136 lib. 5 s. 9 d. En otro apartado, quizá en el libro “bermeillo” que gestiona el merino y donde se anotan las deudas de los recibidores y las entregas efectuadas en nombre de éstos para atender diversos gastos de su competencia, en especial gajes de la milicia. Así “finca” que debe el merino, restadas las 463 libras ya adelantadas para gastos de las guarniciones, 2.673 lib. 5 s. 9 d., tal y como se anota en el “compto inter receptores”. Pero en este año de 1290 tiene lugar la firma del tratado franco-pontificio de Senlis contra Sicilia y la legación del cardenal Caetani, fu-

turo Bonifacio VIII, llega a París, dotada de amplios poderes para negociar la paz general entre Francia, Inglaterra, Aragón y el Imperio⁸. Asimismo, tuvo lugar la entrevista en Bayona, entre Felipe el Hermoso de Francia y Sancho IV de Castilla. Navarra juega un papel clave en la estrategia del rey capeto. De aquí que las anotaciones en el libro “bermeyllo” del merino, en el que quedan registradas las deudas de los recibidores al citado gestor, experimentasen ese año un mayor incremento del habitual. Hasta un total de 12 asientos y por un valor de 1.931 lib. 11 s. 7 d. ob. de moneda tornesa fueron “sacados” del castillo de Tudela para atender el pago de gajes de las caballerías, de los moros ballisteros y de las retenencias de los castillos de Miranda, Tudela, Monteagudo. De esa cantidad se restan 400 florines de oro y mil torneses de plata (equivalente a 258 lib. 2, s. 56 d.), moneda recibida en Olite, donde quizá se encontrasen los recibidores, el sábado anterior a la fiesta de San Vicente. Todavía hay una deducción más, en este caso por un importe de 400 libras de sanchetes = 433 lib. 6 s. 8 d. torn., con lo se cierra esta deuda de los recibidores, valorada en 1.240 lib. 2 s. 5 d. ob. torn. y que sería objeto de liquidación en actuaciones posteriores. En esta ocasión, de acuerdo con la contabilidad ordinaria de los “inter-receptores”, esas últimas cuatrocientas libras de sanchetes se deducen del balance positivo de este año, quedando fijada la deuda del merino con la “tesorería” de los recibidores en 2.272 lib. 5 s. 9 d. ob. sanchetes⁹.

Aunque gestionadas por otro oficial (Lope Martínez de las Navarras), las rentas del justicia de Tudela, editadas con el número 12, presentan idéntica factura que las piezas anteriores, al menos en sus aspectos formales o de confección. Incluso la rendición de cuentas entre los recibidores y el justicia tiene lugar también en Olite y en las mismas fechas. Sus valores aquí son modestos, en torno a las 200 libras. El “ita debet” (89 lib. 19 s. 1 d.) se lleva a las restanzas presentes y pasadas, que una vez atendido un pago en la ya citada villa de Olite, se obtiene un “restat quod debet” de 159 lib. 15 s. 7 d. sanch.

Pablo Bechavena, merino de Sangüesa, es el administrador del compto de “dineros y pan” de la dicha merinía: es la pieza nº 13. Escrita en pergamino –a dos columnas– y redactada en romance. La gestión perceptora se organiza por villas, lugares y valles, con un predominio de estos últimos, mientras que los principales conceptos fiscales son las pechas, cenas “pleiteadas”, vino ven-

8. *Histoire de France*. E. LAVISSE, III, vol. II, Ch. V. LANGLOIS: *Saint Louis- Philippe le Bel. Les dernières Capétiens directs (1226-1328)*, París, 1911, pág. 128 y ss; Jean FAVIER, *Philippe le Bel*, París, 1998, pág. 87 y ss.

9. Vid. el asiento [722] de este mismo tomo III.

dido, pecha de los cazadores, dineros de pesquisas, “emparanzas de banidos”, homicidios y caloñas. La suma total de la “recepta de dineros”, como es habitual a lo largo de todo el registro, aparecen recuadradas. Su importe es de 2.205 lib., 5 s. 7 d., mientras que los gastos representan un 25%, siendo el resto, unas 1.652 lib., lo que el dicho Pablo Bechavena debe rendir a los maestros recibidores. Esta rendición, efectuada el miércoles después de la fiesta de San Vicente, comporta una serie de operaciones contables (sumas y restas), para que al final su “ita debet” quede reducido a 316 lib. 10 s. 10 d. Las recaudaciones en grano alcanzan valores en torno a los 5.000 cahíces de trigo y a los 4.000 de cebada y avena. Hay que indicar que en estas operaciones no se hace rendición de cuentas a los recibidores, ésta sólo afecta a las entregas de dinero. Se completa esta pieza con las cuentas de don Beltrán Jurdán y de Martín López de Urroz. Ambos rinden a los recibidores, siendo la del último sólo en grano, como responsable quizá de los graneros de Pamplona, donde tuvieron lugar las entregas el sábado antes de la Candelaria.

La bailía de Sangüesa estaba a cargo de don Sancho Ponz. Su cuadernillo es de menor tamaño que los anteriores, de distinta mano y la lengua utilizada es el romance navarro. Un conjunto de conceptos tales como peajes, lezda del mercado, de la almiradía, de los palacios, bodegas, casas, hornos, viñas y piezas, que son del rey en la dicha villa, constituyen, junto con el importe del pan vendido, la fuente de sus ingresos (716 libras y media). Una vez atendidos los gastos (7'54%), el remanente es anotado en las cuentas de los recibidores, que, junto a los saldos de años anteriores, liquidan sus gastos, hasta obtener un resultado neto de 116 lib. 19 s., 4 d.

El compto de Pierre de Beaufort, merino de Pamplona, es una pieza muy bella, escrita en romance y ejecutada a dos columnas y de una cuidada caligrafía. Al igual que en la merindad de Sangüesa, las pechas y su organización en valles, junto a las pesquisas y emparanzas de banidos, son las bases de su gestión tributaria. Una gestión que le lleva a recaudar, además de grano, 1.679 lib., 14 s., 11 d., pero una vez cumplidos todos los trámites, la liquidación efectiva quedó reducida a 11 lib. 1 s. 8 d.

El merino de las “tierras” de Estella, Guillermo de Ysar, o sus agentes deben de recorrer los valles de la zona norte de la merindad y las villas y lugares del sur o de la Ribera. Además de la pecha, perciben el “loguero”, especialmente en las tierras meridionales y del oeste, de las casas y viñas; de las casas llamadas de vascos y su pecha; pesquisas, fosadera, bienes de banidos. Llamen la atención las ventas de trigo y vino (1.771 lib. 3 s., 9 d.) y las de homicidios y caloñas (354 lib. 1 s., 6 d.). En total la recepta de dineros suma 4.358 lib. 17 s. 3 d. ob. Al parecer hubo demora en las preceptivas rendiciones de cuentas con los

recibidores –al menos desde 1288– y los gastos atendidos por orden de éstos fueron importantes, hasta el extremo de quedar un saldo (*Ita debet*) de las deudas del merino de 1.119 lib. 2 s. 9 d. Es cierto que la situación de la frontera con Castilla demanda gastos e inversiones en la red de castillos que vigilan esa línea divisoria. En ese año de 1290 los castillos de Laguardia y San Vicente necesitaron una atención especial. Así parece desprenderse del contenido del “libro del anno nono”. Y, aunque no lo califica de “bermeyllo”, la existencia de anotaciones en moneda tornesa para sufragar los gastos defensivos recuerda al procedimiento seguido en Tudela: pagos en moneda tornesa, que sólo se liquidan en parte; el resto, hasta algo más de 867 libras tornesas, queda pendiente. Lo que sí se liquida es la entrega, como en Tudela, de las 400 libras de sanchetes. De aquí que la deuda del merino fuese rebajada a 719 lib. 2 s. 9 d.

La administración financiera del núcleo urbano de Estella está a cargo de dos oficiales: el baile (Jacques de Chartres) y el preboste (Jean le Breton). El *compto* del primero, más importante y solemne, está escrito en latín, en pergamino y a dos columnas, mientras que el del segundo lo hace en francés y en una sola línea. Sus ingresos efectivos, apenas unas cien libras, fueron destinados en su totalidad al mantenimiento de los castillos de Estella, Montjardín y Beaumarchet. Más compleja es la gestión de la bailía. Ella lleva aparejada los censos de las poblaciones de San Juan y el Arenal, así como los de casas, plateas, viñas, molinos, hornos, baños, casas del rey –entre ellas la casa de la moneda– y huertos; recepta de dineros de la lezda de las carnicerías, del horno de la Caridad, el tributo del mercado nuevo y el sustancioso capítulo aportado por la comunidad judía: escribanía, 40 libras; tributo de la tintura, 146; bedinaje, 53; alcaicería, 10; censo viejo de la aljama, 41 y la pecha, 1.320, seguida de la relación nominal de los sancionados por caloñas. Ello equivale a que la contribución de la aljama de los judíos estelleses represente nada menos que el 87’78% del total de la recaudación de la bailía. La mayor parte de estas cifras “judevencas” son entregadas directamente a los recibidores, quedando limitados los recursos del baile para una posterior rendición a unas doscientas libras.

El registro 5 agrupa las cuentas del año 1291, numeradas del 19 al 25. Pese a sus bruscos cortes e interrupciones (rentas de Tudela de tiempos de Juan de Janvilla), su ejecución podría significar una fase del proceso contable más avanzada que el registro 4. Al parecer, la doble copia de algunas cuentas de oficiales como las de Sancho de Trillar, baile de Pamplona, podría interpretarse como intentos o esbozos encaminados a la conformación de un registro “general” o de Tesorería. Sea como fuere, lo cierto es que junto a esos posibles intentos, en este código, auténtica pieza de archivo, se incluyen *comptos* de oficiales ya conocidos por el registro del año anterior, con sus mismas disposicio-

nes y prácticas contables. Varían los datos numéricos, como es lógico, pero no es ocasión (ya la habrá, al menos ese es nuestro deseo) de comentar estas cifras. Ahora sí interesa a nuestro actual propósito mencionar las nuevas inclusiones. Este es el caso del escribano Juan Íñiguez, que tiene a su cargo la administración de las rentas de los “banidos” (confiscaciones) de la Navarrería de Pamplona, como respuesta al levantamiento y revueltas de 1276. Otra novedad es la pieza 25, con la que se cierra este registro. Se trata de los comptos de Jacques de Chartres, baile de Estella; del preboste Jean Bretón; de Pascasio, baile de Roncesvalles y de Ponz o Ponce de Montrodar, baile de Ultrapuertos. Pese a su variado contenido, se trata de una sola pieza contable, escrita en pergamino de una sola mano y con una amplia caja de escritura. Su génesis podría obedecer a esos intentos antes apuntados, que llevarían a la confección de los llamados libros de Tesorería.

J.C. y P. T.

Pamplona, 15 de agosto,
festividad de la Asunción de la Virgen, de 2000
Campus de Arrosadía-Las Ferrerías (Maeztu)

I290

AGN, COMPTOS, REGISTRO 4

1290

Compto en dinero y en especie de Juan de Janvilla, merino de la Ribera

AGN, Reg. 4, fol. 1 r. - 37 v. Pergamino [fragmento].

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, Pamplona, 1974, n. 38 y 39.Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.*Liber compoti merinie Ripparie, anno nonagesimo**Anno MCCXC**Ordinario Ribera*^{1/fol. 2 r.}*Anno Domini millessimo ducentesimo nonagesimo*²*Conto de Johan de Yanuilla, merino de la Ribera**Recepit denarios**In primis**Recibio de la renta de la tierra**En la viylla de Cortes*

- [1] De tributo de la aljama de los moros, 37 libras.
- [2] Ibi del hortal, nichil, que a ordio es tributado.
- [3] Ibi de catreuint et dos faxes de lino et de veynt et tres faxes de caynna-
mo vendito, 4 libras.
- [4] Ibi de vna casa de Domingo Tharaçone, nichil, que derrocada fue por la
guerra.
- [5] Ibi de la pieça de Radrago, nichil, que no fue sembrada por la guerra.

1. Fol. 1 v. en blanco.

2. Ms. título recuadrado.

[6] Ibi de gallinas et de hueuos, nichil, que en el conto de gallinas et huevos se conta.

[7] Summa: 41 libras.

*En la viylla de Bugnuel*³

[8] De tributo con todos sus dreytos, 40 libras.

[9] Summa per se.

[10] Item de tributo de Fonteyllas et de Mosqueruela, 100 libras.

[11] Summa per se.

*En la viylla de Ablitas*⁴

[12] De la vinna de de Bona Mayson, por 15 mietros de vino, uendido a 3 dineros el carapito, monta, 60 sueldos.

[13] Item por 13 rouas et medio de caynname vendida la roua, 4 sueldos, 12 dineros, monta, 61 sueldos.

[14] Item por 6 rouas et una quarta de lino, vendida la roua a 4 sueldos, monta, 25 sueldos.

[15] Item de alarraz de vinnas et de huertos de moros, 8 libras, 2 sueldos. /fol. 2v.

[16] Ibi de iuueria de mozos, nichil por la guerra.

[17] Ibi de açadaqua de Quiellas, 6 sueldos, 2 dineros.

[18] Ibi de Pascua de moros, 6 sueldos.

[19] Ibi de erbago, 22 sueldos.

[20] Summa: 17 libras, 2 sueldos, 2 dineros.

[21] De la casa de Lor, nichil, que don Lop Ortiz de Montagut tenet ad vitam.

[22] Item de la villa de Montagut, de tributo con todos sus dreytos, 60 libras.

[23] Summa per se.

3. Ms. título recuadrado.

4. Ms. título recuadrado.

*En la viylla de Cascant*⁵

- [24] De loguero de las thablas de la carneçaria, 8 libras.
- [25] Ibi de los moros que non fuessen a massar el pan del seynnor rey al forno, 19 sueldos.
- [26] Ibi de los almodalafes que catan las mensuras de pan et de vino, 3 dineros.
- [27] Ibi de tributo de las vinnas del rey, 13 libras.
- [28] Ibi por cens de vn solar al pie del castiello, nichil, que morio aquel que lo tenia.
- [29] Ibi de lezta de sal, nichil.
- [30] Ibi de erbago, 4 sueldos.
- [31] Ibi de peages, 20 sueldos.
- [32] Summa: 23 libras, 3 sueldos, 3 dineros.
- [33] Item de la viylla de Centrueynieguo, nichil, que de pan es tributada.

*De la viylla de Coreylla*⁶

- [34] De tributo de la aljama de los moros, 30 libras.
- [35] Summa per se⁷, que diez libras li son quitadas por razon que no a erbago et por las colonias de sesanta sueldos que toma don Lop Diaz.
- [36] De la viylla de Araciel, nichil que fue sembrada et se contara en el pan.
- [37] Item de la viylla de Murieyllo con todos sus dreytos, 100 libras.
- [38] Summa per se.

*En la viylla de Arguedas*⁸

- [39] De la peticion de los labradores, por 13 mietros de vino, vendido el carapito 2 dineros, monta 37 sueldos, 4 dineros.

5. Ms. título recuadrado.

6. Ms. título recuadrado.

7. Ms. laguna en el texto.

8. Ms. título recuadrado.

- [40] Ibi de tributo de la escriuania de los judios, 20 sueldos.
[41] Ibi de cens d'una casa cabo la abadía, 12 dineros. /fol. 3r.
[42] Ibi de las colonias de la Bardena, por mano de Beltrán de Noer, alcayt del castiello d'Arguedas del ayngo passado et del present, 40 libras.
[43] Summa: 42 libras, 18 sueldos, 4 dineros.
[44] Item de la viylla de Valterra, de tributo de los moros, 15 libras.
[45] Summa per se.

*De la viylla de Quadreyta*⁹

- [46] De peyta de los labradores, 40 sueldos.
[47] Ibi de vendenia de las vinnas del rey que se labran a medias, nichil por tempesta.
[48] Ibi de cens d'una casa, 5 sueldos.
[49] Ibi de cens de un solar, 5 sueldos.
[50] Ibi de la escriuania de los judios, 8 sueldos.
[51] Ibi de lezta, 14 sueldos.
[52] Summa: 77 sueldos.

*De la viylla de Viylla Franca*¹⁰

- [53] De çens de las francas, 52 libras.
[54] Ibi de loguero de la thablas de la carneçaria, 30 sueldos.
[55] Ibi de la escriuania de las cartas de los judios, 10 sueldos.
[56] Ibi las colonias de sessaynta sueldos. Tiene Lope Diaz Derrada por su honor.
[57] Ibi de la heredit et de los molinos del rey, nichil, que dona Elis de Traynel tenet ad vitam.
[58] Summa parcium: 54 libras.

9. Ms. título recuadrado.

10. Ms. título recuadrado.

*En la viylla de Caparroso*¹¹

- [59] Reypeyta de los labradores, 51 libras.
- [60] Ibi de casa et de la vinna et de la pieça de Oger, 40 sueldos.
- [61] Ibi de casa de Martino Sanchiz, que es de dentro, en la abbadia, nichil, por que el porter non hy quiere dar nada, et solio valer dizeocho dineros.
- [62] Ibi de la escriuania de los judios, 6 sueldos, 3 dineros, ata 15 dias d'octubre por la part del rey.
- [63] Ibi de lezta de sal, 5 dineros.
- [64] Ibi de erbago de ganado de Roncal, 12 sueldos.
- [65] Summa: 53 libras, 18 sueldos, 8 dineros.
- [66] Item en la villa de Melida, de tributo de los labradores, 10 libras.
- [67] Summa per se.
- [68] Item de la hereditat de Coscoylleta et de la vinna, nichil, que a pan es tributada. /fol. 3v.
- [69] Item de la viylla de Thafaylla, de peyta de los labradores, 150 libras.
- [70] Ibi de la escriuania de los judios, 10 sueldos.
- [71] Ibi de lezta de sal et del erbago, 40 sueldos.
- [72] Summa: 152 libras, 10 sueldos.
- [73] Item de la viylla de Artaxona, de peyta de los labradores, 350 libras.
- [74] Ibi de la escriuania de los judios, 20 sueldos.
- [75] Ibi de lezta de sal, 12 dineros.
- [76] Summa: 351 libras, 12 dineros.
- [77] Summa tocius recepte de la renta de la tierra: mil 114 libras, 5 sueldos, 5 dineros¹².

11. Ms. título recuadrado.

12. Ms. asiento recuadrado.

*Cenas del rey*¹³

- [78] En Carcastiello, de la cena, nichil, que non son pleiteadas ata agora.
[79] Item de la cena de Nouiellas, nichil, que no son pleyteadas ata agora.
[80] Item de la cena de Ribaforada, nichil, que no son pleyteadas ata agora, /fol. 4r.

*Item de homicidios et de colonias et de juras redemidas
et de hemiendas*¹⁴

- [81] En la viylla de Ablitas, de la filla de Amet, el Chico, porque era preynada, 15 sueldos.
[82] Summa per se.

*Item en Cascant, de colonias et de juras redemidas*¹⁵

- [83] Primerament por¹⁶.
[84] Item de Gento, de colonia et de jura redemida, 20 sueldos.
[85] Item ibi de Rabi, de colonia et de jura redemida, 12 sueldos.
[86] Item ibi de Eyçan, de colonia et de jura redemida, 10 sueldos.
[87] Summa: 42 sueldos.
[88] Item en Valterra, de Pero Miguel, que fue acussado que mato vn hombre de Carcastiello, por la part del rey, 10 libras.
[89] Summa per se.

*Item en Caparrosso*¹⁷

- [90] Del fillo de Marco Naylles, por acussamiento que forço vna muger et non le fue prouado, 7 libras, 10 sueldos.
[91] Item ibi por dos carneros que entraron en el Sotho, 10 sueldos.

13. Ms. título y tres asientos recuadrados.

14. Ms. título recuadrado.

15. Ms. título recuadrado.

16. Ms. laguna en el texto.

17. Ms. título recuadrado.

[92] Item ibi de conceillo de Caparroso quando ençerraron al merino et a su compaynna en su posada por matar lo, setecientas libras, de las quales le fueron dadas al dito merino et a su compaynna por el daynno et la onra que recibieron, cient libras. Ita en parte regis, 600 libras.

[93] Summa: 608 libras./fol. 4v.

*De la viylla de Thafaylla*¹⁸

[94] Item ibi de Pero Blanca por planzones rentados, 10 sueldos.

[95] Ibi de Maria Muxat, por pelea, 5 sueldos.

[96] Ibi de Pascoa, por jura pleyteada, 12 dineros.

[97] Ibi de Jento Açaya, por pleyto que auia con christianos et pusso lo en mano de arbitros et pussieron coto taxato et non se quiso tener en aqueyllo que judgaron por la part del rey, 50 sueldos.

[98] Ibi de Martin Ferragut, por acusamiento que forço vna muger et fayllaron por uerdat que non fue forçata, 30 libras.

[99] Ibi de Domingo Martin, por razon que fue en compaynna del dito Martin Ferragut, 15 libras.

[100] Summa: 48 libras, 6 sueldos.

*De la viylla de Artaxona*¹⁹

[101] De Lorent Garcia, por acusamiento que su fiylla fizo perder su creatura, por que dizian que era preynnada et no li pudo seer prouado, 10 libras.

[102] Ibi de Miguel Sanz Çamargina, por acusamiento de falsso testimonio, 7 libras, 10 sueldos.

[103] Ibi de Pero Miguel d'Araquil, por conseyllo que fue en el testimonio, 4 libras.

[104] Ibi de vn homme que fue acussado que furto en Guaiuyllan, 50 sueldos.

[105] Ibi pro eodem, de vn otro homme, 100 sueldos.

[106] Ibi del conceyllo, por que non vinieron a la huest quando dizian que el castiello de Ferrera era perdido, 25 libras.

18. Ms. título recuadrado.

19. Ms. título recuadrado.

[107] Summa: 54 libras.

[108] Summa de homezidios et de emendas et de calonias et de otras partidas: 723 libras, 3 sueldos²⁰. /fol. 5r.

Recepit de pan vendido

[109] Por cient kafizes de trigo viayllo, vendido el kafiz ocho sueldos, seis dineros, monta, 42 libras, 10 sueldos.

[110] Summa per se.

[111] Item por catre vinz onze kafizes de trigo, vendido el kafiz a doze sueldos et diez dineros, monta, 58 libras, 7 sueldos, 10 dineros.

[112] Summa per se.

[113] Item por seyscientos kafizes de trigo, vendido el kafiz onze sueldos, monta, 330 libras.

[114] Summa per se.

[115] Item por mil 818 kafizes, 2 arrobos, 2 quartales, 1 almud de trigo, vendido el kafiz dotze sueldos, valent, mil 91 libras, 3 sueldos, 8 dineros.

[116] Summa de trigo vendido: mil 522 libras, 18 dineros. /fol. 5v.

[117] Item por quatrezent et trenta kafizes de auena viella et mala, la qual fue de tiempo de don Martin Royz, vendido el kafiz tres sueldos, seys dineros, valent, 75 libras, 5 sueldos.

[118] Item por cient kafizes de ordio, vendido el kafiz ocho sueldos, valent, 40 libras.

[119] Item por 5.334 kafizes, 2 arrouos de ordio, vendido el el kafiz seys sueldos, valent, mil 600 libras, 7 sueldos.

[120] Summa de auena et de ordio vendido: mil 715 libras, 12 sueldos²¹.

[121] Summa por todo el pan vendido: 3.237 libras, 13 sueldos, 6 dineros²².

20. Ms. asiento recuadrado.

21. Ms. asiento recuadrado.

22. Ms. asiento recuadrado.

[122] Summa totius recepte de la renta de la terra et de homicidios, de colonias et de hemiendas et de pan vendido: 5.075 libras, et 23 dineros²³ y 24, /fol. 6r.

[123] Summa tocius recepte de la renta de la tierra et de homizidios et de emendas et de otras partidas et de pan vendido et de la restanca de su conto de antaynno: 5.000 libras, 26 sueldos²⁵, /fol. 8r.

Expendit denaris

Expensa comunis

In primis

[124] A don Lop Ortiz de Montagut, por raba et palafre, per anum, 15 libras.

[125] Summa per se.

[126] Item en Quadreyta, por la çena del episcopo, por la meytat por la parte del rey, 23 sueldos, 6 dineros.

[127] Ibi por la çena del arcidiagno, a la part del rey, 13 sueldos, 7 dineros.

[128] Ibi por la çena de los clerigos del dia de la Asencion, 14 libras, 8 dineros.

[129] Item ibi, por loguero de una cassa, por tener el pan vieyllo, 15 sueldos.

[130] Item en Ablitas, por adobar cubos et cubas, por 4 leguoas compradas, 20 dineros.

[131] Et por dos çeillas, 13 dineros.

[132] Et por tres tempanos comprados, 3 sueldos, 7 dineros.

[133] Et por dos maestros que liguaron las cubas et aplanaron vna cuba et la cortaron por 4 dias, 2 en sueldo, 6 en dinero por cada vno, monta, 20 sueldos.

[134] Item por vmbres, pora liguar las cubas, 13 dineros

[135] Por ferrar dos puertas de cubas, 3 dineros.

23. Ms. asiento recuadrado.

24. La primera columna (izquierda) del fol. 6r. es difícilmente legible, por estar raspada intencionadamente. Dicha columna termina con un asiento parcialmente raspado: *Summa de pan [...]* 24 libras.

25. Ms. fols. 6 v., 7 v. y 7 r. en blanco.

- [136] Por sevo cruo pora las cubas, 21 dineros.
- [137] Item por seis pares de cueuanos comprados, 3 sueldos.
- [138] Item por 4 bestias que carriaron las huuas de la vinna de Bona Mayson, 2 en sueldo la bestia, 8 sueldos.
- [139] Item por 18 vendemadores, 2 en dinero, obolo, montan, 3 sueldos, 9 dineros.
- [140] Ad vn homme que cargaua, 3 dineros.
- [141] Item por 19 hommes que limpiaron la çequia de las fuentes de Bona Maysson, 5 en dinero, monta, 7 sueldos, 11 dineros.
- [142] Item por açofra a d'aqueillos que adobaron el lino hy el caynnamo, 2 sueldos, 11 dineros, obolo.
- [143] Item a 5 hommes que estirauan el caynnamo, 7 en dinero, montan, 2 sueldos, 11 dineros.
- [144] Item por spadar 13 rouas et media de caynnamo, 3 en dinero, obolo, la roua, monta, 2 sueldos, 10 dineros.
- [145] Et por carne, 7 dineros.
- [146] Item por trenta et dos faxes de lino espadar, el fax por quatro dineros, monta, 10 solidos, 8 dineros.
- [147] Item por pessar 13 arouas et media de caynnamo, al pesso, 3 dineros.
- [148] Item al corredor que lo vendio por cada vna roua media, 6 dineros, obolo.
- [149] Item a don Semen Periz, clerigo de Thafaylla, que fue por vezes ad Artaxona por çatar a don Guiyllem de Rabastenc, ^{/fol. 8v} por razon del pleyto que auia con don Guiyllem de Martres, 4 sueldos²⁶.
- [150] Item por vna cuerda comprada pora al çarrieyllo del castieylo de Peynna Redonda, 40 sueldos.
- [151] Item por expensa de Pero Garceiz de Naruart, escudero del merino, que fue a prender dos ladrones que auian furtado guanado en Murieylo Frito, et robaron en Carcastieylo, et fueron defendidos por algunos homes de la viylla, et lo quisieron matar, et lo embarraron en una casa a eyll et a sus compaynneros,²⁷ nichil.

26. 4 sueldos] Ms. tachado.

27. 10 sueldos] Ms. tachado.

- [152] Item eidem quando le lexo el merino por Todos Santos en Pamplona, por feyto de la fuerça et crebantamiento que li auian feyto, por razon de la seynnoria et fueron eylos çitados pora entonçe,²⁸ nichil²⁹.
- [153] Item por veynt azemillas loguadas pora leuar saetas, hy bayllestas, hy escudos, et viandas, quando dizian que el castieylo de Ferrera era perdido, 20 en diner la bestia, monta, 33 sueldos, 4 dineros.
- [154] Item de las escriuanias que escriuieron la pesquissa que fue feyta por Johan Guoncaluiz de Baztan, la que fue embiada al seynnor rey de França et de Nauarra,³⁰ nichil³¹.
- [155] Item por expensa feyta por Johan de Viles, que fue prender dos ladrones et fueron enforcados, l'uno en Caparroso, l'otro en Carcastieylo, 30 sueldos.
- [156] Item a dos hommes que cuyllen el pan de las restanças de Jurdan de Cuynat,³² por la merinia, por aynno, 4 libras.

*Item, expensa feyta por el merino andando por la frontera por partidas
con los cauaylleros de la Ribera*

Primerament

- [157] Quando fue a Cortes³³ con grant gent de cauayllo et de pie, por recebir a don Alfonso, fijo de dona Blanca, por seys dias que hy finquo, sus la expensa del merino, por dia 4 liuras, monta, nichil³⁴. /fol. 9r.
- [158] Item por expensa feyta en Coreylla, quando fue el merino, por feyto de la peyndra, que auian feyto dos de Alfaro, por feyto de la aguo, et tenia hy consiguio grandes gentes de pie et de cauayllo por dos dias sus la expensa del merino, 75 sueldos.
- [159] Item por expensa del merino, feyta quando fue en Esteylla por guoardar la bataylla, por mandamiento del gouernador, nichil.

28. 10 sueldos] Ms. tachado.

29. Ms. asientos tachados desde el 146 al 149.

30. 10 sueldos] Ms. tachado.

31. Ms. asiento tachado.

32. de Jurdan Cuynat] Ms. interlineado.

33. Ms. asiento tachado.

34. 24 libras] Ms. tachado.

- [160] Item por expensa feyta por el merino, por don Ferrant Gomiz et por Semen Ortiz et por el alcalde et por los jurados de Tudela, quando fueron a vistas con los de Alfaro, por feyto de la peyndra, que no querian render a los de Coreylla, sus la expensa del merino³⁵, nichil.
- [161] Item por expensa feyta en Coreylla, quando veno hy don Pero Garcia de Arroniz et don Rodrigo Periz de Sothes, et don Johan Martiniz, et don Guiralt de Seta, por feyto de partir el termino de Coreylla et de Alfaro con don Sancho Martiniz de Leyna, et por grant gent de cauayllo de la Ribera, que tenia el merino consiguio por cinco dias, por dia quaranta et dos sueldos sus la expensa del merino, monta³⁶, nichil³⁷.
- [162] Item por expensa feyta por el merino quando fue en Montagut con grant gent de cauayllo et de pie que dixieron que el castieylo de Ferrera era perdido, por dos dias sus la expensa del merino, por dia cient sueldos, monta, 10 libras.
- [163] Item por expensa feyta por el merino en tiempo de aguosto, que fue por guoardar la frontera, por guoardar los que segauan los panes³⁸, con compaynna de cauayllo et de pie, por 11 dias sus la expensa del merino, por dia çinquoanta sueldos, monta, 27 libras, 10 sueldos. /fol. 9v.
- [164] Item por expensa feyta por el merino, andando vissitando la frontera con muyt grant compaynna, de cauayllo et de pie, por seis dias sus la expensa del merino, por dia çinquoanta sueldos, monta, 15 libras.
- [165] Item por expensa feyta por el merino³⁹, lunes primero enpues sant Martin, quando fue a Carcastieylo por entrar la infanzia hy en forto, hy a Pero, pastor, et fue con eyll don Pero Garceiz de Arroniz et los cauayllos de Arguedas et de Valterra et los de Caparroso, por cinco dias sus la expensa del merino, por dia setanta sueldos, monta, nichil⁴⁰.
- [166] Item por expensa feyta por don Martin Roiz, por tres vezes que fue en Coreylla, por feyto del termino et por vna uez que fue en Quadreyta, por la pesquissa de Roy Semeniz et de Pero Xemeniz et de Pero Xemeniz, 21 libras, 7 sueldos, 10 dineros.

35. 50 sueldos] Ms. tachado.

36. 10 libras, 10 sueldos] Ms. tachado.

37. Ms. los asientos 157 y 158 tachados.

38. por guoardar los que segauan los panes] Ms. llamada al margen derecho.

39. Ms. asiento tachado.

40. 17 libras, 10 sueldos] Ms. tachado.

- [167] Item por expensa feyta por don Lop Ortiz, por 3 vezes que fue en Coreylla, sobre feyto del termino et por vna uez que fue ad Alffaro por tomar treguoa d'eyllos et de los de Coreylla, et por otra uez que fue a Montagut, quando dizian que era perdido el castieylo de Ferrera, et por otra uez que fue con el merino por guardar las ffronteras, 27 libras, 19 sueldos.
- [168] Item por expensa feyta por don Pero Garçeiz de Arroniz, quando fue a Coreylla por partir el termino de Coreylla et de Alfaro con don Sancho Martiniz de Leyna, 10 libras.
- [169] Item por expensa feyta por el merino, por razon de la pesquissa quel mando fazer el rey sobre el feyto de Johan Goncaluez de Baztan, por las viyllas de las ruas de Nauarra, nichil⁴¹.
- [170] Summa husque hyc: 80⁴² libras, 22 dineros⁴³. /fol. 10r.
- [171] Por trasmudar et mesurar panes en Tudela, entre aynno, de vna cambra en otra, 105 sueldos.
- [172] Summa per se.
- [173] Item a don Diago Perez de Sotes, visitando la frontera de la Ribera por 15 dias, por mandamiento del gouernador, mientre era flaco en Sant Johan de Pie del Puerto, 15 libras.
- [174] Summa comunis expense: 167 libras.
- [175] Item a don fray Johan Martinez et a don Remon Gomiz, claueros de los algorios del pan del rey en Tudela, por sui seruicio⁴⁴. /fol. 10v.

Titulo de hommes justiciados

- [176] A vn hombre que barrunto a Pero Garceiz d'Iriuerrri, que ensoguo su filla en el rio Salado, et fue presso hy enforzado in Artaxona, 60 sueldos.
- [177] Item por su expensa de dos meses souo presson, por cada vn dia, 1 dinero, monta, 5 sueldos.

41. Ms. asiento tachado.

42. Ms. raspadura en el texto.

43. Suma al margen inferior derecho, fuera de las dos columnas en que se organiza el texto.

44. Ms. asiento sin cantidad asignada.

- [178] Item a vn otro ombre que barrunto a don Pero Pastor de Carcasteyllo, et a Miguel Periz de Murieyll Frito, que eran ladrones hy en cartados et fueron pressos hy enforcados, 10 libras.
- [179] Item por expensa feyta por vn moro que fue quemado en Arguedas, por razon que yazia con otros, por leynna, 5 sueldos.
- [180] Et al qui fizo la justizia, 5 sueldos.
- [181] Item por vn otro moro que fue enforcado en Cadreyta por furtos que auia feytos, 5 sueldos.
- [182] Item por expensa feyta por don Pero Pastor de Carcasteyllo et Miguel Periz de Mureyll Frito, que fueron forcados, el vno en Caparroso et l'otro en Carcasteyllo. A vn homme que los enforquo, 10 sueldos.
- [183] Item a vn homme que taio una oreia a vna muger que auia furtado lienço en Tafaylla et fue açotada, 3 sueldos.
- [184] Item a vn hombre que barrunto a Pero Sanchiz, el qui leuo el cauayllo de Semen Periz de Caparroso et a Migueyll et de Carcasteyllo, el quoyal fue enforcado en Tharacona, 6 libras, 10 sueldos.
- [185] Summa: 21 libras, 8 sueldos.
- [186] Summa tocius expense comunis⁴⁵. /fol. 11r.

Opera facta per partes imfraescriptas d'estayllo

- [187] Por obra feyta d'estayllo en el castieyllo de Ferrera, por fazer vn carrieyllo de nueuo por subir la vianda en el castieyllo, por que el vieyllo derribo el viento, 60 sueldos.
- [188] Summa per se.
- [189] Item por obra feyta en el castieyllo de Peynna Redonda, por fazer vna casa de nueuo et vna trapa, 40 sueldos.
- [190] Summa per se.
- [191] Item por obra feyta en el castieyllo de Mirapex, por fazer vna casa de nueuo, et por fazer vn forno, et por recibir los terrados del castieyllo, et por thapiar delant el forno, 12 libras.

45. Ms. asiento sin cantidad asignada.

[192] Summa per se.

[193] Item por obra feyta en el molino cabo los muros de Coreylla, por fazer vna casa de nuevo, et por thapiar et por fazer otras labores en el molino, et por fazer dos canales de nuevo, 18 libras, 15 sueldos, 3 dineros.

[194] Summa per se.

[195] Item por obra feyta en el castieyllo de Montagut, por adobar los terrados de la torr et las guaytas et por ripras et clauos comprados, 100 sueldos.

[196] Summa per se.

[197] Item por obra feyta en la pressa del molino de Çentrueynneguo, por dos vezes que petio por el aguo a ducho dada a estayllo, 8 libras, 18 sueldos, 6 dineros.

[198] Summa per se.

[199] Item por obras feytas en Cascant por fazer vna casa sobre el forno vieylo et adobar los algorios, dado a estayllo, 60 sueldos. Et entraron 36 cabrrones del rey que fueron leuados de Tudela.

[200] Item ibi por fazer dos canales de nuevo pora al molino, 30 sueldos.

[201] Item ibi por fazer el açut del molino, el quoyal deribo l'agua ducho, 30 sueldos.

[202] Summa parcium por Cascant: 6 libras. /fol. 11v.

[203] Item por obra feyta por partidas en la pressa de los molinos de Caparrosso, primeramente por abrir la guarganta de las çequias de las ruedas, 10 libras, 6 sueldos, 6 dineros.

[204] Summa per se.

[205] Item ibi por fer vna pressa ante que fizieran la aurnença et compossicion con dona Marquessa, seynnora de Rada, 24 libras, 11 sueldos, 10 dineros.

[206] Summa per se.

[207] Item ibi por adobar la pressa de dona Marquessa, despues que fue feyta la compossition entre el rey hy eylla, la quoyal auiniença et compossition fizieron don Gerin de Ample Puy, gouernador de Nauarra, hy eylla, por razon que eylla non deyssaua los homes del seynnor rey prender l'a-

guoa por su termino et aguora la deuen fazer la pressa en huno toda razon que mester sea. Et si pora ventura arenasse sobre las ruedas de donna Marquessa, deuen fazer toda la mession a medias et cuesta aguora la labor feyta, a la part del rey, 16 libras, 13 sueldos, 4 dineros.

[208] Summa per se.

[209] Item por obra feyta en el castieyllo de Caparroso, por fazer vna casa de nueuo a estayllo, 13 libras.

[210] Summa per se.

[211] Item por obra feyta en el molino del Conguesto de Thafaylla, por crebantar et por picar piedra et por cubrir el molino, 23 libras, 11 sueldos, 10 dineros.

[212] Summa per se.

[213] Item por obra feyta en el molino de Thafaylla Mendi, por fazer vna casa a estayllo, 12 libras.

[214] Summa per se.

[215] Item por las obras feytas en vna casa, cabe el Aljupt, et por adobar los terrados de la ton de Ablitas, a estayllo, 13 sueldos, 10 dineros.

[216] Summa per se.

[217] Item por obras feytas en las dos torres del castieyllo de Arguedas, por madera comprada et por jornales de los maestros, 4 libras, 6 dineros.

[218] Summa per se.

[219] Summa operum: 160 libras, 11 sueldos, 7 dineros. /fol. 12r.

Retinençia castrorum

[220] A Pero Uarieyllas, alcayet del castieyllo de Cortes, por retenencia del dito castieyllo, per annum, de la Candelor anno octogesimo nono, ata la Candelor anno nonagessimo, 15 libras.

[221] Item a Martin Periz de Çuaiçu, por retenençia del castieyllo de Ferrera, per annum ut supra, 15 libras.

[222] Item a Pero Lobera, por retenencia del castieyllo de Peyna Redonda, per annum ut supra, 15 libras.

- [223] Item a don Lop Ortiz de Montagut, por retenencia del castieylo de Cascant, per annum vt supra, 20 libras.
- [224] Item eidem por retenencia de la torr de Montreal de Tudela, per annum ut supra, 60 sueldos.
- [225] Summa parcium: 23 libras.
- [226] Item a don Johan Martiniz de Medrano, por retenencia del castieylo de Coreylla, per annum ut supra, 15 libras.
- [227] Item ad Aznar Yeneguiz et a Furtuno Yeneguiz por retenencia de las dos torres de Coreylla, per annum ut supra, 6 libras.
- [228] Item Johan Periz d'Oylleta, por retenencia del castieylo de Araciel, per annum ut supra, 8 libras.
- [229] Item a Lop Aluariz de Rada, por retenencia del castieylo de Sanchauarqua, per annum vt supra, 24 libras.
- [230] Item eidem por crecimiento de seis hommes por razon de la guerra, 6 libras.
- [231] Summa parcium: 30 libras.
- [232] Item a Johan Sanchiz d'Amatriayn, por retenencia del castieylo de l'Estaquia, per annum ut supra, 20 libras. /fol. 12v.
- [233] Item a don Martin Roiz d'Arguaiz, por retenencia del castieylo de Peynna Flor, per annum ut supra, 15 libras.
- [234] Item a Semen Ortiz d'Alcoaz, por retenencia del castieylo de Valterra, per annum ut supra, 12 libras.
- [235] Item a Gil Martiniz de los Arquos, por retenencia del castieylo de Quadreyta, per annum ut supra, 12 libras.
- [236] Item a Miguel Lopiz d'Uroz, por retenencia del castieylo de Caparrosso, per annum ut supra, 8 libras.
- [237] Item eidem por retenencia de la torr de Caparrosso, per annum ut supra, 60 sueldos.
- [238] Summa parcium: 11 libras.
- [239] Item a don Johan Aznariz de Pitieyllas, alcayt del castiello de Rada, per annum ut supra, por la part del rey, 15 libras.
- [240] Summa de retenencias: 212 libras. /fol. 13r.

Milicie solute baronibus et militibus

- [241] A don Lop Diaz, seynnor de Rada, por su honor, en la viylla de Coreylla, 30 libras.
- [242] Item eidem, en Valterra, pro eodem, 15 libras.
- [243] Item eidem en Viylla Franqua, 52 libras.
- [244] Item en Artaxona, pro eodem, 350 libras.
- [245] Summa: 447 libras.
- [246] Item a don Sancho Aznariz de Murguia, en la viylla de Caparroso, 50 libras.
- [247] Summa per se.
- [248] Item a dona Marquessa Lopiz, seynnora de Rada, por su honor en la viylla de Malida, 10 libras.
- [249] Summa per se.
- [250] Item a don Johan Aznariz de Pitieyllas et alcayt de Rada, por su mesnada, por la part del rey, 15 libras.
- [251] Summa per se.
- [252] Summa miliciarum: 522 libras.

*Dona regum*⁴⁶

*Dona gubernatorum*⁴⁷

- [253] Martin Periz de Tudela, fillo de don Pero Martinez, escriuano que fue por quel cun nueuas que el castieyllo de Ferrera non era perdido, 4 libras.
- [254] Summa per se. /fol. 13v.

Salario

- [255] Al escriuano, por su racion, 100 sueldos.
- [256] Summa per se.

46. Ms. título recuadrado, sin asientos asignados.

47. Ms. título recuadrado.

[257] Messageros de pie et de cauayllo et barruntes, embiados en Aragon por saber nuevas del rey et de sus gentes, por partidas, 17 libras, 11 sueldos⁴⁸.

[258] Summa per se.

[259] Summa tocius expense denariorum: mil cent 9 libras, 7 sueldos, 7 dineros.

[260] Ita debet: 3.965 libras, 13 sueldos, 4 dineros. /fol. 14r.

Conto de maestre Pierre Larreue et de Martin Garcia, recebidores de la renta de Nauarra, con Johan de Yanuylla, merino de la Ribera /fol. 16v

*Recepit frumentum*⁴⁹

In primis

[261] Deue por restancia de su conto de antayno, de la merinia, 4.829 kafices, 2 arrobas, 1 quartal.

[262] Item et deue por restança de su conto de anno octauo de los bienes de dona Helis de Traynel, 144 kafices, 3 arrobas.

[263] Item deue de los bienes de la dita dona Helis por recebido et non cantado, anno nono, a banda la expensa, 30 kafices, 1 quartal.

[264] Summa de dictas restancias: 5.004 kafizes, 1 arrobo, 2 quartales. /fol. 17r.

*Item recepit de la renta de la terra*⁵⁰

*De la viylla de Cortes*⁵¹

[265] De tributo de la aljama de los moros, 365 kafices, 2 robos.

[266] Summa per se.

[267] Ibi del hortal, nichil, que dado es a tributo de ordio.

48. Ms. asiento recuadrado.

49. Ms. fols. 14 v. a 16 r. en blanco.

50. Ms. título recuadrado.

51. Ms. título recuadrado.

- [268] Item de la viylla de Bugnuel, nichil, que en el tributo de los dineros se conta.
- [269] Item de la viylla de Fonteyllas, nichil, que dada es a tributo de dineros.
- [270] Item de la casa de Lor, nichil, que don Lop Ortiz de Montagut tenet ad vitam.

*En Ablitas*⁵²

- [271] De quarto et de aluaquela, 12 kafices, 1 arrobo, 4 quartales, 3 almudes, mesure Tutela.
- [272] Ibi de quarto de christianos, 3 arrobos, 3 quartales.
- [273] Ibi de la pieça de Çedapayllas, de quarto, 1 kafiz, 3 quartales.
- [274] Item de Almazdra, de quarto, 1 kafiz, 1 quartal, 2 almudes.
- [275] Item de Buena Maysson et de Valpertuna, 2 kafices, 2 arrobos, 1 quartal, 1 almud.
- [276] Ibi de torreria, 3 arrobos.
- [277] Item de jugueria de moros, 8 kafices, 2 arrobos, 3 quartales.
- [278] Item de la pieça que fue vinna, 2 kafices, 1 arrobo, 3 quartales.
- [279] Item de quexas, 3 kafices, 1 arrobo, 1 quartal.
- [280] Item de molendura del molino del primero dia del mes de jenero, ata 20 dias en octubre, 2 kafices, 2 quartales.
- [281] Summa: 35 kafices, 5 quartales, 2 almudes, mensura de Tudela, que valen a la mensura de Pamplona, contando seis kafices, por treze de Pamplona, que monta, 76 kafices, 1 arrobo, 1 quartal.
- [282] Summa per se. /fol. 17v.
- [283] Item de la viylla de Montagut, nichil, que en el tributo de los dineros se conta⁵³.

*Item de la viylla de Cascant*⁵⁴

- [284] De tributo de la hereditat del rey, 67 kafices, 2 arrobos, medida de Tudela.

52. Ms. título recuadrado.

53. Ms. asiento recuadrado.

54. Ms. título recuadrado.

- [285] Item del termino de Pulguer, de tributo, 7 kafices, 2 robos.
- [286] Item de peyta de christianos, 65 kafices.
- [287] Item de peyta de moros, 5 kafices.
- [288] Item de peyta de judios, 2 kafices, 2 arrobos.
- [289] Item de tributo del molino, 22 kafices.
- [290] Item de tributo de fornos, 22 kafices.
- [291] Summa: nou vinz onze kafices, dos rouos, mensura de Tudela, contando por seis kafices de Tudela treze kafices de Pamplona, monta, 414 kafices, 3 arrobos, 3 quartales, 2 almudes.
- [292] Summa per se.
- [293] Item de la viylla de Çentruennego, de tributo de la heredit del rey, 117 kafices.
- [294] Summa per se.
- [295] Item de la viylla de Coreylla, de tributo, con la heredit del rey et con todos sus dreytos, 640 kafices.
- [296] Summa per se.
- [297] Item de la viylla de Araciel, de la heredit del rey, dada a labrar a medias, por la part del rey, 18 kafices, 2 quartales.
- [298] Summa per se.
- [299] Item de la viylla de Murieyllo, nichil, que a dineros es tributada.

*De la viylla de Arguedas*⁵⁵

- [300] De la peticion de los labradores, cinquanta et siet kafices, vn rouo, 1 quartal, de la mensura de Huesqua, contando por dos kafices de Huesqua tres kafices de la mensura de Pamplona, que monta, 85 kafices, 3 arrobos, 3 quartales, 2 almudes.
- [301] Item de tributo de los fornos, 100 kafices.
- [302] Item de tributo de la heredit del rey, 16 kafices, 2 arrobos.

55. Ms. título recuadrado.

- [303] Summa por Arguedas: 202 kafices, 1 arrobo, 3 quartales, 2 almudes. /fol. 18r.
- [304] Item de la villa de Valterra, de tributo, con todos sus dreytos, 205 kafices.
- [305] Summa per se.
- [306] Item de la viylla de Quadreyta, de la heredit del rey, dada a laurar a medias, por la part del rey, 115 kafices, 2 arrobos.
- [307] Item de peyta de la heredit de don Yuayns, 45 kafices.
- [308] Item de peyta del conceylo, 20 kafices.
- [309] Item de tributo del forno, 34 kafices.
- [310] Item ibi, de molendura del molino que non fue loguato, 8 kafices, 2 arrobo.
- [311] Item ibi, de la decima de la eglefia de Sant Saluador, 47 kafices, 3 arrobo.
- [312] Summa: 270 kafices, 3 arrobo.
- [313] Item de la viylla de Viylla Franqua, nichil, que los cinquanta de trigo de tributo de la heredit et los quynnones et los molinos, dona Elis de Traynel lo tiene de dono del rey ad vitam.
- [314] Item de la viylla de Caparrosso, de peyta de los labradores, 250 kafices.
- [315] Ibi de la heredit del rey, de tributo, 40 kafices.
- [316] Ibi de tributo de los molinos, 300 kafices.
- [317] Summa: 590 kafices.
- [318] Item de la heredit de Coscoylleta, de tributo, 200 kafices.
- [319] Summa per se.
- [320] Item de la viylla de Melida, de tributo de la heredit que tienen los labradores, 200 kafices.
- [321] Summa per se.
- [322] Item de la viylla de Thafaylla, de peyta de los labradores, 400 kafices.
- [323] Ibi de tributo de la heredit del rey, 8 kafices.
- [324] Ibi de tributo del molino del Conguosto, 63 kafices.

[325] Ibi del tributo del molino de Thafaylla Mendi, 55 kafizes.

[326] Summa parcium: 521 kafices.

[327] Summa tocius recepte de la renta de la tierra: 3.826 kafices, 2 quartales⁵⁶, /fol. 18v.

*Emparancas en Artaxona*⁵⁷

[328] De la emparança de Jenego Vrrquo et de Pero Ezquerra, por dos aynnos passados, 10 kafices, 2 arrobos.

[329] Item hoc anno, 3 kafices.

[330] Item de la emparanca de Miguel Sanz Çamargerna, por acussamiento de falsso testimonio, 2 kafices, 2 arrobos.

[331] Summa de emparancas: 16 kafices.

[332] Item recepit de don Johan Martiniz de Medrano, por la deuda que eyll deue al seynnor rey, por el pan que eyll prisso de la viylla de Liçagorria, 75 kafices.

[333] Summa per se.

[334] Item recepit de don Gilibert de Sezana, por restança de su conto, que eyll deue al seynnor rey, 320 kafices.

[335] Summa per se.

[336] Item recepit de Martin Lopiz d'Urroz, merino que fue, por pan que deuia de restança de su conto, el qual fue presado en Thafaylla por mandamiento del gouernador, 104 kafices.

[337] Summa per se.

[338] Summa de emparanças ata aqui: 499 kafices.

[339] Summa totius recepte de la renta de la terra, et de emparanças, et de restanças de Gilibert et de Martin Lopiz d'Uroz, et de restança de su conto de antayno: 9.345 kafices, 2 rouos⁵⁸, /fol. 20.

56. Ms. asiento recuadrado.

57. Ms. título recuadrado.

58. Ms. asiento recuadrado. Fol. 19 en blanco.

Expendit frumentum

Expensa comunis

- [340] Al dean de Tudela por decima de la heredit del rey en Coreylla, 50 kafices.
- [341] Item, a don Johan Ferrandiz, chantre de Tudela, por decima de la heredit de Buena Maysson, 11 kafices.
- [342] Item, al hobispo de Tharacona por decima del quarto de los moros de Ablitas 2 kafices, 3 arrobo.
- [343] Item, por el pan que el rey deue dar a los moros de Ablitas que se clama açofra quando los moros adeban lino o caynnamo o fazen otras labores del seynnor por expensa de mayllar lino, agramar caynnamo hy estirar hy espadar, 3 arrobo.
- [344] Item, en Cascant por primicia dada por la heredit del seynnor rey, 6 kafices.
- [345] Item, por emienda del molino por 22 dias que non molio por que pecio laçut, 2 kafices, 3 arrobo.
- [346] Item, en Arasciel por simient dada por sembrar la heredit del rey con meytaderos por la part del rey, 8 kafices.
- [347] Item, en Quadreyta por simient dada por la heredit del rey con meytaderos, 45 kafices, 1 quartal.
- [348] Item, alos clerigos por el pan de la dia de la fiesta de la ascencion segunt que an acostupnado, 1 rouo.
- [349] Item, en Thafaylla por vn mes que yoguo el molino del Conguosto que non molio et non fue contado antaynno en expensa, 6 kafices.
- [350] Item, por linpiar la çequia del molino de Thafayllamendi, 1 kafiz, 1 arrobo, 3 quatales, 1 almud.
- [351] Item, por expensa de los hombres que labraron la labor del molino del Conguosto, 10 kafices, 1 arrobo, 3 quatales.
- [352] Item, por expensa delos hombres que labraron la labor del molino de Thafaylla Mendi 3 kafices.
- [353] Item, por de falta de mesuraduras de trezientos e veynt kafices de trigo que fue recebido de don Gilibert et fue prestado por renouarlo, 3 kafices, 1 arrobo.
- [354] Item, a don Garcia Yuaynnes, crasorero de la iglesia de Sancta Maria de Tudela, et alaymes, procuradores del ^{/fol. 20v.} hobispo de Tharaçona por

restitucion feyta al dito obispo por mandamiento del seynor rey por razon de la restança del conto de don Ferrando d'Eslaua ut apparet in compoto suo⁵⁹ anno octauo por cent catorze kafices, medida de Tudela, valent⁶⁰, 216 kafices, 2 arrobos, 2 quartales, medida de Panplona.

- [355] Item, eisdem por restitution feyta a ellos por mandamiento del rey de la que el merino auia recebido anno octauo, 331 kafices, 3 arrobos, 3 almudes.
- [356] Item, al tributador del Congosto de Tafalla por hemienda de falta de agua por razon de grant seca que el dito molino non molio por grant tyempo, 3 kafices.
- [357] Item, a los tributadores delas ruedas de Caparroso por razon que las ditas ruedas non molieron per ocho meses por que l'agua a ducho pecio la presa, 130 kafices.
- [358] Item, a fray Johan Martinez, clauero delos algorios del rey en Tudela, por recibir et guardar el pan del seynor rey en Tudela por dos aynos, 10 kafices.
- [359] Item, a don Remon Gomez, clauero, pro eodem por est ayno present, 5 kafices.
- [360] Item, a don Ochoa Ortiz d'Alcoaz, procurador de dona Helis de Traynel, por pan que auia recebido de eylla como paresce por su conto de la merinia anno octauo con trenta kafices, 1 quartal que eyll auia recebido et non contado en l'ayno passado, 174 kafices, 3 arrobos, 1 quartal.
- [361] Item, eidem per cinquanta kafices que Henrrich, clauero d'Olit, auie recebido de los bienes de dona Helis et expendido en pro de la seynoria como parece por su conto de anno octauo, 50 kafices.

[362] Summa expense comunis: Mil 71 kafices, 3 arrobos, 3 quartales. /fol. 21r.

Retenencia castrorum

- [363] A Pero Variellas, alcayet del castieylo de Cortes, por retenencia del dito castieylo per anum de la Candelor anno octogesimo nono ata la candelor anno nonagessimo, 75 kafices.

59. ut apparet in compoto suo] Ms. interlineado.

60. valent] Ms. tachado.

- [364] Item, a Martin Periz de Çuatçu por retenencia del castieyllo de Ferrera, per anum ut supra, 75 kafices.
- [365] Item, a Pero Lobera por retenencia del castieyllo de Peynna Redonda per anum ut supra, 75 kafices.
- [366] Item, a don Lop Ortiz de Montagut por retenencia del castieyllo de Cascant per anum ut supra, 100 kafices.
- [367] Item, eidem por la torr de Mot Real de Tudela per anum ut supra 15 kafices.
- [368] Summa: 115 kafices.
- [369] Item, a don Johan Martinez de Medrano por retenencia del castieyllo de Còreylla per anum ut supra, 75 kafices.
- [370] Item, ad Aznar Yeneguiz et a Fortunio Yeneguiz por retenencia de las dos torres de Coreylla per anum ut supra, 30 kafices.
- [371] Item, a Johan Periz d'Oylleta por retenencia del castieyllo de Arasciel per anum ut supra, 40 kafices.
- [372] Item, a Lop Aluariz de Rada por retenencia del castieyllo de Sanchauarqua per anum ut supra, 120 kafices.
- [373] Item, eidem por crex de seis hombres que fueron puestos en el dito castieyllo por razon de la guerra, 30 kafices.
- [374] Summa: 150 kafices.
- [375] Item, a Johan Sanchiz de Amaterayn por retenencia del castieyllo de Lestaqua per anum ut supra, 100 kafices. /fol. 21v.
- [376] Item, a don Martín Roiz d'Arguaiz por retenencia del castieyllo de Peynnaflor per anum ut supra, 75 kafices.
- [377] Item, a Semen Ortiz de Alcoaz por retenencia del castieyllo de Valterra per anum ut supra, 60 kafices.
- [378] Item, a Gil Martinez delos Arquos por retenencia del castieyllo de Quadreyta per anum ut supra, 60 kafices.
- [379] Item, a Miguel Lopiz d'Uroz por retenencia del castieyllo de Caparrosso per anum ut supra, 40 kafices.
- [380] Item, eidem por retenencia de la torr de Caparrosso per anum ut supra, 15 kafices.
- [381] Summa: 55 kafices.

- [382] Item, a don Johan Aznariz de Pitieyllas, alcayt del castieylo de Rada, por retenencia del dito castiello per anum ut supra por la part del seynnor rey, 50 kafices.
- [383] Item, a Ochoa Ortiz de Alcoaz por retenencia del castieylo de Bierlas por quatro hombres puestos por mandamiento de don Gerin, gouernador, de la mea agosto anno octogesimo nono ata la candelor anno predicto, 10 kafices.
- [384] Item, eidem por retenencia del dito castieylo de la candelor anno nono ata la candelor anno nonagessimo per anum, 20 kafices.
- [385] Summa de retenencias de castieylos: Mil 65 kafices. /fol. 22r.

Milicie solute baronibus

- [386] A don Lop Diaz, seynnor de Rada, por su honor en la viylla de Coreylla, 565 kafices.
- [387] Item, eidem en Valterra, 150 kafices.
- [388] Item, eidem en Quadreyta, 200 kafices.
- [389] Summa: 915 kafices.
- [390] Item, a dona Marquessa Lopiz, seynnora de Rada, por su honor en la viylla de Melida, 200 kafices.
- [391] Summa per se.
- [392] Item, a don Sancho Aznariz de Murguia por su honor en la viylla de Caparroso, 250 kafices.
- [393] Summa per se.
- [394] Summa miliciarum: Mil 365 kafices.

Dona regum por facta cunta

- [395] A los freyres de Grant Mont de Tudela, 50 kafices.
- [396] Item, a la abbadessa et al conuento del monasterio de Tholuebras, 50 kafices.
- [397] Item, a la abbadessa et al conuento del monasterio de Santa Gracia de Pamplona, 200 kafices.

[398] Summa: 300 kafices.

Dona regum ad vitam

[399] Item, a Pero Semeniz de la Cambra, 20 kafices.

[400] A Martin Gil de Auaiz, 10 kafices.

[401] A Johan Periz, barbeador de Olit, 10 kafices.

[402] Item, a Rossel que tiene la establia del rey en Olit, 10 kafices.

[403] Summa: 50 kafices.

Dona gubernatoris

[404] A don Pero Lobera, cauayllero, por seruicio que fezo ala seynnoria, 20 kafices.

[405] Item, a Pascoala, la serrana, de dono 1 kafiz.

[406] Summa: 21 kafices. /fol. 22v.

Capellanie regum

[407] Al capeyllan de Sant Saluador de Quadreyta, por su capeyllania per anum del primero dia de abril anno nonagessimo ata el primero dia de abril anno nonagessimo primo, 11 kafices.

[408] Summa per se.

Salario

[409] Al escriuano por su ration, 3 kafices, 2 arrobos.

[410] Item, a Enrrihc, clauero de Olit, por su salario, 20 kafices.

[411] Summa: 23 kafices, 2 arrobos.

Expensa gubernatoris

[412] In primis, sabbado fiesta de Sant Johan Baptista veno el gouernador en Tudela por razon que dixieron que el castieylo de Ferrera era perdido por quatro dias que finquo, 10 kafices.

[413] Item, eidem veno en Coreylla por feyto de partir los terminos de Coreylla et de Alfaro eyll hy episcopo de Coria por 9 dias que hy finquo, 30 kafices.

[414] Summa: 40 kafices.

[415] Summa expense frumenti: 3.942 kafices, 1 arrobo, 3 quartales.

[416] Item, vendio segunt que parece en su recepta de los dineros 2.609 kafices, 2 arrobos, 2 quartales, 1 almud.

[417] Svmma totius expense frumenti: 6.557 kafices, 1 quartal, 1 almud.

[418] Ita restat quod debet: 2.788 kafices, 1 arrobo, 2 quartales, 3 almudes. /fol. 23r.

*Conto de maestre Pierre Larrene et de Martin Garcia, recebidores de la renta de Nauarra con Johan de Yanuiylla, merino de la Ribera*⁶¹

[419] Deuen los ditos recebidores al dito merino por trigo vendido por pagar guages et mesnadas a cauaylleros et a escuderos et a otra gent: Mil 588 kafices. /fol. 24r.

*Recepit ordeum et auenam in primis*⁶²

[420] Deue por restança de su conto de antayno de la merinia, 13.871 kafices, 2 arrobos, 1 almud.

[421] Item, deue por restança de su conto de anno octauo de los bienes de dona Helis de Traynel, 52 kafices, 1 quartal.

[422] Item, deue de los bienes de la dita dona Helis por recebido et non contado anno nono abatida la expensa, 3 arrobos, 1 quartal.

[423] Svmma de restancas: 13.924 kafices, 1 arrobo, 2 quartales, 1 almud. /fol. 25r.

Item, recepit de la renta de la terra

[424] De la viylla de Cortes de tributo de la aliamas de los moros, 850 kafices.

[425] Ibi de tributo del hortal, 15 kafices.

61. Fol. 23 r. tachado.

62. Fols. 23 v. y 24 r. en blanco.

[426] Summa: 865 kafices.

[427] Item, de la viylla de Buynniel, nichil que adineros es tributada.

[428] Item, de la viylla de Fonteyllas, nichil que adineros es tributada.

[429] Item, de la casa de Lor, nichil que don Lop Ortiz de Montagut tenet de dono regis ad vitam.

En Ablitas

[430] De quarto et de aluaquela de los moros, 20 kafices, 5 quartales ordio et 3 kafices, 3 arrobos, 1 quartal, 1 almud auena medida de Tudela.

[431] Ibi de Bona Maysson et de Valpertuna, 1 arrobo, 2 almudes de ordio et 1 rouo, 3 quartales de auena por quarto.

[432] Item, de torreria, 3 arrobos, 4 quartales de ordio.

[433] Item, de iugueria, 8 kafices, 2 arrobos, 4 quartales ordio.

[434] Item, de racaduras de fauas que se conta por ordio, 1 kafiz, 2 arrobos, 2 almudes.

[435] Item, de almazdra de quarto, 3 arrobos, 3 almudes de ordio et 2 arrobos, 2 quartales de auena.

[436] Item, de la pieça de Çedapayllas, 1 kafiz, 3 arrobos, 1 quartal auena.

[437] Item, de quarto de christianos, 3 kafices, 1 arrobo, 3 quartales, 2 almudes de ordio.

[438] Item, de quexas, 3 kafices, 2 arrobos, 5 quartales ordio.

[439] Item, de la pieça que fue vinna, 2 kafices, 3 arrobos de ordio.

[440] Item, de molendura del molino del /fol. 25v. primero dia del mes de Jenero ata 20 dias en octubre, 1 kafiz, 3 arrobos, 1 quartal, 1 almud ordio.

[441] Summa: 50 kafices, 2 arrobos, 1 quartal, 3 almudes medida de Tudela contando seis kafices de Tudela por treze kafices de Pamplona que monta: 109 kafices, 2 arrobos, 2 quartales.

[442] Summa per se.

[443] Item, de la viylla de Montagut, nichil que adineros es tributada.

Item, de la viylla de Cascant

[444] De tributo de la heredad del rey, 67 kafices, 2 arrobos ordio medida de Tudela.

- [445] Item, de peyta de christianos 65 kafices.
- [446] Item, de peyta de moros 5 kafices.
- [447] Item, de peyta de judios 2 kafices, 2 arrobos.
- [448] Item, de tributo de fornos 22 kafices.
- [449] Item, de tributo del molino 24 kafices.
- [450] Item, de tributo del termino de Pulguer 7 kafices, 2 arrobos.
- [451] Summa: 193 kafices, 2 arrobos mesura de Tudela contando seis kafices de Tudela por treze kafices de Pamplona que montan: 419 kafices, 1 arrobo.
- [452] Summa per se.
- [453] Item, de la viylla de Çentruennego de tributo de la heradat del rey, 233 kafices.
- [454] Summa per se.
- [455] Item, de la viylla de Coreylla de tributo mil 28 kafices ordio et auena.
- [456] Summa per se.
- [457] Item, de la viylla de Arasciel de la heradat del rey dada alabrar amedias 17 kafices, 1 arrobo.
- [458] Item, ibi de tributo del forno, 26 kafices de ordio.
- [459] Summa: 43 kafices, 1 arrobo.
- [460] Item, de la viylla de Muriello, nichil que dada es atributo de dine-ros, /fol. 26r.

De la viylla de Arguedas

- [461] De la petition delos labradores cinquanta et siet kafices, vn arrobo, vn quartal de ordio mesura de Huesqua contando dos kafices de Huesqua por tres cafizes de Pamplona que monta 185 kafices, 3 arrobos, 3 quartales, 2 almudes.
- [462] Item, de tributo de la heradat del rey 16 cafizes, 2 arrouos.
- [463] Summa por Arguedas: 102 kafices, 1 arrobo, 3 quartales, 2 almudes.

[464] Item, de la viylla de Valterra de tributo 205 kafices ordio.

[465] Summa per se.

[466] Item, de la viylla de Quadreyta de la heredit del rey dada alabrar amedias 53 kafices, 1 arrobo ordio.

[467] Item, de la heredit de don Juaynnes de peyta 45 kafices.

[468] Item, de peyta delos labradores 20 kafices.

[469] Item, del tributo del forno 34 kafices.

[470] Item, del molino que non fue loguado 2 kafices.

[471] Item, de tributo del huerto mayor 18 kafices.

[472] Item, de tributo del otro huerto 2 kafices.

[473] Item, de decima de la eglesia de Sant Saluador 22 kafices, 1 arrobo.

[474] Summa: 196 kafices, 2 arrobos.

[475] Item, de la viylla de Viylla Franqua nichil que dona Elis de Traynel tenet ad vitam.

[476] Item, de la viylla de Caparrosso de peyta delos labradores 250 kafices.

[477] Ibi de tributo de la heredit del rey 40 kafices.

[478] Summa: 290 kafices.

[479] Item, de la viylla de Thafaylla de peyta delos labradores 400 kafices.

[480] Summa per se.

[481] Summa tocius reęepte de la renta de la tierra: 3.892 kafices, 1 quartal, 2 almudes. //fol. 26v.

Emparanças en Artaxona

[482] De la emparança de Jeneguo Vrreguo et de Pero Ezquerra que se enforcaron 3 kafices.

[483] Summa per se.

[484] Item, recepit de don Gilibert de Seęana, bayle que fue de Tudela, por restança que eyll deuue al seynnor rey, 330 kafices ordio et 85 kafices de auena.

[485] Summa: 415 kafices ordio et auena.

[486] Summa per se.

[487] Item, recepit de Martin Lopiz d'Urroz, merino que fue, por restança de su conto el qual pan fue prestado en Thafaylla por mandamiento del gouernador 443 kafices ordio et 22 kafices de auena.

[488] Summa: 465 kafices.

[489] Summa per se.

[490] Svmma de la emparança de Artaxona ata aqui: 883 kafices.

[491] Summa tocius recepte ordeum et auena de la renta de la tierra et de emparanças et de restanças de don Gilibert et de Martin Lopiz et de restanças de su conto de antaynno con las res-
tanças de dona Helis: 18.699 kafices, 1 arrobo, 3 quartales, 3 almudes. /fol. 27r.

Expendit ordeum et auenam

Expensa comunis

[492] Al dean de Tudela por deçima de la hereditat del rey de Coreylla, 30 kafices.

[493] Item, por defalt del molino de Çentineynneguo que non molio por razon del aguo aducho por dos messes, 20 kafices.

[494] Item, en Cascant a don Johan Ferrandiz, chantre de Tudela, por decima de Bona Mayson, 11 kafices.

[495] Item, por defalt del molino que non molio por razon del açut que pecio el aguo aducho por 22 dias, 2 kafices, 3 arrobos.

[496] Item, por primicia, 5 kafices, 2 arrobos.

[497] Item, en Ablitas por decima, 6 kafices, 2 arrobos.

[498] Item, en Arasciel por simient dada por sembrar la hereditat del rey por la part del rey, 2 kafices, 3 arrobos, 2 quartales.

[499] Item, en Quadreyta pro eodem, 16 kafices, 1 arrobo.

[500] Item, en Coreylla por expensa de don Giralt de Seta et de don Martin Ferrandiz de Eransus, cauayllero, que vinieron en Coreylla por feyto del termino et non fue contado en expensa anno nono, 12 kafices.

- [501] Item, en Arguedas por expensa de don Affonssso Diaz de Morentin, cauayllero, que pleguaua las gentes de la tierra por que fuessen a la huest con el rey de Castieylla quando jazia sobre Borja et vinieron despues a Tharaçona et non fue contado en expensa antaynno, 1 kafiz, 2 arrobos.
- [502] Item, por expensa feyta quando fueron pagar al cauayllo de Gonçaluo Roiz de Cornaguo et lo aduxieron en Tudela Sancho Garceiz de Tudela, bayllestero, et Johan de Viles si quinto de cauayllo, et don Remiro de Murchant et sus fylllos el quoval cauayllo compro el gouernador pora me-sire Charles por tres dias, 6 kafices, 3 arrobos. /fol. 27v.
- [503] Item, a don Garcia Yuaynnes, crasorero de la eglesia de Sancta Maria de Tudela, et a Jaymes, procuradores del obispo de Taraçona, por restitu-cion feyta al dito obispo por mandamiento del seynor rey de la que el me-rino auia recebido del obispado anno octauo, 404 kafices, 3 arrobos, 1 quartal, 3 almudes.
- [504] Item, a don Ochoa Ortiz d'Alcoaz, procurador de dona Helis de Traynel, por ordio que auia recebido deylla como parece por su conto de la meri-nia de anno octauo con 3 arrobos, 1 quartal de ordio que eyll auia rece-bido della et non contado en el ayño passado, 52 kafices, 3 arrobos, 2 quartales.
- [505] Item, al dito procurador por cinquanta kafices de ordio que Henrrich, clauero de Olit, auia recibidos de los bienes de la dita dona Helis et es-pendidos en pro de la seynoria como parece por el conto del dito Hen-rich de anno octauo, 50 kafices.
- [506] Item, por expensa feyta por el merino andando vissitando la frontera con grant gent de cauayllo et de pie por seis dias por día sin la expensa del merino quatro kafices, 1 rouo monta, 25 kafices, 2 arrobos.
- [507] Summa per se.
- [508] Item, por expensa feyta por el merino que fue por dos vezes en Coreylla por feyto de la particion del termino de Coreylla et de Alffaro con grant gent de cauayllo et de pie por doze dias sin la expensa del merino por día 3 kafices monta 36 kafices.
- [509] Summa per se⁶³.

63. Este asiento y el anterior aparecen tachados.

[510] Item, por expensa feyta por el merino en tiempo de aguosto andando por la frontera vissitando con los cauaylleros de la Ribera et con muyt grant gent apie por onze dias sin la expensa del merino por dia cinco kafices monta 55 kafices.

[511] Summa per se.

[512] Svmma expensa comunis: 703 kafices, 1 arrobo, 1 quartal, 3 almudes. /fol. 28r.

Miliçie solute baronibus

[513] A don Lop Diaz, seynnor de Rada, por su honor en la viylla de Coreylla 953 kafices.

[514] Item, eidem en Valtierra 150 kafices.

[515] Item, eidem en Cadreyta 200 kafices.

[516] Summa: 1.303 kafices.

[517] Item, a don Sancho Aznariz de Murguia en Caparrosso 250 kafices.

[518] Summa per se.

[519] Summa miliciarum: 1.553 kafices.

Salario

[520] Al escriuano por su racion 16 kafices.

[521] Summa per se.

Expensa gubernatoris

[522] Sabbado fiesta de Sant Johan Baptista veno el gouernador en Tudela por razon que dizian que era perdido el castieylo de Ferrera por 4 dias 20 kafices.

[523] Item, veno en Coreylla por feyto de partir los terminos de Coreylla et de Alfaro eyll hy el obispo de Coria por 9 dias que hy fito ata el martes primero dia de aguosto 77 kafices, 2 arrobos.

[524] Summa: 97 kafices, 2 arrobos.

- [525] Svmma expense ordeï et auene: 2.369 kafices, 3 arrobo, 1 quartal, 3 almudes.
- [526] Item, vendio segunt que parece en su recepta de los dineros 5.864 kafices, 2 arrobo.
- [527] Svmma tocius expense ordeï et auene: 8.234 kafices, 1 arrobo, 1 quartal, 3 almudes.
- [528] Ita restat quod debet: 10.465 kafices, 2 quartales. /fol. 28v.
- [529] Item, deue el merino por la restança de su conto de los bienes del ouispado de Taraçona anno octauo 2 kafices, 3 arrobo, 4 quartales, 3 almudes mixture mensure Tutele los quales pago el dito merino a los procuradores del dito ouispo.
- [530] Ita quitus.
- [531] Item, deue el dito merino por la restança de su conto de los bienes del ouispo de Taraçona anno octauo 1 kafiz, 3 arrobo, 2 quartales, 1 almud millo los quales pago el dito merino a los procuradores del dito ouispo.
- [532] Ita quitus. /fol. 29r.

Conto de maestre Pierre Larrene et de Martin Garcia, recebidores de la renta de Nauarra, con Johan de Yanuiylla, merino de la Ribera

- [533] Deuen los ditos recebidores al dito merino por ordio vendido por pagar guages et mesnadas a cauaylleros et a escuderos et a otra gent 4.734 kafices⁶⁴. /fol. 29v.

Item recibio millo

- [534] Deue por restança de su conto de antayno de la merinia 56 kafices, 3 arrobo, 2 quartales, 2 almudes.
- [535] Item, deue por restança de su conto de anno octauo de los bienes de dona Helis de Traynel 23 kafices, 2 arrobo, 2 quartales.
- [536] Item, deue de los bienes de la dita dona Helis por recebido et non contado anno nono abatida la expensa 3 kafices, 3 arrobo.

64. El título y el asiento aparecen tachados.

[537] Item, recibio de la renta de la tierra en Kadreyta de la heredit del rey dada a labrar a medias 5 kafices, 2 arrobos.

[538] Item, recibio de restança que don Gilibert deue 10 kafices.

[539] Symma tocius recepte de la renta de la tierra con las restanças: 99 kafices, 3 arrobos, 2 almudes.

Expendit millo

Expensa comunis

[540] A don Ochoa Ortiz d'Alcoaz, procurador de dona Helis de Traynel, por millo que auia recebido della como parece por su conto de la merinia de anno octauo con tres kafices, tres arrobos que el auia recibidos della et non contados en el ayno passado 27 kafices, 1 arrobo, 2 quartales.

[541] Symma tocius expense: 27 kafices, 1 arrobo, 2 quartales.

[542] Ita debet 72 kafices, 1 arrobo, 2 quartales, 2 almudes.

Item recepit centeno

[543] Deue por restança de su conto de anno octauo delos bienes de dona Helis 7 kafices, 2 arrobos, 1 quartal, los quales pago a Ochoa Ortiz, procurador de la dita dona Helis.

[544] Ita quitus⁶⁵. /fol. 30r.

Recepit miyllo

[545] Deue por restança de su conto de antaynno 56 kafices, 3 arrobos, 2 quartales, 2 almudes.

Item recepit de la renta de la tierra

[546] En la viylla de Cadreyta de la heredit del rey dada alabrar a medias 5 kafices, 2 arrobos.

65. Todo el fol. tachado.

[547] Summa per se.

[548] Summa de la renta de la tierra: 5 kafices, 2 arrobos.

[549] Item, recepit de don Gilibert de Sezana por restança que eyll deue al seynnor rey 10 kafices de miyllo.

[550] Summa per se.

[551] Summa de la renta de la tierra et de la restança: 72 kafices, 2 quartales, 2 almudes.

[552] Totum debet. /fol. 30v.

Recepit fauas

[553] Deue por restanta de su conto de antaynno 15 kafices, 2 rouos.

[554] Summa per se.

Item recepit de la renta de la tierra

[555] En Cadreyta de deçima de la eglesia de Sant Saluador 1 kafiz, 3 arro-
bos.

[556] Summa per se.

[557] Summa de la renta de la tierra et de la restança: 17 kafices, 1 rouo
de fauas.

*Expendit fauas*⁶⁶

Capellanie

[558] Al capeyllan de Cadreyta por su salario, 2 arrobos.

[559] Summa tocius expense: 2 rouos.

[560] Ita restat quod debet: 16 kafices, 3 arrobos fauas.

66. El título está tachado.

*Item recepit vinum*⁶⁷

De la viylla de Ablitas

[561] De la vinna de Bona Maysson 15 mietros.

[562] Summa per se.

[563] Item, de la viylla de Arguedas de la peticion delos labradores 14 mietros, 1 carapito.

[564] Summa per se.

[565] Summa tocius recepte vini: 29 mietros, 1 carapito. /fol. 31r.

*Expendit vinum*⁶⁸

Expensa comunis

[566] Vendiollo todo de que conta los dineros en so recepta.

[567] Ita quitus del vino.

Recepit guayllinas

In primis

[568] Deue por restança de su conto de antaynno, 420 guayllinas.

[569] Summa per se.

Item recepit de la renta de la tierra

[570] De la viylla de Cortes de tributo de la aljama delos moros 186 guayllinas.

[571] Summa per se.

[572] Item, de la viylla de Cascant, 36 guayllinas.

[573] Summa per se.

67. El título y los cinco asientos que siguen están tachados.

68. El título y los dos asientos siguientes están tachados.

[574] Summa de la renta de la tierra: 222 guayllinas.

[575] Summa tocius recepte de la renta de la tierra et de la restança:
642 guayllinas.

[576] Totum debet.

Recepit hueuos

In primis

[577] De la viylla de Cortes de tributo de la aljama delos moros, 2.680 hueuos.

[578] Totum debet⁶⁹. /fol. 31v.

Recepit linum

In primis

[579] De la viylla de Cortes de tributo de la aljama delos moros, 82 faxes.

[580] Summa per se.

[581] Item, de la viylla de Ablitas, 6 arrobos et vna quarta.

[582] Summa per se.

[583] Summa tocius recepte linii de la renta de la tierra: 82 faxes, 6
arrobos, vna quarta.

Expendit linum

[584] Expensa comunis vendiolo todo de que conta los dineros en so recepta.

[585] Ita quitus.

Recepit caynnamo

[586] De la viylla de Cortes de tributo de la aljama de los moros 23 faxes.

[587] Summa per se.

69. Todo el folio tachado.

[588] Item, de la viylla de Ablitas 3 arrobos et media.

[589] Summa per se.

[590] Summa tocius recepte de la renta de la tierra: 23 faxes, 3 arrobos et media.

Expendit caynnamo

[591] Expensa comunis vendiolo todo de que conta los dineros en so recepta.

[592] Ita quitus⁷⁰, /fol. 32r.

Anno Domini millesimo ducentesimo nonagessimo

Conto de Johan de Yanuiylla, merino de la Ribera, por dona Elis de Traynel

Recepit dineros

[593] Nichil.

Recepit frumentum

[594] Nichil.

[595] Deue el dito merino por restança de su conto de antaynno 174 kafices, 3 arrobos, 1 quartal de trigo.

[596] Totum debet.

Recepit ordeum

[597] Nichil.

[598] Item, deue por restança de su conto de antaynno 52 kafices, 3 arrobos, 2 quartales.

[599] Totum debet.

70. Todo el folio tachado.

Item, recepit çenteno

[600] Nichil.

[601] Deue por restança de su conto de antaynno, 7 kafices, 2 arrobos, 1 quartal.

[602] Totum debet.

Item, recepit miyllo

[603] Nichil.

[604] Deue por restança de su conto de antaynno, 27 kafices, 2 arrobos, 2 quartales.

[605] Totum debet⁷¹. /fol. 33r.

Anno Domini millesimo ducentesimo nonagessimo

*Conto de la casa del Temple de Ribaforada*⁷²

[606] Deue Johan de Yanuylla, merino de la Ribera, por restança de su conto de anno octogesimo octauo et nono, 52 libras, 18 sueldos.

[607] Summa per se.

Expendit denarios

Guagia soluta

[608] Por guages de Guiyllem Aler que fincaua por guoarda de la dicha casa por dos aynnos por dia doze dineros monta 36 libras, 10 sueldos.

[609] Summa per se.

[610] Summa tocius expense: 36 libras, 10 sueldos.

[611] Ita restat quod debet: 16 libras, 8 sueldos⁷³. /fol. 34r.

71. Folio 32 v. en blanco.

72. Todo el folio tachado.

73. Folio 33 v. en blanco.

*Anno Domini millesimo ducentesimo nonagessimo*⁷⁴

Conto del hobispado de Tharacona

Recepit dineros

[612] Nichil.

[613] Deue Johan de Yanuiylla, merino, por restança de su conto de anno octogesimo octauo 80 libras, 76 sueldos.

Expendit denarios

Expensa comunis

[614] A Caluet de Sothes, canonigo de la iglesia de Tharaçona, por su quarto por lures calongias por cada uno 9 libras, 10 sueldos, monta 38 libras.

[615] Summa per se.

[616] Item, pro eodem a don Ferrant Martinez, chantre de Jahan et canoniguo de Tharacona, 9 libras, 10 sueldos.

[617] Summa per se.

[618] Item, a don Garcia Yuaynnes, tesorero de la iglesia de Santa Maria de Tudela, por la procuracion del cardenal por la iglesia de Cascant de anno octogesimo octauo, 10 libras.

[619] Item, pro eodem por la procuracion del arcebispo de Mont Real anno octogesimo octauo, 4 sueldos.

[620] Item, a don Garcia Yuaynnes, tesorero de la iglesia de Santa Maria de Tudela et a Jaymes, procuradores del hobispo de Tharacona.

[621] Summa tocius expense⁷⁵. /fol. 35r.

*Item, dictus merinus recepit frumentum*⁷⁶

[622] Nichil.

74. Todo el folio tachado.

75. Folio 34 v. en blanco.

76. Todo el folio tachado.

- [623] Deue por restança de su conto de anno octogesimo octauo, 331 kafices, 3 arrobos, 3 almudes.

Expendit frumentum

Expensa comunis

- [624] A Calvet de Sothes por si quarto de calonges por lures calongias de anno octogesimo octauo por cada uno diez e ocho cafizes, dos rouos et vn quartal, tres almudes, mesura de Tudela, monta 74 kafices, 1 rouo, 1 quartal, 1 almud, mesura de Tudela, contando seis kafices de Tudela por treze kafices de Pamplona monta 160 kafices, 3 arrobos, 3 quartales, 2 almudes.

[625] Summa per se.

- [626] Item, pro eodem a Ferrant Martinez, chantre de Jahen et canoniguo de Tharacona, 40 kafices, 1 arrobo, 2 quartales, 2 almudes.

[627] Summa per se.

- [628] Item, a don Garcia Yuaynnes, crasorero de Santa Maria de Tudela et a Jaymes, procuradores del obispo de Tharaçona, 130 kafices, 1 arrobo, 2 quartales, 3 almudes.

[629] Summa per se.

[630] Summa tocius expense frumenti: 331 kafices, 3 arrobos, 3 almudes.

[631] Ita quitus.

- [632] Item, dictus merinus recepit ordeum et auenam nichil.

- [633] Deue por restanta de su conto de anno octogesimo octauo 404 kafices, 3 arrobos, 1 quartal et 3 almudes, mesura de Pamplona.

Expendit ordeum et auenam

Expensa comunis

- [634] A Caluet de Sothes por si quarto de calonges por lures calongias por cada vno quinze kafices, dos rouos et dos almudes, mesura de Tudela, monta, 62 kafices, 1 rouo, 2 almudes⁷⁷. /fol. 35v.
- [635] Item, a don Ferrant Martiniz, chantre de Jahen et canonigo de Tharatonna, por su calongia 15 kafices, 2 arrobos, 2 almudes.
- [636] Summa parcium: setanta et siet kafices, tres rouos, vn quartal, mesura de Tudela, contando seis kafices de Tudela por treze kafices de Pamplona monta, 168 kafices.
- [637] Summa per se.
- [638] Item, a don Garcia Yuaynnes, crasorero de la eglesia de Santa Maria de Tudela et a Jaymes, procuradores del obispo de Tharaçona, 236 kafices, 3 rouos, 1 quartal, 3 almudes.
- [639] Summa per se.
- [640] Summa tocius expense ordeum et auene: 404 kafices, 3 arrobos, 1 quartal, 3 almudes.
- [641] Ita quitus el merino⁷⁸. /fol. 36r.
- [642] Item, dictus merinus recepit mixture nichil.
- [643] Deue por restança de su conto de anno octogesimo octauo 2 kafices, 2 arrobos, 4 quartales, 3 almudes, mesura Tutele.

Expendit mixture

Expensa comunis

- [644] A don Ferrant Martinez, chantre de Jahen et calonge de Tharatonna et a Caluet de Sothes por si quarto de calonges por lures calongias 2 kafices, 2 arrobos, 4 quartales et 3 almudes, mesura Tutele.

77. Todo el folio tachado.

78. Todo el folio tachado.

[645] Suma tocius expense mixture: 2 kafices, 3 arrobos, 4 quartales, 3 almudes.

[646] Ita quitus el merino.

[647] Item, dictus merinus recepit miyllo nichil.

[648] Deue por restança de su conto de anno octogesimo octauo 1 kafiz, 3 arrobos, 2 quartales, 1 almud.

Expendit millo

Expensa comunis

[649] A don Ferrant Martiniz, chantre de Jahen et canonigo de Tharacona et a Caluet de Sothes, por su quarto de calonges por lures calongias, 1 kafiz, 3 arrouos, 2 quartales, 1 almud.

[650] Summa tocius expense millo: 1 kafiz, 3 arrobos, 2 quartales, 1 almud.

[651] Ita quitus el merino⁷⁹.

79. Fols. 36 v., 37 r. y 37 v. en blanco.

1290

*Compto en dinero y en especie de Juan de Janvilla, baile de Tudela*¹

AGN, Reg. 4, fol. 38 r. - 61 v. Pergamino [fragmento].

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, Pamplona, 1974, n. 38 y 39.Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.*Era Millessima trecentesima vigesima octava*²*Anno nonagesimo**Hic est liber de omnibus redditibus Tutele de tempore Johannis de
Yanuila, merinus**Riparie et baiulus Tatuele de hoc anno*

- [1] Loguero de pedagio maiori cum peso et tanaria, Petri d'Uncastiello, nichil, porque se conta con el peage de Pamplona.
- [2] Loguero de molendinis, de ponte et de almodi, 555 libras.
- [3] Loguero de caldera tinture, 40 libras.
- [4] Loguero de correduras intrus ville christianorum, 41 libras.
- [5] Loguero de carneçarias de judios et moros, 117 libras, 10 sueldos.
- [6] Loguero de nezbas et sestiellos et muelas et ollas et terra, 36 libras³.
- [7] Loguero de lezta de bestias, 24 libras.
- [8] Loguero de lezta de cueros et auarquas, 13 libras.
- [9] Loguero de fusiello de olio, 8 libras. /fol. 38 v.
- [10] Loguero de lezta de quesos, 10 s.

1. Incluye su compto con los recibidores.

2. Fol. 37 v. en blanco.

3. Ms. signo al margen.

[11] Item de l'aljama de los judíos de Tudela, por la peycta d'est aynno, 880 libras.

[12] Svma de peages con la peyta de los judios: Mil 715 libras.

Loguero de baynos

[13] De bayno de Sant Saluador, 25 libras.

[14] De bayno de porta Çaragoça, 22 libras.

[15] De bayno de porta Aluaçares, 17 libras.

[16] De bayno don Dauit, 20 sueldos.

[17] Svmma de baynos: 65 libras. /fol. 39r.

Loguero de Fornos

[18] Forno de porta Calchetas, 6 libras, 2 sueldos.

[19] Forno de porta Çaragoça, 101 sueldos.

[20] Forno del Cuesso, 100 sueldos.

[21] Forno de Muça Afaçar, in ortesos, 6 libras, 4 sueldos.

[22] Forno de Arnalt Corriero, nichil, que non fue logado por razon de las cambras del pan que están de suso et non quieren que se logue.

[23] Svmma de fornos: 22 libras, 7 sueldos.

Loguero de casas d'entro en la villa de los christianos.

[24] Casas de Guillem Capellan, 26 sueldos.

[25] La cambra de Pero Gil, peagero, nichil, que non fue logada.

[26] Altera cambra, ibidem, 9 sueldos.

[27] Ibi vn palacio, 5 sueldos.

[28] Casa de Pero Malosriemos, 20 sueldos.

[29] Altera casa de Pero Sant Martin, ibidem, 8 sueldos.

[30] Corral de Pero Sant Martin, 2 sueldos.

[31] Altera casa, ibidem, de Pero Sant Martin, nichil, que dona Sancha d'Açagra la tyene a vida, de dono del rey.

[32] Casa Ruxa Aljub, 15 sueldos.

- [33] Casa cun Tafuraria, 15 libras.
- [34] Casa de Sancho de Sançaner, 27 sueldos.
- [35] Altera casa de Sancho de Sançaner, 41 sueldos.
- [36] Casas de Guillem, loriguero, 26 sueldos.
- [37] Casas de Maynet, pellytero, 36 sueldos, 6 dineros. /fol. 39v.
- [38] Vna tenda cum camera ibidem de Maynet, pelletero, nichil, que non fue logada, que non trobamos aqui logarla.
- [39] Tenda de Arnalt Corriero, 11 sueldos.
- [40] Tenda cum camera ibidem Arnaldi Corriero, 18 sueldos.
- [41] Vna cambra sobre el forno de Arnalt Corriero, 2 sueldos, 6 dineros.
- [42] Ibi dos palacios de jus las cambras de la pelletaría, 40 sueldos.
- [43] Ibi vn palacio de jus las cambras de la pelletaría de Arnalt Corriero, nichil, por que el pan esta de suso et non quieren que hy more ninguno.

De tendis in Corrieros

- [44] Prima tenda, 33 sueldos.
- [45] Altera tenda, ibidem, 20 sueldos.
- [46] Altera tenda, ibidem, 11 sueldos.
- [47] Altera tenda, ibidem, 31 sueldos.
- [48] Casas de dona Farrera, 27 sueldos.
- [49] Casas de Remon dona Seuilia, 20 sueldos.

De tendis in Selleros

- [50] Prima tenda de Blanca de Chaurri, 20 sueldos.
- [51] Altera tenda, ibidem, 20 sueldos.
- [52] Altera tenda, 17 sueldos.
- [53] Altera tenda, ibidem, 18 sueldos.
- [54] Altera tenda, ibidem, 12 sueldos.
- [55] Corral cerca el forno de la porta Çaragoça, 10 sueldos.
- [56] El palacio de Guillem del Moral, 6 sueldos.
- [57] Casa de entrada de Carneçaria noua, 25 sueldos.
- [58] Casas de Domingo Capellan, 31 sueldos.
- [59] Casas de Fray Ferrando, 25 sueldos.

- [60] Casas de Dona Elpha et casas de Johan Cenisa, 40 sueldos.
[61] La bodega del rey, nichil, por que el pan esta de suso et non quieren que se logue.
[62] Vn palacio en la bodega de la carneçaria noua, 25 sueldos.
[63] Syvma de casis: 49 libras, 19 sueldos. /fol. 40r.

Casas non logadas

- [64] Casas de Guillem de Peronaz, nichil⁴, quisiemoslas logar et non trobamos aqui logarlas.
[65] Casas de Pierres de Cadreyta, tenet Lop el portero, ad vitam, con carta del rey.
[66] Casas de carneçaria noua, tenet ibi rex panes.
[67] Casas de Sant de Sorban, tenet maestre Raol.
[68] Casas de Marquisa, don Dauí et casas mayores de Blanca de Chaurri, tenet maestre Gil Lopez, ad vitam.
[69] Casas Petri Sant Martin, tenet Sancha d'Açagra, ad vitam.

Loguero de tablas in carneçaria

- [70] Prima tabla, 100 sueldos.
[71] Altera tabla, ibidem, 35 sueldos.
[72] Altera tabla, ibidem, 26 sueldos.
[73] Altera tabla, ibidem, 29 sueldos.
[74] Altera tabla, ibidem, non fue logada, que non trobamos aqui logarla.
[75] Ex alia parte prima tabla est de Marie Lupi de Aranssus.
[76] Altera tabla, ibidem, 40 sueldos.
[77] Altera tabla, ibidem, 40 sueldos.
[78] Altera tabla, ibidem, 40 sueldos.
[79] Altera tabla, ibidem, 38 sueldos.
[80] Altera tabla, ibidem, 34 sueldos.
[81] Altera tabla, ibidem, 28 sueldos.

4. Tenet dona Elis por su posada] Ms. tachado.

- [82] Altera tabla, ibidem, 42 sueldos.
- [83] Altera tabla, ibidem, la media, 30 sueldos, 6 dineros, la otra media non trobamos aqui logarla.
- [84] Altera tabla, ibidem, 31 sueldos.
- [85] Symma de tablas: 25 libras, 13 sueldos, 6 dineros. /fol. 40v.

Loguero de ortis et albolequas

- [86] Alboleca pauca de Armillo, 21 sueldos.
- [87] Orto de Johan d'Arguedas, 77 sueldos.
- [88] Orto de Julian, 27 sueldos.
- [89] Orto de Aly de Cordoua, 70 sueldos.
- [90] Orto de Blanca de Chaurri, 24 sueldos.
- [91] Orto de Aly Azmona, 25 sueldos.
- [92] El malluelo que planto Guillem Alarti, 28 s.
- [93] Alboleca de Robert de Matalon, 22 sueldos.
- [94] Frontera in carrera Cabaniellas, 12 dineros.
- [95] Altera frontera, ibidem, 12 dineros.
- [96] Vinna de Jucef padre, 18 sueldos.
- [97] Dos landas en la huerta, 22 sueldos.
- [98] Vinna de Mealluela, 21 sueldos.
- [99] Orto de Pesquera, 14 libras, 5 sueldos.
- [100] Orto de Nizeras, tenet Lope Ortis ad vitam.
- [101] Orto de Johan de la Viola, 6 dineros.
- [102] Olyuar de Guillem d'Estella, 6 sueldos.
- [103] Orto que fue de Quilez Molinero, 7 sueldos.
- [104] Orto deuant la era del rey in moraria, 76 sueldos.
- [105] Vna pieza in albotef, 2 sueldos, 6 dineros.
- [106] Orto de Açocach Luengo, 6 libras.
- [107] Symma de ortis et albolequas: 45 libras, 14 sueldos. /fol. 41r.

De heredades in censsadas

- [108] El corral de Mont Aragon, 14 sueldos.
- [109] Alteras casas de Mont Aragon, 20 sueldos.
- [110] Alteras casas ibidem de Mont Aragon, 16 sueldos.
- [111] Casas de Arnalt del Cuerbo, 45 sueldos.
- [112] Casas de Domingo Serrallero, 32 sueldos.
- [113] Alboleca iuxta Ribotas, 18 sueldos.
- [114] Molino de Arnalt Renalt, 50 sueldos.
- [115] Casas de Cerandos, 4 sueldos.
- [116] Palacium ibidem, 12 dineros.
- [117] Casa pauca d'Albureti, nichil que non se trueba in moraria.
- [118] Casas de Johan d'Arguedas, 20 sueldos.
- [119] Casas de Ferret, picador, 3 sueldos.
- [120] Vna tienda in Anaciares, 12 sueldos.
- [121] Dos casetas in texedores, 2 sueldos, 6 dineros.
- [122] Alterum palacium, ibidem, 10 dineros.
- [123] Vna caseta in Açocach Luengo, 3 sueldos.
- [124] Casa de Euenbarba, 3 sueldos.
- [125] Vn corral, in Capallueta, 5 sueldos.
- [126] Alterum palacium ibidem, 4 sueldos.
- [127] Alterum corralem ibidem, 2 sueldos.
- [128] Alterum corralem ibidem, 3 sueldos, 4 dineros.
- [129] Corral de Johan de La Viola, 2 sueldos.
- [130] Casa de Lop del Vayo, 8 dineros.
- [131] Casas de Moraria Forana son de senparadas, que son caydas.
- [132] Casas de Melimen, 3 sueldos.
- [133] Casas de Bertholomeo de Fontellas, 20 sueldos.
- [134] Casas de Pero Gil, peagero, 20 sueldos.
- [135] Casas de Jurdan, ortelano, 10 sueldos.
- [136] Casas de Domingo Araço, 30 sueldos.
- [137] Dos landas, la vna en Nauadebel, et la otra en Cardet, 11 sueldos.
- [138] La cimaquera de Domingo Perez d'Ayuar, 18 dineros.

- [139] Vna tienda en el mercado, 20 sueldos.
- [140] Casas de Mahoma Çahet, 2 sueldos.
- [141] Casas de Çalahadi, 2 sueldos.
- [142] Vn palacio que es dentro en casa de Amet Cetri, 18 dineros.
- [143] Casa de Alburueti, 5 sueldos.
- [144] Casa de Assadiella, 6 sueldos.
- [145] Casa de Aly de Cordoua, 8 sueldos.
- [146] Casa de Amet Monder, 2 sueldos, 6 dineros.
- [147] El palacio que es dentro en casa de ^{/fol. 41v.} Mahoma Lebet, 2 sueldos, 6 dineros.
- [148] Casas de García Tudela, 2 sueldos.
- [149] Vna tienda deuant la mezquita mayor, 8 sueldos.
- [150] Casas de Audella Azmona, 2 sueldos.
- [151] El palacio que es en casa del fillo de Audella Serrano, 2 sueldos.
- [152] El palacio que es in Açocach Luengo, 2 sueldos.
- [153] El palacio que es dentro en casa de Hayua, 3 sueldos.
- [154] El palacio que es de juso la cambra de Çalema Alcarannati, 4 sueldos.
- [155] Casa de Thera, 11 sueldos.
- [156] Vna plazta en la porta Çaragoça, 3 sueldos.
- [157] Casa de Audomelich Zambriello, 5 sueldos.
- [158] Casa de Gracia la Raya, 10 sueldos.
- [159] Casa cum Biztorre Garcie Petri, cozinero, 12 sueldos.
- [160] El terrado que es sobre el palacio de Salamon Almoruz, 4 sueldos, 6 dineros.
- [161] Casas de Aym Auayh, 13 sueldos.
- [162] El corral cerca l'ajub, 28 sueldos.

Casas censsadas in Aljuuerya

- [163] El palacio mayor, 41 sueldos.
- [164] Ibi otro palacio, 30 sueldos.
- [165] Ibi otro palacio, 26 sueldos.
- [166] Ibi otro palacio frontero con la Cambra de la Torre, 40 sueldos.

[167] Ibi otro palacio, 12 sueldos.

[168] Ibi dos palacios con dos cambras, 30 sueldos.

[169] Ibi dos palacios con l'arquera, 16 sueldos.

[170] Casas deuant la sanoga, 60 sueldos

[171] Svma de todos los censes: 38 libras, 10 sueldos, 10 dineros. /fol. 42r.

[172] Loguero de Saraya pontis, 8 libras.

[173] Loguero de vergel, 100 sueldos.

[174] Loguero de agua de Valpertuna, 10 sueldos.

[175] Verga et caynas de carrera Cabaniellas et verga de Soto Caxar, 7 libras.

[176] El Caynar d'Adorre, 40 sueldos.

[177] Svmmma de saraya, de vergel, de agua de Valpertuna, et de verga et caynas et caynar: 22 libras, 10 sueldos.

Loguero de molendinis de Queyles

[178] Molino de porta Calchetas, 50 sueldos.

[179] Molino de porta Çaragoça, 21 libras.

[180] El octauo del molino dona Gracia, 8 dineros.

[181] Svmmma de molendinis: 23 libras, 10 sueldos, 8 dineros. /fol. 42v.

Loguero de cambras de Almodi

[182] Prima cambra, 16 sueldos, 6 dineros.

[183] Altera cambra, 12 sueldos, 6 dineros.

[184] Altera cambra, 7 sueldos per medium annum de Sant Johan ata Nadal.

[185] Altera casa cum camera ibidem, 50 sueldos.

[186] Altera cambra ibidem tenet logadores de Almodi.

[187] Svmmma de cambras de Almodi: 4 libras, 6 sueldos.

Loguero de tendis in Anaiares

[188] Primum puyalem, 25 sueldos.

[189] Altera tenda cum camera, ibidem, 4 libras, 12 dineros.

- [190] Alterum puyalem, 24 sueldos.
- [191] Altera tenda, ibidem es dada a cens.
- [192] Altera tenda vn terz, 7 sueldos, 6 dineros.
- [193] Otro terz, ibidem, 7 sueldos.
- [194] Otro terz, ibidem, 6 sueldos.
- [195] Otro terz, ibidem, 11 sueldos.
- [196] Otro terz, ibidem, 9 sueldos.
- [197] Otro terz, ibidem, 9 sueldos.
- [198] Altera tenda, vn quarto, 8 sueldos.
- [199] Ibi otro quarto, 11 sueldos.
- [200] Ibi otro quarto, 10 sueldos.
- [201] Ibi otro quarto, non fue logado.
- [202] In altera tenda, otro quarto, 11 sueldos.
- [203] Ibi otro quarto, 9 sueldos.
- [204] Ibi otro quarto, 12 sueldos.
- [205] Ibi otro quarto, 11 sueldos.
- [206] Ibi altera tenda, otro quarto, 6 sueldos.
- [207] Ibi otro quarto, 5 sueldos, 6 dineros.
- [208] Ibi otro quarto, 6 sueldos.
- [209] Ibi otro quarto, 10 sueldos. /fol. 43r.
- [210] In altera tenda vn quarto, 7 sueldos.
- [211] Ibi otro quarto, 9 sueldos.
- [212] Ibi otro quarto, 7 sueldos.
- [213] Ibi otro quarto, 8 sueldos, 6 dineros.
- [214] In altera tenda, otro quarto, 7 sueldos, 6 dineros.
- [215] Ibi otro quarto, 8 sueldos.
- [216] Ibi otro quarto, 9 sueldos.
- [217] Ibi otro quarto, 7 sueldos, 6 dineros.
- [218] Altera tenda, ibidem, 17 sueldos.
- [219] Altera tenda, ibi es dada a cens.
- [220] Altera tenda, ibidem vn quarto, 9 sueldos, 9 dineros.
- [221] Altera tenda, ibidem, 7 sueldos, 6 dineros.

- [222] Altera tenda, ibidem, 7 sueldos.
- [223] Altera tenda, ibidem, 7 sueldos.
- [224] Altera tenda, ibidem, 23 sueldos.
- [225] Altera tenda, ibidem, 32 sueldos, 6 dineros.
- [226] Altera tenda, ibidem, 7 sueldos.
- [227] Altera tenda, ibidem, 20 sueldos.
- [228] Altera tenda, ibidem, 28 sueldos.
- [229] Altera tenda, ibidem, 31 sueldos.
- [230] Altera tenda, ibidem, 20 sueldos.
- [231] Altera tenda, ibidem, 7 sueldos.
- [232] Symma de tendis, in Anaiares: 27 libras, 19 sueldos, 3 dineros.

Logueros de tendis in Ferreros

- [233] Prima tenda, 100 sueldos.
- [234] Altera tenda, ibidem, 105 sueldos.
- [235] Altera tenda, ibidem, 70 sueldos.
- [236] Altera tenda, ibidem, 50 sueldos.
- [237] Altera tenda, ibidem, 80 sueldos.
- [238] Altera tenda, ibidem, 64 sueldos.
- [239] Altera tenda, ibidem, 60 sueldos.
- [240] Altera tenda, ibidem, 25 sueldos.
- [241] Altera tenda, ibidem, 22 sueldos.
- [242] Altera tenda, ibidem, 30 sueldos.
- [243] Altera tenda, ibidem nichil, que non fue logada, que non trobamos aqui logarla.
- [244] Altera tenda, ibidem, 22 sueldos.
- [245] Altera tenda, ibidem, 28 sueldos.
- [246] Altera tenda, ibidem, 20 sueldos.
- [247] Altera tenda, ibidem, 15 sueldos.
- [248] Altera tenda, ibidem, 38 sueldos.
- [249] Altera tenda, ibidem, 15 sueldos.
- [250] Altera tenda, ibidem, 20 sueldos.

- [251] Altera tenda, ibidem, 20 sueldos.
- [252] Altera tenda, ibidem, 22 sueldos.
- [253] Altera tenda, ibidem, nichil que non fue logada, que non trobamos logador.
- [254] Altera tenda, ibidem, 25 sueldos. /fol. 43v.
- [255] Altera tenda, ibidem, nichil, que non fue logada, que es tornada in Çapateros.
- [256] Symma e tendis in ferreros: 41 libras, 11 sueldos

Loguero de tendis in Çapateros

- [257] Prima tenda, 4 libras, 3 sueldos.
- [258] Altera tenda, ibidem, 27 sueldos.
- [259] Altera tenda, ibidem, non fue logada, que non trobamos logador.
- [260] Altera tenda, non fue logada, que non trobamos logador.
- [261] Altera tenda, ibidem, 9 sueldos.
- [262] Altera tenda, ibidem, 5 sueldos.
- [263] Altera tenda, non fue logada.
- [264] Altera tenda, non logada.
- [265] Altera tenda, non logada.
- [266] Altera tenda, ibidem, 5 sueldos.
- [267] Altera tenda, ibidem, 12 sueldos.
- [268] Altera tenda, ibidem, 6 sueldos.
- [269] Altera tenda, ibidem, 12 sueldos.
- [270] Ex alia parte prima tenda, 61 sueldos.
- [271] Altera tenda, ibidem, 18 sueldos.
- [272] Altera tenda, ibidem, 8 sueldos.
- [273] Altera tenda, ibidem, non logada.
- [274] Altera tenda, ibidem, 10 sueldos.
- [275] Altera tenda, non fue logada.
- [276] Altera tenda, non logada, que non trobamos logadores.
- [277] Altera tenda, ibidem, 6 sueldos. /fol. 44r.
- [278] Altera tenda, ibidem, 5 sueldos.

- [279] Altera tenda, ibidem, 4 sueldos.
[280] Altera tenda, ibidem, 15 sueldos.
[281] Altera tenda, ibidem, 8 sueldos.
[282] Altera tenda, ibidem, 27 sueldos.
[283] Svmma de tendis in Çapateros: 16 libras, 12 dineros.

Loguero de tendis in Sparteros

- [284] Prima tenda, 8 sueldos.
[285] Altera tenda, ibidem, 4 sueldos.
[286] Altera tenda, ibidem, 10 sueldos.
[287] Altera tenda, ibidem, 5 sueldos.
[288] Altera tenda, ibidem, 5 sueldos.
[289] Altera tenda, ibidem, 4 sueldos.
[290] Altera tenda, ibidem, 4 sueldos.
[291] Altera tenda, 4 sueldos.
[292] Altera tenda, 4 sueldos.
[293] Altera tenda, ibidem, 4 sueldos.
[294] Altera tenda, 3 sueldos.
[295] Altera tenda, ibidem, non logada, que non trobamos logador.
[296] Altera tenda, ibidem, 4 sueldos.
[297] Altera tenda, ibidem, non fue logada, que non trobamos logador.
[298] Svmma de tendis in Sparteros: 59 sueldos. /fol. 44v.

Loguero de tendis in Albarderos

- [299] Prima tenda, 25 sueldos.
[300] Altera tenda, 25 sueldos.
[301] Altera tenda, 20 sueldos.
[302] Altera tenda, 20 sueldos.
[303] Altera tenda, 20 sueldos.
[304] Altera tenda, 22 sueldos.
[305] Svmma de tendis in Albarderos: 6 libras, 12 sueldos.

Loguero de tendis in Alfagemes

- [306] Prima tenda, 20 sueldos.
- [307] Altera tenda, ibidem, 6 sueldos.
- [308] Altera tenda, ibidem, 8 sueldos.
- [309] Altera tenda, ibidem, non fue logada.
- [310] Altera tenda, ibidem, 3 sueldos.
- [311] Svmma de tendis, in alfagemes: 37 sueldos. /fol. 45r.

Loguero de tendis in Alcorqueros et Texedores

- [312] Prima tenda, 4 sueldos.
- [313] Altera tenda, ibidem, 15 sueldos.
- [314] Altera tenda, ibidem, 4 sueldos.
- [315] Altera tenda, ibidem, 4 sueldos.
- [316] Altera tenda, ibidem, 4 sueldos.
- [317] Altera tenda, ibidem, 4 sueldos.
- [318] Altera tenda, ibidem, 4 sueldos.
- [319] Svmma de Alcorqueros et Texedores: 39 sueldos.

Loguero de casis in Moraria

- [320] Corral iuxta carneçaria sarracenorum, 20 sueldos.
- [321] Fouea in Açocach Luengo, 6 sueldos.
- [322] Casas de Euenzeyt tenent los presos.
- [323] Casas de Mahoma Çazpi, nichil que derrocada es.
- [324] El corral que se tiene con el huerto de Açocach Luengo, 40 sueldos.
- [325] El corral de Ambroz, nichil, que derrocado es.
- [326] Svmma de casis in Moraria: 66 sueldos.
- [327] Loguero de tendis in Alçaçaria, 80 libras.
- [328] Svmma per se. /fol. 45v.

Loguero de tendis in Anelleros et Çapateros judios et casas ibidem

- [329] Prima media tenda, 15 sueldos, 6 dineros.
- [330] Sva media, 23 sueldos.
- [331] Altera media tenda, 18 sueldos.
- [332] Altera media tenda, 11 sueldos.
- [333] Sva media, 14 sueldos.
- [334] Altera media, 15 sueldos.
- [335] Altera tenda integra, 13 sueldos.
- [336] Altera media, 12 sueldos.
- [337] Sva media, 17 sueldos.
- [338] Altera media tenda, 13 sueldos, 6 dineros.
- [339] Sva media, 12 sueldos.
- [340] Altera media non fue logada, que non trobamos logador.
- [341] Sva media, 15 sueldos.
- [342] Altera tenda media, 17 sueldos.
- [343] Sva media, 16 sueldos, 6 dineros.
- [344] Altera media, 17 sueldos.
- [345] Sva media, 18 sueldos, 6 dineros.
- [346] Altera media, 16 sueldos.
- [347] Sva media, 17 sueldos, 6 dineros.
- [348] Altera media, 15 sueldos.
- [349] Sva media, 17 sueldos.
- [350] Altera media, 8 sueldos.
- [351] Sva media, 14 sueldos.
- [352] Altera media, 8 sueldos.
- [353] Sva media, 14 sueldos.
- [354] Altera media, 12 sueldos.
- [355] Sva media, 12 sueldos.
- [356] Altera media, 11 sueldos, 6 dineros.
- [357] Sva media, 21 sueldos, 6 dineros.
- [358] Altera media, 16 sueldos.
- [359] Sva media, 11 sueldos.

- [360] Altera media, 14 sueldos.
- [361] Sva media, 10 sueldos.
- [362] Ibi vn palacio, 6 sueldos, 6 dineros, logado in julio.
- [363] Vna camera, ibidem, nichil que es muerto el que estaua et no ha nada.
- [364] Altera camera, ibidem, nichil, que es muerto el que estaua et no ha nada.
- [365] Alterum palacium, ibidem, 16 sueldos.
- [366] Casa de Remont d'Ablitas, 18 sueldos.
- [367] Alterum palacium, ibidem, 12 sueldos.
- [368] Alterum palacium, ibidem, 14 sueldos.
- [369] Alterum palacium, ibidem, 12 sueldos.
- [370] Alterum palacium, ibidem, nichil, que derrocado es.
- [371] Altera cambra, ibidem, 8 sueldos.
- [372] Altera cambra, ibidem, nichil, que non fue /fol. 46r. logada que non torbamos aquien logarla.
- [373] Altera cambra, ibidem, nichil, que derrocada es.
- [374] Tanaria Petri de Valterra, 35 sueldos.
- [375] La establia del rey deuant l'Alcaçaria, 60 sueldos.

[376] Svmma de tendis in anelleros et çapateros et casas ibidem: 32 libras, 3 sueldos.

Loguero de casas dentro en el castiello de los judios

- [377] El truyllar don Muça, 62 sueldos.
- [378] Ibi vna cambra, 16 sueldos.
- [379] Ibi vn palacio, 23 sueldos.
- [380] Ibi otro palacio, 16 sueldos.
- [381] Ibi vna cambra de l'escalera, 21 sueldos.
- [382] Ibi otra cambra, 14 sueldos.
- [383] Ibi otra cambra, 12 sueldos.
- [384] Ibi otra cambra, 17 sueldos.
- [385] Ibi vn palacio sobre la caua, 22 sueldos.
- [386] Ibi otra cambra, 17 sueldos.

- [387] Ibi otra cambra, 19 sueldos, 6 dineros.
- [388] Ibi vn palacio, cerca la caua, 20 sueldos.
- [389] Ibi vna cambra tyene el rey pan.
- [390] Casas sobre la porta ferreyna, 40 sueldos.
- [391] Symma de casas dentro en el castiello: 14 libras, 19 sueldos, 6 dineros. /fol. 46v.
- [392] Item de escreuanya de judios, 14 libras, ata que la cobro Johan Garceyz, fillo del abbat de Aroniz, jueues fiesta de Sant Matheu de setienbre.
- [393] Symma per se.
- [394] De peyta de moros, 87 libras.
- [395] Symma per se.

Loguero de vinnas

- [396] En Salar, la vinna de Vidal de Tolosa, con el malluelo de dona Guillelma, 55 sueldos.
- [397] Otra vinna, ibidem, cabo vinna de don Arnalt Renalt, 6 sueldos.
- [398] Item la vinna del alferiz a la Cabayna de los Palos, 25 sueldos.
- [399] Otra vinna, ibidem, que es dita de la Torre del Serrano, 15 sueldos.
- [400] Otra vinna, ibidem, que es dita de Pero Luengo, 30 sueldos.
- [401] Item la vinna de Ardachales, cabo vinna de Miguel del Cierbo, 7 sueldos.
- [402] Item vinna de jus Calchetas, que es dita del Almendol, 12 sueldos.
- [403] Item la vinna del pozuelo, 18 sueldos.
- [404] Item la vinna Carrera de Borja, cabo vinna de fillos don Baldouin, 5 sueldos.
- [405] El malluelo carrera d'Ablitas, 32 sueldos.
- [406] La vinna de la Naua de Valpertuna, 12 sueldos.
- [407] La vinna carrera de Borja, 20 sueldos.
- [408] Las tablas del chantre, 28 sueldos.
- [409] La vinna don Muça, carrera de Çaragoça /fol. 47r. et de Fontellas, 25 sueldos.
- [410] La vinna del sendero de Velart, 64 sueldos.
- [411] La vinna que fo don Prophet, 40 sueldos.

- [412] La vinna de la Torre de Alfaquin, 2 sueldos.
- [413] La vinna d'Alcolea, 62 sueldos⁵.
- [414] Item la vinna mayor jusana de la fuente de Johan Diaz, 9 libras⁶.
- [415] La vinna de Garcia Aluarez, carrera de Borja, 111 sueldos.
- [416] La vinna del Cabeçuelo de Domingo Ylar, 11 sueldos.
- [417] Vna vinna en las fuentes, 7 sueldos.
- [418] La vinna de Pero Gil, peagero al partidero, 40 sueldos.
- [419] En Solladron la vinna del Ramo, 33 sueldos.
- [420] La vinna de la soldada in Algarz, 24 sueldos.
- [421] Altera vinna in Algarz que es dita de Pedro de Cortes, cabo vinna de Sancta Maria, 14 sueldos.
- [422] Vn malluelo in Ginistares, cabo vinna de Pascual de Panplona, 10 sueldos, 6 dineros.
- [423] La vinna de Cabdestopas, 16 sueldos.
- [424] Vna vinna a la Torre de Solladron, 12 sueldos.
- [425] Dos pedaços de Johan Cenisa, 9 sueldos.
- [426] La vinna de Mengacho, 55 sueldos.
- [427] In campiello de Raçaf, la vinna de Johan Periz de Bolea et la vinna de Johan, ortelano, carrera Cabaniellas, 25 sueldos.
- [428] La vinna carrera de Arguedas, cabo vinna de Domingo Sancho, carnice-ro, 8 sueldos.
- [429] La vinna de Sarachuel, carrera de Fontellas, 10 sueldos.
- [430] La vinna de la Tamariz, carrera Cabaniellas, 40 sueldos.
- [431] La vinna mayor, carrera Cabaniellas, 10 libras.
- [432] In Mosquera la vinna, cabo vinna de Alazar, et cabo vinna de Martin, carnerero. Ibi otra vinna, cabo vinna de Sancho Periz, carnicero, que planto Martin, carnerero, 35 sueldos.
- [433] El malluelo que planto Rodrigo de Calahorra, 30 sueldos.
- [434] Otra vinna que planto Martin carnerero ^{/fol. 47v.} et la vinna de Robert de Matalon, in vinna noua, 15 sueldos.

5. Ms. signo al margen.

6. Ms. signo cruciforme al margen.

- [435] La vinna de Martin d'Ablitas, 4 libras, 5 sueldos.
[436] La vinna del loriguero, in vinna noua, 9 libras.
[437] El malluelo de Biosas, 8 sueldos, 6 dineros.
[438] La vinna de la Bipia, in Buuierta, 17 sueldos.
[439] La vinna de la Madrina, in Buuierta, 16 sueldos.
[440] La vinna de Biuas d'Albaltierri, in Algarz, 30 sueldos.
[441] El malluelo de carrera carros, 25 sueldos.
[442] Svmmma de vinnas : 80 libras, 105 sueldos, 6 dineros.

Loguero de pieças tributadas a dineros.

- [443] La pieça de los Vergales, et la pieça de la Losa, et de la Boca del Prado, 12 libras, 10 sueldos.
[444] La pieça del Oliuo, in Albotef, 113 sueldos.
[445] Dos pieças en el monte, la vna en Valdalcuz et la otra en Valderamariz, 2 sueldos.
[446] Vna pieça in Campiello de Raçaf, 6 sueldos, 6 dineros.
[447] Vna pieça en el monte carrera Corella, cerca pieça del ouispo, et cerca pieça de Domingo Cellero, 12 dineros.
[448] Svmmma de pieças: 18 libras, 12 sueldos, 6 dineros. /fol. 48r.
[449] Svmmma de la renta de la tierra: 2.446 libras, 15 sueldos, 9 dineros. /fol. 48v.

De caloniis juderorum

- [450] Jeuda Cohen, 5 sueldos, 6 dineros.
[451] Juecef, fillo de Açach Alborge, 18 dineros.
[452] Mayr Abolafia, 4 sueldos, 6 dineros.
[453] Jentho Azcariel, 7 sueldos, 6 dineros.
[454] Jentho, fillo de Mordohay Alborge, 6 sueldos.
[455] Zacarias Macaren, 12 dineros.
[456] Simuel, fillo de Jentho Euenfarach, 2 sueldos.
[457] Jucef, fillo de Saçon Euenxucram:, 5 sueldos.

- [458] Simuel, fillo de Açach Alcalahorri, 6 sueldos, 6 dineros.
- [459] Saçon Euenxucram, 2 sueldos.
- [460] Açach, fillo de Ibarym Xoep, 12 dineros.
- [461] Jacob Derguida, 12 dineros.
- [462] Dueyna, filla de Mosse Amiz, 2 sueldos, 6 dineros.
- [463] Juda Euendeut, 12 dineros.
- [464] Ezmel, fillo don Jucef Orabuena, 2 sueldos, 6 dineros.
- [465] Simuel, fillo de Gentho Alborge, 12 dineros.
- [466] Juda, fillo de Açach Alcalahorri, 12 dineros.
- [467] Açach, fillo de Jentho Alborge, 12 dineros.
- [468] Bitas Eueaxon, 12 dineros.
- [469] Ibraym, fillo de Gentho Alborge, 12 dineros.
- [470] Jacob, fillo de Jentho Atulituli, 3 sueldos.
- [471] Bueno, fillo de Dauí Albelia, 10 sueldos.
- [472] Buenastruga, filla de Cecri Aragones, 30 sueldos.
- [473] Bellida la Ranca, 15 sueldos.
- [474] Gentho, fillo de Acach Albelia, 12 dineros.
- [475] Ibraym, fillo de Jentho Amariello, 6 dineros.
- [476] Mosse, fillo de Judas Euendaui, 12 dineros.
- [477] Jucef, fillo de Simuel Xoep, 12 dineros.
- [478] Salomon, fillo de Jentho Farach, 2 sueldos.
- [479] Ibraym d'Amiz, 2 sueldos, 6 dineros.
- [480] Dolça, filla de Simuel Comparat, 6 dineros.
- [481] Salamon, fillo de Muça Eueaxon, /fol. 49r. 4 sueldos.
- [482] Jacob, fillo de Ezmel d'Elgabay, 12 dineros.
- [483] Rafayan Cardeniel, 5 sueldos.
- [484] Abadian Corredor, 12 dineros.
- [485] Simuel Mohetardano, 15 sueldos.
- [486] Simuel, fillo de Jucef Barquas, 2 sueldos.
- [487] Jucef, fillo de Ibraym Xoep, 6 dineros.
- [488] Jamila, mullier de Aym, fillo de Muça Eueaxon, 5 sueldos.
- [489] Jamila, mullier de Acach Cheuatiz, 18 dineros.

- [490] Mosse, fillo de Açach Atulituli, 12 dineros.
[491] Buenu, fillo de Ibraym Auayu, 2 sueldos.
[492] Juda, fillo de Ezmel d'Elgabay, 4 sueldos.
[493] Simuel Funes, 2 sueldos, 6 dineros.
[494] Barzelay Atulituli, 2 sueldos.
[495] Saçon, fillo de Ibraym Enerrabiça, 2 sueldos.
[496] Alazar Amillo, 2 sueldos.
[497] Jucef Albolher, 18 dineros.
[498] Ibraym, fillo de Simuel Amillo, 12 dineros.
[499] Saçon, nieto Laparda, 12 dineros.
[500] Jucef, fillo de Ossua Xoep, 3 sueldos.
[501] Bueno Euenbenist, 5 sueldos.
[502] Junez, fillo de Mosse Euenabez, 2 sueldos, 6 dineros.
[503] Sobro, filla de Simuel Euenfarach, 14 sueldos.
[504] Orobita Corredora, 2 sueldos, 6 dineoros.
[505] Açach, fillo de Jucef Euenxucram, 100 sueldos.
[506] Jenthos d'Uncastiello, 50 sueldos.
[507] Ibraym, el Motho, 2 sueldos, 6 dineros.
[508] Imanu Alfrangi, 13 sueldos.
[509] Ibraym de Luna, 2 sueldos, 6 dineros.
[510] Jucef Pollo, 50 sueldos.
[511] Jucef Orabuena, 50 sueldos.
[512] Salamon Albedi, 6 sueldos, 8 dineros.
[513] Svmma de colonias de judios: 23 libras, 17 sueldos, 2 dine-
ros⁷. /fol. 50r.

De Caloniis sarracenorum

- [514] Hamet, fillo del pellitero, 5 sueldos.
[515] Abarremon, 60 sueldos.

7. El folio 49 v. en blanco.

- [516] Çalema Cidiella, 5 sueldos.
- [517] Amet Almonaha, 30 sueldos.
- [518] Muça Ali, 15 sueldos.
- [519] Jucef Amosquero, 5 sueldos.
- [520] Jucef Maldegollado, 5 sueldos.
- [521] Jucef Potro, 5 sueldos.
- [522] Amet, su ermano, 5 sueldos.
- [523] Amet Barragan, 5 sueldos.
- [524] Farach de Garcia Tudela, 5 sueldos.
- [525] Mahoma, nieto de Çalema Almirey, 12 dineros.
- [526] Mariniella, filla de Ali Almelequi, 3 sueldos.
- [527] Buena, filla d'Adriz, 3 sueldos.
- [528] Mahoma Almueda, 5 sueldos.
- [529] Muça, fillo de Jayel Alfayat, 5 sueldos.
- [530] Hamet Alou, 5 sueldos.
- [531] Çahet Alazcori, 20 sueldos.
- [532] La filla de Axenti, 3 sueldos.
- [533] Mahoma Almonaha, 30 sueldos.
- [534] Muça Almonaha, 30 sueldos.
- [535] Jucef, fillo de Godufier, 5 sueldos.
- [536] Svmma de colonias de moros: 12 libras, 12 sueldos.
- [537] Svmma de la renta de la tierra et de colonias et de otras cosas de la dita baylia: 2.480 libras, 64 sueldos, 11 dineros⁸. /fol. 52.

Expendit denarios

Expensa comunis

- [538] Por 4 bancos feytos de nueuo, por assentar con tablas et clauos et fayzon, 3 sueldos, 3 dineros.

8. Los folios 50 v, 51 r. y 51 v. en blanco.

- [539] Item por leuar fusta de l'Almeztar a la bodega del rey, por tenerla en alçado para las labores del rey, 2 sueldos, 8 dineros.
- [540] Item por fazer 10 poleas de fierro, para colgar las vacas en la carneçaria, en que ouo quarante et cinco libras et media de fierro, a tres dineros la libra, montan: 11 sueldos, 4 dineros.
- [541] Item por labrar trenta libras del fierro del rey, a vn dinero et mealla la libra: 3 sueldos, 9 dineros.
- [542] Por dos libras de clauos pora meter las poleas: 6 dineros.
- [543] Item por fusta comprada pora poner las poleas, 7 sueldos.
- [544] Item por ladriellos comprados por adobar el forno del castiello, 9 dineros.
- [545] Item por vn sarço comprado pora meter en la boqua de la Laguna d'Elor por que non sallies el pescado, quando sacauan l'agua pora regar los heredamientos de los de Tudela, segunt que an costumpnado: 18 dineros.
- [546] Item por leuarlo a la Laguna: 6 dineros.
- [547] Item a vn omme que guardo la Laguna por que non salliesse el pescado por 14 dias, dorzen dinero por día, 14 sueldos.
- [548] Item por adobar vna puerta en la casa que fue de Pero Sant Martin, con clauos et con vna serraylla, 22 dineros.
- [549] Item por adobar la puerta de la caua et por adobar los bancos, 22 dineros.
- [550] Item por fazer dos finiestras en la cambra, sobre el bayno del castiello, con clavos et maestro, 19 dineros.
- [551] Item por vna cerralla, con su borrollo et por dos borroyllos pora las finiestras et al almario, 2 sueldos.
- [552] Item por aplanar el corral del muro del castiello: 10 sueldos, 7 dineros.
- [553] Item por remudar ceuada et trigo, que don Lope Martinez tyene de juso la Grant Sala, 18 dineros.
- [554] Item por vna clau con su pestellera, pora la tienda de Arnat Corriero ^{/fol. 52v,} 14 dineros.
- [555] Item por cerrallas et borrollos, conprados pora los palacios et cambras del castiello, 15 sueldos.
- [556] Item por segar trigo en las pieças del soto de Seran, a medias a la part del rey, 4 sueldos, 6 dineros.
- [557] Item por recubrir vna casa de Pero Sant Martin, 9 dineros.

- [558] Item por dos fustes conprados para piar la viga de la sala del castiello que era peçada con clauos et anaiars, que la piaron, 6 sueldos, 11 dineros.
- [559] Item por adobar 3 forados en vna tienda del mercado, que abrieron ladrones de nueytes, con fusta conprada de ripia et maestros et clauos, 4 sueldos.
- [560] Item por tres mil 500 et 60 teyllas conpradas pora tener el alçado, pora las labores del rey a nueu sueldos el millero montan, 32 sueldos, obolo.
- [561] A quatro asnos que las carriaron, 2 sueldos, 8 dineros.
- [562] Item por quatrocientos et quaranta kafices de calcina conprada pora tener en alçado, pora las labores del rey entre aynno, el kafiz cinco dineros, montan, 9 libras, 3 sueldos, 4 dineros.
- [563] A 16 asnos que la carriaron, 9 en dineros, fit: 12 sueldos.
- [564] Item por 10 dorzenas de ripia conprada a tres sueldos la dotzena, montan, 30 sueldos.
- [565] Item por trenta et seys dorzenas de fusta conprada pora las labores del rey entre aynno, que era acabada la del rey, la dorzena quatro sueldos, seys dineros, montan, 8 libras, 2 sueldos, 6 dineros⁹.
- [566] Item por tallar fusta en los sotos del rey, pora las labores del rey entre aynno, de la qual partida finca en la guarda del bayle, que no es puesta en labor: 4 libras, 7 sueldos, 5 dineros¹⁰.
- [567] Item por vn cordero de pascua con su pan et su vinno, segunt que costumpnado es, 5 sueldos.
- [568] Item a los canonigos de Sancta María de Tudela, por diezma de los huer-tos del rey, 78 sueldos.
- [569] Item por diezma de las vinnas del rey, 8 libras, 10 sueldos.
- [570] Item por diezma de las pieças logadas, a dineros, 37 sueldos.
- [571] Item eisdem por incensso de las tablas de la carneçaria, 30 sueldos.
- [572] Item a la Iglesia de Sancta Cruz, fuera de los muros de Tudela, por incensso del huerto de Julian, por vn morauedi en oro¹¹ /fol. 53r, 8 sueldos.

9. Ms. signo al margen.

10. Ms. signo al margen.

11. Ms. signo al margen.

- [573] Item a vn omme que guarda las eredades del rey, per annum, 30 sueldos.
- [574] Item a vn omme qui crida l'alquale et cierra las puertas de los deudores, 30 sueldos¹².
- [575] Item a los pregoneras que pregonan los corros, 5 sueldos.
- [576] Item al albedi de los judios por sus nouenas, 53 sueldos.
- [577] Item a çalmedina por sus nouenas, 28 sueldos.
- [578] Item por carriar el pan del tributo de las pieças del rey al castiello, 12 sueldos.
- [579] Item a dona Sancha Perez, portera por sus gaias por aynno, 6 dineros per dia, 9 libras, 2 sueldos, 6 dineros.
- [580] Item por 42 cobdos de lienço conprado pora vna camissa missal et 2 sobre pellizes mangas estreytos a 4 dineros, el cobdo monta, 14 sueldos.
- [581] Item por el coser, 4 sueldos.
- [582] Svmma de comunis d'espens, 64 libras, 13 sueldos, 4 dineros, obolo¹³, /fol. 54r.

Opera facta

- [583] En el bayno de Sant Saluador por vna caldera feyta de nueuo en Olit et por adozirla a Tudela et por los maestros que la assentaron et por lasas conpradas et piedras para las treudos et leyra para calentar la caldera et por la mengua de la arambre monta a minos de la viella per rambas el maestro en paga, 36 libras, 10 sueldos, 2 dineros, obolo.
- [584] Item en el bayno de porta Çaragoça, 10 dineros.
- [585] Item en el bayno de porta de albaçares, 29 sueldos, 1 dinero.
- [586] Svmma de baynos, 38 libras, 1 dinero, obolo¹⁴.

Item obra en fornos

- [587] Obra feyta en el forno de los orceros entre el rey et Amet Mosquero a la parte del rey, 6 sueldos, 1 dinero, obolo.
- [588] Svmma per se.

12. Ms. signo al margen.

13. El folio 53 r. en blanco.

14. Ms. asiento recuadrado.

Obra de casas dentro en la villa de los christianos

[589] Obra feyta en las tiendas de Blanca de Chaurri, 60 sueldos, 11 dineros, obolo¹⁵.

[590] Obra feyta en casas de Guillem, loriguero, 3 sueldos, 11 dineros. /fol. 54v.

Obra feyta en casa de entrada de carneçaria noua.

[591] Svmma: 3 sueldos, 6 dineros.

Obra feyta en la carneçaria de los christianos.

[592] Svmma: 10 sueldos, 1 dinero.

Obra feyta en los algorios del rey ho tiene el pan.

[593] Svmma: 11 sueldos, 10 dineros.

Obra feyta en la casa del bayno de Sant Saluador.

[594] Svmma: 4 libras, 9 sueldos, 4 dineros, obolo.

[595] Obra feyta en casa de Fray Ferrando por abrir et mondar el caynno de l'alboyllon con losas conpradas et maestros et pedra et muller et candelas pora alunbrar el cayno, 20 sueldos.

[596] Svmma de casas en la villa de los christianos: 9 libras, 19 sueldos, 8 dineros.

Obra feyta de huertos et de alboleas

[597] Obra feyta en el huerto de Ali de Cordoua, 15 libras, 14 sueldos, 4 dineros.

[598] Obra feyta en el huerto de la Peysquera, 4 libras, 13 sueldos, obolo. /fol. 55r.

*Obra feyta en el huerto de Blanca de Chaurri
entre el rey et los aparteros*

[599] Svmma la parte del rey: 7 sueldos, 3 dineros.

15. Ms. signo al margen superior derecho.

*Obra feyta en el huerto de la moraria, deuant la mezquita
mayor entre el rey et Muça*

[600] Svmma la parte del rey: 6 sueldos, 4 dineros.

[601] Svmma de ortis et albolequas: 21 libras, 11 dineros, obolo.

*Obra feyta en l'almodi, cerrar vn forado, que auian
abierto ladrones de nueytes*¹⁶

[602] Svmma: 2 sueldos, 4 dineros.

*Obra feyta en el fusiello del olio, fazer vna sartera de nuevo*¹⁷

[603] Svmma: 38 sueldos.

Obra feyta en vna tienda de l'alcaçaria

[604] Svmma: 2 sueldos, 1 dinero.

Obra feyta en la paret de l'alcaçaria, calçar de nuevo de piedra

[605] Svmma: 42 sueldos, 11 dineros, obolo. /fol. 55v.

[606] Svmma de l'almodi ata aqui: 4 libras, 5 sueldos, 4 dinero, obolo¹⁸.

[607] Obra feyta en la Puerta Real, por cerrar vna puerta et 2 portiello con
adobas conpradas: 7 sueldos, 6 dineros.

Obra feyta en las casas dentro en el castiello

Obra feyta en los pesebres de la establia del castiello

[608] Svmma: 19 dineros.

[609] Obra feyta en la casa de suso la cozina de la sala del castiello, 6 libras,
15 sueldos, 1 dinero obolo.

[610] Svmma per se.

16. Ms. signo cruciforme al margen.

17. Ms. signo cruciforme al margen.

18. Ms. asiento recuadrado.

- [611] Obra feyta de algorios de nueuo en la cambra de la torre del castiello, por tener farina en garnizon, 47 sueldos, 10 dineros, obolo.
- [612] Obra feyta en el castiello por adobar puertas, 11 sueldos, 2 dineros.
- [613] Obra feyta en la cubierta de vna cambra paruada en el castiello, 4 sueldos.
- [614] Obra feyta en el corral del muro o suelen matar los thoros, 42 sueldos, 4 dineros. /fol. 56r.
- [615] Obra feyta en Laçur sobre los molinos de la puent, 17 libras, 13 sueldos, 7 dineros.
- [616] Svmma per se.

Obra feyta en el vergel a estallo

- [617] Item por 2.400 cargas de piedra conprada pora enfortecer el vergel la qual don Sancho Pescador por comuiniença et por carta deue passar et assentar a ssu mission en aquellos logares o el vera que mas a proueyto sia del vergel a 3 miajas la carga, monta, 15 libras.
- [618] Svmma per se.

Obra feyta en los molinos de la puent

- [619] Obra feyta en el molino de Caxar, con açodras conpradas et maestros que las assentaron, 18 libras, 17 sueldos, 7 dineros, obolo.
- [620] Svmma per se.
- [621] Item por fer al dito molino de piedra a estallo sin calcina, 30 libras.
- [622] Svmma per se.
- [623] Item por cobrir el dito molino et fazer vna cambra de suso, 23 libras, 9 sueldos obolos.
- [624] Svmma per se. /fol. 56v.
- [625] Obra feyta en el segundo molino de Palluela en la açodra de Lazbay con açodras conpradas et maestros que las assentaron, 4 libras, 9 dineros.

*Obra feyta en el susaniello de l'aljama entre el rey
et l'aljama, a la parte del rey*

[626] Svmma: 4 sueldos, 1 dinero.

*Obra feyta en el molino de porta Çaragoça, por fazer el leytigar de nuevo
que era peciado el calçar el palo de nuevo et la nadiella et con fayzon de
maestros et limpiar las canales*

[627] Svmma: 68 sueldos, 11 dineros.

[628] Svmma per se.

[629] Svmma por todas las obras feytas en la Baylia, de como paresce por las
partidas de suso escriptas: 198 libras, 16 sueldos, 10 dineros¹⁹. /fol. 57v

Dona regum in perpetum

[630] A los freyres de Grant Mont, por mano de los de l'almodi, 20 libras.

[631] Item eisdem, por 40 mietros de vino conprado el carapito, 4 dineros,
monta, 10 libras, 13 sueldos, 4 dineros.

[632] Item a Lop el portero de dono regis ad vitam, 40 sueldos.

[633] Svmma donorum: 32 libras, 13 sueldos, 4 dineros.

Capellanie regum

[634] A los freyres de Grant Mont, por la capellania del castiello, 12 libras.

[635] Svmma per se.

Aniuersaria regum

[636] A los canonigos de la Eglesia de Sancta Maria de Tudela, por pitança,
por al dia de Sancta Agna, 20 sueldos.

[637] Item eisdem por el aniuersario del rey don Thibalt, 50 sueldos.

[638] Item a la abbadessa et al conuento de Sancta Clara pro eodem, 40 sueldos.

19. El folio 57 r. en blanco.

- [639] Item a la abbadessa et al conuento de las Dueynas de Marziella proeodem, 60 sueldos.
- [640] Item al abbat et al conuento de Oluia pro eodem, 60 sueldos²⁰.
- [641] Item eisdem por 3 morauedis en oro por vna lampada, 24 sueldos.
- [642] Item a la abbadessa et al conuento de Tuluebras pro eodem, 60 sueldos.
- [643] Svmma de aniuersarios: 15 libras, 14 sueldos. /fol. 58r.

Luminaria regum

- [644] A los freyres de Grant Mont por trenta et tres libras de cera pora la capiella del castiello de Tudela, serzen dineros la libra, monta 44 sueldos²¹.
- [645] Item eisdem por vna libra de inncensso, 4 sueldos.
- [646] Item por 4 rouos, 6 libras d'olio a cinco sueldos la roua, monta, 21 sueldos, 3 dineros.
- [647] Svmma luminaria: 69 sueldos, 3 dineros.

Salario

- [648] Al bayle de Tudela, por su salario, 20 libras, per annum.
- [649] Item a dos escriuanos, 20 libras.
- [650] Svmma: 40 libras.
- [651] Svmma tocius expense balliuie: 367 libras, 6 sueldos, 9 dineros, obolo.
- [652] Ita debet: 2.115 libras, 18 sueldos, 1 dinero, obolo²². /fol. 58v.

Conto feyto entre los recibidores et el dito Johan de Yanuilla /fol. 59r.

Recepit frumentum

- [653] De tributo de las pieças de Albea et de Grisera, cinquenta et siet kafices mesure Tutele, que valen 80 kafices mesure Pampilone.

20. Ms. signo al margen.

21. Ms. signo al margen.

22. Ms. asiento recuadrado.

- [654] Item de tributo de pieças de Mosquera, onze kafices mesure Tutele, que valen 24 kafices mesure Pampilone.
- [655] Ite de tributo de pieça de Albotef, 4 kafices.
- [656] Item de tributo de pieças de don Muça d'Allent la Puent, 1 kafiz, mesure Tutele, que valen 2 kafices mesure Pampilone.
- [657] Item de tributo de pieça de Lodaes, 3 kafices, 2 arrobo.
- [658] Item de las pieças del soto de Seran, a medias a la par del rey 3 kafices, 3 arrobo.
- [659] Item de las pieças de los Vergales et de la Losa et de la Boca del Prado, nichil quia tributadas son a dineros, et son contadas en la recepta.
- [660] Summa recepte: 60 kafices, 1 arrobo Tutele, que valent 130 kafices, 2 arrobo Pampilone. /fol. 59v.

Expendit frumentum

Expensa comunis

- [661] Item a Sancta Maria de Tudela por diezma, 13 kafices Pampilone.
- [662] Item por simient de las pieças de soto de Seran a medias, 2 rouos Tutele que valent 1 kafiz Pampilone.
- [663] Summa expensa comunis: 14 kafices.

Dona regum ad vitam

- [664] A Lop el Gorron, 10 kafices.
- [665] Item a Gilibert, 10 kafices.
- [666] Item a dona Maria Periz de Morentin por 9 kafices mesure Tutele valent, 19 kafices, 2 arrobo mesure Pampilone
- [667] Summa donorum: 39 kafices, 2 arrobo
- [668] Summa tocius expense: 53 kafices, 2 arrobo.
- [669] Ita debet: 77 kafices Pampilone /fol. 60r.

Recepit ordeum et avenam

- [670] De tributo de pieças de Albea et de Griserá, cinquenta et siete kafices mesure Tutele, que valen 80 kafices measure Pampilone.
- [671] De tributo de pieças de Mosquera onze kafices Tutele, que valen 24 kafices Pampilone.
- [672] De tributo de las pieças don Muça d'Allent la Puert, 7 kafices Tutele, que valen 2 kafices Pampilone.
- [673] De tributo de las pieças de Campiello d'Allent la Puert, 7 kafices, dos rouos Tutele que valen 3 kafices Pampilone.
- [674] De tributo de la pieça de Lodaes, 3 kafices 2 arrobos.
- [675] Item de las pieças de los Vergales et de la Losa et de la Boca del Prado, tributadas son a dineros, de que conta 59 dineros en su recepta.
- [676] Summa recepte: 54 kafices Tutele, que valent 117 kafices Pampilone.

Expendit ordeum et auenam

Expensa comunis

- [677] A Sancta Maria de Tudela por diezma, 11 kafices, 2 rouos.
- [678] Summa expensa: 11 kafices, 2 arrobos
- [679] Ita debet: 105 kafices, 2 arrobos measure Pampilone /fol. 60r.

Conto feyto entre los recebidores et el dito Johan de Yanuilla

- [680] Deue el dito Johan de Yanuilla, merino, de la restança de la merinia del aynno passado, 40 libras, 35 sueldos, 9 dineros obolos.
- [681] Item de la restança de su conto del obispado de Taraçona, nichil, de como parece en el conto feyto entre eylos en aynno passado.
- [682] Item deue de la restança de la baylia de Tudela del aynno passado, 1.400 libras, 114 sueldos, 11 dineros obolos.
- [683] Item deue de la restança de la merinia de est aynno, 3.965 libras, 13 sueldos , 4 dineros.
- [684] Item deue de la restança de la baylia de Tudela de est aynno, 2.115 libras, 18 sueldos, 1 dinero obolo.

- [685] Item de la restança del conto de don Gilibert, 4 libras, 13 sueldos, 6 dineros.
- [686] Item por mas contado a los freyres de Grandmont en la baylia de Tudela en est aynno pagados por del almodi, 20 libras.
- [687] Item deue por 224 kafices, 3 arrobos, 1 quartal de trigo.
- [688] Item por 102 kafices, 3 arrobos, 2 quartales ordio.
- [689] Item por 27 kafices, 1 arrobo, 2 quartales de millo.
- [690] Item por 7 kafices, 2 arrobos, 1 quartal de centeno el kafiz de trigo vendido 12 sueldos et el kafiz de ordio, del millo de centeno, vendidos a 6 sueldos de los bienes de dona Helis retenidos d'yla vint dos libras, diez sueldos.
- [691] Por deuda que don Ochoa Ortiz d'Alcoaz su procurador deuia al dito merino por obras feytas en el molino de Villafranca el qual tyene dona Helis de dono del rey a vida, 153 libras, 14 sueldos, 7 dineros.
- [692] Summa que deue por todo, 7.707 libras, 10 sueldos, 3 dineros, obolo.
- [693] De los quales rendio a los recebidores por pan vendido et contado sobre eyll de suso en la recepta de los dineros del conto de su merinia, sacado dent el pan uendido por eyll sin mandamiento de los recebidores, que monta cient libras, veunt et nueu sueldos, 3.136 libras, 4 sueldos, 6 dineros.
- [694] Item rendio de la peyta de los judios de Tudela de est aynno, 880 libras.
- [695] Item rendio del tributo del almodi de Tudela de est aynno, 555 libras.
- [696] Summa que rendio por todo: 4.571 libras, 4 sueldos, 6 dineros sanchetes.
- [697] Assi resta que deue: 3.236 libras, 5 sueldos, 9 dineros sanchetes. /fol. 61r.

Deudas de los recibidores

- [698] Maguera los recebidores deuen al dito merino por alcayt Ibraym de conto parece en sus gaies de anno nonagesimo, 300 libras.
- [699] Item de la hemienda de los de Caparroso, que fueron dados a don Martin Garceyz, 60 libras.

- [700] Item por el conto de Beltran de Noes por las hemiendas de la Bardena del aynno passado et del aynno present, 40 libras.
- [701] Item por Semen Periz, bayle de Caparroso, de conto parece en el present feyto a Jofre Rapez en el libro bermeyllo de anno nono, 60 sueldos.
- [702] Item por Johan de Villes por razon del dito alcayt Ibraym segunt que parece en el conto de sus gaies en los libros de nonagesimo, 60 libras.
- [703] Summa que deuen los recebidores por estas partidas: 463 libras sanchetes; assi finca que deue el merino, 2.672 libras, 5 sueldos, 9 dineros, obolo, sanchetes.

*Item deuen los recebidores al dito merino por restança de su conto del
libro bermeyllo de anno nono*

- [704] En el castiello de Tudela sacados setanta cinco sueldos, dos dineros torneses dados a Miguel Lopiz d'Aroz sobre la retenencia del castiello de Miranda, 942 libras, 18 sueldos, 2 dineros torneses.
- [705] Item a el mismo, por la su gergencaria de est aynno, 127 libras, 18 sueldos, 4 dineros torneses.
- [706] Item a el mismo, por los gaies del castiello de Tudela de est aynno, abaidas dent seyssanta quatro libras, diez et nueu sueldos, diez dineros et meaylla dados a eyll de present, 75 libras, 1 dinero, obolo.
- [707] Item a el mismo, por los gages de Johan de Toual en el castieyllo de Mont Agut de est aynno, 200 libras, 15 sueldos.
- [708] Item a el mesmo, por los gages de su gent que son a gages por aynno por mandamiento del seynor rey, 455 libras.
- [709] Item a el mismo, por Pero Periz, peagero de las bestias de Tudela, de como parece en el present feyto a Miguel Periz Xauagueylla en el libro crucesignado del grant libro de los gages de la huest, 100 sueldos.
- [710] Item a el mismo, por Johan Corbaran de Leet de conto parece en sus cauallerias anno octauo, 8 libras. ^{/fol. 61v.}
- [711] Item a el mesmo, por Ezmel Auenpesat, judio, retenidos por eyll en los gages de los genetes del aynno passado, 25 libras.
- [712] Item a eyll mismo, por los gages de los moros ballesteros de Tudela, 22 libras.
- [713] Item a eyll mismo, por restar del cauayllo de Beart de Brandepon muerto en Ribaforada, 25 libras.

- [714] Item a eyll mismo, por el restar del buey de Sancho Martinez muerto en Tudela, 25 libras.
- [715] Item a eyll mismo, por el restar del buey de Johan de Cintruenigo muerto, 20 libras.
- [716] Summa que le deue al dito merino: 1.931 libras, 11 sueldos, 7 dineros, obolo, torneses.
- [717] De los quales ouo en Olit sabato ante la fiesta de Sant Vicent, 400 florines d'oro valent: 200 libras, 66 sueldos, 8 dineros.
- [718] Item a eyll mismo en Olit en el dito sabato mil torneses d'argent, 23 dineros plus por libra valent: 54 libras, 15 sueldos, 10 dineros torneses.
- [719] Assi finca que le deue al dito merino rebatidos los florines et los torneses d'argent sobreditos: 1.673 libras, 9 sueldos, 1 dinero, obolo.
- [720] De que se abaten por el rest de suso que deue en sanchetes quatrocientas libras, sanchetes trezens valent: 433 libras, 6 sueldos, 8 dineros torneses.
- [721] Assi finca que le deue al dito merino: 1.240 libras, 2 sueldos, 5 dineros, obolo.
- [722] Maguera deue el dito merino, abatidas las 400 libras sanchetes contadas de suso: 2.272 libras, 5 sueldos, 9 dineros, obolo, sanchetes.

1290

*Compto en dinero y en especie de Lope Martínez de las Navarras,
justicia de Tudela*

AGN, Reg. 4, fol. 62 r. - 67 v. Pergamino [fragmento].

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, Pamplona, 1974, n. 38 y 40.

Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.

Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.

Anno nonagesimo

*Compotus Lupi Martini de las Nauarras justiciarii Tutele*¹ /fol. 63r.

Era MCCC vint vuyeto

Conto de don Lope Martiniz de las Nauarras, justizia de Tudela

In primis, de iuras redemidas

- [1] De Maria Gressiylla, 2 sueldos.
- [2] De Johan Semeniz et de su muyller, 3 sueldos.
- [3] De Pedro de Aguon et de su muyller, 2 sueldos.
- [4] Del fiyllo de Maria la Corredora, 12 dineros.
- [5] De Aznar Periz, 12 dineros.
- [6] De Arnalt Regnadez, 6 dineros.
- [7] De Sancho de Peralta, 12 dineros.
- [8] De Remont Sanz, 12 dineros.
- [9] De Domingo Semeno, 2 sueldos.
- [10] De Martin Periz de Pero Uequez, 2 sueldos.
- [11] De Gonçaluo, 2 sueldos.

1. Ms. fol. 62 v. en blanco.

- [12] De Pascoala de Arguedas, 12 dineros.
- [13] De Johan de Funes, 4 sueldos.
- [14] De Johan de la Cambra, 12 dineros.
- [15] De Pero Lopez de Tholuebras, 12 dineros.
- [16] De Pascoal de Ribaforada, 2 sueldos.
- [17] De Hvnaqua Alfonsso, 12 dineros.
- [18] De Garcia Martinez de la Puert de la Reyna, 2 sueldos.
- [19] De Guiyllem de Muneylla, 2 sueldos.
- [20] Pero Xemeniz Astero, 2 sueldos.
- [21] Pero Camba, pescador, 2 sueldos.
- [22] De putas, 12 dineros.
- [23] De Johan, feltbrero, 2 sueldos.
- [24] De Gil Periz, alcauet, 2 sueldos.
- [25] De Valero, carnicero, 3 sueldos.
- [26] De Johana de Caparrosso, 12 dineros.
- [27] De Miguel Periz, cubero, 2 sueldos.
- [28] De Gonçaluo, soguero, 2 sueldos.
- [29] Don Pedro, barbeador, 2 sueldos.
- [30] Del fiyllo de Gil d'Esteylla, 2 sueldos.
- [31] De vn homme de Logroynno, 3 sueldos.
- [32] De Pero Lopiz de Luna, 3 sueldos.
- [33] De Pedro fiyllo de Martin Cama, 6 sueldos.
- [34] De Pero Momez, ortelano, 12 dineros.
- [35] De Johan Dominguis de las Ieguoas, 12 dineros.
- [36] De Maria Johan, pomatera, 12 sueldos.
- [37] De Maria Sanchiz, 12 dineros.
- [38] De Johan Françes, 12 dineros.
- [39] De Marquessa, 12 dineros.
- [40] De Johan don Espaynnol et de su muyller, 4 sueldos.
- [41] De Bertholomeo Marques por su fiyllo, 18 dineros.
- [42] De Sancho dona Sora, 12 dineros.
- [43] De Pascoal compaynnro de Johan Galindo, 18 dineros.

- [44] De Gil Lopiz, panatero, et de sus cuynnadas, 3 sueldos.
- [45] De Domingo Yuaynnes, 12 dineros.
- [46] De don Benit, labrador, 12 dineros.
- [47] De Pero Garceiz, 12 dineros.
- [48] De la muyller de Nicholau et fiylla de don Sancho Garceiz d'Issaua, 12 dineros.
- [49] De Garcia de Cabanieyllas, 2 sueldos.
- [50] De Domingo de Arguedas, 2 sueldos.
- [51] De Johan Beltran, maestro de Sancta Maria².
- [52] Johan Françes, molinero³.
- [53] Martin de Valterra, çuibatero, 2 sueldos.
- [54] De fiyllos de Johan de Falessa, 3 sueldos.
- [55] Domingo Periz Chico, 2 sueldos.
- [56] Pero Semeniz, molinero, 2 sueldos.
- [57] Domingo Sancho, 2 sueldos. /fol. 63v.
- [58] De Anguel, chapeler, 3 sueldos.
- [59] De Pero Coreylla, capatero, 18 dineros.
- [60] De Martin, chandeler, 12 dineros.
- [61] De Pero Martiniz de Nomeyllas, 2 sueldos.
- [62] De don Martin d'Uncastieyllo, 12 dineros.
- [63] De Maria Guamyllan, 12 dineros.
- [64] De la fiylla de Maria Beltran, 12 dineros.
- [65] De Aparicio de Sant Per, 2 sueldos.
- [66] Del fiyllo de Domingo Ronco, 18 dineros.
- [67] De Sancha Martin, 2 sueldos.
- [68] De Domenga de Johan Gointo, 2 sueldos.
- [69] De Maria fiylla de Domenga la Roya, 12 dineros.
- [70] De Hunaqua et de su compaynnera, 18 dineros.
- [71] De Tharressa la muyller de Remont Sanz, 2 sueldos.

2. Ms. asiento incompleto.

3. Ms. asiento incompleto.

- [72] De dona Rossa Cathalana, 12 dineros.
- [73] Martina muyller de Pero Lopiz d'Elmia.
- [74] De Garcia Spes, tendero, 2 sueldos.
- [75] Miguel Sanchiz de Huches, 2 sueldos.
- [76] De Portolessa de Caparrosso, 2 sueldos.
- [77] De Domingo Fieno, carniçero, 4 sueldos.
- [78] De Maria muyller de Nicholau, carniçero, 2 sueldos.
- [79] De Semeno del Vayo, 2 sueldos.
- [80] De Jeneguo Berruez, 2 sueldos.
- [81] De Hurraca de Mexmanos, 12 dineros.
- [82] De Mayor fiylla de Pascoal Semeno, 18 dineros.
- [83] De Nicholau, texedor, et de sus ermanos, 4 sueldos.
- [84] De Domingo Sanz del Baynno, 2 sueldos.
- [85] De Aznarot, 12 dineros.
- [86] Pero Sanchiz, baynnador, 2 sueldos.
- [87] Summa de iuras redemidas: 152 sueldos, 6 dineros. /fol. 64r.

Item de qualonias

- [88] De Perona, muyller de Lop de Vxue, 7 sueldos.
- [89] De Eluisa, fiylla de Pero Uidal, 5 sueldos.
- [90] De Domingo d'Estanas, 8 sueldos.
- [91] De vn texedor, 2 sueldos.
- [92] De Hunaqua Alffonsso, 5 sueldos.
- [93] De Pero Marin de Caparrosso, 10 sueldos.
- [94] De Jaymes de Ablitas, 7 sueldos.
- [95] De Johan Bonieylo, 5 sueldos.
- [96] De Pero Gualter, cuytaiyllero, 5 sueldos.
- [97] De Sancho de Peralta, 5 sueldos.
- [98] De Gil, fillo de don Domingo Garcia, 2 sueldos.
- [99] De Gil Periz de Tuero, 20 sueldos.
- [100] De un sentino, 4 sueldos.
- [101] De Thomas de Santa Cruz, 5 sueldos.

- [102] De Domingo Ylladas, 6 sueldos.
- [103] De Sancho de Calchetas, 15 sueldos.
- [104] De vna puta, 6 sueldos.
- [105] De Pedro, fiyllo de don Miguel Gualocher, 5 sueldos.
- [106] De Sancho de Pamplona, alcauet, 10 sueldos.
- [107] De Bertholomeo, capeyllan, et de Garcia Periz de la Cananera, 20 sueldos.
- [108] De Domingo Semeno de los Melendos, 40 sueldos.
- [109] Summa de colonias: 9 libras, 12 sueldos. /fol. 64v.

Item de seruiçios

- [110] De vn escudero de Castieylla, 3 sueldos.
- [111] De Ezmel Falaguero, 5 sueldos.
- [112] Del fiyllo de dona Jambra, 5 sueldos.
- [113] De don Bartholomeo, cubero, 5 sueldos.
- [114] De Gonçaluo Aznariz, 10 sueldos.
- [115] De Aym filio del Rap, 10 sueldos.
- [116] De Mosse, judio, 40 sueldos.
- [117] De Matheo d'Oylleta, 3 sueldos.
- [118] De Sancho de la Sierra, 10 sueldos.
- [119] De Johan de Sanguessa, 10 sueldos.
- [120] De vn homme de Treueynna, 4 sueldos.
- [121] De Domingo de Cahues, 5 sueldos.
- [122] De Agnes, fiylla de don Johan, pastor, 10 sueldos.
- [123] De Domingo Periz, vicario, 5 sueldos.
- [124] De don Johan Periz de Moncayo, 5 sueldos.
- [125] Del fiyllo de Garcia el maestro, 5 sueldos.
- [126] De Johan Sanz el de Logronno, 5 sueldos.
- [127] De Guestança de Condon, 3 sueldos.
- [128] De hommes de Cornaguo, 15 sueldos.
- [129] De vn serrano, 5 sueldos.
- [130] Del fiyllo de Gento Albeylla, 5 sueldos.

- [131] De Garcia Moauin, 10 sueldos.
- [132] De vn judio de Aragon, 2 sueldos.
- [133] De Domingo Periz, porquero, 4 sueldos.
- [134] Del fiyllo de Açach de la Caboera, 10 sueldos.
- [135] De la fiylla de don Domingo Periz, cauanero, 5 sueldos.
- [136] De Ferrant Sanchiz Archan, 2 sueldos.

- [137] Summa de seruicios: 10 libras, 12 dineros. /fol. 65r.

Item de homezidios

- [138] Item de Johan Ponz, carbonero, porque fue fama que mato al Guargua-reyllo, 20 sueldos.
- [139] Item Sancho de Barbas Altas, por que fue fama que mato a Martin de Mexoreylla fueras de los muros de la villa, 20 libras.
- [140] Item Johan de Mandemial et su ermano, fue fama que mataron a Gar-cia de Cascant dentro en la villa nichil abent et fuyeron de la villa, ni-chil.
- [141] Item Pero Bugnuel fillo de dona Sancha de Bugnuel, fue fama que ma-to a Pero Semez de Fonteyllas de dentro en la villa, nichil abet et fuyos-se de la villa, nichil ad presens quia vinit mater.
- [142] Item Per Aznariz el de la Magdalena, fue fama que mato ad Alfonsso, fi-llo de don Bartholomeo de Cabaneyllas fueras de los muros de la villa ad presens illorum de Tutela, 100 sueldos.
- [143] Garcia Periz Vaspayllo de don Johan Muynnez, fue fama que mato a vn su enemigo fuera de los muros de la villa, et puis li un rocin que fue ven-dido por 80 libras et non est quitus.
- [144] Garcia Falcon, pescador, fue fama que mato a Garcia, sobrino de don Matheo de las Faxinas dentro en la villa et fuyo, et empare sus capas con mobles que fueron preziados, 25 libras por que non auia mas de que.
- [145] Pedro Matathores, fue fama que mato a Domingo Art en pie dentro en la villa, nichil abet et fuyose de la villa nichil ad presens.
- [146] Martin d'Arbicu, fue fama que mato a Gaerbador dentro en la villa, ni-chil abet, et fuyose de la villa, nichil ad presens.

- [147] Johan Martiniz, fuyllastro de don Matheo de las Faxmas, fue fama que mato al fillo de domo Pamyller, judio, fueras de los muros de la villa, nichil abet et fuyesse de la villa nichil ad presens.
- [148] Martin Maço de Pascual Babooyñ, fue fama que mato a Luce Pacio, moro, et a su ermano fueras de los muros de la villa, nichil abet et fuyosse de la villa, nichil ad presens.
- [149] Domingo Martin de las Vaquiellas, fue fama que mato a Johan Lopiz Retero dentro en la villa et empare vna vinna et vna preta, 25 libras por que no auia mas de que.
- [150] Del fillo de don Matheo de Taraçona por que mato al fillo de don Miguel de los Nietos⁴ por uocasion jugando al tejo, por raçon de la poqua edat li fue quitado el homicidio por⁵ 50 sueldos.
- [151] Summa de homicidiis: 80 libras, 50 sueldos⁶. /fol. 66r.

Item de quintos

- [152] De Bertholomeo de Ribaforada, 40 sueldos.
- [153] De Garcia Esteuam, 14 sueldos.
- [154] De Bartholomeo don Tenen, 10 sueldos.
- [155] De Maria de Ribafforada et de Pero Caitallon, 14 sueldos.
- [156] De vn homme de Aragon, 8 sueldos.
- [157] De vn moro, 10 sueldos.
- [158] De vn escudero de Malon, 14 sueldos.
- [159] De Martin de Simenz, 6 sueldos.
- [160] De escuderos de Johan de Vaya, 10 sueldos.
- [161] De hommes de Exea, 14 sueldos.
- [162] Summa de quintos: 7 libras.
- [163] Summa recepte denarios: 116 libras, 15 sueldos, 6 dineros sanchetes⁷. /fol. 67r.

4. jugando] Ms. a continuación tachado.

5. por] Ms. interlineado

6. Ms. fol. 65 v. en blanco.

7. Ms. fol. 66 v. en blanco.

Expensa de dineros

- [164] Por datar la feria, 50 sueldos.
- [165] Item por expensa que fizo que fue a vistas con los de Alfaro por dos vezes, por feyto de un cauayllo que ieucaron de la feria robado, 15 sueldos.
- [166] Item por guoardar a Johan de Mandennel et a su ermano que entraron en la iglesia, por fama que auian muerto a García de Cascant, por dos dias et una nueyt con hommes armados, 20 sueldos.
- [167] Item por guoardar a Remiro que fizo furto et entrido en la iglesia por dos dias et por dos nueytes con hommes armados, 20 sueldos.
- [168] Item por expensa que fizo la justizia en 8 dias que finquo en Esteylla por feyto de los peageros, por mandamiento del gouernador et de maestre Pierres, 80 sueldos.
- [169] Item por expensa feyta quando fue a Coreylla et a vistas con los de Alfaro por adobar el pleyto de las peynnoras, 12 sueldos.
- [170] Item por expensa feyta quando fue a Olit por mandamiento del guouerador por carta quando fue plegnata la cort en mayo por pleyto de los hommes andarieguos que fuesse feyta justizia, por quatro dias, 44 sueldos.
- [171] Item por mandaderas embiados al gouernador por dos vezes quando don Diago et don Semen d'Urrea entraron en val d'Arnedo e iueron ad Alfaro, 4 sueldos.
- [172] Et por dos hommes que andidieron con eyllos en la huest por dos dias et por dos nueytes, 8 sueldos.
- [173] Item por thalecas de vianda que pris quando dizian que el castieyllo de Ferrera era perdido, 60 sueldos.
- [174] Item por mandaderos embiados a don Pero Momez et a don Guyllem de Pueyo et a los de Tharaçona por saber cierto ardit, 10 sueldos.
- [175] Item a los hommes de Tharaçona que fueron al dito castieyllo por que los merinos non ossaron hyr por razon de la guerra, 5 sueldos.
- [176] Item quando vieno el obispo de Soria et el abbat de vaylla de Olit a vistas con el gouernador por feyto de partir el termino de Coreylla et de Alfaro, et fuyo alla por mandamiento del gouernador con cinco hommes de cauayllo et de armas por vuyeto dias, 80 sueldos.

- [177] Item quando fue a Thebas por mandamiento del gouernador por feyto de la pesquissa de don Garcia Almorauit et de los otros ricos hommes por seis dias, 70 sueldos.
- [178] Item por expensa feyta en la carcel, por un fust comprado para dos cepos, 16 dineros.
- [179] A dos maestros que los fizieron los cepos, 2 sueldos
- [180] Clauos comprados, 16 dineros.
- [181] Item a un maestro que guisso un forado que abrieron las puertas en la carcel, 12 dineros.
- [182] Item a un asno que carrio arena et calcina, 15 dineros
- [183] Calçina, 12 dineros
- [184] A una muyller, 3 dineros.
- [185] Item a un peon que liayndo al maestro, 7 dineros.
- [186] Item por un fust para cuynnos por fumar las piedras, 6 dineros.
- [187] Item al alcatt, por sus nouennas de antaynno d'hogaynno, 49 sueldos, 2 dineros.
- [188] Summa de toda expensa: 26 libras, 16 sueldos, 5 dineros.
- [189] Ita debet 89 libras, 19 sueldos, 1 dinero.
- [190] Quas soluit in pagina subsequenti. /fol. 67v.

*Conto entre los reçibidores et la justicia,
Veneris ante festum beati Vicencii*

- [191] Deue la justicia, por restança del so conto del anno present, 89 libras, 19 sueldos, 1 dinero.
- [192] Item deue, por restança del so conto del aynno passado, 109 libras, 16 sueldos, 6 dineros.
- [193] Summa tocius debiti: 199 libras, 15 sueldos, 7 dineros.
- [194] De los quales piago en Olit, viernes primero ante la fiesta de sant Vicent a los recebidores, 40 libras.
- [195] Ita restat quod debet: 159 libras, 15 sueldos, 7 dineros sanchetes.

1290

Compto en dinero y en especie de Pablo Bechavena, merino de Sangüesa

AGN, Reg. 4, fol. 68 r. - 87v. Pergamino [fragmento].

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, Pamplona, 1974, n. 38 y 41.Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.*Anno nonagesimo**Compotus Pauli Bechauene merini Sangosse¹ / fol. 69r.**Anno domini milessimo MCC nonagesimo**Conto de dineros et de pan de la merinia de Paule Becha Auena merino**Recepta de dineros*

- [1] En Santa Cara, peyta, 75 libras.
- [2] En Muriel Frito, peyta, 20 libras
- [3] Ibi el trebudo de los sotos, 100 sueldos.
- [4] En sant Martin d'Uns, peyta, 80 libras, Lop Diez de Rada tenet
- [5] Ibi el heredamiento de Xemen d'Oarriz en el trebudo de los banidos se cuenta.
- [6] En Santa Maria de Uxoe, 80 libras, con peyta de Pitiellas.
- [7] Summa: 260 libras.

Peytas de val de Ayuarr

- [8] En Eslaua, peyta, 60 libras, don Oger tenet.

1. io mil et quinientos] Ms. anotación posterior, de otra mano, en folio vuelto por lo demás en blanco.

- [9] En Gardelayn, peyta por 10 carneros, 20 sueldos.
- [10] Ibi por vino uendido, 4 sueldos, 3 dineros.
- [11] En Loya, peyta por 3 carneros, 20 sueldos.
- [12] Ibi por vino uendido, 3 sueldos, 3 dineros.
- [13] En Sauayça, peyta, 27 sueldos, 6 dineros.
- [14] En Osunbelça, peyta por 3 carneros, 6 sueldos.
- [15] Ibi por vino uendido, 2 sueldos, 9 dineros.

En Casseda

- [16] Ibi la çena, con las otras cenas se cuenta.
- [17] En Ayuarr peyta, 22 libras, 14 sueldos.
- [18] Ibi el trebudo del hostel del rey, 6 sueldos, don Martin Ruyz.
- [19] Ibi los heredamientos de Xemen d'Oarriz et de don Pero Xemenyz de Saualça et de Xemen Periz d'Opaco, en el trebudo de los banidos se cuenta.
- [20] Ibi la ... se conta².
- [21] En Gayllipienço peyta ... dona Marquesa tenet.
- [22] Ibi la ... las cenas playteadas ... se conta³.
- [23] En Sanguessa la Viella peyta, 11 libras, 10 sueldos.
- [24] En Eyçco, peyta, 11 sueldos, 5 dineros.
- [25] En Olaç, peyta, 18 sueldos, 6 dineros, obolo.
- [26] En Sada por el pleytiamiento de la cena de merino, 3 sueldos.
- [27] Summa: 99 libras, 19 sueldos, 11 dineros et obolo.

Peytas de val d'Elorç

- [28] En Imarcoayn, peyta por 40 una gaylleta et meya de vino, uendido a 16 dineros en la gaylleta montan, 55 sueldos, 4 dineros.
- [29] En Guerendiayn, peyta por 10 gaylletas de vino uendido a 16 dineros, con la gaylleta montan, 13 sueldos, 4 dineros.

2. Ms. asiento al margen derecho.

3. Ms. asiento al margen.

- [30] En Eçperun, peyta por 12 gaylletas de vino uendido a 16 dineros en la gaylleta montan, 16 sueldos, que creçemos por 5 gaylletas, 6 sueldos, 8 dineros.
- [31] En Çuloeta peyta por 34 gaylletas de vino uendido a 16 dineros en la gaylleta montan, 45 sueldos, 4 dineros, que crecemos por 6 gaylletas, 8 sueldos.
- [32] En Torres, peyta por 15 gaylletas de vino uendido a 16 dineros en la gaylleta montan, 20 sueldos. /fol. 69v. deficit por 4 gaylletas, 5 sueldos, 4 dineros por el sayon.
- [33] Item de fiar por una gaylleta, 16 dineros, por una muyller que anda por puertas.
- [34] En Anderequiayn peyta por 5 gaylletas de vino uendido, 6 sueldos, 8 dineros que creçemos por una gaylleta, 16 dineros.
- [35] En Oriç peyta por 39 gaylletas de vino uendido a 16 dineros en la gaylleta montan, 52 sueldos, que creçemos por una gaylleta, 16 dineros.
- [36] En Otano peyta por 20 gaylletas de vino uendido a 16 dineros en la gaylleta montan, 26 sueldos, 8 dineros, deficit por 4 gaylletas, 5 sueldos, 4 dineros, por un peytero que ua por puertas.
- [37] En val de Aranguren, peyta, 15 libras.
- [38] En Ardanaç cena, 3 sueldos, deficit, 12 dineros por el sayon.
- [39] Ibi 12 gaylletas de vino con el vino se conta.
- [40] En Oriç el trebudo de la casa con sus pertinencias, 40 libras.
- [41] En Olaç peyta con el vino, 35 sueldos, don Fortuno.
- [42] En Bilaua cabo Pomplona peyta, 6 libras, 6 sueldos, don Fortuno.
- [43] Ibi la cena, 20 sueldos.
- [44] Summa: 75 libras, 19 sueldos, 4 dineros.

Peytas de val de Egues

- [45] En Sagasseta peyta por 12 gaylletas de vino uendido a 16 dineros la gaylleta montan, 16 sueldos, don Fortuno.
- [46] Ibi la cena, 3 sueldos, 6 dineros, don Fortuno.
- [47] En Elcano peyta, 48 gaylletas, que no es uendido en vino se conta.
- [48] Ibi la cena, 11 sueldos, 3 dineros.

- [49] En Eransus peyta vino 30 gaylletas et meya, con el vino se conta defficit 2 gaylletass por el sayon.
- [50] Item deficit 4 gaylletas, que se pagan en la vaia de Urtarroç por juicio de alcalt.
- [51] Ibi la cena, 7 sueldos, 6 dineros, de fiar, 6 dineros, por el sayon.
- [52] Ibi por el trebudo de las vinas d'Urtarroç et de Eransus, 20 sueldos, que fueron pedidas todas por piedra.
- [53] En Vrtarroç peyta por 8 gaylletas de vino uendido a 16 dineros en la gaylleta montan, 10 sueldos, 8 dineros, don Fortuno.
- [54] Item de 2 lauradores de Eransus 4 gaylletas de vino uendido a 16 dineros la gaylleta montan, 5 sueldos, 4 dineros, don Fortuno.
- [55] Ibi la cena, 2 sueldos, 6 dineros, don Fortuyno tenet.
- [56] En Dielç peyta 18 gaylletas de vino con el vino se conta.
- [57] Ibi el trebudo de la vina, 10 sueldos.
- [58] Peyta d'Arriasgoyti, 6 libras.
- [59] Summa: 10 libras, 6 sueldos, 9 dineros.

Peytas de val de Liçoayn

- [60] En Oçcariç, peyta, 50 sueldos, 4 dineros, obolo.
- [61] En Redin, peyta, 68 sueldos, 1 dinero, obolo.
- [62] En Leyun, peyta, 12 sueldos.
- [63] En Liçoayn, peyta, 106 sueldos.
- [64] Ibi el heredamiento de Garcia Periz, en el trebudo de los banidos se conta.
- [65] En Lerruç, peyta, 40 sueldos.
- [66] En Liçarraga e Idoat, peyta, 15 libras, don Fortuno tenet.
- [67] En Vrröz, peyta, 15 libras.
- [68] Ibi el trebudo del mercado, 13 libras.
- [69] En Ocha, peyta, 6 libras.
- [70] En Muriello cabo Urroç, peyta por 20 gaylle /fol. 70r. tas de vino uendido a 9 dineros en la gaylleta montan, 15 sueldos.
- [71] En Artaxo peyta, por 34 gaylletas de vino uendido a 10 dineros en la gaylleta montan, 28 sueldos, 4 dineros, don Fortuno.

- [72] En Muriello, cabo Artaxo, peyta por 10 gaylletas de vino uendido a 10 dineros en la gaylleta montan, 8 sueldos, 4 dineros.
- [73] Ibi la cena, por 10 gaylletas de vino uendido a 10 dineros en la gaylleta montan , 8 sueldos, 4 dineros.
- [74] En Aoyç, peyta por 14 gaylletas de vino uendido a 10 dineros en la gaylleta montan, 11 sueldos, 8 dineros.
- [75] Ibi en Aoyç por 12 cargas et meya de uendemia uendida a 4 sueldos en la carga montan, 50 sueldos.
- [76] Summa: 68 libras, 18 sueldos, 2 dineros.

Peytas de Eçteriuarr

- [77] En Agorreta, peyta, 54 sueldos, 6 dineros deficit, 6 sueldos por el sayon.
- [78] En Osteriz, peyta, 67 sueldos, 6 dineros.
- [79] En Esnos, peyta, 7 sueldos, 6 dineros que crecio, 18 dineros por 1 solarigo que torno al su heredamiento.
- [80] En Vrdaniz, peyta, 12 sueldos.
- [81] En Aldarregui, peyta, 18 dineros.
- [82] En Eçquioç peyta, 18 dineros, deficit, 6 sueldos, por el sayon.
- [83] En Saytoayn peyta, 70 sueldos, 6 dineros, que crecimos, 4 sueldos, 6 dineros.
- [84] En Irure peyta, 60 sueldos, deficit, 7 sueldos, 6 dineros, por 1 peytero et por una muyller que morieron e las tierras estan deseparadas.
- [85] En Aquerreta peyta, 44 sueldos, 6 dineros, deficit, 6 sueldos, por el sayon que crecimos, 7 sueldos, 6 dineros.
- [86] En Larrassoyna por las heredades peyteras que an en las villas fazeras, 34 sueldos.
- [87] Ibi el trebudo de la almiradia, 100 sueldos, don Fortuyno.
- [88] En Triapegui peyta, 16 sueldos.
- [89] En Heugui peyta, 9 libras, 3 sueldos, don Fortuyno.
- [90] Ibi la cena, 25 sueldos.
- [91] De los caçadores de Gurbindo, de Leranoz, de Iragui, de Vssesi et de Aramendi, 100 sueldos.
- [92] En Saygos peyta, 42 sueldos, 6 dineros don Fortuyno.

- [93] Ibi la cena, 20 sueldos.
- [94] En Çuriayn peyta, 21 sueldos.
- [95] En Guendulain peyta, 16 sueldos, deficit, 6 sueldos, por el sayon.
- [96] En Equia peyta, 14 sueldos, 3 dineros, que crecimos, 4 sueldos, 6 dineros.
- [97] En Iroç peyta, 50 sueldos, deficit, 12 dineros, por 1 salarigo que fue su carrera.
- [98] En Oylloqui peyta, 37 sueldos, don Fortuyno.
- [99] En Mendia peyta, 12 sueldos.
- [100] En Sarashiuarr peyta, 21 sueldos, 1 dinero.
- [101] En Olandayn et en Agohiuarr, 15 sueldos, que crecimos, 3 sueldos.
- [102] Çenas de Eçteriuarr, 100 sueldos. /fol. 70v.
- [103] Summa: 56 libras, 6 sueldos, 4 dineros.

Peytas de val d'Erro

- [104] En la puebla del Espinal peyta, 8 libras, 12 sueldos.
- [105] En Biscarret, peyta, 4 libras, 7 sueldos, et que crecimos, 9 sueldos, deficit, 4 sueldos, por el sayon.
- [106] En Linçoayn, peyta, 7 libras, deficit, 4 sueldos, por el sayon.
- [107] En Çilueti, en Erro et en Aitigarreta, 7 libras, 8 sueldos, deficit por el sayon, 4 sueldos.
- [108] En Ayncioa et Loyçu, peyta, 101 sueldos, deficit, 4 sueldos, por el sayon et crecimos, 21 sueldos.
- [109] En Meçquiriç, peyta, 7 libras, 19 sueldos deficit, 4 sueldos, por el sayon.
- [110] En Orondiriz, peyta, 110 sueldos, deficit, 4 sueldos, por el sayon.
- [111] En Esnos, peyta, 7 libras, 6 sueldos, deficit, 4 sueldos, por el sayon et crecimos, 16 sueldos.
- [112] En Ardayç peyta, 63 sueldos, deficit, 4 sueldos, por el sayon et 4 sueldos por el corral peynal e creçimos, 9 sueldos.
- [113] En Vrniça et Gurbiçar, peyta, 41 sueldos, deficit, 4 sueldos, por el sayon et crecimos, 7 sueldos.
- [114] En Larrango et en Oyayde, peyta, 38 sueldos, deficit, 4 sueldos, por el sayon.

- [115] En Oroch et Orochurgui, peyta, 47 sueldos, deficit, 4 sueldos, por el sayon; toda esta uayl deuandita tene don Fortuyno.
- [116] Trebudo por quesos et mantiagua, 50 sueldos.
- [117] Çenas de val d'Erro, 10 libras.
- [118] Summa: 75 libras, 2 sueldos.

Peytas de val d'Arçi

- [119] De los escançianos de val d'Arçi, 8 libras.

Peyta de los caçadores

- [120] En Gurpegui, peyta, 67 sueldos, 6 dineros.
- [121] En Iriuerri, peyta, 37 sueldos, 6 dineros.
- [122] En Lussarreta, peyta, 10 sueldos.
- [123] En Adassa, peyta, 43 sueldos, 9 dineros.
- [124] En Garralda et en Garayoa peyta que recude a los caçadores, 17 sueldos, 6 dineros.
- [125] En Vsoç, peyta, 15 sueldos.
- [126] En Lacaue, peyta, 7 sueldos, 6 dineros.
- [127] En Nagore, peyta, 38 sueldos, 9 dineros.
- [128] En Ocha dos peyteros que recuden a los caçadores de Nagore, 10 sueldos.
- [129] En Muriello cabo Vvroç, por 1 axadero que recude a los caçadores de Nagore, 2 sueldos, 6 dineros.
- [130] En Espoç, por una muyller que recude a Nagore, 15 dineros.
- [131] En Artaoçqui peyta, 13 sueldos, 9 dineros.
- [132] En Oroç peyta que recuden a los caçadores de val d'Arçi, 30 sueldos, don Martin Xemenyz de Beortegui.
- [133] Ibi peyta, 60 sueldos, don Martin Xemenyz de Beortegui tenet /fol. 71r.
- [134] En Açparren, peyta que recuden a los caçadores de val d'Arçi, 6 sueldos, don Martin Xemenyz de Beortegui tenet.
- [135] Ibi peyta, 35 sueldos, don Martin Xemenyz.
- [136] En Oray, peyta, 5 sueldos, don Martin Xemenyz de Beortegui.

[137] En Gorriz et en Eçqay, por 35 gaylletas de vino uendido a 10 dineros en la gaylleta montan, 30 sueldos.

[138] Summa: 29 libras, 11 sueldos.

Peytas de val d'Urraul

[139] En Napal peyta, 39 sueldos.

[140] En Osun peyta, 2 sueldos, 6 dineros.

[141] Ibi 4 gaylletas de vino uendido a 10 dineros en la gaylleta montan, 3 sueldos, 4 dineros.

[142] En Muriello cabo Berroya, peyta, 2 sueldos.

[143] Ibi 9 gaylletas de vino uendido a 10 dineros en la gaylleta montan, 7 sueldos, 6 dineros, deficit una coarta et meya de vino por 1 laurador que auia una vina e la uendio et se fue su carrera et tenemos la vina enparada.

[144] En Irureçqui peyta, 9 gaylletas de vino uendido a 10 dineros en la gaylleta montan, 7 sueldos, 6 dineros.

[145] En Imiriçaldu, peyta, 12 dineros.

[146] En Eçcaniz, çena, 6 sueldos, 2 dineros.

[147] Summa: 69 sueldos.

[148] En Lombierr, peyta, 24 libras, 12 sueldos deficit, 26 sueldos, por 13 peyteros que son muertos et tornan lures bienes a lures criaturas.

[149] Ibi la leçta del mercado, 5 sueldos, 7 dineros.

[150] De Nauascues e d'Ustes don Bertran Jurdan conta⁴.

[151] De Castiel Nuevo la peyta don Bertran Jurdan conta⁵.

[152] En Aeçcoa, peyta, 225 libras.

[153] En val de Ahechu, peyta, 50 libras.

[154] De Sarasaç, la peyta don Bertran Jurdan conta⁶.

[155] In sens de las vinas de Montreal que tiene los judios, 13 libras, 12 sueldos, 6 dineros.

4. Ms. laguna en el texto.

5. Ms. laguna en el texto.

6. Ms. laguna en el texto.

- [156] Ibi uendima uendida de las vinas de las enparanças de los judios de Montreal, 115 sueldos, 3 dineros.
- [157] Ibi el trebudo del mercado, 100 libras.
- [158] Ibi la escriuania de los judios, 100 sueldos.
- [159] El trebudo del forno de Pitiella de Aragon, de la sant Johan Baptista que passo de anno nonagesimo ata la sant Johan Baptista primero veniet, por ayngo, 40 sueldos.
- [160] El trebudo de la vina de Thebas, 10 libras.
- [161] El trebudo del pozo de Salinas, 20 sueldos.
- [162] Por la çena de los coyllaços de Sant Saluador por que son escusados de todas lauores de castiellos, 15 libras, cada un ayngo.
- [163] Summa: 452 libras, 5 sueldos, 4 dineros.
- [164] Dineros de quinta de los puercos, 54 sueldos.
- [165] Suma per se. /fol. 71v.

Dineros de pesquisas

- [166] En Garinoayn de val d'Orba, Sancho del Camino fugit e la casa iaze cayda.
- [167] Ibi Garcia Ortis, 2 sueldos, 6 dineros.
- [168] Ibi Matheo, 12 dineros.
- [169] En Echague Domingo Arnalt, 20 dineros.
- [170] En Vnçue la filla de Pero Barreria, 18 dineros.
- [171] Ibi Sancho, teyedor, 12 dineros.
- [172] Ibi la filla de Miguel del Palomar, 18 dineros.
- [173] En Iriuerri Miguel, 2 sueldos.
- [174] En Amatriayn, la vina del rey con lotro heredamiento en trigo se conto.
- [175] En la Poblacion cabo Thafaylla, la vina del rey con lotro heredamiento en trigo se conta.
- [176] En Ayuarr, de la vina de Sant Saluador, 3 dineros.
- [177] E la muyller de Eslaua en Arteta es tornada peytera.
- [178] En Eçporagui, de la vina del rey, 18 dineros.
- [179] En Taxonar, de Maria Periz, 2 sueldos, 6 dineros.

- [180] Ibi Pero Ortiz, 2 sueldos, 6 dineros.
- [181] Ibi la filla de Pascoal de Equisoayn, 2 sueldos, 6 dineros.
- [182] En Eçquiriz, Garcia el maestro, 3 sueldos.
- [183] En Leyun de Orti Xemenyz, 4 sueldos.
- [184] Ibi los de la boa, 18 dineros.
- [185] En Lerruç, de Xemen d'Unçit, 4 sueldos.
- [186] En Liçarraga, de Maria Lopiz, 18 dineros.
- [187] En Artaxo, de Maria Sanç de Sant Pedro, 2 sueldos.
- [188] Ibi Toda Ortiz, 2 sueldos.
- [189] En Çenboçayn, de la vina de don Domingo d'Aheçcoa, 1 dinero.
- [190] En Xauier, de Maria Lopiz, 18 dineros.
- [191] En Vsessi, Andreinusa, 9 dineros.
- [192] Ibi la filla de Martin Sanç, 9 dineros.
- [193] En Biscarret, Arnalt de Goroaua, 5 sueldos.
- [194] Ibi Açeari Erreuelu por una pieça, 3 dineros.
- [195] Ibi Aznar de Meaoç, 5 sueldos.
- [196] Ibi Andreinussa, 12 dineros.
- [197] En Çilueti los de Maria Ederra, 2 sueldos, 6 dineros.
- [198] En Orondiriz, la muyller de Galindo es muerta et finca la casa desenparada.
- [199] En Arrieta, de Matheo, 2 sueldos.
- [200] Ibi Pascoal Larrayneco, 2 sueldos.
- [201] En Gurpegui, Maria Uengoa, 2 sueldos.
- [202] Ibi Sancho Çaarra por Xemen de Saragueta, 18 dineros.
- [203] Ibi Aluira, 18 dineros. /fol. 72r.
- [204] En Oloriz de Suso Garcia Ribera, 18 dineros.
- [205] En Çaçpe Maria Ortiz, 18 dineros.
- [206] Ibi Maria de Oloriz, 18 dineros.
- [207] Ibi Toda d'Olayç, 18 dineros.
- [208] Ibi Auria de Garralda, 18 dineros.
- [209] En Muriello cabo Berroya, 2 sueldos.
- [210] Summa: 71 sueldos, 3 dineros.

Dineros de enparanças de banidos

- [211] Del heredamiento que don Pero Xemeniz de Çauaũa auia en Artieda, en Vli et en Arguilloç, trebudado es a trigo.
- [212] En Liedena uendema uendida de la uina de don Pero Xemenyz de Çauaũa, 20 dineros.
- [213] En Çauaũa, el trebudo de las uinas de don Pero Xemenyz de Cauaũa, 26 sueldos, que fueron pedidas de piedra et fue preçiado el dayno por iura de omes bonos que las dos partes del fruyto era perdido.
- [214] En Arçanegui, uendema uendida de las uinas de don Pero Xemenyz de Çauaũa, 18 dineros.
- [215] En Liçoayn, uendema uendida de las uinas de Garçia Periz de Liçoayn, 5 sueldos.
- [216] En Ayuarr, las uinas de don Pero Xemenyz de Sauaũa de don Xemen Periz d'Opaco et de Xemen d'Oarriz, en el trebudo del trigo se conta.
- [217] En Artieda, el soto en el trebudo del trigo se conta.
- [218] En Raondo, por trebudo de las uinas que fueron de don Garçia Amoraut, 9 libras, 19 sueldos, 4 dineros, obolo.
- [219] En Sanchoayn, las uinas de don Pero Xemenyz en trigo se contan.
- [220] Ibi el trebudo del huerto et del maçanado, 7 libras.
- [221] Ibi por hieruas uendidas del mont et del prado, 30 sueldos.
- [222] Ibi por lino uendido de diezma, 11 sueldos.
- [223] En Arteyz, peyta, 12 gaylletas et meya de uino uendido a 10 dineros en la gaylleta montan, 10 sueldos, 5 dineros.
- [224] Ibi el trebudo de la uina de Arteyz, 9 sueldos, 6 dineros.
- [225] Del peynnal de dona Costança, seynnora de Hiuirica, vinna uendida del aynno passado, 11 cocas a 4 dineros en la coarta montan, 44 sueldos.
- [226] Summa: 23 libras, 18 sueldos, 5 dineros, obolo.
- [227] Summa de las rentas de la tierra: 1.162 libras, 19 dineros.

Homizidios et colonias

- [228] Por que mato Xemen de Argayç a Lope Sanç de Mugueta, 10 libras.

Calonias

- [229] De Andregaylla de Heugui que fue acusada de mal feytoria pago, 6 libras.
- [230] En Lombierr a don Toda Çuria quel robaron su casa et por coanto acuso a unos omnes que no eran mal merientes et no pudo prouarr pago, 100 sueldos.
- [231] Ibi por la cuteyllada que dio Lop Yeneguiz a Garcia Aznar pleyteo por 20 libras. /fol. 72v.
- [232] Ibi Garcia Lopiz d'Uli, por 50 cabras que auia tenidas de la seynnoria pleyteo por 9 libras.
- [233] Johan Periz de Vxoe pastor por coanto uendio una cabra ayllena pago, 100 sueldos.
- [234] El fillo de Garçia de Vrdiroç, luytando con el fillo de Yenego Arçeyz de Saragueta, crebantol el braço al fillo del dito Yenego Arçeyz por ont ha perdida la mano, et sel cayo del todo, et nos entendiendo que era contecido non maliciosamente quitamos lo por 60 sueldos.
- [235] Del alcalde de val d'Erro por que fue desobedient en ta la seynnoria por la presentacion de la badia de Linçoayn pago, 25 libras.
- [236] De Lop Yeneguyz de Montreal, fillo de Yenego el Amirat por la cutellada que dio a Miguel Xemenyz, el capatero pago 25 libras⁷.
- [237] Summa: 80 libras, 60 sueldos.
- [238] Por 3 cenas pleyteadas d'Aeçcoa cada 25 libras montan, 75 libras.
- [239] Por cena pleyteada de Casseda⁸.
- [240] Por cena pleyteada de Gayllipienço, 10 libras.
- [241] Por cena pleyteada de Ayuarr, 28 libras. /fol. 73r.
- [242] Cena de Artaxo pleyteada, 10 libras.
- [243] Summa de las cenas pleyteadas: 113 libras.
- [244] Trigo uendido por mandamiento de los reçevidores, 814 kafices a 12 sueldos el kafiz, ualen 488 libras, 8 sueldos.
- [245] Summa per se.

7. Ms. asiento tachado.

8. Ms. laguna en el texto.

[246] Ordio uendido, 1.196 kafices, a 6 sueldos el kafiz ualen 358 libras, 16 sueldos.

[247] Summa per se.

[248] Summa de todo pan uendido: 847 libras, 4 sueldos.

[249] Summa de toda recepta de dineros: 2.205 libras, 5 sueldos, 7 dineros.

-

Expensa de dineros

Expens comunis

[250] En el castiello de Montreal, por fazer una cuba de nueuo con tablas vie-llas que auia et por guisar otra cuba uiella et con serciellos conprados, 24 sueldos, 4 dineros.

[251] Al alcalde de Montreal, por su nouena de la colonia de Lop Yeneguyz ni-chil ata agora.

[252] En Cauaça, del trebudo de las vinnas de don Pero Xemenyz el me-noscabo por piedra, a bien uista de omnes bonos sobre iuras, 16 suel-dos. /fol. 73v.

[253] Del trebudo de las vinnas de Vrtarroç et de Eransus, el menoscabo por piedra, a bien uista de omnes bonos sobre iuras, 16 sueldos.

[254] En Salinas, unos dogales comprados por al pozo, 5 sueldos, 6 dineros.

[255] En Aoyç, por podar cauar echar e vendemar las vinas, 24 sueldos.

[256] Por leuar el pleyto de Sancho Trigo d'Uli, por razon de la peyta que te-nia furtada el alcançaron por alcaldes, costo la mession, 9 sueldos.

[257] Al merino, por muytos seruicios que eyl feytos iba por si et por otros den-tro en la merinia et de fora por ayngo de dono por mandamiento del gouernador, 50 libras.

[258] En Montreal, por diezma et primiçia de la enparanças de los judios, 14 sueldos, 3 dineros.

[259] Por poner so fiador los puercos de los montes de val d'Erro, messiona-ron los omnes, 30 sueldos.

[260] Sancho Periz de Olaç, portero, que finco en Esnos et en Çilueta con nos-tro vozero por recebir la salua de los puercos, en dos dias espendio, 6 sueldos.

- [261] Al abbat de Casteyllon, por razonar los pleytos de las calonnas de Lombierr, 20 sueldos.
- [262] Al almirat de Lombierr, por mession que fizo en demandar las colonias, 40 sueldos.
- [263] Item al dito amirat, por el quinto de la colonia de Lop Yeneguyz que es de su dreyto, nichil ata agora.
- [264] Summa: 60 libras, 5 sueldos, 1 dinero.

Por ommes presos et justiciados

- [265] Por prender a don Martin de Lerga, capillan, et a su fillo Xemenos que fue enforcado, et el dito don Martin morio en la carçer del obispo que nos loy tendiemos mession, 23 sueldos.
- [266] Garcia Lopiz de Gardelayn, que era encartado et fazia muyto mal a Nauarra, fue conptado et fue muerto et enforcado, costo 10 libras.
- [267] Lope Garucha d'Uxue, que fue preso en Vxue et fue enforcado en Sanguessa, 10 sueldos, 6 dineros.
- [268] Garcia Pircot d'Agorreta, que fue enforcado en Larrasoyna por barrunt et mession, 54 sueldos.
- [269] Sanchuelo, fillo de Bartolomeo Darey de Uncastiello, que fue enforcado en Sanguessa, 6 sueldos, 8 dineros.
- [270] Domingo Garçia, que me tendieron los jurados de Sanguessa por mandamiento del gouernador miercoles 22 dias andados del mes de março atal primer dia del mes de Ienero, en que ay 286 dias, la su mession doblen dineros, por cada dia, montan, 47 sueldos, 8 dineros.
- [271] Sancho Periz de Carcastiello, que fue enforcado en Pitiellas, 23 sueldos, 6 dineros.
- [272] Por 2 presos que iazen en el castiello de Montreal por, 358 dias, 1 dinero, a cada 100 a cada dia, 59 sueldos, 8 dineros.
- [273] Item por sacar 1 preso que morio en la carçer, 2 sueldos.
- [274] Summa: 21 libras, 7 sueldos.

Obras de castiellos

- [275] En el castiello de Gayllipienço, lauores menudas /fol. 74r. feytas por partidas, 55 sueldos, 2 dineros.

- [276] En el castiello de Casteyllon, labores menudas feytas por partidas, 62 sueldos.
- [277] En el castiello de Montreal, por fazer una escalera de piedra de toda mession, 4 libras, 2 sueldos, 6 dineros.
- [278] Item por mession que fizo conde enpues la muert del alcayt, 9 sueldos, 6 dineros.
- [279] Summa: 10 libras, 9 sueldos, 2 dineros⁹.

Obras de molinos

- [280] En Thebas, messiones feytas por partidas del molino, 25 sueldos, 6 dineros.
- [281] En Montreal, messiones feytas por partidas del molino del rey, 12 sueldos.
- [282] En Olaç, messiones feytas por mano de don Sancho de Vilaua en los molinos et con muelas conpradas et por serciellos de fierro et otros fierros mayores adobados et por fazer las paraderas al bocal de la çequia, 14 libras, 13 sueldos, 11 dineros.
- [283] Summa: 16 libras, 11 sueldos, 5 dineros¹⁰.

Obras de casas

- [284] En Vvroç, por fazer 1 cobertizo en las casas del rey que era caydo, 15 sueldos.
- [285] En Thebas, por adobar una casa del rey que foradaron los ladrones¹¹.
- [286] Ibi por guisar la puerta de la casa del rey o esta María Bela et por cubrir los algorios et el payllar, 9 sueldos, 6 dineros.
- [287] En Montreal, por guisar las casas del rey que son en la judaria do esta el pan de la garnizon del rey por tablas pora uentril de la cambra et pora puertas et sarrayllas conpradas et por otras menssiones, 47 sueldos.
- [288] Summa omniun operum: 30 libras, 12 solidos, 11 denarios.

9. Ms. asiento tachado.

10. Ms. asiento tachado.

11. Ms. laguna en el texto.

Por luminaria

- [289] D'olio et de çera de la glesia del castiello de Thebas, 51 sueldos, 3 dineros.
- [290] Ibi por 2 lanpadas conpradas con sus goarnimientos, 2 sueldos.
- [291] Summa: 53 sueldos, 3 dineros.

Dineros de retenençias de castiellos

- [292] A Xemen Martiniz de Vríz, alcayt del castiello de Santa Cara, por retenençia del dito castiello, de Santa Maria Candelor primera uenient de nonagesimo, 10 libras por aynno.
- [293] A Martin Martiniz d'Uríz, alcayt del castiello de Muriel Frito, por retenençia del dito castiello de la Candelor que passo de anno nono ata la Candelor primera uenient de anno nonagesimo, 8 libras por aynno.
- [294] A Guillem de Playli, alcayt del castiello de Sant Marquo, por retenençia del dito castiello de la Candelor que passo de anno nono ata la candelor /fol. 74v. primera uenient nonagesimo, 12 libras por aynno.
- [295] A don Diago Periz de Sotes, el alcalde, por retenencia del castiello de Vxue, de la Candelor que passo de anno nono ata la candelor primera uenient de anno nonagesimo con crecimiento de 1 omme, 13 libras por aynno.
- [296] A Martin Hiuyaynes de Vríz, alcayt del castiello de Pena, por retenençia del dito castiello de la Candelor que passo de anno nono ata la Candelor primera uenient de anno nonagesimo, 10 libras por aynno.
- [297] A Garçia Sanchiz de Landa, alcayt del castiello de Sanguessa la Viella, por reteniença del dito castiello de la Candelor que passo de anno nono ata la Candelor primera uenient de anno nonagesimo, 8 libras por aynno.
- [298] A don Ferrant Gil de Sarasa, alcayt del castiello de Pitiella, por retenençia del dito castiello de la Candelor que passo de anno nono ata la Candelor primera uenient de anno nonagesimo, 24 libras por aynno.
- [299] A Garsia Arnalt de Sant Peyre, alcayt del castiello de Irurlegui, por reteniença del dito castiello de la Candelor que passo de anno nonagesimo, 10 libras por aynno.

- [300] A don Per Ayuarr de Iriuerri, alcayt de Liguin, por retenençia del dito castiello de la Candelor que passo de anno nono ata la Candelor primera uenient de anno nonagesimo, 8 libras por aynno.
- [301] A don Roy Periz de Echalaç, alcayt de la peynna de Castiel Pintano, por retenençia de la dita peynna de la Candelor que passo de anno nono ata la Candelor primera uenient de anno nonagesimo, 20 libras por aynno.
- [302] A Marques de Elqoaç, alcayt del castiello de Ongoçarria, por retenençia del dito castiello de la Candelor que passo de anno nono ata la Candelor primera uenient de anno nonagesimo, 6 libras por aynno.
- [303] A Garcia Lopiz de Leyun, alcayt de la casa de Valcarlos, por retenençia de la dita casa del primir de octubre que paso de anno nono atal primer dia de octubre uenient de anno nonagesimo, 20 libras por aynno.
- [304] Item eidem por retenençia de la dita casa del primir dia de octubre ata la Candelor anno nonagesimo, 100 sueldos.
- [305] Summa retenienças de castiellos: 154 libras. /fol. 75r.

Dineros de los prestameros

- [306] A don Fortuyno Almoraut, por complimiento de su honor en tierra, 107 libras, 22 dineros.
- [307] A Lop Diez de Rada, por complimiento de su onor en tierra, 80 libras.
- [308] A don Oger de Maleon, por complimiento de su honor en tierra, 60 libras.
- [309] A don Marques Xemenyz de Beortegui, por complimiento de su mesnada en tierra, 6 libras, 16 sueldos.
- [310] A dona Helis por complimiento, de su honor en tierra, 10 libras ad uitam.
- [311] Summa: 263 libras, 17 sueldos, 10 dineros.

Dono de rey

- [312] A don Marques Ruyç de Ayuarr, por dono del rey, 20 libras.
- [313] Summa por se.
- [314] Summa de toda espensa: 552 libras, 16 sueldos, 1 dinero.
- [315] Ita debet: 1.652 libras, 9 sueldos, 6 dineros.

[316] Los quales pago en el cuento de jus scripto.

[317] Item deue responder de la quinta de los puarcos de anno nono de quales non recibieron salua¹².

*Conto entre los recebidores et el merino*¹³

[318] Deue por restança de su conto dest aynno present, 1.652 libras, 9 sueldos, 6 dineros.

[319] Item recibio de maestre Piers et de Martin Garçia, recebidores, pora comprar muelas, 52 sueldos.

[320] Item daquillos mismos, por trigo et ordio conprado et dineros recibidos de los bienes de dona Helis de Traynel¹⁴, por deuda que eylla deuia al rey por prestamo que li fue feyto en fiança, 160 libras, 100 sueldos.

[321] Summa de la deuda: 1.820 libras, 18 dineros.

Expensa de dineros a los reęebidores

[322] Por mano de Marques de Eępeleta, bayllestero, 25 libras.

[323] Item a los recebidores, por mano de Lop Aręeyz de Salinas, 110 libras.

[324] Item a los recebidores, por mano del merino dineros /fol. 75v. de trigo uen-dido, 488 libras, 8 sueldos.

[325] Item a los reęebidores, por mano del merino dineros de ordio uendido, 358 libras, 16 sueldos.

[326] Item a los ditos recebidores, por mano de Miguel Garçia de Reta de peyta et cenas Aeęcoa, 300 libras.

[327] Item a los reęebidores, por mano de los iurados de Vroç, 15 libras.

[328] A maestre Piers, por mano del merino di el castiello de Casteyllon, 100 libras.

[329] Item de los recebidores, por mano de don Martin Ruyç de la Voyta de Ayuarr, 60 sueldos¹⁵.

[330] Item a los recebidores, de la çena de Casseda, 10 libras¹⁶.

12. Ms. laguna en el texto.

13. Ms. hueco en el pergamino.

14. 160 libras, 100 sueldos] Ms. cantidad tachada.

15. Ms. asiento tachado.

16. Ms. asiento tachado.

- [331] Item a los recebidores, de la cena de Gaillipienço, 10 libras.
- [332] Item a los recebidores, de la cena de Artaxo, 10 libras.
- [333] Summa de la espensa: 1.417 libras, 4 sueldos.
- [334] Ita debet: 400 libras, 57 sueldos, 6 dineros.
- [335] De los coales li fueron abatidos por goarda del castiello de Casteyllon por su persona, por anno, como parece por los libros de los recebidores, de anno nonagesimo, 54 libras, 15 sueldos, sanchetes.
- [336] Ita li fueron abatidos por dineros que eyl auia prepados por mession del gouernador, los coales son contados en l'espens del gouernador, 31 libras, 6 sueldos, 8 dineros, sanchetes.
- [337] Item a eyl mismo por deuda quel deuia Droyn de Juncheras, alcayt que fue de Casseda, 7 sueldos, sanchetes.
- [338] Summa: 86 libras, 6 sueldos, 8 dineros.
- [339] Ita debet: 316 libras, 10 sueldos, 10 dineros feyto conto miercoles en pues la fiesta de Sant Vicent.

Recepta de trigo

- [340] Del conto de la restança de Martin Lopiz de Vvroç de anno octagessimo octauo, 211 kafices.
- [341] De la restança de don Bertran Jurdan del aynno passado de octagessimo nono, 1.435 kafices, 2 robos, 2 almudes.
- [342] De la restança de Garçia Lopiz, amirat que fue de Lombierr, 5 kafices, 3 robos, 2 quartales.
- [343] Item por su conto del aynno paussado de lo que reçebio de los jurados de Sanguessa, 129 kafices, 3 robos.
- [344] Summa de restanças: 1.781 kafices, 3 robos, 2 quartales, 2 almudes. /fol. 76r.

Recepta de trigo de la renta de la tierra

- [345] En Muriello del Cuende, peyta et trebudo, 65 kafices.
- [346] En Muriel Frito, peyta, 150 kafices.

- [347] Ibi el trebudo de los sotos, 30 kafices.
[348] En Santa Maria de Vxue, peyta, 400 kafices.
[349] Ibi el trebudo del molino, 1 kafiz, 2 robos.
[350] Ibi el trebudo de la hereditat que fue de Toda Xemenyz, 1 kafiz, 1 robo.
[351] En Beyre, por la renta de los quinnones de las pieças d'llagares que tienen del rey atrebudo, 16 kafices, 3 robos.
[352] Ibi en Beyre, el trebudo de las pieças del rey et de la pieça de Sant Martin con luerto, 22 kafices, 2 robos.
[353] En Pitiellas, de la hereditat que fue plantado oliuar de los 2 aynnos, 12 kafices.
[354] En San Martin d'Uns, peyta, 400 kafices, Lop Diez.
[355] El heredamiento de Xemen d'Oarriz, en el trebudo de los banidos se conta.
[356] Summa: 1.099 kafices.

Peytas de val d'Orba

- [357] En el Pueyo cabo Tafaylla, peyta, 200 kafices.
[358] Ibi el trebudo de la hereditat del rey et del trebudo del heredamiento que fue de fillos de don Pero Sanchiz, 5 kafices, 2 robos.
[359] En val d'Orba peyta, 200 kafices.
[360] En Amatriayn, el trebudo de la hereditat del rey, 3 kafices.
[361] En Oloriz, la hereditat del rey el nodriço de don Thibalt tenet ad vitam¹⁷.
[362] El trebudo de la rueda de Munariçqueta, 10 kafices.
[363] En Barasoayn et en Garinoayn, el trebudo de la hereditat que fue de fillos de don Pero Sanchiz, 7 kafices.
[364] Summa: 425 kafices, 2 robos.

Peytas de val d'Ayuarr

- [365] En Auayç, peyta, 60 kafices, don Oger tenet.
[366] En Arteta, peyta, 4 kafices, 2 almudes, que crecimos, 1 robo.
[367] En Gardelayn, peyta, 12 kafices, 1 robo, 2 quartales.

17. Ms. laguna en el texto.

- [368] Ibi la çena, 6 kafices, que crecimos, 1 robo.
- [369] En Sada peyta, 4 kafices, 1 robo, 1 quartal, que crecimos, 2 robos, 1 quartal.
- [370] Ibi la cena, 3 kafices, 3 robos, 1 quartal, que crecimos, 1 kafiz, 1 quartal.
- [371] En Loya peyta, 2 kafices, 3 robos, 2 quartales, deficit, 3 robos por el sayon.
- [372] Ibi la çena, 2 kafices que crecimos, 1 robo, 2 quartales.
- [373] En Sauayça, peyta, 17 kafices, 3 robos, 1 quartal que crecimos, 2 kafices, 1 quartal.
- [374] Ibi beal, 4 kafices.
- [375] En Ayessa peyta, 3 kafices, 3 quartales.
- [376] Ibi la cena, 2 kafices, 2 robos, que crecimos, 1 robo.
- [377] En Osunbelça, peyta, 3 kafices, 1 robo, 2 quartales.
- [378] Ibi la çena, 1 kafiz, 2 robos. /fol. 76v.
- [379] En Olaç, peyta, 5 kafices, 2 robos, 3 quartales.
- [380] Ibi la cena, 3 kafices.
- [381] En Eyçco, peyta, 5 kafices, 2 robos, que crecimos, 1 robo.
- [382] Ibi la cena, 2 kafices, 1 robo, 2 quartales.
- [383] Summa: 147 kafices, 1 quartal, 2 almudes.

Peytas de val d'Elorç

- [384] En Ymarcoayn, peita, 12 kafices, 1 robo, 3 quartales.
- [385] Ibi beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [386] Ibi la cena, 3 kafices, 1 robo, 1 quartal, que crecimos, 3 robos.
- [387] Ibi de la heradat del rey ni que landa yaze.
- [388] En Guerendiayn, peyta, 3 kafices, 1 robo.
- [389] Ibi beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [390] Ibi la cena, 1 kafiz, 2 quartales.
- [391] En Eçperun, peyta, 3 kafices, 2 quartales, que crecimos, 1 kafiz.
- [392] Ibi beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [393] Ibi la cena, 1 kafiz, que crecimos, 1 robo, 2 quartales.

- [394] Ibi la pieça del rey landa iaze.
[395] En Çuloeta, peyta, 9 kafices, 2 robos, que crescimos, 2 kafices.
[396] Ibi beal, 2 kafices, 2 robos.
[397] Ibi el trebudo del huerto et de la pieça, 2 robos.
[398] Ibi la cena, 2 kafices, 2 robos, que crescimos, 1 kafiz.
[399] En Torres peyta, 4 kafices, 3 robos, deficit, 1 kafiz, por el sayon.
[400] Ibi beal, 1 kafiz, 1 robo.
[401] Ibi el trebudo de la hereditat del rey, 3 robos.
[402] En Anderequiayn peyta, 1 kafiz, 2 quartales.
[403] Ibi beal, 1 kafiz, 1 robo.
[404] Ibi la cena, 1 robo, 2 quartales, que crescimos, 2 quartales.
[405] En Muruarte d'Arreta peyta, 10 kafices.
[406] Ibi Garçia d'Arana, 1 robo.
[407] En Oriz peyta, 10 kafices, 2 quartales, deficit, 2 robos, por el sayon.
[408] Ibi beal, 1 kafiz, 1 robo.
[409] Ibi la cena, 3 kafices, 2 robos, que crescimos, 3 robos.
[410] En Otano peyta, 7 kafices, 1 robo.
[411] Summa: 84 kafices, 4 robos, 2 quartales.

Peytas de val de Aranguren

- [412] De Ilundayn et Aranguren, peyta, 150 kafices.
[413] En Laquidayn, peyta, 43 kafices, 1 robo, don Fortuno.
[414] En Taxonar, peyta, 140 kafices.
[415] Ibi el trebudo del heredamiento de don Eluisa de Orosoayn en auena se conta.
[416] En Badoçtayn, peyta, 30 kafices, don Fortuyno.
[417] En Mutiloa por el trebudo, 51 kafices.
[418] In sens de la rueda de Bilaua cabo Pampilona, 2 kafices.
[419] En Ardanaç peyta, 2 kafices, 1 robo, deficit 1 kafiz, por el sayon.
[420] En Olaç cabo Huart peyta, 2 kafices, 3 robos, 1 quartal, don Fortuno tenet.
[421] Summa: 421 kafices, 1 robo, 1 quartal. /fol. 77r.

Peytas de val de Egues

- [422] En Egues, peyta, 40 kafices, don Fortuyno tenet.
- [423] En Sagasseta, peyta, 3 kafices, 2 robos, don Fortuno.
- [424] En Elcano, peyta, 13 kafices, 1 robo.
- [425] Ibi beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [426] Ibi el trebudo del molino, 4 kafices.
- [427] En Eransus, peyta, 8 kafices, 3 robos, 2 quartales, deficit, 2 robos, por el sayon.
- [428] Item deficit, 1 kafiz, que nos tuelle don Martin Ferrandiz de Eransus en dos lauradores que lis faz peytar a Urtarroç que tiene don Fortuyno.
- [429] Ibi beal, 1 kafiz, 3 robos, 3 quartales.
- [430] En Hielç, peyta, 3 kafices, 3 robos, 2 quartales, que crecimos, 1 robo, 2 quartales.
- [431] Ibi la cena, 1 kafiz, 2 quartales.
- [432] En Vrtarroç, peyta, 2 kafices, 3 robos, don Fortuno.
- [433] Ibi beal, 1 robo, 1 quartal, don Fortuyno tenet.
- [434] Ibi, 1 kafiz, de los dons lauradores de Eransus don Fortuno.
- [435] En Arriasgoyti, peyta, 60 kafices.
- [436] El trebudo de Ituroui, 6 kafices.
- [437] En Vrrigelque, peyta, 5 kafices, 2 robos, que crecimos, 2 kafices, 2 robos.
- [438] Ibi el trebudo de una pieça, 2 robos.
- [439] Ibi el trebudo del molino, 2 robos.
- [440] Summa: 155 kafices, 1 robo, 2 quartales.

Peytas de val de Liçoayn

- [441] En Oçcariz, peyta, 25 kafices, 3 quartales.
- [442] En Redin, peyta, 34 kafices, 1 quartal.
- [443] En Leyun, peyta, 6 kafices.
- [444] En Liçoayn, peyta, 53 kafices.
- [445] En Lerruç, peyta, 20 kafices.
- [446] En Liçarraga et Ydoat, peyta, 100 kafices, don Fortuno.

- [447] En Çuaçtu, peyta, 75 kafices.
[448] El trebudo de la pieça de Liguinn, 30 kafices.
[449] En Iruso, peyta, 37 kafices, 2 robos.
[450] En Vroç, el trebudo de la heredit que fue de Garçia Bidal, 35 kafices.
[451] Ibi el trebudo del mercado en dineros se conta¹⁸.
[452] En Muriello cabo Vroç, peyta, 1 kafiz, 2 robos, 3 quartales.
[453] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo, 2 quartales.
[454] En Eçpilaga, peyta, 2 robos.
[455] Ibi la cena, 3 robos.
[456] Summa: 420 kafices, 1 quartal.

Peytas de Longuida

- [457] En Mugueta, 2 kafices, 1 robo, 1 quartal.
[458] Ibi la cena, 1 kafiz.
[459] En Vli, peyta, 6 kafices, que crecimos, 3 kafices, menos 1 quartal con la peyta de Sancho Trigo que andaua perdido.
[460] Ibi beal, 1 kafiz.
[461] Ibi la cena, 3 kafices, que crecimos, 1 kafiz, por la peyta de Sancho Trigo.
[462] En Ayanç peyta, 2 kafices, 2 robos, 2 quartales.
[463] En Larrangoç peyta, 2 kafices, 1 robo, 2 quartales. /fol. 77v.
[464] Ibi beal, 1 kafiz, 1 robo.
[465] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo.
[466] En Jandoayn, peyta, 2 robos, 1 quartal.
[467] Ibi beal, 1 kafiz.
[468] Ibi la cena, 2 robos.
[469] En Artaxo, peyta, 2 kafices, 2 quartales, don Fortuno.
[470] Ibi el trebudo de la heredit del rey, 1 kafiz, 1 robo.
[471] En Bilaua, cena, 2 quartales.
[472] En Acutayn, peyta, 2 kafices, 2 robos.

18. Ms. laguna en el texto.

- [473] Ibi la cena, 2 robos.
- [474] Ibi el trebudo de la heradat del rey, 12 kafices.
- [475] En Cenboçayn, peyta, 2 robos, 2 quartales.
- [476] En Muriello cabo Artaxo peyta, 1 kafiz, 1 robo.
- [477] Ibi beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [478] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo, que crecimos, 1 robo.
- [479] En Equie, cena, 1 kafiz.
- [480] Ibi beal, 1 kafiz, 1 robo, don Fortuno.
- [481] En Guendulayn, peyta, 1 kafiz, 1 robo.
- [482] Ibi la cena, 3 robos.
- [483] En Aoyç, peyta, 6 kafices, 1 robo, 3 quartales.
- [484] Ibi el coarto de las pieças del rey, 4 kafices, 2 robos.
- [485] Ibi la part del molino atal dia de Sant Martin de nouienbre que passo, 5 kafices.
- [486] En Rala, peyta, 6 kafices.
- [487] En Eçcay, peyta, 2 kafices.
- [488] Ibi beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [489] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo.
- [490] En Gorriz, peyta, 2 kafices, 1 quartal, 3 almudes.
- [491] Ibi beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [492] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo.
- [493] En Ytoyç et Orbayç, peyta, 17 kafices, 2 robos, que crecimos, 2 robos.
- [494] En Erdoçayn, Garbala, Olauerri, peyta, 8 kafices, que crecimos, 2 robos.
- [495] En Eçteriuarr, de la rueda de Saygos ni que las muelas se peciaron et conprolas dona Toda Garçeyç et costaron 6 libras et por que nos semeyllaron caras non quisiemos ayudar a la compra.
- [496] En Vrdaniz de la pieça del rey ni que landa iaze.
- [497] Summa: 106 kafices, 2 robos, 3 almudes.

Peytas de val d'Arçi

- [498] En Nagore, peyta, 16 kafices.
- [499] En val d'Artaoçqui, peyta, 6 kafices.

- [500] En Munayn, peyta, 3 kafices.
[501] En Oroç, peyta, 19 kafices, 3 robos, 2 quartales, don Martin Xemenyz.
[502] En Açparren, peyta, 12 kafices, don Martin Xemenyz de Beortegui.
[503] En Oray, peyta, 3 kafices, don Martin Xemeniz de Beortegui tenet.
[504] Summa: 59 kafices, 3 robos, 2 quartales.

Peytas de val de Vrraul

- [505] En Tauarr, peyta, 1 kafiz, 2 robos.
[506] En Ripodas, la peyta con la vina del rey que es en Sant Viçent, don Bertran Xemenyz de Necuesa tenet.
[507] En Aycoa ni que un solarigo que auia a Cascant fue a morar, desenhada la heredat. /fol. 78r.
[508] En Muriello cabo Berroya, peyta, 1 kafiz, 1 robo, 2 quartales, 2 almudes, que crecimos, 6 quartales.
[509] En Ymiriçaldu, peyta, 3 robos.
[510] En Eparoç, peyta, 3 quartales.
[511] En Eguřcanos, peyta, 1 kafiz, 2 robos, 3 quartales, que crecimos, 3 robos, 1 quartal.
[512] En Aycurgui, peyta, 4 kafices, 2 robos, que crecimos, 5 quartales.
[513] En Eçquaniz, peyta, 2 kafices, 3 robos, 1 quartal, que crecimos, 3 quartales, 2 almudes.
[514] En Orçcoydi Mondela Argayç, peyta, 3 kafices, 3 quartales.
[515] Ibi la cena, 1 kafiz, 2 robos.
[516] En Yruroçqui peyta, 2 kafices.
[517] Summa: 19 kafices, 2 robos, 2 almudes.

Trebudos

- [518] El trebudo de la rueda de Nauascues¹⁹.
[519] El trebudo de la rueda de Burgui²⁰.

19. Ms. laguna en el texto.

20. Ms. laguna en el texto.

- [520] En Montreal, el trebudo de las pieças del rey, 16 kafices.
- [521] Ibi el trebudo de las pieças enparadas que fueron de los judios e las trobaron en christianos, 2 kafices.
- [522] Ibi el trebudo del molino del rey, 30 kafices.
- [523] Leçta del mercado de Lombierr, 1 kafiz, 2 quartales.
- [524] En Pitiella d'Aragon peyta contando ordio en trigo, 50 kafices.
- [525] El trebudo del soto de Casseda, 30 kafices.
- [526] Ibi el trebudo de unas pieças que andauan perdid[as]²¹.
- [527] El trebudo de la heredit de Sangoessa la Viella²².
- [528] El trebudo de la rueda de Gayllipienço, 30 kafices.
- [529] El trebudo de Thebas, 200 kafices.

[530] Summa: 375 kafices, 2 quartales.

Trigo de pesquisas

- [531] En Muriel Frito de Maria Periz, 2 robos.
- [532] Ibi de Maria Xemenyz, 2 almudes.
- [533] Ibi Maria Miguelez, muyller de Xemen Ferrero, 2 quartales.
- [534] Ibi Sancha Martiniz, muyller de Miguel Cortes, 2 quartales.
- [535] En Sant Martin, los fillos de Garçia Milartes, 2 quartales.
- [536] En Garinoayn, de las pieças del rey, 1 kafiz.
- [537] En Eransus, 1 kafiz.
- [538] En Veroyç de Pero Salinas, 3 robos.
- [539] En Mugueta Toda d'Iriuarren, 2 robos.
- [540] En Vli, Toda de la Badia, 2 robos.
- [541] En Çaçpe, Sancho Çarra, 2 robos.
- [542] En Aoyç, Xemen Çarequieta et Garcia, texedor, et Xemen de Meaoç, 3 robos, 2 quartales.

[543] Summa: 6 kafices, 2 almudes. //fol. 78v.

21. Ms. hueco en el pergamino.

22. Ms. hueco en el pergamino. La cantidad, ahora no identificable, parece comenzar por [x].

Trigo de'enparanças de los banidos

- [544] Peyta pleytiada de los coyllaços de don Garçia Almorauit en val d'Unçit, 52 kafices, 3 quartales.
- [545] Ibi por la peyta de los quinones, 110 kafices.
- [546] Ibi por el trebudo del molino, 9 kafices.
- [547] Ibi el trebudo de una heredat que es en Raondo, 6 kafices.
- [548] Ibi por diezma de la glesia de Raondo, 2 kafices.
- [549] Ibi en la villa de Vncit por una casa et una pieças que tiene un laurador, 3 robos, que andauan perdidos.
- [550] En Gongora, peyta de los coyllaços de don Garçia Almorauit, 8 kafices.
- [551] Ibi por laurança de los lauradores de Gongora, 5 kafices.
- [552] En Eyçaga, peyta de los coyllaços de don Garçia Almorauit, 2 kafices, 3 robos.
- [553] En Aquiriayn, peyta de los coyllaços de don Garçia Almorauit, 4 kafices, 1 robo.
- [554] En Çuaçu, peyta de los coyllaços de don Garçia Almorauit, 3 robos.
- [555] En Arceyç, peyta de los coyllaços de don Garcia Almorauit, 7 kafices.
- [556] En Çoraquiayn, trebudo de unas pieças que andauan perdudas, 1 kafiz, 2 robos.
- [557] En Çauaļça, peyta de los coyllaços de don Pero Xemenyz de Çauaļça, 9 kafices, 1 robo, deficit, 2 robos por 1 peytero que ua por puertas.
- [558] En Artieda, en Vli, en Arguiloç, el trebudo del heredamiento que fue de don Pero Xemenyz, 18 kafices.
- [559] En Liedena, el coarto de las pieças que fueron de don Pero Xemenyz, 2 robos.
- [560] En Arçanegui, el coarto de las pieças que fueron de don Pero Xemenyz de Çauaļça, 2 kafices.
- [561] En Ayuarr, el trebudo de los heredamientos que fueron de don Pero Xemenyz de Çauaļça et de Xemen Periz d'Opaco et de Xemen d'Oarriz, 20 kafices.
- [562] En Echague, el trebudo de la heredat que fue de don Pero Xemenyz de Çauaļça, 5 kafices.
- [563] En Mendiuil, de la enparança del rey ni que landa iaze.
- [564] En Sant Martin d'Uns, el trebudo de la heredat que fue de Xemen d'Oarriz, 20 kafices.
- [565] En Liçoayn, el coarto de la heredat que fue de Garçia Periz, 2 kafices.

- [566] En Sagasseta, el trebudo de la heredad que fue de Garçia Periz de Liçoayn, 5 kafices.
- [567] En Nasuriz, peyta de los coyllaços de don Yenego Almorauit, 6 kafices.
- [568] Ibi de diezma, 1 kafiz.
- [569] En Lerga, el coarto del heredamiento que fue de don Xemen Periz d'Opa-co, 2 robos.
- [570] Summa: 298 kafices, 1 robo, 3 quartales.
- [571] Summa de la reçepta de las rentas de la tierra: 3.618 kafices, 3 robos, 1 almud.
- [572] Summa de toda recepta de trigo con las estanças: 5.400 kafices, 2 robos, 3 quartales, 3 almudes.

Espensa de trigo

Espensa comun

- [573] Por sarrazon de una vina de Aoyç, 1 robo.
- [574] Ibi por agrazar los pies del molino, 1 robo.
- [575] Ibi por vendemar las vinas de Aoyç en pan cocho, 1 robo.
- [576] En Sagasseta del trebudo de las pieças de Garçia Periz de Liçoain por menoscabo de piedra abien uista de omes bonos sobre iuras, 3 kafices.
- [577] Item uendio trigo por mandamiento de los recebidores por pagar a gageros que ha contado los dineros en su recepta, 814 kafices²³.
- [578] Item al merino por muytos seruicios que el ha feytos por si et por otros dentro en la merinia et de fuera por aynno, de dono por mandamiento del gouernador, 40 kafices.
- [579] Item por 50 kafices²⁴ que Martin Lopiz de Vvroz, merino, que fue auia recebido de los bienes de dona Helis et espendidos en pro de la seynoria como parece por su conto de anno octauo, 50 kafices.
- [580] Suma espens comun: 93 kafices, 3 robos²⁵.

23. Ms. asiento tachado.

24. 50 kafices] Ms. asiento subrayado.

25. Ms. asiento subrayado.

Trigo de retenienças de castiellos

- [581] A don Xemen Martiniz d'Uriz, alcayt del castiello de Santa Cara, por retenençia del dito castiello, de la Santa Maria Candelor que passo de anno octogesimo nono ata la Santa Maria Candelor de anno nonagesimo primera uenient por aynno, 50 kafices.
- [582] A Martin Martiniz d'Uriz, alcayt del castiello de Muriel Frito, por reteniença del dito castiello, de la Candelor que passo de anno octogesimo nono ata la Candelor primera uenient de anno nonagesimo, 40 kafices por aynno.
- [583] A Guillem de Playli, alcayt del castiello de Sant Martin d'Uns, por retenençia del dito castiello de la Candelor que passo de anno octogesimo²⁶ ata la candelor primera uenient de anno nonagesimo, 60 kafices por aynno.
- [584] A don Diago Periz de Sotes, alcalde, por reteniença del castiello de Uxoe, por reteniença del dito castiello con crecimiento de un omme de la Candelor que passo de anno octogesimo nono ata la Candelor primera uenient de anno nonagesimo, 65 kafices por aynno.
- [585] A Martin Huiaynes de Vriz, alcayt del /fol. 80r. castiello de Pena, por reteniença del dito castello de la Candelor que passo de anno octogesimo nono ata la Candelor primera ueniente de anno nonagesimo, 50 kafices por aynno.
- [586] A Garcia Sanchiz de Landa, bayllestero, alcayt del castiello de Sanguesa la Viella, por reteniença del dito castiello, de la Candelor que passo de anno octogesimo nono ata la Candelor primera ueniente de anno nonagesimo, 40 kafices por aynno.
- [587] A Ferrant Gil de Sarasa, alcayt del castiello de Pitiella de Aragon, por reteniença del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nono ata la Candelor de anno nonagesimo, 120 kafices por aynno.
- [588] Item al dito Ferrant Gil por reteniença del dito castiello del tienpo de don Martin Lopiz de Vroç de anno octauo non contados, 25 kafices.
- [589] A don Roy Periz de Echaiaç, alcayt de la Peyna de Castiel Pintano, por retenença de la dita Peyna, de la Candelor que passo de anno octogesimo nono ata la Candelor primera ueniente de anno nonagesimo, 100 kafices por aynno.

26. Ms. laguna en el texto.

- [590] A Martin de Elquoaç, alcayt del castiello de Ongoçarria, por reteniença del dito castiello, de la Candelor que passo de anno octogesimo nono ata la Candelor primera uenient de anno nonagesimo, 30 kafices por aynno.
- [591] A Garcia Arnalt de Sant Peyre, bayllestero, alcayt del castiello de Irurlegui, por reteniença del dito castiello de la Cande[lor]²⁷ que passo de anno octogesimo nono ata la Candelor primera uenient de anno nonagesimo, 50 kafices por aynno.
- [592] A don Per Ayuarr de Iriuerri, alcayt del castiello de Liguin, por reteniença del dito castiello, de la Candelor que passo de anno octogesimo nono ata la Candelor primera uenient de anno nonagesimo, 40 kafices por aynno.
- [593] A Garçia Lopiz de Leyun, alcayt de la casa de Valcarles, por reteniença de la dita casa, del primer dia de octubre que passo de anno octogesimo nono atal primer dia de octubre de anno nonagesimo por aynno, 60 kafices.
- [594] Item eiden del primer dia de octubre ata la Candelor peruenient, 15 kafices.
- [595] Suma de retenienças de castiellos: 745 kafices²⁸.

Trigo de pestameros

- [596] A don Fortuno por complimiento de su honor en tierra, 225 kafices, 3 robos.
- [597] A don Johan Coruaran de Let, por complimiento de su honor en tierra, 346 kafices, 2 robos.
- [598] A Lop Diez de Rada por complimiento de su honor en tierra, 400 kafices.
- [599] A don Oger de Maleon por complimiento de su honor en tierra, 60 kafices.
- [600] A don Martin Xemenyz de Beortegui por complimiento de su mesnada en tierra, 34 kafices, 3 robos, 2 quartales.
- [601] A dona Helis, por complimiento de su honor en tierra, ad uitam, 50 kafices.
- [602] Suma: 1.117 kafices, 2 quartales²⁹. /fol. 80v.

27. Ms. hueco en el pergamino.

28. Ms. asiento subrayado.

29. Ms. asiento subrayado.

Donos del rey

- [603] A don Remon Periz Franco de Pomplona, 30 kafices ad vitam.
[604] A Gayllart de Baynals por dono del rey, 50 kafices ad uitam.
[605] A Martin Yeneguyz d'Urroç, abbat de Miranda³⁰, por dono del rey, 20 kafices ad uitam.
[606] A dona Maria Xemenyz de Aranguren por dono del rey, 6 kafices ad uitam.
[607] A don Xemenio d'Oloriz, nodriço de don Thibalt, por dono del rey, 3 kafices, 2 robos ad vitam.
[608] Suma: 109 kafices, 2 robos³¹.
[609] A don Sancho de Bilaua por su salario, 20 kafices.
[610] Suma per se.

Capeyllanias

- [611] A don Lope Periz et a don Pedro, capellanos de Raondo, de la sant Martin que passo de anno octogesimo nono ata la sant Martin que passo de anno nonagesimo por lur capellania, 18 kafices por aynno.
[612] A don Aparicio, capeillan, por seruicio que ha feyto en la capieylla del castiello de Thebas, 6 kafices por est aynno.
[613] Suma: 24 kafices³².
[614] Al gouernador por mano de Henrric, clauero de Olit, por su espens de como se demuestra por las sus cartas, 195 kafices, 3 robos.
[615] Item al gouernador por mano de Pero Ochoa, portero, por su espens de como se demuestra por las sus cartas, 104 kafices.
[616] Item al gouernador quando fo a Gascoyna pora su espens por mano del prior de Ronçasuailles, 10 kafices.
[617] Item trigo enuiado a Sant Johan pora espens del gouernador, triginta 9 kafices.
[618] Suma espens del gouernador: 348 kafices 3 robos³³.

30. abbat de Miranda] Ms. interlineado.

31. Ms. asiento subrayado.

32. Ms. asiento subrayado.

33. Ms. asiento subrayado.

Donos del gouernador

- [619] A Petri Sanç d'Airanegui que sel quemo su casa, en almosna, 2 kafices.
- [620] Item a Lop de Armaynac que adoba los caminos en la Valcarles, 1 kafiz.
- [621] Suma: 3 kafices³⁴.
- [622] Item uendio trigo por mandamiento de los recebidores, 814 kafices.
- [623] Suma per se.
- [624] Suma espensa de trigo: 3 mil 113 kafices, 2 robos, 2 quartales³⁵.
/fol. 81r.
- [625] Suma de toda espensa de trigo: 3 mil 275 kafices, 2 quartales³⁶.
- [626] Ita debet: 2 mil 125 kafices, 2 robos, 3 almudes³⁷.

Recepta de ordio et de auena

- [627] Del conto de la restança de Martin Lopiz de Vvroç del aynno passado³⁸, de anno octogesimo octauo, 190 kafices, 2 quartales, 2 almudes.
- [628] Item del conto de la restança de don Bertran Jurdan del aynno passado de anno octogesimo nono, 2.015 kafices, 2 quartales.
- [629] Item por mano de Pero Ochoa, portero, de la restança que fue del tienpo de don Guillem Vnalt, 20 kafices.
- [630] Restança de Garçia Lopiz, amirat que fue de Lombiert, 6 kafices, 3 robos.
- [631] Suma de restanças: 1.232 kafices, 2 almudes³⁹.

34. Ms. asiento subrayado.

35. Ms. asiento anotado en el borde inferior del folio, de otra mano, contemporánea al compto.

36. Ms. este asiento y el posterior están recuadrados.

37. La espenssa que se siegui en esta plana es esta que se sigue: mil y quinientos y 1.306] Ms. anotación al término del compto en trigo, de otra mano, muy posterior, tal vez de finales del siglo XIV o del XV.

38. del aynno passado] Ms. interlineado.

39. Ms. asiento subrayado.

Reçepta de ordio et auena de las rentas

- [632] En Muriello del Cuendo peyta et trebudo, 65⁴⁰.
[633] En Muriel Frito peyta, 150 kafices.
[634] Ibi el trebudo de los sotos, 30 kafices.
[635] En Santa Maria de Uxoe peyta, 400 kafices.
[636] Ibi el trebudo del heredamiento de Beyre et del huerto de Sant Martin, 22 kafices, 2 robos.
[637] En Pitiellas de la heredit que fue plantado oliuar el trebudo del aynno passado et dest aynno present, 12 kafices.
[638] En Sant Martin d'Uns peyta, 400 kafices, Lop Diez de Rada tenet.
[639] En el Pueyo cabo Taffaylla peyta, 200 kafices.
[640] En Valdorba peyta, 200 kafices.
[641] Suma: 1.479 kafices, 2 robos⁴¹.

Peytas de val d'Ayuarr

- [642] En Auayç peyta, 60 kafices, don Oger tenet.
[643] En Casseda peyta de ordio, 200 kafices, don Fortuno tenet.
[644] En Arteta⁴² peyta, 4 kafices, 1 robo, 3 quartales, 1 almud que crescimos, 2 robos, 3 quartales, 3 almudes⁴³.
[645] Ibi la çena, 2 kafices, 3 robos.
[646] En Gardelayn peyta, 12 kafices, 3 robos, 3 quartales.
[647] Ibi la çena, 6 kafices, que crescimos, 1 robo⁴⁴.
[648] En Sada peyta, 4 kafices, 2 quartales que crescimos, 6 quartales⁴⁵.
[649] Ibi la cena, 2 kafices, 2 robos, 3 quartales, deficit, 1 quartal⁴⁶ por una pobra muyller que ua por puertas.

40. Ms. asiento sin unidades.

41. Ms. asiento subrayado.

42. Ms. señal cruciforme en el margen izquierdo, junto al asiento.

43. 2 robos, 3 quartales, 3 almudes] Ms. cantidad subrayada.

44. 1 robo] Ms. cantidad subrayada.

45. 6 quartakes] Ms. cantidad subrayada.

46. 1 quartal] Ms. cantidad subrayada.

- [650] El trebudo⁴⁷ del soto de Casseda, 30 kafices⁴⁸ ordio.
- [651] Ibi el trebudo de una pieça ordio, 2 kafices. /fol. 81v.
- [652] En Loya peyta, 2 kafices, 1 robo, 3 quartales, deficit 1 kafiz⁴⁹ por el sayon.
- [653] Ibi la cena, 1 kafiz, 2 robos, 2 quartales que crecimos, 1 robo⁵⁰.
- [654] En Ayessa peyta, 3 kafices, 3 quartales.
- [655] Ibi la cena, 2 kafices, 2 robos, 2 quartales que crecimos, 6 quartales⁵¹.
- [656] En Sauayça peyta, 17 kafices, 3 robos, 1 quartal que crecimos, 2 kafices, 1 quartal⁵².
- [657] En Osunbelça peyta, 3 kafices, 1 robo, 2 quartales.
- [658] Ibi la cena, 1 kafiz, 2 robos.
- [659] En Olaç peyta, 12 kafices, 1 quartal, 2 almudes que crecimos, 2 robos, 2 quartales, 2 almudes⁵³.
- [660] Ibi la cena, 3 kafices, 2 quartales que crecimos, 2 quartales.
- [661] En Eyçco peyta, 13 kafices, 3 robos, que crecimos, 2 kafices, 2 robos⁵⁴.
- [662] Ibi la cena, 2 kafices, 1 robo, 2 quartales.
- [663] Suma: 388 kafices, 3 robos, 1 quartal, 3 almudes.

Peytas de val de Lorç

- [664] En Imarcoayn peyta de ordio, 12 kafices, 1 robo que crecimos, 5 robos⁵⁵.
- [665] Ibi la cena ordio, 3 kafices, 2 robos, 2 quartales que crecimos, 3 quartales⁵⁶.
- [666] Ibi peyta de auena, 18 kafices, 2 robos.
- [667] En Guerendiayn peyta de ordio, 3 kafices, deficit 2 robos⁵⁷ por el sayon.

47. Ms. señal cruciforme en el margen izquierdo, junto al asiento.

48. kafices] Ms. interlineado.

49. 1 kafiz] Ms. cantidad subrayada.

50. 1 robo] Ms. cantidad subrayada.

51. 6 quartales] Ms. cantidad subrayada.

52. 2 kafices, 1 quartal] Ms. cantidad subrayada.

53. 2 robos, 2 quartales, 2 almudes] Ms. cantidad subrayada.

54. 2 kafices, 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

55. 5 robos] Ms. cantidad subrayada.

56. 3 quartales] Ms. cantidad subrayada.

57. 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

- [668] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo ordio.
- [669] Ibi peyta de auena, 4 kafices, 1 robo, 3 quartales, deficit 7 quartales⁵⁸ por el sayon.
- [670] En Eçperun peyta de ordio, 3 kafices, 2 quartales que crecimos, 1 kafiz⁵⁹.
- [671] Ibi la cena ordio, 1 kafiz, 1 quartal que crecimos, 2 robos⁶⁰.
- [672] Ibi peyta de auena, 4 kafices, 2 robos que crecimos, 3 robos⁶¹.
- [673] En Çuloeta peyta de ordio, 8 kafices, 2 robos, que crecimos, 2 robos⁶².
- [674] Ibi la cena ordio, 2 kafices, 2 robos que crecimos, 5 robos⁶³.
- [675] Ibi peyta de auena, 11 kafices, 1 robo que crecimos, 6 quartales⁶⁴.
- [676] En Torres peyta de ordio, 3 kafices, 3 robos deficit, 1 kafiz⁶⁵ por el sayon.
- [677] Ibi deficit 6 quartales⁶⁶ por 1 peytero que dio feirmes a su filla et torna la peyta en muyller.
- [678] Ibi peyta de auena, 5 kafices, 2 robos, 2 quartales deficit 1 kafiz, 1 quartal⁶⁷ por el sayon.
- [679] Ibi deficit, 3 robos⁶⁸ por 1 peytero que dio fermes a su filla et torna la peyta en muyller.
- [680] En Anderequiayn peyta d'ordio, 1 kafiz, 2 quartales.
- [681] Ibi la cena de ordio, 1 robo, 3 quartales que crecimos, 3 quartales⁶⁹.
- [682] Ibi peyta de auena, 1 kafiz, 2 robos, 3 quartales.
- [683] En Muruarte de Reta peyta d'ordio, 10 kafices.
- [684] Ibi Garçia de Arana ordio, 1 robo.

58. 7 quartales] Ms. cantidad subrayada.

59. 1 kafiz] Ms. cantidad subrayada.

60. 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

61. 3 robos] Ms. cantidad subrayada.

62. 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

63. 5 robos] Ms. cantidad subrayada.

64. 6 quartales] Ms. cantidad subrayada.

65. 1 kafiz] Ms. cantidad subrayada.

66. 6 quartales] Ms. cantidad subrayada.

67. 1 kafiz, 1 quartal] Ms. cantidad subrayada.

68. 3 robos] Ms. cantidad subrayada.

69. 3 quartales] Ms. cantidad subrayada.

- [685] En Oriç peyta de ordio, 10 kafices, 2 quartales que crecimos, 1 robo⁷⁰ deficit, 2 robos⁷¹ por el sayon.
- [686] Ibi la cena ordio, 3 kafices, 2 robos que crecimos 2 robos⁷².
- [687] Ibi peyta de auena, 14 kafices, 3 robos, 1 quartal deficit, 3 robos⁷³ por el sayon.
- [688] En Otano peyta auena, 5 kafices, deficit 3 robos⁷⁴ por 1 omme que morio et torna la peyta en muyller.
- [689] Suma: 130 kafices, 1 robo, 1 quartal. /fol. 82r.

Peytas de val de Egues

- [690] En Ardanaç peyta, 6 kafices, 2 robos que crecimos 1 robo⁷⁵ deficit 1 kafiz⁷⁶ por el sayon.
- [691] En Sagasseta peyta, 5 kafices, 3 robos, don Fortuno [tenet].
- [692] En Elcano peyta, 26 kafices, 1 robo que crecimos 2 robos⁷⁷.
- [693] En Eransus peyta 19 kafices deficit 5 robos⁷⁸ por el sayon.
- [694] En Taxonar el coarto de la heredit de dona Eluira d'Orisoayn, 4 kafices⁷⁹.
- [695] Ibi deficit, 10 robos⁸⁰ en dos lauradores que faç pagar don Martin Ferrandiz a Vrtarroç.
- [696] En Hielç peyta, 9 kafices, 2 robos, 3 quartales que crecimos 2 kafices, 3 quartales⁸¹.
- [697] Ibi la cena, 2 kafices.
- [698] En Vrtarroç peyta, 6 kafices, 3 robos, 3 quartales, don Fortuno [tenet].

70. 1 robo] Ms. cantidad subrayada.

71. 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

72. 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

73. 3 robos] Ms. cantidad subrayada.

74. 3 robos] Ms. cantidad subrayada.

75. 1 robo] Ms. cantidad subrayada.

76. 1 kafiz] Ms. cantidad subrayada.

77. 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

78. 5 robos] Ms. cantidad subrayada.

79. Ms. interlineado.

80. 10 robos] Ms. cantidad subrayada.

81. 2 kafices, 3 quartales] Ms. cantidad subrayada.

- [699] Ibi, 2 kafices, 2 robos de 2 lauradores de Eransus que pagan a Vrtarroç, don Fortuno [tenet].
- [700] En Olaç cabo Pomplona peyta, 14 kafices, 3 robos, don Fortuynno tenet.
- [701] En Vriçelqui peyta, 6 kafices, 2 robos que crecimos, 3 kafices, 2 robos⁸².
- [702] En Liçarraga Idoat peyta ordio, 50 kafices, don Fortuno tenet.
- [703] En Muriello cabo Vrrroç peyta, 5 kafices.
- [704] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo, 1 quartal.
- [705] En Eçpilaga peyta, 1 kafiz, 2 robos.
- [706] Ibi cena, 1 kafiz.
- [707] Suma: 162 kafices, 2 robos, 3 quartales.

Peytas de Longuida

- [708] En Mugueta peyta, 2 kafices, 1 robo, 2 quartales, 2 almudes.
- [709] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo.
- [710] En Vli peyta, 4 kafices, 3 robos.
- [711] Ibi la cena, 2 kafices, 1 robo.
- [712] En Ayanç peyta, 5 kafices, 1 robo.
- [713] En Larrangoc peyta, 7 kafices, 3 quartales que crecimos 2 robos, 3 quartales⁸³.
- [714] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo, 1 quartal.
- [715] En Jandoayn peyta, 2 kafices.
- [716] Ibi la cena, 1 robo, 3 quartales.
- [717] En Artaxo peyta, 29 kafices, 3 robos, don Fortuno [tenet].
- [718] En Bilaua nichil quia un peytero que hi auia fose su carrera.
- [719] En Acutayn, 6 kafices, 2 robos.
- [720] Ibi la cena, 2 robos.
- [721] En Cenboçayn peyta, 1 kafiz, 3 robos.
- [722] En Muriello cabo Artaxo peyta, 1 kafiz.
- [723] Ibi la cena, 1 kafiz.

82. 3 kafices, 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

83. 2 robos, 3 quartales] Ms. cantidad subrayada.

- [724] Equie peyta, 2 kafices, 2 robos, 2 quartales, 2 almudes.
 [725] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo.
 [726] En Guendulayn peyta, 2 kafices.
 [727] Ibi la cena, 3 robos.
 [728] En Rala peyta, 15 kafices.
 [729] En Eçquay peyta, 4 kafices, 3 robos, 2 quartales.
 [730] Ibi la cena, 1 kafiz.
 [731] En Gorriz peyta, 4 kafices, 2 robos, 3 quartales.
 [732] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo.
 [733] En Itoýç Orbayç peyta, 37 kafices que crecimos 3 robos, 3 quartales⁸⁴.
 /fol. 82v.
 [734] En Erdoçayn Garbala Olauerri peyta, 17 kafices, 2 robos que crecimos 2 kafices, 2 robos⁸⁵.
 [735] Suma: 155 kafices, 1 robo, 1 quartal.

Peytas de Eçteriuarr

- [736] En Agorreta peyta, 17 kafices, 2 robos que crecimos, 1 kafiz⁸⁶.
 [737] Ibi deficit, 6 robos⁸⁷ por el sayon.
 [738] En Osteriz peyta, 17 kafices, 1 robo, 3 quartales que crecimos, 3 quartales⁸⁸.
 [739] En Esnos peyta, 1 kafiz, 2 robos, 2 quartales que crecimos, 7 quartales⁸⁹.
 [740] En Vrdaniz peyta, 3 kafices.
 [741] En Aldaregui peyta, 3 quartales.
 [742] En Eçquiroç peyta, 1 robo, 2 quartales, deficit 6 robos⁹⁰ por el sayon.
 [743] En Seytoayn peyta, 17 kafices, 2 robos que crecimos, 2 kafices, 2 robos⁹¹.

84. 3 robos, 3 quartales] Ms. cantidad subrayada.

85. 2 kafices, 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

86. 1 kafiz] Ms. cantidad subrayada.

87. 6 robos] Ms. cantidad subrayada.

88. 3 quartales] Ms. cantidad subrayada.

89. 7 quartales] Ms. cantidad subrayada.

90. 6 robos] Ms. cantidad subrayada.

91. 2 kafices, 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

- [744] En Irure peyta, 14 kafices, 2 robos, 2 quartales.
- [745] En Aquerreta peyta, 11 kafices, 2 quartales que crecimos, 3 robos, 2 quartales⁹², deficit 6 robos⁹³ por el sayon.
- [746] En Larrasoyna por las heredades peyteras que an en las villas fazeras peytan, 4 kafices, 3 robos, 2 quartales.
- [747] En Triapegui peyta, 3 kafices que crecimos, 1 robo⁹⁴.
- [748] En Leranoç peyta⁹⁵, 1 robo, 2 quartales.
- [749] De los caçadores de Vssecsi, de Iragui, de Gurbindo, de Leranoç et de Aramendi, 40 kafices.
- [750] En Saygos peyta, 18 kafices, don Fortuno tenet.
- [751] En Çuriayn peyta, 4 kafices, 2 robos, 2 quartales.
- [752] En Guendulayn peyta, 4 kafices, deficit, 6 robos⁹⁶ por el sayon.
- [753] En Equie peyta, 3 kafices, 2 robos que crecimos, 2 kafices, 2 robos⁹⁷.
- [754] En Iroç peyta, 12 kafices, 2 robos que crecimos, 2 robos⁹⁸.
- [755] En Oylloqui peyta, 6 kafices, don Fortuno tenet.
- [756] En Mendia peyta, 3 kafices.
- [757] En Olandayn et en Agoahiuarr peyta, 3 kafices, 3 robos que crecimos, 3 robos⁹⁹.
- [758] En Sarashiuarr peyta, 4 kafices, 2 robos, 2 quartales.
- [759] Suma: 191 kafices, 2 robos, 2 quartales.

Peytas de val d'Erro don Fortuno tenet

- [760] En la puebla del Espinal peyta, 52 kafices, 2 robos, que crecimos, 14 kafices, 2 robos¹⁰⁰.

92. 3 robos, 2 quartales] Ms. cantidad subrayada.

93. 6 robos] Ms. cantidad subrayada.

94. 1 robo] Ms. cantidad subrayada.

95. peyta] Ms. interlineado.

96. 6 robos] Ms. cantidad subrayada.

97. 2 kafices, 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

98. 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

99. 3 robos] Ms. cantidad subrayada.

100. 14 kafices, 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

- [761] En Biscarret peyta, 30 kafices, que crecimos 3 kafices¹⁰¹, deficit 6 robos¹⁰² por el sayon.
- [762] En Linçoayn peyta, 43 kafices, 2 robos.
- [763] En Çilueti, en Erro, en Astigarreta peyta, 51 kafices.
- [764] En Vreta et en Meçquiriz peyta, 51 kafices.
- [765] En Aynçioa et en Loyçu peyta, 34 kafices, 2 robos, que crecimos, 7 kafices, 3 robos¹⁰³.
- [766] En Orondiriz peyta, 37 kafices, 2 robos, deficit 3 kafices¹⁰⁴ por 3 peyte-ros que morieron et tornan las peytas en muylleres.
- [767] En Egnos peyta, 41 kafices, 1 robo, que crecimos, 3 robos¹⁰⁵.
- [768] En Ardayç peyta, 21 kafices, que crecimos, 3 kafices¹⁰⁶.
- [769] En Vrniça et Gurbiçar peyta, 14 kafices, 1 robo, /fol. 83r. que crecimos, 3 kafices¹⁰⁷.
- [770] En Oyayde et Larrango peyta, 14 kafices, 1 robo.
- [771] En Orossa et Orossurguia peyta, 16 kafices, 2 robos, toda esta ual deuandita, don Fortuno tenet.
- [772] Suma: 407 kafices, 1 robo.

Peytas de val d'Arçi

- [773] Peyta pleyteada de los escançianos, 40 kafices.

Peyta de los caçadores.

- [774] En Gurpegui peyta, 13 kafices.
- [775] En Iriuerri peyta, 6 kafices, 2 robos.
- [776] En Lussarreta peyta, 1 kafiz.
- [777] En Adassa peyta, 8 kafices, 2 robos.

101. 3 kafices] Ms. cantidad subrayada.

102. 6 robos] Ms. cantidad subrayada.

103. 7 kafices, 3 robos] Ms. cantidad subrayada.

104. 3 kafices] Ms. cantidad subrayada.

105. 3 robos] Ms. cantidad subrayada.

106. 3 kafices] Ms. cantidad subrayada.

107. 3 kafices] Ms. cantidad subrayada.

- [778] En Garralda et en Garayoa peyta que recuden a los caçadores, 1 kafiz, 2 robos.
- [779] En Vsoç peyta, 3 kafices.
- [780] En Lacaue peyta, 1 kafiz.
- [781] En Nagore peyta por 4 peyteros et 6 axaderos que recuden a los caçadores, 7 kafices.
- [782] Ibi a otra part peyta de la villa, 34 kafices.
- [783] En val d'Artaoçqui peyta por 2 axaderos que recuden a los caçadores, 1 kafiz.
- [784] Ibi de otra part de peyta, 16 kafices, 1 robo.
- [785] En Munayn peyta, 6 kafices, 1 robo, 2 quartales, deficit 1 kafiz et 2 quartales¹⁰⁸ por 1 omme que fue su carrera.
- [786] En Ocha peyta por 2 peyteros que recuden a los caçadores, 2 kafices.
- [787] En Oroçç peyta por 3 peyteros que recuden a los caçadores, 3 kafices, don Martin Xemenyz de Beortegui [tenet]¹⁰⁹.
- [788] Ibi de peyta, 48 kafices, don Martin Xemenyz [tenet].
- [789] En Açparren peyta por 6 peyteros que recuden a los caçadores, 6 kafices, don Martin Xemenyz [tenet].
- [790] Ibi peyta, 27 kafices, don Martin Xemenyz [tenet].
- [791] En Oray peyta, 5 kafices, 1 robo, don Martin Xemenyz [tenet].
- [792] Suma: 230 kafices, 1 robo, 2 quartales.

Peytas de val de Vrraul

- [793] En Tauarr peyta, 1 kafiz, 2 robos.
- [794] En Muriello cabo Berroya peyta, 3 kafices, 2 robos.
- [795] En Aycoa nichil quia un solarigo que auia fo a morar a Cascant bien ha dos aynnos desenparado su heredit.
- [796] En Imiriçaldu peyta, 1 kafiz, 1 robo, 1 quartal.
- [797] En Eparoç peyta, 3 quartales.
- [798] En Eguïçanos peyta, 1 kafiz, 3 robos, 2 quartales.

108. 1 kafiz, 2 quartales] Ms. cantidad subrayada.

109. Ms. hueco en el pergamino.

- [799] En Aycurgui peyta, 4 kafices, 2 robos, que crecimos, 6 quartales¹¹⁰.
 [800] En Eçcaniz peyta, 5 kafices, 2 almudes.
 [801] En Orçcoydi, Mondela, Argayç, 8 kafices, 1 quartal, deficit, 6 robos¹¹¹
 por el sayon.
 [802] Ibi la çena, 1 kafiz, 2 robos.
 [803] En Iruroçqui peyta, 2 kafices.
 [804] En Osun peyta, 1 kafiz.
 [805] Leçta del mercado de Lombierr, 1 kafiz, 2 robos. /fol. 83v
 [806] En Sarasaç peyta don Bertran Jurdan.
 [807] Peytas de val de Roncal don Bertran Jurdan.
 [808] Suma: 31 kafices, 3 robos 3 quartales, 2 almudes.

Çeuada de pesquisas

- [809] En Muriel Frito, Maria Xemenyz, 2 almudes.
 [810] Ibi Maria Martin, muyller de Xemen, ferrero, 2 quartales.
 [811] Ibi Sancha Martin, muyller de Miguel Cortes, 2 quartales.
 [812] En Sant Martin los fillos de Garcia Milartes, 1 quartal, 2 almudes.
 [813] En Garinoayn de las pieças del rey, 1 kafiz.
 [814] En Eransus, 2 kafices, 2 robos.
 [815] En Vli, Toda de l'Abadia, 2 robos.
 [816] En Mugueta, Toda de Iriuarren, 2 robos.
 [817] En Vssessi, Andreinusa, 1 robo.
 [818] Ibi la filla de Martin Sanç, 1 robo.
 [819] En Biscarret, Arnalt de Goroaua, 1 kafiz, 2 robos.
 [820] Ibi Aznar de Meaoç, 1 kafiz, 2 robos.
 [821] En Çaçpe, Garçia d'Oloriz, 1 robo.
 [822] Ibi Maria Ortiz, 1 robo.
 [823] Ibi Sancho Çarra por Xemen de Saraguera, 2 robos.
 [824] Ibi Toda de Olayç, 1 robo.

110. 6 quartales] Ms. cantidad subrayada.

111. 6 robos] Ms. cantidad subrayada.

- [825] Ibi Oria de Garralda, 1 robo.
[826] En Oloriz, Garçia Ribera, 2 robos.
[827] Ibi Eluira, 2 robos.
[828] Suma: 10 kafices, 3 robos, 2 quartales.

Çeuada de enparanças de los banidos

- [829] En Çauaça peyta de los coyllaços de don Pero Xemenyz de Çauaça, 9 kafices, 1 robo, deficit 2 robos¹¹² por 2 omnes pobres que uan por puertas.
[830] En Liedena nichil quia en trigo se conta.
[831] En Lerga nichil quia en trigo se conta.
[832] En Nasuriz peyta de los coyllaços de don Yenego Almorauit, 4 kafices, 2 robos.
[833] Ibi de diezma, 2 robos.
[834] En Artieda, en Vli et en Arguilloç en el trebudo del trigo se conta.
[835] En Arçanegui la heredit de don Pero Xemenyz, nichil quia en trigo se conta.
[836] En Ayuarr la heredit de don Pero Xemenyz de don Xemen Periz d'Opaço et de Xemen d'Oarriz, nichil quia en trigo se conta.
[837] En val d'Unçit peyta de los coyllaços de don /fol. 84r. Garçia Almorauit, 33 kafices, 2 robos, 2 quartales.
[838] En Gongora peyta de los coyllaços de don Garçia Almorauit, 6 kafices.
[839] En Arteyç peyta de los coyllaços de don Garçia Almorauit, 2 kafices, 2 robos.
[840] En Çuaçu peyta de los coyllaços de don Garçia Almorauit, 2 robos.
[841] En Aquiriayn peyta de los coyllaços de don Garçia Almorauit, 3 kafices.
[842] En Eyçaga peyta de los coyllaços de don Garçia Almorauit, 2 kafices, 2 robos.
[843] Diezma de la glesia de Raondo, 2 kafices, 1 robo.
[844] Suma: 64 kafices, 2 robos, 2 quartales.

112. 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

[845] Suma de las rentas de la tierra: 3 mil 253 kafices, 1 robo, 2 quartales, 1 almud.

[846] Suma de toda recepta de ceuada con las restancas, 4 mil 485 kafices, 1 robo, 2 quartales, 3 almudes¹¹³.

Espensa de ceuada

[847] Espens comun uendido por mandamiento de los recebidores, 599 kafices de auena¹¹⁴.

[848] Item 597 kafices ordio¹¹⁵.

[849] Item por falta de la medida de la auena quia fue recibida con la chica medida de las peytas et fue uendida con la grant medida del mercado assi como es costumpne de la tierra, 99 kafices, 3 robos, 1 quartal, 1 almud.

[850] Item por 50 kafices que Martin Lopiz de Vroç, merino, que fue auia recibidos de los bienes de dona Helis et espendidos en pro de la seynoria como parece por su conto de anno octauo, 50 kafices.

[851] Suma de espens comun: 149 kafices, 3 robos, 1 quartal, 1 almud¹¹⁶, /fol. 84v.

Espensa de ceuada a los prestameros

[852] A don Fortuno por conplimiento de su honor en tierra, 740 kafices, 3 robos, 3 quartales.

[853] A don Johan Coruaran de Let por conplimiento de su honor en tierra, 346 kafices, 2 robos.

[854] A Lop Diez, seynor de Rada, por conplimiento de su honor en tierra, 400 kafices.

[855] A don Oger de Maleon por conplimiento de su honor en tierra, 60 kafices.

113. Ms. asiento recuadrado.

114. Ms. asiento tachado.

115. Ms. asiento tachado.

116. Ms. asiento subrayado.

- [856] A don Martin Xemenyz de Beortegui por conplimiento de su mesnada en tierra, 89 kafices, 1 robo.
- [857] A dona Helis por conplimiento de su honor en tierra ad uitam, 50 kafices.
- [858] Suma: 1.686 kafices, 2 robos, 3 quartales.

Donos del rey

- [859] A don Xemeno de Oloriz, nodriço de don Thibalt, 3 kafices, 2 robos ad vitam.
- [860] Suma per se.
- [861] Al gouernador por mano de Henrric, clauero de Olit, por espesa de sus caualllos de como se demuestra por sus cartas, 283 kafices, 3 robos.
- [862] Item al gouernador por mano de Raol de Filibors, alcayt de Thebas, pora su espens de como se demuestra por sus cartas, 42 kafices.
- [863] Item al gouernador por mano de Sancho Periz de Olaç, portero, pora espensa de dos cauaillos que fincaron en Olaç a sayorno, 4 kafices, 1 robo.
- [864] Item al gouernador pora su espens por mano de los jurados de Ronça-suailles, 8 kafices, 1 robo¹¹⁷, con la grant mesura de la çeuada, que ualen, 9 kafices, 1 robo, 2 quartales, a la mesura de la peyta de la tierra.
- [865] Item çeuada enuiada a Sant Johan pora espens del gouernador, 19 kafices, 3 robos.
- [866] Item al gouernador por su espens por una noche que albergo en Biscarrret por mano de Miguel Garçeiz de Reta, 4 kafices, 1 robo.
- [867] Item al gouernador por su espens por una noche que albergo en Barasoayn, 4 kafices.
- [868] Suma: 367 kafices, 1 robo, 2 quartales.
- [869] Item uendio por mandamiento de los recebidores, 597 kafices de ordio.
- [870] Item, 599 kafices de auena.
- [871] Suma de ordio et auena uendida de que ha puesto los dineros en su reçepta, 1.196 kafices. /fol. 85r.

117. 8 kafices, 1 robo] Ms. cantidad subrayada.

[872] Suma de toda espensa de ordio et auena, 3 mil, 403 kafices, 1 robo, 2 quartales, 1 almud.

[873] Ita debet 1.082 kafices, 2 almudes¹¹⁸.

Recepta de vino

[874] En Ardanaç peyta, 12 gaylletas.

[875] En Elcano peyta, 48 gailletas.

[876] En Eransus peyta, 30 gaylletas et meya.

[877] En Hielç peyta, 18 gaylletas.

[878] Suma de vinno: 108 gailletas et meya, todo deue¹¹⁹. /fol. 85v.

Anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo

Conto de don Betrran Jurdan

Recepit denarios

[879] De peyta de Sarazaz, 25 libras.

[880] De peyta de Vstes et de Nascues, 22 libras, 10 sueldos.

[881] De peyta de Castieyllonueuo, 48 sueldos.

[882] De peyta de Roncal por 392 carneros¹²⁰ uendidos a 3 al¹²¹ sueldo, 58 libras, 16 sueldos.

[883] Summa: 108 libras, 14 sueldos.

De çenas pleyteadas

[884] En la tierra de Sarazaz por 4 çenas pleyteadas cada vna por 25 libras¹²², 100 libras.

[885] De Vstes de Nauascues por vna cena, 22 libras, 10 sueldos.

118. Ms. este asiento y el anterior están recuadrados.

119. Ms. asiento recuadrado.

120. 392 carneros] Ms. cantidad subrayada.

121. al] Ms. interlineado.

122. 25 libras] Ms. cantidad subrayada.

[886] De la vayll de Roncal por una cena pleyteada, 40 libras.

[887] Summa de las çenas: 160 libras, 50 sueldos.

[888] Summa de las rentas: 271 libras, 4 sueldos.

De pan vendido

[889] Por 453 kafices, 1 quartal, 2 almudes¹²³ de trigo uendidos el kafiz por 12 sueldos¹²⁴ valen, 271 libras, 17 sueldos, 1 dinero obolo.

[890] Item por 996 kafices, 1 quartal, 1 almud de çeuada uendidos cada kafiz 6 sueldos¹²⁵ valen, 298 libras, 16 sueldos, 5 dineros obolo.

[891] Suma de pan uendido: 570 libras, 13 sueldos, 7 dineros.

[892] Item por 13 mietros de uino vendidos a 5 en¹²⁶ sueldos el mietro, 65 sueldos.

[893] Summa per se.

[894] Summa de toda recepta de dineros con el pan et uino uendidos: 845 libras, 2 sueldos, 7 dineros.

Expendit denarios

Comun despens

[895] Por espensa et gages de 4 omes¹²⁷ que preciaron el pan de la emparança del mont de Jabros por mandamiento del gouernador, 18 sueldos.

[896] Item pro eodem por el preciamiento del pan del dicho mont in anno nono non contados, 25 sueldos.

[897] Item por espensa de los omes que sofiadoriaron los puercos de los montes de ual d'Erro por razon de la quinta in anno nono non contados, 40 sueldos.

123. 453 kafices, 1 quartal, 2 almudes] Ms. cantidad subrayada.

124. 12 sueldos] Ms. cantidad subrayada.

125. 6 sueldos] Ms. cantidad subrayada.

126. en] Ms. interlineado.

127. 4 ommes] Ms. cantidad subrayada.

- [898] Item a don Furtynno Almorauit por su espensa quando torno de Roncal. Quando era ydo con el gouernador por tomar las cenas de la dicha tierra por mandamiento del gouernador, 10 libras.
- [899] Item a los cauayllos de la tierra que eran ydos con el gouernador por tomar las dichas çenas quando se tornaron por lur espensa por mandamiento del gouernador, 10 libras.
- [900] Item por laurar e uendeniar las uinnas del rey en saluatierra, 61 sueldos, 8 dineros.
- [901] Item por adobar las cubas, 16 sueldos, 10 dineros.
- [902] Summa: 28 libras, 18 dineros. / fol. 86r.

Por iusticias feytas

- [903] A los barruntes que uendieron et pisieron a Petri Erregue que era ladron et encartado et fue enforcado, 4 libras, 16 sueldos.
- [904] Item a los barruntes que uendieron et fizieron prender a Sancho de Ys-saua que era ladron prouado et encartado et biuia en Aragon et fue enforcado, 100 sueldos.
- [905] Summa: 9 libras, 16 sueldos.

Obras de castieyllos

- [906] En el castieyllo de Burgui por cobrir la casa mayor de nueuo et por puertas et por clauos comprados et por fazer un forno con el loguero de los maestros, 6 libras, 20 dineros.
- [907] En el castieyllo de Saluatierra por fazer 1 forno¹²⁸, 40 sueldos.
- [908] Item por fazer una choça de nueuo e por recobrir las casas del dicho castieyllo e por fazer una carçel et por una nuez de garrot et cauillas de fierro conpradas pora los garrotes, 45 sueldos.
- [909] Summa de las obras: 10 libras, 6 sueldos, 8 dineros.
- [910] Summa de toda espensa: 48 libras, 4 sueldos, 2 dineros.

128. 1 forno] Ms. cantidad subrayada.

[911] Ita debet: 796 libras, 18 sueldos, 5 dineros.

Cuento feyto entre los recibidores et don Bertran Jurdan

[912] Deue el dicho don Bertran por restança de su conto ayyno present, 796 libras, 18 sueldos, 5 dineros.

[913] Summa per se.

Expendit denarios

[914] A los recibidores del pan uendido en abatimiento de sus gages de Saluatierra, 570 libras, 13 sueldos, 7 dineros.

[915] Summa per se.

[916] Ita restat quod debet: 226 libras, 4 sueldos, 10 dineros, los quoa-les li fueron abatidos en los dichos gages de Saluatierra.

[917] Ita quitus.

Recepit frumentum

[918] Deue por restança del ayyno passado rebatidos, 1.435 kafices, 1 robo, 2 almudes¹²⁹, que el merino de Sanguessa pone sobre si en la recepta de su conto, 363 kafices, 1 quartal, 2 almudes.

[919] Summa per se.

De las rentas

[920] Del trebudo de las ruedas de Burgi, 50 kafices.

[921] Del trebudo de las ruedas de Nauascues, 40 kafices.

[922] Summa de las rentas: 90 kafices.

[923] Summa de toda recepta de trigo con la restaça d'antaynno: 453 kafices, 1 quartal, 2 almudes. / fol. 86v.

129. 1.435 kafices, 1 robo, 2 almudes] Ms. cantidad subrayada.

Expendit frumentum

[924] [...] dio por mandamiento de los recibidores de que ha[...]tados los dineros en sua recepta, 453 kafices, 1 quartal, 2 almudes.

[925] Ita quitus.

Recepit auenam

[926] Deue por restança de su conto del aynno passado rebatidos, mil 15 kafices, 2 quartales¹³⁰, que el merino de Sanguessa pone sobre si en recepta por su conto, 756 kafices, 1 quartal, 3 almudes.

[927] Summa per se.

De las rentas de la tierra

[928] De peyta de Sarassaz, 125 kafices.

[929] De peyta de Roncal, 130 kafices, 2 robos, 1 quartal, 2 almudes.

[930] Summa de las rentas de la tierra, 255 kafices, 2 robos, 1 quartal, 2 almudes.

[931] Summa de toda recepta con lur restança dantaynno: mil 11 kafices, 2 robos, 3 quartales, 1 almud.

Expendit auenam

Comun despens

[932] Al alcalde de Sarasaz por su salario deste aynno, 3 kafices.

[933] Summa per se.

[934] Al gouernador por su espens en Sarazaz por partidas por su letra, 12 kafices, 2 robos, 2 quartales.

[935] Summa per se.

130. mil 15 kafices, 2 quartales] Ms. cantidad subrayada.

[936] Item uendio por mandamiento de los recibidores et puso los dineros en su recepta, 996 kafices, 1 quartal, 1 almud.

[937] Summa per se.

[938] Summa de toda expensa de çeuada, mil 11 kafices, 2 robos, 3 quartales, 1 almud.

[939] Ita quitus.

Recebio uino

[940] De las vinnas del rey en Saluatierra, 13 mietros.

[941] Summa per se.

Espendio uino

[942] Vendio de que puso los dineros en sua recepta, 13 mietros.

[943] Ita quitus de vino.

[944] Finca por cortar el pan de las Sotas del mont de Yabros por razon que don Bertran Jurdan recebio fiadores de los conçeýllos d'Esparca et de Sarnes et de Ygal et de Vidangoz del pan que fuepreciado en las dichas roturas et non es cobrado. /fol. 87r.

*Anno nonagesimo*¹³¹

*Compotus Martini Lupi de Vvroz factus Pampilone sabbato*¹³² *in crastino Candelarie*

[945] Debet denarium, nichil.

[946] Item debebat de restat sui compoti anni octauí 1.469 kafices, 1 robum, 2 quartales, 2 almudes frumenti.

131. El folio que comienza, de mano distinta al anterior y en latín, está escrito únicamente en el recto, constituyendo por sí mismo el compto de un oficial. Así fue señalado por F. Idoate (LI, n. 38), pero, siguiendo el criterio contable de la presente serie, al tratarse de un funcionario cesante, su compto se incorpora al de su sucesor en el cargo.

132. ante fes] Ms. tachado.

- [947] De quibus soluit per conpotum Johannis de Yanuilla, merini Ripperie, anni noni, 60 kafices.
- [948] Item per conpotum domni Beltrandi Jordani anni noni, 982 kafices, 1 robum, 3 quartales, 2 almudes.
- [949] Item per conpotum dicti merini Ripperie, anni nonagesimi, 104 kafices.
- [950] Item per conpotum Pauli Bechauene, merini, anno nonagesimo, 211 kafices.
- [951] Item soluit pro remissionis et complemento non computata anno octauo Petro de Rippa pro tributo de Mutiloa quod debet computari per conpotum Pauli Bechauena anno nonagesimo primo per litteram receptorum, 35 kafices.
- [952] Summa totius solutionis dicti frumenti: 1.392 kafices, 1 robum, 3 quartales, 2 almudes, frumenti.
- [953] Ita debet: 76 kafices, 3 roba, 3 quartales frumenti.
- [954] Item debebat de restat sui conpoti anni octauo, 1.269 kafices, 3 roba, 3 quartales, ordeï et auene.
- [955] De quibus soluit per conpotum merini Ripperie anni nonagesimi, 443 kafices ordeï.
- [956] Item, 22 kafices auene.
- [957] Item per conpotum domni Beltrandi Jordani anni noni, 535 kafices, 2 roba, 1 quartalem, 2 almudes.
- [958] Summa solutionis dicti ordeï: 1.190 kafices, 3 roba, ordeï et auene.
- [959] Ita debet: 79 kafices, 3 quartales.
- [960] De quibus soluit in solutionem mesnadarie sue anni nonagesimi, 54 kafices.
- [961] Ita debet: 25 kafices, 3 quartales auene¹³³.

133. Fol. 87 v. en blanco.

1290

Compto en dinero y en especie de Sancho Ponz, baile de Sangüesa

AGN, Reg. 4, fol. 88 r. - 91 v. Pergamino [fragmento].

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, n. 38 y 42.Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.*Anno Domini millesimo ducentesimo nonagessimo**Conto de don Sancho Ponz, baylle de Sanguessa**Recepit denarios*

- [1] De tributo del peage de lezta del mercado, de la almiradia, de los palacios, de las bodegas, de casas, del forno, de los huertos, de vinnas et de las pieças del rey que son en Sangossa et en sus terminos, 175 libras.
- [2] Item de tribudo de las casas et de las vinnas que fueron de don Pero Martin que tiene Caluet de Oronz, 7 libras, 10 sueldos.
- [3] Item del tribudo del termino de Hul et de Filera por mano de don Johan de don Laçaro, 140 libras.
- [4] Summa: 322 libras, 10 sueldos.

De pan uendido

- [5] Por 210 kafices¹ de trigo uendidos por mandamiento de los reçebidores a 12 en sueldos el kafiz² ualen, 126 libras.
- [6] Item por 81 kafices, 2 robos³ de trigo uendidos cada kafiz por 14 sueldos, 57 libras, 12 dineros⁴.

1. 210 kafices] Ms. cantidad subrayada.

2. 12 en sueldos el kafiz] Ms. cantidad subrayada.

3. 81 kafices, 2 robos] Ms. cantidad subrayada.

4. 14 sueldos, 57 libras, 12 dineros] Ms. cantidad subrayada.

- [7] Item por 483 kafices⁵ de ordio uendidos a 6 sueldos el kafiz, 144 libras, 18 sueldos⁶.
- [8] Item por 190 kafices⁷ de ordio uendidos a 7 sueldos el kafiz, 66 libras⁸, 10 sueldos.
- [9] Summa de dineros por trigo et ordio uendidos: 394 libras, 9 sueldos⁹, /fol. 88v.
- [10] Summa de toda reçepta de dineros con el pan uendido: 716 libras, 19 sueldos¹⁰.

Expendit denarios

Comun espens

- [11] Al dito don Sancho Ponz por muyto contado antayno del homeçidio de Miguel, pescador, que auia muerto a Pascoal de dona Catalana, 17 libras, 10 sueldos.
- [12] Item al dito don Sancho Ponz por remission que li fue feyta del trebudo del peage de Sanguessa por raçon de la guerra¹¹.

Opera facta in clusis

- [13] En el molino que es clamado de Tiermas et en el molino de Guayllipienço por adobar et resfaçer las pressas de los ditos molinos que auian derribadas et crebantadas las agoadas costan de crebantar, 650 piedras por al molino de Guayllipienço por façer et adobar las ditas presas, 65 sueldos.
- [14] Item por asentar las ditas piedras et por loguero de /fol. 89r. mayestros et de braçeros et por loguero de la nau en la dita pressa de Guayllipienço, 7 libras, 13 sueldos, 10 dineros.

5. 483 kafices] Ms. cantidad subrayada.

6. a 6 sueldos el kafiz, 144 libras, 18 sueldos] Ms. cantidad subrayada.

7. 190 kafices] Ms. cantidad subrayada.

8. 7 sueldos el kafiz, 66 libras] Ms. cantidad subrayada.

9. fol. 88 v. Ms. folio en blanco.

10. Ms. asiento recuadrado.

11. Ms. asiento sin cantidad; tachado.

- [15] Item en la pressa del molino de Tiermas costan de crebantar por a la dita pressa, 400¹² kairetadas de piedra, 6 libras, 13 sueldos, 4 dineros.
- [16] Item de acarriar las ditas kairetadas et de asentarlas en la dita pressa et con ladobo de las karretas et con ladobo de las carreras por onde passauan las karretas et con el loguero de los mayestros et de los braçeros que asentauan las piedras en la dita pressa, 17 libras, 8 sueldos, 3 dineros.

Opera alibi facta

- [17] Item en la villa de Sanguessa por adobar et recobrir el terrado de la torr del castieylo et por adobar las çenias de los huertos et adobar las puertas de la vinna de las forcadas et lalbuyllon del palacio et las canbras et las chamineas adobar costan fusta et tablas et clauos et calçina et mayestros et braçeros, 49 sueldos, 1 dinero.
- [18] Summa de todas las obras: 37 libras, 9 sueldos, 6 dineros¹³. /fol. 89v.
- [19] Summa de espensa de dineros: 54 libras, 19 sueldos, 6 dineros.
- [20] Ita debet: 661 libras, 19 sueldos, 6 dineros, quas soluit inferius¹⁴.

Cuento feyto entre los reçeidores et don Sancho Ponç

- [21] Deue el dito don Sancho Ponz por restança del aynno passado, 9 libras, 9 sueldos, 10 dineros.
- [22] Item deue por restança del ayno passent, 661 libras, 19 sueldos, 6 dineros.
- [23] Summa de las restanças: 671 libras, 8 sueldos, 4 dineros¹⁵.

Expendit a los reçeidores

- [24] A los reçeidores por mano de Ponz don Johan de Periz del homeçidio de Caluet Balat, 20 libras.

12. Ms. cantidad subrayada.

13. fol. 89 v. Ms. folio en blanco.

14. Ms. este asiento y el anterior, recuadrados.

15. Ms. asiento subrayado.

- [25] Item eisdem del pan uendido, 394 libras, 9 sueldos.
- [26] Item eisdem por mano de don Johan de don Laçaro del tribudo del termino de Hul et de Filera, 140 libras.
- [27] Summa expens reddite receptoribus: 554 libras, 9 sueldos.
- [28] Ita debet: 116 libras, 19 sueldos, 4 dineros¹⁶. /fol. 90r.

Reçepit frumentum

- [29] Deue el dicho don Sancho Ponz por restança del aynno passado, 77 kafices.
- [30] Item deue por trebudo de las ruedas del rey deste pressent aynno, 225 kafices.
- [31] Summa de la reçepta del trigo con la restança del aynno pasado: 302 kafices¹⁷.

Expendit frumentum

Dono del guuernador

- [32] A Yenego Periz de Sanguessa por letra del guuernador de dono, 10 kafices.
- [33] Summa per se.

Al guuernador

- [34] Al guuernador pora su espensa por su letra, 2 rouos.
- [35] Summa per se.
- [36] Item vendio por mandamiento de los reçebidores de que ha contados los dineros en su reçepta sobre si, 291 kafices, 2 rouos.
- [37] Summa per se.
- [38] Summa de toda espensa de trigo: 302 kafices.

16. Ms. este asiento y el anterior están recuadrados.

17. Ms. asiento recuadrado.

[39] Ita quitus¹⁸, /fol. 90v.

Reçepit ordeum

[40] Deue el dito don Sancho Ponz por la restança del aynno passado, 463 kafices.

[41] Item deue por trebudo deste pressent aynno, 225 kafices.

[42] Summa de la reçepta del ordio con la restança del aynno passado: 688 kafices¹⁹.

Expendit ordeum

[43] Al guuernador por su espensa por su letra, 15 kafices.

[44] Summa per se.

[45] Item uendio por mandamiento de los reçebidores de que ha contados los dineros en su recepta sobresi, 673 kafices.

[46] Summa per se.

[47] Summa de la espensa del ordio: 688 kafices.

[48] Ita quitus²⁰, /fol. 91r.

[49] Et finca por contar un homeçidio por muerte de Domingo Periz, fillo de don Domingo Sancho de Hul, et fueron acusados de su muert Sancho Lopiz del Barrio d'Ayuar, cabo Sanguessa, et su fillo et Yenego de Lecaun et Johan et fillo don Oria et Guarçia Periz fillo don Pero Pascoal de Santa Çilia et Guarçia fillo don Xemen de Fillera²¹.

18. Ms. este asiento y el anterior, recuadrados.

19. Ms. asiento recuadrado.

20. Ms. este asiento y el anterior, recuadrados.

21. Fol. 91 v. en blanco.

1290

*Compto en dinero y en especie de Pierre de Beaufort, merino de
Pamplona*

AGN, Reg. 4, fol. 92 r. - 104 v. Pergamino [fragmento].

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, n. 38 y 43.

Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.

Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.

*Anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo
Compotus Petri de Bello Forti, merini merinie Pampilone*

*Recepit denarios
In ualle de Echauri*

- [1] In Echarri de pecta pro uino, 25 solidos.
- [2] In Çiriça de pecta pro uino, 3 solidos.
- [3] In Elio de pecta pro uino, 16 denarios.
- [4] In Echauri de pecta pro uino, 28 solidos.
- [5] In Ypassat de pecta pro uino, 36 solidos.
- [6] In Vhani de pecta pro uino, 7 solidos.
- [7] In Arrayça de pecta pro vino, 4 solidos.
- [8] Summa: 110 solidos, 4 denarios

In Conca Pampilone

- [9] In Vndiano de pecta pro uino, 7 solidos.
- [10] In Baternaynn de pecta pro vino, 21 solidos.
- [11] In Azteraynn de pecta pro vino, 60 solidos.

- [12] In Eulça de pecta pro uino, 15 solidos, 7 denarios.
- [13] In Orquoyen de pecta pro vino, 52 solidos¹.
- [14] In Atahondo et Murco de pecta pro uino, 4 libras, 11 solidos, 3 denarios.
- [15] In Ordirez de pecta pro uino, 7 solidos, 6 denarios.
- [16] In Aldaua de pecta pro uino, 2 solidos.
- [17] In Artazcoz de pecta pro vino, 4 solidos.
- [18] In Eritçe de pecta pro uino, 6 denarios.
- [19] In Beriaynn de pecta pro 36² gallinis venditis, 12 solidos.
- [20] Summa: 13 libras, 12 solidos, 10 denarios.
- [21] In valle de Oylo de pecta, 150 libras.
- [22] Summa per se.

In valle de Bulina

- [23] In Larunbe de pecta 68 solidos, 3 denarios.
- [24] In Larranciz de pecta 4 libras, 13 solidos.
- [25] In Oreyan de pecta 64 solidos, 6 denarios.
- [26] In Çia Supius de pecta, 13 solidos, 6 denarios.
- [27] In Aguinagua de pecta, 64 solidos, 6 denarios.
- [28] In Bulina de pecta, 36 solidos.
- [29] Ibi pro termino dicto Liçarragua, 10 solidos.
- [30] In Sarassat de pecta, 18 denarios.
- [31] In dicta valle de Bulina pro iturreis, 63 solidos, 6 denarios.
- [32] Ibi pro operis casti, 100 solidos.
- [33] Summa: 25 libras, 14 solidos, 9 denarios. / fol. 92v.

In valle d'Araquil

- [34] In Erroç de pecta pro vino, 4 libras, 12 solidos, 6 denarios.

1. Ms. mancha en el pergamino.

2. Ms. cantidad subrayada.

- [35] Ibi de uino in frumento computatur.
- [36] In milicia de Ahetça de pecta, 50 libras.
- [37] In milicia de Berama de pecta, 30 libras.
- [38] In milicia superiori de pecta, 60 libras.
- [39] In Aldaua de pecta, 14 solidos, 2 denarios.
- [40] In Blastegui et Guatiçano de pecta, 4 solidos, 6 denarios.
- [41] In Vrrunça de pecta, 4 solidos, 9 denarios.
- [42] Ibi pro 5 gallinis uenditis, 20 denarios.
- [43] Ibi pro lino, 20 denarios.
- [44] In Aguinart de pecta pro vino uendito, 7 solidos, 6 denarios.
- [45] In Berama de pecta, 2 solidos.
- [46] In Ylarraçu de pecta, 2 solidos, 3 denarios.
- [47] Ibi pro lino vendito, 16 denarios.
- [48] Ibi pro 4 gallinis uenditas, 16 denarios.
- [49] In Hyauarr de pecta, 2 solidos.
- [50] Summa: 146 libras, 15 solidos, 8 denarios.
- [51] In ualle d'Araynnaz de pecta, 200 libras.
- [52] Ibi pro iure montis de Lacunça, 30 solidos.
- [53] Summa: 200 libras, 30 solidos.

In ualle de Burunda

- [54] In Bacaycoa de pecta, 38 solidos.
- [55] In Yturrin de pecta, 26 solidos.
- [56] In Yturmendi de pecta, 34 solidos.
- [57] In Eitçagua de pecta, 28 solidos.
- [58] In Urdiaynn de pecta, 103 solidos.
- [59] In Çanguitua de pecta, 22 solidos.
- [60] In Alssatssua de pecta, 40 solidos.
- [61] In Saratsua de pecta, 8 solidos.
- [62] In Saraue de pecta, 26 solidos.
- [63] In Vrayar de pecta, 46 solidos.

- [64] In Elcuren de pecta, 25 solidos.
- [65] In Orna de pecta, 34 solidos.
- [66] In Olatçegutia de pecta, 74 solidos.
- [67] In Anguztina de pecta, 32 solidos.
- [68] In Alduya et Arquinano de pecta, 28 solidos.
- [69] In Aiuqua de pecta, 66 solidos.
- [70] Summa: 31 libras, 10 solidos.

In valle d'Arayz

- [71] In Atayllo de pecta, 53 solidos.
- [72] In Arriba de pecta, 11 solidos.
- [73] In Betelu de pecta, 112 solidos. /fol. 93r.
- [74] In uilla Santi Stephani de pecta, 29 solidos.
- [75] In Bidassoa de herbatico, 30 solidos, debent solui in festo Inuentionis Sancte Crucis.
- [76] In Beroaran de herbatico, 20 solidos debent solui.in predicto termino.
- [77] In Golbaya de herbatico, 10 solidos, debent solui in termino pecte.
- [78] De piscibus pelagorun regis uenditis, 20 solidos debent solui in mense Augusti.
- [79] De lezta minerarun ferri, 10 libras, 14 solidos.
- [80] Summa: 30 libras, 10 solidos.

In ualle de Viçama

- [81] In Arayz de pecta, 4 libras.
- [82] Ibi pro uomere et sulco, 44 solidos.
- [83] In Irayçotz de pecta, 6 libras.
- [84] In Alçoz de pecta, 56 solidos.
- [85] In Eçaburu de pecta, 4 libras, 16 solidos.
- [86] In Suarue de pecta, 56 solidos.
- [87] In Larrinçar de pecta, 64 solidos.
- [88] In Gorrahuntz de pecta, 64 solidos.

- [89] In Liçasso de pecta, 7 libras, 12 solidos.
- [90] In Arraynn de pecta, 8 solidos.
- [91] In Çenoz de pecta, 16 solidos.
- [92] In Elsso de pecta, 16 solidos.
- [93] In Galaynn de pecta, 7 libras, 12 solidos.
- [94] In Aeyça de pecta pro caldaria, 20 solidos, debent solui in mense Janu-
rii.
- [95] Summa: 47 libras, 4 solidos.

In valle de Anue

- [96] In Lantz de pecta, 12 libras, 3 solidos.
- [97] In Aritçu de pecta, 4 libras.
- [98] Ibi pro iturreis, 22 solidos.
- [99] In Açotz de pecta, 36 solidos.
- [100] Ibi pro itureis, 7 solidos.
- [101] In Egozcue de pecta, 56 solidos.
- [102] Ibi pro iturreis, 16 solidos.
- [103] In Burutaynn de pecta, 4 libras, 12 solidos.
- [104] Ibi pro iturreis, 22 solidos, 6 denarios.
- [105] In Etunaynn de pecta, 30 solidos.
- [106] Ibi pro iturreis, 7 solidos.
- [107] In Lodias de pecta, 22 solidos.
- [108] Ibi pro iturreis, 6 solidos.
- [109] In Aduiragua de pecta, 40 solidos.
- [110] Ibi pro iturreis, 9 solidos.
- [111] Summa: 34 libras, 8 solidos, 6 denarios. /fol. 93v.

In valle de Odieta

- [112] Pro assatura regis, 22 solidos.
- [113] In Gueluençu de pecta, 15 solidos.
- [114] Ibi pro iturreis, 3 solidos.

- [115] In Latassa de pecta, 36 solidos.
- [116] Ibi pro iturreis, 8 solidos.
- [117] In Orixeta de pecta, 12 solidos, 6 denarios.
- [118] Ibi pro iturreis, 2 solidos.
- [119] In Ripa de pecta, 51 solidos, 10 denarios.
- [120] Ibi pro iturreis, 10 solidos.
- [121] In Anociuarr de pecta, 4 libras, 6 denarios.
- [122] Ibi pro iturreis, 16 solidos.
- [123] In Guendulaynn de pecta, 35 solidos.
- [124] Ibi pro iturreis, 5 solidos.
- [125] Summa: 14 libras, 16 solidos, 10 denarios.

In ualle de Olaue

- [126] In Ochocaynn de pecta, 72 solidos.
- [127] Ibi pro iturreis, 14 solidos.
- [128] In Beraytz de pecta, 60 solidos.
- [129] Ibi pro iturreis, 4 solidos.
- [130] In Olaytz de pecta, 4 libras, 16 solidos.
- [131] Ibi pro cena regis, 54 solidos, debet solui in mense Madii.
- [132] In Olaue de pecta, 72 solidos.
- [133] Ibi pro tributo uinee regis, 20 solidos.
- [134] Summa: 19 libras, 12 solidos.

In ualle de Ezcauart

- [135] In Sorauren de pecta, 15 libras.
- [136] In Eussa de pecta, 12 solidos.
- [137] Ibi pro iturreis, 2 solidos, 6 denarios.
- [138] In Ezquaua de pecta, 15 solidos.
- [139] Ibi pro assatura regis, 5 solidos.
- [140] Ibi pro iturreis, 3 solidos.
- [141] In Açoz de pecta, 30 solidos.

- [142] Ibi pro assatura regis, 5 solidos.
- [143] Ibi pro iturreis, 6 solidos.
- [144] In Gunçun de pecta, 15 solidos.
- [145] Summa: 19 libras, 13 solidos, 6 denarios.

In ualle de Içarue

- [146] In Ouanos de pecta, 9 libras.
- [147] In Olandaynn de pecta, 40 solidos.
- [148] In Gomaçin de pecta, 5 solidos.
- [149] In Aynnorue de pecta, 10 solidos, 6 denarios.
- [150] Ibi de uindemia uinearum regis uendita, 30 solidos.
- [151] Ibi de palea uendita, 14 solidos.
- [152] Ibi pro sale, 2 solidos, 6 denarios.
- [153] Summa: 14 libras, 2 solidos. /fol. 94r.
- [154] In Mendigorria de pecta, 180 libras, 40 solidos.
- [155] Summa per se.

De pesquisis uidelicet de inquisitionibus

- [156] In Huani de pecta, 3 solidos.
- [157] In Egorroz de pecta, 3 solidos.
- [158] In villa de Hugo de Furtuynno de Ugo, 2 solidos.
- [159] In uilla de Oyllo de filiis Garsie dicti Goynniarra, 10 denarios.
- [160] In villa de Sorauren de tributo uinearum Eximini de Ydoy, 10 solidos.
- [161] In villa de Ordirtz de una domo, 12 denarios.
- [162] In uilla de Guiçarudiagua, 8 solidos.
- [163] In uilla de Irurçun, 4 solidos.
- [164] In Villa Noua de hereditate Michaelis, molinarii, 5 solidos.
- [165] In uilla de Berama de hereditate Sancii dicti Macua, 16 denarios.
- [166] In villa de Yhauarr de hereditate de Urraqa, 5 solidos.
- [167] Ibi de hereditate Marie Johannis, 5 solidos.
- [168] In uilla de Garçarun, 13 solidos.

- [169] In uilla de Oroquieta, 4 solidos.
[170] In uilla de Goldaraz, 4 solidos.
[171] In uilla de Echerri de Araynnatz, de hereditate Eximini dicti Redroyn, 16 solidos.
[172] Summa: 4 libras, 5 solidos, 2 denarios.

De imparanciis seu adnotationibus bannitorum

Pro Eximino de Oarriz

- [173] In uilla de Arrayz, 8 solidos.
[174] Item pro eodem, in uilla Nauaz pro uindemia uendita, 24 solidos.
[175] Ibi pro eodem pro, 8 gallinis uenditis, 2 solidos, 8 denarios.
[176] Item pro eodem, in uilla de Irurçun pro uino, 12 denarios.
[177] Pro domno Johanne de Uidaurre, in uilla de Ayzpiroz, 8 solidos.
[178] Item pro eodem in uilla de Gorriti, 4 solidos.
[179] Item pro eodem in uilla de Muguiro, 2 solidos.
[180] Item pro eodem in uilla de Arriba de pomis uenditis, 20 solidos.
[181] Pro domno Garsia Almorauit, in uilla de Elquart, 28 solidos.
[182] Ibi pro uindemia uendita, 18 solidos propter tempestatem.
[183] Ibi por 16 gallinis uenditis, 5 solidos, 4 denarios.

Pro domno Enequo Almorauit

- [184] In villa de Gayçarín pro uindemia, 28 solidos. /fol. 94v.
[185] Item pro eodem in uilla de Araratz, 21 solidos.

Pro domno Gondissaluo Johannis de Baztan

- [186] In uilla de Marqualaynn, 26 solidos.
[187] Ibi pro, 6³ gallinis uenditis, 2 solidos.
[188] Pro Petro de Ueraxaynn, in uilla de Açoz de tributo uinearum, 12 solidos.

[189] Pro Garsia de Arregui, in uilla de Latassa apud Odieta de hereditate ipsius, 3 solidos.

[190] Summa: 10 libras, 13 solidos.

De bonis Guillermi de Podio, saysitis pro debito in quo tenebatur domno Clementi

[191] In uilla de Çaua pro uino uendito, 7 solidos, 3 denarios.

[192] Ibi pro 12⁴ gallinis uenditis, 4 solidos.

[193] Ibi pro lino, 8 solidos, 4 denarios.

[194] In Epeloa de pecta, 20 solidos.

[195] In Torrino de pecta, 6 solidos.

[196] In Ylarraçu de pecta, 6 solidos.

[197] In uilla de Senosin, 6 solidos.

[198] Ibi de uindemia uendita, 2 solidos.

[199] Ibi de nucibus uenditis, 4 solidos.

[200] Summa: 63 solidos, 7 denarios.

[201] De 84 por celletis minutis de eiuordeis uenditis, 11 libras, 15 solidos, 5 denarios.

[202] Summa per se.

[203] Summa de redditibus: 1.079 libras, 19 denarios⁵. /fol. 95r.

De emendis et expletis

[204] De comunitate de Larumbe pro homicidio Michaelis Nagussi in parte regis, 100 solidos.

[205] De comunitate de Etunaynn pro homicidio Aparicii de Etunaynn in parte regis, 100 solidos.

[206] De comunitatibus de Utergua de Olandaynn, de Barasoaynn et de Legarda pro homicidio Garsie Martini de Vundiano, 46 libras, 13 solidos, 4 denarios.

4. Ms. cantidad subrayada.

5. Ms. asiento subrayado.

- [207] De comunitate de Mendigorria pro homicidio cuiusdam hominis Pontis Regine, interfecti, deductis, 100 solidis prepositi, 20 libras.
- [208] De Michaelae Sancii de Çandiu qui amputauit digitum unum Garsie de Sorauren, in parte regis, 50 solidos.
- [209] De dompno Sthephano de Oroquieta presbitero qui acusatus fuerat de furto et captus per Guillermm Ysarni, merinum, in anno nono, non computatis, 17 libras, 10 solidos.
- [210] Summa: 96 libras, 13 solidos, 4 denarios⁶.

De venditione bladi

- [211] Pro 494 kaficibus⁷ frumenti de mandato gubernatoris et receptorum uenditis, kafice quolibet 12⁸ solidis, 296 libras, 8 solidos.
- [212] Item pro, 692 kaficibus⁹ ordeï et auene mesure Pampilone de mandato gubernatoris et receptorum uenditis kafice quolibet, 6¹⁰ solidis, 207 libras, 12 solidos.
- [213] Summa: 504 libras¹¹.
- [214] Summa totius recepte denariorum: 1.679 libras, 14 solidos, 11 denarios¹². /fol. 95v.

Expendit denarios

Expensa comunis

- [215] Pro remissione facta tributatoribus monasterii de Elquart, pro dapnis illatis in uineis propter tempestatem apreciatis per bonos homines sub iuramento, 60 solidos.

6. Ms. asiento subrayado.

7. 494 kaficibus] Ms. cantidad subrayada.

8. Ms. cantidad subrayada.

9. 692 kaficibus] Ms. cantidad subrayada.

10. Ms. cantidad subrayada.

11. Ms. cantidad subrayada.

12. Ms. cantidad recuadrada.

- [216] Item pro remissione facta tributatori hereditatis de Beriaynn pro dampnis illatis ei in uineis propter tempestatem in anno octauo non computatis, per bonos homines sub iuramento apreciatis, 6 libras.
- [217] Item pro remissione faca tributatori uinee de Olaue pro dampnis illatis sibi propter tempestatem, per bonos homines apreciatis, 6 solidos.
- [218] Item pro remissione facta tributatori uinearum de Sorauren que fuerunt Eximini de Idoy pro dampnis illatis propter tempestatem, per bonos homines apreciatis, 10 solidos.
- [219] Item pro remissione facta tributatori uinearum de Acoz que fuerunt Petri de Ueraxaynn pro dampnis illatis in uineis propter tempestatem, 6 solidos.
- [220] Item Johanni Eneci, scriptori, pro seruiciis factis dompno de mandato gubernatoris et receptorum eumdo per totam meriniam inquirendo et augmentando iura regis, 10 libras
- [221] Item Didaco Petri de Sotes, alcaldo maiori Nauarre, pro nouenis homicidii Garsie Martini de Hundiano, 103 solidos, 8 denarios.
- [222] Item merino pro nouenis homicidii predicti 4 libras, 12 solidos, 2 denarios.
- [223] Item pro expensis dompni Guiraldi de Seta et domni Garsie Petri de Ardanatz, quando fuerunt de mandato gubernatoris ad faciendam inquisitionem super iuribus regis pertinentibus, in terminis de Renega, 28 solidos.
- [224] Item scriptori pro salario assueto, 100 solidos.
- [225] Item merino pro suis expensis quando fuit de mandato gubernatoris ad faciendam inquisitionem super facto Enneçi Aunzcoaco qui erat latro et bannitus pro tribus diebus, 60 solidos.
- [226] Item eidem pro suis expensis quando fuit ad terram de Ypuzcoa intus Castellam se quando predam uacarum quan Castellani perdauerant de terra de Burunda et recuperauit ^{/fol. 96r.} predam pro duobus diebus, 60 solidos.
- [227] Item eidem pro expensis suis quando fuit ad terram de Ypuzcoa intus Castellam post uacas terre de Larrahun quas perdauerant Castellani et recuperauit eas pro tribus diebus, 4 libras, 10 solidos.
- [228] Item eidem pro expensis suis quando fuit de mandato gubernatoris cum quodam magistro minerarum metallorum ad montaneas, eo quo dictus

magister credebat inuenire mineram alicuius metalli pro 5¹³ diebus, 4 libras.

[229] Summa expense comunis: 50 libras, 15 solidos, 10 denarios¹⁴.

Pro iusticia facienda

- [230] Merino pro expensis 50¹⁵ peditum quos deferebat secum preter familiam suam quando cepit et infurcavit Johannem de Huytçi qui erat pessimus latro et bannitus pro tribus diebus cum dono dato insidiatori, 100 solidos.
- [231] Item eidem pro suis expensis quando infurcavit Michaellem Uarea et Cintuçaarr qui erant latrones pessimi et banniti pro tribus diebus, 60 solidos.
- [232] Item eidem pro expensa duorum armigerorum et 40¹⁶ peditum quos deferebat secum preter familiam suam quando cepit et infurcavit Ennecum Ahunzcoaco qui erat latro pessimus et banitus pro tribus diebus, 4 libras.
- [233] Item insidiatori, 60 solidos.
- [234] Item eidem pro expensis suis quando cepit et infurcavit Garsiam de Leyaburu qui erat latro pessimus et banitus pro 2¹⁷ diebus, 40 solidos.
- [235] Item eidem pro suis expens quando cepit et infurcavit Sancius de Gallarr qui erat latro cum dono dato insidiatori, 40 solidos.
- [236] Item eidem pro suis expens quando cepit et suffocavit in aqua Ennecum Petri de Echauri qui erat latro pro tribus diebus, 60 solidos.
- [237] Item eidem pro suis expensis et 60¹⁸ peditum quos deferebat secum prepter familiam suam^{/fol. 96v.} quando cepit intus Castellam Johannem de Liçairça qui erat latro pessimus et banitus et super quem in antea pluries equitauerat et infurcavit ipsum pro 4¹⁹ diebus, 9 libras.
- [238] Item insidiatoribus, 6 libras.

13. Ms. cantidad subrayada.

14. Ms. asiento subrayado.

15. Ms. cantidad subrayada.

16. Ms. cantidad subrayada.

17. Ms. cantidad subrayada.

18. 60] Ms. cantidad subrayada.

19. Ms. cantidad subrayada.

[239] Item eidem pro expensis suis et 30²⁰ peditum quos de ferebat secum preter familiam suam quando cepit et infurcauit Sancium custodem uacorum de Aritçu qui erat latro pessimus et malefactor pro tribus diebus, 60 solidos.

[240] Summa pro iusticia facienda: 40 libras²¹.

Opera facta in castris

[241] In castro de Maya pro reparanda et cooperienda quadam camera super cisternam et pro reparanda domo circa cisternam per manum Guillermi de Urridario sub precio taxato, 115 solidos.

[242] Item in castro de Aussa pro facienda quadam pariete lapidea de nouo super portas dicti castri, 100 solidos.

Opera in molendinis

[243] In molendino de Beriaynn pro reparanda et cooperienda domo et pro quadam rotella empta ad opus dicti molendini, 30 solidos.

[244] Item in molendinis de Erroz pro reparanda et cooperienda domo, 30 solidos.

[245] Summa omnium operum: 13 libras, 15 solidos /fol. 97r.

Retinencie castrorum solute

[246] Martino Ferdinandi de Eranssus pro retinencia castri de Orarregui a festo Candelarie anno nono usque ad eundem festum anno nonagesimo per annus, 8 libras.

[247] Ade de Etunaynn pro castro de Aycita per eundem terminum, 10 libras.

[248] Garsie Petri de Uergara pro castro de Orçorroz per eundem terminum, 12 libras.

[249] Martino Garsie d'Eussa pro castro de Gorriti per eundem terminum, 20 libras.

20. Ms. cantidad subrayada.

21. Ms. asiento subrayado.

- [250] Garsie Martini de Oyanederra pro castro de Aussa per eundem terminum, 15 libras.
- [251] Didaco Sancii de Garriz pro castro de Atahun per eundem terminum, 15 libras.
- [252] Summa: 80 libras. /fol. 97v.

Milicie baronum solute

- [253] Domno Petro Uelaz pro miliciis suis, in valle de Oyllo, 150 libras.
- [254] Summa per se.
- [255] Domno Johanni Corbarani de Leet, in ualle de Echauri, 109 solidos, 4 denarios.
- [256] Summa per se.

Domno Furtunio Almorauit

- [257] In uilla de Erroz, 4 libras, 12 solidos, 6 denarios.
- [258] In ualle de Anue de milicia superiori, 8 libras, 12 solidos.
- [259] In valle de Odieta, 11 libras, 10 solidos, 10 denarios.
- [260] In ualle de Olaue, 11 libras, 8 solidos.
- [261] In valle d'Ezcauart, 72 solidos.
- [262] In villa de Mendigorria, 180 libras, 40 solidos.
- [263] Im milicia de Atando et de Murco, 105 solidos, 3 denarios.
- [264] In valle de Bulina, 17 libras, 11 solidos, 3 denarios.
- [265] In valle de Bulina, 17 libras, 11 solidos, 3 denarios²².
- [266] In ualle d'Araquil, 140 libras, 32 solidos.
- [267] In valle d'Araynnaz, 200 libras.
- [268] In valle de Burunda, 30 libras, 30 solidos.
- [269] In valle d'Arayz, 18 libras.
- [270] In Leyça et Aresso, 9 libras.
- [271] In ualle de Larrahun, 18 libras, 10 solidos.

22. Ms. asiento tachado.

[272] In Bassaburua maiori, 23 libras, 15 solidos, 6 denarios.

[273] In ualle de Imoz²³, 10 libras, 3 solidos.

[274] In ualle de Atez, 24 solidos.

[275] In Bassaburua superiori, 21 libras 11 solidos.

[276] In valle de Lerin, 19 libras, 16 solidos.

[277] In ualle de Utçama, 44 libras.

[278] In uilla de Lantz, 12 libras, 3 solidos.

[279] In ualle d'Anue, 9 libras, 4 solidos.

[280] In ualle d'Olaue, 72 solidos.

[281] In uilla de Sorauren, 15 libras.

[282] Summa: 823 libras, 12 solidos, 4 denarios.

[283] Summa tocius expense miliciarum: 979 libras, 20 denarios²⁴.

Domnu regis ad uitam

[284] Gondisaluo, portario, in uilla d'Orquoyen en 52 solidos.

[285] Summa per se. /fol. 98r.

[286] Summa tocius expensse: 1.166 libras, 4 solidos, 6 denarios.

[287] Ita debet: 513 libras, 10 solidos, 5 denarios, quas soluit in pagina subsequenti²⁵. /fol. 98v.

Compotus factus inter receptores et merinum

[288] Dictus merinus debet de restat anni presentis, 513 libras, 10 solidos, 5 denarios.

[289] Item recepit a magistro Petro La Reue et Martino Garsie, receptoribus redditum Regni Nauarre pro retinenciis castrorum soluendis per manum Johannis Enneci, scriptoris, 80 libras.

23. de] Ms. tachado.

24. Ms. asiento subrayado.

25. Ms. este asiento y el anterior, recuadrados.

[290] Summa debiti: 593 libras, 10 solidos, 5 denarios²⁶.

Expendit denarios

Receptoribus

[291] Magistro Petro La Reue et Martino Garsie, receptoribus reddituum Regni Nauarre de uenditione bladi, 504 libras.

[292] Item eisdem de uenditione porcorum de eyurdeis, 11 libras, 15 solidos, 5 denarios.

[293] Item eisdem de homicidio Garsie Martini de Vndiano, interfecti per comunitates de Utergua de Olandaynn de Barassoaynn et de Legarda per manum Johannis Enneci in Ponte Regine, 46 libras, 13 solidos, 4 denarios.

[294] Item eisdem de homicidio cuiusdam hominis Pontis Regine interfecti per comunitatem de Mendigorria per manum Iohannis Enneci in Ponte Regine, 20 libras.

[295] Summa expense: 580 libras, 48 solidos, 9 denarios.

[296] Ita debet: 11 libras, 20 denarios²⁷. /fol. 99r.

Recepit frumentum

[297] Debet de restat anni preteriti, 666 kafices, 3 quartales, 3 almudes.

[298] Summa per se.

De redditibus

In ualle de Echauri

[299] In Echarri de pecta, 14 kafices.

[300] In Ciriça de pecta, 5 roba.

[301] In Elio de pecta, 1 robum, 1 quartalem.

[302] In Echauri de pecta, 6 kafices, 2 roba.

26. Ms. asiento subrayado.

27. Ms. este asiento y el anterior, recuadrados.

[303] In Ypassat de pecta, 10 kafices, 2 roba, 1 quartalem.

[304] In Huani de pecta, 3 kafices, 3 roba, 3 quartales.

[305] In Arrayça de pecta, 2 kafices, 1 robum.

[306] Summa: 38 kafices, 3 roba, 1 quartalem.

In Conqua Pampilone

[307] In Vndiano de pecta, 10 kafices, 1 robum.

[308] In Azteraynn de pecta, 15 kafices.

[309] In Baternaynn de pecta, 5 kafices, 2 roba.

[310] In Eulça de pecta, 3 quartales, 2 almudes.

[311] In Suuiça de pecta, 115 kafices.

[312] In Beryaynn de pecta, 45 kafices.

[313] Ibi pro iure uocato pidido, 25 kafices.

[314] Ibi pro iure uocato costeria, 12 kafices.

[315] Ibi pro opere, 40 kafices.

[316] Ibi pro tributo hereditatis et molendini, 30 kafices.

[317] In Ezquirotz de pecta, 50 kafices.

[318] In Ezpilce de tributo, 95 kafices.

[319] In Çariquegui de tributo monasterii, 18 kafices.

[320] In Orquoyen de pecta, 16 kafices.

[321] In Oteyça et Aynnazcarr pro tributo montis et hereditatis regis, 50 kafices.

[322] Ibi pro tributo orti, 2 kafices.

[323] Ibi pro tributo pecte, 50 kafices.

[324] In Atahondo et Murco de pecta, 18 kafices, 1 robum, deficit, 1 kafiz propter baiulum.

[325] In Ordirez de pecta, 7 roba, 2 quartales.

[326] In Aldaua de pecta, 2 roba.

[327] In Eritçe de pecta, 2 quartales.

[328] In Artazcoz de pecta, 6 roba.

[329] Summa: 601 kafices, 3 quartales, 2 almudes.

In valle de Araquil

- [330] In Erroz de pecta, 17 kafices, 2 roba, 3 quartales.
[331] Ibi pro tributo molendinorum regis, 35 kafices.
[332] Ibi de hereditate monasterii regis de tributo, 4 kafices. /fol. 99v.
[333] In Aldaua de pecta, 3 roba, 3 quartales.
[334] In Huart de pecta, 2 roba.
[335] In Vrrunça de pecta, 2 kafices, 3 roba.
[336] In Blastegui et Gatiçano de pecta, 3 roba, 2 quartales.
[337] In Çaua et Torrino de pecta, 3 roba, 2 quartales.
[338] In Ylarraçu de pecta, 2 kafices, 2 roba.
[339] In Aguinart de pecta, 7 kafices.
[340] In Aguinart de tributo monasterii, 17 kafices.
[341] Summa: 89 kafices, 2 quartales.
[342] In Atez pro iure uocato exercitu, 4 kafices, 2 roba.
[343] In Lantz de tributo molendinorum, 36 kafices.
[344] In Gunçun de pecta, 3 kafices.
[345] In Olaue de pecta, 18 kafices.
[346] Summa: 61 kafices, 2 roba.

In valle d'Içarue

- [347] In Ouanos de pecta, 50 kafices.
[348] In Olandaynn de pecta, 35 kafices.
[349] In Utergua de pecta, 3 kafices, 2 roba.
[350] In Gomaçin de pecta, 7 roba.
[351] In Aynnorbe de pecta, 6 kafices, 1 robum, 3 quartales.
[352] Ibi de hereditate in parte regis, 46 kafices, 3 roba, 1 quartalem.
[353] In Tirapu de hereditate regis, 2 kafices, 2 roba.
[354] In Biurrun de hereditate regis, 2 kafices, 2 roba.
[355] Summa: 148 kafices, 2 roba.

De pesquisis uidelicet de inquisitionibus

- [356] In villa de Huani, 5 roba, 2 quartales.
[357] In villa de Elio, 1 robum.
[358] In uilla de Ezquiroz de hereditate regis, 3 roba.
[359] De iure uocato roturas de Andia, 2 kafices.
[360] In uilla de Arteta de hereditate de Senbortz nichil quia non seminata²⁸.
[361] In uilla de Berama, 1 kaficem.
[362] In uilla de Guicarudiagua, 1 robum.
[363] In villa de Irurçun de Eximino Lope Murchio, 2 quartales.
[364] In uilla de Ilarraçu, 2 roba.
[365] In uilla de Larumbe de quadam pecia terre nichil quia non fuit seminata.
[366] Summa: 6 kafices, 1 robum. /fol. 100r.

De imparanciis seu adnotationibus bannitorum

Pro domno Gondissaluo Iohannis de Baztan

- [367] In uilla de Equay et in uilla de Çuatçu apud Araquil, 6 roba.
[368] Item pro eodem in uilla de Marqualaynn, 11 kafices.

Pro Eximino de Oarriz

- [369] In uilla de Berrio de tributo hereditatis, 20 kafices.
[370] Item pro eodem in uilla de Irurçun de una pecia terre nichil quia non fuit seminata.
[371] Item pro eodem in uilla de Nauaz et in uilla de Unçu, 33 kafices.
[372] Pro Gondissaluo Gondissalui de Arbiçu, de tributo eccerarum de Ylarracı et de Lacunça, 23 kafices.

Pro domno Garsia Almorauit

- [373] In uilla de Elquart, 19 kafices.
[374] Ibi pro tributo monasterii, 50 kafices.

28. nichil quia non seminata] Ms. añadido al margen.

Pro domno Enequo Almorauit

- [375] In uilla de Gayçarin, 5 kafices, 1 robum.
[376] Ibi de hereditate eiusdem, 6 roba.
[377] Pro Michaelae de Larraynn, in uilla de Elequi, 3 kafices.
[378] Summa: 167 kafices, 1 robum.

De bonis Guillermi de Podio, saysitis pro debito in quo tenebatur domno Clementi

- [379] In uilla de Cauall apud Araquil, deducto 1²⁹ kafice, pro excolenda uinea, 13 kafices, 1 robum, 2 quartales.
[380] In Ilardia de pecta, 3 roba.
[381] In Blastegui de pecta, 3 roba.
[382] In Ylarraçu de pecta, 6 roba.
[383] In Equay de pecta, 2 roba, 2 quartales.
[384] In Echauerri de pecta, 1 kaficem.
[385] In Irurzçun de pecta, 1 kaficem.
[386] In Ayzcorue de pecta, 2 roba.
[387] In Senossin de pecta, 5 roba.
[388] Summa: 20 kafices, 3 roba.
[389] Summa de redditibus: 1.133 kafices, 1 robum, 2 quartales, 2 almudes.
[390] Summa tocius recepte frumenti cum restat anni presenti: 1.799 kafices, 2 roba, 2 quartales, 1 almudem³⁰, /fol. 100v.

Expendit frumentum

Expensa comunis

- [391] Pro semine dato cultoribus hereditatis de Aynnorbe, 25 kafices, 1 robum.

29. Ms. cantidad subrayada.

30. Ms. asiento recuadrado.

- [392] Item pro semine dato cultoribus hereditatis de Tirapu, 2 kafices.
- [393] Item pro expensa cuiusdam hominis positi ad custodiendum ius et partem regis quando secabant et triturabant bladum hereditatis de Aynnorbe, 1 kaficem.
- [394] Item pro custodia hereditatis de Aynnorbe, 1 robum, 2 quartales.
- [395] Item pro nimis computato de pecta uille de Olaue in anno preterito, 2 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [396] Item pro deffectu 400 kaficiorum receptorum de tributis basorum de ferro ad ferrum in anno preterito non computatis, 20 kafices³¹.
- [397] Summa expense comunis: 51 kafices, 1 robum.

Retinencie castrorum solute

- [398] Martino Ferdinandi de Eransus pro retinencia castri de Orarregui a festo Candelose anno nono usque ad eundem festum anno nonagesimo per annum, 40 kafices.
- [399] Ade de Etunaynn pro retinencia castri de Aycita, per eundem terminum, 50 kafices.
- [400] Garsie Petri de Uergara pro castro de Orcorroç, per eundem terminum, 60 kafices.
- [401] Martino Garsie d'Eussa pro castro de Gorriti, per eundem terminum, 100 kafices.
- [402] Garsie Martini Oyanederra pro castro de Aussa, per eundem terminum, 75 kafices.
- [403] Didaco Sancii de Garriz pro castro de Atahun, per eundem terminum, 75 kafices.
- [404] Summa: 400 kafices. /fol. 101r.

Milicie baronum solute

- [405] Domno Johanni Corbarani de Leet in ualle de Echauri, 38 kafices, 3 roba, 1 quartalem.
- [406] Summa per se.

31. 20 kafices} Ms. borroso.

Domno Furtunio Almorauit

- [407] In uilla de Erroç, 17 kafices, 2 roba, 3 quartales.
[408] In Gunçun, 3 kafices.
[409] In milicia de Atahondo et de Murco, 22 kafices, 1 robum.
[410] In ualle d'Araquil, 29 kafices, 3 roba, 1 quartalem.
[411] In ualle de Atez, 4 kafices, 2 roba.
[412] In molendinis de Lanç, 36 kafices.
[413] In uilla de Olaue, 18 kafices.
[414] Summa: 131 kafices, 1 robum.
[415] Summa tocius expense miliciarum: 170 kafices, 1 quartalem³².

Dona regis

- [416] Gondissaluo, portario in villa d'Orquoyen, de dono regis ad uitam, 16 kafices.
[417] Item Petro de Bello Forti, merino, de dono domni regis per litteram pro 200³³ kafices mesure Stellensis, 250 kafices mesure Pampilone.
[418] Summa donorum regis: 266 kafices³⁴.

Dona gubernatoris

- [419] Garsie Michaelis de Baztan pro custodiendis auçtoribus de Baztan per litteram gubernatoris per manum Petri Ochoe, portarii, 4 kafices.
[420] Item Garsie Lupi pro custodiendis austoribus portus Roscideuallis, per litteram gubernatoris per manum Petri Ochoe, 3 kafices.
[421] Summa: 7 kafices³⁵, /fol. 101v.

32. Ms. asiento recuadrado.

33. 200] Ms. cantidad subrayada.

34. Ms. asiento recuadrado.

35. Ms. asiento recuadrado.

Gubernatori

- [422] Per manum Petri Ochoe, portarii, per litteras gubernatoris sigillo suo sigillatas, 35 kafices.
- [423] Item eidem per manum Johannis Enneci, scriptoris, per litteras gubernatoris sigillo suo sigillatas, 130 kafices, 2 roba.
- [424] Summa parcium gubernatoris: 165 kafices, 2 roba.
- [425] Item vendidit de mandato receptorum et posuit denarios in sua recepta, 494 kafices.
- [426] Summa per se.
- [427] Summa tocius expense frumenti: 1.553 kafices, 3 roba, 1 quartalem.
- [428] Ita debet: 245 kafices, 3 roba, 1 quartalem, 1 almudem³⁶.
/fol.102r.

Recepit ordeum et auenam

- [429] Debet de restat anni preteriti, 879 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [430] Summa per se.

De redditibus

In ualle de Echauri

- [431] In Echarri de pecta, 32 kafices auene, 1 kaficem ordei.
- [432] In Ciriça de pecta, 5 roba, 2 quartales auene, 2 roba ordei.
- [433] In Elio de pecta, 7 roba auena.
- [434] In Echauri de pecta, 32 kafices auene.
- [435] In Ipasat de pecta, 14 kafices auene, 8 kafices ordei.
- [436] In Uhani de pecta, 5 kafices, 1 robum auene, 3 kafices ordei.
- [437] In Arrayça de pecta, 3 kafices, 2 roba auene, 6 roba ordei.

36. Ms. este asiento y el anterior, recuadrados.

[438] Summa: 103 kafices, 3 roba, 2 quartales³⁷.

In conca pampilone

[439] In Vndiano de pecta, 7 kafices ordeí.

[440] In Asterayinn de pecta, 15 kafices ordeí, 22 kafices, 2 roba auene.

[441] In Baternaynn de pecta, 5 kafices, 2 roba ordeí, 8 kafices, 2 roba, 2 quartales auene.

[442] In Eulça de pecta, 9 kafices, 1 robum, 2 quartales auene.

[443] In Beriaynn de pecta, 25 kafices ordeí, 25 kafices auene.

[444] In Orquoyen de pecta, 13 kafices ordeí, 19 kafices, 2 roba auene.

[445] In Atahondo et Murco de pecta, 32 kafices, 1 robum, 3 quartales auene.

[446] In Ordíriz de pecta, 7 roba, 2 quartales ordeí, 7 roba, 2 quartales auene.

[447] In Aldaua de pecta, 2 roba ordeí, 2 roba auene.

[448] In Eritçe de pecta, 2 quartales auene.

[449] In Artazcoz de pecta, 1 kaficem ordeí, 3 roba auene.

[450] Summa: 189 kafices, 2 roba, 1 quartalem³⁸.

In ualle de Bulina

[451] In Larunbe de pecta, 17 kafices, 1 quartalem.

[452] In Larranciz de pecta, 23 kafices, 1 robum.

[453] In Oreyan de pecta, 16 kafices, 2 quartales.

[454] In Çia Superius de pecta, 4 kafices, 2 roba.

[455] In Aguinagua de pecta, 16 kafices, 2 quartales.

[456] In Bulina de pecta, 9 kafices.

[457] In Sarassat de pecta, 6 quartales.

[458] Summa: 86 kafices, 1 robum, 3 quartales³⁹, /fol. 102v.

37. Ms. asiento subrayado.

38. Ms. asiento subrayado.

39. Ms. asiento subrayado.

In ualle d'Araquil

- [459] In Erroz de pecta, 15 kafices, 2 roba.
- [460] In Aldaua de pecta, 5 kafices, 3 roba auene.
- [461] In Mendicoa de pecta, 1 kaficem.
- [462] In Uhart de pecta, 2 roba.
- [463] In Vrrunça et Ilarraçu de pecta, 2 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [464] In Çaua de pecta, 6 quartales.
- [465] In Aguinart de pecta, 7 kafices, 2 roba.
- [466] In Gatiçano de pecta, 6 quartales.
- [467] In Guiçarudiagua de pecta, 1 robum.
- [468] Summa: 33 kafices, 3 roba, 2 quartales⁴⁰.

In Bassaburua Maiori

- [469] In Udaue de pecta, 11 kafices, 1 robum, 3 quartales.
- [470] In Biramendi de pecta, 10 kafices, 2 quartales.
- [471] In Itssasso de pecta, 14 kafices, 1 robum.
- [472] In Yhauen de pecta, 23 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [473] In Olarumbe de pecta, 6 quartales.
- [474] In Garçarun de pecta, 10 kafices, 3 roba, 2 quartales.
- [475] In Herbiti de pecta, 10 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [476] In Oroquieta de pecta, 8 kafices, 1 quartalem.
- [477] In Ygoa de pecta, 14 kafices, 1 robum, 3 quartales.
- [478] In Ayçarroz de pecta, 3 kafices, 3 quartales.
- [479] In Ararats, 9 kafices, 2 roba, 1 quartalem.
- [480] In Egozcue de pecta, 8 kafices, 1 quartalem.
- [481] In Beruet de pecta, 53 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [482] In dicta ualle pro parum computato in anno preterito, 15 kafices, 3 roba, 1 quartalem.

40. Ms. asiento subrayado.

[483] Summa: 194 kafices, 2 quartales⁴¹.

In ualle de Imoz

[484] In Loyçu de pecta, 5 kafices, 2 roba, 2 quartales.

[485] In Iriuerri de pecta, 3 kafices, 2 roba, 1 quartalem.

[486] In Osoz de pecta, 6 kafices, 3 roba.

[487] In Echalecu de pecta, 17 kafices, 1 quartalem.

[488] In Erasso de pecta, 14 kafices, 1 robum.

[489] In Latassa de pecta, 12 kafices, 1 robum, 2 quartales.

[490] In Vrritça de pecta, 7 kafices, 2 quartales.

[491] In Goldaratz, 8 kafices, 1 robum.

[492] In dicta ualle pro parum computato in anno preterito, 18 kafices, 3 roba.

[493] Summa: 93 kafices, 3 roba⁴².

In ualle de Atez

[494] In Atez de pecta pro iure uocato exercitu, 4 kafices, 2 roba.

[495] In Lauasso de pecta, 3 kafices, 3 roba, 3 quartales. /fol. 103r.

[496] In Aroztegui de pecta, 4 kafices, 3 roba, 2 quartales.

[497] In Iriuerri de pecta, 6 roba.

[498] In Berroeta de pecta, 6 roba.

[499] In Beunça Maiori de pecta, 4 kafices, 2 quartales.

[500] In Beunça Larrea de pecta, 3 kafices, 3 quartales.

[501] In Ciganda de pecta, 8 kafices, 1 robum.

[502] Summa: 31 kafices, 3 roba, 2 quartales⁴³.

In valle de Odieta

[503] In Galuençu de pecta, 6 kafices.

41. Ms. asiento subrayado.

42. Ms. asiento subrayado.

43. Ms. asiento subrayado.

- [504] In Latassa de pecta, 10 kafices.
[505] In Orixeta de pecta, 3 kafices, 1 robum, 2 quartales.
[506] In Ripa de pecta, 12 kafices, 2 roba.
[507] In Guendulaynn de pecta, 9 kafices.
[508] In Anoçiuarr de pecta, 21 kafices, 3 roba.
[509] Summa: 62 kafices, 2 roba, 2 quartales⁴⁴.

In valle d'Anue

- [510] In Aritçu de pecta, 30 kafices.
[511] In Atotz de pecta, 13 kafices, 2 roba.
[512] In Egozcue de pecta, 15 kafices.
[513] In Burutaynn de pecta, 28 kafices, 2 roba, 2 quartales.
[514] In Etunaynn de pecta, 8 kafices, 1 robum.
[515] In Lodias de pecta, 6 kafices, 2 roba.
[516] In Adurragua de pecta, 13 kafices, 1 robum, 2 quartales.
[517] Summa: 115 kafices, 1 robum auene⁴⁵.

In ualle d'Olaue

- [518] In Ochotaynn de pecta, 10 kafices.
[519] In Berayz de pecta, 15 kafices.
[520] In Olaiz de pecta, 24 kafices.
[521] In Olaue de pecta, 18 kafices.
[522] Summa: 67 kafices auene⁴⁶.

In ualle d'Ezcauart

- [523] In Eussa de pecta, 3 kafices.
[524] In Ezquaua de pecta, 3 kafices, 3 roba.

44. Ms. asiento subrayado.

45. Ms. asiento subrayado.

46. Ms. asiento subrayado.

[525] In Açotz de pecta, 7 kafices, 2 roba.

[526] In Gunçun de pecta, 3 kafices.

[527] Summa: 17 kafices, 1 robum⁴⁷.

In ualle de Içarue

[528] In Olandaynn de pecta, 35 kafices ordeï.

[529] In uilla d'Aynnoue de hereditate regis, 9 kafices aune, 2 roba ordeï.

[530] Ibi pro nimis, /fol. 103v. computato de semine dato in anno preterito, 1 kaficem.

[531] In Vtergua de pecta, 3 kafices, 2 roba.

[532] In Gomaçin de pecta, 5 roba.

[533] Summa: 50 kafices, 1 robum⁴⁸.

De pesquisis, uidelicet de inquisitionibus

[534] De iure uocato roturis de Andia, 2 kafices.

[535] In uilla de Ilarraçu, 2 roba.

[536] In uilla de Goldaraz, 6 roba.

[537] In uilla de Garcarun, 4 kafices, 3 roba, 2 quartales.

[538] In uilla de Oroquieta, 6 roba.

[539] Summa: 10 kafices, 1 robum, 2 quartales⁴⁹.

De imparanciis seu adnotationibus bannitorum

Pro domno Gondissaluo Johannis de Baztan

[540] In villa de Çuatçu et in uilla de Equay, 6 roba.

[541] Item pro eodem in uilla de Marqualayn, 11 kafices.

47. Ms. asiento subrayado.

48. Ms. asiento subrayado.

49. Ms. asiento subrayado.

Pro Eximino de Oarriz

[542] In uilla de Nauaz et in uilla de Unçu, 20 kafices, 3 roba

[543] Item pro eodem in uilla d'Irurçun, 1 robum.

Pro domno Garsia Almorauit

[544] In uilla d'El Quart, 19 kafices.

Pro donno Enequo Almorauit

[545] In uilla de Arrarats, 7 kafices, 3 roba, 2 quartales.

[546] Item pro eodem in uilla de Gayçarín, 4 kafices, 1 robum.

Pro Garsia de Arregui

[547] In uilla de Latassa, de hereditate ipsius, in denariis computatum.

[548] Summa: 64 kafices, 2 roba, 2 quartales⁵⁰.

De bonis Guillermi de Podio saysitis pro debito in quo tenebatur domno Clementi

[549] In uilla de Çaua apud Araquil, 10 kafices, 1 quartalem.

[550] In villa de Ilardia, 3 roba.

[551] In villa de Blastegui, 1 kaficem, 2 quartales.

[552] In villa de Ylarracu, 1 kaficem.

[553] In Equay de pecta, 2 roba, 1 quatalem.

[554] In Irurçun, 2 roba.

[555] In Senosin de pecta, 1 kaficem, 2 quartales.

[556] Summa: 15 kafices, 2 quartales⁵¹. /fol. 104r.

[557] Item vendidit de mandato receptorum, et posuit denarios in sua recepta, 90 kafices ordeí et⁵².

[558] Item, 602 kafices auene.

50. Ms. asiento subrayado.

51. Ms. asiento subrayado.

52. Ms. laguna en el texto.

[559] Summa ordeï et auene uenditorum: 692 kafices⁵³.

[560] Summa tocius expense ordeï et auene: 1.861 kafices, 1 robum, 1 almudem.

[561] Ita debet: 154 kafices, 1 robum, 1 quartalem, 3 almudes⁵⁴.

Recepit milium

[562] Debet de restat anni preteriti, 1 kaficem.

[563] De pecta d'Aranatz, 1 kaficem.

[564] Summa tocius recepte: 2 kafices.

Expendit milium

[565] Domno Furtunio Almorauit, pro complemento miliciarum suarum, 1 kaficem.

[566] Summa per se.

[567] Ita debet: 1 kaficem⁵⁵.

53. Ms. asiento recuadrado.

54. Ms. asiento recuadrado, junto con el anterior.

55. Con este asiento termina la parte escrita del recto del folio. El vuelto está en blanco. Con el folio siguiente, de tamaño menor y de otra mano, se inicia la recepta de otro oficial.

1290

Compto en dinero y en especie de Guillermo Ysarn, merino de Estella

AGN, Reg. 4, fol. 113 r. - 131 v. Pergamino [fragmento].

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, Pamplona, 1974, n. 38 y 45.Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.*Anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo**Compoto Guillermi Ysarni, merini Terre Stellensis**Recepit denarios. De redditibus terre**De valle de Dierri*¹

- [1] De letalium pro pecta uini, 5 solidos, 4 denarios, deficiunt 18² denarii pro morte unius pectarii.
- [2] Ibi de rusticis quondam dompni Gondisalvis, inter bannitorum computatis.
- [3] De Arizcaleta, pro pecta uini, 18 solidos, 4 denarios.
- [4] De Murugarren, pro pecta, 30 solidos.
- [5] De Murello prope Fructum, pro pecta, 10 libras.
- [6] De Ayzcona, pro pecta, 13 solidos.
- [7] De Ycurcu et Munia, pro pecta, 20 solidos; dompnus Ogerius³ tenet omnia predicta.
- [8] De Alos et de Lacar, pro pecta, 20 libras, dompnus Fortunius⁴ tenet.

1. Ms. título subrayado.

2. Ms. cantidad subrayada.

3. dompnus Ogerius] Ms. subrayado.

4. libras dompnus Fortunius] Ms. subrayado.

- [9] De Riecus, pro tributo pecte et omnium hereditatum per annum, 25 libras.
- [10] De Vidaurre; de Muez; de Arcoz; de Arizcala inter bannitorum computatur⁵.
- [11] Summa: 59 libras, 6 solidos, 8 denarios.

De valle qua uocatur Cinquo Uillas⁶

- [12] De Assança, pro pecta, 8 solidos.
- [13] De Amunarriz, pro pecta, 35 libras.
- [14] De Goynni, de Urdanoz et de Ayzpun, 30 libras, 30 solidos, dompnus Ogerius⁷ tenet totum.
- [15] Summa: 66 libras, 18 solidos.

De valle de Mayneru⁸

- [16] De Cirauqui, pro pecta, 7 libras, 10 solidos.
- [17] Ibi pro tributo orti, 10 solidos.
- [18] Ibi pro tributo prati quod uocatur Ytuirredin, 20⁹.
- [19] De Aniz, pro pecta, 35 libras.
- [20] De Soracoyz, pro pecta, 20 libras.
- [21] De Artaço et de Orinduan et de domo qua est prope Bargotam inter bannitorum computatur.
- [22] Summa: 69 libras.

De tierra qua uocatur La Solana¹⁰

- [23] De Vayguorri, pro pecta, 40 libras.

5. Ms. topónimos separados por calderones, a línea seguida, constituyendo un único asiento contable.

6. Ms. título subrayado.

7. dompnus Ogerius] Ms. subrayado.

8. Ms. título subrayado.

9. Ms. omite las unidades a que se refiere el asiento.

10. Ms. título subrayado.

- [24] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 30 solidos.
- [25] De Arroniz, pro pecta, 50 libras.
- [26] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 60 solidos.
- [27] De Diacastello, pro pecta et tributo hereditatum, 40 libras.
- [28] Ibi pro scriptura cartarum judeorum, 60 solidos.
- [29] De Aillo, pro pecta et tributo orti inter bannitorum computatur.
- [30] Ibi pro pecta rusticorum quondam dompni Egidiū Garsie de Açagra, 67 solidos.
- [31] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 40 solidos.
- [32] De Areillano inter bannitorum computatur.
- [33] De Oteyça, pro pecta rusticorum quondam domni Garsie Almorauit inter bannitorum computatur.
- [34] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 50 solidos.
- [35] De Villatuerta, pro pecta, 10 libras.
- [36] Summa: 155 libras, 7 solidos. /fol. 114v.

*De valle de Santi Stephani*¹¹

- [37] Pro pecta communi tocius vallis, 50 libras.
- [38] De Ygusquiça, pro pecta, 60 solidos, 11 denarios.
- [39] De Azqueta, pro pecta, 6 libras, 9 solidos.
- [40] In Villamaiore, 111 solidos.
- [41] Pro aumento sex pectariorum inuentorum, 18 solidos.
- [42] Ibi pro tributo nemoris Montis Jardini, 50 solidos.
- [43] De Adarreta, pro pecta, 21 solidos, 6 denarios.
- [44] De Vrbiola, pro pecta, 53 solidos, 5 denarios.
- [45] De Luquien, pro pecta, 4 libras, 6 solidos.
- [46] De Laueagua, pro pecta, 14 solidos.
- [47] De Ethayo et Oillexua et de Laueagua pro tribus metretis uini, 20 solidos.
- [48] Ibi pro pecta trium arietum, 12 solidos.

11. Ms. título subrayado.

[49] De Cuguylo, pro tributo uinee que dicitur de Çamaqua, 30 solidos.

[50] Summa: 80 libras, 5 solidos, 10 denarios.

*De valle de Amescua*¹²

[51] Pro pecta comuni tocius vallis, 45 libras.

[52] Summa per se.

*De valle de Haranna*¹³

[53] De Heulate, pro pecta, 119 solidos, 6 denarios.

[54] De Haranarach, pro pecta, 31 solidos, 6 denarios.

[55] De Larrahona, pro pecta, 4 libras, 9 solidos.

[56] Summa: 12 libras.

*De valle de la Berroça*¹⁴

[57] De Ethayo, pro pecta, 40 libras.

[58] Ibi de pecta uini computatur superius in ualle Sancti Stephani.

[59] De Oquo, pro pecta, 15 libras.

[60] De Legaria, pro pecta, 50 libras.

[61] De Merifuentes et de Hubago, pro pecta, 40 libras.

[62] Ibi pro tributo orti regis qui est in termino de Vbago, 2 solidos.

[63] De Assarta, de Azedo et de Uillamera, pro pecta, 55 solidos.

[64] Ibi pro iure uocato pro uaca regis, 4 solidos.

[65] Ibi de vinea quondam Didaci Enneci inter bannitos computatur.

[66] De Mendaca, de Otiynnano, de Cabrega, de Ançin, de Pieramellera, inter bannitos computatur.

[67] Summa: 148 libras, 12 denarios.

12. Ms. título subrayado.

13. Ms. título subrayado.

14. Ms. título subrayado.

*De valle de Allin*¹⁵

- [68] Ibi de septuaginta septem rusticis quorum quisque tenetur soluere, 10 en carapitos uini pro pecta, carapito uendito 4¹⁶ en denario, fit 11 libras, 3 solidos, 4 denarios.
- [69] De Echauarri, pro pecta uocata pro torta carapito et fontibus, 23 solidos, deficiunt, 6¹⁷ denarios, pro morte vnus uidue.
- [70] De Munueta, pro eodem, 11 solidos.
- [71] De Aramendia, pro eodem, 28 solidos.
- [72] De Ganuça, pro eodem, 47 solidos.
- [73] Ibi de vineis regis pro uuis venditis, 35 solidos. //fol. 115r.
- [74] De Oyllogoyen, pro eodem, 26 solidos, 6 denarios, deficiunt 3¹⁸ solidi pro morte animalium.
- [75] De Metauten, pro eodem, 5 solidos, 6 denarios, deficiunt 12¹⁹ denarii pro uno animali mortuo.
- [76] De Oillouarren, pro eodem, 29 solidos, deficiunt 28²⁰ denarii pro uno animali et una uidua mortuis.
- [77] De Arteagua, pro eodem de quadam uidua, 6 denarios.
- [78] Summa: 21 libras, 8 solidos, 10 denarios.
- [79] De Larragua²¹, pro pecta, 350 libras.
- [80] Ibi pro lezta, 4 solidos.
- [81] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 6 libras.
- [82] De Beruincana²², pro scriptura judeorum, 5 solidos.
- [83] Summa: 356 libras, 9 solidos.
- [84] De Miranda²³, pro pecta, 210 libras.

15. Ms. título subrayado.

16. Ms. cantidad subrayada.

17. Ms. cantidad subrayada.

18. Ms. cantidad subrayada.

19. Ms. cantidad subrayada.

20. Ms. cantidad subrayada.

21. De Larragua] Ms. subrayado.

22. De Beruincana] Ms. subrayado.

23. De Miranda] Ms. subrayado.

- [85] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum nichil quia Martinus Petri recipit dono regis ad voluntatem.
- [86] Ibi pro tributo piscarie que alias dicitur Caynnar, 40 solidos.
- [87] Summa: 212 libras.
- [88] De Falcibus²⁴, pro pecta, 80 libras.
- [89] Ibi pro tributo cuiusdam domus quam tenet alcaldus, 5 solidos.
- [90] Ibi pro tributo alterius domus prope cellarium regis, nichil hoc anno quia non fuit tributata nec inuenerunt qui eam uellet.
- [91] Ibi pro tributo uinearum domni regis cum quodam paruo agro, 12 libras, 10 solidos.
- [92] Ibi pro tributo lezte usque ad menssem Jannuarii, 14 libras.
- [93] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 20 solidos.
- [94] Summa: 107 libras, 15 solidos.
- [95] De Peralta²⁵, pro pecta, 7 libras, 10 solidos.
- [96] Ibi pro tributo hereditatum quas tenent laboratores, 7 libras, 10 solidos.
- [97] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 20 solidos.
- [98] Ibi pro tributo lezte uini et salis, 20 solidos.
- [99] Summa: 17 libras.

*De logueriis domorum ibidem*²⁶

- [100] De domo quondam Martini Petri, per filii abbatis nobis, 3 solidos
- [101] De domo Furtunii de Arguedis, 10 solidos.
- [102] De domo horreorum regis, 16 solidos.
- [103] De domibus quondam Sancii Alindiz, nichil quia destructe sunt.
- [104] De domibus quondam Petri Michaelis de Curia, quas tenet Ferrandus Didaçi de Morentian, 3 solidos.
- [105] De domo quondam Sançii filii Petri Uillafarta, 3 solidos.

24. De Falcibus] Ms. subrayado.

25. De Peralta] Ms. subrayado.

26. Ms. título subrayado.

- [106] De domo in qua ligna reimuari consuenerunt ad opus ex²⁷ cluse quam tenet Martinus Petri, filius abbatis, 5 solidos.
- [107] De domibus quondam Dominici Uasconis, nichil quia destructe sunt.
- [108] Summa: 40 solidos.

*Ibidem de pectis domorum vocatarum de vasconibus*²⁸

- [109] De Michaelae d'Oillo pro suis domibus, 3 solidos.
- [110] De Paulo Buffon, pro eodem, 3 solidos.
- [111] De Johanne d'Uiçi, pro eodem, 3 solidos.
- [112] De Bertolomeo Samarugo, pro eodem, 3 solidos.
- [113] De domo Martini Petri cerdonis nichil quia destructa est.
- [114] Summa: 12 solidos.

*Ibidem de pectis domorum inuentis pro pesquisam*²⁹

- [115] De filiis de Mochacho;
De filiis de Orti Balesa;
De filiis de Orti Auasso;
De filiis Martini Belenger; /fol. 115v.
De filiis Dominici de Marzieilla;
De filiis Dominici de Uillafranqua, pro omnibus istis, 5 solidos, 3 obolos.
- [116] Summa per se.
- [117] De Funibus³⁰, pro pecta, 10 libras.
- [118] Ibi pro tributo furnorum regis per annum, 15 libras.
- [119] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 20 solidos.
- [120] Ibi pro tributo lezte et signorum regis per annum, 50 solidos.
- [121] Summa: 28 libras, 10 solidos.

27. ex] Ms. interlineado.

28. Ms. título subrayado.

29. Ms. título subrayado.

30. De Funibus] Ms. subrayado.

*Ibidem de logueris domorum*³¹

- [122] De domibus quondam Martini Almeriant, nichil quia destructe sunt.
[123] De domibus quondam domne Eue de Harronyz, 3 solidos.
[124] De domibus uocatis de balneis, 8 solidos.
[125] De domibus quondam Petri d'Ergua; item Petri Egidii; item domne Benedicte; item Dominici Seso; item Petri filii alcaldis; item domne Elphe, de omnibus istis nichil quia destructe sunt.
[126] De domibus Garssie Requena, 3 solidos.
[127] De domibus quondam de don Amigo, nichil quia destructe sunt.
[128] Summa: 14 solidos.

*Ibidem de pectis domorum uocatarum de uasconibus*³²

- [129] De Sancio Luengo, 3 solidos.
[130] De Roderico Longo, 3 solidos.
[131] De domna Oria de Harronyz, nichil quia domus est destructa.
[132] De domibus Garsie Requena, 3 solidos.
[133] De Bertolomeo tendario, 3 solidos.
[134] De Garsia Furtunii et Bertolomeo fratre suo, 6 solidos.
[135] De domibus quondam Petri Baydor, 3 solidos.
[136] De domibus quondam Sancii de la Riba, 3 solidos.
[137] De domibus quondam Ferrandi de la Riba, nichil quia destructe sunt.
[138] De domibus Sançii de la Ual, nichil quia destructe sunt.
[139] De domibus Eximini de Marzieilla et sororis sue, 6 solidos.
[140] De domibus filiorum Martini Uaquero, 3 solidos.
[141] De domibus dompne Marthe, 3 solidos.
[142] De domibus Sançii Payan, 3 solidos.
[143] De domibus Michaelis Payan, nichil quia destructe sunt.
[144] De vinea et agro Marchi Payan, 3 solidos.

31. Ms. título subrayado.

32. Ms. título subrayado.

- [145] De domibus et vineis Marchi Gondissalui et Ferdinandi Gondissalui fratrum quondam bannitorum, nichil quia per iudicium curie sunt restituti.
- [146] Summa: 42 solidos.
- [147] De Peynnalen³³, pro loguerio alterius domorum regis, 3 solidos, deficient, 4³⁴ solidi, pro altera domo que cecidit.
- [148] De Eximino Payan pro domibus suis pectantibus quasi domus uasconum, 3 solidos.
- [149] Ibi pro tributo lezte et signorum regis per annum, 10 solidos.
- [150] Summa: 16 solidos.
- [151] De Miraglo³⁵, pro tributo totius pecte et omnium hereditatum et furnorum et lezte et coloniarum ville usque ad 60³⁶ solidos et nemorum qui alias dicitur sotos, 70 libras.
- [152] Summa per se.
- [153] De Acagra³⁷, pro pecta, 30 libras.
- [154] Ibi pro tributo orti agrorum et uinearum regis, 10 solidos.
- [155] Ibi pro loguerio domus regis nichil quia cecidit.
- [156] Ibi pro tributo scripture cartarum iudeorum, 10 solidos.
- [157] Ibi de portu una cum tributo porti Sancti Adriani computabur. /fol. 116r.
- [158] Ibi pro lezta per annum, 10 solidos.
- [159] Summa: 31 libras, 10 solidos.
- [160] De Santo Adriano³⁸, pro tributo portus eiusdem loci et scripture cartarum iudeorum et portus de Acagra et Resa per annum, 115 libras.
- [161] Ibi de uis uinearum regis uenditis que fuerunt tempestate, 20 solidos.
- [162] Ibi de lezta per annum, 8 solidos.
- [163] Summa: 116 libras, 8 solidos.

33. Ms. título subrayado.

34. Ms. cantidad subrayada.

35. De Miraglo] Ms. subrayado.

36. Ms. cantidad subrayada.

37. De Acagra] Ms. subrayado.

38. De Santo Adriano] Ms. subrayado.

- [164] De Andosella³⁹, pro pecta, 30 libras.
- [165] Ibi de domo que dicitur de Maquas pro çenssu, 3 solidos, 6 denarios.
- [166] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 10 solidos.
- [167] Ibi pro lezta per annum, 39 solidos.
- [168] Summa: 32 libras, 12 solidos, 6 denarios.
- [169] De Quarquar⁴⁰, pro pecta, 6 libras.
- [170] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 20 solidos.
- [171] Ibi pro tributo uinee quondam Petri Lupi nichil propter tempesta.
- [172] Ibi pro tributo orti regis, 3 solidos.
- [173] Ibi pro lezta per annum, 7 solidos.
- [174] Summa: 7 libras, 10 solidos.
- [175] De Lerin, pro pecta, 50 libras.
- [176] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 30 solidos.
- [177] Ibi pro tributo prati regis per annum, 5 solidos.
- [178] Ibi pro lezta per annum, 25 solidos.
- [179] Summa: 53 libras.

*De fossaderiis*⁴¹

- [180] De Mendauia⁴², pro fossaderia que debetur in festo Pentecostes, 9 libras, 11 solidos.
- [181] Ibi pro cena regis que debetur in festo beati Martini, 100 solidos.
- [182] Ibi de scriptura cartarum judeorum, nichil.
- [183] De Viana⁴³, pro fossaderia que debetur in [Pen]tecostes⁴⁴, 20 libras, 15 solidos.

39. De Andosella] Ms. subrayado.

40. De Quarquar] Ms. subrayado.

41. Ms. título subrayado.

42. De Mendauia] Ms. subrayado.

43. De Viana] Ms. subrayado.

44. Ms. pergamino deteriorado, texto parcialmente ilegible.

- [184] Ibi pro tributo cuiusdam nemoris quod Al [...] ⁴⁵ el soto de Yenego Galindiz per annum, 25 libras.
- [185] De Santo ⁴⁶ Vicençio et aldeolis eius pro fossadaria, 6 libras, 10 solidos.
- [186] Ibi pro tributo vinearum regis que sunt in termino de Daualos, 16 solidos.
- [187] De Laguardia ⁴⁷ et aldeolis eius, pro fossaderia, 45 libras, 13 solidos, 9 denarios, deficiunt, 40 solidi, 9 denarii pro domibus dimissis ratione sterilitatis anni.
- [188] Ibi de scriptura judeorum, 15 solidos ⁴⁸.
- [189] Ibi pro tributo omnium hereditatum uidelicet orti, vinearum et molen-dini per annum, 30 libras.
- [190] Ibi pro cena de circan que debetur in festo Natiuitatis Beate Marie, 60 solidos.
- [191] Ibi pro tributo omnium hereditatum que sunt in termino de Asa, 22 li-bras, 10 solidos.
- [192] De Labraça ⁴⁹, pro tributo fossaderie et omnium caloniarum vsque ad 60 ⁵⁰ solidos, 22 libras.
- [193] De populatione ⁵¹ castri de Maraynon, pro fossaderia que debetur in fes-ti beati Michaelis, 7 libras, 10 solidos.
- [194] Ibi pro cena regis que debetur in mensse Januarii, 7 libras, 10 soli-dos. /fol. 116v.
- [195] Ibi de passagio portus castri de Maraynnone per annum, 33 solidos.
- [196] De Vernedo ⁵² et aldeolis eius, pro fossaderia que debetur in festo Pente-costes, 22 libras, 10 solidos.
- [197] [De Uxane]uilla ⁵³, pro fossadaria que debetur in festo [Pentecos]tes ⁵⁴, 7 libras, 3 solidos, deficiunt, 22 solidi [...]erre ⁵⁵ comitis de Haro.

45. Ms. pergamino deteriorado, texto parcialmente ilegible.

46. De Santo] Ms. subrayado.

47. De Laguardia] Ms. subrayado.

48. Ms. asiento al margen derecho, parcialmente ilegible.

49. De Labraça] Ms. subrayado.

50. Ms. cantidad subrayada.

51. De populatione] Ms. subrayado.

52. De Vernedo] Ms. subrayado.

53. Ms. pergamino deteriorado, texto parcialmente ilegible.

54. Ms. pergamino deteriorado, texto parcialmente ilegible.

55. Ms. pergamino deteriorado, texto parcialmente ilegible.

- [198] De [...] ⁵⁶ pro fossadera, 4 libras, 17 solidos, defiçunt, 6 solidi pro domibus dimissis.
- [199] De Turre Alba ⁵⁷, pro fossadera, 9 libras, 10 solidos.
- [200] Ibi pro tributo furni a festo beate Marie Magdalene vsque ad Ianuarium per medium annum, 100 solidos.
- [201] Ibi de Fazuelo, pro pecta uocata, pro fontibus et herbis, 60 solidos.
- [202] Ibi pro pecta hereditatum quas homines de Fazuelo habent in termino que dicitur Rio, 20 solidos.
- [203] De Eztunigua ⁵⁸, pro fossaderia, 40 solidos, defiçunt, 5 solidi, a tempore citra quo dominus Lupus Didaçi feçit uillam dissipari.
- [204] De valle de Lanna ⁵⁹, pro fossadera, 11 libras, 8 solidos, defiçunt, 6 ⁶⁰ solidi, pro domibus dimissis.
- [205] Ibi de Vriuarri Maiori et de Galuarra, pro pecta trium arietum, 9 solidos.
- [206] De Arcubus ⁶¹, pro tributo fossaderie et omnius caloniaryum vsque ad 60 ⁶² solidos et scriptura cartarum judeorum per annum, 45 libras.
- [207] Ibi pro loguerio domus regis, 40 solidos.
- [208] Ibi de ordine Cisteriensi pro melioratione quam reçeperunt in hereditatibus regis pro exambio uille de Olaz quod debetur in festo beati Michaelis, 20 libras.
- [209] Ibi d'El Busto pro tributo domorum, ortorum et uinearum per annum, 7 libras, residuum computatur in blado.
- [210] Ibi de pedagio, nichil quia rendatores aliorum pedagogorum computabunt.
- [211] Ibi de vinea quondam domni Gondissalui, inter bannitos computatur.
- [212] De Sesma ⁶³, pro fossadera que debetur in festo beati Martini, 6 libras, 10 solidos.
- [213] Ibi pro cena regis que debetur eodem tempore, 100 solidos.

56. Ms. pergamino deteriorado, texto parcialmente ilegible.

57. De Turre Alba] Ms. subrayado.

58. De Eztunigua] Ms. subrayado.

59. De valle de Lanna] Ms. subrayado.

60. Ms. cantidad subrayada.

61. De Arcubus] Ms. subrayado.

62. Ms. cantidad subrayada.

63. De Sesma] Ms. subrayado.

[214] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 40 solidos.

[215] Summa: 362 libras, 10 solidos, 9 denarios.

*De bonnis procerum bannitorum*⁶⁴

*Pro dompno Gondissaluo*⁶⁵ *Johannis de Baztan*

[216] De Vidaurre, pro pecta, 15 libras.

[217] Ibi pro pecta arietum, 4 libras, 10 solidos.

[218] Ibi de sex rustiçis, pro pecta cuiuslibet unnum arietem et unnam ouem, preçio taxato pro quolibet 3⁶⁶ al solidos fit, 36 solidos.

[219] Ibi pro tributo uinee, 50 solidos.

[220] Ibi pro tributo orti, 40 solidos.

[221] De Muez, pro tributo salinarum regis, 100 solidos.

[222] De Leçahun, pro quatuor⁶⁷ morabetinis aureis, pro quolibet 8 en⁶⁸ solido, fit 32 solidos.

[223] De Galdiano, pro pecta, 55 solidos. /fol. 117r.

[224] De Aillo, pro pecta, 11 libras, 10 solidos.

[225] Ibi pro tributo orti, 16 solidos.

[226] De Mendaça, pro pecta, 17 libras.

[227] Ibi de uuis uinearum regis uenditis, 4 libras.

[228] De Otiynnano, pro pecta, 46 solidos.

[229] De Cabregua, pro pecta, 25 solidos.

[230] De Ancin, pro pecta rusticorum quondam Martini Furtado, 37 solidos, 6 denarios.

[231] De Petramellera, pro pecta rusticorum eiusdem, 37 solidos, 6 denarios.

[232] Ibi de uinea nichil ratione tempestatis.

64. Ms. título subrayado.

65. Pro dompno Gondissaluo] Ms. subrayado.

66. Ms. cantidad subrayada.

67. quatuor] Ms. subrayado.

68. 8 en] Ms. subrayado.

- [233] De Mues, pro pecta, 6 libras, 3 solidos, deficit, 27 solidi, 9⁶⁹ denarii, pro hereditatibus dimissis ratione sterelitat^{is}.
- [234] Ibi pro 42⁷⁰ morabetinis et 27⁷¹ terçii aureis pro quolibet, 7⁷² solidos, 6⁷³ denarios, fit 16 libras.
- [235] De Areillano, pro pecta arietum, 18 solidos, 7 denarios.
- [236] Ibi pro pecta uuarum, precio tacxato, 14 solidos.
- [237] Ibi pro tributo cuiusdam uinee, 20 solidos.
- [238] De Santo Christophoro, in blado computatur.
- [239] De Assarta, pro tributo vinearum quondam Didaçi Enneci, 25 solidos.
- [240] De Arcubus, pro tributo cuiusdam uinee, 20 solidos.
- [241] Summa: 102 libras, 15 solidos, 7 denarios.

*Pro dompno Johanne de Vidaurre*⁷⁴

- [242] De Arcoz, pro pecta, 25 libras.
- [243] Ibi pro tributo uinearum, 16 solidos.
- [244] De Arizçala, pro pecta unius rustici, 3 solidos, 6 denarios.
- [245] De Artaço et de Orinduain, pro pecta, 15 libras, 4 solidos.
- [246] Ibi pro tributo uinearum per annum, 70 solidos.
- [247] De Laarça, pro pecta, 50 solidos
- [248] Ibi pro pecta uinii uenditi⁷⁵.
- [249] Summa⁷⁶.

69. Ms. cantidad subrayada,

70. Ms. cantidad subrayada.

71. Ms. cantidad subrayada.

72. Ms. cantidad subrayada.

73. Ms. cantidad subrayada.

74. Ms. título subrayado.

75. Ms. hueco en el pergamino.

76. Ms. hueco en el pergamino.

*Pro dompno Garssia Almorauit*⁷⁷

[250] De Oteyça, pro pecta, 65 solidos.

[251] De domo et hereditatibus expectantibus ad ea qua est prope monesteribus de Birguora pro tributo, 25 libras.

[252] Summa: 28 libras, 5 solidos.

[253] Summa recepte denariorum de redditibus terre: 2.233 libras, 12 solidos, obolum⁷⁸. /fol. 117v.

*De uenditione bladi*⁷⁹

[254] Pro 49⁸⁰ kaficibus, 2⁸¹ robis, 3⁸² quartalibus tritici menssure Pampilone uenditis de mandato gubernatoris, kaficio uendito⁸³ 4 en denarios, per medium, 24 libras.

[255] Summa per se.

[256] Pro 1.857 kaficisis, 3 robis⁸⁴ frumenti uenditis de mandato receptorum ad solutionem fatiendam castellanis mesnadariis et gagiariis computato mutuo Petri Balant Rentero, per receptores, in libro suo ante solutionem istam, quolibet kafice, 12⁸⁵ en solido, fit mil 114 libras, 13 solidos.

[257] Summa per se.

[258] Item pro 2.072 kaficibus ordeï uenditis eadem ratione qua proximo supra quolibet kafice 6 en solido, fit 621 libras, 12 solidos.

[259] Summa per se.

77. Ms. título subrayado.

78. Ms. asiento recuadrado.

79. Ms. título subrayado.

80. Ms. cantidad subrayada.

81. Ms. cantidad subrayada.

82. Ms. cantidad subrayada.

83. Ms. borroso.

84. 1.857 kaficisis, 3 robis] Ms. subrayado.

85. Ms. cantidad subrayada.

*De uenditione uini*⁸⁶

[260] Pro 32⁸⁷ metretis, 13⁸⁸ carapitis uini uenditis quolibet carapito, 5⁸⁹ en denarios, fit 10 libras, 18 solidos, 9 denarios.

[261] Summa per se.

[262] Summa uenditonis bladi et uini, 1.771 libras, 3 solidos, 9 denarios⁹⁰.
/fol. 118r.

De omiçidiis et caloniis et aliis redemptionibus

[263] De Didaco Sancii de Orcalis, quia interfecit Petrum Petri de Pizinia, de Santo Viçencio, pro omizidio, 10 libras.

[264] De Martino Orticii de Santo Mederio, quia interfecit Martinum, abbatis de Samaniego, apud Lagardia, pro omiçidio, parte regis, 10 libras.

[265] De Dominico Lupi de Laguardia, quia interfecit Johannem, filium de Bochichi, ibidem, pro omiçidio, parte regis, 10 libras.

[266] De Sancio Didaci d'El Ciego, qui interfeçit Martinum Sançium de Pizinia, ibidem, quia interfeçtor intebatur probare interfectum ese nobilem, et idem se non teneri ad soluendum omiçidium pro composiçione, 6 libras, 5 solidos.

[267] De Johanne Yuaynnes et Johanne Martini, qui interfecerunt Domincium Uelaz ibidem et propter inpotenciam soluendi omiçidium reçesserunt de terra, de bonis eorum uenditis, 52 solidos, 6 denarios.

[268] De Michaelle Sançii, filio Sançii Uital de Pieramellera qui interfeçit Martinum, filium Marie Ochandiz de Pieramellera, pro omiçidio, parte regis, 10 libras.

[269] De concilio de Uiana, quia interfecunt duos homines viçinos de Labraça, pro omicidiis, 20 libras.

[270] De Açah Ganiz, judeo Sancti Adriani, cuius filius interfecit Mayel, judeum eiusdem loçi, pro homicidio, 12 libras.

86. Ms. título subrayado.

87. Ms. cantidad subrayada.

88. Ms. cantidad subrayada.

89. Ms. cantidad subrayada.

90. Ms. asiento recuadrado.

- [271] De Sançio Egidii de Arcubus, quia fu [...] ⁹¹ furto et non potuit elare probari, pro rede [...] ⁹².
- [272] De judeis de Uiana pro eo quod debita quod se abebantur apud populationem de Marannon, per innouationes obligationum transferebant in judeos regni Castelle hut per hoc domnus rex sua pecta frauderentur, pro redeptione, 50 libras.
- [273] De Lupo Martini de Aldaua, de Casanueua, qui fuit denunciatus de furto unius eduli et plene probari non potuit, 30 libras.
- [274] De Michaelae Nauarro et aliis duobus soçiis suis uicini de Casa Nueua, qui uiolentes manus ⁹³ in familias, gubernatoris pro redemptione, 4 libras, 10 solidos.
- [275] De Martinus de Marzilla, uizino Santi Adriani, quia excoliut iter publicum pro redeptione, 10 solidos.
- [276] De Juçe Echaro, judeo Santi Adriani, quia defecit in pacio sociis suis conuento sub certa pena data regi, 20 solidos. /fol. 118v
- [277] De Petro Moreno qui lationem quam ceperat propter ⁹⁴ uolutatem domni dimisit ab ire, 50 solidos.
- [278] De Johanne de Costieylla de Andosella, qui uendebat ⁹⁵ menssuris, 30 solidos.
- [279] [...] ⁹⁶ Johannes de Collayo, quia fuit in ⁹⁷ uuas in vinea, 15 solidos.
- [280] [...] ⁹⁸ de Sesma, quia in itinere regis fecit [...] ⁹⁹ Seimueli, judeo de Lerin, 100 solidos.
- [281] De caloniis minutis contingetibus in uilla de Laguardia per annum, 20 solidos.
- [282] De Sancio Petri de Uriuarriguchi, quia percusit cum gladio Sancium Gomiz eiusdem loci, pro calonia, 5 solidos.

91. Ms. hueco en el pergamino.

92. Ms. hueco en el pergamino.

93. Ms. borroso.

94. Ms. interlineado.

95. Ms. hueco en el pergamino.

96. Ms. hueco en el pergamino.

97. Ms. hueco en el pergamino.

98. Ms. hueco en el pergamino.

99. Ms. borroso.

- [283] De Sancio Dominiçi de Viylloria, quia percusit cum gladio Petrum Michaellem eiusdem loci, 5 solidos.
- [284] De Garsia, filio Michaelis Petri de Funibus, quia percusit cum gladio Petrum filium de Baldango, pro calonia, 8 solidos.
- [285] De caloniis iudarie eiusdem loçi, 12 libras.
- [286] De quibusdam castellanis qui abs [...] ¹⁰⁰ pro ibita de regno, pro redemptione, 20 [...] ¹⁰¹.
- [287] Item de Çargo Margo de Sesma, qui fuit denunciatus de furto unius ouis et plene probari nonpotuit pro redemptione, 40 solidos.
- [288] De fratre Dominiçi Ezquero, qui fuit denunciatus de furto unius anuli, pro eodem, 10 solidos.
- [289] De Martino, filio dompni Johannis Cerdonis de Arcubus, pro dampno quod fecerant Michaeli Garsie de Arcubus in orto suo et quia defurtis fuerat difamatus, de quibus plene probari non potuit, pro redemptione, 10 libras.
- [290] De Petro Egidii de Miranda, quia uiolenter majorali abstulit pignora qua sibi ceperat pro redemptione, 100 solidos.
- [291] De concilio de Miranda pro eo quod contra compromissum sub certa petia regi assignata firmatum uenire temere per superserunt, pro pena, 150 libras.
- [292] De quibusdam pastoribus quia greges suas posuerunt in termino regis de Çaualeta pro redemptione, 40 solidos.
- [293] Summa de homicidiis et caloniis, 354 libras, 18 denarios.
- [294] Summa tocius recepte denariorum tam redditibus terre et uenditione bladi et uini quam de homicidiis et caloniis, 4.358 libras, 17 solidos, 3 denarios, obolum ¹⁰². /fol. 119r.

Expendit denarios

Expenssa comunis ¹⁰³

- [295] Pro quadam domo eptam justa domum regis apud Berbuincana ad ampliationem dicte domus, 100 solidos.

100. Ms. borroso.

101. Ms. borroso.

102. Ms. asiento recuadrado.

103. Ms. título subrayado.

- [296] Ibi pro expensis factis absque pane in colligendo nouenam bladi et uini, computatis salariis nouenarii et scriptoris, 40 solidos.
- [297] Ibi pro reparatione doliorum ad conseruandur uinum nouene, 4 libras, 10 solidos.
- [298] Ibi pro quodam dolio de nouo eptom et posito in cellario regis, 16 solidos.
- [299] Item pro prandio dato cleriçis de Arcubus, pro iure quod hobeunt in nouena, parte regis, 12 solidos.
- [300] Item pro expensis comestionis date rusticis regis deferentibus pectas de Mendaça, de Otiynnano, de Mues, de Licaguorria ad horrea regis de Estella et de Arcubus, 60 solidos.
- [301] Item pro expensis factis in excolendo uineas regis apud Mendaça per annum, 55 solidos.
- [302] Item apud Santum Adrianum, pro eodem, 30 solidos.
- [303] Item pro expensis factis in colligendis et faciendis uinis in redictis locis, 30 solidos.
- [304] Item pro logueris hominum et mulierum qui portauer unt bladum pectarum de Funibus et de Peralta ad horrea regis, 10 solidos.
- [305] Item pro duabus clauaturis emptis et positis in hostis horreorum de Larragua et de Berbuinçana, 5 solidos.

Pro conductione domorum ad reservandum bladum regis¹⁰⁴

- [306] In uilla de Larragua, 25 solidos.
- [307] Apud Acagra, 30 solidos.
- [308] Apud Santum Adrianum, 30 solidos.
- [309] Apud Andosella, 20 solidos.
- [310] Apud Quarquar, 18 solidos.
- [311] Apud Lerin, 40 solidos.
- [312] Apud Mendauia, 15 solidos.
- [313] Apud Funes, 12 solidos.
- [314] Apud Arquos, 30 solidos.

104. Ms. título subrayado.

- [315] Apud populationem de Marannon, 12 solidos.
- [316] Episcopo de Coria et abbati vallis Oleti archidiacono et thesaurario Qualahorritanis, nunciis regis castelle transeuntibus per Nauarram pro expensis suis de mandato gubernatoris per duos dies propter auenam equorum, 14 libras, 10 solidos.
- [317] Item pro expensis viginti equitum et 50¹⁰⁵ peditum quos merinus duxit secum ad conductionem dictorum nunciorum timençium de Johanne nunionis qui eycebatur de Castella per duos dies, 110 solidos.
- [318] Item pro expensis familiarum tam equitum quam peditum congregatarum per quatuor uices ad destruendum exclusam [...] ¹⁰⁶ Martini de Leyua imperjudicium regni Nauarre per potenciam armorum construebat licet qualibet uice de consilio peritorum in ceptum dimitretur, 30 libras. /fol. 119v.
- [319] Item pro expensis, 100¹⁰⁷ peditum qui per duas uices de nocte intrauerunt in flumine et pro maiori parte defixerunt predictam deam exclusam, 55 solidos.
- [320] Item pro expensis, 140 peditum existencium in frontaria [...] ¹⁰⁸ quando domnus Didacus Lupi cum [...] ¹⁰⁹ debat super Alfaro ne percursso [...] ¹¹⁰ iriperet de Nauarra per duos [...] ¹¹¹ solidos.
- [321] [...] ¹¹² rio, 10¹¹³ animalium qua portauerunt scutos [...] ¹¹⁴ Pampilonam apud Santum Adrianum ratione exclude destruende, 40 solidos.
- [322] Item pro expensis nunciatorum missorum ad milites et concilia merine ut festinanter occurrerent castro de Ferrera quod dicebat amissum, 10 solidos.
- [323] Item pro expensis deçem equitum et 60¹¹⁵ peditum quos merinus duxit secum per duos dies propter suam familiam eundo ad occurrendur castro de Ferrera donec huit contrarium gubernatoris mandatum, 7 libras.

105. Ms. cantidad subrayada.

106. Ms. borroso.

107. Ms. cantidad subrayada.

108. Ms. hueco en el pergamino.

109. Ms. hueco en el pergamino.

110. Ms. hueco en el pergamino.

111. Ms. hueco en el pergamino.

112. Ms. hueco en el pergamino.

113. Ms. cantidad subrayada.

114. Ms. hueco en el pergamino.

115. Ms. cantidad subrayada.

- [324] Item pro expensis militum et peritorum quos merinus uocauit secum eundo ad uistas cum concilio de Calahorra super dampnis utrique yllatis emmendandis et super facto malefactorum uicissim sibi redendorum per 6¹¹⁶ dies in quatuor¹¹⁷ uicibus, 9 libras¹¹⁸.
- [325] Item pro expensis, 10¹¹⁹ equitum et triginta¹²⁰ peditum quos merinus duxit secum propter suam familiam eundo ad uistas cum dompno Johanne Gondissalui de Baztan super captionibus hominum et dampnis et vulneribus illatis¹²¹ inter illos de frontariis Nauarre et Castelle ratione, terminorum, per quatuor¹²² dies in quatuor¹²³ uicibus, 6 libras.
- [326] Item pro expensis militum et peritorum et peditum quos idem duxit secum propter suam familiam tractando de pace ut treuca una cum merino de Rioga inter concilia de Santo Vicencio et de Briones propter multas mortes et dampna qua super facto terminorum contingerat hic et inde per 8¹²⁴ dies, 9 libras¹²⁵.
- [327] Item pro eodem eundo ad uistas cum concilio de Vitoria super facto pignorum et dampnorum illatorum inter concilium Santi Vicençii et eos per duos dies, 60 solidos¹²⁶.
- [328] Summa¹²⁷.
- [329] Item pro expensis, 6¹²⁸ armigerorum et 25¹²⁹ peditum quos merinus duxit propter suam familiam ad capiendum Garssiam Petri de Peynnalem qui fuit suspensus apud Funes, computato merinie insidiatoris, 40 solidos.

116. Ms. cantidad subrayada.

117. Ms. subrayado.

118. Ms. signo cruciforme al margen izquierdo. Asiento tachado.

119. Ms. cantidad subrayada.

120. Ms. subrayado.

121. illatis] Ms. interlineado.

122. Ms. subrayado.

123. Ms. subrayado.

124. Ms. cantidad subrayada.

125. Ms. signo cruciforme al margen izquierdo.

126. Ms. signo cruciforme al margen izquierdo.

127. Ms. asiento en blanco.

128. Ms. cantidad subrayada.

129. Ms. cantidad subrayada.

- [330] Pro expensis unius armigeri missi de mandato gubernatoris ad conducendum quodam captum regis castelle de Stella apud Lucronium per duos dies, 50 solidos.
- [331] Item pro dono¹³⁰ dato insidiatori qui tradirit merino Petrum Calahorra qui fuit suspensus apud Andosella, 50 solidos.
- [332] Item pro expensis et custodia incarcerationum per annum qui fuerunt suspensi, 60 solidos. /fol. 120r.
- [333] Item pro furchis factis et firmatis de nouo apud Andosellam et apud Funes et apud Larraguam, 20 solidos.
- [334] Pro emenda unius equi interfecti angustibus Sancii Martini de Leyua, merini castelle, defendendo termines regni super facto excluse Sancti Adriani, 10 libras.
- [335] Item pro expensis militum et proborum uirorum quos merinus misit per meriniam ad accipiendum trencas et faciendum eas dari, 40 solidos¹³¹.
- [336] Item pro expensis militum et proborum uirorum et peditum quos merinus duxit secum in montibus de Andia ad faciendum pesquisam super facto terminorum predictorum montium et super iure quod dominus rex debet habere in ipis de mandato gubernatoris per 5¹³² dies, 13 libras¹³³.
- [337] Item pro expensis familiarum equitum et peditum quas idem duxit secum eundo ad demoliendum turres Egidii de Vidaurre et abbatis de Harronyz si inuenisset quod eas plus debito eleuassent, 30 solidos¹³⁴.
- [338] Item pro expensis merini et sue familie defendendo causam omizidiorum de Huiananças in curia extra meriniam suam per quatuor dies in duobus terminis sibi asignatis, 60 solidos¹³⁵.
- [339] Bernardo, mesnaderii, pro restauero equi sui mortui in seruicio domnii de mandato gubernatoris, 10 libras.

130. merinie] Ms. tachado.

131. Ms. asiento tachado. Signo cruciforme al margen izquierdo.

132. Ms. cantidad subrayada.

133. Ms. asiento tachado. Signo cruciforme al margen izquierdo.

134. Ms. asiento tachado. Signo cruciforme al margen izquierdo.

135. Ms. asiento tachado. Signo cruciforme al margen izquierdo.

- [339^{bs}] Item pro expensis, 40¹³⁶ peditum quos merinos duxit secum [...] ¹³⁷ partes suam familiam assoçiando gubernatorem [...]meriniam suam in te [rmino], 11 libras.
- [340] Item pro expensis familiarum equ [itum] duxit secum partes suam familiam [...]dum castra merinie et guarnisiones [...].
- [341] Item pro expensis militum et peritorum et pe [ditorum...]familiarum quas merinus duxit secum partes [...]fami]liam ad faciendum dari treucas inter conci [lium de] Muez et de Rieco et quodam alia, et concilium de Yturgoyen, de mandato gubernatoris, per duos dies, 4 libras¹³⁸.
- [342] Item pro uno tarquo empto de nouo in portu de Acagra et alto ad opus portus de Resa, 102 solidos.
- [343] Item pro reparatione nauis maioris portus Santi Adriani, 32 solidos, 6 denarios.
- [344] Item pro salario custodis nemoris Santi Christophori, 20 solidos.
- [345] Pro quodam fossato facto in agro regis de Arcubus per quod aqua que suffocabat messes deflueret, 7 solidos.
- [346] Pro filo et cola emptis et aliis necessariis ad preparationne ballistarum regis que sunt in guarnisione castrorum, per manum magistri Ade, 22 solidos.
- [347] Item pro remissione tributi uinee de Assarta facta ratione tempestatis, 10 solidos. /fol. 120v.
- [348] [Item]¹³⁹ scriptori pro suo salario, 100 solidos.
- [349] Pro salario duorum nautarum qui regebant barquam portus Sancti Adriani anno preterito per 254¹⁴⁰ dias, cuique [...]pro dies non computatos anno preterito, fit 6 libras.
- [350] [...]recompensatione sibi debita [...]Legaria, non computata anno preterito [...]anno presenti pro eodem, 60 solidos.
- [351] [...]pluribus seruiçiis tam cum militibus quam cum aliis [...]domno de mandato gubernatoris in custodi[am ...]suam et alibi, per annum, 60 libras.

136. Ms. cantidad subrayada.

137. Falta parte del borde superior derecho del folio.

138. Ms. asiento tachado.

139. Falta parte del borde superior izquierdo del folio.

140. Ms. cantidad subrayada.

- [352] Summa expense comunis, 241 libras, 6 denarios.
- [353] Pro¹⁴¹ uno turclerari facto in castro de Laguardia, cum suo tecto, computatis expensis et loguerio magistrorum et reparatione chaminee, cum duabus columpnis positis ad sustentationem tecti palatii maioris qui minabant ruynam, 12 libras, 10 solidos.
- [354] Item ibidem pro uno molendino facto de nouo, constructo de lapidibus et ferris et aliis sibi necessariis, 20 libras, 13 solidos.
- [355] Apud castrum de Thoro, pro reparatione domus cum trabibus, lignis et clauis emptis et expensis, et logueris magistrorum, 6 libras, 10 solidos.
- [356] Apud Maranon, pro reparatione cisterne de qua propter dissolutionem operis ueteris aquam decurrebat et perdebatur, 107 solidos.
- [357] Apud castrum de Mendauiia, pro trabibus lignis emptis ad reparationem domorum, cum expensis et logueriis magistrorum et aliorum hominum et animalium ibi necessaryorum, cum parietibus et ostis de nouo factis per manus castellani et baiuli, 19 libras, 10 solidos, 9 denarios.
- [358] Apud castrum Santi Adriani, pro reparatione facta in muris clausure per manum castellanii pactibus taxato, 35 solidos.
- [359] Summa¹⁴².

*Pro molendinis*¹⁴³

- [360] Pro reparatione domorum molendinorum de Sanauilla, cum una mola de nouo posita in eisdem, 4 libras, 18 solidos.
- [361] Pro reparatione excluse molendinorum de Peralta cum expensis magistrorum et hominum et mulierum necessaryorum ad opus, cum emptione palium et lignorum, 27 libras, 16 solidos.
- [362] Pro reparatione excluse molendinorum de Miranda quam uis fluminis uehementer destruxerat, precio taxato, 30 libras.
- [363] Pro reparatione domus et excluse molendinorum regis de Artaço cum expensis et logueriis magistrorum et ostiis positis de nouo in molendino, 4 libras, 5 solidos.

141. operum] Ms. anotación al margen izquierdo.

142. Ms. asiento en blanco.

143. Ms. título subrayado.

- [364] Pro reparatione domus molendinorum regis de Laguardia, parte regis, 30 solidos.
- [365] Summa¹⁴⁴.
- [366] Pro domibus¹⁴⁵; pro reparatione domorum horreorum regis de Falçibus, cum lignis et lateribus emptis et positis in tectis, 16 solidos. /fol. 121r.
- [367] Pro reparatione domorum horreorum regis de Peralta, 34 solidos.
- [368] Pro reparatione facta in furno regis de Funibus, cum lignis et trabibus emptis et expensis et logueris magistrorum, 71 solidos, 6 denarios.
- [369] Pro reparatione domus regis de Arcubus, 8 solidos.
- [370] Pro reparatione ostiorum domorum regis de Berbuinçana, cum quodam ostio ibi de nouo posito ad transeundum de domo ueteri ad domum nouam, 10 solidos.
- [371] Item pro reparatione horreorum regis in castro de Beumarches, cum tribus clauaturis de nouo positis, 6 solidos.
- [372] Pro reparatione domus horreorum regis de Miranda, cum emptione laterum et lignorum et expensis et loguerio magistrorum, 25 solidos.
- [373] Pro reparatione domorum regis de Rieço, per manum Perroti de Uillaua, ballistarii, 4 libras.
- [374] Summa¹⁴⁶.
- [375] Pro quodam ingenio facto de nouo apud Santum Adrianum ad destruendum exclusam Sançii Martini de Leyua quod est [m] eçia vtile ad expugnationem castrorum, per manum magistri Arnaldi, 34 libras, 2 solidos, 9 denarios.
- [376] Pro quadam exclusiva que alias dicitur Caynar, facta ad piscandum de nouo in flumine apud Miranda, que est arrendata pro quatuor¹⁴⁷ annis uenturis pro 70¹⁴⁸ solidis, una cum alio anuatim, 10 libras.
- [377] Item pro reparatione excluse per quam aqua ducebatur ad rigandos agros regis qui sunt in termino del Busto, parte regis, [...] ¹⁴⁹.

144. Ms. asiento en blanco.

145. Pro domibus] Ms. subrayado.

146. Ms. asiento en blanco.

147. Ms. cantidad subrayada.

148. Ms. cantidad subrayada.

149. Falta el borde superior derecho del folio.

[378] Summa [...].

[379] Item pro uno mole[ndino ...]costructo de lapidibus [...]in molendinis de [...]tabitur de deçem kaficibus frumenti [...]taxato, 17 libras.

[380] Summa per se.

[381] Summa omnium operum: 200 [...].

*Retinençie castrorum¹⁵⁰ solute per annum a festo Candelose anno nono
vsque ad eundem festum anno nonagesimo*

[382] Johanni Ortiçii de Santo Miliano, castellano castri de Tholoyngo, pro retinençia dicti castri per terminum supradictum, 20 libras.

[383] Johanni Martini de Medrano, castellano castri de Asa, per retinençia dicti castri per eundem terminum, 20 libras.

[384] Roderice Ferdinandi de Medrano, castellano castri de Labraça, per retinençia dicti castri per eundem terminum, 7 libras.

[385] Johani Martini de Medrano, castellano turris de Uiana, pro retinençia dicte turris per eundem terminum, 7 libras. /fol. 121v.

[386] [...] ¹⁵¹ castellano castri de Oro, pro [...]castri per eundem terminum, 8 libras.

[387] [...]de Morentian, castellano castri de Fal[cibus ...]eundem terminum, 8 libras.

[388] [...]llano castri de Peralta, pro [...] terminum, 15 libras.

[389] [...]de Andosella, castellano turris [... Ando]sella, pro retinençia earum per eundem [...] libras.

[390] [...] retin]ençia cauarum de Resa per eundem terminum, [...].

[391] Gondissaluo Sançii de Acagra, pro retinençia cauarum de Quarquar, per eundem terminum, 100 solidos.

[392] Remigio Martini de Harroniz, castellano castri et cauarum de Lerin, pro retinençia predictorum pro eundem terminum, 8 libras.

[393] Eydem pro retinençia turris et cauarum de Acagra per eundem terminum, 8 libras.

150. Retinençie castrorum] Ms. subrayado.

151. Falta el borde superior izquierdo del folio.

- [394] Petro Garssie de Labraça, quondam, et Guillermo de Biguorra, pro retinencia cauarum de Lana quolibet soluto pro rata sui temporis, per eundem terminum, 8 libras.
- [395] Enneco Egidii de Baynnos, castellano quondam castri de Ferrera, pro retinencia dicti castri per 4¹⁵² menses et dimidium¹⁵³ a festo Candelose anno nono vsque ad menssem Junii anno nonagesimo, 66 solidos, 8 denarios.
- [396] Roderico Petri de Tidon, castellano quondam castri de Mendaui, pro retinencia dicti castri per 3 menses a festo predicto vsque ad menssem Madii, 40 solidos.
- [397] Summa retinenciarum: 131 libras, 6 solidos, 8 denarios.

*Milicie solute baronnibus*¹⁵⁴

- [398] Dompno Furtuynno Almoraut, pro miliciis sibi assignatis in vallibus de la Berroça et de Alin et uillis de Falçibus, de Aloz et de Lacarr, 266 libras, 10 denarios.
- [399] Dompno Johanni Corbaranni de Leet, pro miliciis sibi assignatis in uallibus Santi Stephani et de Amescua et de Haranna et uillis de Assarta, de Azedo et Uillamma, de Uernedo et de Peralta, 167 libras, 14 solidos, 10 denarios.
- [400] Dompno Petro Garsie de Harronyz, pro miliciis sibi assignatis in uillis de Harronyz, de Diacastello, de Sesma et de Quarquar, 71 libras.
- [401] Dompno Lupo Didaçi de Rada, pro miliciis sibi assignatis in pecta uille de Lerin, 50 libras.
- [402] Summa miliciarum baronnum: 920 libras, 18 solidos, 4 denarios.

*Dona regum ad uitam*¹⁵⁵

- [403] Magistro Egidio Lupi, pro dono regis sibi assignato in tributis prati uocati Yturrendur et orti regis apud Cirauqui, 30 solidos.
- [404] Summa per se. /fol. 122r.

152. Ms. cantidad subrayada.

153. et dimidium] Ms. subrayado.

154. Ms. título subrayado.

155. Ms. título subrayado.

*Capellanie regum*¹⁵⁶

- [405] Dompno Garssie Petri, capellano capelle regis apud Peralta, pro capellania statuta ibidem a rege Teobaldo, 6 libras.
- [406] Domno Johanni, abbati de Guorriça, pro duabus capellaniis statutis a rege Enrrico super tributo domus regis qua est prope Bargotam, 25 libras.
- [407] Summa capellaniarum: 31 libras.
- [408] Summa tocius expensis denariorum: 1.537 libras, 15 solidos, 6 denarios.
- [409] Ita debet 2.821 libras, 21 denarios obolos, quas soluit inferium in compoto inter receptores et se¹⁵⁷.

*Compoto inter receptores et [merinum ...]*¹⁵⁸

- [410] Debebat dicto merinus pro restançia compoti sui [anni octogesimi]noni, 643 libras, 9 solidos, 11 denarios.
- [411] Item debet pro resta[nçia ...], 2.821 libras, 21 denarios obolos.
- [412] Item reçepit dictus merinus de [...]de Peralta, quondam merini, 7 libras [...].
- [413] Summa que debet per totum: 3.471, 12 sueldos, 9 denarios sanchetes.

Expendit receptoribus

- [414] Per manum concilii de Larragua, pro pecta eiusdem, 350 libras.
- [415] Eisdem per [...] ¹⁵⁹castellanorum mesnadariorum et gagiariorum in blado uendito, 1.736 libras, 5 solidos.
- [416] Eisdem per manum Perroti de Villaua, ballistarii, pro tributo de Rieço, 25 libras. /fol. 122v.

156. Ms. título subrayado.

157. Ms. asiento recuadrado.

158. Falta el borde superior derecho del folio.

159. Ms. raspado, borroso.

- [417] [...] ¹⁶⁰ eidem per manum castellani de Ponicaastro [...]fossaderia et tributo furni de Torralua et pecta de Fa [...]libras.
- [418] [...]nis castellani Montis [...]castri, 50 solidos.
- [419] [...]Michael de Oteyça, pro [...]anni preteriti, 50 solidos.
- [420] [...]concilii de Miranda, pro pena in qua [...]one compromissi, 150 libras.
- [421] Eisdem per manum dompni Johannis Martini de Medrano, pro expensis suis eundo in Castellam de mandato gubernatoris in seruicio domnii, 24 libras.
- [422] Eisdem per manum Johanis Corbarannis de Leet, quas retinuerunt de mesnadaria sua, 40 libras tornesas ualent 39 libras sanchetes.
- [423] Summa expense redditue receptoribus: 2.352 libras, 10 solidos sanchetes.
- [424] Ita debet: 1.119 libras, 2 solidos, 9 denarios sanchetes.
- [425] Receptores eidem ut apparet in [...] ¹⁶¹ sui castrorum de Gardia et de Thoro in libro anno nono, 625 libras, 12 solidos torneses.
- [426] Item eidem pro gagiis sgrancarie sue anni presentis vsque ad Ianuarium, 127 libras, 4 solidos, 10 denarios
- [427] Item eidem pro gagiis castrorum de Gardia et de Thoro huius anni presentis usque ad Ianuarium, deductis inde 299 ¹⁶² libris, 6 ¹⁶³ solidis, 11 ¹⁶⁴ denariis, obolo, pro mutuo sibi facto ut apparet per libros receptorum anni nonagesimi, 6 libras, 13 solidos, obolum, turonensium.
- [428] Item eidem pro Johanne Ysarni existentem in custodia castri de Maraynnon, deductis inde 71 ¹⁶⁵ libris, 18 ¹⁶⁶ solidis, 4 ¹⁶⁷ denariis, pro mutuo sibi facto in compoto dicti castri, 107 libras, 16 solidos, 8 denarios.

160. Falta el borde superior izquierdo del folio.

161. Ms. raspado, borroso.

162. Ms. cantidad subrayada.

163. Ms. cantidad subrayada.

164. Ms. cantidad subrayada.

165. Ms. cantidad subrayada.

166. Ms. cantidad subrayada.

167. Ms. cantidad subrayada.

- [429] Summa quod debent eidem: 867 libras, 6 solidos, 6 denarios, obolum, turonenses.
- [430] Inde cadunt pro quadrigentis libris sanchetorum de summa debiti dicti merini superius nominata, 13^{ens.}, ualent: 433 libras, 6 solidos, 8 denarios turonensium.
- [431] Ita debent receptores dicte merino: 433 libras, 19 solidos, 10 denarios, obolum, turonensium.
- [432] Item dictus merinus debet eisdem receptoribus deductis quadrigentis libras sanchetorum superdictis: 719 libras, 2 solidos, 9 denarios sanchetes¹⁶⁸, /fol. 123r.

*Recepit frumentum*¹⁶⁹

- [433] Debat pro restançia compoti sui anni noni, 3.658 kafices, 3 roba
- [434] Item recepit dictus merinus de restançiis Petri Garssie de Peralta, quondam merini, 352 kafices, 2 quartales.
- [435] Item de dompno Johanne Martini de Medrano, pro restitutione pecte de Licagurria quam in debite receperat, 35 kafices.
- [436] Summa de restançiis, computata restitutione Martini de Medrano: 4.045 kafices, 3 roba, 2 quartales¹⁷⁰.

Item de reditibus terre, recepit frumentum

*De ualle de Dierri*¹⁷¹

- [437] De Lecahun, pro pecta, 1 kaficem, 1 robum, 2 quartales.
- [438] Ibi pro pecta rusticorum quondam domni Gondissalui, inter bannitos computatur.
- [439] De Yturgoyen, pro pecta, 2 roba.

168. Ms. este asiento y los cuatro anteriores, recuadrados.

169. [Merindat d'Esteilla] [1290] Ms. añadido de dos manos posteriores, una medieval y otra moderna, en el margen superior del folio.

170. Ms. asiento recuadrado.

171. Ms. título subrayado.

- [440] De Arizcaleta, pro pecta, 6 kafices, 3 roba, 2 quartales.
 [441] De Murugarren, pro pecta, 10 kafices.
 [442] De Ycurçu et Munian, pro pecta, 18 kafices.
 [443] De Ayzcona, pro pecta, 7 libras.
 [444] Ibi pro tributo agri qui dicitur de Caldumano, 15 kafices, 2 roba, 2 quartales.
 [445] De Vidaurre, de Muez, de Arendato, de Uillanoua, de Arguiynnano, de Arcoz, de Arizcala, inter bannitos computatur.
 [446] Summa: 59 kafices, 1 robum, 2 quartales.

*De valle qua uocatur Çinquo Uillas*¹⁷²

- [447] De Assança, pro pecta, 4 kafices, 1 robum.
 [448] Ibi pro tributo hereditatis regis, 2 kafices, 2 roba.
 [449] Summa: 6 kafices, 3 roba.

*De valle de Maynnero*¹⁷³

- [450] De Cirauqui, pro pecta, 45 kafices.
 [451] Ibi de laboratoribus quondam dompni Johannis Sançii de Cascant, per excambium habitis, pro pecta, 80 kafices. ^{/fol. 123v.}
 [452] Ibi pro tributo molendinorum domni regis, 22 kafices.
 [453] Ibi pro tributo cuiusdam agri, 8 kafices.
 [454] De Ecoyen, pro pecta, 50 kafices.
 [455] De Vrbe, pro pecta, 18 kafices.
 [456] De tributo molendinorum de Artaço, inter bannitos computatur.
 [457] Summa: 223 kafices.

172. Ms. título subrayado.

173. Ms. título subrayado.

*De tierra qua uocatur La Solana*¹⁷⁴

- [458] De Uillatuerta, pro pecta, 80 kafices.
[459] Ibi pro pecta uocata pro torta et carapito, 7 kafices.
[460] Ibi pro censsu hereditatum, 50 kafices.
[461] Ibi pro custeria termini qui dicitur Caharrin, 5 kafices.
[462] Ibi de tributo Santi Michaelis, nichil quia Martinus Garsie tenet ad uitam dono regis.
[463] De Ordoryz et de hereditatibus spectantibus ad eam, nichil quia domnus Johannes Martini de Medrano tenet ad uitam, dono regis.
[464] De Oteixa, pro pecta unius rustiçi regis, 1 kaficem.
[465] Ibi pro pecta hereditatum quas habent in termino de Uillatuerta, que uocatur pro torta et carapito, 3 kafices, 2 roba.
[466] Ibi de rustiçis quondam domni Garsie Almorauit, inter bannitos computatur.
[467] De Vayguorri, pro pecta, 200 kafices.
[468] De Aillo, pro pecta rusticorum quondam dompni Egidii Garsie de Açagra, 17 kafices, 1 robum, 3 quartales.
[469] Ibi de rustiçis quondam dompni Garsie, inter bannitos computatur.
[470] De Harronyz, pro pecta, 200 kafices.
[471] Ibi pro tributo hereditatis, 7 kafices, 3 quartales.
[472] De Areillano, inter bannitos computatur.
[473] Summa: 571 kafices, 2 quartales.

*De valle Santi Stephani*¹⁷⁵

- [474] De Ygusquiça, pro pecta, 6 kafices, 2 roba.
[475] De Azqeta, pro pecta, 15 kafices, 2 roba.
[476] De Laueagua, pro pecta, 1 kaficem, 2 roba, 2 terçales.
[477] Ibi pro tributo molendinorum, 9 kafices, 1 robum, 2 quartales.
[478] De Adaireta, pro pecta, 2 kafices, 2 roba.
[479] Ibi pro censsu cuiusdam agri, 5 kafices.

174. Ms. título subrayado.

175. Ms. título subrayado.

- [480] De Urbiola, pro pecta, 5 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [481] De Luqien, pro pecta, 10 kafices, 2 roba.
- [482] Ibi pro tributo cuiusdam agri, 2 kafices, 2 roba.
- [483] De Villamaiore, pro tributo agri regis, 6 kafices, 1 robum.
- [484] De Baruarin, pro pecta uocata pro cugullada, 1 kaficem, 2 roba.
- [485] Ibi pro tributo agri regis, 1 kaficem.
- [486] De Ethayo et Laueagua, pro pecta uocata hostadias, 1 kaficem, 1 robum.
- [487] De Yaniz, pro tributo agri regis, 10 kafices.
- [488] De deçima rusticorum Uilla Maioris, nichil quia Petrus Martini tenet ad uitam dono regis.
- [489] Summa: 79 kafices, 2 quartales.

*De ualle de Haranna*¹⁷⁶

- [490] De Heulate, pro pecta, 26 kafices.
- [491] De Haranarach, pro pecta, 8 kafices. /fol. 124r.
- [492] De Larrahona, pro pecta, 23 kafices, 2 roba.
- [493] De iure uocato boteias quondam domni Gondissalui, inter bannitorum computatur.
- [494] Summa: 57 kafices, 2 roba.

*De valle de La Berrueça*¹⁷⁷

- [495] De Assarta, pro pecta, 10 kafices.
- [496] De Azedo et Villamera, pro pecta, 9 kafices, 2 roba, 1 quartalem, defiçit 1 kafiz pro morte unius hominis.
- [497] De Hubago, pro tributo hereditatis, 3 roba, 3 quartales.
- [498] De Otiynnano, de Cabrega, de Mendaca, de Pieramellera, de Santo Crispophoro, de Laarça, inter bannitos computatur.
- [499] Summa: 20 kafices, 2 roba.

176. Ms. título subrayado.

177. Ms. título subrayado.

*De valle de Allin*¹⁷⁸

- [500] De Echauerri, pro pecta, 9 kafices, deficit 2 kafices pro duobus rustiçis qui receserunt aterra.
- [501] Ibi pro tributo hereditatis, 1 kaficem, 1 robum.
- [502] De Munueta, pro pecta, 6 kafices.
- [503] De Santo Martino, pro pecta cuiusdam rustiçi qui consueuit; ibi eiusdem, nichil quia dimisit hereditates.
- [504] De Aramendia, pro pecta, 14 kafices.
- [505] De Ganuça, pro pecta, 17 kafices.
- [506] Ibi pro tributo hereditatis, nichil quia seminata est pro uenturo.
- [507] De Oyllouarren, pro pecta, 14 kafices, defiçit 2 kafices pro 2¹⁷⁹ rusticis qui receserunt.
- [508] De Oillogoyen, pro pecta, 12 kafices.
- [509] De Metauten, pro pecta, 3 kafices, defiçit 1 kafiz pro quodam rustico qui recessit.
- [510] Ibi pro tributo agri regis, 1 kaficem.
- [511] Item de hereditatibus dimissis que fuerunt date ad excolendum pro tributo, 11 kafices, 3 roba.
- [512] De Eulz, pro tributo hereditatis que dicitur Larrecurieta, 1 kaficem, residuum in ordeo.
- [513] Summa: 90 kafices.

*De ualle de Amescua*¹⁸⁰

- [514] Pro tributo molendinorum regis que dicitur de Inçura, 26 kafices.
- [515] De Cudayre, pro tributo hereditatis que uocatur de Bardo, 4 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [516] Summa: 30 kafices, 2 roba, 3 quartales.

178. Ms. título subrayado.

179. Ms. cantidad subrayada.

180. Ms. título subrayado.

- [517] De Santo Vicençio¹⁸¹, pro pecta, 6 kafices.
- [518] Ibi de molendinis, nichil quia destructa sunt.
- [519] De populatione de Marannone, pro pecta, 20 kafices.
- [520] De Uernedo, pro pecta, 12 kafices, 2 roba.
- [521] Ibi de molendinis, nichil quia destructa sunt.
- [522] De Sanauilla, inter bannitos computatur.
- [523] De Labraça, pro pecta, 14 kafices. /fol. 124v.
- [524] Ibi pro tributo hereditatis, 2 kafices, 2 roba.
- [525] De Asa, pro hereditatibus, in denariis computatur.
- [526] De Aguilar, pro tributo hereditatis que est in termino de Colhantes, 6 kafices, 2 roba, 3 quartales, 2 almudes.
- [527] De Mendaui, pro pecta, 250 kafices.
- [528] Ibi de hereditate, nichil quia Remigius Egidii tenet ad uitam, dono regis.
- [529] Summa: 311 kafices, 2 roba, 3 quartales, 2 almudes.

*De Arcubus*¹⁸²

- [530] Pro tributo nouene, 57 kafices, 2 roba totidem in ordeo.
- [531] De Licaguorria, pro pecta, 54 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [532] Ibi de hereditate nichil in ordeo computatur
- [533] De Torres, pro tributo salariis quondam Garsie Canudo, 1 robum, 1 quartalem.
- [534] Del Busto, de Mues, de Feregortes, de Harmanancas et hereditate quondam Sancii Garsie de Arcubus, inter bannitos computatur.
- [535] Summa: 112 kafices, 2 roba.
- [536] De valle de Lanna¹⁸³, inter bannitos computatur.
- [537] Larragua¹⁸⁴, pro tributo molendinorum que uocantur del Soto, 22 kafices, totidem in ordeo.

181. De Santo Vicençio] Ms. subrayado.

182. Ms. título subrayado.

183. De valle de Lanna] Ms. subrayado.

184. Larragua] Ms. subrayado.

- [538] Ibi pro tributo hereditatis regis, 2 kafices, 1 robum.
- [539] Ibi de hereditate que dicitur Sancii Egidii, que est in termino de Lerin, in ordeo computabitur.
- [540] De Berbincana¹⁸⁵, pro pecta, 100 kafices.
- [541] Ibi de nouena, 19 kafices.
- [542] Ibi pro carnagio que debetur ratione agrorum quos habent in termino de Lerin, 7 kafices, 2 roba.
- [543] Ibi de agris Santi Egidii qui sunt ibidem, in ordeo computatur.
- [544] Ibi de furnis que dicuntur de Vaquaynno et de Cabez de Domencos, non fuit qui eas tributaret.
- [545] Ibi de tributo molendinorum in ordeo computatur.
- [546] Summa: 150 kafices, 3 roba.
- [547] De Cahues¹⁸⁶, pro pecta hereditatum quondam dompni Egidii Garssie de Acagra, 20 kafices.
- [548] Summa per se.
- [549] De Falcibus, pro pecta, 400 kafices.
- [550] Ibi pro pecta hereditatum quas excolunt homnes de Cahues, 15 kafices totidem in ordeo.
- [551] Ibi pro tributo furnorum, 25 kafices.
- [552] Ibi pro tributo hereditatum que uocatur de prado, 70 kafices.
- [553] Summa: 510 kafices.
- [554] De Peralta, pro pecta, 200 kafices.
- [555] Ibi pro tributo hereditatum quas tenent laboratores, 60 kafices.
- [556] Ibi de pectis inuentis per pesquisam, 6 kafices, 2 quartales, 1 almudem.
- [557] Ibi pro tributo molendinorum regis, 230 kafices.
- [558] Summa: 475 kafices, 2 quartales, 1 almudem. /fol. 125r.
- [559] De Funibus¹⁸⁷, pro pecta, 100 kafices.

185. De Beruincana] Ms. subrayado.

186. De Cahues] Ms. subrayado.

187. De Funibus] Ms. subrayado.

- [560] Ibi pro censu hereditatis Petri filii alcaidis, 1 kaficem, 1 robum.
- [561] Ibi de hereditatibus Marchi Gondissalui et Ferdinandi Gondissalui nichil quia fuerunt per iudicium curie restituti.
- [562] Summa: 101 kafices, 1 robum.
- [563] De Pennalem¹⁸⁸, pro pecta, 5 kafices.
- [564] Ibi pro censu hereditatis domne Tote, 1 robum.
- [565] De Miraglo¹⁸⁹, in denariis computatur.
- [566] Summa: 5 kafices, 1 robum.
- [567] De Acagra, pro pecta, 150 kafices.
- [568] Ibi de hereditate, in denariis computatur.
- [569] Summa per se.
- [570] De Santo Adriano¹⁹⁰, pro pecta, 100 kafices.
- [571] Ibi de uineis, nichil quia in denariis computatur.
- [572] Ibi de agris qui sunt in termino qui dicitur Almonaçer, et alio agro quod est in Soto uille, 8 kafices, 1 robum, 1 quartalem.
- [573] Ibi de molendinis que dicuntur de Almon açer nichil quia destructe sunt.
- [574] Ibi de tribus uicibus molendinorum dompni Garsie Gondissalui quondam, in ordeo computatur.
- [575] Ibi de agris que dicuntur de Resa, nichil quia Lupus Gondissalui dimisit eos et non fuerunt seminati quia transiuerat tempus.
- [576] Summa: 108 kafices, 1 robum, 1 quartalem.
- [577] De Andosella, pro pecta, 100 kafices.
- [578] Summa per se.
- [579] De Quarquar, pro pecta, 30 kafices.
- [580] Ibi pro censu huius hereditatum quas tenent laboratores, 40 kafices.
- [581] Summa: 70 kafices.

188. De Pennalem] Ms. subrayado.

189. De Miraglo] Ms. subrayado.

190. De Santo Adriano] Ms. subrayado.

[582] De Lerin, pro pecta, 250 kafices.

[583] Ibi pro tributo hereditatum et molendinorum, 17 kafices, 2 roba.

[584] Summa: 267 kafices, 2 roba.

[585] De Sesma, pro pecta, 200 kafices.

[586] Ibi pro tributo hereditatis regis, 2 roba.

[587] Summa: 200 kafices, 2 roba.

De bonis [...] ¹⁹¹ bannitorum

Pro domno Gondissaluo Yuaynnes de Baztan

[588] De Vidaurre, pro pecta, 17 kafices, 1 robum.

[589] Ibi pro tributo molendinorum per annum, 20 kafices.

[590] Ibi pro tributo hereditatis, 7 kafices.

[591] De Muez, pro pecta, 12 kafices

[592] De Lecahun, pro pecta, 1 kaficem, 1 robum.

[593] De Arendaço, 9 kafices, 1 robum.

[594] De Villanoua, pro pecta, 3 kafices, 2 quartales.

[595] Summa: 68 kafices, 3 roba, 2 quartales.

[596] De Aillo, pro pecta, 48 kafices, 2 robum.

[597] De Areillano, pro pecta,

[598] Ibi pro tributo hereditatis, 3 kafices, 2 quartales.

[599] Summa: 58 kafices, 2 quartales. /fol. 125v.

[600] De Otiynnano, pro pecta hereditatum, 10 kafices, 3 roba, 3 quartales.

[601] De Cabrega, pro tributo agrorum, 4 kafices, 2 roba, 3 quartales.

[602] De Mendaça, pro pecta, 25 kafices.

[603] Ibi pro tributo hereditatum, 31 kafices, 1 robum.

[604] De Mues, pro pecta, 33 kafices, 2 quartales, 2 almudes, deficit 2 kafices, 3 roba, 3 quartales, pro hereditatibus dimissis ratione sterilitatis annorum preteritorum.

191. Ms. tachado.

- [605] Ibi pro tributo hereditatum, 28 kafices, 1 robum, 2 quartales.
- [606] Ibi de agro qui dicitur de Gaydon pro censu, 1 kaficem, 1 robum.
- [607] De Feregortes, pro tributo hereditatis, 2 kafices.
- [608] De Pieramellera, pro pecta, 2 kafices, 3 roba, 1 quartalem.
- [609] Ibi de rustiçis quondam Johannis de Gerguerin, 3 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [610] De Arcubus, pro tributo hereditatis quondam Sançii Garsie, 2 kafices, 3 quartales.
- [611] De Hermaynnaças, pro eodem, 2 kafices, 2 roba.
- [612] De Santo Crispophoro, pro tributo molendinorum, nemorum, ortorum, vinearum et agrorum, 29 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [613] Summa: 177 kafices, 2 roba¹⁹², 2 almudes.
- [614] De Haranna, pro pecta, que dicitur boteias, 6 kafices, 1 robum.
- [615] De ualle de Lanna, pro pecta que uocatur boteias, 12 kafices, 2 roba.
- [616] De Sanauilla, pro tributo molendinorum per annum vsquem ad Januarium, 15 kafices.
- [617] Summa: 33 kafices, 3 roba.

*Pro domno Johanne de Uidaurre*¹⁹³

- [618] De Arguinnano, pro pecta, 24 kafices.
- [619] De Arcoz, pro pecta que dicitur custeria, 6 kafices, 1 robum.
- [620] De Arizcala, pro tributo hereditatis, 3 kafices, 3 quartales.
- [621] De Artaço, pro tributo molendinorum, 24 kafices.
- [622] De Laharça, pro pecta, 29 kafices, 1 robum, 2 quartales.
- [623] Ibi pro petito qui recipitur nomine pecte. 31 kafices, 1 robum.
- [624] Ibi pro tributo hereditatum, 23 kafices, 1 robum, 3 quartales.
- [625] Summa: 141 kafices, 2 roba.

192. 2 quartales] Ms. tachado.

193. Ms. título subrayado.

*Pro domno Garsia Almorauit*¹⁹⁴

- [626] De Oteyça, pro pecta, 13 kafices, 2 roba.
- [627] Ibi pro tributo hereditatum, 11 kafices, 3 quartales.
- [628] Summa: 24 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [629] Summa respecte frumenti de redditibus terre: 4.226 kafices, 1 robum, 3 quartales, 1 almudem¹⁹⁵. /fol. 126r.
- [630] Summa tocius respecte frumenti, tam de restançiiis annorum preteritorum quam de redditibus anni presentis: 8.272 kafices, 1 robum, 1 quartalem, 2 almudes¹⁹⁶.

Expendit frumentum

*Expensa comunis*¹⁹⁷

- [631] Pro comestione nouenarii et scriptoris et aliorum neçessariorum in colligendo nouenam bladi et uini de Beruinçana, 5 kafices, 2 robum.
- [632] Item pro comestione operariorum existençium cum magistro Arnaldo, faciendo ingenium apud Santum Adrianum, 8 kafices.
- [633] Item Petro de Bello Forti, faciundo moram Stelle pro eqis emendis ad opus domni regis pro expensis suis de mandato receptorum, 10 kafices¹⁹⁸.
- [634] Summa¹⁹⁹.
- [635] Pro remissione facta triburatoribus molendinorum de Peralta, ratione dampni recepti propter defectum excluse, arbitrio proborum uirorum taxata, 70 kafices.
- [636] Item arendatoribus molendinorum de Lerin, pro eodem, 6 kafices.
- [637] Item pro remissione facta tributoribus nouene de Arcubus, ratione tempestatis ultra dimidiam amisse, 40 kafices²⁰⁰.

194. Ms. título subrayado.

195. Ms. asiento recuadrado.

196. Ms. asiento recuadrado.

197. Ms. título subrayado.

198. Ms. asiento tachado, signo cruciforme al margen izquierdo.

199. Ms. asiento en blanco.

200. Ms. asiento tachado, signo cruciforme al margen izquierdo.

- [638] Item arendatoribus hereditatum de Mendaça, pro remissione facta ratione tempestatis, arbitrio proborum uirorum taxata, 7 kafices, 3 roba, 1 quartalem. //fol. 126v.
- [639] Item pro defectu 3.000²⁰¹ quaficiorum tritiçi receptorum de restanciis Petri Garsie de Peralta et Petri de Bello Forti quondam merinorum qui fuerunt, data mesnadariis et guagiariis et aliis de mandato gubernatoris qui defectus proueriit tam ex uetustate quam ex frequentatione mensuradi, 50 kafices.
- [640] Item pro defectu²⁰² recepto in custodia, 600²⁰³ kafices frumenti de restancia anni octaui tam ex putrefactione quam ex uetustate, 60 kafices²⁰⁴.
- [641] Domne Marie Aluariz, domna de Lodosa, pro melioratione sibi debita ratione excambii de Legaria in anno octogesimo non computata, 30 kafices.
- [642] Item de anno nono pro eodem, 30 kafices.
- [643] Item de anno presenti, 30 kafices.
- [644] Vendidit de mandato gubernatoris et posuit denarios in recepta, 49 kafices, 3 roba, 3 quartales.
- [645] Item merino pro pluribus seruiciis inpenssis domno da cum militibus quam cum aliis gentibus de mandato gubernatoris in custodiendo meriniam suam et alibi per annum, 60 kafices.
- [646] Scriptori pro suo salario²⁰⁵.
- [647] Summa expense communis: 347 kafices.

*Retinencie castrorum solute per annum, a festo Candelose anno nono
vsque ad eundem festum anno nonagesimo*

- [648] Johanni Orticii de Sancto Miliano, castellano castri de Tholoyngo, pro retinencia dicti castri, per terminum supradictum, 100 kafices.
- [649] Johanni Martini de Medrano, castellano castri de Asa, pro retinencia dicti castri, per eundem terminum, 100 kafices.

201. Ms. cantidad subrayada.

202. Ms. ilegible.

203. Ms. cantidad subrayada.

204. Ms. asiento tachado, de otra mano, posterior.

205. Ms. laguna en el texto.

- [650] Roderico Ferdinandi de Medrano, castellano castri de Labraca, pro retinencia dicti castri, per eundem terminum, 35 kafices.
- [651] Garssie Ochoe de Opaco, castellano castri de Oro, pro retinencia dicti castri, per eundem terminum, 40 kafices.
- [652] Alfonso Didaçi de Morentian, castellano castri de Falcibus, pro retinencia dicti castri, per eundem terminum, 40 kafices.
- [653] Didaco Petri de Sotes, castellano castri de Peralta, pro retinencia dicti castri, per eundem terminum, 75 kafices.
- [654] Lupo Gondissalui de Andosella, castellano turris et cauarum de Andosella, pro retinencia earum, per eundem terminum, 40 kafices.
- [655] Eydem pro retinencia cauarum de Resa, per eundem terminum, 20 kafices.
- [656] Gondissaluo Sancii de Acagra, pro retinencia cauarum de Carquar, per eundem terminum, 25 kafices.
- [657] Johanni Martini de Medrano, castellano turris de Uiana, pro retinencia, per eundem terminum, 35 kafices²⁰⁶. /fol. 127r.
- [658] Remigio Martini de Harroniz, castellano castri et cauarum de Lerin, pro retinencia predictorum, per eundem terminum, 40 kafices.
- [659] Eydem, pro retinencia turris et cauarum de Acagra per eundem terminum, 40 kafices.
- [660] Petro Garsie de Labraça quondam, et Guillermo de Biguorra, pro retinencia cauarum de Lanna, quolibet soluto pro roto sui temporis, per eundem terminum, 40 kafices.
- [661] Enneco Egidii de Uaynnos, castellano castri de Ferrera, quondam, pro retinencia dicti castri, per 4 mensses, a festo Candelose anno nono vsque ad menssem Junii anno nonagesimo, 16 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [662] Roderico Petri de Tidon, castellano quondam castri de Mendauia, pro retinencia dicti castri, per 3 mensses a festo predicto vsque ad menssem Madii, 10 kafices.
- [663] Summa retinenciarum: 656 kafices, 2 roba, 3 quartales.

206. El asiento, que ocupa una línea paralela y cercana al borde derecho del folio, no forma parte de ninguna de las dos columnas en las que se organiza el resto del texto.

Milicie solute baronibus

- [664] Dompno Furtuynno Almorait, pro miliciis sibi assignatis in ualle de Allin et uilla de Falcibus, 490 kafices.
- [665] Dompno Johanni Corbarani de Leet, pro miliciis sibi assignatis in uallibus de Harana et Santi Stephani et uilla de Peralta, 375 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [666] Dompno Augerio de Mallo Leone, pro miliciis sibi assignatis in uallibus de Dierri et de Maynero, 308 kafices, 1 robum.
- [667] Dompno Petro Garsie de Harronyz, pro miliciis sibi assignatis in uillis de Harronyz, de Sesma et de Quarquar et de Santo Adriano, 570 kafices.
- [668] Dompno Lupo Didaci de Rada, pro miliciis sibi assignatis in uilla de Lerin, 250 kafices.
- [669] Summa miliciarum: 1.993 kafices, 3 roba, 3 quartales.

Dona regum et gubernatoris

- [670] Magistro Egidio Lupi, pro dono regis asignato in tributis molendinorum et agris regis de Cirauqui, 30 kafices.
- [671] Michaeli Petri de Falcibus, pro seruicio facto domno, dono gubernatoris asignato in boteias de Lana, 12 kafices, 2 roba.
- [672] Summa donorum: 42 kafices, 2 roba.

Capellanie regum

- [673] Dompno Garsie Petri, capellano regis apud Peralta, pro capellania statuta ibidem a rege Teobaldo, 15 kafices.
- [674] Summa per se. /fol. 127v.

Expensa gubernatoris

- [675] Dicto gubernatori, pro expensis suis faciendo moram apud Stellam, in Ponte Regine et in Pampilona et apud Peraltam et in quibusdam aliis locis in merinie Stellensis, ut apparet per litteras suas, 105 kafices.
- [676] Eydem, pro eodem, per manum Jacobi de Chartres et Michaelis Bau-douini de Stella, pro ut apparet per litteras, 327 kafices, 2 roba.

[677] Summa parcium gubernatoris: 432 kafices, 2 roba.

[678] Item uendidit et posuit denarios super se in recepta, 1.857 kafices, 3 roba.

[679] Summa per se.

[680] Summa tocius expense frumenti: 5.345 kafices, 1 robum, 2 quartales.

[681] Ita debet: 2.926 kafices, 3 roba, 3 quartales, 2 almudes²⁰⁷.

Reçepit ordeum et auenam

[682] Debebat pro restançia compoti sui anni noni, 6.211 kafices, 3 quartales.

[683] Item recepit de restançis Petri Garsie de Peralta quondam merini, 1.174 kafices, 3 roba, 2 quartales, 3 almudes.

[684] Summa de restanciis: 7.386 Kafices, 1 quartalem, 3 almudes.

Item de redditibus terre

Recepit ordeum

*De valle de Dierri*²⁰⁸

[685] De Lecahun, pro pecta, 1 kaficem, 1 robum, 2 quartales.

[686] De Arizcaleta, pro pecta, 6 kafices, 2 roba.

[687] De Murugarren, pro pecta, 6 kafices 2 roba.

[688] De Ayzcona, pro pecta, 8 kafices.

[689] De Ycarçu et Munima pro pecta, 18 kafices.

[690] De Arguiyano et de Arzcala, inter bannitorum computatur.

[691] Summa: 43 kafices, 1 robum, 2 quartales. //fol. 128r.

207. Este asiento y el anterior, introducidos por sendos calderones, se hallan encajados entre cuatro trazos rectos.

208. Ms. título subrayado.

*De valle qua dicitur Cinco Villas*²⁰⁹

[692] De Assança, pro pecta, 4 kafices, 2 roba

[693] Summa per se.

*De valle de Maynnero*²¹⁰

[694] De Cirauqui, pro pecta, 45 kafices.

[695] De Ecoyen, pro pecta, 21 kafices, 2 roba.

[696] De Vrbe, pro pecta, 5 kafices, 2 roba.

[697] Summa: 72 kafices.

*De terra que vocatur La Solana*²¹¹

[698] De Vayetuarri, pro pecta, 2 kafices.

[699] Ibi pro censu molendinorum Ordinis Roncideuallis, 6 kafices.

[700] De Villatuerta, pro pecta, 80 kafices.

[701] De Harroniz, pro pecta, 200 kafices.

[702] Ibi pro tributo hereditatis, in frumento computatur.

[703] De Aillo, pro pecta rusticorum quondam dompni Egedii Garsie de Aca-gra, 17 kafices, 1 robum, 3 quartales.

[704] Ibi de rusticis quondam dompni Gondissalui, inter bannitos computatur.

[705] De Areillano et de Oteiça, ibidem computatur.

[706] Summa: 503 kafices, 2 roba, 3 quartales.

*De valle de Allin*²¹²

[707] De Echauarri, pro pecta, 9 kafices, deficit 1 kafiz²¹³ pro uno rustico qui recessit.

209. Ms. título subrayado.

210. Ms. título subrayado.

211. Ms. título subrayado.

212. Ms. título subrayado.

213. Ms. cantidad subrayada.

- [708] De Munueta, pro pecta, 4 kafices, deficit 1 kafiz²¹⁴ pro uno rustico qui recessit.
- [709] De Aramendia, pro pecta, 13 kafices, deficit 1 kafiz²¹⁵ pro uno rustico qui recessit.
- [710] De Oyllouarren, pro pecta, 12 kafices, deficit 4 kafices²¹⁶ pro quatuor rusticis qui receserunt.
- [711] De Oillogoyen, pro pecta, 12 kafices.
- [712] De Ganuça, pro pecta, 17 kafices, deficit 3 kafices pro 3 rusticis qui receserunt.
- [713] Ibi pro tributo hereditatis, 1 kaficem, 3 roba, 3 quartales.
- [714] De Metauten, pro pecta, 3 kafices.
- [715] Item pro tributo hereditatum dimissarum in ualle, que sunt date ad excolendum, 2 kafices, 3 roba.
- [716] De Eulz, pro tributo hereditatis que uocatur Larreçurieta, 1 kaficem.
- [717] Summa: 75 kafices, 2 roba, 2 quartales.

*De valle Santi Stephani*²¹⁷

- [718] De Ygusquiça, pro pecta, 6 kafices, 3 roba.
- [719] De Azqueta, pro pecta, 15 kafices.
- [720] De Laueaga, pro pecta, 1 kaficem, 2 roba, 2 quartales.
- [721] Ibi pro tributo molendinorum, 9 kafices, 1 robum, 2 quartales.
- [722] Ibi pro pecta uocata hostadias, 1 kaficem, 2 roba, 2 quartales.
- [723] de Adarreta, pro pecta, 2 kafices, 2 roba.
- [724] De Vrbiola, pro pecta, 5 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [725] De Luquien, pro pecta, 10 kafices, 2 roba.
- [726] Summa: 53 kafices. /fol. 128v.

214. Ms. cantidad subrayada.

215. Ms. cantidad subrayada.

216. Ms. cantidad subrayada.

217. Ms. título subrayado.

*De valle de Harana*²¹⁸

- [727] De Heulate, pro pecta, 26 kafices.
 [728] De Haranarach, pro pecta, 8 kafices, 2 roba.
 [729] De Larrahona, pro pecta, 23 kafices, 2 roba.
 [730] Summa: 58 kafices.

*De valle de La Berrueça*²¹⁹

- [731] De Assarta, de Azedo et de Villamera, pro pecta, 19 kafices, 2 roba 1 quartalem, deficit 1 kafiz pro morte nius rustici.
 [732] De aliis uillis huius vallis, inter bannitos computatur.
 [733] Summa per se.
 [734] De Santo Vincencio²²⁰, pro pecta, 6 kafices.
 [735] De Labraca²²¹, pro pecta, 14 kafices.
 [736] Ibi pro tributo hereditatis, 1 kaficem, 3 roba.
 [737] De populatione de Mayranone, pro pecta, 20 kafices.
 [738] De Uernedo, pro pecta, 12 kafices, 2 roba.
 [739] De Sanaquilla, inter bannitos computatur.
 [740] Summa: 54 kafices, 1 robum.
 [741] De Mendauia²²², pro pecta, 250 kafices.
 [742] De Arcubus²²³, pro tributo nouene, 57 kafices, 2 roba.
 [743] Ibi pro termino quod dicitur Ratineana, nichil, quia concilium de Torres detinet iniuste.
 [744] De Licagorria, pro pecta, 54 kafices, 2 roba, 3 quartales.
 [745] Ibi de hereditate, 4 kafices, 2 roba, 3 quartales.
 [746] Summa: 366 kafices, 3 roba, 2 quartales.

218. Ms. título subrayado.

219. Ms. título subrayado.

220. De Santo Vincencio] Ms. subrayado.

221. De Labraca] Ms. subrayado.

222. De Mendauia] Ms. subrayado.

223. De Arcubus] Ms. subrayado.

- [747] De Larragua²²⁴, pro tributo molendinorum qui uocantur de la Riba, 72 kafices.
- [748] Ibi pro tributo molendinorum qui uocantur del Soto, 22 kafices.
- [749] Ibi pro tributo hereditatis quam alias tenebat Petrus de Olit, 2 kafices, 1 robum.
- [750] Ibi pro tributo agri quod dicitur del Fenedo, 5 kafices, 2 roba.
- [751] Summa: 101 kafices, 3 roba.
- [752] De Beruinçana²²⁵, pro pecta, 100 kafices.
- [753] Ibi pro nouena, 33 kafices, 3 roba, 3 quartales.
- [754] Ibi pro tributo molendinorum, a festo beati Johannis Baptiste vsque ad Jenuarium, per medium annum, 50 kafices.
- [755] Ibi de agris qui dicuntur de Vaquaynno, nichil quia non fuit qui eas tributaret.
- [756] Summa: 183 kafices, 3 roba, 3 quartales.
- [757] De Miranda²²⁶, pro tributo molendinorum, 280 kafices.
- [758] De Cahues²²⁷, pro pecta hereditatum quondam dompni Egidii Garsie d'Acagra, 20 kafices.
- [759] Summa: 300 kafices.
- [760] De Falcibus²²⁸, pro pecta, 400 kafices.
- [761] Ibi pro pecta hereditatum quas excolunt homines de cahues, 15 kafices.
- [762] Ibi pro tributo hereditatum que dicuntur de Prado, 70 kafices.
- [763] Ibi pro censu cuiusdam orti, 13 kafices.
- [764] Ibi pro pecta que debentur pro fornagio, 25 kafices.
- [765] Summa: 523 kafices. /fol. 129r.
- [766] De Peralta²²⁹, pro pecta, 200 kafices.

224. De Larragua] Ms. subrayado.

225. De Beruinçana] Ms. subrayado.

226. De Miranda] Ms. subrayado.

227. De Cahues] Ms. subrayado.

228. De Falcibus] Ms. subrayado.

229. De Peralta] Ms. subrayado.

- [767] Ibi pro censu hereditatum quas tenent laboratores, 40 kafices.
- [768] Ibi de pectis inuentis per pesquisam, 6 kafices, 2 quartales, 1 almutem.
- [769] Summa: 246 kafices, 2 quartales, 1 almutem.
- [770] De Funibus²³⁰, pro pecta, 100 kafices.
- [771] Ibi de hereditate Marchi et Ferdinandi Gondissalui, nichil, quia per iudicium Curie sunt restituti.
- [772] De Peynnalen²³¹, pro pecta, 5 kafices.
- [773] Ibi pro censu hereditatis domne Tote quondam, 1 robum.
- [774] De Miraglo, in denariis computatur.
- [775] Summa: 105 kafices, 1 robum.
- [776] De Acagra²³², pro pecta, 150 kafices.
- [777] Ibi pro tributo furni, quam tenet Remigius Martini ad complementun retinençie turris et cauarum, 40 kafices.
- [778] Summa: 190 kafices.
- [779] De Santo Adriano²³³, pro pecta, 100 kafices.
- [780] Ibi de molendinis quie uocantur de Almonaçer, nichil quia destructe sunt.
- [781] Ibi de hereditate, 5 kafices.
- [782] Ibi de tribus uicibus molendinorum Garsie Gundissalui quondam, 2 roba.
- [783] Summa: 105 kafices, 2 roba.
- [784] De Andosella²³⁴, pro pecta, 100 kafices.
- [785] De Quarquar²³⁵, pro pecta, 30 kafices.
- [786] De Lerin²³⁶, pro pecta, 250 kafices.
- [787] Ibi pro tributo molendinorum et hereditatis, 17 kafices 2 roba.

230. De Funibus] Ms. subrayado.

231. De Peynnalen] Ms. subrayado.

232. De Acagra] Ms. subrayado.

233. De Santo Adriano] Ms. subrayado.

234. De Andosella] Ms. subrayado.

235. De Quarquar] Ms. subrayado.

236. De Lerin] Ms. subrayado.

[788] De Sesma²³⁷, pro pecta, 200 kafices.

[789] Summa: 597 kafices, 2 roba.

*De bonis bannitorum*²³⁸

*Pro domno Gondissaluo*²³⁹ Yuaynnes de Baztan

[790] De Aillo, pro pecta rusticorum, 48 kafices, 2 roba.

[791] De Areillano, pro pecta, 4 kafices, 2 roba.

[792] Ibi, pro tributo hereditatis, 3 kafices, 2 quartales.

[793] Summa: 56 kafices, 2 quartales.

[794] De Mendaça²⁴⁰, pro pecta rusticorum, 25 kafices.

[795] De Otiyano, pro eodem, 15 kafices.

[796] De Mues, pro eodem, 33 kafices, 2 quartales, 2 almudes, deficit 2 kafices, 3 roba, 3 quartales pro hereditatibus dimissis.

[797] Ibi pro tributo hereditatum, 32 kafices, 2 roba.

[798] De Ançin, pro pecta, 6 kafices.

[799] De Santo Christophoro, pro tributo molendinorum et aliarum hereditatum, 34 kafices, 1 robum, 2 quartales.

[800] De Sanauilla, pro tributo molendinorum, 11 kafices, 3 roba.

[801] De Vidaurre, pro pecta, 16 kafices, 1 robum.

[802] De Muez, pro pecta, 12 kafices.

[803] Summa: 186 kafices, 2 almudes.

[804] De Petramellera, pro pecta rusticorum quondam Johannis de Guerguetiain, 3 kafices, 1 robum, 1 quartalem. /fol. 129v.

[805] Del Busto pro tributo hereditatum eiusdem quondam, 15 kafices, 2 roba, 2 quartales.

[806] De Arcubus pro tributo hereditatis quondam Sancii Garsie, 2 kafices, 3 quartales.

237. De Sesma] Ms. subrayado.

238. Ms. título subrayado.

239. Pro domno Gondissaluo] Ms. título subrayado.

240. De Mendaça] Ms. título subrayado.

[807] Summa: 21 kafices, 2 quartales.

*Pro domno Johanne de Vidaurre*²⁴¹

[808] De Arguiynnano pro pecta, 19 kafices.

[809] De Arizcala pro pecta, 3 kafices.

[810] De Laarça, pro pecta, 27 kafices, 2 roba.

[811] Ibi pro tributo hereditatum, 23 kafices, 1 robum, 3 quartales.

[812] Summa: 70 kafices, 2 roba, 3 quartales.

*Pro domno Garsia Almorauit*²⁴²

[813] De Oteyça pro pecta rusticorum, 13 kafices, 3 roba.

[814] Summa per se.

[815] Summa recepte ordeï et auene de redditibus terre: 3.951 kafices,
1 robum, 2 quartales, 3 almudes²⁴³.

*De caloniis*²⁴⁴

[816] De Johanne filio Petri Dominici Garsie, quia falsos teste produxit in causa quam habebat cum Benedicta, filia Dominici Coyen, et fuit confesus se illos corrumpisse pro redemptione illorum por quibus idem et pater suus obligauerunt bona sua, 100 kafices.

[817] Summa per se.

[818] Summa tocius recepte ordeï et auene tam de restanciis quam de redditibus terre et emendarum: 11.437 kafices, 2 roba, 2 almudes²⁴⁵, /fol. 130r.

241. Pro domno Johanne de Vidaurre] Ms. título subrayado.

242. Pro domno Garsia Almorauit] Ms. título subrayado.

243. Ms. asiento recuadrado.

244. De caloniis] Ms. título subrayado.

245. Ms. asiento recuadrado.

Expendit ordeum et auenam

*Expensa communis*²⁴⁶

- [819] Domne Marie Aluariz de Lodosa, pro melioratione sibi debita ratione ex cambii de Legaria anno octavo non computata, 10 kafices.
- [820] Pro anno nono, 10 kafices.
- [821] Et pro presenti 10 kafices.
- [822] Petro de Bello Forti faziendo moram apud Stellam pro equis emendis ad opus domni regis pro expensis eorum de mandato receptorum, 40 kafices²⁴⁷.
- [823] Pro remissione facta arendatoribus molendinorum uille de Lerin ratione dampni recepti propter defectum excluse, arbitro peritorum, 6 kafices.
- [824] Item pro remissione facta arendatoribus nouene de arcubus ratione tempestatis amisse ultra dimidiam, 35 kafices²⁴⁸.
- [825] Item episcopo de Corie et abbati uallis Oleti et archidiacono et thesaurario calagurritanis nunçiiis regis Castelle transeuntibus per Nauarram pro expensis equorum suorum, de mandato gubernatoris, per duos dies, 15 kafices.
- [826] Item pro expensis viginti equorum quos merinus duxit secum propter suos pro conductu eorum, 5 kafices.
- [827] Item pro expensis equorum et aliorum animalium quos merinum duxit secum propter sua per quatuor uices congregando milites et alios equites pro exclusa Sançii Martini de mandato gubernatoris desquenda, 20 kafices.
- [828] Item pro expensis militum et aliorum proborum uirorum quos merinus ducebat secum habendo uistas cum conciliis de Calahorra et de Vitoria et domno Johanne Goindissalui de Baztan et merino de Riega super discoris terminorum regnorum et dompnis unique illatis emendantis, 30 kafices²⁴⁹.
- [829] Item pro defectu 3.000 kaficiorum receptorum de restanciis Petri Garsie de Petralta et Petri de Bello Forti quondam merinorum qua fuerunt data gagariis et mesnadariis quorum defectus tam ex uetustate quam ex frequenti mensuratione proueniebat, 50 kafices.

246. *Expensa communis*] Ms. título subrayado.

247. Ms. asiento tachado, signo cruciforme al margen izquierdo.

248. Ms. asiento tachado, signo cruciforme al margen izquierdo.

249. Ms. asiento tachado.

- [830] Item pro defectu 1.400 kaficiorum quos idem merinus tenuit in custodia de suis restanciis anni actaui qui parti uetustate parti es putrefactione prouenit, 150 kafices²⁵⁰.
- [831] Item merino pro pluribus seruitiis impensibus domno tam cum militibus quam cum aliis seruentibus de mandato gubernatoria in custodiendo meriniam suam et alibi, per annum 150 kafices.
- [832] Scriptori pro suo salario²⁵¹.
- [833] Summa expense communis: 906 kafices. /fol. 130v.

*Pro retinencia castri*²⁵²

- [834] Remigio Martini de Harronyz, castellano turris et cauorum de Acagra, pro complemento retinencie sibi assignato in fornagio de Acagra, 40 kafices.
- [835] Summa per se.

*Milicie solute baronibus*²⁵³

- [836] Dompno Furtuynno Almorauit pro miliciis sibi assignatis in valle de Allin et uilla de Falcibus, 482 kafices.
- [837] Dompno Johanni Corbarani, pro miliciis sibi assignatis in uallibus Sancti Stephani de la Berroça et de Harana²⁵⁴ et uilla de Peralta et de Uernedo, 343 kafices, 2 quartales.
- [838] Domno Augerio de Maloleone pro miliciis sibi assignatis in uallibus de Dierri, de Cinquo Uillis²⁵⁵, 148 kafices, 2 quartales.
- [839] Dompno Petro Garssie de Harronyz pro miliciis sibi asignatis in uillis de Harronyz, de Sesma, de Quarquar et de Sancto Adriano, 530 kafices.
- [840] Dompno Lupo Didaci de Rada pro miliciis sibi asignatis in villa de Lerin, 250 kafices.

250. Ms. asiento tachado.

251. Ms. asiento en blanco, sin cantidad asignada. Es dudoso si está tachado, ya que se superpone a lo escrito en el verso del folio, que se transparenta.

252. Pro retinencia castri] Ms. título subrayado.

253. Milicie solute baronibus] Ms. título subrayado.

254. Harana] Ms. subrayado.

255. Ms. difícilmente legible, folio recto transparentado.

[841] Summa miliciarum: 1.753 kafices, 1 robum.

*Expensa gubernatoris*²⁵⁶

[842] Dicto gubernatori, pro expensis suis faciendo moram apud Stellam et in Ponte Regine et in Pamplona et apud Peraltam et in quibusdam aliis locis merinie Stellensis, ut apparet per litteras suas, 520 kafices, 1 robum.

[843] Eydem, pro eodem, per manum Jacobi de Chartres et Michaelis Baldouini de Stella, pro ut apparet per litterarum, 285 kafices.

[844] Summa parcium gubernatoris: 805 kafices, 1 robum.

[845] Item uendit et posuit denarios in recepta: 2.072 kafices.

[846] Summa per se.

[847] Summa tocius expense ordeï et auene: 4.856 kafices, 2 roba.

[848] Ita debet: 6.581 kafices, 2 almudes.

*Item recepit millum*²⁵⁷

[849] Debet pro guarnissione castri de Guorriti, recepta per manum Garsie Martini de Oynaederra, 43 kafices.

[850] Totum debet. /fol. 131r.

*Recepit vinum*²⁵⁸

[851] Debet dictus merinus pro restancia compoti sui anni preteriti, deductis triginta duabus metretis et tresdecim quarapitis uenditis, de quibus posuit denarios super se in recepta, 98 metretas, 3 quarabidos.

[852] Summa per se.

256. *Expensa gubernatoris*] Ms. título subrayado.

257. *Item recepit millum*] Ms. título subrayado.

258. *Recepit vinum*] Ms. título subrayado.

*Item de redditibus anni presentis*²⁵⁹

[853] De Beruincana pro nouena parte regis, 36 metretas.

[854] Summa per se.

[855] De Laarça.

[856] De Mues.

[857] De Ganuça.

[858] De Santo Adriano, superius in denariis computatur²⁶⁰.

[859] Summa tocius recepte uini, tam de restanciis anni preteriti quam redivitibus anni presentis, 134 metretas, 3 carabidos²⁶¹.

*Expendit vinum*²⁶²

[860] Domna Costancie domna de Lodosa, pro restitutione sibi facta ex gratia quam domnus rex fecit domno Johanni Alfonssi, uiro suo, remitendo sibi debitum suum, 70 metretas.

[861] Summa per se.

[862] Ita debet: 64 metretas, 3 quarapitos.

*Recepit sal*²⁶³

[863] Debet dictus merinus pro restançia compoti sui anni preteriti, 37 kafices, 3 roba, 2 quartales.

[864] Summa per se.

*Item de redivitibus anni presentis*²⁶⁴

[865] De Lerin, pro lezta salinarum, 25 kafices.

259. Item de redditibus anni presentis] Ms. título subrayado.

260. La anotación corresponde igualmente a los tres asientos anteriores.

261. Ms. asiento recuadrado.

262. Expendit vinum] Ms. título subrayado.

263. Recepit sal] Ms. título subrayado.

264. Item de redivitibus anni presentis] Ms. título subrayado.

[866] Summa per se.

[867] Summa tocius recepte salis: 62 kafices, 3 roba, 2 quartales.

[868] Totum debet quia nichil expendit²⁶⁵.

265. Los fols. 131 (v.) y 132 (r. y v.) en blanco. Con el folio 133 del Registro 4 se inicia un nuevo cuadernillo y el compto del baile de Estella (1290).

1290

Compto en dinero y en especie de Jacques de Chartres, baile de Estella

AGN, Reg. 4, fol. 132 r. - 138 v. Pergamino [fragmento].

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, n. 38 y 46.Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.*Anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo¹**Compotus Jacobi Carnotensis, balliui Stellensis**Recepit denarios*

- [1] In primis, de censsu populationis Sancti Johannis, 80 libras, 66 solidos, 3 denarios.
- [2] De censsu populationis Arenarii, 25 libras, 14 solidos, 6 denarios.
- [3] De censsu platee Petri Lupi de la Solana, 8 solidos, 9 denarios.
- [4] De censsu platee Aymardi Segiu, 8 solidos, 9 denarios.
- [5] De censsu platee Johannis Clementis, 8 solidos, 9 denarios.
- [6] De censsu platee D[ominici]. de Buyssanda, 8 solidos, 9 denarios.
- [7] De censsu platee Johannis Matheric, 8 solidos, 9 denarios.
- [8] De censsu platee Andree Poncii, 8 solidos, 9 denarios.
- [9] De censsu platee Johanne Poncii, 8 solidos, 9 denarios.
- [10] De censsu platee Petri Cortes, 8 solidos, 9 denarios.
- [11] De censsu platee magistri Martini, 8 solidos, 9 denarios.
- [12] De censsu platee B[ernardi]² de Burdegalis, 8 solidos, 9 denarios.
- [13] De censsu platee Petri d'Ayllz, 8 solidos, 9 denarios.

1. Folio 132 (r. y v.) en blanco.

2. Inicial no identificada.

- [14] De censsu platee Symonis Pelauilan, 10 solidos, 6 denarios.
- [15] De censsu platee Johannis Petri campssoris, 7 solidos.
- [16] De censsu platee Johannis Guillermi, 8 solidos, 9 denarios.
- [17] De censsu platee Juliani Bigot, 8 solidos, 9 denarios.
- [18] De censsu platee Sancii de Miranda, 8 solidos, 9 denarios.
- [19] De censsu platee Symonis Bigot, 8 solidos, 9 denarios.
- [20] De censsu platee Sancii d'Espilçe, 13 solidos, 1 denarium, obolum, qua est diuisa in duas partes, quarum unam tenet Sancii de Paris per 8 solidos, 9 denarios³; et alteram Petrus Nauarr per 4 solidos, 4 denarios, obolum⁴.
- [21] De censsu platee de Gento Sayllido, 4 solidos, 4 denarios, obolum.
- [22] De censsu platee Garsie Enneci quarpentarii, 11 solidos.
- [23] De censsu platee quam tenebat domna Constancia quam uice tenent domne de Salis, 16 solidos.
- [24] De censsu molendinorum Prati Comitis quod tenet dompnus Johannes Mathei, 70 solidos.
- [25] De censsu domus Martini de Harroniz, 10 solidos.
- [26] De censsu domus Nathalis monet[arii, 7 solidos]⁵.
- [27] De censsu domus Eximini Garssie, [portarii], 30 solidos.
- [28] De censsu domus Bernardi Marzelan, [12 solidos].
- [29] De censsu domus Martini de la Truyta, [nichil], quia in censssibus populationis Sancti Johannis computatur.
- [30] De censsu orti de Çaldu, 7 libras.
- [31] De censsu orti Plane, 16 solidos.
- [32] De censsu vinee de Çalatambor, [10 solidos].
- [33] De censsu vinee Martini Petri de Are[illano, 5 solidos].
- [34] De censsu vinee Biuiani, 6 solidos.
- [35] De censsu parcium uinearum, dompni Michaelis furnarii, 12 solidos.

3. 8 solidos, 9 denarios] Ms. cantidad subrayada.

4. 4 solidos, 4 denarios, obolum] Ms. cantidad subrayada.

5. Falta el borde superior derecho del folio. La lectura reconstruida de éste y sucesivos asientos se hace a través de los datos de comptos de los años precedentes.

- [36] De censsu vinee Eximini Garssie, portarii, 6 solidos.
- [37] De censsu vinee Petri Petri de Thafallia, 7 solidos.
- [38] De censsu vinee Laurencii d'Alda, 10 solidos.
- [39] De censsu vinee Sancii Petri d'Elezmendi, 7 solidos.
- [40] De censsu vinearum Sancii de Naçar, furnarii, 10 solidos.
- [41] De censsu vinee Petri de Bearin, 3 solidos, 6 denarios.
- [42] De censsu vinee Mathei d'Arana, 6 solidos, 6 denarios.
- [43] De censsu⁶ molendinorum de Las Molinachas, 30 solidos.
- [44] De censsu molendinorum dompni Bartholomei Johannis, 14 solidos.
- [45] De censsu vinee dompni Peregrini Stephani, nichil, quia est restituta sibi per iudicium curie⁷.
- [46] De censsu alius vinee dicti dompni Peregrini Stephani, nichil, quia est restituta sibi.
- [47] De censsu medietatis vinee dompni Dominici Stephani, nichil, quia est restituta sibi.
- [48] De censsu vinee Johannis de Çaua, 5 solidos.
- [49] De censsu vinee Enneci Lupi, portarii, 30 solidos.
- [50] De censsu vinee Petri Johannis, furnarii, 14 solidos. /fol. 133v
- [51] [De censsu]⁸ vinee Garsie d'Araquil, 14 solidos.
- [52] [De censsu]vinee de Ochoa Sanissa, 10 solidos, 10 denarios.
- [53] [De cens]su vinee Johannis de Ganuça, 10 solidos, 10 denarios.
- [54] [De cens]su vinee Garsie Martini de Uillatorta, [10]solidos, 10 denarios.
- [55] [De] censsu vinee Garsie Petri del Corral, 10 solidos, 10 denarios.
- [56] [De censsu]vinee Sancii Petri d'Ayegui, 10 solidos, 10 denarios.
- [57] [De censsu]vinee Martini Petri, filii Petri Ochoa, [10 solidos, 10] denarios.
- [58] [De censsu]vinee Sancii Çamperynari, 15 solidos.
- [59] De censsu vinee Martini de Barbarin, 15 solidos.
- [60] De censsu vinee Sancio de Barbarin, 15 solidos.

6. vinee] Ms. tachado.

7. per iudicium curie] Ms. añadido de otra mano.

8. Falta el borde superior izquierdo del folio.

- [61] De censsu vinee Garsie Petri de Monte Regali, 30 solidos.
- [62] De censsu vinee Christofori, nichil quia est restituta per iudicium curie⁹.
- [63] De censsu vinee Sancii de Ganuça, nichil quia est restituta.
- [64] De censsu vinee Petri Sancii de Laquarr, nichil quia est restituta per iudicium curie¹⁰.
- [65] De censsu vinee Garsie Martini de Arenario, 35 solidos.
- [66] De censsu vinee Dominici Petri de Oteyça, 35 solidos.
- [67] De censsu vinee dompne Huraque de Gayns, 15 solidos.
- [68] De censsu vinee dompni Petri Enneci Issaua, que es inter duas aquas, 30 solidos.
- [69] De censsu vinee Sancii Garssie de Goyni, 15 solidos.
- [70] De censsu tendarum Sancti Petri, 7 solidos, 4 denarios.
- [71] De censsu vinearum magistri Sancii, phisici, 100 solidos.
- [72] De censsu vinee Sancii Martini de Arenario, 60 solidos.
- [73] Summa premissarum: 164 libras, 6 solidos, 4 denarios¹¹.

Item recepit de locationibus furnii, balneorum et domorum regis

- [74] In primis, de furno regis per annum, 6 libras, 10 solidos.
- [75] De balneo ueteris per annum, 6 libras, 15 solidos.
- [76] De balneo nouo per medietatem anni, 50 solidos, de festo beati Johannis usque ad Ianuarium¹².
- [77] De domo monete, per annum, 30 solidos.
- [78] De domo quam tenet Pascasius d'Auaygarr, per annum, 26 solidos.
- [79] De palacio Çardonis, nichil quia uacat.
- [80] De quatuor tendum ipsius palatii, per annum, 8 libras, 10 solidos.
- [81] De domo que fuit Petri Sancii Sotero, per¹³ medietatem anni, 30 solidos, usque ad Ianuarium.

9. per iudicium curie] Ms. añadido de otra mano.

10. per iudicium curie] Ms. añadido de otra mano.

11. Ms. asiento subrayado.

12. de festo beati Johannis usque ad Ianuarium] Ms. añadido al margen derecho.

13. annum] Ms. tachado.

- [82] De quarta parte domus Sancii d'Ayllo quam tenet dompnus Sancius de Uillamaiori, per annum, 15 solidos.
- [83] De domo quam tenet Eximinus Garssie, portarius, per annum, 25 solidos.
- [84] De Lupi de Ponte, per annum, 100 solidos.
- [85] De domo de Rua Tendarum, per annum, 110 solidos.
- [86] De molendinis Pontis de Liçarra et de orto Peine, nichil quia ad tercium tributantur.
- [87] Summa: 41 libras, 6 solidos¹⁴.

Item recepit denarios

- [88] De lezta mazellorum Stellensium per annum, 30 libras.
- [89] De lezta furni caritatis, per annum, 46 solidos.
- [90] De tributo mercati noui, per annum, 60 libras.
- [91] De scribania judeorum, per annum, 40 libras.
- [92] Summa: 132 libras, 6 solidos¹⁵, /fol. 134r.

Item recepit denarios

- [93] De tributo bodinagii, per annum, 55 libras.
- [94] De aliamia judeorum, per censsum ueterem, 41 libras.
- [95] De alcaçaria Juderia Stellensis, 10 libras.
- [96] De tributo tinturarum Stellensium, per annum, 146 libras.
- [97] De pecta judeorum Stellensium, per annum, 1.320 libras.
- [98] Summa: 1.572 libras.

Item recepit de calumpniis judeorum

- [99] In primis, de Samuel Ergabay et fratribus suis, 16 solidos, eo quod ceperunt tria uellam lanam suo domno ignorante.

14. Ms. asiento subrayado.

15. Ms. asiento subrayado.

- [100] De¹⁶ Açach Miseron, 2 solidos, eo quod percussit quamdam judeam.
- [101] De Bitā Enfarach, eo quod lusit bis, 18 solidos.
- [102] De Abirian de Mendauia, eo quod lusit, 6 solidos, 8 denarios.
- [103] De Gento Leui, eo quod lusit, 7 solidos.
- [104] De Gento Nuamen, eo quod lusit, 7 solidos.
- [105] De Açach Acaya, eo quod lusit, 7 solidos.
- [106] De Abraam Adçeron, eo quod lusit, 10 solidos.
- [107] De Mordecay Leui, eo quod lusit, 8 solidos.
- [108] De Gento Baturruerti, eo quod lusit, 4 solidos.
- [109] De Haraquera, eo quod lusit, 4 solidos.
- [110] De Mosse Enfazen, eo quod lusit, 20 solidos.
- [111] De Bitas Cardenel, eo quod percussit quamdam judeam, 4 solidos.
- [112] De Samuele Almaquera, eo quod traxit sanguinem de quodam judeo uiolenter, 10 solidos.
- [113] De vxor Habrae Bonifach, eo quod¹⁷ percussit quamdam judeam, 3 solidos.
- [114] De Gento Calabaça, eo quod çidit¹⁸ quamdam bur[...]de Juce Maynos, mortuo jacente, 30 [solidos].
- [115] De Açach Calabaça, eo quod non pectabat [ut]debebat, 60 solidos.
- [116] Item de eodem Açach, eo quod recepit quo[ddam] supperlitium in pignore et quamdam ali[am ...]ecclesiastica, 20 solidos.
- [117] De la Chacolina, eo quod fregit [...]emparanciam, 40 solidos.
- [118] De Salomone Marquarol, eo quod perc[ussit]quemdam judeum, 5 solidos.
- [119] De quinque judeis qui fregerunt portam quamdam judee, 4 solidos.
- [120] De Colata Enfazoa, eo quod non pectabat ut debebat, 8 solidos.
- [121] De aliamā, pro tacanis transgressis et eo quod pauperes frangerunt quamdam emparanciam dum clausi tenebat pro pecta regis, 60 solidos.

16. Ach] Ms. tachado.

17. lusit] Ms. tachado.

18. Falta el borde superior derecho del folio, lo que impide la lectura correcta de los cinco primeros asientos de esta segunda columna.

- [122] De Samuele, filio de Gento Enequiel, eo quod tenuerat quamdam capam¹⁹ alienam, 8 solidos.
- [123] De Juce Maynas, eo quod non pectabat ut debebat, 3 solidos.
- [124] De juratis judeorum pro quadam causa de Margaynna, 10 solidos.
- [125] De duobus judeis, eo quod fuerunt iuebedieros domna, 20 solidos.
- [126] De Acach Calabaça, eo quod tacuit inimistatem qua sibi querebat, 20 solidos.
- [127] Summa: 20 libras, 11 solidos, 8 denarios²⁰. /fol. 134v.
- [128] ... de minutis censsibus domorum ..., 9 libras, 6 solidos, 6 denarios²¹.
- [129] Summa per se.

[Ite]m recepit denarios

- [130] ... uendito in herba, 20 solidos.
- [131] ... etis vinearum regis uenditis, 35 solidos.
- [132] Summa: 55 solidos²².

Item recepit de uino uendito

- [133] Item 16²³ coquis vini, quolibet quarapito uendito per 12²⁴ denarios, 12 libras, 16 solidos.
- [134] Item de 27²⁵ coquis vini, quolibet quarapito uendito per 10²⁶ denarios, 18 libras.
- [135] De 36²⁷ coquis vini, quolibet quarapito uendito per 8²⁸ denarios, 19 libras, 4 solidos.

19. capam] Ms. difícilmente legible, borrón.

20. Ms. asiento subrayado.

21. Falta el borde superior izquierdo del folio.

22. Ms. asiento subrayado.

23. Ms. cantidad subrayada.

24. Ms. cantidad subrayada.

25. Ms. cantidad subrayada.

26. Ms. cantidad subrayada.

27. Ms. cantidad subrayada.

28. Ms. cantidad subrayada.

[136] Summa: 50 libras²⁹.

De venditione bladi

[137] Pro 10³⁰ kaficibus frumenti uenditis de mandato receptorum, quolibet kafice 12³¹ solidis, fit 6 libras.

[138] Summa per se.

[139] Summa tocius recepte: 1.998 libras, 11 solidos, 6 denarios³².

Expendit denarios

Expensa communis

[140] In primis, expendit super cellarium palatii in Maiaris, videlicet pro reparatione doliorum et pro çirculis, vigiminibus, locatione magisttrorum et pro eorum expensa, pro toto, 50 solidos, 8 denarios.

[141] Item pro quadam scala noua ad hoc ut asçenderent³³ ad dolia, 4 solidos.

[142] Item pro ablutione doliorum et viniacione et pro stupa, vrceis, candelis, oleo ardendis de nocte in çellario, 55 solidos.

[143] Item pro 3³⁴ honeribus vindemie pro aqua vino, 12 solidos.

[144] Item pro 8³⁵ paribus comportarum emptis, 20 solidos.

[145] Item pro custodia omnium vinearum regis, 30 solidos.

[146] Item pro doliis replendis, 30 el 7 solidos, 4 denarios.

[147] Item pro vinaçiis exeundis et doliis abluendis, 6 solidos.

[148] Item pro preconizandis vineis regis, domibus seu etiam aliis, 3 solidos.

[149] Item pro çitatione et emparatione eorum qui tenent vineas judeorum, 20 solidos.

29. Ms. asiento subrayado.

30. Ms. cantidad subrayada.

31. Ms. cantidad subrayada.

32. Ms. asiento recuadrado.

33. dolia] Ms. tachado.

34. Ms. cantidad subrayada.

35. Ms. cantidad subrayada.

- [150] Item pro citatione et cause executione confratrum Sancti Saluatoris Stellensis super quadam uia clausa, 10 solidos.
- [151] Item pro expensa facta quando Lachacolina, judea, fuit capta en Lerin et bona eius emparata per ^{/fol. 135r} quondam portarium, 6 solidos.
- [152] Item scriptori et aliis ipsum iuuantibus colligendo et leuando census, per annum, 60 solidos.
- [153] Item pro quodam uenditore vini regis, 2 mensibus cotidie 5 denarios, fit 25 solidos.
- [154] Item pro preconizatoribus vini et eorum expensa, 5 solidos.
- [155] Item pro defectu censui cum 21³⁶ denariis quarte partis domus que fuit Sancii d'Oyllo, qua mo est est³⁷ regis, et cum 7 solidis domorum fratrum minorum quibus rex quitauit, 25 solidos, 3 denarios.
- [156] Item pro quodam judeo scriptore calumpniarum judeorum, 10 solidos.
- [157] Item pro censu domus Martini de la Truyta, anno preterito nimis computato, 9 solidos.
- [158] Item pro censsibus vinearum dompni Peregrini Stephani et fratris eius dompni Dominici Stephani, anno preterito nimis computatis, 73 solidos.
- [159] Item in balneo nouo, pro defectu 25³⁸ dierum, eo quod uacabat dum operabatur in eo, pro quolibet die 3³⁹ denarios, fit 6 solidos, 3 denarios.
- [160] Item in balneo ueteri, pro defectu 20⁴⁰ dierum, eo quod uacabat dum operabantur in eo, pro qualibet die 6⁴¹ denarios, fit 10 solidos.
- [161] Item pro 31⁴² planta pomorum et [p..., cum]⁴³ emptione et portatione de Stella prope [...], per toto, 31 solidos.
- [162] Item⁴⁴.

36. Ms. cantidad subrayada.

37. est] Ms. repetido.

38. Ms. cantidad subrayada.

39. Ms. cantidad subrayada.

40. Ms. cantidad subrayada.

41. Ms. cantidad subrayada.

42. Ms. cantidad subrayada.

43. Falta el borde superior derecho del folio, lo que impide la lectura correcta de los tres primeros asientos de esta segunda columna.

44. Ms. asiento en blanco.

[163] Item, pro decima censsum et lezta [...]anno proximo preterito et presenti in ecc[lesia]Stellense, nichil.

[164] Summa expense communis: 25 libras, 8 solidos, 6 denarios. /fol. 135v.

[165] [Item pro]⁴⁵ cultura vinearum et racemis colligendis, [et pro]affossatoribus, putatoribus, sar[mentatoribus], factoribus comulum sarmentorum, [reffo]ssoribus, layatoribus, propagatoribus, [...]toribus fouearum, et pro stercore empto [...]fouearum, et saumeriis et refosso [...]uelium lugatoribus, sudibus, sueribus, [... cult]ura dicte uinee et hominum expensa, pro [toto], 57 libras, 12 solidos, 6 denarios.

[166] Summa per se.

Item in uinea Sancte Marie de Podio

[167] In primis pro effossatoribus, putatoribus, sarmentatoribus, layatoribus, propagatoribus, reffossoribus et sudium lagatoribus, sudibus, sileribus et pro aliis ut supra, pro toto, 30 solidos, 4 denarios.

[168] Summa per se.

Item in uinea carriere d'Eluz

[169] In primis, pro effossoribus, putatoribus, sarmentatoribus, layatoribus, propagatoribus, reffossoribus et sudium lagatoribus, sudibus, sileribus et pro aliis ut supra, pro toto, 40 solidos, 9 denarios.

[170] Summa per se.

Item pro racemis colligendis

[171] In primis, pro uindemiato ibi quarriacoribus, saumeriis et factoribus honam et piscatoribus, et eorum cypam, pro toto, 6 libras, 15 solidos, 8 denarios.

[172] Summa pro cultura omnium vinearum et racemis colligendis: 57 libras, 19 solidos, 3 denarios.

45. Falta el borde superior izquierdo del folio, lo que impide la lectura correcta del primer asiento de esta primera columna.

Item expendit super opera facta

- [173] In primis, in molendinis pontis de Liçarra, pro quadam domo de nouo facta sub precio taxato, 23 libras.
- [174] Item, in palacio maiori, pro reparatione tablam in qua diuidunt escas, et pro reparatione⁴⁶ messarum et latrinarum et aliorum, videlicet pro cabironibus, tabulis, clauis, gisso, saumeriis, clauibus, uectibus, uerteuellis, et locatione magistrorum et expensa hominum, pro toto, 16 solidos, 7 denarios.
- [175] Item in palacio Cerdonie, videlicet pro cabironibus, tabulis, clauis et clauibus, et pro reparatione orti, pro hominibus qui collegerunt semina qua erant ibi et reparauerunt eiusdem, et fecerunt omnia qua ipsi expectabant, pro toto, 12 solidos, 10 denarios.
- [176] Item, in domo dompne Sancie Alffons, pro reparatione cuiusdam chaminee, videlicet pro saluiis, cabironibus, tabulis, clauis, gisso, tegulis, saumeriis, locatione magistrorum et expensa eorum, pro toto, 26 solidos, 5 denarios.
- [177] Item in domo Johannis de Ponte, videlicet pro quodam solariocuiusdam camere de nouo facto, et pro reparatione cuiusdam chaminee et aliorum; sic pro cabironibus, /fol. 136r. tabulis, clauis et pro quadam porta de nouo facta; sic pro tabulis, verteueliis, cardutibus, clauis, et pro gisso ad opus solerii et luto, saumeriis, et locatione magistrorum et eorum expensa, pro toto, 70 solidos.
- [178] Item in balneo nouo, videlicet pro quodam fuso roto et trabibus et reparatione calderie et gisso et pro toto, ferro et locatione magistrorum et eorum expensa, pro toto, 40 solidos, 6 denarios.
- [179] Item in balneo ueteri, videlicet pro reparatione putei ciramiquis, et pro extractione eorum qua erant ibi et pro funibus et cocharros et lossas, gisso et locatione magistrorum et eorum expensa, pro toto, 35 solidos, 7 denarios.
- [180] Item pro reparatione cuiusdam scale que est in domo quam tenet conductam Eximinis Garssie, portarius, et pro quadam porta ibi de nouo facta, videlicet pro tabulis, cabironibus, clauis, vecte, sera, clauis et locatione magistrorum, pro toto, 10 solidos, 11 denarios.
- [181] Item, in furno regis, pro reparatione domus, videlicet pro cabironibus et clauis, et pro recohemptione tocus tecti, et pro tegulis et locatione magistrorum, pro toto, 12 solidos, 8 denarios.

46. tablarum] Ms. tachado.

- [182] Item in furnis judeorum⁴⁷, videlicet [...] lateribus, gisso et portatione ... [loca]tione magistrorum et eorum expensa, et pro cal [...] furnorum, pro toto, 30 solidos, 10 denarios.
- [183] Item in castro Stellense, pro expensa per Johannem B [...] facta, videlicet pro cluibus, seris et aliis [...].
- [184] Item pro expensa facta in domo tinture Stellensis [anno preterito] non computata, 6 libras, 3 solidos, 11 denarios.
- [185] Summa operum: 42 libras, 6 solidos, 3 denarios. /fol. 136v.

[Donum]⁴⁸ regis

- [186] [Eximino de]Gomaz, pro dono regis, 20 solidos.
- [187] Summa per se.
- [Cape]llaniis regum
- [188] [Domno Michaeli]de Echauarri pro capellania capelle [castri] Stellensis, 6 libras.
- [189] [...]de Sotes, pro capellania Sancti Saluatoris [...]Stellensis, 8 libras.
- [190] Summa capellaniarum, 14 libras⁴⁹.
- [191] Item pro luminario earumdem tempore Johannis Britonis, 25 solidos.
- [192] Summa per se⁵⁰.

Anniuersariis regum

- [193] Pro anniuersario domni⁵¹ Theobaldi, regis Nauarre, in ecclesia beate Marie de Salis Stellensis, sic pro anno presenti, 40 solidos.
- [194] Item pro anniuersario eiusdem regis abbati Iraxensis, sic pro anno presenti, 100 solidos.

47. Falta el borde superior derecho del folio, lo que impide la lectura correcta de los cuatro asientos de esta segunda columna.

48. Falta el borde superior izquierdo del folio.

49. Ms. asiento subrayado.

50. Ms. asiento subrayado.

51. regis] Ms. tachado.

- [195] Item pro anniuersario Enneci Egidii de Arcubus, dicto abbati, sic⁵² pro anni presenti, 100 solidos.
- [196] Summa adniuersariorum: 12 libras⁵³.
- [197] Item pro salario balliui, 10 libras.
- [198] Summa per se.
- [199] Summa tocius expense: 160 libras, 79 solidos.
- [200] Ita debet: 1.834 libras, 12 solidos, 6 denarios, quas soluit inferius⁵⁴.

Compotus inter receptores et ballium

- [201] Debet de restat compoti sui predicti, 1.834 libras, 12 solidos, 6 denarios.
- [202] Item de restat compoti sui anni preteriti, 77 libras, 4 denarios.
- [203] Item de expensa facta in domo tinture Stellensis, soluta per receptores anno nono, 6 libras, 4 solidos, 11 denarios.
- [204] Item de Samuele, filio de Gento Moccho, de restat compoti Gaufredi de Lovil anni septimi, 100 solidos.
- [205] Item de Abraam Abceron, de restat anni predicti, 12 libras.
- [206] Summa tocius debiti: 1.935 libras, 17 solidos, 9 denarios⁵⁵, /fol. 137r.

Expendit denarios

- [207] In primis, receptoribus, de tributo tinturarum Stellensis, 146 libras.
- [208] Item eis, per manum Dominici Lupi, balistarii, de lezta maçellorum Stellensium, 30 libras.
- [209] Item eis, per manum dompni Johannis Lupi de Larça, de tributo mercati noui et de scribania judeorum, 100 libras.
- [210] Item eis, per manum domini Guilermi de Rabasten, castellani castri Stellensis, 9 libras, 17 solidos.

52. anno] Ms. tachado.

53. Ms. asiento subrayado.

54. Ms. asiento recuadrado, junto al anterior.

55. Ms. asiento subrayado.

- [211] Item eis, per manum Minarii, castellani castris de Artasso, 30 solidos.
- [212] Item eis, per manum Petri Balant, castellani castris de Larraga, 8 libras.
- [213] Item eis, per manum Johannis Britonis, prepositi Stellensis, 10 libras.
- [214] Item eis, de pecta judeorum Stellensium, 1.320 libras.
- [215] Item eis, in pecunia nummata, 80 libras⁵⁶, in Oletto per manum magistri Stellensis dicti gubernatoris.
- [216] Item eisdem de blado vendito per manum Ade Atillador, 6 libras.
- [217] Item eisdem, per manum Johannis de Altrafage, castellani de Arcubus, 40 solidos.
- [218] Summa expense tradite receptoribus: 1.713 libras, 7 solidos.
- [219] Ita debet: 222 libras, 10 solidos, 9 denarios.

Recepit frumentum

- [220] De restat compoti sui anni preteriti, 207 kafices, 2 roba, 1 quartalem.
- [221] Summa per se.

De redditibus

- [222] Item de tributo molendinorum pontis de Liçarra, pro medietate anni preteriti usque ad [Januarium]⁵⁷, 135 roba mesure Stellensis, [...]3 quartales Pampilone.
- [223] Item de dictis molendinis de Januario [anni preteriti usque ad Janu]arium anno nonagesimo, 270 roba [measure]Stellensis, qua ualent 84 kafices, 1 robum [Pampilone].
- [224] Item de censu molendinorum pontis del Maz, [...]Stellensis, qua ualent, 2 kafices, 2 roba Pampilone.
- [225] Summa de redditibus: 129 kafices [...]58.

56. Oleti] Ms. tachado.

57. Falta el borde superior derecho del folio, lo que afecta a los primeros asientos de esta segunda columna.

58. Ms. asiento subrayado.

- [226] Summa tocius recepte frumenti: 326 kafices, 2 roba, 2 quartales⁵⁹.

Expendit frumentum

Donum regis

- [227] Eximino de Gomaz, pro dono regis, 10 kafices.

- [228] Summa per se.

Capellanie regum

- [229] Dompno Michaeli de Echauarri, pro capellania capelle beate Marie castri Stellensis, 8 kafices.

- [230] Summa per se.

- [231] Item uendidit de mandato receptorum, de quibus computauit denarios in sua recepta, 10 kafices.

- [232] Summa per se.

- [233] Summa tocius expense: 28 kafices.

- [234] Ita debet: 308 kafices, 2 roba, 2 quartales⁶⁰. /fol. 137v.

Recepit ordeum

- [235] De restat compoti sui anni noni, 24 kafices, quos deuet.

Recepit vinum

- [236] Debet de restat compoti anni preteriti, 84 coquas.

- [237] Summa per se.

- [238] Item de collecta vinearum regis de anno presenti, 95 coquas.

- [239] Summa per se.

59. Ms. asiento recuadrado.

60. Ms. asiento recuadrado, junto al anterior.

[240] Summa tocius recepte vini, cum restat anni preteriti, 179 coquas.

Expendit vinum

[241] Pro diminutione vini propter feces⁶¹, 5 coquas.

[242] Summa per se.

[243] Item vendidit⁶² quibus computauit denarios in sua recepta, 79 coquas.

[244] Summa expense vini: 84 coquas.

[245] Ita debet: 95 coquas⁶³. /fol. 139r.

61. feces] Ms. interlineado.

62. Ms. borrón en el texto.

63. Con este asiento termina el compto del baile de Estella (1290). El fol. 138 (r. y v.) del Registro 4 está en blanco, y con el fol. 139 r. comienza el compto del preboste de Estella (1290), en romance francés, en diferente cuadernillo, con diferente disposición y de otra mano.

1290

Compto de Jean Le Breton, preboste de Estella

AGN, Reg. 4, fol. 139 r. - 140 v. Pergamino [fragmento].

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, n. 38 y 47.Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.*Computus Johannis Le Breton, prepositi Stelle**Anno nonagesimo*

- [1] In primis, de don Loppe Periz, fil de don Domingo Hubalestier, 10 libes, que mata a Martini Peris, fil de don Per Ortiz Darçoni¹.
- [2]]Item recipit de Garsie Fierro, 60 sous por ce que il fu acusat que [mato]de Pero Pasqal, fil de don Pasqual d'Infure.
- [3] Item de Domingo Balladier, 4 libes, pour ce que il mata a Pasqual de Sesm[a].
- [4] Item de don Viviani, 20 sous, por ce que il ne pot prouer vne carte que il auo[ut, et]elle estoit fausse.
- [5] Item de Ponz le fil Bernart Andreu, 20 sous, por 1 clam de force.
- [6] Item de Berthelemi le Broutier, 40 sous por ce que il pignora contre fore.
- [7] Item de Miguel Periz de Saint Miguel, 4 sous, pour raancon d'une iure.
- [8] Item de don Galaf Macho, 30 sous por que pignora cont la fore.
- [9] Item recepit 10 sous por 1 buef qui fu² amblez et fu rartonz a son seigneur.
- [10] Item recepit de 1 bon homme 20 sous pour vne mulle que vns lefres li auort ant³ la mulle li fu randue et li lefres fu pris.

1. Falta el borde superior derecho del folio, lo que dificulta la lectura de los primeros asientos.

2. fu] Ms. intelineado.

3. Ms. borroso.

- [11] Item de 1 home d'Almuçe, 20 sous por ce que il feri 1 voisin de la ville.
- [12] Item des 10 de l'Estaille por le tierz des calumpnies de la seignorie, 10 sous.
- [13] Item du pain de mains pois, 3 sous, 6 deniers.
- [14] Item de calumpnies de siegnans de roy, per an, 8 livres, 2 sous, 6 deniers.
- [15] Item por 20 quoquas de vin que li jure dorenauant au preuost por le droit de la seignorie, 6 en deniers le quarapit, qui montent 8 livres.
- [16] Item recepit de don Johen dit Urgoin, 25 livres pour vne [...] ⁴ li fu vendue qui estoit eschoite a la seignorie de don Sancho de Buronde, fil de don Johan [...] de Charpentier, por que mata a don Martin le Chapelain son frere.
- [17] Item recut de don Martin Periz de l'Estaille, 15 livres por 1 petre [...] qui li fu venduz qui eschei a la seignorie de don Sancho de Burronde per autelle reso comme [...] de sus dite. /fol. 139v.
- [18] [...] ⁵ jurez de l'Estaille, 10 livres por aparancies brisiees.
- [19] [Summ]a recepte: 92 libras sanchetes⁶.

[Expen]dit denarios

- [20] [In p] rimis, por 36 homes qui garderent la bataille par 3 jours prenoit [...] ni 6 deniers le jour per mandement dou gouverneur, font 54 sous.
- [21] [...] les respondors que resonent le droit de la seignorie, 30 sous.
- [22] [...] garder la font de l'Estaille, 20 sous.
- [23] [...] l'eglise de sant Pere de l'Estaille por la disme de calumpnies et de omicides [...] de seignaus de roy, 8 livres.
- [24] Suma totius expense: 13 livres, 4 sous.
- [25] Restat quod debet predistus Johannes: 78 livres, 16 sous de sanchetes.

4. Ms. hueco en el pergamino, que se prolonga a las líneas siguientes, hasta el final del folio.

5. Falta el lado superior izquierdo del pergamino, lo que dificulta la lectura de los primeros asientos.

6. sanchetes] Ms. añadido de otra mano.

[26] Lesquelles il para por son conte dou chastel de l'Estaille et de Mont Jardin et de Beaumerchet.

[27] Ita quitus⁷.

7. Con el fol. 139 v. termina el compto del preboste de Estella de 1290. El fol. 140 de AGN, Registro 4, muy deteriorado, pertenece a este último cuadernillo, está en blanco, y con él se cierra el registro.

I29I

AGN, COMPTOS, REGISTRO 5

1291

*Compto en dinero y en especie de Juan de Janvilla, merino de la Ribera
y baile de Tudela*

AGN, Reg. 5, fol. 1 r. - 9 v. Un cuadernillo de pergamino (c. 260 x 210 mm), fols. 1 r. - 9 v.
El folio inicial del Registro, no foliado, es también parte de este primer cuadernillo.

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, n. 49.

Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.

Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.

Anno millesimo ducentesimo nonagesimo primo¹

Era millesima trecentesima vigesima nona

*Hic est liber de omnibus redditibus Tutele de tempore Johannis de
Yanuila, merini Riparie et baiuli Tutele de hoc anno,
anno nonagesimo primo²*

- [1] Loguero de pedagio maiori cum peso et tanaria d'Uncastiello, nichil porque se conta en el peage de Pamplona.
- [2] Loguero de molendinis de Ponte et de almodi, 600 et una libras.
- [3] Loguero de caldera tinture, 40 libras.
- [4] Loguero de correduras intus ville christianorum, 50 libras.
- [5] Loguero de carneçarias de judios et moros, 102 libras.
- [6] Loguero de nesbas, scriullos, muelas, ollas et terra con el loguero de lezta de quesos con una cambra in almodi, 37 libras.
- [7] Loguero de lezta de bestias, 23 libras, 10 sueldos.

1. *Anno ducentesimo XC primo. De la baillia de Tudela et de todo el regno de merinos et bailles*
Ms. título en el folio de guardas, que no está foliado; el recto contiene este título general, de dos manos o al menos escrito en dos momentos diferentes (ya que parece haber correspondido en principio sólo al compto de la Ribera y Tudela), mientras que el verso está en blanco.
2. Ms. título recuadrado.

- [8] Loguero de lezta de cueros et auarquas, 12 libras, 10 sueldos.
- [9] Loguero de susiello del oloyo, 12 libras, 15 sueldos.
- [10] Loguero de lezta de quesos, nichil que en el loguero de nesbas se conta. /fol. 1v.
- [11] Item de l'aljama de los judios de Tudela por la peyta d'est aynno, 880 libras.
- [12] Summa de pedagogios con la peyta de los judios: 1.758 libras, 15 sueldos³.

*Loguero de baynnos*⁴

- [13] Baynno de Sant Saluador, 25 libras.
- [14] Baynno de porta Çaragoça, 23 libras.
- [15] Baynno de porta Aluaçares, 17 libras.
- [16] Baynno don Dauy, 20 sueldos.
- [17] Summa de baynnos: 66 libras⁵.

*Loguero de fornos*⁶

- [18] Forno de porta Calchetas, 7 libras, 12 dineros.
- [19] Forno de porta Çaragoça, 6 libras, 6 sueldos.
- [20] Forno del cuesso, 100 sueldos.
- [21] Forno de Muça Alfaçar in orceros, 6 libras, 4 sueldos.
- [22] Forno de Arnalt Corriero, nichil por el pan del rey que se guarda suso en las cambras.
- [23] Summa de fornos: 24 libras, 11 sueldos⁷. /fol. 2r.

3. Ms. suma subrayada.

4. Ms. título recuadrado.

5. Ms. suma subrayada.

6. Ms. título recuadrado.

7. Ms. suma subrayada.

*Loguero de casas dentro en la villa de los christianos*⁸

- [24] Casas de Guillem Capellan la Cambra, nichil que non fue logada que el que estaua se fue de la terra et non trobamos a que logarla.
- [25] Ibi el palacio, 10 sueldos.
- [26] Camera de Petri Gil, peagero, nichil que la que estaua se fue de la terra et non trobamos a que logarla.
- [27] Altera camera ibidem, nichil pro eodem.
- [28] Altum palatium ibidem, 5 sueldos.
- [29] Casa de Pero Malos Ryemos, nichil que el qui estaua se fue de la terra et non trobamos a que logarla.
- [30] Casa de Pero Sant Martin, nichil que non fue logada.
- [31] Altera casa de Pero Sant Martin, 8 sueldos.
- [32] Corral de Pero Sant Martin, 2 sueldos.
- [33] Alta casa ibidem de Pero Sant Martin, tenet Sancha d'Açagra ad vitam.
- [34] Casa iuxta Aliub, 15 sueldos.
- [35] Casa cum tafuraria, 10 libras.
- [36] Casa de Sancho de Sançanes, 27 sueldos.
- [37] Altera casa de Sancho de Sançanes, 20 sueldos.
- [38] Altera casa de Guillem Louguero, 25 sueldos.
- [39] Casas de Maynet Pellito, 36 sueldos, 6 dineros.
- [40] Altera tenda cum camera ibidem de Maynet Pellito, 24 sueldos.
- [41] Tenda de Arnalt Corriero, nichil que non fue logada.
- [42] Tenda cum cama ibidem de Arnalt Corriero, nichil que non fue logada que no trobamos a que logarla.
- [43] Vna cambra sobre el forno de Arnalt Corriero, 2 sueldos, 6 dineros.
- [44] Ibi dos palacios de iuso las cambras de la pelletaria, 25 sueldos.
- [45] Ibi vn palacio de Arnalt Corriero, nichil por el pan que esta suso en las cambras et non quieron que se logue.

8. Ms. título recuadrado.

De tendis in Carrieros /fol. 2v.

- [46] Prima tenda, 33 sueldos.
- [47] Altera tenda ibidem, 20 sueldos.
- [48] Altera tenda ibidem, 18 sueldos.
- [49] Altera tenda ibidem, 11 sueldos.
- [50] Altera tenda ibidem, 25 sueldos.
- [51] Casas de dona Ferrera, 27 sueldos.
- [52] Casa de Remon dona Senilia, 20 sueldos.

De tendis in Solleros

- [53] Prima tenda de Blanca d'Echaurri, 20 sueldos.
- [54] Altera tenda ibidem, 21 sueldos.
- [55] Altera tenda ibidem, 17 sueldos.
- [56] Altera tenda ibidem, 14 sueldos.
- [57] Altera tenda ibidem, 12 sueldos.
- [58] Corral cerca el forno de la porta Çaragoça, 12 sueldos.
- [59] El palacio de Guillelma del Moral, 6 sueldos.
- [60] Casa de entrada de carneçaria noua, 26 sueldos.
- [61] Casa de Domingo Capellan, 25 sueldos.
- [62] Casa de fray Ferrando, nichil que non fue logada que non trobamos aqui logarla.
- [63] Casas de dona Elpha et casas de Johan Cenisa, 40 sueldos.
- [64] La bodega del rey con cubos et cubas et truyllar, todo lo de juso, nichil por el pan que esta suso en las cambras et non quieren que se logue.
- [65] Vn palacio en la bodega de la carneçaria noua, 25 sueldos.
- [66] Summa de casas: 38 libras, 12 sueldos⁹.

Casas non logadas

- [67] Casas de Guillem de Ponaz, nichil que non trobamos a que logarlas.

9. Ms. suma recuadrada.

- [68] Casas de Pierres de Cadreyta. /fol. 3r. tenet Lop el Portero ad vitam con carta del rey.
- [69] Casas de Carneçaria noua tenet ibi rey panes.
- [70] Casas de San de Sorban, nichil.
- [71] Casas de Marquesa don Dauy et casas mayores de Blanca d'Echauri tenet mestre Gil Lopez ad vitam.
- [72] Casas de Pero Sant Martin, tenet Sancha d'Açagra ad vitam.
- [73] Loguero de tablas in carneçaria: 27 libras.
- [74] Summa per se¹⁰.

Loguero de ortis et albolequis

- [75] Alboleca Pauca de Amillo, 21 sueldos.
- [76] Orto de Johan d'Arguedas, 72 sueldos.
- [77] Orto de Julian, 27 sueldos.
- [78] Orto de Aly de Cordona, 70 sueldos.
- [79] Orto de Blanca d'Echauri, 24 sueldos.
- [80] Orto de Aly Azmona, 33 sueldos.
- [81] El malluelo que planto Guillem Alart, 28 sueldos.
- [82] Alboleca de Robert de Matalon, 22 sueldos.
- [83] Frontera in carrera Cabaniellas, 12 dineros.
- [84] Altera frontera ibidem, 12 dineros.
- [85] Vinna de Jucef padre, 18 sueldos.
- [86] Dos landas en la huerta, 22 sueldos.
- [87] Vinna de Mealluela, 21 sueldos.
- [88] Orto de Peysquera, 14 libras, 5 sueldos.
- [89] Orto de Nizeras, tenet Lop Ortiz /fol. 3v. ad vitam.
- [90] Orto de Johan de la Viola, 6 dineros.
- [91] Olyuar de Guillem d'Estella, 66 sueldos.
- [92] Orto que fo de Quilez, molinero, 7 sueldos.

10. Ms. suma recuadrada.

- [93] Orto deuant la era del re in moraria, 4 libras, 15 sueldos.
- [94] Vna pieça in albotef, 2 sueldos, 6 dineros.
- [95] Orto de Açocach Luengo con la foya de Açocach Luengo, 8 libras.
- [96] Summa de ortis et albolequis: 49 libras, 12 dineros¹¹.

De heredades in censsadas

- [97] El corral de Mont Aragon, 14 sueldos.
- [98] Alteras casas de Mont Aragon, 20 sueldos.
- [99] Alteras casas ibidem de Mont Aragon, 16 sueldos.
- [100] Casas de Arnalt del Cuerbo, 45 sueldos.
- [101] Casas de Domingo Serrallero, 32 sueldos.
- [102] Alboleca iuxtam Ribotas, 18 sueldos.
- [103] Molino de Arnalt Renalt, 50 sueldos.
- [104] Casas de Caraordos, 4 sueldos.
- [105] Palatium ibidem, 12 dineros.
- [106] Casa pauca d'Alburueti, non se falla in Moraria.
- [107] Casas de Johan d'Arguedas, 20 sueldos.
- [108] Casas de Ferrer, picador, 3 sueldos.
- [109] Vna tienda in Anaiars, 12 sueldos. /fol. 4r.
- [110] Dos casetas in texedores, 2 sueldos, 6 dineros.
- [111] Alterum palatium ibidem, 10 dineros.
- [112] Vna caseta in Açocach Luengo, 3 sueldos.
- [113] Casa de Euenbarba, 3 sueldos.
- [114] Vn corral in Capallueta, 5 sueldos.
- [115] Alterum corralem ibidem, 4 sueldos.
- [116] Alterum corralem ibidem, 2 sueldos.
- [117] Alterum corralem ibidem, 3 sueldos, 4 dineros.
- [118] Corral de Johan de la Viola, 2 sueldos.
- [119] Casa de Lop del Vayo, 8 dineros.

11. Ms. suma subrayada.

- [120] Casas de Moraria forana son desenparadas que son derrocadas¹².
- [121] Casas de molimem, 3 sueldos.
- [122] Casas de Bertholomeo de Fontellas, 20 sueldos.
- [123] Casas de Pero Gil, peagero, 20 sueldos.
- [124] Casas de Jurdan, ortelano, 10 sueldos.
- [125] Casas de Domingo Artaço, 30 sueldos.
- [126] Dos landas, la vna en naua de Bel et la otra en Carder, 11 sueldos.
- [127] La cimaquera de Domingo Perez de Ayuar, 18 dineros.
- [128] Vna tienda en el mercado, 20 sueldos.
- [129] Casas de Mahoma Çahor, 2 sueldos.
- [130] Casas de Çalahadi, 2 sueldos.
- [131] Vn palacio que es dentro en casa de Amet Cecri, 18 dineros.
- [132] Casa de Alburueti, 5 sueldos.
- [133] Casa de Assadiella, 6 sueldos.
- [134] Casa de Aly de Cordona, 8 sueldos.
- [135] Casa de Amet Monder, 2 sueldos, 6 dineros.
- [136] El palacio que es dentro en casa de Mahoma Lebet, 2 sueldos, 6 dineros.
- [137] Casas de García Tudela, 2 sueldos.
- [138] Vna tienda deuant la Mezquita mayor, 8 sueldos.
- [139] Casas de Audella Azmond, 2 sueldos.
- [140] El palacio que es dentro en casa del fillo de Audella Serrano, 2 sueldos.
- [141] El palacio que es in Açocach Luengo, 2 sueldos.
- [142] El palacio que es dentro en casa de Hayud, 3 sueldos.
- [143] El palacio que es de juso la cambra de Çalema Alcapannati, 4 sueldos.
- [144] Casa de Thera, 11 sueldos. /fol. 4v
- [145] Vna plazta en la porta Çaragoça, 3 sueldos.
- [146] Casa de Audomelich Zambriello, 5 sueldos.
- [147] Casas de Gracia la Roya, 10 sueldos.
- [148] Casa cum biztorre Garcia Periz, cocinero, 12 sueldos.
- [149] El terrado que sobrel palacio de Salamon Almoiriz, 4 sueldos, 6 dineros.

12. Ms. laguna en el texto.

[150] Casas de Haym Auayum, 13 sueldos.

[151] El corral cerca l'Aliub, 28 sueldos.

*Casas censsadas in Aliueria*¹³

[152] El palacio mayor, 41 sueldos.

[153] Ibi otro palacio, 30 sueldos.

[154] Ibi otro palacio, 26 sueldos.

[155] Ibi otro palacio fronto con la cambra de la torre, 40 sueldos.

[156] Ibi otro palacio, 12 sueldos.

[157] Ibi dos palacios con dos cambras, 30 sueldos.

[158] Ibi dos palacios con l'arquia, 16 sueldos.

[159] Casas deuant la sanoga, 60 sueldos.

[160] Summa de incenssiis: 38 libras, 10 sueldos, 10 dineros¹⁴, /fol. 5r.

[161] Loguero de Saraya pontis, nichí que non fue logada.

[162] Loguero del vergel, 100 sueldos.

[163] Loguero de agua de Valpertuna, nichil.

[164] Verga et caynnas de carrera Cabaniellas et vergel de soto Caxar, 7 libras.

[165] El caynnar d'Adorre, 40 sueldos.

[166] Summa del vergel et verga et caynnaz et caynnar d'Adorre: 14 libras¹⁵.

*Loguero de molendinis de Queyles*¹⁶

[167] Molino de porta Calchetas, 50 sueldos.

[168] Molino de porta Çaragoça, 20 libras.

[169] El octauo del molino dona Gracia, 15 dineros.

[170] Summa de molendinis de Queyles: 22 libras, 11 sueldos, 3 dineros¹⁷, /fol. 5v.

13. Ms. título recuadrado.

14. Ms. suma subrayada.

15. Ms. suma subrayada.

16. Ms. título recuadrado.

17. Ms. suma subrayada.

*Loguero de cambras de almodi*¹⁸

- [171] Prima cambra, 23 sueldos.
- [172] Altera cambra, nichil que en el loguero de anezbas se conta.
- [173] Altera cambra ibidem, 14 sueldos.
- [174] Altera casa cum camera ibidem, 58 sueldos.
- [175] Altera cambra tenent logadores de almodi.
- [176] Summa de cambras de almodi: 4 libras, 15 sueldos¹⁹.

*Loguero de tendis in Anaires*²⁰

- [177] Primum puyalem, 20 sueldos.
- [178] Altera tenda cum camera ibidem, 22 sueldos, logada in Julio.
- [179] Alterum puyalem ibidem, 18 sueldos.
- [180] Altera tenda ibidem, nichil que es puesta en el cens.
- [181] Altera tenda, 7 torneses, 7 sueldos, 6 dineros.
- [182] Otro terz ibdem, 7 sueldos.
- [183] Otro terz ibidem, 6 sueldos.
- [184] Otro terz ibidem, 11 sueldos.
- [185] Otro terz ibidem, nichil que non fue logado.
- [186] Otro terz ibidem, nichil pro eodem.
- [187] Altera tenda, 7 quartos, 8 sueldos.
- [188] Ibi otro quarto, 11 sueldos.
- [189] Ibi otro quarto, 10 sueldos.
- [190] Ibi otro quarto, nichil que non fue logado.
- [191] In altera tenda otro quarto, nichil.
- [192] Ibi otro quarto, nichil non logado.
- [193] Ibi otro quarto, 12 sueldos.
- [194] Ibi otro quarto, nichil non logado.

18. Ms. título recuadrado.

19. Ms. suma subrayada.

20. Ms. título recuadrado.

- [195] In altera tenda otro quarto, 6 sueldos.
- [196] Ibi otro quarto non logado. /fol. 6r.
- [197] Ibi otro quarto, 6 sueldos.
- [198] Ibi otro quarto, 10 sueldos.
- [199] In altera tenda vn quarto, 7 sueldos.
- [200] Ibi otro quarto, 9 sueldos.
- [201] Ibi otro quarto, 7 sueldos.
- [202] Ibi otro quarto, 8 sueldos, 6 dineros.
- [203] Ibi altera tenda otro quarto, 7 sueldos, 6 dineros.
- [204] Ibi otro quarto, 8 sueldos.
- [205] Ibi otro quarto, 9 sueldos.
- [206] Ibi otro quarto non logado.
- [207] Altera tenda ibidem, 10 sueldos.
- [208] Altera tenda, nichil que es dada a cens.
- [209] Altera tenda ibidem, 7 quartos, 9 sueldos, 9 dineros.
- [210] Altera tenda ibidem, 7 sueldos, 6 dineros.
- [211] Altera tenda ibidem, 7 sueldos.
- [212] Altera tenda ibidem, 7 sueldos.
- [213] Altera tenda ibidem, 23 sueldos.
- [214] Altera tenda ibidem, non logada.
- [215] Altera tenda ibidem, 7 sueldos.
- [216] Altera tenda ibidem, 20 sueldos.
- [217] Altera tenda ibidem, 28 sueldos.
- [218] Altera tenda ibidem, 31 sueldos.
- [219] Altera tenda ibidem, 20 sueldos.
- [220] Altera tenda ibidem, 7 sueldos.
- [221] Summa de tendis in Anaiares: 19 libras, 7 sueldos, 9 dineros²¹.
/fol. 6v.

21. Ms. suma subrayada.

*Loguero de tendis in Ferreros*²²

- [222] Prima tenda, 100 sueldos.
- [223] Altera tenda ibidem, 105 sueldos.
- [224] Altera tenda ibidem, non logada.
- [225] Altera tenda ibidem, non logada.
- [226] Altera tenda ibidem, 4 libras.
- [227] Altera tenda ibidem, 64 sueldos.
- [228] Altera tenda ibidem, 60 sueldos.
- [229] Altera tenda ibidem, non logada.
- [230] Altera tenda ibidem, 22 sueldos.
- [231] Altera tenda ibidem, 30 sueldos.
- [232] Altera tenda ibidem, non logada.
- [233] Altera tenda ibidem, 22 sueldos.
- [234] Altera tenda ibidem, 28 sueldos.
- [235] Altera tenda ibidem, non logada.
- [236] Altera tenda ibidem, 15 sueldos.
- [237] Altera tenda ibidem, 38 sueldos.
- [238] Altera tenda ibidem, 15 sueldos.
- [239] Altera tenda ibidem, non logada.
- [240] Altera tenda ibidem, 20 sueldos.
- [241] Altera tenda ibidem, 22 sueldos.
- [242] Altera tenda ibidem, non logada.
- [243] Altera tenda ibidem, 25 sueldos.
- [244] Altera tenda ibidem, nichil que es tornada in çapateros.
- [245] Summa de tendis in Ferreros: 32 libras, 6 sueldos²³, /fol. 7r.

*Loguero de tendis in Çapateros*²⁴

- [246] Prima tenda, 4 libras, 3 sueldos.

22. Ms. título recuadrado.

23. Ms. suma subrayada.

24. Ms. título recuadrado.

- [247] Altera tenda ibidem, 27 sueldos.
[248] Altera tenda ibidem, non logada.
[249] Altera tenda ibidem, non logada.
[250] Altera tenda ibidem, 9 sueldos.
[251] Altera tenda ibidem, non logada.
[252] Altera tenda ibidem, non logada.
[253] Altera tenda ibidem, non logada.
[254] Altera tenda ibidem, non logada.
[255] Altera tenda ibidem, 5 sueldos.
[256] Altera tenda ibidem, 12 sueldos.
[257] Altera tenda ibidem, 6 sueldos.
[258] Altera tenda ibidem, 12 sueldos.
[259] Ex alia parte prima tenda, 61 sueldos.
[260] Altera tenda ibidem, 18 sueldos.
[261] Altera tenda ibidem, 8 sueldos.
[262] Altera tenda ibidem, non logada.
[263] Altera tenda ibidem, 10 sueldos.
[264] Altera tenda ibidem, non logada.
[265] Altera tenda ibidem, non logada.
[266] Altera tenda ibidem, 6 sueldos.
[267] Altera tenda ibidem, non logada.
[268] Altera tenda ibidem, 4 sueldos.
[269] Altera tenda ibidem, 8 sueldos.
[270] Altera tenda ibidem, 15 sueldos.
[271] Altera tenda ibidem, non logada.
[272] Summa de tendis in Çapateros: 14 libras, 4 sueldos²⁵, /fol. 7v.

*Loguero de tendis in Sparteros*²⁶

- [273] Prima tenda, 8 sueldos.

25. Ms. suma subrayada.

26. Ms. título recuadrado.

- [274] Altera tenda, 4 sueldos.
- [275] Altera tenda, 10 sueldos.
- [276] Altera tenda, 5 sueldos.
- [277] Altera tenda, 5 sueldos.
- [278] Altera tenda, 4 sueldos.
- [279] Altera tenda, 4 sueldos.
- [280] Altera tenda, 4 sueldos.
- [281] Altera tenda, 4 sueldos.
- [282] Altera tenda, 4 sueldos.
- [283] Altera tenda, 4 sueldos.
- [284] Altera tenda, non logada.
- [285] Altera tenda, 4 sueldos.
- [286] Altera tenda, non logada.

[287] Summa de tendis in Sparteros: 59 sueldos²⁷.

Loguero de tendis in Albarderos

- [288] Prima tenda, nichil que non fue logada que el qui estaua se fue de la terra et non trobamos a que logarla.
- [289] Altera tenda ibidem, nichil pro eodem.
- [290] Altera tenda, 14 sueldos.
- [291] Altera tenda, nichil pro eodem.
- [292] Altera tenda, nichil pro eodem.
- [293] Altera tenda, 22 sueldos.

[294] Summa de tendis in Albarderos: 36 sueldos²⁸, /fol. 8r.

Loguero de tendis in Alfagemes

- [295] Prima tenda, 20 sueldos.
- [296] Altera tenda ibidem, 6 sueldos.

27. Ms. suma subrayada.

28. Ms. suma subrayada.

[297] Altera tenda ibidem, 5 sueldos.

[298] Altera tenda ibidem, non logada.

[299] Altera tenda ibidem, 3 sueldos.

[300] Summa de tendis in Alfagemes: 34 sueldos²⁹.

*Loguero de tendis in Alcorqueros et Texedores*³⁰

[301] Prima tenda, nichil non logada.

[302] Altera tenda ibidem, 15 sueldos.

[303] Altera tenda ibidem, 4 sueldos.

[304] Altera tenda ibidem, 4 sueldos.

[305] Altera tenda ibidem, 4 sueldos.

[306] Altera tenda ibidem, 4 sueldos.

[307] Altera tenda ibidem, non logada.

[308] Ibi sine tenda, 4 sueldos.

[309] Summa de Alcorqueros et Texedores: 35 sueldos³¹. /fol. 8v.

*Loguero de casis in Moraria*³²

[310] Corral iustam carneçaria sarracenorum, 20 sueldos.

[311] Fouea in Açocach Luengo, nichil que con el huerto de Açocach Luengo se conta.

[312] Casas de Euenzeyt tenent los presos.

[313] Casa de Mahoma Çazpi, nichil que derrocada es.

[314] El corral que seaono con el orto de Açocach Luengo, 40 sueldos.

[315] El corral de Ambroz, nichil que derrocado es.

[316] Summa de casis in Moraria: 60 sueldos³³.

[317] Loguero de tendis in Alçaçaria: 80 libras.

29. Ms. suma subrayada.

30. Ms. título recuadrado.

31. Ms. suma subrayada.

32. Ms. título recuadrado.

33. Ms. suma subrayada.

[318] Summa per se³⁴.

*Loguero de tendis in Anelleros et Çapateros judios et casas ibidem*³⁵

[319] Prima tenda, 15 sueldos, 6 dineros.

[320] Sva media non fue logada que non trobamos a qui logarla.

[321] Altera media, 14 sueldos.

[322] Altera media, 11 sueldos.

[323] Sva media, nichil que el qui estaua se fue de la terra et non trobamos a qui logarla.

[324] Altera media, nichil pro eodem.

[325] Altera tenda in Cegra, 13 sueldos.

[326] Altera media, 12 sueldos.

[327] Sva media, 17 sueldos.

[328] Altera media, 13 sueldos, 6 dineros.

[329] Sva media, 12 sueldos. /fol. 9r.

[330] Altera media, nichil que non fue logada que non trobamos a qui logarla.

[331] Sva media, 15 sueldos.

[332] Altera media, 17 sueldos.

[333] Sva media, 16 sueldos, 6 dineros.

[334] Altera media, 15 sueldos.

[335] Sva media, 18 sueldos, 6 dineros.

[336] Altera media, 16 sueldos.

[337] Sva media, 17 sueldos, 6 dineros.

[338] Altera media, nichil que el qui estaua se fue de la terra et non trobamos a qui logarla.

[339] Sva media, 17 sueldos.

[340] Altera media, 10 sueldos.

[341] Sva media, 15 sueldos.

[342] Altera media, nichil que non fue logada.

34. Ms. suma recuadrada.

35. Ms. título recuadrado.

- [343] Sva media, 14 sueldos.
[344] Altera media, 12 sueldos.
[345] Sva media, 12 sueldos.
[346] Altera media, 11 sueldos, 6 dineros.
[347] Sva media, 21 sueldos, 6 dineros.
[348] Altera media, nichil que non fue logada.
[349] Sva media, 11 sueldos.
[350] Altera media, 14 sueldos.
[351] Sva media, 10 sueldos.
[352] Ibi vn palacio, 9 sueldos.
[353] Vna camera ibidem, 8 sueldos.
[354] Altera camera ibidem, nichil que la qui estaua se fue de la terra et non trobamos a qui logarla.
[355] Alterum palacium ibidem, nichil pro eodem.
[356] Casa de Remon d'Ablitas, 18 sueldos.
[357] Alterum palacium ibidem, nichil que aquel qui estaua se fue de la terra.
[358] Alterum palacium ibidem, nichil que derrocado es.
[359] Alterum palacium ibidem, nichil que el qui estaua se fue de la terra.
[360] Alterum palacium ibidem, nichil que derrocado es.
[361] Alterum camera ibidem, nichil que derrocada es.
[362] Alterum camera ibidem, nichil que derrocada es.
[363] Alterum camera ibidem, nichil que derrocada es.
[364] Tanaria Periz de Valtierra, 17 sueldos, 6 dineros, pro medium anmi que estaua derrocada et fizieronla.
[365] La establia del rey, 60 sueldos. /fol. 9v.

[366] Summa de tendis et casas ibidem: 24 libras, 4 sueldos³⁶.

*Loguero de casas dentro en el castiello de los judios*³⁷

- [367] El truyllar don Muça, 62 sueldos.

36. Ms. suma subrayada.

37. Ms. título recuadrado.

- [368] Ibi vna cambra, nichil que el qui estaua se fue de la terra.
- [369] Ibi vn palacio, nichil pro eodem.
- [370] Ibi otro palacio, 7 sueldos, ata lenero logado por Agosto que l'otro qui estaua se fue de la terra.
- [371] Ibi vna cambra de lescalera, 21 sueldos.
- [372] Ibi otra cambra, 14 sueldos.
- [373] Ibi otra cambra, nichil que el qui estaua se fue de la terra et non trobamos a qui logarla.
- [374] Ibi otra cambra, 17 sueldos.
- [375] Ibi vn palacio sobre la caua, 22 sueldos.
- [376] Ibi otra cambra, 17 sueldos.
- [377] Ibi otra cambra, 19 sueldos, 6 dineros.
- [378] Ibi vn palacio cerca la caua, 20 sueldos.
- [379] Ibi vna cambra tiene el rey pan.
- [380] Casas sobre la porta Ferreyra, 40 sueldos.
- [381] Summa de casas dentro en el castiello: 11 libras, 19 sueldos, 6 dineros³⁸, /fol. 10r.

38. Ms. suma subrayada.

1291

*Compto en dinero y en especie de Pablo Bechavena,
merino de Sangüesa¹*

AGN, Reg. 5, fol. 10 r. - 29 v. Pergamino, dos cuadernillos (c. 260 x 210 mm), fols. 10 r. - 21 v. y 22 r. - 29 v. Incluye los comptos de los almiradíes de Salazar y Roncal y de la bailía de Sangüesa, fol. 28 r. - 29 v.

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, n. 50.

Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.

Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.

Anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo primo²

*Conto de dineros et de pan de la merinia de
Paule Bechauena merino*

Recepta de dineros

- [1] En Santa Cara peyta, 75 libras.
- [2] En Muriel Frito peyta, 20 libras.
- [3] Ibi el trebudo de los sotos, 100 sueldos.
- [4] En Sant Martin d'Uns peyta, 80 libras, Lope Diez de Rada tenet.
- [5] Ibi el trebudo del heredamiento que fue de Xemen d'Oarriz con los banidos se conta.
- [6] En Santa Maria de Vxue con periellas, 80 libras.
- [7] Summa: 260 libras.

Peytas de ual d'Ayuarr

- [8] En Eslaua peyta, 60 libras, don Oger tenet.

1. Incluye el compto de los almiradíes de Salazar y Roncal y de la bailía de Sangüesa, fol. 28-29.
2. Sangüesa] Ms. añadido de otra mano, más cursiva y posterior, a comienzo del folio 10 r.

- [9] En Gardelayn peyta por 10 carneros, 20 sueldos.
- [10] Ibi por vino uendido, 10 sueldos, 6 dineros.
- [11] En Loya peyta por 3 carneros, 6 sueldos.
- [12] Ibi por vino uendido, 4 sueldos, 3 dineros.
- [13] En Sauayça peyta, 28 sueldos, 6 dineros, que crecimos, 12 dineros, por una muller que reconocio la peyta.
- [14] En Ossuyn Belça peyta por 3 carneros, 6 sueldos.
- [15] Ibi por vino uendido, 2 sueldos, 9 dineros.
- [16] En Casseda las colonias, don Fortuno tenet.
- [17] Ibi la cena con las otras cenas se conta.
- [18] En Ayuarr peyta, 22 libras, 14 sueldos, don Martin Ruyç.
- [19] Ibi el trebudo del hortal del rey, 6 sueldos.
- [20] Ibi la cena, con las otras cenas se conta.
- [21] Ibi los heredamientos de Xemen d'Oarriz, de don Pero Xemenyz de Saualça et de Xemen Periz d'Opaco, en el trebudo de los banidos se conta.
- [22] En Gaillipienço peyta et cena don Marquesa tenet.
- [23] En Sanguessa la Viella peyta, 11 libras, 10 sueldos.
- [24] En Eyçco peyta, 8 sueldos, 10 dineros, deficit 19 dineros, por Maria Sanç de Çuico que es tornada en peyta de muller.
- [25] Item deficit, 12 dineros, por el sayon.
- [26] En Olaç peyta, 18 sueldos, 6 dineros, obolo.
- [27] En Sada por el pleytiamiento de la cena del merino, 3 sueldos.
- [28] Summa: 99 libras, 18 sueldos, 4 dineros, obolo.

Peytas de ual d'Elorç

- [29] En Imarcoayn peyta, 47 galletas de vino uendido a 16 dineros, la galleta ualen 62 sueldos, 8 dineros; crecimos 5 galletas et meya por 2 solarigos et una muller, deficit 2 galletas por el sayon que es solarigo.
- [30] En Guerendiayn peyta, 14 galletas de vino uendido a 16 dineros la galletas ualen 18 sueldos, 8 dineros; crecimos 2 galletas por el sayon que es solarigo que fue daylli antayno.
- [31] Item crecimos 2 galletas por 1 peytero nueuo que reconoce la peyta.

- [32] En Eçperun peyta por 12 galletas et meya de vino uendido a 16 dineros la galletas ualen ^{/fol. 10v.} 16 sueldos, 8 dineros, crecimos meya galleta por una peytera solariga.
- [33] En Çuloeta peyta, 34 galletas de vino uendido a 16 dineros la galleta ualen 45 sueldos, 4 dineros.
- [34] En Torres peyta, 19 galletas de vino uendido a 16 dineros la galleta ualen 25 sueldos, 4 dineros; crecimos 4 galletas por el sayon que era antanno de la villa.
- [35] En Anderequiayn peyta, 3 galletas de vino uendido a 16 dineros la galleta ualen 4 sueldos deficit, 2 galletas por el sayon que es solarigo.
- [36] En Oriz peyta, 39 galletas et meya de vino uendido a 16 dineros la galleta ualen 52 sueldos, 8 dineros; crecimos meya galleta por una muller que partio con su hermana.
- [37] En Otano peyta, 20 galletas de vino uendido a 16 dineros la galleta ualen 26 sueldos, 8 dineros.
- [38] En ual d'Aranguren peyta, 15 libras, don Oger tenet.
- [39] En Ardanaç cena, 3 sueldos deficit, 12 dineros por el sayon, don Oger tenet.
- [40] Ibi 12 arinçadas de vino uendido a 18 dineros la arinçada ualen 18 sueldos, don Oger tenet.
- [41] En Olaç el trebudo de las casas con sus pertinencias, 40 libras.
- [42] Ibi en Olaç peyta, 17 sueldos, 8 dineros, deficit, 12 dineros, por el sayon, don Fortuno tenet.
- [43] Ibi 9 ariçadas de vino uendido a 18 dineros la ariçaca ualen 13 sueldos, 6 dineros, deficit una ariçada por el sayon, don Fortuno tenet.
- [44] En Bilaua cabo Pompelona peyta, 6 libras, 6 sueldos, don Fortuno tenet.
- [45] Ibi la cena, 20 sueldos.
- [46] Summa: 77 libras, 10 sueldos, 2 dineros.

Peytas de ual de Egues

- [47] En Sagasseta peyta, 14 galletas de vino uendido a 12 dineros la galleta ualen, 14 sueldos, crecimos 2 galletas que andauan perdudas, don Fortuno.
- [48] Ibi la cena, 3 sueldos, 6 dineros, don Fortuno.

- [49] Ibi el trebudo del heredamiento de Garcia Periz de Liçoayn con los banidos se conta.
- [50] En Elcano peyta, 65 galletas de vino uendido a 18 dineros la galleta ualen, 4 libras, 17 sueldos, 6 dineros, crecimos 15 galletas por 3 peyteros que reconocieron la peyta.
- [51] Ibi 2 galletas que andauan perdidas.
- [52] Ibi la cena, 11 sueldos, 3 dineros.
- [53] En Eransus peyta, 27 galletas et meya de vino uendido a 18 dineros la galleta ualen 41 sueldos, 3 dineros, deficit, 2 galletas por 1 peytero solarigo que es tornado ciego et finca en su casa pidiendo almosnas.
- [54] Item deficit 2 galletas por una muller peytera que uendio lo suyo a su hermandat.
- [55] Ibi la cena, 8 sueldos, 6 dineros, crecio, 6 dineros, por el sayon que era antayno d'aylli.
- [56] Ibi uendemía uendida de la vinnas de Eransus ^{/fol. 11r.} et d'Urtarroç, 9 sueldos, 3 dineros.
- [57] En Vrtarroç, peyta 22 galletas de vino, vendido a 12 dineros la galleta, valen, 22 sueldos. Crecimos, 10 galletas que andauan perdidas, don Fortuno tenet.
- [58] En Hyelç, peyta 17 galletas de vino, vendido a 18 dineros la galleta, ualen, 25 sueldos, 6 dineros. Deficit 2 galletas por el sayon que es solarigo.
- [59] Ibi el trebudo de vina, 10 sueldos.
- [60] En Arriascoyti, peta, 6 libras. Don Oger.
- [61] Suma: 18 libras, 5 sueldos, 3 dineros.

Peytas de ual de Liçoayn

- [62] En Oçquariz, peyta, 50 sueldos, 4 dineros, obolo.
- [63] En Redin, peyta, 68 sueldos, 2 dineros, obolo.
- [64] En Leyun, peyta, 12 sueldos.
- [65] En Liçoayn, peyta, 106 sueldos.
- [66] Ibi el heredamiento de Garcia Periz, en el trebudo de los banidos se conta.
- [67] En Lerruç, peyta, 40 sueldos.

- [68] En Liçarraga et Idoat, peyta, 15 libras. Don Fortunio tenet.
- [69] En Vrruç, peyta, 15 libras.
- [70] Ibi el trebudo del mercado, 13 libras, 10 sueldos.
- [71] En Ochoa, peyta, 6 libras. Don Oger tenet.
- [72] En Muriello, cabo Vrruç, peyta, 12 galletas de vino, vendido a 16 dineros la galleta, valen 29 sueldos, 4 dineros. Crecimos 2 galletas en 1 solarigo.
- [73] En Artaxo, peyta, 34 galletas de vino, uendido a 16 dineros la galleta, ualen, 45 sueldos, 4 dineros.
- [74] En Muriello, cabo Artaxo, peyta et cena, 29 galletas de vino, vendido a 16 dineros la galleta, ualen, 38 sueldos, 8 dineros. Crecimos 9 galletas en 1 peytero.
- [75] En Aoyç, peyta, 14 galletas de vino, uendido a 16 dineros la galleta, ualen 18 sueldos, 8 dineros.
- [76] Ibi uendema uendida de las vinas del rey, 30 sueldos.
- [77] Suma: 71 libras, 8 sueldos, 6 dineros.

Peytas de Eçteriuarr

- [78] En Agorreta, peyta, 48 sueldos, 6 dineros. Deficit 6 sueldos por el sayon.
- [79] Item deficit 6 sueldos por 1 peytero que morio et torno lo suyo a su hermandat.
- [80] En Osteriç, peyta, 41 sueldos, 6 dineros. Deficit, 6 sueldos, por el sayon.
- [81] En Esnos, peyta, 7 sueldos, 6 dineros.
- [82] En Vrdaniz, peyta, 12 sueldos.
- [83] En Aldaregui, peyta, 9 dineros. Deficit 9 dineros³ por una solariega que morio et entrido el seynor en lo suyo.
- [84] En Eçquioç, peyta, 7 sueldos, 6 dineros. Crescio 6 sueldos por el sayon que fue antaynno d'aylli.
- [85] En Seytoayn, peyta, 55 sueldos, 6 dineros.
- [86] En Irure, peyta, 55 sueldos, 6 dineros. Deficit, 3 sueldos, 6 dineros, por una muller que morio et lo suyo torna a su hermandat. /fol. 11v.

3. Ms. signo manual al margen derecho, añadido posteriormente.

- [87] et antayno fue el sayon d'aylli, por que crecio, 6 sueldos⁴.
- [88] En Larrasoyna, por las heredades peyteras que an en las villas fazeras, 31 sueldos. Deficit 3 sueldos por Nicolau, el ferrero, que dio ferines a su hermana.
- [89] Ibi el trebudo de la almiradia, 100 sueldos. Don Fortuno [tenet].
- [90] En Triapegui, peyta, 10 sueldos. Deficit 6 sueldos, por el sayon.
- [91] En Heugui, peyta, 9 libras, 4 sueldos. Don Fortuno.
- [92] Ibi la cena, 25 sueldos.
- [93] De los caçadores de Gurbindo, de Leranoç, de Iragui, de Vsessi et de Aramendi, peyta, 100 sueldos.
- [94] En Saygos, peytas, 42 sueldos, 6 dineros. Don Fortuno.
- [95] Ibi la cena, 20 sueldos.
- [96] En Çuriayn, peyta, 21 sueldos.
- [97] En Guendulayn, peyta, 16 sueldos. Deficit 6 sueldos, por el sayon.
- [98] En Equia, peyta, 14 sueldos, 6 dineros.
- [99] En Iroç, peita, 50 sueldos, deficit 12 dineros por 1 solarigo que fue antayno su carrera.
- [100] En Oylloqui, peyta, 50 sueldos. Crecimos 13 sueldos que andauan perdidos. Don Fortuno tenet.
- [101] En Media, peyta, 12 sueldos.
- [102] En Sarashyuarr, peyta, 18 sueldos, 1 denario. Deficit 3 sueldos por el sayon, que es solarigo.
- [103] En Olandayn et en Agohyarr, peyta, 15 sueldos.
- [104] Çenas de Eçteriuarr, 100 sueldos.
- [105] Suma: 56 libras, 10 dineros.

Peytas de ual d'Erro

- [106] En la puebla del Espinal, peyta, 7 libras, 14 sueldos, deficit, 9 sueldos, por 3 peyteros que morieron et las peytas tornan en mulleres. Item defi-

4. El asiento anterior queda truncado con el cambio de folio, sin aparente sentido. Según el orden habitual de percepción de tributos en la recepta, este fragmento de asiento correspondería a Aquerreta, pero parece haberse producido un error del copista, ya que el asiento 87 no parece ser la continuación lógica del asiento 86.

cit, 6 sueldos, por 2 peyteros que dieron fermes a sus fillas. Item deficit 3 sueldos por 3 mulleres que son idas su carrera. Item deficit 4 sueldos por el sayon.

- [107] En Biscarret, peyta, 4 libras, 4 sueldos. Deficit 3 sueldos, por 1 peytero que morio et torna la peyta en muller. Item deficit, 4 sueldos, por el sayon.
 - [108] En Çilueti, en Erro et en Astigarreta, peyta, 8 libras, 8 sueldos. Crecimos 20 sueldos por 5 ganados que son tornados a lures bienes et an reconocido la peyta. Deficit, 4 sueldos por el sayon. Item deficit, 4 sueldos, por el corral peynal d'Erro.
 - [109] En Ayncioa et Loyçu, peyta, 101 sueldos. Deficit, 4 sueldos por el sayon.
 - [110] En Meçquiriz et en Vreta, peyta, 7 libras, 16 sueldos. Deficit, 3 sueldos, por 1 peytero que dio fermes a su filla et torna la peyta en muller. Item deficit, 4 sueldos, por el sayon.
 - [111] En Orondiriz, peyta, 117 sueldos. Crecimos 7 sueldos en 1 peytero et 3 mullieres que reconocieron la peyta. Item deficit, 4 sueldos, por el sayon.
 - [112] En Esnos, peyta, 6 libras, 12 sueldos. Deficit, 9 sueldos, por 3 peyteros que morieron et tornan las peytas en mulleres. Item deficit, 5 sueldos, por 1 peytero et por una muller ^{/fol. 12r.} que uan por puertas. Item deficit, 4 sueldos, por el sayon.
 - [113] En Ardayç, peyta, 63 sueldos. Deficit 4 sueldos por el sayon. Item deficit 4 sueldos por el corral peynal.
 - [114] En Vrniça et en Gurbiçar, peyta, 31 sueldos. Deficit 9 sueldos por 3 peyteros que morieron et las peytas tornan en mulleres. Item deficit 12 dineros por una muller que ua por puertas et por el sayon, 4 sueldos.
 - [115] En Larrango et Oyayde, peyta, 38 sueldos. Deficit 4 sueldos por el sayon.
 - [116] En Orocha et Orosurgui, peyta, 47 sueldos. Deficit 4 sueldos por el sayon.
- Toda esta ual de uandita, don Fortuno tenet⁵.
- [117] Trebudo por quesos et por manteca, 50 sueldos.
 - [118] Çenas de ual d'Erro, 10 libras.

5. La anotación se refiere a todo el valle de Erro.

[119] Suma: 73 libras, 11 sueldos.

Peytas de ual d'Arci

- [120] De los escancianos, peyta pleyteada, 8 libras.
- [121] Peyta de los caçadores⁶.
- [122] En Gurpegui, peyta, 70 sueldos. Crecimos, 2 sueldos, 6 dineros, por⁷ 1 axadero que torno a la peyta entegra.
- [123] En Hyriuerri, peyta, 36 sueldos, 3 dineros. Deficit⁸ 15⁹ dineros por una muller que morio et torna lo suyo a su hermandat.
- [124] En Lusarreta, peyta, 10 sueldos.
- [125] En Adaxa, peyta, 43 sueldos, 9 dineros.
- [126] En Garralda et en Garayoa, peyta que recuden a los caçadores 17 sueldos, 6 dineros.
- [127] En Vsoç, peyta, 15 sueldos.
- [128] En Lacaue, peyta, 5 sueldos. Deficit, 2 sueldos, 6 dineros, por 1 peytero que es tornado axadero.
- [129] En Nagore, peyta que recuden a los caçadores con los 2 peyteros d'Ocha, 55 sueldos. Crecimos, 6 sueldos, 3 dineros en peyta de 2 axaderos que andauan perdidos.
- [130] En Muriello cabo Vvroç, peyta que recude a los caçadores, por 1 axadero, 2 sueldos, 6 dineros.
- [131] En Espoç, peyta por una muller que recude a los caçadores, 15 dineros.
- [132] En Artaoçqui, peyta que recude a los caçadores, 11 sueldos, 3 dineros. Crecimos, 2 sueldos, 6 dineros, por 1 axadero. Deficit, 5 sueldos, por el sayon.
- [133] En Oroç, peyta que recude a los caçadores, 30 sueldos. Don Martin Xemenyz de Beortegui tenet.
- [134] Ibi peyta, 60 sueldos, don Martin Xemenyz.

6. Ms. asiento sin cantidad asignada. Al margen derecho, signo manual añadido posteriormente.

7. Ms. signo manual al margen izquierdo, añadido posteriormente.

8. Ms. signo manual al margen derecho, añadido posteriormente.

9. Ms. signo manual al margen izquierdo, añadido posteriormente.

- [135] En Açparren, peyta, 26 sueldos, 3 dineros, que recuden a los caçadores. Deficit, 6 sueldos, 3 dineros, por 1 peytero que dio fermes a su hermandat, et por una muller que morio et finca lo suyo a su hermandat.
- [136] Ibi de peyta, 35 sueldos. Don Martin Xemenyz tenet.
- [137] En Oray, peyta, 5 sueldos. Don Martin Xemenyz.
- [138] En Gorriz et en Equay, 37 galletas et meya de vino, vendido a 16 dineros la galleta, ualen, 50 sueldos. Crecimos una galleta et meya en 1 axadero.
- [139] Suma: 31 libras, 13 sueldos, 9 dineros.

Peytas de ual d'Urraul

- [140] En Napal, peyta, 39 sueldos.
- [141] En Osun, peyta, 2 sueldos, 6 dineros. /fol. 12v.
- [142] Ibi 4 galletas de vino, uendido a 16 dineros la galleta, ualen, 5 sueldos, 4 dineros.
- [143] En Muriello, cabo Berroya, peyta, 2 sueldos.
- [144] Ibi 9 galletas de vino, uendido a 16 dineros la galleta, ualen 12 dineros. E la vina que teniamos enparada auemos apreso por la bona uerdad sobre iuras que su hermano la auia comprada.
- [145] En Iruroçqui, peyta, 9 galletas de vino, uendido a 16 dineros la galleta, ualen, 12 sueldos.
- [146] En Imiriçaldu, pyta, 12 dineros.
- [147] En Eçquariz, cena, 6 sueldos, 2 dineros.
- [148] Suma: 4 libras.
- [149] En Lombierr, peyta, 25 libras, 16 sueldos. Crecio 24 sueldos por hermandades que partieron.
- [150] Ibi la lecta del mercado, 3 sueldos.
- [151] Nauascues, Vstes et Casteil Nueuo, don Bertran Jurdan tenet.
- [152] En Aeçcoa, peyta, 225 libras.
- [153] En ual d'Aechu, peyta, 50 libras.
- [154] Sarasaç, don Bertran Jurdan tenet.
- [155] In sens de las vinas de Montreal, que tienen del rey los judios, 13 libras, 12 sueldos, 6 dineros.

- [156] Ibi uendema uendida de las vinas de las emparanças de los judios, 110 sueldos.
- [157] Ibi el trebudo del mercado de Montreal, 100 libras.
- [158] Ibi de la scriuania de los judios, 100 sueldos.
- [159] Trebudo del forno de Pitiella d'Aragon, de la Sant Johan Bautista que passo, de anno nonagesimo primo, ata la Sant Johan Bautista primo peruenent, por aynno, 40 sueldos.
- [160] El trebudo de la vina de Thebas, 10 libras.
- [161] El trebudo del pozo de Salinas, 20 sueldos.
- [162] Por la cena de los collaços de Sant Saluador¹⁰, por que son escusados de todas lauores de castiellos, 15 libras por cada un aynno.
- [163] En Sanguesa, trebudo del peage de la lecta et de los heredamientos que ha del rey en la villa, 125 libras.
- [164] Ibi el trebudo de los molinos, en pan se conta.
- [165] De las vinas del termino d'Ul et de Filera, uendema uendida, 22 libras, 12 sueldos, 6 dineros.
- [166] Ibi por herbage del mont de Filera, 8 libras¹¹.
- [167] Por 89 galletas de vino, uendido de la restança de anno nonagesimo a 8 dineros la galleta, ualen, 59 sueldos, 4 dineros.
- [168] Suma: 456 libras, 10 dineros.
- [169] Quinta de los puercos de ual d'Erro, 21 sueldos.
- [170] Suma per se. /fol. 13r.

Dineros de pesquisas

- [171] En Garinoayn de Ual Dorba, Sancho del Camino fugit e la casa iaze cayda.
- [172] Ibi, Garçia Ortiz¹², 2 sueldos, 6 dineros.
- [173] Ibi, Matheo, 12 dineros.
- [174] En Echague, Domingo Arnalt, 20 dineros.

10. Ms. signo manual al margen izquierdo, añadido posteriormente.

11. Ms. los tres asientos anteriores y éste, tachados.

12. Ortiz] Ms. interlineado.

- [175] En Vnque, la filla de Pero Barrena, 18 dineros.
- [176] Ibi, Sancho Texedor, 12 dineros.
- [177] Ibi, la filla de Miguel del Palomar, 18 dineros.
- [178] En Iriuerri, Miguel, 2 sueldos.
- [179] En Amatriayn, la vina del rey con l'otro heredamiento, en trigo se conta.
- [180] En La Población cabo Tafaylla, la vina del rey con l'otro heredamiento, en trigo se conta.
- [181] En Ayuarr, la vina de Sant Saluador, 3 dineros.
- [182] E la muller de Eslaua, en Arteta es tornada peyta.
- [183] En Eçporogui, de la via del rey, 18 dineros.
- [184] En Taxxonar, de Maria Periz, 2 suelddos, 6 dineros.
- [185] Ibi, de Pero Otiz, 2 sueldos, 6 dineros.
- [186] Ibi, la flia de Pascoal de Equisoayn, 2 sueldos, 6 dineros.
- [187] En Oçquariz, Garcia el Maestro, 3 sueldos.
- [188] En Leyun, Orti Xemeniz, 18 dineros.
- [189] Ibi, los de la Boa, 18 dineros.
- [190] En Lerruç, de Xemen d'Uncit, 4 sueldos.
- [191] En Liçarraga, de Maria Lopiz, 8 dineros.
- [192] En Artaxo, de Maria Sanç de Sant Pedro, 2 sueldos.
- [193] Ibi, Toda Ortiz, 2 sueldos.
- [194] En Çenboçayn, de la vina de Domingo d'Aezcoa, 1 dinero.
- [195] En Xauier, de Maria Lopiz, 18 dineros.
- [196] En Vsessi, Andreimusa, 9 dineros.
- [197] Ibi, de la filla de Martin Sanç, 9 dineros.
- [198] En Biscarret, Arnalt de Goroaua, 5 sueldos.
- [199] Ibi, Açeari Ereuelu, por una pieça, 3 dineros.
- [200] Ibi, Aznar de Meaoç, 5 sueldos.
- [201] Ibi, Andre Musa, 12 dineros.
- [202] En Çilueti, los de Maria de Ederra, 2 sueldos, 6 dineros.
- [203] En Orondiriz, la muller de Galindo es muerta et finca la casa desemparrada.
- [204] En Arrieta, de Matheo, 2 sueldos.

- [205] Ibi, Pascoal Barryneco, 2 sueldos.
- [206] En Gurpegui, Maria Uengoa, 2 sueldos.
- [207] Ibi, Sancho Çarra, por Xemen de Saragueta, 18 dineros.
- [208] Ibi, Eluira, 18 dineros.
- [209] En Oloriz de suso, Garcia Ribera, 18 dineros.
- [210] En Çaçpe, Maria Ortiz, 18 dineros.
- [211] Ibi, Maria d'Olayç, 18 dineros.
- [212] Ibi, Toda d'Olayç, 18 dineros.
- [213] Ibi, Oria de Garralda, 18 dineros.
- [214] En Muriello cabo Berroya, 2 sueldos.
- [215] En Aoyç, 13 dineros.
- [216] Suma: 72 sueldos, 4 dineros.

Dineros de enparanças de banidos

- [217] El heredamiento que don Pero Xemenyz de Çaaualça auia en Artiedda, en Vli et en Arguilloç, es trebudado a trigo.
- [218] En Liedena, uandema uendida de la vina que /fol. 13v. fue de don Pero Xemeniz de Saualça, 16 dineros, que fue perdida de secca.
- [219] En Sansoayn, las vinas que fueron de don Pero Xemenyz, en el trebudo del trigo se contan.
- [220] En Çaaualça, el trebudo de las vinas que fueron de don Pero Xemenyz, rebatidos treze sueldos por razon del dayno recibido por tempesta, apreciado por omes bonos, 13 sueldos.
- [221] En Arçanegui, uendema uendida, de las vinas que¹³ fueron de don Pero Xemenyz, 18 dineros.
- [222] En Liçoayn, las vinas que fueron de Garcia Periz, con l'otro heredamiento en trigo se contan.
- [223] En Ayuarr, las vinas que fueron de don Pero Xemenyz de Çaaualça, de Xemen Periz d'Opaco et de Xemen d'Oarriz, en el trebudo del trigo se contan.
- [224] En Artieda, el soto, en el trebudo del otro heredamiento en trigo se conta.

13. que] Ms. interlineado.

- [225] En Raondo, por trebudo de las vinas que fueron de don Garcia Almo-
rauit, 9 libras, 19 sueldos, 4 dineros, obolo.
- [226] Ibi, por el trebudo del huerto et del macanedo, 7 libras.
- [227] Ibi por las yerbas uendidas del mont et del prado¹⁴, 30 sueldos.
- [228] Ibi por lino uendido de diezma, 10 sueldos.
- [229] En Arteyç, peyta, 12 galletas et meya de vino, uendido a 14 dineros la
galleta, ualen 14 sueldos, 7 dineros.
- [230] Ibi por el trebudo de la vina d'Arteyz, 9 sueldos, 6 dineros.
- [231] Suma: 20 libras, 19 sueldos, 3 dineros, obolo.

D'omizidios et colonias

Recepta de dineros

- [232] De los conffrades de la conffraria de Auayç, por que fue muerto entre
eyllos Pero Yeneguyz de Arçotiz, uezino de Auayç, en el día de lur conf-
raria, non pudiendo saber ningun omiziero, pagados el alcalde et el me-
rino de lures nouenas, pleytiamos por, 20 libras.
- [233] Suma per se.
- [234] Por la muerte de Orti Lopiz, su suegro, que morio con eyl en aquel dia
mismo. Conto don Roy Periz de Echalaç el su omizidio en pan.

Colonias

- [235] Los de Vvroç, por que uendieron roturas sin mandamiento de la seyno-
ria et por todas colonias que encobrieron, en cresi del tiempo que morio
el rey don Henrric, ata jenero de nonagesimo, 60 libras.
- [236] Juda Mataxon et sus compayneros, judios de Montreal, por tuerto que
tenian a la seynoria, 62 libras.
- [237] Domingo Johan de Lascat, morant en Vxue, por que fizo criatura en su
mançeba auiendo su muller, 60 sueldos.
- [238] De la almiradia de Sanguessa, colonias, 15 libras¹⁵.
- [239] De la almiraldia de Lombierr, colonias, 4 sueldos.

14. Ms. signo manual al margen izquierdo, añadido posteriormente.

15. Ms. asiento tachado.

[240] Suma: 145 libras, 4 sueldos. /fol. 14r.

Cenas pleytiadas

[241] Por las 3 cenas de Aeçcoa, 60 libras.

[242] Por la cena de Artaxo, 6 libras.

[243] Por la cena de Casseda, 20 libras.

[244] Por la çena de Ayuarr, 17 libras, 10 sueldos.

[245] Suma: 103 libras, 10 sueldos.

[246] Por emienda de la anima de Lope Periz de Nagore, que fue luengo tiempo soz merino, 100 sueldos de la primera paga¹⁶.

[247] Suma per se.

[248] Trigo uendido, 14 kafices, 2 robos, a 13 sueldos el kafiz, ualen, 9 libras, 9 sueldos.

[249] Suma per se¹⁷.

[250] Item pro 15 kafices de trigo uendidos, los cuales eran en goarnizon del castiello de Thebas, en goarda de Raol de Filiboy, el cafiz uendido a 12 sueldos, 9 libras.

[251] Suma de trigo uendido: 18 libras, 9 sueldos.

[252] Suma de toda la recepta de dineros: 1.446 libras, 4 sueldos, 4 dineros.

Expensa de dineros

Expens comun

[253] Por una carta del trebudo de la rueda de Montreal, 12 dineros.

[254] Ibi por la carta del trebudo de las pieças, 12 dineros.

[255] Por las cartas del trebudo de la heradat de Raondo, 3 sueldos.

16. de la primera paga] Ms. interlineado.

17. Suma per se] Ms. tachado.

- [256] Por la mession de los solarigos que leuaron la peyta a Lombierr, 12 sueldos, que lean por fuero.
- [257] Coando en Olaç fazian la paret del molino de suso, en anno nonagesimo, por 21 dia que non molieron todas las 4 açenias por falta d'agoa, por que con agoa non podian obrar en la dita paret ni en las açenias.
- [258] Item en anno nonagesimo primo, coando adobaron la presa et mudaron la paret del bocal de la dita presa, 3 dias logueron las ditas a ruedas por falta de agoa que non molieron por menoscabo de los 24 dias de gracia, 30 sueldos.
- [259] Por mession que fizo Miguel Garçeiz de Reta, por traer 225 ilbras de Aeçcoa a Pamplona, por loguero de bestia et por mession de los omes, 6 sueldos.
- [260] Item en anno nonagesimo, por traer 300 libras de Aeçcoa a Pomplona, por loguero de bestia et por mession de los omes, 10 sueldos.
- [261] A don Oger de Maleon, por el du dreyto del homizidio de Auayç, por la muerte de Pero Yeneguyz de Arçoriz, uezino de Auayç, 100 sueldos.
- [262] Item a eyl mismo, por el omizidio de la muerte de Garçia Periz, sagarro de Eslaua, el coal conta el merino en su recepta dest aynno, en pan, 100 sueldos.
- [263] Por leuar 64 kafices de auena de Eçteriuarr /fol. 14v. a Sant Johan del Puerto, pora don Gerin et por su mandamiento, mientre iazia aylli enffermo, 60 sueldos.
- [264] Por la mession del merino que fizo por alcançar la uerdad del tuerto que tenian a la seynoria Juda Mataxon et sus compayneros, judios de Montreal, et por salario d'aqueil qui lo manifesto de lur mal feytia, 12 libras.
- [265] Al merino, por muytos seruicios que eyl ha feytos por si et por otros, dentro en la merinia et de fuera, por mandamiento del gouernador, por aynno¹⁸.
- [266] Por mandamiento de don Bertran Iurdan, teniente logar de gouernador de Nauarra, por goardar los castiellos de como eran bastecidos et por prener goarda en la terrasegunt mandamiento de la su carta, 10 libras.
- [267] Por la pesquisa que fizo el merino por mandamiento de mi syre, sinnor de Meleun, marichal de França et gouernador de Nauarra, en Ronçasualles et en l'Espinal et en Biscarret, por feyto del omme de Garcia Periz d'Olleta, que fue preso ueniendo de França con cartas, 50 sueldos.

18. Ms. asiento tachado.

[268] Coando el merino finco en Muriel Fryto en 5 dias con 6 de cauallo et 30 ommes a pie, en cuydando que aragoneses correrian a Muriello del Cuende, 8 libras¹⁹.

[269] Suma: 48 libras, 13 sueldos.

[270] Por messagero enuiado a França por mandamiento de maestre Lobin et de don Martin Garcia, 42 sueldos.

[271] Suma per se.

Por omes justiciados

[272] Por dona Eluira de Pitiellas, que fue²⁰ presa et asogada en Sant Martin, 20 sueldos.

[273] Por Sancho Periz de Carcastiello, que fue preso et en forcado en Pitieillas, 30 sueldos.

[274] Por Garcia Pircot d'Agorreta, que fue preso et forcado en Larrasoyna, por barruntes et nuestras mesiones, 100 sueldos.

[275] Xemeno d'Uncastiello, que fue preso et en forcado e Sanguessa, 100 sueldos.

[276] Garcia d'Uriz, que fue preso et en forcado en el boxo de Viescas, por barruntes et mesiones, 60 sueldos²¹.

[277] Garcia Alaues que fue preso et en forcado en Montreal, 20 sueldos.

[278] Garcia Musco de Isaua, que era encartado et fue preso et muerto en los montes, despues el muerto fue en forcado en Ronçasualles, barruntes et ha en calçat como a omme encartado, toda mession, 25 libras. /fol. 15r.

[279] Garcia d'Acoç que fue preso et enforcado en Ronçasualles, a los barruntes, 50 sueldos.

[280] Martin Garceyç d'Arteyz²², que fue²³ preso et en forcado en Sanguessa, 30 sueldos.

19. Ms. signo manual al margen izquierdo, añadido posteriormente.

20. fue] Ms. interlineado.

21. Ms. signo manual al margen izquierdo, añadido posteriormente.

22. D'Arteyz] Ms. interlineado.

23. fue] Ms. interlineado.

- [281] Sancho Ortiz d'Arleta que fue preso et enforcado en Sanguessa por muytas uezes que caualgamos por prender a eyl, 100 sueldos.
- [282] Eneco Lenata de Saluatierra, que fue preso en el Castiello Nueuo et fue enforcado en Saluatierra, 5 sueldos.
- [283] Por 3 cadenas conpradas pora la forca de²⁴ Sangussa et la preson et la iusticia de Pero Torron, que fue restrado en Sanguessa et despues enforcado, 12 sueldos, 6 dineros.
- [284] Suma: 46 libras, 17 sueldos, 6 dineros.

Obras de molinos

- [285] Por fazer el fierro mayor de la rueda de Munariçqueta que se pecio, 4 sueldos, 8 dineros.
- [286] En Motrreal, los fierros mayores de la rueda del rey, por fazer de nuevo, 14 sueldos.
- [287] La arrueda de Aoyç, la part del rey, por fazer²⁵ toda de nuevo e estayllo de todas messiones, 52 libras.
- [288] Por adobar la puent que entran a la rueda de Gallipienço, la coal leuo la agoa. 2 uigas compradas et adobar la presa a tenient de la rueda, 20 sueldos.
- [289] Suma 53 libras, 18 sueldos, 8 dineros²⁶.

Obras de casas

- [290] En Liedena, adobar la casa que fue de don Pero Xemenyz de Çauaũa, 2 sueldos, 9 dineros.
- [291] En Raondo, adobar el forado de la iglesia, que foradaron los ladrones, 2 sueldos.
- [292] Suma: 4 sueldos, 9 dineros. /fol. 15v

24. Ms. signo manual al margen derecho, añadido posteriormente.

25. por fazer] Ms. interlineado.

26. Ms. asiento tachado.

*Obras de castiellos*²⁷

- [293] En el castello de Castellon, por fazer una bodega et por adobar 1 molino manal, toda mession, 4 sueldos.
- [294] En el castiello de Casseda, por fazer puertas nuevas et por fazer 1 muro ante pech devant de la puerta mayor de fuera et por sarrallas compradas por las puertas, 61 sueldos.
- [295] En el castiello de Gallipienço, por adobar la çisterna, 100 sueldos.
- [296] Suma: 16 libras, 5 sueldos²⁸.
- [297] Suma de todas obras: 7 libras, 8 sueldos, 5 dineros.

Dineros de retenencias de castiellos

- [298] A Martin Martiniz d'Uriz, alcayt del castiello de Muriel Frito, por retenencia del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo, ata la Candelor primera uenient de nonagesiomp primo, 8 libras por aynno.
- [299] A Guillem de Playli, alcayt del castiello de Sant Martin d'Uns, por retenencia del dito castiello de la Candelor que passo de anno nonagesimo, ata Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 12 libras por aynno.
- [300] A don Diago Periz de Sotes, alcalde et alcayt del castiello de Santa Maria d'Uxue, por retenencia del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo, ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, con crecimmiento de 1 omme, 13 libras por aynno.
- [301] A Martin Hyuanes de Vriz, alcayt del castiello de Peynna, por retenencia del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo, ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 10 libras por aynno.
- [302] A Garcia Sanç de Landa, alcayt del castiello de Sanguessa la viella, por retenencia del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo, ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 8 libras por ayno.
- [303] A don Ferrant Gil de Sarasa, alcayt del castiello de Pittella de Aragon, por ^{/fol. 16r.} retenencia del dito castiello, de la Candelor que passo de an-

27. Cabo la puent et del forno, 51 sueldos, 4 dineros. Suma: 72 sueldos, 8 dineros] Ms. tachado al comienzo del folio, pudiendo ser un error del copista.

28. Ms. asiento tachado.

no nonagesimo, ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 24 libras por aynno.

- [304] A Garcia Arnalt de Sant Peyre, alcayt del castiello de Irurlegui, por retenencia del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo, ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 10 libras por aynno.
- [305] A don Per Ayuarr de Iruerri, alcayt del castiello de Liguin, por retenencia del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo, ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 8 libras por aynno.
- [306] A don Roy Periz de Echalaç, alcayt de la Peynna de castiel Pintano, por retenencia de la dita peynna, de la Candelor que passo de anno nonagesimo, ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 20 libras, por aynno.
- [307] A Martin de Elquaç, alcayt del castiello de Ongoçarria, por retenencia del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo, ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 6 libras por aynno.
- [308] A Garcia Lopiz de Leyun, alcayt de la casa de Ual Carle, por retenencia de la dita casa, de la Candelor que passo de anno nonagesimo, ata la Candelor primmera uenient de nonagesimo primo, 20 libras, por aynno.
- [309] Suma: 139 libras.

*Dineros de prestameros*²⁹

- [310] A don Fortuno, por complimento de su honor en tierra, 103 libras, 15 sueldos, 8 dineros.
- [311] A Lop Diez de Rada, por complimento de su honor en tierra, 80 libras.
- [312] A don Oger de Maleon, por complimiento de su honor en tierra, 88 libras, 12 dineros.
- [313] A dona Helis de Traynel, por complimento de su honor en tierra, 10 libras, los coales retene³⁰ en su manno la seynoria, por la deuda que eylla deuia a don Climent³¹.

29. Ms. la columna se inicia con este título, de otra mano y con letra más cursiva: de prestameros et de honor]

30. re(tene)] Ms. interlineado.

31. los coales retene en su mano la Seynoria por la deuda que eylla deuia a don Climent] Ms. tachado.

[314] A don Martin Xemenyz de Beortegui, por complimiento de su mesnada en tierra, 6 libras, 16 sueldos.

[315] Suma: 289 libras, 12 sueldos, 8 dineros. /fol. 16v.

Donos del rey

[316] A don Martin Ruyç d'Ayuarr, 20 libras, ad vitam.

[317] Suma per se.

[318] Suma de³² toda la expensa: 616 libras, 13 sueldos, 7 dineros.

[319] Ita debet: 829 libras, 10 sueldos, 9 dineros. /fol. 17r.

*Recepta de trigo*³³

[320] De la restança del aynno passado, de nonagesimo, 2.125 kafices, 2 robos, 3 almudes.

[321] Suma per se.

Recepta de trigo de las rentas de la tierra

[322] En Muriello de Cuende, peyta et trebudo, 65 kafices.

[323] En Muriel Fryto, peyta, 150 kafices.

[324] Ibi el trebudo de los sotos, 30 kafices.

[325] En Santa Maria de Vxue, con Pitiellas, peyta, 400 kafices.

[326] Ibi el trebudo del molino, 1 kafiz, 2 robos.

[327] Ibi el trebudo de la heredat que fue de Toda Xemenyz, 1 kafiz, 1 robo.

[328] En Beyre, por la renta de los quinones de las pieças de llagares que tienen del rey a trebudo, 16 kafices, 3 robos.

[329] Ibi en Beyre, el trebudo de las pieças del rey et de la pieça de Sant Martin con l'uerto, 22 kafices, 2 robos.

32. de] Ms. interlineado.

33. El compto en trigo comienza en la segunda columna del folio recto, dejando la primera en blanco.

- [330] En Pitiellas, de la heredit que fue plantado oliuar, nichil, que non fay-
lamos ninguno que quisies semnar.
- [331] En Sant Martin d'Uns, peyta, 400 kafices. Lope Diez.
- [332] Ibi el heredamiento de Xemen d'Oarriz, en el trebudo de los banidos se
conto.
- [333] Suma: 2087 kafices. /fol. 17v.

Peytas de ual d'Orba

- [334] En el Pueyo cabo Taffalla, peyta, 200 kafices.
- [335] Ibi, el trebudo de la heredit del rey hy el trebudi de la heredit que fue
de los³⁴ fillos de don Pero Sanchiz, 5 kafices, 2 robos.
- [336] En ual d'Orba, peyta, 200 kafices.
- [337] En Amatriayn, el trebudo de la heredit del rey, 3 kafices.
- [338] En Oloriz, la heredit del rey, el nodriço de don Thibalt tenet ad vitam.
- [339] El trebudo de la rueda de Munariçqueta, 16 kafices.
- [340] En Barasoayn et en Garinoayn, el trebudo de la heredit que fue de los
fillos de don Pero Sanchiz, 7 kafices.
- [341] En Echague, el heredamiento que fue de don Pero Xemeniz de Saualça,
en el trebudo de los banidos se conta.
- [342] En Nasuriz, peyta de los collaços que fueron de don Yenego Almorauit,
con los banidos se cantan.
- [343] Suma: 431 kafices, 2 robos.

Peytas de ual de Ayuarr

- [344] En Auayç, peyta, 60 kafices. Don Oger tenet.
- [345] En Arteta, peyta, 4 kafices, 2 almudes.
- [346] Ibi, la cena, 2 kafices, 3 robos.
- [347] En Gardelayn, peyta, 10 kafices, 2 robos, 3 quartales. Deficit 6 robos, 2
quartales, por el sayon et por 1 peytero que torna la peyta en muller.

34. los] Ms. interlineado.

- [348] Ibi, la cena, 4 kafices, 3 robos, 2 quartales. Deficit 1 kafiz et 2 quartales, por el sayon et por 1 peytero que torna la peyta en muller.
- [349] En Sada, peyta, 4 kafices, 1 robo, 1 quartal.
- [350] Ibi, la cena, 3 kafices, 3 robos, 1 quartal.
- [351] En Loya, peyta, 2 kafices, 3 robos, 2 quartales, deficit 3 robos por el sayon.
- [352] Ibi, la cena, 2 kafices.
- [353] En Sauayça, peyta, 19 kafices, 3 robos, 2 quartales. Crescimos 2 kafices, 1 quartal en 2 peyteros et en una muller que andauan perdidos.
- [354] Ibi, beal, 4 kafices.
- [355] En Ayesa, peyta, 3 kafices, 3 robos, 3 quartales. Crecimos 3 robos en 1 peytero que andaua encubierto.
- [356] Ibi, la cena, 2 kafices, 2 robos, 2 quartales. Crecimos por el dito peytero, 2 quartales.
- [357] En Osumbelça, peyta, 3 kafices, 1 robo, 2 quartales.
- [358] Ibi, la cena, 1 kafiz, 2 robos.
- [359] En Olaç, peyta, 7 kafices, 3 quartales, 3 almudes. Crecimos, 6 robos, 3 almudes, en 2 peyteros et en una muller que andauan en cubiertos.
- [360] Ibi, la cena, 3 kafices.
- [361] En Eyçoc, peyta, 4 kafices, 1 quartal. Deficit 3 robos, 3 quartales, por Maria Sanç de Çuuce, que es tornada a peyta de muller. Item deficit, 2 robos por el sayon, que es solarigo.
- [362] Ibi, la cena, 1 kafiz, 3 robos, 2 quartales. Deficit 2 robos por la dita Maria Sanç et por el sayon.
- [363] Suma: 146 kafices, 3 robos, 1 quartal, 1 almud.

Peytas de ual de Lorç

- [364] En Imarcoayn, peyta, 11 kafices, 3 robos. Deficit 2 robos, 2 quartales por el sayon, que es solarigo.
- [365] Ibi, beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [366] Ibi, la cena, 3 kafices, 1 robo, 1 quartal. /fol. 18r.
- [367] Ibi del heredamiento del rey, que iazia antayno landa, 3 robos.
- [368] En Guerendiayn, peyta, 3 kafices, 3 robos. Crecio 2 robos por el sayon que fue antayno d'aylli.

- [369] Ibi, beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [370] Ibi, la cena, 1 fafiz, 1 robo, 2 quartales. Crecio 1 robo por la peyta del dito sayon de antayno.
- [371] En Eçperun, peyta, 3 kafices, 3 robos. Crecimos por 1 peytero nuevo et por una muller, 2 robos, 2 quartales.
- [372] Ibi, beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [373] Ibi, la cena, 1 kafiz, 1 robo. Crecimos por el dito peytero et muller, 1 robo.
- [374] Ibi, la pieça del rey, landa iaze.
- [375] En Çuloeta, peyta, 9 kafices, 2 robos.
- [376] Ibi, beal, 2 kafices, 2 robos.
- [377] Ibi, la cena, 2 kafices, 2 robos.
- [378] Ibi, el trebudo de 1 huerto et de una pieça del rey, 2 robos.
- [379] En Torres, peyta, 5 kafices, 3 robos. Crecio 1 kafiz por el sayon que fue antaynno d'aylli.
- [380] Ibi, beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [381] Ibi, el trebudo de la heradat del rey, 3 robos.
- [382] En Anderequiayn, peyta, 2 robos, 2 quartales. Deficit 2 robos por el sayon que es solarigo.
- [383] Ibi, beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [384] Ibi, la cena, 1 robo, 1 quartal. Deficit 2 quartales por el dito sayon.
- [385] En Muru Artedarreta, peyta, 10 kafices.
- [386] Ibi, Garcia d'Arana, 1 robo.
- [387] En Oriç, peyta, 9 kafices, 3 robos, 2 quartales. Deficit 1 robo por una peytera que morio, e lo suyo es tornado a su hermandat. Item deficit 2 robos por el sayon, que es solarigo.
- [388] Ibi, la cena, 3 kafices, 2 robos. Deficit 2 quartales por el dito sayon.
- [389] En Otano, peyta, 7 kafices, 1 robo.
- [390] Suma: 86 kafices, 3 robos.

Peytas de ual de Aranguren

- [391] En Aranguren et en Ilundayn, peyta, 150 kafices. Don Oger.
- [392] En Laquidayn, peyta, 43 kafices, 1 robo. Don Fortuno.

- [393] En Taxonar, peyta, 140 kafices.
- [394] Ibi, el trebudo de la heredit de dona Eluira d'Oriscoayn, en auena se conta.
- [395] En Badoçtayn, peyta, 30 kafices. Don Fortuno.
- [396] En Mutiloa, por el trebudo, 51 kafices.
- [397] Incens de la rueda de Vilaua, cabo Pamplona, 2 kafices.
- [398] En Ardanaç, peyta, 2 kafices, 3 robos, 1 quartal. Deficit 5 quartales por el sayon. Don Fortuno.
- [399] Suma: 421 kafices, 1 robo, 1 quartal.

Peytas de ual de Egues

- [400] En Egues, peyta, 40 kafices. Don Fortuno.
- [401] En Sagasseta, peyta, 4 kafices, 1 robo, 2 quartales. Crescimos 2 robos, 3 quartales que andauan perdidos. Don Fortuno.
- [402] En El Cano, peyta, 15 kafices. Crescimos 7 robos en 1 peytero ey en 3 mulleres que fizieron particion con sus hermandades.
- [403] Ibi, beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [404] Ibi, el trebudo del molino, nichil, que la secal perdio. /fol. 18v.
- [405] En Eransus, peyta, 8 kafices, 1 robo. Deficit 2 robos por 1 omne que esta ciego en su casa pidiendo las almosnas. Item deficit 2 robos por una muller que uendio su heredamiento a su prima cormana. Item deficit 2 quartales por una muller que ua por puertas.
- [406] Ibi, beal, 1 kafiz, 3 robos, 3 quartales.
- [407] En Hielç, peyta, 4 kafices, 1 robo, 2 quartales. Deficit, 2 robos por el sayon, que es solarigo.
- [408] Ibi, la cena, 1 kafiz, 1 robo.
- [409] En Vrtrroç, peyta, 5 kafices, 2 robos. Crecimos 7 robosque andauan perdidos. Don Fortuno tenet.
- [410] Ibi, beal, 1 robo, 1 quartal. Don Fortuno.
- [411] En Arrascoyti, peyta, 60 kafices. Don Oger.
- [412] El trebudo de Iturroui, 6 kafices.
- [413] en Vriçelqui, peyta, 5 kafices, 3 robos, 2 quartales. Crecimos 6 quartales en 1 peytero et en una muller que reconocieron la peyta.

[414] Ibi, el trebudo de una pieça, 2 robos.

[415] Ibi, el trebudo del molino, 2 robos.

[416] Suma: 155 kafices, 2 quartales.

Peytas de ual de Liçoayn

[417] En Oçquariz, peyta, 25 kafices, 3 quartales.

[418] En Redin, peyta, 34 kafices, 1 quartales.

[419] En Leyun, peyta, 34 kafices, 1 quartal.

[420] En Liçoayn, peyta, 53 kafices.

[421] Ibi, la heredit que fue de Garçia Periz, en el trebudo de los banidos se conta.

[422] En Lerruç, peyta, 20 kafices.

[423] En Liçarraga et Idoat, peyta, 100 kafices. Don Fortuno.

[424] En Çuaçu, peyta, 75 kafices. Don Oger tenet.

[425] El trebudo de la pieça de Liguin, 30 kafices.

[426] En Iruso, peyta, 37 kafices, 2 robos. Don Oger.

[427] En Vroç, el trebudo de la heredit que fue de Garçia Vidal, 35 kafices.

[428] Ibi, el trebudo del mercado, en dineros se conta.

[429] En Muriello cabo Vroç, peyta, 2 kafices, 2 robos, 3 quartales. Crecimos 1 kafiz en dos peyteros solarigos que an fecho particion con su hermandat.

[430] Ibi, la cena, 1 kafiz, 1 robo, 2 quartales.

[431] En Eçpilaga, peyta, 1 kafiz, 1 robo. Crecimos 3 robos en 1 peytero que andaua en cubierto.

[432] Ibi, la cena, 3 robos.

[433] Suma: 421 kafices, 3 robos, 1 quartal.

Peytas de Longuida

[434] En Mugueta, peyta, 2 kafices, 2 robos, 1 quartal. Crecimos 1 robo que andaua perdido.

[435] Ibi, la cena, 1 kafiz.

- [436] En Vli, peyta, 5 kafices. Crecimos 1 robo que andaua perdido. Deficit 5 robos por el sayon.
- [437] Ibi, beal, 1 kafiz.
- [438] Ibi, la cena, 2 kafices, 1 robo. Crecimos 2 quartales que andauan perdidos. Deficit 3 robos, 2 quartales por el sayon.
- [439] En Ayanç, peyta, 3 kafices. Crecimos 6 quartales en una peytera que andauan perdidos.
- [440] En Larrangoç, peyta, 2 kafices, 3 robos, 2 quartales. Crecimos 2 robos en 1 peytero que andauan perdidos. /fol. 19r.
- [441] Ibi, beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [442] Ibi, la cena, 1 kafiz, 1 robo, 3 quartales. Crecimos 3 quartales con el dito peytero.
- [443] En Iandoayn, peyta, 3 robos, 1 quartal. Crecimos 1 robo en 1 peytero que andaua perdido.
- [444] Ibi, beal, 1 kafiz.
- [445] Ibi, la cena, 2 robos.
- [446] En Artaxo, peyta, 2 kafices, 2 quartales.
- [447] Ibi, el trebudo de la heredit del rey, 1 kafiz, 1 robo. Al aynno que uiene deuia, 5 kafices.
- [448] En Vilaua, peyta, 1 kafiz, 2 robos.
- [449] Ibi, la cena, 1 robo.
- [450] En Acutayn, peyta, 1 kafiz. Deficit 6 robos por 1 peytero et dos mulleres que fueron su carrera.
- [451] Ibi, la cena, 2 robos.
- [452] Ibi, el trebudo de la heredit del rey, 12 kafices.
- [453] En Çenboçayn, peyta, 1 kafiz, 2 robos, 2 quartales. Crecimos 1 kafiz en 1 peytero que andaua perdido.
- [454] En Muriello, cabo Artaxo, peyta, 2 kafices. Crecimos 3 robos en 1 peytero que andauan perdidos.
- [455] Ibi, beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [456] Ibi, la cena, kafiz, 1 robo.
- [457] En Equie, peyta, 3 kafices, 3 robos.
- [458] Ibi, beal, 1 kafiz, 1 robo.

- [459] En Guendulayn, peyta, 3 kafices, 1 robo. Crecimos 2 kafices en 2 peyteros que andauan perdidos.
- [460] Ibi, la cena, 2 kafices, 2 quartales. Crecimos 5 robos, 2 quartales en los ditos 2 peyteros.
- [461] En Aoyç, peyta, 6 kafices, 1 robo, 2 quartales. Deficit 1 quartal por el sayon.
- [462] Ibi, el trebudo de las pieças de Aoyç, 5 kafices, 2 robos. Crecio 1 kafiz por razon de la vina que es a tenient de la villa en el trebudo.
- [463] Ibi, la part del molino de la Santa Cruç de mayo, atal dia de Sant Andreo que passo, 7 kafices, 3 robos.
- [464] En Rala, peyta, 6 kafices.
- [465] En Equay, peyta, 2 kafices.
- [466] Ibi, beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [467] Ibi, la cena, 1 kafiz, 1 robo.
- [468] En Gorriz, peyta, 3 kafices, 2 robos, 1 quartal, 2 almudes. Crecimos 6 robos en 2 peyteros que andauan perdidos.
- [469] Ibi, beal, 1 kafiz, 1 robo.
- [470] Ibi, la cena, 1 kafiz, 1 robo.
- [471] En Itoýç et en Orbayç, peyta, 18 kafices, 3 quartales. Crecimos 2 robos, 3 quartales en 1 peytero et en una muller que andauan encubiertos.
- [472] En Erdoçayn, Garbala et Olauerri, peyta, 10 kafices, 2 quartales. Crecimos 2 kafices, 2 quartales en 2 peyteros et en una muller que andauan perdidos.
- [473] En Eçteriuarr, de la rueda de saygos, nichil, que iaze desbaratada que non queremos fazer mession.
- [474] En Vrdaniz, de la pieça del rey, nichil, que landa iaze.
- [475] Suma: 123 kafices, 1 robo, 1 quartal, 2 almudes.

Peytas de ual d'Arçi

- [476] En Nagore, peyta, 16 kafices. Deficit 1 kafiz por el sayon.
- [477] En ual de Artaoçqui, peyta, 5 kafices. Deficit 1 kafiz ^{/fol. 19v.} por 2 axaderos que uan por puertas.
- [478] En Munayn, peyta, 3 kafices.

[479] En Oroç, peyta, 19 kafices, 3 robos, 2 quartales. Don Martin Xemenyz.

[480] En Açaparren, peyta, 12 kafices. Don Martin Xemenyz, tenet.

[481] En Oray, peyta, 3 kafices. Don Martin Xemenyz de Beortegui.

[482] Suma: 58 kafices, 3 robos, 2 quartales.

Peytas de ual de Vrraul

[483] En Tauar, peyta, 1 kafiz, 2 robos.

[484] En Ripodas, la peyta con la vina del rey que es en Sant Vicent, don Beltran Xemenyx de Necuesa.

[485] En Ayca, nichil que 1 solarigo que auian, a Cascant fue a morar desemparado su heredit bien a dos aynnos.

[486] En Muriello cabo Berroya, peyta, 1 kafiz, 2 almudes. Deficit 1 robo, 2 quartales por el sayon.

[487] En Imiriçaldu, peyta, 3 robos.

[488] En Eparoç, peyta, 3 quartales.

[489] En Egurçanos, peyta, 1 kafiz, 2 robos, 3 quartales.

[490] En Aycurgui, peyta, 3 kafices, 3 robos. Deficit 3 robos por el sayon.

[491] En Eçquaniz, peyta, 3 kafices, 1 robo, 2 almudes. Crecimos 1 robo, 3 quartales, 2 almudes en 1 peytero que andauan perdidos.

[492] En Orçoydi, Mondela et Argayç, peyta, 3 kafices. Deficit 3 quartales por el sayon.

[493] Ibi, la cena, 1 kafiz, 2 robos.

[494] En Iruroçqui, peyta, 2 kafices, 3 quartales, 2 almudes. Crecimos 3 quartales, 2 almudes por una muller que toeno a peyta de uaron.

[495] En Pitella de Aragon, peyta, contando ordio en trigo, 50 kafices.

[496] Suma: 68 kafices, 3 robos, 2 quartales, 2 almudes.

Trebudos

[497] El trebudo de la rueda de Nauascues, don Bertran Jurdan tenet.

[498] El trebudo de la rueda de Burgui, don Bertran Jurdan tenet.

[499] En Montreal, del trebudo de las pieças [del] rey, 16 kafices.

- [500] Ibi, de las pieças que fueron³⁵ emparadas de los judios et las trobaron en cristianos, la part del rey, 6 kafices.
- [501] Ibi, del trebudo de la rueda del rey, 30 kafices.
- [502] Leçta del mercado de Lombierr, 1 kafiz, 2 robos.
- [503] El trebudo del soto de Casseda, 30 kafices.
- [504] Ibi, el trebudo de unas pieças que andauan perdidas, 2 kafices.
- [505] Trebudo de la heredit de Sanguessa la uiella, 14 kafices.
- [506] El trebudo de la rueda de Gallipienço, 30 kafices.
- [507] El trebudo de Thebas, 170 kafices³⁶.
- [508] Por complimento de la paga del trebudo de la rueda de Gallipienço, por 4 aynos que Miguel Martiniz de Suaçti et Miguel Garçeyz tenian, 51 kafices, 2 robos.
- [509] Suma: 351 kafices, 1 quartal. /fol. 20r.

Trigo de pesquisas

- [510] En Muriel Frito, de Maria Periz, 2 robos.
- [511] Ibi, Maria Xemenyz, 2 almudes.
- [512] Ibi, Maria Miguel, muller de Xemen Ferrero, 2 quartales.
- [513] Ibi, Sancha Martin, muller de Miguel Cortes, 2 quartales.
- [514] En Sant Martin, los fillos de Garçia Mil Artes, 2 quartales.
- [515] En Garinoayn, de las pieças del rey, 1 kafiz.
- [516] En Eransus, 1 kafiz.
- [517] En Veroyç, de Pero Salinas, 3 robos.
- [518] En Mugueta, Tota d'Iriuarren, 2 robos.
- [519] En Vli, Tota de la Badia, 2 robos.
- [520] En Çaçpe, Sancho Çarra, 2 robos.
- [521] En Aoyç, Xemen de Çarequieta, Garcia texedor et Xemen de Meaoç, 3 robos, 1 quartal. Deficit 1 quartal que antaynno contaron de mas.
- [522] Suma: 5 kafices, 3 robos, 3 quartales, 2 almudes.

35. que fueron] Ms. interlineado.

36. Dos asientos sucesivos aparecen raspados e ilegibles.

Trigo de emparaņas de banidos

- [523] Peyta de los collaços que fueron de don Garcia Almorait en val d'Uncit, 51 kafices, 3 quartales.
- [524] Ibi, por la peyta de los quinones, 110 kafices.
- [525] Ibi, por el trebudo del molino, nichil, que antayno fue contado ata la Sant Johan que passo, despues aca non gano ren por falta de agoa.
- [526] Ibi, el trebudo de una heredat que es en Raondo, 6 kafices.
- [527] Ibi, por diezma de glesia de Raondo, 1 kafiz, 2 robos.
- [528] Ibi, en la villa d'Uncit, por una casa et unas pieças que tiene 1 laurador, 3 robos.
- [529] En Gongora, peyta de los coyllaços que fueron de don Garcia Almorait, 8 kafices.
- [530] Ibi, por la laurança de los lauradores, 5 kafices.
- [531] Ibi, por 1 heredamiento que andaua perdido et es agora cobrado, 1 kafiz.
- [532] En Eyçaga, peyta de los coyllaços que fueron de don Garçia, 2 kafices, 3 robos.
- [533] En Aquiriayn, peyta de los coyllaços que fueron de don Garçia, 4 kafices, 1 robo.
- [534] En Çuaçu, peyta de los coyllaços que fueron de don Garcia, 3 robos.
- [535] An Arteyç, peyta de los coyllaços que fueron de don Garcia, 7 kafices.
- [536] En Çoraquiayn, el trebudo de las pieças que fueron de don Garcia, 1 kafiz, 2 robos.
- [537] En Çauaļça, peyta de los coyllaços que fueron de don Pero Xemenyz, 9 kafices, 1 robo.
- [538] El trebudo del heredamiento que auia don Pero Xemenyz en Artieda, en Vli, en Arguilloç, con las vinas de Sansoayn, 18 kafices et todo fue perdido de piedra et de tempesta.
- [539] En Liedena, el coarto de las pieças que ^{/fol. 20v} fueron de don Pero Xemeniz, 2 robos.
- [540] En Arçanegui, el coarto de las pieças que fueron de don Pero Xemenyz, 2 kafices.

- [541] En Ayuarr, el trebudo de los heredamientos que fueron de don Pero Xemenyz de Çauaça et de Xemen Periz d'Opaco et de Xemen d'Oarriz, 20 kafices.
- [542] En Echague, el trebudo de la hereditat que fue de don Pero Xemenyz, 5 kafices.
- [543] En Mendiuil, de la emparança del rey, nichil, que landa iaze.
- [544] En Sant Martin d'Uns, el trebudo de la hereditat que fue de Xemen d'Oarriz, 14 kafices. El deue mantener la rueda a toda su mession.
- [545] En Liçoayn, el trebudo del heredamiento que fue de Garcia Periz, 3 kafices.
- [546] En Sagasseta, el trebudo de la hereditat que fue de Garcia Periz de Liçoayn, 5 kafices.
- [547] En Nasuriz, peyta de los coyllaços que fueron de don Yenego Almorauit, 6 kafices.
- [548] Ibi de diezma, 1 kafiz, 1 robo.
- [549] En Lerga, el coarto del heredamiento que fue de Xemen Periz d'Opaco, 2 robos.
- [550] Suma: 285 kafices, 3 quartales.

D'omizidios et colonias

- [551] En Eslaua, de Martin Anaye, por que mato a Garçia Periz Sagarro, por 1 kafiz de la medida del rouo chico, que ualen a la medida del rouo mayor, 37 kafices, 2 robos.
- [552] En Vxue, colonia de Pero Taffaylla, por que non iurasse, 2 robos.
- [553] Suma: 38 kafices.
- [554] Suma de la recepta de trigo de las rentas de la tierra con colonias et omizidios: 3.681 kafices, 2 robos, 2 quartales, 3 almudes.
- [555] Suma toda la recepta de trigo de las rentas de la tierra con colonias et omizidios con la restança del ayño passado: 5.807 kafices, 3 quartales, 2 almudes. /fol. 21r.

Expensa de trigo

Expens comun

- [556] En Vncit, por alçar la peyta del pan de ual de Vncit, loguero del algorio, 1 kafiz.
- [557] Por quitacion feyta a Raolin de Filibois, alcayt de Thebas, de la deuda que eyl deuia al merino por razon que eyl non podía pagar et fue muerto en seruicio de la Seynoria, 5 kafices.
- [558] Al merino, por su nouena del omizidio de Eslaua, 4 kafices, 2 quartales, 2 almudes.
- [559] Al alcalde, por su nouena del dito omizidio, 3 kafices, 2 robos, 1 quartales.
- [560] A Miguel Martiniz de Çuaçti, del trebudo de las piecas de Montreal, 16 kafices, el coal trigo an re retenido los recibidores en la sua mesnada³⁷.
- [561] Al merino, por muytes seruícios que ey ha feytos por si et por otros dentro de la merinia et de fuera, por aynno, por mandamiento del gouernador³⁸.
- [562] Diezma del heredamiento de Thebas, 16 kafices.
- [563] Ibi, la primicia, 4 kafices.
- [564] Ibi, diezma de anno nonagesimo, non contados, 16 kafices.
- [565] Ibi, la primicia, non contados, 4 kafices.
- [566] A Martin Lopiz de Vvroç, por mas contado del trebudo de la rueda del orno en anno octauo, 2 kafices.
- [567] Suma de la expensa comun³⁹: 55 kafices, 2 robos, quartales, 2 almudes.

Retenencias de castiellos

- [568] A Martin Martiniz de Vríz, alcayt del castiello de Muriel Fryto, por retençia del dito castiello de la Candelor que passo de anno nonagesimo, ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 40 kafices por aynno.

37. Ms. asiento tachado.

38. Ms. asiento tachado.

39. De la expensa comun] Ms. interlineado.

- [569] A Guillem de Playli, alcayt del castiello de Sant Martin d'Uns, por retenencia del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 60 kafices por aynno.
- [570] A don Diago Periz de Sotes, alcalde et alcayt del castiello de Santa Maria de Vxue, por reteniença del dito castiello con crecimiento de 1 omne, de la Candelor que passo de anno nonagesimo ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 65 kafices por aynno.
- [571] A Martin Hyuaynes de Vríz, alcayt del castiello de Peynna, por reteniença del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 50 kafices por aynno.
- [572] A Garcia Sanç de Landa, alcayt del castiello de Sanguessa la viella, por reteniença del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 40 kafices por aynno.
- [573] A don Ferrant Gil de Sarasa, alcayt del castiello de Pitiella de Aragon, por reteniença del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo ata la Candelor primera uenient de ^{fol. 21v.} nonagesimo primo, 120 kafices por aynno.
- [574] A don Roy Periz de Echalaç, alcayt de la peynna de castiel Pintano, por reteniença de la dita peynna, de la Candelor que passo de anno nonagesimo ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 100 kafices por aynno.
- [575] A Martin de Elquoaç, al cayt del castiello de Ongoç Arria, por retenencia del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 30 kafices por aynno.
- [576] A Garcia Arnalt de Sant Peyte, alcayt del castiello de Irurlegui, por retenençia del dito castiello de la Candelor que passo de anno nonagesimo ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 50 kafices por aynno.
- [577] Item al dito Garcia Arnalt, por reteniença del dito castiello, del tiempo de don Bertran Iurdan, que fue merino de anno octuagesimo nono del dia de Sant Andreo ata la Candelor primera seguiet, por 2 meses, 6 kafices, 2 robos, 2 quartales. El coal trigo rebatiemos de su reteniença a

dona Sancha, muller de don Diago de la Garda et Bechauena se cargo por don Bertran Iurdan en su recepta.

[578] A don Per Ayuarr de Iriuerri, alcayt del castiello de Leguin, por reteniença del dito castiello, de la Candelor que passo de anno nonagesimo ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 40 kafices por aynno.

[579] A Garcia Lopiz de Leyun, alcayt de la casa de la Ual Carles, por reteniença de la dita casa de la Candelor que passo de anno nonagesimo ata la Candelor primera uenient de nonagesimo primo, 60 kafices por aynno.

[580] Suma: 661 kafices, 2 robos, 2 quartales.

Trigo de prestameros

[581] A don Fortuno, por complimento de su honor en tierra, 226 kafices, 1 robo.

[582] A don Johan Coruaran de Let, por complimento de su honor en tierra, 346 kafices, 2 robos.

[583] A Lop Diez de Rada, por complimento de su honor en tierra, 400 kafices.

[584] A don Oger de Maleon, por complimento de su honor en tierra, 384 kafices, 3 robos.

[585] A dona Helis de Traynel, por complimento de su honor en tierra, 50 kafices. El coal trigo uiene a mano de la seynoria por deuda que eylla deuia a don Climent⁴⁰.

[586] A don Martin Xemenyz de Beortegui, por complimento de su mesnada en tierra, 34 kafices, 3 robos, 2 quartales.

[587] Suma: 1442 kafices, 1 robo, 2 quartales.

Donos del rey

[588] A don Remon Periz, franco de Pomplona, 30 kafices ad uitam.

[589] A Gayllart de Baynals, 50 kafices ad vitam. /fol. 22r.

40. El coal trigo tiene a mano de la seynoria por deuda que eylla deuia a don Climent] Ms. tachado.

- [590] A Martin Yeneguiz de Vroç, abbat de Miranda, 20 kafices ad vitam.
- [591] A dona Maria Xemenyz de Aranguren, 6 kafices ad vitam.
- [592] A don Xemenio d'Oloriz, nodriço de don Thibalt, 3 kafices, 2 robos ad vitam.
- [593] A Yenego Periz de Sanguessa, por dono de don Gerin, gouernador que fue de Nauarra, 10 kafices.
- [594] Suma: 119 kafices, 2 robos.
- [595] A don Sancho de Vilaua, por su salario, 20 kafices.
- [596] Suma per se.

Capellánias

- [597] A don Lope Periz et a su conpaynero, capeillanos por la capeillania de Raondo, 18 kafices por aynno.
- [598] A don Apariçio, capeillan de Thebas, 6 kafices.
- [599] Suma: 24 kafices.

Remisiones

- [600] Por trebudo de Mutiloa, a bien uista de bonos omes et sobre iuras que fue perdida de piedra et de tempesta en anno octauo, non contados, 35 kafices.
- [601] En Artieda, del trebudo del heredamiento que fue de don Pero Xemenyz de Çauaľa, a bien uista de omes bonos sobre iuras que fue perdido por piedra et tempesta, 8 kafices.
- [602] Suma: 43 kafices.
- [603] A don Gerin de Ample Puys, gouernador que fue de Nauarra, por mano de Henrric, clauero de Olit, de como se de muestra por las partidas de sus cartas, 358 kafices, 1 robo.
- [604] Item a don Gerin, por mano de Bechauena, merino, 25 kafices.
- [605] A dona Miramonda, muller de don Oger, por carta et mandamiento de don Gerin, 20 kafices.
- [606] Suma: 383 kafices, 1 robo.

[607] A don Bertran Jurdan de la Isla, teniente logar de gouernador en Nauarra, de como se de muestra por sus cartas, 44 kafices.

[608] Suma per se.

[609] Item uendio de los coales acotados los dineros en recepta sobre si, 15 kafices.

[610] Suma de toda la expensa de trigo: 2.808 kafices, 1 robo, 3 quartales, 2 almudes.

[611] Ita debet: 2.998 kafices, 3 robos de trigo⁴¹.

[612] Suma expensa trigo: 2.802 kafices, 1 robo, 3 quartales, 2 almudes⁴².

[613] Suma expensa de trigo: 2.807 kafices, 3 quartales, 2 almudes⁴³ /fol. 23r.

Recepta de ordio et de auena

[614] De la restança del aynno passado, de anno nonagesimo, mil 82 kafices, 2 almudes.

[615] Suma per se.

Recepta d'ordio et de auena de las rentas de la tierra

[616] En Muriello del Cuende peyta et trebudo, 65 kafices.

[617] En Muriel Frito peyta, 150 kafices.

[618] Ibi el trebudo de los sotos, 30 kafices.

[619] En Santa Maria de Vxue con Pitiellas peyta, 400 kafices.

[620] Ibi el trebudo del molino, 1 kafiz, 2 robos.

[621] El trebudo del heredamiento de Beyre et del huerto de Sant Martín, 22 kafices, 2 robos.

41. Este asiento, junto al anterior, recuadrados.

42. Ms. asiento al pie del folio, de otra mano y tachado.

43. Ms. asiento al pie del folio, de otra mano y tachado. Fol. 22 v. en blanco.

- [622] En Pitiellas de la hereditat que fue plantado oliuar nichil que non fayllamos ninguno que quisies senpnar.
- [623] En Sant Martin d'Uns peyta, 400 kafices, Lop Diez de Rada tenet.
- [624] En el Pueyo cabo Tafalla peyta, 200 kafices.
- [625] En Ualdorba peyta, 200 kafices.
- [626] Suma: 1.469 kafices.

Peytas de ual de Ayuarr

- [627] En Auayç peyta, 60 kafices, don Oger.
- [628] En Casseda peyta ordio, 200 kafices, don Fortuno.
- [629] Ibi el trebudo del soto ordio, 30 kafices.
- [630] Ibi el trebudo de una pieça ordio, 2 kafices.
- [631] En Arteta peyta, 4 kafices, 2 almudes, deficit ⁶⁴⁴ quartales, ³⁴⁵ almudes por 1 peytero que morio et torna la peyta en muller.
- [632] En Gardelayn peyta, 10 kafices, 2 robos, 3 quartales, deficit ⁶⁴⁶ robos, ²⁴⁷ quartales por el sayon. Item deficit, ²⁴⁸ robos, ²⁴⁹ quartales por 2 mulleres que uan por puertas.
- [633] Ibi la cena, 4 kafices, 3 robos, 2 quartales, deficit ¹⁵⁰ kafiz, ²⁵¹ quartales por el sayon et por las ditas mulleres.
- [634] En Sada peyta, 4 kafices, 3 robos, 2 quartales, que crecimos ³⁵² robos por una muller que reconoçio su peyta.
- [635] Ibi la cena, 3 kafices, 3 robos, 1 quartal, crecimos por la dita muller, ²⁵³ robos, ²⁵⁴ quartales.

44. Ms. cantidad subrayada.

45. Ms. cantidad subrayada.

46. Ms. cantidad subrayada.

47. Ms. cantidad subrayada.

48. Ms. cantidad subrayada.

49. Ms. cantidad subrayada.

50. Ms. cantidad subrayada.

51. Ms. cantidad subrayada.

52. Ms. cantidad subrayada.

53. Ms. cantidad subrayada.

54. Ms. cantidad subrayada.

- [636] En Loya peyta, 2 kafices, 3 robos, 2 quartales, crecimos 1⁵⁵ robo, 3⁵⁶ quartales por 1 peytero nuevo deficit, 3⁵⁷ robos por el sayon.
- [637] Ibi la cena, 2 kafices, crecimos 1⁵⁸ robo, 2⁵⁹ quartales por el dito peytero.
- [638] En Sauayça peyta, 19 kafices, 3 robos, 2 quartales, crecimos 2⁶⁰ kafices, 1⁶¹ quartal por 2 peyteros et una muller que reconocieron la peyta
- [639] En Ayessa peyta, 3 kafices, 3 robos, 3 quartales, crecimos 3⁶² robos por 1 peytero nuevo.
- [640] Ibi la cena, 2 kafices, 2 robos, 2 quartales.
- [641] En Osuynbelça peyta, 3 kafices, 1 robo, 2 quartales.
- [642] Ibi la cena 1 kafiz, 2 robos.
- [643] En Olaç peyta, 13 kafices, 2 robos, 1 quartal, 3 almudes, crecimos 1⁶³ kafiz, 2⁶⁴ robos, 1⁶⁵ almud por 2 peyteros nuevos.
- [644] Ibi la cena, 3 kafices, 2 quartales.
- [645] En Eyçco peyta, 9 kafices, 2 robos, deficit 10⁶⁶ robos /fol. 23v. por Maria Sanç de Çuico que torna la peyta en muller.
- [646] Item deficit, 5⁶⁷ robos por el sayon que es salarigo.
- [647] Ibi la cena 1 kafiz, 3 robos, 2 quartales, deficit 1⁶⁸ kafiz por Maria Sanç et por el dito sayon.
- [648] Suma: 387 kafices, 1 robo, 1 quartal, 1 almud.

55. Ms. cantidad subrayada.

56. Ms. cantidad subrayada.

57. Ms. cantidad subrayada.

58. Ms. cantidad subrayada.

59. Ms. cantidad subrayada.

60. Ms. cantidad subrayada.

61. Ms. cantidad subrayada.

62. Ms. cantidad subrayada.

63. Ms. cantidad subrayada.

64. Ms. cantidad subrayada.

65. Ms. cantidad subrayada.

66. Ms. cantidad subrayada.

67. Ms. cantidad subrayada.

68. Ms. cantidad subrayada.

Peytas de ual de Lorç

- [649] En Imarcoayn peyta ordio, 11 kafices, 3 robos, deficit 2⁶⁹ robos por el sayon que es solarigo.
- [650] Ibi la cena ordio, 3 kafices, 1 robo, 2 quartales, deficit 1⁷⁰ robo por el dito sayon.
- [651] Ibi peyta de auena, 18 kafices, deficit 3⁷¹ robos por el dito sayon.
- [652] En Guerendiayn peyta ordio, 3 kafices, 2 robos, crecio 2⁷² robos por el sayon que era antayno d'aylli.
- [653] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo, 2 quartales, crecio 2⁷³ quartales por el dito sayon.
- [654] Ibi peyta de auena, 5 kafices, 3 quartales, crecio 3⁷⁴ robos por el dito sayon.
- [655] En Eçperun peyta ordio, 3 kafices, 3 robos, crecimos 2⁷⁵ robos, 2⁷⁶ quartales por 1 peytero nueuo et por una muller que an reconocido la peyta.
- [656] Ibi la cena ordio, 1 kafiz, 1 robo, crecimos 3⁷⁷ quartales por el dito peytero et por la muller.
- [657] Ibi peyta de auena, 5 kafices, 2 robos, 2 quartales, crecimos 3⁷⁸ robos, 3⁷⁹ quartales por el deuan dito peytero et por la muller.
- [658] En Çuloeta peyta ordio, 8 kafices, 2 robos. ,
- [659] Ibi la cena, 2 kafices, 2 robos.
- [660] Ibi peyta de auena, 12 kafices, 3 robos, crecimos 6⁸⁰ robos por 1 peytero que andaua desterrado et torno a su heredamiento.

69. Ms. cantidad subrayada.

70. Ms. cantidad subrayada.

71. Ms. cantidad subrayada.

72. Ms. cantidad subrayada.

73. Ms. cantidad subrayada.

74. Ms. cantidad subrayada.

75. Ms. cantidad subrayada.

76. Ms. cantidad subrayada.

77. Ms. cantidad subrayada.

78. Ms. cantidad subrayada.

79. Ms. cantidad subrayada.

80. Ms. cantidad subrayada.

- [661] En Torres peyta de ordio, 4 kafices, 3 robos, crecio 1⁸¹ kafiz por el sayon que era antayno d'aylli.
- [662] Ibi peyta de auena, 7 kafices, 2 quartales, crecio 6⁸² robos por el dito sayon.
- [663] En Anderequiayn peyta ordio, 2 robos, 2 quartales, deficit 2⁸³ robos por el sayon que es solarigo.
- [664] Ibi la cena, 1 robo, 1 quartal, deficit 2⁸⁴ quartales por el dito sayon.
- [665] Ibi peyta de auena, 3 robos, 3 quartales, deficit 3⁸⁵ robos por el dito sayon.
- [666] En Muruarte d'Arreta peyta ordio, 10 kafices.
- [667] Ibi Garçia d'Arana, 1 robo.
- [668] En Oriç peyta ordio, 10 kafices, 2 quartales, crecimos 2⁸⁶ robos por 1 peytero nueuo, deficit 2⁸⁷ robos por el sayon que es solarigo.
- [669] Ibi la cena, 4 kafices, crecimos 2⁸⁸ robos por el dito peytero, deficit 2⁸⁹ robos por el dito sayon.
- [670] Ibi peyta de auena, 14 kafices, 3 robos, 1 quartal, crecimos 3⁹⁰ robos por el dito peytero deficit 3⁹¹ robos por el dito sayon.
- [671] En Otano peyta ordio, 5 kafices.
- [672] Suma: 135 kafices, 2 robos.

Peytas de ual de Egues

- [673] En Ardanaç peyta, 6 kafices, 2 robos, don Oger.
- [674] En Sagasseta peyta, 8 kafices, 3 quartales, crecimos 2⁹² kafices, 1⁹³ robo que andauan perdidos, don Fortuno / fol. 24r.

81. Ms. cantidad subrayada.
82. Ms. cantidad subrayada.
83. Ms. cantidad subrayada.
84. Ms. cantidad subrayada.
85. Ms. cantidad subrayada.
86. Ms. cantidad subrayada.
87. Ms. cantidad subrayada.
88. Ms. cantidad subrayada.
89. Ms. cantidad subrayada.
90. Ms. cantidad subrayada.
91. Ms. cantidad subrayada.
92. Ms. cantidad subrayada.
93. Ms. cantidad subrayada.

- [675] En Elcano peyta, 28 kafices, 1 robo, 3 quartales, crecimos 2⁹⁴ kafices por 2 peyteros nuevos que reconocieron la peyta.
- [676] En Eransus peyta, 20 kafices, 2 robos, 3 quartales, crecimos 6⁹⁵ robos, 3⁹⁶ quartales por 2 solarigos et un muller que reconocieron la peyta, deficit 5⁹⁷ robos por 1 omme ciego que ua pidiendo las almosnas.
- [677] Item deficit 5⁹⁸ robos por una muller que uendio lo suyo a su hermandat.
- [678] En Hyelç peyta, 10 kafices, 2 robos, crecimos 3⁹⁹ robos et 1¹⁰⁰ quartal por 1 solarigo et una muller que reconocieron la peyta, deficit 5¹⁰¹ robos por el sayon.
- [679] Ibi la cena, 2 kafices.
- [680] En Taxonar el coarto de la heredad de dona Eluira de Orisoayn, 5 kafices.
- [681] En Vrtarroç peyta, 12 kafices, 2 robos, 3 quartales, crecimos 3¹⁰² kafices, 2¹⁰³ robos que andaua perdidos, don Fortuno tenet.
- [682] En Olaç cabo Pomplona peyta, 13 kafices, 1 robo, deficit 7¹⁰⁴ robos por el sayon, don Fortuno.
- [683] En Vrrigelqui peyta, 5 kafices, 3 robos, 2 quartales, deficit 2¹⁰⁵ robos, 2¹⁰⁶ quartales por 1 peytero que es tornado axadero.
- [684] En Liçarraga et Idoat peyta ordio, 50 kafices, don Fortuno tenet.
- [685] En Muriello cabo Vvroç peyta, 5 kafices.
- [686] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo, 1 quartal.
- [687] En Eçpilaga peyta, 1 kafiz, 2 robos.

- 94. Ms. cantidad subrayada.
- 95. Ms. cantidad subrayada.
- 96. Ms. cantidad subrayada.
- 97. Ms. cantidad subrayada.
- 98. Ms. cantidad subrayada.
- 99. Ms. cantidad subrayada.
- 100. Ms. cantidad subrayada.
- 101. Ms. cantidad subrayada.
- 102. Ms. cantidad subrayada.
- 103. Ms. cantidad subrayada.
- 104. Ms. cantidad subrayada.
- 105. Ms. cantidad subrayada.
- 106. Ms. cantidad subrayada.

[688] Ibi la cena, 1 kafiz.

[689] Suma: 171 kafices, 3 robos, 3 quartales.

Peytas de Longuida

[690] En Mugueta peyta, 3 kafices, 2 robos, 3 quartales, crecimos¹⁰⁷ 5 robos, 2¹⁰⁸ almudes en 1 petero que andauan perdidos.

[691] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo.

[692] En Vli peyta, 7 kafices, 2 robos, crecimos 2¹⁰⁹ kafices, 3¹¹⁰ robos en 1 peytero que solia ser escusado por razon que era posada de merinos et por una muller que reconocio la peyta, deficit, 2¹¹¹ kafices, 2¹¹² robos por el sayon.

[693] Ibi la cena, 2 kafices, 3 robos, crecimos 2¹¹³ robos por el dito peytero.

[694] En Ayanç peyta, 6 kafices, crecimos 3¹¹⁴ robos en 1 peytero que andaua perdidos.

[695] En Larrangoç peyta, 7 kafices, 1 robo, 1 quartal, crecimos 1¹¹⁵ robo, 3¹¹⁶ quartales por una muller que reconoçio la peyta.

[696] Ibi la cena, 1 kafiz, 3 robos, crecimos 3¹¹⁷ quartales por la dita muller.

[697] En Jandoayn peyta, 1 kafiz, 1 robo, 2 quartales, deficit 2¹¹⁸ robos, 2¹¹⁹ quartales por 1 peytero que fue su carrera.

[698] Ibi la cena, 1 robo, 3 quartales.

107. Ms. cantidad subrayada.

108. Ms. cantidad subrayada.

109. Ms. cantidad subrayada.

110. Ms. cantidad subrayada.

111. Ms. cantidad subrayada.

112. Ms. cantidad subrayada.

113. Ms. cantidad subrayada.

114. Ms. cantidad subrayada.

115. Ms. cantidad subrayada.

116. Ms. cantidad subrayada.

117. Ms. cantidad subrayada.

118. Ms. cantidad subrayada.

119. Ms. cantidad subrayada.

- [699] En Artaxo peyta, 29 kafices, 1 robo, deficit 2¹²⁰ robos por una muller que se fue su carrera.
- [700] En Bilaua peyta, 2 kafices por 1 peytero que torno a su heredat.
- [701] En Acutayn peyta, 6 kafices, 2 robos.
- [702] Ibi la cena, 2 robos.
- [703] En Cenboçayn peyta, 1 kafiz, 3 robos.
- [704] En Muriello cabo Artaxo peyta, 2 kafices, 1 robo, crecimos 5¹²¹ robos en 1 peytero que andauan perdidos /fol. 24v.
- [705] Ibi la cena, 1 kafiz.
- [706] En Equie peyta, 3 kafices, 1 robo, 2 quartales, 2 almudes, crecimos 3¹²² quartales en 1 peytero que andauan perdidos.
- [707] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo.
- [708] En Guendulayn peyta, 2 kafices, 3 robos, crecimos 3¹²³ robos en 1 peytero que andauan perdidos.
- [709] Ibi la cena, 3 robos.
- [710] En Rala peyta, 16 kafices, 1 robo, 1 quartal, crecimos 5¹²⁴ robos et 1¹²⁵ quartal por 1 peytero et por una muller que reconocieron la peyta.
- [711] En Eçquay peyta, 6 kafices, 1 robo, 2 quartales, crecimos 6¹²⁶ robos en 2 axaderos que andauan perdidos.
- [712] Ibi la cena, 1 kafiz.
- [713] En Gorritz peyta, 5 kafices, 1 robo, 3 quartales, crecimos 3¹²⁷ robos en 1 axadero que andauan perdidos.
- [714] Ibi la cena, 1 kafiz, 1 robo.
- [715] En Itoyç et en Orbayç peyta, 44 kafices, 1 robo, crecimos 7¹²⁸ kafices, 1 robo por 4 peyteros nuevos que uinieron aparticion.

120. Ms. cantidad subrayada.

121. Ms. cantidad subrayada.

122. Ms. cantidad subrayada.

123. Ms. cantidad subrayada.

124. Ms. cantidad subrayada.

125. Ms. cantidad subrayada.

126. Ms. cantidad subrayada.

127. Ms. cantidad subrayada.

128. Ms. cantidad subrayada.

[716] En Erdoçayn, Garbala et Olauerri peyta, 21 kafices, 3 robos, 3 quartales, crecimos 4¹²⁹ kafices, 1¹³⁰ robo, 3¹³¹ quartales en 2 peyteros nuevos et en 1 axadero que reconocieron la peyta que andauan perdidos.

[717] Suma: 180 kafices, 2 almudes.

Peytas de Eçteriuarr

[718] En Agorreta peyta, 16 kafices, deficit 6¹³² robos por el sayon. Item deficit 6¹³³ robos por 1 peytero que morio et torno lo suyo a su hermandat.

[719] En Osteriz peyta, 15 kafices, 3 robos, 3 quartales, deficit 6¹³⁴ robos por el sayon.

[720] En Esnos peyta, 1 kafiz, 2 robos, 2 quartales.

[721] En Vrdaniz peyta, 3 kafices.

[722] En Aldaregui peyta, 3 quartales.

[723] En Eçquioç peyta, 1 kafiz, 3 robos, 2 quartales, crecio 6¹³⁵ robos por el sayon que era antayno d'aylli.

[724] En Seytoayn peyta, 17 kafices, 2 robos.

[725] En Irure peyta, 13 kafices, 1 robo, 2 quartales, deficit 6¹³⁶ robos por 1 peytero que morio et torna la peyta en muller.

[726] En Aquerreta peyta, 12 kafices, 2 robos, 2 quartales, crecio 6¹³⁷ robos por el sayon que era antayno d'aylli.

[727] En Larrasoyna por las heredades peyteras que an en las villas fazeras, 3 kafices, 3 robos, 3 quartales, deficit 1¹³⁸ kafiz por Micolau, el ferrero, que dio fermes de lo suyo a su hermana.

[728] En Triapegui peyta, 1 kafiz, 2 robos, deficit 6¹³⁹ robos por el sayon.

129. Ms. cantidad subrayada.

130. Ms. cantidad subrayada.

131. Ms. cantidad subrayada.

132. Ms. cantidad subrayada.

133. Ms. cantidad subrayada.

134. Ms. cantidad subrayada.

135. Ms. cantidad subrayada.

136. Ms. cantidad subrayada.

137. Ms. cantidad subrayada.

138. Ms. cantidad subrayada.

139. Ms. cantidad subrayada.

- [729] En Leranoç peyta, 1 robo, 2 quartales.
- [730] De los caçadores de Vsessi, de Iragui, de Gurbindo, de Leranoç et de Aramendi peyta, 40 kafices.
- [731] En Saygos peyta, 18 kafices, don Fortuno tenet.
- [732] En Çuriayn peyta, 4 kafices, 3 robos, crecimos 2¹⁴⁰ quartales que andauan perdidos.
- [733] En Guendulayn peyta, 5 kafices, 2 robos, crecio 6¹⁴¹ robos por el sayon que era antayno d'aylli.
- [734] En Equia peyta, 3 kafices, 2 robos.
- [735] En Iroç peyta, 12 kafices, 2 robos / fol. 25r.
- [736] En Oylloqui peyta, 10 kafices, 2 robos, crecimos 4¹⁴² kafices, 2¹⁴³ robos que andauan perdidos, don Fortuno tenet.
- [737] En Mendia peyta, 3 kafices.
- [738] En Olandayn et en Ago Hyuarr peyta, 3 kafices, 3 robos.
- [739] En Sarashyuarr peyta, 4 kafices, 2 quartales, deficit 3¹⁴⁴ robos por el sayon que es solarigo.
- [740] Suma: 193 kafices, 2 robos, 1 quartal.

Peytas de ual d'Erro

- [741] En la puebla del Espinal peyta, 42 kafices, deficit 4¹⁴⁵ kafices, 2¹⁴⁶ robos por 3 peyteros que morieron et tornan las peytas en mulleres. Item, deficit 4¹⁴⁷ kafices, 2¹⁴⁸ robos por 3 peyteros que an dado fermes a sus fillas. Item, deficit 6¹⁴⁹ robos por 1 peytero que es ido su carrera et tie-ne lo suyo enparado el merino. Item, deficit 6¹⁵⁰ robos por el sayon.

140. Ms. cantidad subrayada.

141. Ms. cantidad subrayada.

142. Ms. cantidad subrayada.

143. Ms. cantidad subrayada.

144. Ms. cantidad subrayada.

145. Ms. cantidad subrayada.

146. Ms. cantidad subrayada.

147. Ms. cantidad subrayada.

148. Ms. cantidad subrayada.

149. Ms. cantidad subrayada.

150. Ms. cantidad subrayada.

- [742] En Biscarret peyta, 28 kafices, 2 robos, deficit 6¹⁵¹ robos por 1 peytero que morio et torna la peyta en muller. Item, deficit 6¹⁵² robos por el sayon.
- [743] En Linçoayn peyta 42 kafices, deficit 6¹⁵³ robos por 1 peytero que morio et torna la peyta en muller. Item, deficit 6¹⁵⁴ robos por el sayon.
- [744] En Cilueti, en Erro et en Astigarreta peyta, 56 kafices, 1 robo, crecimos 5¹⁵⁵ kafices, 1¹⁵⁶ robo por 4 ganaderos que reconocieron la peyta deficit 6¹⁵⁷ robos por el sayon. Item, deficit 6¹⁵⁸ robos por el corral peynal d'Erro.
- [745] En Vreta et en Meçquiriz peyta, 49 kafices, 2 robos, deficit 4¹⁵⁹ kafices, 2¹⁶⁰ robos por 3 peyteros que no an poder et pagan peytas de mulleres. Item, deficit 6¹⁶¹ robos por el sayon.
- [746] En Aynçioa et Loyçu peyta, 34 kafices, 2 robos, deficit 6¹⁶² robos por el sayon.
- [747] En Orondiriz peyta, 38 kafices, 1 robo, crecimos 6¹⁶³ robos por 1 ganadero que reconoció la peyta, deficit 6¹⁶⁴ robos por el sayon.
- [748] En Esnos peyta, 40 kafices, 2 robos, deficit 3¹⁶⁵ robos por 1 peytero que morio et torna la peyta en muller. Item, deficit 6¹⁶⁶ robos por el sayon.
- [749] En Ardayç peyta, 21 kafices, deficit 6¹⁶⁷ robos por el sayon. Item, deficit 6¹⁶⁸ robos por el corral peynal.

151. Ms. cantidad subrayada.

152. Ms. cantidad subrayada.

153. Ms. cantidad subrayada.

154. Ms. cantidad subrayada.

155. Ms. cantidad subrayada.

156. Ms. cantidad subrayada.

157. Ms. cantidad subrayada.

158. Ms. cantidad subrayada.

159. Ms. cantidad subrayada.

160. Ms. cantidad subrayada.

161. Ms. cantidad subrayada.

162. Ms. cantidad subrayada.

163. Ms. cantidad subrayada.

164. Ms. cantidad subrayada.

165. Ms. cantidad subrayada.

166. Ms. cantidad subrayada.

167. Ms. cantidad subrayada.

168. Ms. cantidad subrayada.

- [750] En Vrniça et en Gurbiçar peyta, 10 kafices, 2 robos, deficit 4¹⁶⁹ kafices, 2¹⁷⁰ robos por 3 peyteros que morieron et torna las peytas en mulleres. Item, deficit 6¹⁷¹ robos por el sayon.
- [751] En Oyayde et Larrango peyta, 14 kafices, 1 robo, deficit 6¹⁷² robo por el sayon.
- [752] En Orossa et en Orossargui peyta, 16 kafices, 2 robos, deficit 6¹⁷³ robos por el sayon. Toda esta uayl tiene don Fortuno.
- [753] Suma: 393 kafices, 3 robos.

Peytas de ual d'Arçi

- [754] Peyta pleytiada de los escancianos, 40 kafices / fol. 25v.
- [755] Peyta de los caçadores. En Gurpegui peyta, 14 kafices, crecimos 1¹⁷⁴ kafiz por 1 peytero que reconocio la peyta.
- [756] En Iriuerri peyta, 6 kafices, deficit 2¹⁷⁵ robos por 1 axadero que morio et torno lo suyo a su hermandat.
- [757] En Lusarreta peyta, 1 kafiz, 2 robos, crecimos 2¹⁷⁶ robos en 1 peytero nueuo que reconocio la peyta.
- [758] En Adaxa peyta, 8 kafices, 2 robos.
- [759] En Garralda et en Garayoa peyta que recuden a los caçadores, 1 kafiz, 3 robos, crecimos 1 robo que andaua perdido.
- [760] En Vsoç peyta, 2 kafices, 1 robo, deficit 3¹⁷⁷ robos por 1 axadero que morio et torna la peyta en muller.
- [761] En Lacaue peyta, 1 kafiz.
- [762] En Nagore peyta, 8 kafices que recuden a los caçadores, crecimos 1¹⁷⁸ kafiz por 1 peytero que es tornado a su heredamiento.

169. Ms. cantidad subrayada.

170. Ms. cantidad subrayada.

171. Ms. cantidad subrayada.

172. Ms. cantidad subrayada.

173. Ms. cantidad subrayada.

174. Ms. cantidad subrayada.

175. Ms. cantidad subrayada.

176. Ms. cantidad subrayada.

177. Ms. cantidad subrayada.

178. Ms. cantidad subrayada.

- [763] Ibi peyta de la villa, 35 kafices, crecimos 3¹⁷⁹ kafices et 2¹⁸⁰ robos que andauan perdidos, deficit 10¹⁸¹ robos por el sayon.
- [764] En ual de Artaoçqui peyta, 2 kafices que recuden a los caçadores, crecimos 1¹⁸² kafiz por 2 axaderos que son tornados a la peyta mayor.
- [765] Ibi peyta de la villa, 16 kafices, deficit 1¹⁸³ robo por 1 peytero que ua por puertas.
- [766] En Munayn peyta, 7 kafices, crecimos 1¹⁸⁴ kafiz, 2¹⁸⁵ quartales por 1 peytero que fue antayno su carrera et es tornado ogaynno a su logar.
- [767] En Ocha peyta, 2 kafices por 2 peyteros que recuden a los caçadores de Nagore.
- [768] En Oroç peyta, 3 kafices por 3 peyteros que recuden a los caçadores, don Martin Xemenyz tenet.
- [769] Ibi peyta de la villa, 48 kafices, don Martin Xemenyz.
- [770] En Açparren peyta, 6 kafices, 1 robo, 2 quartales por 6 peyteros que recuden a los caçadores, crecimos 1¹⁸⁶ robo, 2¹⁸⁷ quartales por 1 solarigo que es tornado a su heredamiento.
- [771] Ibi peyta de la villa, 27 kafices, don Martin Xemenyz.
- [772] En Oray peyta, 5 kafices, 1 robo, don Martin Xemenyz.
- [773] Suma: 234 kafices, 2 robos, 2 quartales.

Peytas de ual de Vrraul

- [774] En Tauarr peyta, 1 kafiz, 2 robos.

179. Ms. cantidad subrayada.

180. Ms. cantidad subrayada.

181. Ms. cantidad subrayada.

182. Ms. cantidad subrayada.

183. Ms. cantidad subrayada.

184. Ms. cantidad subrayada.

185. Ms. cantidad subrayada.

186. Ms. cantidad subrayada.

187. Ms. cantidad subrayada.

- [775] En Muriello, cabo Berroya, peyta, 2 kafices, 2 robos, 2 almudes, deficit 3¹⁸⁸ robos, 2¹⁸⁹ quartales, 2¹⁹⁰ almudes por 1 peytero que fue su carrera et lo suyo finca enparado.
- [776] En Aycoa nichil que 1 solarigo que auia fu morar a Cascant bien ha 2 aynnos, desenparado su heredit.
- [777] En Imiriçaldu peyta, 1 kafiz, 1 robo, 1 quartal.
- [778] En Eparoc peyta, 3 quartales.
- [779] En Eguřanos peyta, 1 kafiz, 3 robos, 2 quartales.
- [780] En Aycurgui peyta, 3 kafices, 3 robos, deficit 3¹⁹¹ robos por el sayon.
- [781] En Eçquaniz peyta, 5 kafices, 2 almudes.
- [782] En Orçoydi, Mondela et Argayç peyta, 8 kafices, 1 quartal, deficit 6¹⁹² robos por el sayon.
- [783] Ibi la cena, 1 kafiz, 2 robos.
- [784] En Iruroçqui peyta, 2 kafices, 1 robo, crecimos 1¹⁹³ robo que andaua perdido /fol. 26r.
- [785] En Osun peyta, 1 kafiz.
- [786] Leçta del mercado de Lombierr, 1 kafiz, 2 robos.
- [787] En Sarasaç peyta don Bertran Jurdan tenet.
- [788] En la ual de Roncal peyta don Bertran Jurdan¹⁹⁴.
- [789] El trebudo de la rueda de Gaillipienço, 30 kafices¹⁹⁵.
- [790] Suma: 60 kafices, 2 robos.

Ceuada de pesquisas

- [791] En Muriel Fryto, Maria Xemenyz, 2 almudes.
- [792] Ibi Maria Martin, muller de Xemen, ferrero, 2 quartales.

188. Ms. cantidad subrayada.

189. Ms. cantidad subrayada.

190. Ms. cantidad subrayada.

191. Ms. cantidad subrayada.

192. Ms. cantidad subrayada.

193. Ms. cantidad subrayada.

194. Ms. dos líneas raspadas en el manuscrito.

195. Ms. dos líneas raspadas en el manuscrito.

- [793] Ibi Sancha Martin, muller de Miguel Cortes, 2 quartales.
- [794] En Sant Martin, los fillos de Garcia Milartes, 1 quartal, 2 almudes.
- [795] En Garinoayn de las pieças del rey, 1 kafiz.
- [796] En Eransus, 2 kafices, 2 robos.
- [797] En Vli, Toda de l'Abadia, 2 robos.
- [798] En Mugueta, Toda de Iriuarren, 2 robos.
- [799] En Vsesi, Andremusa, 1 robo.
- [800] Ibi la filla de Martin Sanç, 1 robo.
- [801] En Biscarret, Arnal de Goroaua, 1 kafiz, 2 robos.
- [802] Ibi Aznar de Meaoç, 1 kafiz, 2 robos.
- [803] En Caçpe, Garçia d'Oloriz, 1 robo.
- [804] Ibi Maria Ortiz, 1 robo.
- [805] Ibi Sancho Çarra por Xemen de Saragueta, 2 robos.
- [806] Ibi Toda d'Olayç, 1 robo.
- [807] Ibi Oria de Garralda, 1 robo.
- [808] En Oloriz, Garcia Ribera, 2 robos.
- [809] Ibi Aluira, 2 robos.
- [810] Suma: 10 kafices, 3 robos, 2 quartales.

Ceuada de enparanças de banidos

- [811] En Çabalça peyta de los collaços que fueron de don Pero Xemenyz, 9 kafices, 1 robo.
- [812] En Liedena, nichil que en trigo se conta.
- [813] En Lerga, nichil que en trigo se conta.
- [814] En Nasuriz peyta de los collaços que fueron de don Yenego Almorauit, 4 kafices, 2 robos.
- [815] Ibi diezma, 3 robos, 2 quartales.
- [816] En Artieda, en Vli et en Arguilloç de la heradat que fue de don Pero Xemenyz, nichil que en trigo se conta.
- [817] En Arçanegui la heradat que fue de don Pero Xemenyz, nichil que en trigo se conta.

- [818] En Ayuarr la heredit que fue de don Pero Xemenyz de Çauaça et de don Xemen Periz d'Opaco et de Xemen d'Oarriz en trigo se conta.
- [819] En val d'Unçit peyta de los collaços que fueron de don Garcia Almorauit, 33 kafices, 2 robos, 2 quartales.
- [820] En Gongora peyta de los collaços que fueron de don Garcia Almorauit, 6 kafices.
- [821] En Arteyç peyta de los collaços que fueron de don Garcia Almorauit, 2 kafices, 2 robos /fol. 26v.
- [822] En Çuaçu peyta de los coyllaços que fueron de don Garcia Almorauit, 2 robos.
- [823] En Aquiriayn peyta de los collaços que fueron de don Garcia Almorauit, 3 kafices.
- [824] En Eyçaça peyta de los coyllaços que fueron de don Garcia Almorauit, 2 kafices 2 robos.
- [825] En Vncit de la casa que tiene 1 laurador, 3 robos.
- [826] De diezma de la glesia de Raondo, 1 kafiz, 1 robo.
- [827] Suma: 64 kafices, 3 robos.

Homizidios

- [828] En Eslaua de Martin Anaye por que mato a Garcia Periz Sagarro por 50¹⁹⁶ kafices de la medida del rouo chico que ualen a la medida del rouo mayor, 37 kafices, 2 robos.
- [829] Suma per se.
- [830] Suma recepta de ceuada de las rentas de la tierra con colonias, omizidios et enparanças de banidos: 3 mil 339 kafices, 1 robo, 1 quartal, 3 almudes.
- [831] Suma recepta de çeuada: 3.339 kafices, 1 robo, 1 quartal, 3 almudes¹⁹⁷.

196. Ms. cantidad subrayada.

197. Ms. asiento fuera de las columnas, de otra mano, al pie del folio.

- [832] Suma totalis reęepte ordeí et auene tam de ređitibus terre huius anni quam de restar anni preteriti: 4 mil 421 kafices, 1 robo, 2 quartales, 1 almud¹⁹⁸. /fol. 27r.

Expensa de ęeuada

Expens comun

- [833] Al merino por su nouena del omizidio de Eslaua, 4 kafices, 2 quartales, 2 almudes.
- [834] Al alcalde por su nouena del dito omizidio, 3 kafices, 2 robos, 1 quartal.
- [835] Al merino por muytos seruicios que eyl ha feytos por si et por otros dentro en la merinia et de fuera por ayngo por mandamiento del gouernador¹⁹⁹.
- [836] Suma: 7 kafices, 2 robos, 3 quartales, 2 almudes.

Ęeuada de prestameros

- [837] A don Fortuno por conplimiento de su honor en tierra, 707 kafices, 3 robos, 2 quartales.
- [838] A don Johan Coruaran de Let por conplimiento de su honor en tierra, 346 kafices, 2 robos.
- [839] A don Lop Diez de Rada por conplimiento de su honor en tierra, 400 kafices.
- [840] A don Oger de Maleon por conplimiento de su honor en tierra, 66 kafices, 2 robos.
- [841] A dona Helis de Traynel por conplimiento de su honor en tierra, 50 kafices²⁰⁰.
- [842] A don Martin Xemenyz de Beortegui por conplimiento de su mesnada en tierra, 89 kafices, 1 robo.
- [843] Suma: 1.660 kafices, 2 quartales.

198. Ms. asiento recuadrado.

199. Ms. asiento tachado.

200. la coal ęeuada uiene a mano de la Seynoría por deuda que eylla deuía a don Climent] Ms. tachado.

Donos del rey

[844] A don Xemenno d'Oloriz, nodriço de don Thibalt, 3 kafices, 2 robos ad vitam.

[845] Suma per se.

A don Gerin que fue gouernador de Nauarra

[846] Por mano de Henrric, clauero de Olit, de como se demuestra por sus cartas, 519 kafices, 1 robo, 2 quartales.

[847] Item al dito don Gerin por mano de Xemen de Vrruç, 2 kafices, 3 robos /fol. 27v.

[848] Item a don Gerin por mano de Pero Garçeyz de Ilurdoç de como se demuestra por su carta, 64 kafices.

[849] Item por mano de Yenego de Vrruç de como se demuestra por su carta, 5 kafices.

[850] Item por mano de Martin Sanchiz, escriuano del merino, de como se demuestra por su carta, 40 kafices, 2 robos.

[851] Item por mano de Raol de Filiboys, casteyllan de Thebas, non contados en l'ayno passado, 8 kafices.

[852] Suma: 639 kafices, 2 robos, 2 quartales.

A don Bertran Jurdan, teniente logar de gouernador en Nauarra

[853] Por mano de Henrric, clauero de Olit, de como se demuestra por su carta, 15 kafices, 3 robos, 2 quartales.

[854] Item por mano de Garçia Ferrandiz de Huart, 23 kafices, 1 robo, 2 quartales.

[855] Item por mano de Garçia Xemenyz de Arruçui de como se demuestra por sus cartas, 48 kafices.

[856] Item por mano de Esteuan de Conde de como se demuestra por su carta, 2 kafices, 2 robos, 2 quartales.

[857] Item por mano de Andreo de Thebas de como se demuestra por su carta, 12 kafices, 2 quatales.

[858] Item por mano de Pero Xemenyz de Necuesa de como se demuestra por sus cartas, 85 kafices, 3 robos.

[859] Item por mano de Pero Garçeyz de Ilurdoç de como se demuestra por su carta, 9 kafices, 3 robos.

- [860] Item por mano de don Sancho Lopiz de Oronç de como se demuestra por sus cartas, 17 kafices, 2 quartales.
- [861] Item por mano de Martin Sanchiz, escriuano del merino, de como se demuestra por su carta, 2 kafices, 3 robos.
- [862] Suma: 217 kafices, 1 robo, 2 quartales.
- [863] Suma de toda expensa de ordio et de auena, 2 mil 528 kafices, 1 robo, 1 quartal, 2 almudes.
- [864] Ita debet, 1.893 kafices, 3 almudes²⁰¹.
- [865] Item deue cobrar el dito merino de Miguel Garçeyz de Oylloqui, cauailero, que es fiador et pagador por Oria que fue muller de Yenego Sanç de Gulbindo soz merino, de la restança de don Guillem Minaut, 98 kafices, 1 robo, 3 quartales de auena ^{/fol. 28r.}
- [866] Recepta de vino, de la restança de anno nonagesimo, 108 guaylletas e meya.
- [867] Suma per se.

Expensa de uino

- [868] 89 gaylletas de uino uendido a 8²⁰² dineros la gaylleta valen, 59 sueldos, 4 dineros los quoaes dineros ha puestos el merino en su recepta.
- [869] Item, 19 guaylletas et meya de uino que fue podrido et uertido.
- [870] Suma de espens de uino: 108 guaylletas et meya.
- [871] Ita quytus.

Anno quo supra

*Domnus Beltrandus Jordani, almiraldus de Sarasaz et
de Ronqual, recepit denarium*²⁰³

- [872] De pecta de Sarasaz, 25 libras.

201. Ms. este asiento y el anterior, recuadrados.

202. Ms. cantidad subrayada.

203. El compto de este oficial, aunque en su origen independiente, se copia aquí dentro del compto de la merindad de Sangüesa (fol. 10 r. - 30 v.), y por lo tanto se considera englobado en la correspondiente pieza contable.

[873] De pecta de Vstes et de Nauascues, 22 libras, 10 solidos.

[874] De pecta de Castronouo, 48 solidos.

[875] De pecta de Ronqual, uideliçet de tercentis quateruiginti duodecim arietibus venditis, quolibet ariete pro tribus solidis, 58 libras, 16 solidos.

[876] Summa parcium: 108 libras, 14 solidos.

De cenis taxatis

[877] De quatuor cenis terre de Ronqual, qualibet earum taxata pro viginti libris, 80 libras.

[878] Item de villis de Vstes et de Nauascues, de quadam cena taxata, 15 libras.

[879] Item de quatuor çenis vallis de Ronqual, 40 libras.

[880] Summa parcium: 135 libras.

[881] Suma tocius recepte denarium dicte almiradie, 243 libras, 14 solidos.

*Item recepit frumentum*²⁰⁴

[882] De tributo molendini de Burgui, 50 kafices.

[883] De tributo molendini de Nauascues, 40 kafices.

[884] Summa tocius recepte frumenti, 90 kafices.

Expendit frumentum

[885] Pro expensis domni Bertrandi Jordani dum tenuit locum gubernatoris, ut apparet per partes sui compoti, 20 kafices, 1 robum.

[886] Suma per se.

[887] Ita debet, 69 kafices, 3 roba.

204. El compto en especie, que ocupa la parte inferior de las dos columnas del fol. 28 r., es de mano distinta al resto del compto de este oficial.

Item recepit ordeum et auenam

[888] De pecta de Sarazaz, 125 kafices.

[889] De pecta de Roncal, 130 kafices, 2 roba, 1 quartalem, 2 almudes.

[890] Summa tocius recepte ordei et auene: 255 kafices, 2 roba, 1 quartalem, 2 almudes.

Expendit ordeum et auenam

[891] Alcaldo de Sarazaz, pro salario suo huius anni, 3 kafices.

[892] Item pro expens eiusdem dum tenuit locum gubernatori ut apparet per partes sui compoti, 45 kafices, 1 robum.

[893] Summa tocius expense auene: 48 kafices, 1 robum.

[894] Ita debet: 207 kafices, 1 robum, 1 quartalem, 2 almudes.

Item recepit arietes

[895] De pecta de Roncal, 400.

[896] Suma per se.

Expendit arietes

[897] Judicibus terre de Roncal, pro iure suo, 8 arietes.

[898] Item uendit et computat denarium et sua recepta, 392 arietes.

[899] Summa tocius expense: 400 arietes.

[900] Ita quitus /fol. 28v.

Conto Bechauena baylle de Sanguessa

Recepta de dineros

[901] Por trebudo del peage de la leçta et de los heredamientos que ha el rey en la dita villa, 125 libras.

[902] Vendema uendita de las vinas del termino de VI et de Filera, 22 libras, 12 sueldos, 6 dineros.

[903] Ibi por l'erbage del mont de Filera, 8 libras.

[904] Suma: 155, 12 sueldos, 6 dineros.

[905] Calonias de la almiradia de Sanguessa, 15 libras.

[906] Suma per se.

[907] Suma recepta de dineros: 170 libras, 12 sueldos, 6 dineros²⁰⁵.

Expensa de dineros

Expens comun

[908] Por leuar las clauillas de las tiendas de Sanguessa a Thebas et por cuerdas conpradas por ligar las clauillas, 7 sueldos, 11 dineros, obolo.

[909] Por plegar, 51 kafices, 1 robo, 2 quartales²⁰⁶ de todo pan de los coartos del termino de Vl et de Filera por loguero de los ommes et por loguero de la canbra en que se alço el dito pan, 12 sueldos, 8 dineros.

[910] Por çerrar la via de las forcadas, 2 sueldos, 5 dineros.

[911] Ibi de sacar et de desfacer la Nau que seya de ius la puent en arenada, 23 sueldos, 3 dineros.

[912] Ibi por refazer la paret del huerto del jardin et por adobar el pozo, 8 sueldos, 3 dineros.

[913] Ibi escurar et adobar los dos pozos del huerto mayor et sarrar las paredes de la Ribera et bardar todas las paredes aderredor, 78 sueldos, 3 dineros.

[914] Suma: 6 libras, 12 sueldos, 9 dineros, obolo.

Obras de molinos

[915] El arcal del molino de Pastoriça de toda mession, 50 libras, 16 sueldos, 5 dineros, obolo. E fincan 100 carretadas de piedra que [...] ²⁰⁷ en la pedrera.

205. Ms. asiento recuadrado.

206. 51 kafices, 1 robo, 2 quartales] Ms. subrayado.

207. Ms. borroso.

[916] Ibi adobar el arcal del molino del mercadal de toda mession la part del rey, 34 libras /fol. 29r. 17 sueldos, 6 dineros, obolo.

[917] Ibi la mession del molino de Tiermas, 57 sueldos, 3 dineros, obolo.

[918] Suma: 88 libras, 11 sueldos, 3 dineros, obolo²⁰⁸.

Obras de casas

[919] Mession de dos casas et del palacio cabo la puent et del forno, 51 sueldos, 4 dineros.

[920] Adobar puertas, tablas, bancos et meter sarayllas conpradas a las puertas del palacio mayor, 16 sueldos, 7 dineros.

[921] Suma: 67 sueldos, 11 dineros²⁰⁹.

[922] Suma de todas obras: 91 libras, 19 sueldos, 22 dineros, obolo.

[923] Suma expensa de dineros: 98 libras, 12 sueldos.

[924] Ita debet: 72 libras, 6 dineros²¹⁰.

[925] Suma expensa de dineros: 98 libras [...]²¹¹. /fol. 30r.

208. Ms. asiento tachado.

209. Ms. asiento tachado.

210. Ms. este asiento y el anterior, recuadrados.

211. Asiento en el borde inferior izquierdo, fuera de la columna y parcialmente ilegible. El folio 29 v. en blanco.

1291

*Compto en dinero y en especie de Pierre de Beaufort,
merino de Pamplona*

AGN, Reg. 5, fol. 30 r. - 42 v. Pergamino, dos cuadernillos (c. 260 x 210 mm), el primero de ellos incompleto, fol. 30 r. - 32 v. y 33 r. - 42 v. El fol. 42 incluye el compto en dinero y en especie de Guillermo de Mapis de Puente la Reina.

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, n. 51.

Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.

Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.

Anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo primo

Compotus Petri de Bello Forti, merini merinie Pampilone

Recepit denarios. De redditibus

In ualie de Echaury

- [1] In uilla de Echarri de pecta pro uino, 25 solidos.
- [2] In uilla de Çiriça de pecta pro uino, 3 solidos.
- [3] In uilla de Elio de pecta pro vino, 16 denarios.
- [4] In uilla de Echaury de pecta pro uino, 28 solidos.
- [5] In uilla de Ypassat de pecta pro uino, 36 solidos.
- [6] In uilla de Vhani de pecta pro uino, 12 solidos.
- [7] In uilla de Arrayça de pecta pro uino, 4 solidos.
- [8] Summa: 109 solidos, 4 denarios.

In Conqua Pampilone

- [9] In uilla de Vundiano de pecta pro uino, 7 solidos.
- [10] In uilla de Baternayn de pecta pro uino, 27 solidos, 4 denarios.

- [11] In uilla de Azterayn de pecta pro uino, 70 solidos.
- [12] In uilla de Eulça de pecta pro uino, 15 solidos, 7 denarios.
- [13] In uilla de Orquoyen de pecta pro uino, 52 solidos.
- [14] In uillis de Atahondo et de Murco de pecta pro uino, 4 libras, 11 solidos, 3 denarios.
- [15] In uilla de Ordirez de pecta pro uino, 7 solidos, 6 denarios.
- [16] In uilla de Aldaua de pecta pro uino, 2 solidos.
- [17] In uilla de Artazcoz de pecta pro uino, 4 solidos.
- [18] In uilla de Eritçe de pecta pro uino, 6 denarios.
- [19] In uilla de Beryayn de pecta pro 36 guallinis uenditis, 18 solidos.
- [20] Summa: 14 libras, 15 solidos, 2 denarios.
- [21] In valle d'Oyllo de pecta, 150 libras.
- [22] Summa per se.

In ualle de Bulina

- [23] In uilla de Larunbe de pecta, 68 solidos, 3 denarios.
- [24] In uilla de Larranciz de pecta, 4 libras, 13 solidos.
- [25] In uilla de Oreyan de pecta, 64 solidos, 6 denarios.
- [26] In uilla de Çia superius de pecta, 13 solidos, 6 denarios.
- [27] In uilla de Aguynagua de pecta, 64 solidos, 6 denarios.
- [28] In uilla de Bulina de pecta, 36 solidos.
- [29] Ibi pro termino dicto Liçarragua, 45 solidos.
- [30] In uilla de Sarassat de pecta, 18 denarios.
- [31] In dicta ualle de Bulina pro yturreis, 65 solidos, 6 denarios.
- [32] Ibi pro opere castri, 100 solidos.
- [33] Summa: 27 libras, 11 solidos, 9 denarios.

In valle de Araquil

- [34] In uilla de Erroz de pecta por uino, 4 libras, 12 solidos, 6 denarios.
- [35] In milicia de Ahetça de pecta, 50 libras.
- [36] In milicia de Berama de pecta, 30 libras.

- [37] In milicia superiori de pecta, 60 libras /fol. 30v.
- [38] In uilla de Aldaua de pecta, 14 solidos, 2 denarios.
- [39] In uillis de Blasteguy et de Guatiçano de pecta, 4 solidos, 6 denarios.
- [40] In uilla de Vrrunça de pecta, 4 solidos, 9 denarios.
- [41] Ibi pro 5¹ guallinis uenditis, 20 denarios.
- [42] Ibi pro lino, 12 denarios.
- [43] In uilla de Aguynart de pecta pro uino uendito, 7 solidos, 6 denarios.
- [44] In uilla de Berama de pecta, 2 solidos.
- [45] In uilla de Ylarraçu de pecta, 2 solidos, 3 denarios.
- [46] Ibi pro lino vendito, 10 denarios.
- [47] Ibi pro 4² gallinis uenditis, 16 denarios.
- [48] In uilla de Hyauarr de pecta, 2 solidos.
- [49] Summa: 146 libras, 14 solidos, 6 denarios.

In valle d'Araymnaz

- [50] De pecta, 200 libras.
- [51] Ibi pro iure montis de Lacunça, 30 solidos.
- [52] Summa: 200 libras, 30 solidos.

In ualle de Burunda

- [53] In uilla de Bacaycoa de pecta, 38 solidos.
- [54] In uilla de Iturryn de pecta, 26 solidos.
- [55] In uilla de Iturmendy de pecta, 34 solidos.
- [56] In uilla de Eytçagua de pecta, 28 solidos.
- [57] In uilla de Urdyaynn de pecta, 103 solidos.
- [58] In uilla de Çanguytua de pecta, 22 solidos.
- [59] In uillade Alssatssua de pecta, 40 solidos.
- [60] In uilla de Saratssua de pecta, 8 solidos.

1. Ms. cantidad subrayada.
 2. Ms. cantidad subrayada.

- [61] In uillad e Saraue de pecta, 26 solidos.
- [62] In uilla de Vrayar de pecta, 46 solidos.
- [63] In uilla de Elcuren de pecta, 25 solidos.
- [64] In uilla de Orna de pecta, 34 solidos.
- [65] In uilla de Olatçegutya de pecta, 74 solidos.
- [66] In uilla de Anguztina de pecta, 32 solidos.
- [67] In uilla de Alduya et in uilla de Arguinano de pecta, 28 solidos.
- [68] In uilla de Aiuqua de pecta, 66 solidos.
- [69] Summa: 31 libras, 10 solidos.

In ualle de Arayz

- [70] In uilla de Atayllo de pecta, 53 sueldos.
- [71] In uilla de Arriba de pecta, 11 solidos.
- [72] In uilla de Betelu de pecta, 112 sueldos.
- [73] In uilla de Inça de pecta, 4 libras, 12 sueldos.
- [74] In uilla de Vzteguy de pecta, 48 solidos.
- [75] In uilla de Guaynça de pecta, 12 solidos.
- [76] In uilla de Ascarat de pecta, 32 solidos.
- [77] Summa: 18 libras.
- [78] In uilla de Aresso de pecta, 4 libras.
- [79] In uilla de Leyça, 100 solidos.
- [80] Summa: 9 libras /fol. 31r.

In ualle de Larahun

- [81] In uilla de Errazquin de pecta, 41 solidos.
- [82] In uilla de Aluiassu de pecta, 24 solidos.
- [83] In uilla de Barayuar de pecta, 56 solidos.
- [84] In uilla de Astiz de pecta, 4 libras.
- [85] In uilla de Muguyro de pecta, 20 solidos.
- [86] In uilla de Arruniz de pecta, 41 solidos.
- [87] In uilla de Aldaz de pecta, 54 solidos.

[88] In uilla de Echarry de pecta, 54 solidos.

[89] Summa: 18 libra, 10 solidos.

In Bassaburua maiori

[90] Pro iure uocato assatura regis, 60 solidos.

[91] In uilla de Vdaue de pecta, 30 solidos, 6 denarios.

[92] In uilla de Byramendi de pecta, 27 solidos.

[93] In uilla de Ytssasso de pecta, 38 solidos.

[94] In uilla de Yhauen de pecta, 63 solidos.

[95] In uilla de Egozcue de pecta, 21 solidos, 6 denarios.

[96] In uilla de Ayçaroz de pecta, 8 solidos, 6 denarios.

[97] In uilla de Arrarats de pecta, 25 solidos, 6 denarios.

[98] In uilla de Ygoa de pecta, 38 solidos, 6 denarios.

[99] In uilla de Olarunbe de pecta, 12 denarios.

[100] In uilla de Guarçarun de pecta, 29 solidos.

[101] In uillad e Herbiti de pecta, 28 solidos, 6 denarios.

[102] In uilla de Oroquieta de pecta, 21 solidos, 6 denarios.

[103] In uilla de Beruet de pecta, 7 libras, 3 solidos.

[104] Summa: 26 libras, 15 solidos, 6 denarios.

In valle de Imoz

[105] Pro iure uocato assatura regis, 10 solidos.

[106] In uilla de Loyçu de pecta, 15 solidos.

[107] In uilla de Yriuerry de pecta, 9 solidos, 6 denarios.

[108] In uilla de Ocoz de pecta, 18 solidos.

[109] In uilla de Echalecu de pecta, 48 solidos, 6 denarios.

[110] In uilla de Eraso de pecta, 38 solidos.

[111] In uilla de Latassa de pecta, 33 solidos.

[112] In uilla de Vritça de pecta, 19 solidos.

[113] In uilla de Goldaraz de pecta, 22 solidos.

[114] Summa: 10 libras, 13 solidos.

In valle de Atez

- [115] Pro iure uocato assatura regis, 20 solidos.
- [116] Ibi pro exercitu, 18 solidos.
- [117] Ibi pro yturreis, 20 solidos.
- [118] Ibi pro iure uocato ostature, 6 solidos.
- [119] Ibi pro parun computato in anno preterito de iturreys, 3 solidos.
- [120] Summa: 67 solidos.

In Bassaburua superiori

- [121] In uilla de Beynña de pecta, 64 solidos.
- [122] In uilla de Lauayen de pecta, 100 solidos.
- [123] In uilla de Erassun de pecta, 44 solidos.
- [124] In uilla de Çaldias de pecta, 4 libras, 12 solidos.
- [125] In uilla de Echallarr de pecta, 74 solidos, debent solui in mense Januarii.
- [126] In uilla de Eançi de pecta, 5 solidos, debent solui in mense Januarii.
- [127] In uilla de Aranaz de pecta, 10 solidos.
- [128] Ibi pro quodan ^{/fol. 31v.} ariete taxato, 3 solidos, debent solui in predicto termino.
- [129] Pro herbatico de Burue de tributo, 25 solidos.
- [130] Ibi pro herbatico montis de Beynña et de Lauayen, 14 solidos.
- [131] Summa: 21 libras, 11 solidos.

In ualle de Leryn

- [132] In uilla de Sunbil de pecta, 36 solidos.
- [133] In uilla de Naruart de pecta, 11 solidos.
- [134] In uilla de Gureguy de pecta, 20 solidos.
- [135] In uilla de Ascarragua de pecta, 28 solidos.
- [136] In uilla de Igunin de pecta, 23 solidos.
- [137] In uilla de Arçe de pecta, 20 solidos, 6 denarios.
- [138] In uilla de Vrraoz de pecta, 17 solidos.

- [139] In uilla de Çuuieta de pecta, 20 solidos, 6 denarios.
- [140] In uilla de Aurtiz de pecta, 18 solidos, 6 denarios.
- [141] In uilla de Iturryn de pecta, 23 solidos.
- [142] In uilla de Elgorriagua de pecta, 47 solidos.
- [143] In uilla de Echayz de pecta, 22 solidos, 6 denarios.
- [144] In uilla Santi Sthephani de pecta, 29 solidos.
- [145] De herbatico de Bidassoa, 30 solidos, debent solui in festo Inuentionis Sancte Crucis.
- [146] De herbatico de Beroaran, 20 solidos, debent solui in predicto termino.
- [147] De herbatico de Golbaya, 10 solidos, debent solui in termino pecte.
- [148] De piscibus pelagorun regis uenditis, 20 solidos, debent solui in mense Augusti.
- [149] De lezta minerarun ferri, a prima die Januarii anno nonagesimo usquez ad prima diem Januarii anno nonagesimo primo, per annum, 15 libras, 10 solidos.
- [150] Summa: 35 libras, 6 solidos.

In ualle de Viçama

- [151] In uilla de Arrayz de pecta, 4 libras.
- [152] Ibi pro uomere et sulco, 44 solidos.
- [153] In uilla de Iraycoz de pecta, 6 libras.
- [154] In uilla de Alcoz de pecta, 56 solidos.
- [155] In uilla de Eçaburu de pecta, 4 libras, 16 solidos.
- [156] In uilla de Suarue de pecta, 56 solidos.
- [157] In uilla de Larrinçar de pecta, 64 solidos.
- [158] In uilla de Gorrahunz de pecta, 64 solidos.
- [159] In uilla de Liçasso de pecta, 7 libras, 12 solidos.
- [160] In uilla de Arraynn de pecta, 8 solidos.
- [161] In uilla de Çenoz de pecta, 16 solidos.
- [162] In uilla de Elsso de pecta, 16 solidos.
- [163] In uilla de Gualaynn de pecta, 7 libras, 12 solidos.

[164] In uilla de Aoyça de pecta pro caldaria, 20 solidos, debent solui in mense Januarii.

[165] Summa: 47 libras, 4 solidos.

In ualle de Anue

[166] In uilla de Lanz de pecta, 12 libras, 3 solidos.

[167] In uilla de Aritçu de pecta, 4 libras.

[168] Ibi pro iturreis, 18 solidos.

[169] In uilla de Atoz de pecta, 36 solidos.

[170] Ibi pro iturreis, 8 solidos.

[171] In uilla de Egozcue de pecta, 56 solidos.

[172] Ibi pro iturreis, 15 solidos.

[173] In uilla de Burutaynn de pecta, 4 libras, 12 solidos.

[174] Ibi pro yturreis, 20 solidos, 6 denarios.

[175] In uilla de Ethunnayn de pecta, 30 solidos.

[176] Ibi pro yturreis, 7 solidos /fol. 32r.

[177] In uilla de Lodias de pecta, 22 solidos.

[178] Ibi pro yturreis, 5 solidos, 6 denarios.

[179] In uilla de Adurragua de pecta, 40 solidos.

[180] Ibi pro yturreis, 6 solidos.

[181] Summa: 33 libras, 29 solidos.

In ualle de Odieta

[182] Pro assatura regis, 22 solidos.

[183] In uilla de Gueluençu de pecta, 15 solidos.

[184] Ibi pro iturreis, 3 solidos.

[185] In uilla de Latassa de pecta, 36 solidos.

[186] Ibi pro yturreis, 8 solidos.

[187] In uilla de Orixeta de pecta, 12 solidos, 6 denarios.

[188] Ibi pro yturreis, 3 solidos.

[189] In uilla de Ripa de pecta, 51 solidos, 10 denarios.

- [190] Ibi pro iturreis, 8 solidos.
[191] In uilla de Anociuarr de pecta, 4 libras, 6 denarios.
[192] Ibi pro yturreis, 12 solidos.
[193] In uilla de Guendulaynn de pecta, 35 solidos.
[194] Ibi pro yturreis, 5 solidos.
[195] Summa: 14 libras, 11 solidos, 10 denarios.

In ualle de Olaue

- [196] In uilla de Ochocayn de pecta, 72 solidos.
[197] Ibi pro iturreis, 14 solidos.
[198] In uilla de Berayz de pecta, 60 solidos.
[199] Ibi pro yturreis, 4 solidos.
[200] In uilla de Olayz de pecta, 4 libras, 16 solidos.
[201] Ibi pro çena regis, 54 solidos, debent solui in mense Madii.
[202] In uilla de Olaue de pecta, 72 solidos.
[203] Ibi pro tributo uinee regis, 20 solidos.
[204] Summa: 19 libras, 12 solidos.

In ualle d'Ezcauart

- [205] In uilla de Sorauren de pecta, 15 libras.
[206] In uilla de Eussa de pecta, 12 solidos.
[207] Ibi pro iturreis, 3 solidos.
[208] In uilla d'Ezquaua de pecta, 15 solidos.
[209] Ibi pro assatura regis, 5 solidos.
[210] Ibi pro yturreis, 3 solidos.
[211] In uilla de Açoç de pecta, 30 solidos.
[212] Ibi pro assatura regis, 5 solidos.
[213] Ibi pro iturreis, 5 solidos.
[214] In uilla de Gunçun de pecta, 15 solidos.
[215] Summa: 19 libras, 13 solidos.

In ualle de Içarue

- [216] In uilla de Ouanos de pecta, 9 libras.
- [217] In uilla de Olandaynn de pecta, 40 solidos.
- [218] In uilla de Gomaçin de pecta, 5 solidos.
- [219] In uilla de Aynnorue de pecta, 10 solidos, 6 denarios.
- [220] Ibi de uindemia uinearun regis uendita, 25 solidos.
- [221] Item ibi pro palea uendita, 10 solidos.
- [222] Item ibi pro sale, 2 solidos.
- [223] Item ibi pro lignis et sarmentis uenditis, 3 solidos.
- [224] Summa: 13 libras, 15 solidos, 6 denarios.
- [225] In uilla de Mendigorria de pecta, 180 libras, 40 solidos.
- [226] Summa per se.

De pesquisis uidelicet de inquisitionibus

- [227] In uilla de Huani, 3 solidos.
- [228] In uilla de Eguyror de pecta³, 3 solidos.
- [229] In uilla de Vgo de Furtuynno de Vgo, 2 solidos /fol. 32v.
- [230] In uilla de Oyllo de filiis Guarsie dicti Goynniarra, 12 denarios.
- [231] In uilla de Sorauren de tributo uineraun Eximini de Ydoy, 10 solidos.
- [232] In uilla de Ordiriz de una domo, 12 denarios.
- [233] In uilla de Guyçarudiagua, 8 solidos.
- [234] In uilla de Yrurçun, 4 solidos.
- [235] In uilla Noua de hereditate Michæelis, molinarii, 5 solidos.
- [236] In uilla de Berama de hereditate Sancii dicti Macua, 16 denarios.
- [237] In uilla de Hyauarr de hereditate de Urraqua, 5 solidos.
- [238] Ibi de hereditate Marie Johannis, 5 solidos.
- [239] In uilla de Guarçarun de pecta, 11 solidos.
- [240] In uilla de Oroquieta, 4 solidos.
- [241] In uilla de Goldaraz, 4 solidos.

3. de pecta] Ms. tachado.

[242] In uilla de Echerry de Araynnaz, de hereditate Eximini dicti Redroyn, 16 solidos.

[243] Summa: 4 libras, 3 solidos, 4 denarios.

De imparanciis seu adnotationibus banitorum

[244] Pro Eximino de Oarriz, in uilla de Arrayz, 8 solidos.

[245] Item pro eodem, in uilla de Nauaz de tributo uinee, 25 solidos.

[246] Item ibi pro eodem pro 8 gallinis uenditis, 2 solidos, 8 denarios.

[247] Item pro eodem, in uilla de Irurçun pro uino, 12 denarios.

[248] Pro domno Johanne de Uidaurre, in uilla de Ayzpiroz, 8 solidos.

[249] Item pro eodem, in uilla de Gorriti, 4 solidos.

[250] Item pro eodem, in uilla de Muguyro, 2 solidos.

[251] Item pro eodem, in uilla de Arriba de pomis, nichil hoc anno propter tempestatem.

[252] Pro domno Guarsia Almorauit, in uilla d'Elquart, 28 solidos.

[253] Ibi pro uindemia uendita, 20 solidos.

[254] Ibi pro 20 guallinis uenditis, 6 solidos, 8 denarios.

[255] Pro domno Enequo Almorauit, in uilla de Guaycaryn de tributo uinee, 60 solidos.

[256] Item pro eodem, in uilla de Arrarats, 18 solidos.

[257] Pro donmo Gondissaluo Johannis de Baztan, in uilla de Marqualayn, 26 solidos.

[258] Ibi pro 7 guallinis uenditis, 2 solidos, 4 denarios.

[259] Pro Petro de Beraxaynn, in uilla de Açoz de tributo uinearum, 12 solidos.

[260] Pro Guarsia de Arreguy, in uilla de Latassa apud Odieta de hereditate ipsius, 3 solidos.

[261] Summa: 11 libra, 6 solidos, 8 denarios.

*De bonis Guyllermi de Podio saysitis pro debito in quo
tenebatur domno Clementi*

[262] In uilla de Çauai pro uino uendito, 8 solidos, 9 denarios.

[263] Ibi pro 12 guallinis uenditis, 4 solidos.

[264] Ibi pro lino vendito, 5 solidos.

[265] In uilla de Epeloa de pecta, 20 solidos.

[266] In uilla de Torryno de pecta, 6 solidos.

[267] In uilla de Ylarracu de pecta, 6 solidos.

[268] In uilla de Senossyn de pecta, 6 solidos.

[269] Ibi pro uindemia uendita, 4 solidos.

[270] Summa: 59 solidos, 9 denarios.

[271] De tributo porcorum de eyurdeis, 35 libras.

[272] Summa per se. /fol. 33r.

[273] Item pro 21 kaficibus, 1 robo auene mesure parue uenditis kafice quolibet, 4⁴ solidis, 8⁵ denariis, 4 libras, 19 solidos, 2 denarios.

[274] Summa per se.

De emendis et expletis

[275] Item pro homicidiis duorum hominum interfectorum, in uilla de Arruniz in parte regis, 100 solidos.

[276] Summa de redditibus cum homicidiis: 1.114 libras, 17 solidos, 6 denarios⁶. /fol. 33v.

Expendit denarios

Expensa comunis

[277] Pro remissione facta tributatori monasterii de Elquart, pro dampnis sibi illatis in uineis propter tempestatem, per bonos homines sub juramento apreciatis, 58 solidos.

[278] Item tributatori monasterii de Aguynart, pro eodem, 20 solidos.

[279] Item tributatori uinearum Eximini de Ydoy, pro eodem, 10 solidos.

4. Ms. cantidad subrayada.

5. Ms. cantidad subrayada.

6. Ms. asiento recuadrado.

- [280] Item tributatori uinearum Petri de Beraxaynn, pro eodem, 12 solidos.
- [281] Item pro portandis, 15⁷ kaficibus, 2⁸ robis auene de ualle de Araquil apud Pampilonna, 4 solidos.
- [282] Item pro portandis, 10⁹ kaficibus frumenti de uilla de Beryaynn ad horrea Pampilone, 2 solidos, 10 denarios.
- [283] Item pro nimis computato in recepta in anno nono de piscibus pelagorum regis uenditis, quos recepit dominus Furtunius Almorauit pro complemento miliciarum suarum, 20 solidos.
- [284] Item Johanni Enneci, scriptori, pro seruiciis factis domno inquirendo et augmentando jura regis, 7 libras.
- [285] Item Guarsie Martini de Oyanederra tenenti locum Petri de Bello Forti, merini, pro expensis 120¹⁰ peditum quos deferebat secum quando fuit ad terram de Guypuzcoa intus Castellam sequiendo uacas quas homines de Guypuzcoa predauerant de Busto de ayutci et recuperauit eas pro 7¹¹ diebus, 7 libras.
- [286] Item eidem pro expensis suis quando fuit de mandato et per litteram gubernatoris ad uidendum se cum merino de Guypuzcoa pro tractanda pace inter homines de Guypuzcoa et montenearum Nauarre pro 2¹² diebus, 60 solidos.
- [287] Item eidem pro expensis suis quando fuit de mandato gubernaroris ad Huli cum comunitate terre montanearum ad uidendum se cum merino et comunitate de Guypuzcoa pro firmanda pace, pro duobus diebus, 60 solidos.
- [288] Item eidem pro expensis suis quando fuit de mandato gubernatoris ad terram de Guypuzcoa intus Castellam ad uidendum se cum Sancio Martini de Leyua, et firmauit secum pacem terre de Guypuzcoa et montanearum Nauarre, pro 5¹³ diebus, 100 solidos.
- [289] Item eidem pro expensis suis quando fuit ad uillam de Aynnorue de mandato gubernatoris pro facienda inquisitione super facto cuiusdam hominis qui fuerat accusatus quod suffocauerat uxorem suam et cepit ipsum

7. Ms. cantidad subrayada.

8. Ms. cantidad subrayada.

9. Ms. cantidad subrayada.

10. Ms. cantidad subrayada.

11. Ms. cantidad subrayada.

12. Ms. cantidad subrayada.

13. Ms. cantidad subrayada.

et detulerit secum coram gubernatore apud Pampilonnam pro 4¹⁴ diebus, 60 solidos.

[290] Item scriptori, pro salario suo assueto, 100 solidos.

[291] Item dicto Guarsie Martini pro expensis 4¹⁵ armigerorum et centum peditum quod deferebat secum quando fuit in occisum castri de Saluatera, quando arogonenses obsederunt 3 illud, pro 3¹⁶ diebus, 10 libras¹⁷.

[292] Summa expens comunis: 39 libras, 6 solidos, 10 denarios.

[293] Summa comunis expens: 39 libras, 6 solidos, 10 denarios¹⁸. /fol. 34r.

Pro iusticia facienda

[294] Dicto Guarsie Martini tenenti locum Petri de Bello Forti, merini, pro expensis suis quando cepit et infurcavit Eximinum Michaelis et Guarsia de Yaussoro, qui erant latrones pessimi et banniti, quia occiderunt quendam hominem Stelle in camino regis et derraubauerunt eum, pro duobus diebus, 30 solidos.

[295] Item insidie que fecit eos capi pro salario, 7 libras.

[296] Item eidem pro expensis suis quando cepit et infurcavit Sancium de As-tiz qui erat latro pessimus et bannitus, super quod in antea pluries equitauerant, 60 solidos.

[297] Item pro salario insidie que fecit eum capi, 100 solidos.

[298] Summa: 16 libras, 10 solidos.

[299] Summa: 16 libras, 10 solidos¹⁹.

Opera

[300] In molendino de Beryayn pro reparanda acenia dicti molendini et pro allis operibus minutis ibidem factis et pro curando conductu aquarum, 43 solidos.

14. Ms. cantidad subrayada.

15. Ms. cantidad subrayada.

16. Ms. cantidad subrayada.

17. Ms. asiento tachado.

18. Ms. anotación en el margen inferior del folio, de otra mano.

19. Ms. anotación en el margen inferior del folio, de otra mano.

[301] Summa per se. /fol. 34v.

Retinencie castrorum

- [302] Martino Ferdinandi de Eransus, pro retinencia castri de Orarreguy, a festo Candelarie anno nonagesimo usque ad eundem festum anno nonagesimo primo, per annum, 8 libras.
- [303] Ade de Ethunaynn, pro retinencia castri de Aycita per eundem terminum, 8 libras.
- [304] Martino Guarsie de Eussa, pro retinencia castri de Gorri per eundem terminum, 16 libras.
- [305] Guarsie Martini de Oyanederra, pro retinencia castri de Aussa per eundem terminum, 12 libras.
- [306] Didaco Sancii de Guarritz, pro retinencia castri de Atahun, per eundem terminum, 12 libras.
- [307] Item eidem, pro retinencia dicti castri a festo Candelarie anno nonagesimo primo usque ad festum assumptionis beate Marie anno nonagesimo secundo, per medium annus, 6 libras.
- [308] Garsie Petri de Uergara, pro retinencia castri de Orçorroz a festo Candelarie anno nonagesimo usque ad diem Dominicam post festum beate lucie anno nonagesimo primo, pro decem mensibus et vna ebdomada, 10 libras, 5 solidos.
- [309] Petro d'Ezpeleta, pro retinencia dicti castri de Orçorroz a die dominica pus festum beata Lucie anno nonagesimo primo usque ad proximum festum Candelarie, pro vno mense et tribus ebdomadis, 35 solidos.
- [310] Summa retinenciarum: 74 libras. /fol. 35r.

Milicie baronum

- [311] Domno Petro Uelaz, in ualle de Oyllo, 150 libras
- [312] Summa per se.
- [313] Domno Iohannis Corbarani de Leet, in ualle de Echaury, 109 solidos, 4 denarios.
- [314] Summa per se.

Domno Furtunio Almorauit

- [315] In uilla de Erroz, 4 libras, 12 solidos, 6 denarios.
- [316] In ualle de Anue, de milicia superiori, 8 libras, 12 solidos.
- [317] In ualle de Odieta, 11 libras, 10 solidos, 10 denarios.
- [318] In ualle d'Olaue, 11 libras, 8 solidos.
- [319] In ualle d'Ezquart, 72 sueldos.
- [320] In uilla de Mendigorria, 180 libras, 40 solidos.
- [321] In milicia de Atahondo et de Murco, 105 solidos, 3 denarios.
- [322] In ualle de Bulina, 17 libras, 11 solidos, 3 denarios.
- [323] In ualle de Araquil, 140 libras, 32 solidos.
- [324] In ualle de Araynnaz, 200 libras.
- [325] In ualle de Burunda, 30 libras, 30 solidos.
- [326] In ualle de Arayz, 18 libras.
- [327] In uillis de Leyça et de Aresso, 9 libras.
- [328] In valle de Larrahun, 18 libras, 10 solidos.
- [329] In Bassaburua Maiori, 23 libras, 15 sueldos, 6 denarios.
- [330] In ualle de Ymoz, 10 libras, 3 solidos.
- [331] In ualle de Atez, 24 solidos.
- [332] In Bassaburua Superiori, 21 libras, 11 solidos.
- [333] In ualle de Lerin, 19 libras, 16 solidos.
- [334] In ualle de Vtçama, 44 libras.
- [335] In uilla de Lanz, 12 libras, 3 solidos.
- [336] In ualle de Anue, 9 libras, 4 solidos.
- [337] In uilla de Olaue, 72 solidos.
- [338] In uilla de Sorauren, 15 libras.

[339] Summa parcium: 823 libras, 12 solidos, 4 denarios.

[340] Summa omnium miliciarum: 979 libras, 20 denarios.

Donum regis ad uitam

- [341] Gondissaluo portario in uilla de Orqueyen, 52 solidos.

[342] Summa per se.

[343] Summa tocius expensa denariorum: 1.113 libras, 13 solidos, 6 denarios.

[344] Ita debet: 24 solidos²⁰. /fol. 35v.

Compotus intus receptores et merinum

[345] Dos merinus debet de restat anni preteriti, 11 libras, 20 denarios,

[346] Summa per se.

[347] Item debet de restat anni presentis, 24 solidos.

[348] Item recepit a maguero, Petro la Reue et Martino Guarsie, receptoribus redditum regni Nauarre pro retinenciis castrorum soluendis per manum Iohannis Enneci, scriptoris, 68 libras.

[349] Summa tocius debiti: 80 libras, 5 solidos, 8 denarios.

Expendit denarios

[350] Maguero Petro la Reue et Martino Guarsie receptoribus redditum regni Nauarre de tributo porcorum, de eyurdeis per manum Petri d'Ezpeleta suientis armorum, 35 libras.

[351] Item eidem per manum Iohannis d'Enuila, merini riparie, de debito in quo domnus Johannes de Medrano tenebat Petro de Bello Forti pro tributo de eyurdeis, 12 libras, 10 solidos.

[352] Summa expensa: 47 libras, 10 solidos.

[353] Ita debet: 32 libras, 15 solidos, 8 denarios. /fol. 36r.

Recepit frumentum

[354] Debet de restat anni preteriti: 245 kafices, 3 roba, 1 quartal, 1 almud.

[355] Summa per se.

20. Ms. suma y asiento recuadrado.

De redditibus

In ualle de Echaury

- [356] In uilla de Echarry de pecta, 14 kafices.
[357] In uilla de Çiriça de pecta, 1 kaficem, 1 robum.
[358] In uilla de Elio de pecta, 1 robum, 1 quartal.
[359] In uilla de Echaury de pecta, 6 kafices, 2 roba.
[360] In uilla de Ypassat de pecta, 10 kafices, 2 roba, 1 quartal.
[361] In uilla de Vhani de pecta, 3 kafices, 3 roba, 3 quartales.
[362] In uilla de Arrayça de pecta, 2 kafices, 1 robum.
[363] Summa: 38 kafices, 3 roba, 1 quartal.

In conqua Pampilone

- [364] In uilla de Vndiano de pecta, 10 kafices, 1 robum.
[365] In uilla de Azterayn de pecta, 15 kafices, 3 roba, 1 quartal.
[366] In uilla de Baternayn de pecta, 5 kafices, 3 roba, 1 quartal.
[367] In uilla de Eulça de pecta, 3 quartales, 2 almudes.
[368] In uilla de Suuiça de pecta, 115 kafices.
[369] In uilla de Beryayn de pecta, 122 kafices.
[370] Ibi de tributo hereditatis et molendini, 30 kafices.
[371] In uilla de Ezquiroz de pecta, 50 kafices.
[372] De tributo d'Ezpilçe, 95 kafices.
[373] In uilla de Çariquiguy de tributo monasterii, 18 kafices.
[374] In villa de Orquoyen de pecta, 16 kafices.
[375] In uillis de Oteyça et de Aynnazcar, pro tributo monas et hereditatis regis, 50 kafices.
[376] Ibi de tributo Orti, 2 kafices.
[377] Ibi pro tributo pecte, 50 kafices.
[378] In uillis de Atahondo et Murquo de pecta, 18 kafices, 1 robum.
[379] In uilla de Ordirez de pecta, 1 kaficem, 3 roba, 2 quartales.
[380] In uilla de Aldaua de pecta, 2 roba.
[381] In uilla de Eritçe de pecta, 2 quartales.

[382] In uilla de Artazcoz de pecta, 1 kaficem, 2 roba.

[383] Summa: 602 kafices, 1 robum, 1 quartal, 2 almudes.

In ualle de Araquyl

[384] In uilla de Erroz de pecta, 17 kafices, 2 roba, 3 quartales.

[385] Ibi de tributo molendinorum regis, 35 kafices.

[386] Ibi de tributo hereditatis monasterii regis, 4 kafices.

[387] In uilla de Aldaua de pecta, 3 roba, 3 quartales.

[388] In uilla de Huart de pecta, 2 roba.

[389] In uilla de Vrruça de pecta, 2 kafices, 3 roba.

[390] In uillis de Blasteguy et de Guariçano de pecta, 3 roba, 2 quartales.

[391] In uillis de Çauval et de Torryno de pecta, 3 roba, 2 quartales.

[392] In uilla de Ylarraçu de pecta, 2 kafices, 2 roba.

[393] In uilla de Aguynart de pecta, 7 kafices.

[394] Ibi de tributo monasterii, 17 kafices.

[395] Summa: 89 kafices, 2 quartales.

[396] In ualle de Atez pro iure uocato exercitu, 4 kafices, 2 roba.

[397] In uilla de Lanz de tributo molendinorum, 36 kafices.

[398] In uilla de Gunçun de pecta, 3 kafices.

[399] In uilla de Olaue de pecta, 18 kafices.

[400] Summa: 61 kafices, 2 roba. //fol. 36v.

In ualle d'Içarue

[401] In uilla de Ouanos de pecta, 50 kafices.

[402] In uilla de Olandayn de pecta, 35 kafices.

[403] In uilla de Utegua de pecta, 3 kafices, 2 roba.

[404] In uilla de Gomacin de pecta, 2 kafices.

[405] In uilla de Aynnorbe de pecta, 5 kafices, 1 robum, 3 quartales.

[406] Ibi de hereditate in parte regis, 28 kafices.

[407] Ibi pro tributo unius domus per annum usque ad festum beati Iohannis Babtiste, anno nonagesimo primo, 1 kaficem.

[408] Summa: 124 kafices, 3 roba, 3 quartales.

De pesquisis uidelit de inquisitionibus

[409] In uilla de Vhani, 1 kaficem, 1 robum, 2 quartales.

[410] In uilla de Elio, 1 robum.

[411] In uilla de Ezquiroz de hereditate regis, 1 robum.

[412] De iure uocato roturas de Andia, 2 kafices.

[413] In uilla de Arteta de hereditate de Senborz, 2 roba.

[414] In uilla de Berama, 1 kaficem.

[415] In uilla de Guycarudiagua, 1 robum.

[416] In uilla de Yrurçun de Eximino Lope Murdio, 2 quartales.

[417] In villa de Larunbe, de quadam pecia terre regis, 2 roba.

[418] In uilla de Ylarraçu, 2 roba.

[419] Summa: 6 kafices, 3 roba.

De imperanciis seu adnotationibus banitorum

[420] Pro domno Gondisaluo Iohannis de Baztan in uillis de Çuatçu et de Equay apud Araquil, 1 kaficem, 2 roba.

[421] Item pro eodem in uilla de Marqualayn, 11 kafices.

[422] Pro Eximino de Oarriz in uilla de Berrio de tributo hereditatis, 20 kafices.

[423] Item pro eodem in uilla de Irurçun de una pecia terre, 1 kaficem.

[424] Item pro eodem in uilla de Nauaz et in uilla de Vnçu, 36 kafices.

[425] Pro Gondisaluo Gondisalui de Arbiçu de tributo pectarum de Ylarraçu et de Lacunça, 23 kafices.

[426] Pro domno Garsia Almorauit in uilla de Elquart, 19 kafices.

[427] Ibi de tributo monasterii, 65 kafices.

[428] Pro domno Ennequo Almorauit in uilla de Guaycaryn de pecta, 5 kafices, 1 robum.

[429] Ibi pro tributo hereditatis, 3 kafices.

[430] Pro Michale de la Rayn, in uilla de Elequi, 3 kafices.

[431] Summa: 187 kafices, 3 roba.

*De bonis Guillermi de Podio Saysitis pro debito
in quo tenebat domno Clementi*

- [432] In uilla de Çaua apud Araquil, 15 kafices, 1 robum, 2 quartales.
- [433] In uilla de Ylardia de pecta, 3 roba.
- [434] In uilla de Blasteguy de pecta, 3 roba.
- [435] In uilla de Ylarracu de pecta, 1 kaficem, 2 roba.
- [436] In uilla de Equay de pecta, 2 roba, 2 quartales.
- [437] In uilla de Echauerry, 1 kaficem.
- [438] In uilla de Yrurçun de pecta, 1 kaficem.
- [439] In uilla de Ayzcorue de pecta, 2 roba.
- [440] In uilla de Senossyn de pecta deductis inde 2 roba pro semine datis, 1 kaficem.
- [441] Item pro computato in expensa in anno preterito pro excolenda uinea de Çaua et non fuit culta, 1 kaficem.
- [442] Summa: 23 kafices, 2 roba. /fol. 37r.
- [443] Summa de redditibus: 1.134 kafices, 2 roba, 3 quartales, 2 almudes.
- [444] Summa tocius recepte cum restat anni preteriti: 1.380 kafices, 2 roba, 3 almudes.

Expendit frumentum

Expensa comunis

- [445] Pro Semine Dato cultoribus hereditatis de Aynnorbe, 27 kafices, 3 roba.
- [446] Item pro Semine Dato cultoribus hereditatis de Biurrun, 1 kaficem, 3 roba.
- [447] Item pro Semine hereditatis de Tirapu, 2 kafices.
- [448] Item pro Custodia heredatum de Aynnorbe et de Tirapu, 3 roba.
- [449] Item pro expensa cuiusdam homnis qui custodiebat ius et partem regis quando sequabant et tryturabant blandu hereditatis de Aynnorue, 2 roba.
- [450] Summa expensa comunis: 32 kafices, 3 roba. /fol. 37v.

Retinencie castrorum

- [451] Martino Ferrandi de Eranssus pro retinencia castri de Orarreguy a festo Candelor anno nonagesimo usque ad eundem festum anno nonagesimo primo per annum, 40 kafices.
- [452] Ade de Ethunayn pro retinencia castri de Aycita per eundem terminum, 40 kafices.
- [453] Martino Guarsie de Eussa pro retinencia castri de Gorriti per eundem terminum, 80 kafices.
- [454] Guarsie Martini de Oyanederra pro retinencia castri de Aussa per eundem terminum, 60 kafices.
- [455] Didaco Sancii de Guarriz pro retinencia castri de Athahun per eundem terminum, 60 kafices.
- [456] Item eidem pro retinencia dicti castri a festo Candelor, anno nonagesimo primo usque ad festum Assumptionis beati Marie, anno nonagesimo secundo per medium annum, 30 kafices.
- [457] Guarsie Petri de Verguara pro retinencia castri de Orcorroz, a festo Candelor anno nonagesimo usque ad diem dominicani post festum beati Lucie, anno nonagesimo primo pro decte mensibus et 8 diebus, 51 kafices, 1 robum.
- [458] Petro d'Ezpeleta pro retinencia castri de Orcorroz a die dominicani, post festum beati Lucie, anno nonagesimo primo usque ad proximum festum Candelor pro vno mense et tribus ebdomadis, 8 kafices, 3 roba.
- [459] Guyllermo de Uilla Noua pro retinencia castri de Rocabruna a festo Assumptionis beati Marie, anno nonagesimo primo usque ad festum Candelor eiusdem anni per medium annum, 20 kafices.
- [460] Petro Arnaldi de Sancto Pedro, pro complemento retinencia castri de Rocafort et domo de Arberoa a prima die Marçii, anno nonagesimo usque ad primam diem Marcii, anno nonagesimo primo per annum deductis inde, 38 kafices, 3 roba, que huint per compotum Poncii de Monte Rodato, 51 kafices, 1 robum.
- [461] Summa retinencia: 441 kafices, 1 robum. /fol. 38r.

Milicie baronum

- [462] Domno Iohannis Corbarani de Leet, in ualle de Echaury, 38 kafices, 3 roba, 1 quartal.

[463] Summa per se.

[464] Domno Furtunio Almorait, in uilla de Erroz, 17 kafices, 2 roba, 3 quartales.

[465] In uilla de Gunçun, 3 kafices.

[466] In milicia de Atahondo et de Murquo, 22 kafices, 1 robum.

[467] In valle d'Araquil, 29 kafices, 3 roba, 1 quartal.

[468] In ualle de Atez, 4 kafices, 2 roba.

[469] In molendinis de Lanz, 36 kafices.

[470] In uilla de Olaue, 18 kafices.

[471] Summa: 131 kafices, 1 robum.

[472] Domno Augerio de Malo Leone in villis de Oteyça et de Aynnazquar, 102 kafices.

[473] Summa per se.

[474] Summa omnium miliciarum: 272 kafices, 1 quartal.

Donum regis ad uitam

[475] Gondisaluo portario in uilla de Orqueyen, 16 kafices.

[476] Summa per se.

Gubernatorum

[477] Domno Gerino de Amplo Puteo per terrani suam, 3 kafices.

[478] Summa per se.

[479] Domno Bertrando Jordani tenencie locum gubernatoris per tras suas sigillo suo sigillatas, 64 kafices.

[480] Summa per se.

[481] Summa tocius expendit frumenti: 829 kafices, 1 quartal.

[482] Ita debet: 551 kafices, 1 robum, 3 quartales, 3 almudes²¹. /fol. 38v.

21. Ms. suma y asiento recuadrado.

Recepit ordeum

In ualle de Echaury

- [483] In uilla de Echarry de pecta, 1 kaficem.
[484] In uilla de Çiriça de pecta, 2 roba.
[485] In uilla de Ypassat de pecta, 8 kafices.
[486] In uilla de Huani de pecta, 3 kafices.
[487] In uilla de Arrayça de pecta, 1 kaficem, 2 roba.
[488] Summa: 14 kafices.

In conqua Pampilone

- [489] In uilla de Vndiano de pecta, 7 kafices.
[490] In uilla de Azterayn de pecta, 15 kafices.
[491] In uilla de Baternayn de pecta, 5 kafices, 3 roba, 1 quartal.
[492] In uilla de Beryain de pecta, 25 kafices.
[493] In uilla de Orqueyen de pecta, 13 kafices.
[494] In uilla de Ordirez de pecta, 1 kaficem, 3 roba, 2 quartales.
[495] In villa de Artazcoz de pecta, 1 kaficem.
[496] In uilla de Aldaua de pecta, 2 roba.
[497] Summa: 69 kafices, 3 quartales.

In ualle de Içarue

- [498] In uilla de Olandayn de pecta, 35 kafices.
[499] In uilla de Vtegua de pecta, 3 kafices, 2 roba.
[500] Summa: 38 kafices, 2 roba.
[501] Summa tocius recepte ordium: 121 kafices, 2 roba, 3 quartales²².

22. Ms. suma recuadrada.

Expendit ordeum

Milicie

[502] Domno Iohanni Corbarani de Leet, in ualle de Echaury, 14 kafices.

[503] Summa per se.

[504] Domno Furtunio Almorauit in milicia de Atahondo et de Murco, 3 kafices, 1 robum, 2 quartales.

[505] Summa per se.

Donum regis ad uitam

[506] Gondissaluo portario in uilla de Orqueyen, 13 kafices.

[507] Summa per se.

[508] Item pro 114 kafices, 2 quartales, 1 almud auene, que computat in recepta auene super se, 91 kafices, 1 robum, 1 quartal.

[509] Summa per se.

[510] Summa tocius expendit ordium: 121 kafices, 2 roba, 3 quartales.

[511] Ita quitus²³. /fol. 39r.

Recepit auenant

[512] Debet de restat anni preteriti, 154 kafices, 1 robum, 1 quartal, 3 almu-des.

[513] Summa per se.

In ualle de Echaury

[514] In uilla de Echarri de pecta, 32 kafices.

[515] In uilla de Çiriça de pecta, 1 kaficem, 1 robum, 2 quartales.

[516] In uilla de Elio de pecta, 1 kaficem, 3 roba.

[517] In uilla de Echaury de pecta, 32 kafices.

23. Ms. suma recuadrada.

- [518] In uilla de Ypassat de pecta, 14 kafices.
[519] In uilla de Vhani de pecta, 5 kafices, 1 robum.
[520] In uilla de Arrayca de pecta, 3 kafices, 2 roba.
[521] Summa: 89 kafices, 3 roba, 2 quartales.

In conqua Pampilone

- [522] In uilla de Azterayn, 23 kafices, 1 robum, 1 quarta.
[523] In uilla de Baternayn de pecta, 8 kafices, 2 roba, 1 quartal.
[524] In uilla de Eulça de pecta, 9 kafices, 1 robum, 2 quartales.
[525] In uilla de Beryaryn de pecta pro 25 kafices, mesure Pampilone, 29 kafices, 2 quartales, 2 almudes.
[526] In uilla de Orqueyen de pecta, 19 kafices, 2 roba.
[527] In uillis de Atahondo et de Murquo de pecta, 33 kafices, 1 robum, 3 quartales.
[528] Item ibi pro parum computato in recepta in anno preterito, 1 kaficem.
[529] In uilla de Ordirez de pecta, 1 kaficem, 3 roba, 2 quartales.
[530] In uilla de Aldaua de pecta, 2 roba.
[531] In uilla de Artazcoz de pecta, 3 roba.
[532] In villa de Eritçe de pecta, 2 quartales.
[533] Summa: 127 kafices, 2 roba, 1 quartal, 2 almudes.

In valle de Bulina

- [534] In uilla de Larunbe de pecta, 17 kafices, 1 quartal.
[535] In uilla de Larranciz de pecta, 23 kafices, 1 robum.
[536] In villa de Oreyan de pecta, 16 kafices, 2 quartales.
[537] In uilla de Çia Superius de pecta, 4 kafices, 2 roba.
[538] In villa de Aguynaga de pecta, 16 kafices, 2 quartales.
[539] In uilla de Bulina de pecta, 9 kafices.
[540] Ibi pro termino dicto Licarragua, 11 kafices, 1 robum.
[541] In vila de Sarassat de pecta, 1 robum, 2 quartales.
[542] Summa: 97 kafices, 2 roba, 3 quartales.

In valle de Araquil

- [543] In villa de Erroz de pecta, 15 kafices, 2 roba.
- [544] In villa de Aldaua de pecta, 5 kafices, 3 roba.
- [545] In villa de Mendicoa de pecta, 1 kaficem.
- [546] In uilla de Vhart de pecta, 2 roba.
- [547] In villa de Ylarraçu et in uilla de Vrrunça de pecta, 2 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [548] In villa de Çaua de pecta, 1 robum, 2 quartales.
- [549] In uilla de Aguynart de pecta, 7 kafices, 2 roba.
- [550] In villa de Guatiçano de pecta, 1 robum, 2 quartales.
- [551] In villa de Gycarudiagua de pecta, 1 robum.
- [552] Summa: 33 kafices, 3 roba, 2 quartales.

In Bassaburua Maiori

- [553] In villa de Vdaue de pecta, 11 kafices, 1 robum, 3 quartales.
- [554] In uilla de Biramendi de pecta, 10 kafices, 2 quartales.
- [555] In uilla de Ytssasso de pecta, 14 kafices, 1 robum. /fol. 39v
- [556] In uilla de Yhauen de pecta, 23 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [557] In uilla de Olarunbe de pecta, 1 robum, 2 quartales.
- [558] In uilla Guarçarun de pecta, 10 kafices, 3 roba, 2 quartales.
- [559] In uilla de Herbiti de pecta, 10 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [560] In villa de Oroquieta de pecta, 8 kafices, 1 quartal.
- [561] In uilla de Ygoa de pecta, 14 kafices, 1 robum, 3 quartales.
- [562] In uilla de Ayçaroz de pecta, 3 kafices, 3 quartales.
- [563] In uilla de Arrarats de pecta, 9 kafices, 2 roba, 1 quartal.
- [564] In villa de Egozcue de pecta, 8 kafices, 1 quartal.
- [565] In uilla de Beruet de pecta, 53 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [566] Summa: 178 kafices, 1 robum, 1 quartal.

In ualle de Imoz

- [567] In villa de Loyçu de pecta, 5 kafices, 2 roba, 2 quartales.

- [568] In villa de Iryuerry de pecta, 3 kafices, 2 roba, 1 quartal.
[569] In villa de Oscoz de pecta, 6 kafices, 3 roba.
[570] In villa de Echalecu de pecta, 17 kafices, 1 quartal.
[571] In villa de Erasso de pecta, 14 kafices, 1 robum.
[572] In villa de Latassa de pecta, 12 kafices, 1 robum, 2 quartales.
[573] In uilla de Urritça de pecta, 7 kafices, 2 quartales.
[574] In villa de Goldaraz de pecta, 8 kafices, 1 robum.
[575] Summa: 75 kafices.

In valle de Atez

- [576] In ualle de Atez pro iure uocato exercitum, 4 kafices, 2 roba.
[577] In uilla de Lauasso de pecta, 3 kafices, 3 roba, 3 quartales.
[578] In villa de Aroztegy de pecta, 4 kafices, 3 roba, 2 quartales.
[579] In villa de Yryuerry de pecta, 1 kaficem, 2 roba.
[580] In uilla de Berroeta de pecta, 1 kaficem, 2 roba.
[581] In uilla de Beunça Maiorum de pecta, 4 kafices, 2 quartales.
[582] In uilla de Beunça Larrea de pecta, 3 kafices, 3 quartales.
[583] In villa de Çiganda de pecta, 8 kafices, 1 robum.
[584] Summa: 31 kafices, 3 roba, 2 quartales.

In valle de Odieta

- [585] In uilla de Gueluençu de pecta, 6 kafices.
[586] In villa de Latassa de pecta, 10 kafices.
[587] In villa de Orixeta de pecta, 3 kafices, 1 robum, 2 quartales.
[588] In villa de Ripa de pecta, 12 kafices, 2 roba.
[589] In uilla de Guendulayn, 9 kafices.
[590] In villa de Anoçiuarr de pecta, 21 kafices, 3 roba.
[591] Summa: 62 kafices, 2 roba, 2 quartales.

In valle de Anue

- [592] In uilla de Aritçu de pecta, 30 kafices.

- [593] In uilla de Atoz de pecta, 13 kafices, 2 roba.
- [594] In villa de Egozcue de pecta, 15 kafices.
- [595] In villa de Burutayn de pecta, 28 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [596] In villa de Ethunayn de pecta, 8 kafices, 1 robum.
- [597] In villa de Lodias de pecta, 8 kafices, 2 roba.
- [598] Ibi pro parum computato in anno presentito, 2 kafices.
- [599] In uilla de Adurragua de pecta, 13 kafices, 1 robum, 2 quartales.
- [600] Summa: 119 kafices, 1 robum. /fol. 40r.
- [601] Item recepit pro 91 kafices, 1 robum, 1 quartal, ordey 114 kafices, 2 quartales, 1 almud auene.
- [602] Summa per se.
- [603] Summa de redditibus: 1.117 kafices, 1 robum, 2 quartales, 3 almudes.
- [604] Summa tocius recepte cum restat anni preteriti: 1.271 kafices, 3 roba, 2 almudes²⁴.

Expendit auenam

Expensa comunis

- [605] Pro Semine Dato cultoribus hereditatis de Aynnorue, 10 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [606] Item pro nimis computato in recepta in anno preteriti de bonis Guillermi de pecta de Blasteguy, 1 robum, 2 quartales.
- [607] Summa expensa comunis: 11 kafices.

Milicie baronum

- [608] Domno Johannis Corbarani de Leet in ualle de Echaury, 89 kafices, 3 roba, 2 quartales.
- [609] Summa per se.

24. Ms. suma recuadrada.

Domno Furtunio Almorauit

- [610] In uilla de Erroz, 15 kafices, 2 roba.
[611] In valle de Odieta, 62 kafices, 2 roba, 2 quartales.
[612] In valle de Anue de milicia de Aritçu, 58 kafices, 2 roba.
[613] In valle de Olaue, 49 kafices.
[614] In ualle de Ezquart, 17 kafices, 1 robum.
[615] In milicia de Atahondo et de Murquo, 36 kafices, 2 roba, 3 quartales.
[616] In ualle de Bulina, 86 kafices, 1 robum, 3 quartales.
[617] In ualle de Araquyl, 15 kafices, 3 roba, 2 quartales.
[618] In Bassaburua Maiori, 178 kafices, 1 robum, 1 quartal.
[619] In valle de Imoz, 75 kafices.
[620] In ualle de Atez, 31 kafices, 3 roba, 2 quartales.
[621] In ualle de Anue, 58 kafices, 3 roba.
[622] In uilla de Olaue, 18 kafices.
[623] Summa: 703 kafices, 3 roba, 1 quartal.
[624] Summa omnium miliciarum: 793 kafices, 2 roba, 3 quartales. /fol. 41r

Donum regis ad uitam

- [625] Gondisalu portario in uilla de Orqueyen, 19 kafices, 2 roba.
[626] Summa per se.
[627] Domno Bertrando Jordani tenenti locum gubernatoris per tras suas sigillo suo sigillatas, 120 kafices.
[628] Summa per se.
[629] Item uendidit de mandato receptorum de quibus posuit denarios in sua recepta, 21 kafices, 1 robum.
[630] Summa per se.
[631] Summa tocius expendit auene: 965 kafices, 1 robum, 3 quartales.
[632] Ita debet: 306 kafices, 1 robum, 1 quartal, 2 almudes²⁵.

25. Ms. suma recuadrada.

Recepit milium

- [633] De pecta Aranaz, 1 kafices.
[634] Item deue de restat anni preteriti, 1 kafices.
[635] Summa recepte milium, 2 kafices.

Expendit milium

- [636] Domno Furtunio Almoraut pro complemento miliciarum suarum, 1 kafices.
[637] Summa per se.
[638] Ita debet: 1 kafices²⁶, /fol. 42r.

Anno quo supra

*Guillermus de Mapis Pontis Regine. Recepit denarium*²⁷

- [639] De tributo uinearum regis, 11 libras.
[640] De tributo cellarii et doliorum, 40 solidos.
[641] De tributo orti regis prope palacium, 40 solidos.
[642] De tributo uinee que fuit Johannis Macua, 3 solidos, 6 denarios.
[643] Summa tocius recepte denarium dicti Guillermi, 15 libras, 3 solidos, 6 denarios.
[644] Totum debet qui nichil expendit.

Item recepit frumentum

- [645] De tributo molendinorum regis Pontis Regine anno preterito non computato, 10 kafices.
[646] Item de tributo dictorum molendinorum huis anni, 10 kafices.
[647] Summa tocius recepte frumenti: 20 kafices.

26. Ms. asiento recuadrado. Fol. 41 v. en blanco.

27. Queda explicado por qué debe considerarse el compto de este oficial parte integrante de la pieza contable número 21.

Expendit frumentum

- [648] Thome, custodi domorum Pontis Regine, de dono domni Gerini quondam gubernatoris per literam suam, 3 kafices.
- [649] Item pro expensis domni Bertrandi Iordani tenentis locum gubernatoris dum remansit in Ponte Regine ut apparet per literam suam, 7 kafices.
- [650] Summa tocius expensis frumenti: 10 kafices.
- [651] Ita debet: 10 kafices²⁸, /fol. 43r.

28. Fol. 42 v. en blanco.

1291

*Compto en dinero de Juan Íñiguez, escribano, de los bienes
de los banidos de la Navarrería¹*

AGN, Reg. 5, fol. 43 r. - 56 v. Un cuadernillo de pergamino (c. 260 x 210 mm), fols. 43 r. - 56 v. Incluye copia, en el último folio, del compto recibido de Sancho del Trillar, baile de Pamplona (vid. infra, pieza 23).

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, n. 52.

Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.

Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.

Anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo primo

Compotus Johannis Enneci, scriptoris

Recepit denarios de tributo hereditatum banitorum Nauarrerie

In termino de Arançedi

- [1] De tributo vinee que fuit Petri Guarsie de Noaynn, 100 solidos.
- [2] De tributo vinee que fuit Gualterii, 7 libras, 4 solidos.
- [3] De tributo vinee que fuit Michaelis d'Olcoz, 14 solidos.
- [4] De tributo vinee que fuit Johannis Michaelis, 7 solidos.
- [5] De tributo vinee que fuit Martini de Noaynn, 30 solidos.
- [6] De tributo vinee que fuit domne Marie Ederra, 18 solidos.
- [7] De tributo vinee que fuit Dominici d'Urdoz, 30 solidos.
- [8] De tributo vinee que fuit Martini de Noaynn, 20 solidos.

1. Incluye copia, en el último folio, del compto recibido de Sancho del Trillar, baile de Pamplona, cuyo original se integra a continuación en el mismo Registro, fols. 57 y ss. (vid. infra, pieza 24). Por su naturaleza, los ingresos de Juan Íñiguez corresponderían al baile de Pamplona, y de hecho se menciona esta circunstancia en el compto de éste.

- [9] De tributo vinee que fuit Dominici d'Urdoz, 24 solidos, 6 denarios.
- [10] De tributo vinee que fuit Petri Guarsie, pedaguarii, 25 solidos.
- [11] De tributo vinee que fuit Michaelis de Orqueyen, 40 solidos.
- [12] De tributo vinee que fuit Martini Petri de Sancta Cruce, 45 solidos.
- [13] De tributo vinee que fuit Johannis Michaelis Petri de Cucuylo et Ochoe, piscatoriis, 4 libras, 10 solidos.
- [14] De tributo vinee que fuit Sancii Lupi Çerdonis, 24 solidos.
- [15] De tributo vinee que fuit Michaelis de Larraynna, 100 solidos.
- [16] De tributo vinee que fuit Pascasii Çeuader, 17 solidos, 6 denarios.
- [17] De tributo vinee que fuit Johannis Martini Corredor, 21 solidos.
- [18] De tributo vinee que fuit Martini de Noaynn, 28 solidos.
- [19] De tributo vinee que fuit Petri Guarsie Barattera, 25 solidos. /fol. 43v.
- [20] De tributo vinee que fuit Ochoe de Gurpeguy, 10 solidos.
- [21] De tributo vinee que fuit Orticii de Turribus, 6 solidos.
- [22] De tributo vinee que fuit Eximini de Baraynnin, 6 solidos.
- [23] De tributo vinee que fuit Michaelis de Lanz, 7 solidos.
- [24] Summa: 41 libras, 12 sueldos.

In termino de Arriurdineta

- [25] De tributo vinee que fuit Dominici de Eguerats, 23 solidos.
- [26] De tributo vinee que fuit Petri de Huart, 24 solidos.
- [27] De tributo vinee que fuit Guarsie Sancii Çuturru, 28 solidos.
- [28] De tributo vinee que fuit Martini de Noaynn, 56 solidos.
- [29] De tributo vinee que fuit Michaelis de Larraynn, 42 solidos.
- [30] De tributo vinee que fuit Guarsie d'Tryuerri, carnificis, 14 solidos.
- [31] De tributo vinee que fuit Lupi de Turrillas, 24 solidos.
- [32] De tributo vinee que fuit Laurencii de Araquyl, 40 solidos.
- [33] De tributo vinee que fuit Dominici Laurencii de Araquyl, 60 solidos.
- [34] De tributo vinee que fuit Enneci de Toletto, 20 solidos.
- [35] De tributo vinee que fuit Petri Egidii, carnificis, 30 solidos.
- [36] De tributo vinee que fuit Petri de Huart, 10 solidos.
- [37] De tributo vinee que fuit Dominici Seynnor, 15 solidos.

- [38] De tributo vinee que fuit Sancii d'Iuyricu, 6 solidos.
- [39] De tributo vinee que fuit Petri Egidii, carnificis, 12 solidos.
- [40] De tributo vinee que fuit Dominici de Yuiricu, 8 solidos.
- [41] Summa: 21 libras, 2 solidos. /fol. 44r.

In termino de Cascaylleta

- [42] De tributo vinee que fuit Enneci Sancii, cerdonis, 21 solidos.
- [43] De tributo vinee que fuit de Sanduru Barbitonsorus, 25 solidos.
- [44] De tributo vinee que fuit Ortici de Ardayz, 35 solidos.
- [45] De tributo vinee que fuit Dominici d'Slaua, 4 solidos.
- [46] De tributo vinee que fuit Guarsie Giser, 15 solidos.
- [47] De tributo vinee que fuit Iuliani, 10 solidos.
- [48] De tributo vinee que fuit Dominici Velça, 10 solidos.
- [49] De tributo vinee que fuit Guarsie Petri Lucca, 12 solidos.
- [50] De tributo vinee que fuit Enneci Sancii de Sancto Costamiano, 16 solidos.
- [51] De tributo vinee que fuit Lupi Vinnocle, 6 solidos.
- [52] De tributo vinee que fuit Martini de Açoz, 4 sueldos, 6 denarios.
- [53] De tributo vinee que fuit Enneci Alibueno, 10 solidos.
- [54] De tributo vinee que fuit Guarsie de Larunbe, 2 solidos.
- [55] De tributo vinee que fuit Ortici de Lia, 6 solidos.
- [56] De tributo vinee que fuit Dominici Orticii de Lia, 6 solidos.
- [57] De tributo vinee que fuit Sancii Arcaya, 6 solidos.
- [58] De tributo vinee que fuit Orticii de Lia, 6 solidos.
- [59] De tributo vinee que fuit Sancii Petri de Arrayça, 2 solidos.
- [60] De tributo vinee que fuit Petri Johannis Palmer et Sancii Petri de Arrayça, 2 solidos.
- [61] De tributo vinee que fuit Johannis Gorria, 3 solidos.
- [62] De tributo vinee que fuit Johannis de Ripa, 12 solidos.
- [63] De tributo vinee que fuit Dominici de Eguarats, 16 solidos.
- [64] De tributo vinee que fuit Sancii Petri de Gongora, 35 solidos.
- [65] De tributo vinee que fuit Benedicti, molinari, 3 solidos.

[66] De tributo vinee que fuit Guarsie de Larunbe, 3 solidos, 6 denarios.

[67] Summa: 13 libras, 11 solidos. /fol. 44v.

In termino de Mosca

[68] De tributo vinee que fuit Guarsie Petri de Bruslada, 20 solidos.

[69] De tributo vinee que fuit fuit² Furtunii de Olayz, 50 solidos.

[70] De tributo alius uince que fuit Furtunii de Olayz, 20 solidos.

[71] De tributo vince que fuit Guarsie Bon, 28 solidos.

[72] De tributo vinee que fuit Enneci de Toledo, 54 solidos.

[73] De tributo vinee que fuit Dominici Velça, 21 solidos.

[74] De tributo vinee que fuit Sancii Pelliparii, 21 solidos.

[75] De tributo vinee que fuit Dominici Guarsie, maçonero, 40 solidos.

[76] De tributo vinee que fuit Dominici de Aquiryaynn, 22 solidos, 6 denarios.

[77] De tributo vinee que fuit Dominici Velça, 7 solidos.

[78] De tributo vinee que fuit Dominici Velça, 30 solidos.

[79] De tributo vinee que fuit de Sanduru el pastor, 8 solidos.

[80] De tributo vinee que fuit Benedicti, molinarii, 18 solidos.

[81] De tributo vinee que fuit Dominici de Aquyryaynn, 15 solidos.

[82] De tributo vinee que fuit Guarsie de Larunbe, 14 solidos.

[83] De tributo vinee que fuit Sancii, piscatoris, 7 solidos.

[84] De tributo vinee que fuit Guarsie de Larunbe, 4 solidos.

[85] De tributo vinee que fuit Guarsie de Liçoaynn, 4 solidos, 6 denarios.

[86] De tributo vinee que fuit Petri Sancii de Vvroz, 15 solidos.

[87] De tributo vinee que fuit Eximini Roynna, 6 solidos.

[88] De tributo vinee que fuit domne bone de Olit, 7 solidos, 6 denarios.

[89] De tributo vinee que fuit Johannis de Belçuneguy, 20 solidos.

[90] Summa: 25 libras, 4 solidos, 6 denarios. /fol. 45r.

2. Ms. palabra repetida.

In termino de Ezquaua

- [91] De tributo vinee que fuit Sancii del Chapitel, 27 solidos.
- [92] De tributo vinee que fuit Michaeliss de Berayayn, 32 solidos.
- [93] De tributo vinee que fuit Enneci de Toledo, 29 solidos.
- [94] De tributo vinee que fuit Petri de Berayayn, 7 solidos.
- [95] De tributo vinee que fuit Lupi de Artigua, 24 solidos.
- [96] De tributo vinee que fuit Dominici de Vrdoz, 16 solidos.
- [97] De tributo vinee que fuit Laurencii de Araquyl, 56 solidos.
- [98] De tributo vinee que fuit Michaelis de Larraynna, 30 solidos.
- [99] De tributo vinee que fuit Dominici Chipia de Candiu, 21 solidos.
- [100] De tributo vinee que fuit Martini de Berayayn, 9 solidos.
- [101] De tributo vinee que fuit Petri Chipia de Candiu, 12 solidos, 6 denarios.
- [102] De tributo vinee que fuit Enneci de Eussa, 6 solidos.
- [103] De tributo vinee que fuit Eximini Egidii Cerdonis, 6 solidos.
- [104] De tributo vinee que fuit Guarsie Chiquyrra, 4 solidos.
- [105] De tributo vinee que fuit Eximini de Olaue, 6 solidos.
- [106] De tributo vinee que fuit Enneci de Larrahun, 6 solidos.
- [107] De tributo vinee que fuit Thome de Cordouylla, 21 solidos.
- [108] De tributo alterum vinee que fuit Dominici Thome de Cordouyeylla, 8 solidos.
- [109] De tributo vinee uocate de la Gualea, 20 solidos.
- [110] De tributo vinee que fuit Thome de Cordouyeylla, 64 solidos.
- [111] De tributo vinee que fuit Benedicti Liguador, 10 solidos, 6 denarios.
- [112] De tributo vinee que fuit Dominici Velça, 7 solidos.
- [113] De tributo vinee que fuit Dominici de Vilaua, 5 solidos.
- [114] De tributo vinee que fuit uicinorum de uico Sancti Martini, nichil hoc anno.
- [115] De tributo vinee que fuit Orticii de Çaldayz, 8 solidos.
- [116] Summa: 22 libras, 7 solidos. /fol. 45v.

In termino de Sanssoaynn

- [117] De tributo vinee que fuit Petri Michaelis d'Ochocayn, 45 solidos.

- [118] De tributo vinee que fuit Eximini de Olaue, 42 solidos.
- [119] De tributo vinee que fuit Guarsie Petri Corrigearii, 12 solidos.
- [120] De tributo vinee que fuit Michaelis de Olcoz, 12 solidos.
- [121] De tributo vinee que fuit Guarsie Michaelis d'Ochocaynn, 18 solidos.
- [122] De tributo vinee que fuit Michael de Yturria Purria, 6 solidos.
- [123] De tributo vinee que fuit de Sanduru, 12 solidos.
- [124] De tributo vinee que fuit Eximini de Olaue, 10 solidos.
- [125] De tributo vinee que fuit Guarsie Chiquyrra, 6 solidos.
- [126] De tributo vinee que fuit de Domicute, 21 solidos.
- [127] De tributo vinee que fuit Michael de Yturri Purria, 9 solidos.
- [128] De tributo vinee que fuit Garsie Ramessa, 24 solidos.
- [129] De tributo vinee que fuit Michaelis de Vtçama, 3 solidos.
- [130] Summa: 11 libras.

In termino Santi Stephani

- [131] De tributo vinee que fuit Michaelis d'Aquerreta, 35 solidos.
- [132] De tributo vinee que fuit Guarsie de Larunbe, 12 solidos.
- [133] De tributo vinee que fuit Sancii, toquador de las campanas, 4 solidos.
- [134] De tributo vinee que fuit Michaelis Çeuera, 4 solidos.
- [135] De tributo vinee que fuit Johannis Sancii Cosin, 30 solidos.
- [136] De tributo vinee que fuit Eximini de Leet, 3 solidos, 6 denarios.
- [137] De tributo vinee que fuit Enneci Sancii Bastero, 3 solidos, 6 denarios.
- [138] Summa: 4 libras, 12 solidos. /fol. 46r.

In termino de Vrrutia

- [139] De tributo vinee que fuit Eximini Michaelis, teyllero, 40 solidos.
- [140] De tributo vinee que fuit Michaelis de Beryayn, 6 solidos.
- [141] De tributo vinee que fuit Michaelis d'Orqueyen, 30 solidos.
- [142] De tributo vinee que fuit Michaelis de Araquyl, 10 solidos.
- [143] De tributo vinee que fuit Dominici de Yuyricu, 10 solidos.
- [144] De tributo vinee que fuit Orcicii de Lia, 7 solidos.

- [145] De tributo vinee que fuit Sancii de Guarayo, 15 solidos.
- [146] De tributo vinee que fuit de don Ochando, 20 solidos.
- [147] De tributo vinee que fuit Benedicti, pelliparii, 9 solidos.
- [148] De tributo vinee que fuit Dominici de Ariz, 20 solidos.
- [149] De tributo vinee que fuit de don Ochando, carpentarii, 12 solidos, 6 denarios.
- [150] De tributo vinee que fuit Benedicti, pelliparii, 9 solidos.
- [151] De tributo vinee que Sancii Lupi Cerdonis, 8 solidos.
- [152] Summa: 9 libras, 16 solidos, 6 denarios.

In termino de Ouyeta

- [153] De tributo vinee que fuit Johannis Petri Alegre, 40 solidos.
- [154] De tributo vinee que fuit Johannis Lxarloyz, 48 solidos.
- [155] De tributo vinee que fuit Sancii de Arcubus, 18 solidos.
- [156] De tributo vinee que fuit Petri Arnaldi, ortolani, 20 solidos.
- [157] De tributo vinee que fuit Michaelis de la Raynn, 72 solidos.
- [158] De tributo vinee que fuit Enneci de Vilosqueta, 16 solidos.
- [159] De tributo vinee que fuit Enneci de Toledo, 60 solidos.
- [160] De tributo vinee que fuit Lupi Guarsie de Noaynn, 51 solidos.
- [161] De tributo vinee que fuit Orticii Orticii, 32 solidos.
- [162] De tributo vinee que fuit Petri Guaylla, 40 solidos.
- [163] De tributo vinee que fuit Dominici de Urdoz, 28 solidos. /fol. 46v.
- [164] De tributo vinee que fuit Johannis Michaelis de Cucuylo, 49 solidos.
- [165] De tributo vinee que fuit Michaelis de Berayayn, 17 solidos, 6 denarios.
- [166] De tributo vinee que fuit Lupi de Artigua, 28 solidos.
- [167] De tributo vinee que fuit Petri Eximini de Cataloynna, 64 solidos.
- [168] De tributo vinee que fuit Enneci de Toledo, 16 solidos.
- [169] De tributo vinee que fuit Thome Benedeci, 21 solidos.
- [170] De tributo vinee que fuit domne Gracie de Etsseuerria, 77 solidos.
- [171] De tributo vinee que fuit Guarsie Laurencii, 16 solidos.
- [172] De tributo vinee que fuit Sancii del Chapitel, 36 solidos.
- [173] De tributo vinee que fuit Johannis Thome de Cucuylo, 105 solidos.

- [174] De tributo vinee que fuit Thome de Cordouyella, 40 solidos.
- [175] De tributo vinee que fuit de Sanduru et sue sororis, 16 solidos.
- [176] De tributo vinee que fuit Stephani de Noaynn, 4 libras, 19 solidos.
- [177] De tributo vinee que fuit Dominici Stephani de Noaynn, 24 solidos, 9 denarios.
- [178] De tributo alterus vinee que fuit Stephani de Noaynn, 35 solidos.
- [179] De tributo vinee que fuit Guarsie Sancii de Huart, 27 solidos.
- [180] De tributo vinee que fuit Sancii d'Iturroui, 6 solidos.
- [181] De tributo vinee que fuit Petri Corneli, 32 solidos.
- [182] De tributo vinee que fuit Petri de dona Iurdana, 18 solidos.
- [183] De tributo vinee que fuit Ochoe Sancii, 6 libras, 6 solidos.
- [184] De tributo vinee que fuit Johannis de lo Loçi, 14 solidos.
- [185] De tributo vinee que fuit Martini de Lauiano, 14 solidos.
- [186] De tributo vinee que fuit Guarsie Sancii d'Uart, 14 solidos.
- [187] De tributo vinee que fuit Benedicti, 14 solidos.
- [188] De tributo vinee que fuit Petri de Cucuylo, 4 libras, 16 solidos.
- [189] De tributo vinee que fuit Lupi Capanegra, 21 solidos.
- [190] De tributo vinee que fuit Orticii Orticii, 37 solidos, 6 denarios.
- [191] De tributo vinee que fuit Dominici Guarsie, maçon, 7 solidos.
- [192] De tributo vinee que fuit Petri Sancii Çuri, 35 solidos. /fol. 47r.
- [193] De tributo vinee que fuit Thome de Vrooz, 25 solidos.
- [194] De tributo vinee que fuit Aznarii de Arteytz, 36 solidos.
- [195] De tributo vinee que fuit Michaelis et Peregni Torners, 6 solidos.
- [196] De tributo vinee que fuit Thome de Cordouyella, 5 solidos.
- [197] De tributo vinee que fuit Michaelis de Larraynna, nichil qui Guyraldus de Seta tenet de dono domini Guyrini de Amplo Puteo, quondam gubernatoris Nauarre.
- [198] Summa: 80 libras, 2 solidos, 9 denarios.

In termino de Lezcayru

- [199] De tributo vinee que fuit Dominici de Aquyryayn, 32 solidos.
- [200] De tributo vinee que fuit Lupi de Turrillas, 32 solidos.

- [201] De tributo vinee que fuit Petri Guarsie, pedaguarii, 110 solidos.
- [202] De tributo vinee que fuit Eximini de Vrrea, 36 solidos.
- [203] De tributo vinee que fuit Sancii, peon, 24 solidos.
- [204] De tributo vinee que fuit de Capa Negra, 12 solidos.
- [205] De tributo vinee que fuit Orticii Lanoa, 12 solidos.
- [206] De tributo vinee que fuit Eximini d'Urrea, 28 solidos.
- [207] De tributo vinee que fuit Peregrini Chico, 11 libras.
- [208] De tributo vinee que fuit Michaelis et Peregrini Torners, 30 solidos.
- [209] De tributo vinee que fuit Bartholomey de Beryayn, 12 solidos.
- [210] De tributo vinee que fuit Johannis, magistri, 12 solidos.
- [211] De tributo vinee que fuit Orticii Felpa, 15 solidos.
- [212] De tributo vinee que fuit Orticii de Turribus, 6 solidos.
- [213] De tributo vinee que fuit Orticii de Turribus, 6 solidos.
- [214] De tributo vinee que fuit Ochoe Beatça, 9 solidos.
- [215] De tributo vinee que fuit Sancii de Yuiryçu, 9 solidos.
- [216] De tributo vinee que fuit Sancii Lupi, molinarii, 12 solidos, 6 denarios.
- [217] De tributo vinee que fuit Orticii de Lia, 12 solidos. /fol. 47v.
- [218] De tributo vinee que fuit Guarsie Giser, 10 solidos.
- [219] De tributo vinee que fuit Petri Guarsie de Noayn,, 6 solidos.
- [220] De tributo vinee que fuit Guarsie de Arraytça, 18 solidos.
- [221] De tributo vinee que fuit Guarsie Orticii de Çalua, 6 solidos.
- [222] De tributo vinee que fuit Michaelis de Olcoz, 12 solidos.
- [223] De tributo vinee que fuit domne Aluire del Potz, 15 solidos.
- [224] De tributo vinee que fuit Petri Michaelis Cerdonis, 5 solidos.
- [225] De tributo vinee que fuit Dominici de Eneriz, 18 solidos.
- [226] De tributo vinee que fuit Michaelis de Çığurr, 18 solidos.
- [227] De tributo vinee que fuit Beleguarii de Liçaberria, 20 solidos.
- [228] De tributo vinee que fuit Michaelis Petri de Badoztayn, 4 solidos.
- [229] De tributo altius uinee que fuit Michaelis Petri de Badoztayn, 4 solidos.
- [230] De tributo vinee que fuit domne Marie Egidii, 12 solidos.
- [231] De tributo vinee que fuit Petri Desperça, 16 solidos.
- [232] De tributo vinee que fuit Michaelis Çeuera, 10 solidos.

- [233] De tributo vinee que fuit Petri Michaelis Proconis, 6 solidos.
- [234] De tributo vinee que fuit Dominici Chipia de Çandiu, 36 solidos.
- [235] De tributo vinee que fuit Michaelis de Liçaberria, 25 solidos.
- [236] De tributo vinee que fuit Peregrini Chico, 50 solidos.
- [237] De tributo vinee que fuit Enneci Sancii Baster, 20 solidos.
- [238] De tributo vinee que fuit Lupi Çuria, 4 solidos, 6 denarios.
- [239] De tributo vinee que fuit Andree de Berrioçaarr, 4 solidos, 6 denarios.
- [240] De tributo vinee que fuit Orticii Felpa, 4 solidos.
- [241] De tributo vinee que fuit Çauielis d'Acutayn, 5 solidos.
- [242] De tributo vinee que fuit Stephani, carnificis, 12 solidos.
- [243] De tributo vinee que fuit Eximini d'Urrea, 20 solidos.
- [244] De tributo vinee que fuit Dominici Chipia de Çandiu, 15 solidos.
- [245] De tributo vinee que fuit Petri, ortolani, 10 solidos.
- [246] De tributo vinee que fuit Guarsie de Çaualeguy, 18 denarios.
- [247] Summa: 50 libras, 17 solidos. /fol. 48r.

In termino de Arguaray

- [248] De tributo vinee que fuit Ochoe de Luxa, 49 solidos.
- [249] De tributo vinee que fuit vicinorum de Sancto Martino, 17 solidos.
- [250] De tributo vinee que fuit Guarsie d'Etssayn, 40 solidos.
- [251] De tributo vinee que fuit Enneci de Toledo, 24 solidos, 6 denarios.
- [252] De tributo vinee que fuit Thome de Cordouyeylla, 49 solidos.
- [253] De tributo vinee que fuit Petri Orticii de Larraya, 49 solidos.
- [254] De tributo vinee que fuit Guarsie Sancii de Huart, 24 solidos, 6 denarios.
- [255] De tributo vinee que fuit Michaelis de Beraxayn, 24 solidos, 6 denarios.
- [256] De tributo vinee que fuit Petri Guarsie del Peage, 35 solidos.
- [257] De tributo vinee que fuit Johannis de Sancto Michael, 14 solidos.
- [258] De tributo vinee que fuit Eximini Michaelis, 14 solidos.
- [259] De tributo vinee que fuit Guarsie Sancii de Huart, 10 solidos, 6 denarios.
- [260] De tributo vinee que fuit Martini d'Ezpilçe, 4 libras, 11 solidos.

- [261] De tributo vinee que fuit domne Aluira del Potz, 35 solidos.
- [262] De tributo vinee que fuit Sancii de Elcano, 30 solidos.
- [263] De tributo vinee que³ d'Ezpeleta, 10 libras.
- [264] De tributo vinee que fuit Michaelis, scriptoris, 32 solidos.
- [265] De tributo vinee que fuit Michael Torner, 10 solidos.
- [266] De tributo vinee que fuit domne Stelle, 6 solidos.
- [267] De tributo vinee que fuit Eximini de Arrayça, 4 solidos.
- [268] De tributo vinee que fuit Ochoe Sancii, 17 solidos, 6 denarios.
- [269] Summa: 39 libras, 5 solidos, 6 denarios.

In termino de Goroaue

- [270] De tributo vinee que fuit Thome d'Urroz, 42 solidos.
- [271] De tributo vinee que fuit Petri Sancii Çuri, 31 solidos, 6 denarios.
- [272] De tributo vinee que fuit Eximini de Larrahan, 15 solidos.
- [273] De tributo vinee que fuit Orticii Guarsie de la Boa, 10 solidos. /fol. 48v.
- [274] De tributo vinee que fuit Guarsie Sancii Çucurru, 42 solidos⁴.
- [275] De tributo vinee que fuit Guarsie Sancii Çucurru, 42⁵.
- [276] De tributo vinee que fuit Laurencii Fabri, 6 solidos.
- [277] De tributo vinee que fuit Guarsie de Çaldias, 12 solidos.
- [278] De tributo vinee que fuit Sancii del Chapitel, 76 solidos, 6 denarios.
- [279] De tributo vinee que fuit Sancii de Iturroui, 21 solidos.
- [280] De tributo vinee que fuit Orticii de Oriz, 9 solidos.
- [281] De tributo vinee que fuit Orticii Orticii, 12 solidos.
- [282] De tributo vinee que fuit Martini Copa, 10 solidos.
- [283] De tributo vinee que fuit Petri Urrea, 18 solidos.
- [284] De tributo vinee que fuit domne Tote Maçonera, 3 solidos.
- [285] De tributo vinee que fuit Johannis, pelliparii, 6 solidos.
- [286] De tributo vinee que fuit Johannis de Belçuneguy, 7 solidos.

3. Ms. hueco en el pergamino.

4. Ms. asiento tachado.

5. Ms. falta signo.

- [287] De tributo vinee que fuit Orticii de Vríz, 9 solidos, 4 denarios.
- [288] De tributo vinee que fuit Petri Petri de Vndiano, 10 solidos.
- [289] De tributo vinee que fuit Guarsie Giser, 10 solidos.
- [290] De tributo vinee que fuit Michaelis de Egues, 3 solidos.
- [291] De tributo vinee que fuit Eximini Fabry, 6 solidos.
- [292] De tributo vinee que fuit Lupi de Turrillas, 8 solidos.
- [293] De tributo vinee que fuit de Capa Negra, 6 solidos.
- [294] De tributo vinee que fuit Michaelis de Gorraz, 4 solidos.
- [295] De tributo vinee que fuit Sancii, pelliparii, 4 solidos.
- [296] De tributo vinee que fuit Dominici Seynnor, 8 solidos.
- [297] De tributo vinee que fuit Sancii d'Iturroui, 34 solidos.
- [298] Summa: 21 libras, 3 solidos, 4 denarios.

In termino de Ianbosc

- [299] De tributo vinee que fuit Andree de Berriocaarr, 10 solidos. /fol. 49r.
- [300] De tributo vinee que fuit Eximini Gualocher, 22 solidos.
- [301] De tributo vinee que fuit Michaelis de Çıçurr, 18 solidos.
- [302] De tributo vinee que fuit Petri Guarsie, pedaguarii, 49 solidos.
- [303] De tributo vinee que fuit Lupi Sancii, ortolani, 10 solidos.
- [304] De tributo vinee que fuit Guarsie Eximini, pastor, 22 solidos.
- [305] De tributo vinee que fuit Martini Ros, pelliparii, 10 solidos.
- [306] De tributo vinee que fuit Furtunii Guarsie d'Urniça, 49 solidos.
- [307] De tributo vinee que fuit Eximini Michaelis, 12 solidos.
- [308] De tributo vinee que fuit Guarsie de Aldaua, 16 solidos.
- [309] De tributo vinee que fuit Sancii del Chapitel, 35 solidos.
- [310] De tributo vinee que fuit Orticii Orticii, 44 solidos.
- [311] De tributo vinee que fuit Petri Andree Sarrayller, 12 solidos.
- [312] De tributo vinee que fuit Lupi Guarsie de Noayn, 20 solidos.
- [313] De tributo vinee que fuit Guarsie de Aldaua, 8 solidos.
- [314] De tributo vinee que fuit Sancii Lupie de Lauiano, 18 solidos.
- [315] De tributo vinee que fuit Stephani Gualocher, 10 solidos.
- [316] De tributo vinee que fuit Sancii d'Iturroui, 8 solidos.

[317] De tributo vinee que fuit Andree de Berrioçaarr, 14 solidos.

[318] De tributo vinee que fuit Martini d'Ezpilçe, 65 solidos.

[319] De tributo vinee que fuit Pascasii Gomiz, 35 solidos.

[320] Summa: 24 libras, 7 solidos.

In termino de Belesso

[321] De tributo vinee que fuit Enneci de don Peelies, 72 solidos.

[322] De tributo vinee que fuit Peregni Chico et Gondissalui, 18 solidos.

[323] De tributo vinee que fuit Petri de Huart, 4 libras, 5 solidos.

[324] De tributo vinee que fuit Eximini Gualocher, 38 solidos, 6 denarios.

[325] De tributo vinee que fuit Petri Petri Aya, 4 libras. /fol. 49v.

[326] De tributo vinee que fuit Petri de Arçi, 16 solidos.

[327] De tributo vinee que fuit Eximini de Cucuyлло, 25 solidos.

[328] De tributo vinee que fuit Enneci de Toledo et Sancii Aster, 24 solidos.

[329] De tributo vinee que fuit Eximini de Cucuyлло, 35 solidos.

[330] De tributo vinee que fuit Michaelis de Guaçolaz, 28 solidos.

[331] De tributo vinee que fuit Sancii Petri de Anoz, 54 solidos.

[332] De tributo vinee que fuit Lupi Aznarii Fabri, 10 solidos.

[333] De tributo vinee que fuit Saluatoris Cerdoniz, 48 solidos.

[334] De tributo vinee que fuit domne Stelle, 12 solidos.

[335] De tributo vinee que fuit Bartholomey Fabri, 12 solidos.

[336] De tributo vinee que fuit Michaelis Andree Cerdonis, 12 solidos.

[337] De tributo vinee que fuit Michaelis de Lanz, 8 solidos.

[338] De tributo vinee que fuit Petri de Arçi, 8 solidos.

[339] De tributo vinee que fuit Petri Guarsie de Noayn, 21 solidos.

[340] Summa: 30 libras, 6 solidos, 6 denarios.

In termino de Barçaturn

[341] De tributo vinee que fuit Michaelis Arça, 10 solidos.

[342] De tributo vinee que fuit Egidii Karlo, 48 solidos.

[343] De tributo vinee que fuit de Capa Negra, 16 solidos.

- [344] De tributo vinee que fuit Andree de Berrioçaarr, 42 solidos.
[345] De tributo vinee que fuit de Guarsie Giser, 11 solidos.
[346] De tributo vinee que fuit de Capa Negra, 18 solidos.
[347] De tributo vinee que fuit Johannis de Sancta Maria, 48 solidos.
[348] De tributo vinee que fuit Guarsie de Mendia, 10 solidos, 6 denarios.
[349] De tributo vinee que fuit Johannis Karlo, 10 solidos.
[350] De tributo vinee que fuit Michael de Çiçurr, 20 solidos.
[351] De tributo vinee que fuit Sancii, pelliparii, 21 solidos. /fol. 50r.
[352] De tributo vinee que fuit Benedicti Cubeler, 24 solidos.
[353] De tributo vinee que fuit Guarsie Lupi Capa Negra, 10 solidos.
[354] De tributo vinee que fuit Pascasii Beatça, 4 libras.
[355] De tributo vinee que fuit Petri Egidii, carnificis, 42 solidos.
[356] De tributo vinee que fuit Stephani Corder, 6 solidos.
[357] De tributo vinee que fuit Petri Guarsie de Aoyz, 15 solidos.
[358] De tributo vinee que fuit de Capa Negra, 10 solidos.
[359] De tributo vinee que fuit Petri de Huart, 24 solidos.
[360] De tributo vinee que fuit Michaelis de Larraynna, 36 solidos.
[361] De tributo vinee que fuit Furtunii de Oteyça, pelliparii, 8 solidos.
[362] De tributo vinee que fuit Michael de Laraynna, 10 solidos.
[363] De tributo vinee que fuit Johannis Petri Alegre, 32 solidos.
[364] De tributo vinee que fuit Johannis Sancii Cosin, 17 solidos, 6 denarios.
[365] De tributo vinee que fuit Orticii de Vríz, 7 solidos, 6 denarios.
[366] De tributo vinee que fuit Johannis de Belcuneguy, 7 solidos, 6 denarios.
[367] De tributo vinee que fuit Stephani de Noayn, 15 solidos.
[368] De tributo vinee que fuit Petri Guaylla, 8 solidos.
[369] Summa: 30 libras, 7 solidos.

In termino de Ripaue

- [370] De tributo vinee que fuit Thome Benedicti, 21 solidos.
[371] De tributo vinee que fuit Dominici d'Urdoz, 18 solidos.
[372] De tributo vinee que fuit domne Stelle, 25 solidos.
[373] De tributo vinee que fuit Aznarii d'Arteyz, 17 solidos, 6 denarios.

- [374] De tributo vinee que fuit Eximini de Larrahun, 40 solidos.
- [375] De tributo vinee que fuit Johannis de Ripa, 20 solidos.
- [376] De tributo vinee que fuit Lupi Sancii, molinari, 9 solidos.
- [377] De tributo vinee que fuit Çauyelis d'Acutaynn, 12 solidos. //fol. 50v.
- [378] De tributo vinee que fuit Petri Guaylla, 16 solidos.
- [379] De tributo vinee que fuit de Domeion, 6 libras.
- [380] De tributo vinee que fuit Guarsie Aguyller, 12 solidos.
- [381] De tributo vinee que fuit Martini Almorauit, 20 solidos.
- [382] De tributo vinee que fuit de Bet, 20 solidos, 3 denarios.
- [383] De tributo vinee que fuit Johannis de Arleguy, 12 solidos.
- [384] De tributo vinee que fuit Guarsie de Araquyl, 5 solidos.
- [385] De tributo vinee que fuit Petri Andree Sarrayllo, 5 solidos.
- [386] De tributo vinee que fuit Eximini Michael, 2 solidos.
- [387] De tributo vinee que fuit Belenguarii, 13 solidos.
- [388] De tributo vinee que fuit Dominici Velça, 12 solidos, 6 denarios.
- [389] Summa: 20 libras, 3 denarios.

In termino de Hydia

- [390] De tributo vinee que fuit Martini de Olaue, 30 solidos.
- [391] De tributo vinee que fuit Sanduru Barbitonsoris, 24 solidos, 6 denarios.
- [392] De tributo vinee que fuit Dominici Velça, 14 solidos.
- [393] De tributo vinee que fuit Orticii Orticii, carnificis, 8 solidos.
- [394] De tributo vinee que fuit Martini d'Olaue, 18 sueldos.
- [395] De tributo vinee que fuit Petri Michaelis d'Ochocayn, 10 solidos.
- [396] De tributo vinee que fuit Guarsie Bufon, 13 solidos, 6 denarios.
- [397] De tributo vinee que fuit Johannis de Arlegui, 10 solidos.
- [398] De tributo vinee que fuit Michaelis d'Ezquaua, 6 solidos.
- [399] De tributo vinee que fuit Guarsie Petri de Ayzcona, 48 solidos.
- [400] De tributo vinee que fuit Gualterii, 22 solidos, 6 denarios.
- [401] De tributo vinee que fuit Sancii Petri de Gongora, 32 solidos.
- [402] De tributo vinee que fuit Petri Sancii, textoris, 7 solidos, 6 denarios.
- [403] De tributo vinee que fuit Eximini de Berrio, 6 solidos.

- [404] De tributo vinee que fuit Petri Lupi d'Olcoz, 36 solidos. /fol. 51r.
[405] De tributo vinee que fuit Petri Cofier, 5 solidos.
[406] De tributo vinee que fuit Dominici Petri Cofier, 7 solidos, 6 denarios.
[407] De tributo vinee que fuit Michaelis Faleran, 8 solidos.
[408] De tributo vinee que fuit Martini d'Ezpilçe, 104 solidos.
[409] De tributo vinee que fuit Sancii de Sarriguren, 8 solidos.
[410] Summa: 20 libras, 18 solidos, 6 denarios.

In termino de Millera

- [411] De tributo vinee que fuit Michaelis, scriptoris, 56 solidos.
[412] De tributo vinee que fuit Petri Beatça, 4 libras.
[413] De tributo vinee que fuit Michaelis Petri de Çaualdica, 35 solidos.
[414] De tributo vinee que fuit Thome d'Urroz, 19 solidos, 3 denarios.
[415] De tributo vinee que fuit Johannis Petri Alegre, 15 solidos.
[416] De tributo vinee que fuit Petri Egidii, carnificis, 21 solidos.
[417] De tributo vinee que fuit Petri Sancii Çury, 21 solidos.
[418] De tributo vinee que fuit Dominici Chipia de Çandiu, 21 solidos.
[419] De tributo vinee que fuit Eximini del Enfermero, 12 solidos.
[420] De tributo vinee que fuit Orticii Orticii, 72 solidos.
[421] De tributo vinee que fuit Blasii, 30 solidos.
[422] De tributo vinee que fuit de don Ochando, 36 solidos.
[423] De tributo vinee que fuit Orticii Orticii, 34 solidos.
[424] Summa: 22 libras, 2 solidos, 3 denarios.

In termino de Urrayturry

- [425] De tributo vinee que fuit Enneci de Toledo, 15 solidos.
[426] De tributo vinee que fuit Jacobi, ortolani, 40 solidos.
[427] De tributo vinee que fuit Guarsie Michael d'Ochocayn, 21 solidos.
/fol. 51v.
[428] De tributo vinee que fuit Lupi Sancii, ortolani, 14 solidos.
[429] De tributo vinee que fuit Dominici Seynnor, 8 solidos.

- [430] De tributo vinee que fuit Mathey Remendon, 12 solidos.
- [431] De tributo vinee que fuit Michael Sancii Burusquin, 10 solidos, 8 denarios.
- [432] De tributo vinee que fuit Guarsie Petri de Elcano, 7 solidos.
- [433] De tributo vinee que fuit Petri Arnaldi, ortolani, 5 solidos.
- [434] De tributo vinee que fuit Sancii del Chapitel, 21 solidos.
- [435] De tributo vinee que fuit Johannis Sancii Cosin, 25 solidos.
- [436] De tributo vinee que fuit Petri Ospitalis, 18 solidos.
- [437] De tributo vinee que fuit Enneci Guarsie de Eussa, 12 solidos.
- [438] De tributo vinee que fuit Johannis Fiances, 12 solidos.
- [439] De tributo vinee que fuit Orticii de Çaldayz, 4 solidos.
- [440] Summa: 12 libras, 2 solidos, 2 denarios.

In termino de Mutiloa Guaynna

- [441] De tributo vinee que fuit Michaelis de Berayayn, 4 libras.
- [442] De tributo vinee que fuit Orticii de Lia, 10 solidos.
- [443] De tributo vinee que fuit Sancii, peon, 38 solidos, 3 denarios.
- [444] De tributo vinee que fuit Petri Laynnador, 24 solidos, 6 denarios.
- [445] De tributo vinee que fuit Mathey Remendon, 18 solidos.
- [446] De tributo vinee que fuit Petri de Berayayn, 24 solidos.
- [447] De tributo vinee que fuit Martini de Açoz, 10 solidos.
- [448] De tributo vinee que fuit Orticii Bugigi, 10 solidos.
- [449] De tributo vinee que fuit Orticii Bugigi, 5 solidos.
- [450] De tributo vinee que fuit Dominici de Aluiassu, 5 solidos.
- [451] De tributo vinee que fuit Petri Cofier, 12 solidos.
- [452] Summa: 11 libras, 16 solidos, 9 denarios. /fol. 52r.

In termino de Hidia Çauval

- [453] De tributo vinee que de don Alexandre et Michael Petri de Caualdica, 50 solidos.
- [454] De tributo vinee que fuit Johannis de Arleguy, 7 solidos.

- [455] De tributo vinee que fuit Benedicti Liguador, 9 solidos.
[456] De tributo vinee que fuit Eximini de Vrrea, 25 solidos.
[457] De tributo vinee que fuit Eximini Gualocher, 25 solidos.
[458] De tributo vinee que fuit Guarsie Eximini Chico, 16 solidos.
[459] De tributo altius uinee que fuit Guarsie Eximini Chico, 28 solidos.
[460] De tributo uinee que fuit de don Ochando, 5 solidos.
[461] De tributo vinee que fuit vicinorum de Çurriburbu, 3 solidos.
[462] Summa: 8 libras, 8 sueldos.

In termino Sancti Petri de Ripis

- [463] De tributo vinee que fuit Ochoe de Guarritz, 20 solidos.
[464] De tributo vinee que fuit Eximini de Baraynin, 25 solidos.
[465] De tributo vinee que fuit Martini d'Artigua, 10 solidos.
[466] De tributo vinee que fuit Martini de Artigua, carnificis, 12 solidos.
[467] De tributo vinee que fuit Dominici de Eguaras, 20 solidos.
[468] De tributo vinee que fuit Petri de Berayayn, 6 solidos.
[469] De tributo vinee que fuit Petri de Berayayn, 10 solidos.
[470] De tributo vinee que fuit Lupi de Burutayn, 6 solidos.
[471] De tributo vinee que fuit Dominici de Tayssonar, 4 solidos.
[472] De tributo vinee que fuit Orticii Orticii, 18 denarios.
[473] De tributo vinee que fuit Dominici Laynnel, 4 solidos.
[474] De tributo vinee que fuit Sancii d'Iuyricu, 5 solidos.
[475] De tributo vinee que fuit Bartolomey Fabri, 6 solidos.
[476] Summa: 6 libras, 9 solidos, 6 denarios. /fol. 52v.

In termino de Ayequa

- [477] De tributo vinee que fuit Sancii de Yturroui, 4 solidos.
[478] De tributo vinee que fuit Michaelis d'Ezquaua, 10 solidos.
[479] De tributo vinee que fuit Michaelis de Lanz, 2 solidos.
[480] De tributo vinee que fuit Michaelis Irurburu, 2 solidos.
[481] De tributo vinee que fuit Furtunii Guarsie d'Urniça, 9 solidos.

[482] De tributo vinee que fuit Dominici de Sarriguren, 16 solidos.

[483] De tributo vinee que fuit Michaelis Yrurburu, 8 solidos.

[484] De tributo vinee que fuit Guarsie de Sorauren, 2 solidos.

[485] Summa: 53 solidos.

In termino de Guarriques

[486] De tributo vinee que fuit Johannis de Arleguy, 9 solidos.

[487] De tributo vinee que fuit Çauiet d'Acutaynn, 20 solidos.

[488] De tributo vinee que fuit Johannis Sancii Cosin, 15 solidos.

[489] De tributo vinee que fuit Petri Petri de Vndiano, 10 solidos.

[490] De tributo vinee que fuit Sancii de Elquano, 20 solidos.

[491] De tributo vinee que fuit Michaelis Martini, 15 solidos.

[492] De tributo vinee que fuit Enneci de Toledo, 25 solidos.

[493] De tributo vinee que fuit de Paule, 3 solidos.

[494] De tributo vinee que fuit Çauyelis d'Acutayn, 6 solidos.

[495] De tributo vinee que fuit Petri Petri de Vndiano, 4 solidos.

[496] Summa: 6 libras, 7 solidos.

In termino de Ceapeytz

[497] De tributo vinee que fuit Martini Petri Fabri, 24 solidos.

[498] De tributo vinee que fuit Petri Beatça, 20 solidos. /fol. 53r.

[499] De tributo vinee que fuit Guarsie Gucutça, 25 solidos.

[500] De tributo vinee que fuit Petri Enneci de Lauiano, 10 solidos.

[501] De tributo vinee que fuit Johannis de Arleguy, 15 solidos.

[502] De tributo vinee que fuit Guarsie de Sorauren, 20 solidos.

[503] De tributo vinee que fuit Lupi de Ayuar, 24 solidos.

[504] De tributo vinee que fuit Petri Enneci de Lauiano, 6 solidos.

[505] De tributo vinee que fuit Guarsie de Çaldias, 4 solidos.

[506] De tributo vinee que fuit Guarsie Çatarre, 2 solidos.

[507] De tributo vinee que fuit Garsie Eximini de Eneriz, 20 solidos.

[508] Summa: 8 libras, 10 solidos.

In termino del Soto

- [509] De tributo vinee que fuit Michael d'Esparça, 30 solidos.
[510] De tributo vinee que fuit Pascasii Beatça, 53 solidos.
[511] De tributo vinee que fuit Dominici de Eneriz, 30 solidos.
[512] De tributo vinee que fuit Sancii del Chapitel, 35 solidos.
[513] De tributo vinee que fuit Gondisalui, 9 solidos.
[514] De tributo vinee que fuit Michaelis Petri de Çaualdica, 10 solidos.
[515] De tributo vinee que fuit Johannis Thome de Cordouyeylla, 27 solidos.
[516] De tributo vinee que fuit Dominici de Huytçi, 10 solidos.
[517] De tributo vinee que fuit Dominici de Ymarquoayn, 8 solidos.
[518] De tributo vinee que fuit Pascasii de Echalaz, 3 solidos.
[519] Summa: 12 libras, 12 solidos.

In termino de la uista del Soto

- [520] De tributo vinee que fuit Michaelis d'Olcoz, 22 solidos.
[521] De tributo vinee que fuit de don Ochando, carpenter, 8 solidos. /fol. 53v.
[522] De tributo altius uinee que de don Ochando, carpenter, 9 solidos.
[523] De tributo vinee que fuit Dominici, molinari, 2 solidos, 6 denarios.
[524] De tributo vinee que fuit de don Ochando, 12 solidos.
[525] De tributo vinee que fuit Guarsie de Arrayça, 8 solidos.
[526] De tributo vinee que fuit Egidii de Cucuylllo, 3 solidos.
[527] De tributo vinee que fuit Garsie Eximini, pastoris, 4 solidos.
[528] Summa: 68 solidos, 6 denarios.

In termino de Çaadarr

- [529] De tributo vinee que fuit Guarsie Eximini Forner, 15 solidos.
[530] De tributo vinee que fuit Martini de Tafaylla, 15 solidos.
[531] De tributo vinee que fuit Mathey Buffon, 10 solidos.
[532] De tributo vinee que fuit Petri de Ardanaz, 12 solidos, 6 denarios.
[533] De tributo vinee que fuit Guarsie Petri de Mendilorri, 15 solidos.
[534] De tributo vinee que fuit Dominici de Ymarquoayn, 8 solidos.

[535] Summa: 75 solidos, 6 denarios.

In termino de Leguarayçu

[536] De tributo vinee que fuit Petri Sancii Çuri, 15 solidos.

[537] De tributo vinee que fuit de don Ochando, 12 solidos.

[538] De tributo vinee que fuit Guarsie Eximini Forner, 12 solidos.

[539] De tributo vinee que fuit Dominici de Eguarats, 15 solidos.

[540] De tributo vinee que fuit Dominici de Eguarats, 12 solidos.

[541] Summa: 66 solidos. /fol. 54r.

In termino de Mendiellorri

[542] De tributo vinee que fuit Petri Guarsie de Noayn, 16 solidos.

[543] De tributo vinee que fuit Furtunii Guarsie de Urniça, 60 solidos.

[544] De tributo vinee que fuit Ochoe Beatça, 6 solidos.

[545] Summa: 4 libras, 2 solidos.

In termino cimiterii iudeorum

[546] De tributo vinee que fuit Petri Ochoe de Sant Metheri, 4 libras.

[547] De tributo vinee que fuit Michael de Larrayna, 60 solidos.

[548] De tributo vinee que fuit Furtunii d'Urdaniz, 16 solidos.

[549] De tributo vinee que fuit Petri Guaylla, 24 solidos.

[550] Summa: 9 libras.

In termino de Çaldeunçe

[551] De tributo vinee que fuit Dominici Eximini, 10 solidos, 8 denarios.

[552] De tributo altius uinee que fuit Dominici Eximini, 5 solidos, 4 denarios.

[553] De tributo vinee que fuit Eximini Musco, 5 solidos.

[554] De tributo vinee que fuit Eximini Musco, 3 solidos.

[555] De tributo vinee que fuit Petri Vrrea, 2 solidos, 6 denarios.

[556] Summa: 26 solidos, 6 denarios.

In termino de Ylarrea

- [557] De tributo vinee que fuit Eximini de Olaue, 16 solidos.
[558] De tributo altius vinee que fuit Eximini de Olaue, 4 solidos.
[559] De tributo vinee que fuit Bartholomey, carnificis, 32 solidos.
[560] Summa: 52 solidos.

In termino de Mutiloa de Suso

- [561] De tributo vinee que fuit Michael Sancii Nancer, 10 solidos.
[562] De tributo vinee que fuit Johannis d'Idoy, 9 solidos.
[563] De tributo vinee que fuit Bartholomey de Beryayn, 8 solidos.
[564] Summa: 27 solidos.

In termino Sancti Andree de Mutiloa

- [565] De tributo vinee que fuit Orticii Felpa, 14 solidos.
[566] De tributo vinee que fuit Guarsie Martini Fustero, 15 solidos.
[567] De tributo vinee que fuit Dominici de Aluiassu, 15 solidos.
[568] Summa: 44 solidos. /fol. 54v.

In termino de Aluuia

- [569] De tributo vinee que fuit Johannis Bon, 7 solidos, 6 denarios.
[570] De tributo altius vinee que fuit Johannis Bon, 6 solidos, 3 denarios.
[571] De tributo altius vinee que fuit Dominici Johannis Bon, 6 solidos, 3 denarios.
[572] Summa: 20 solidos.

In termino de Orqueyen

- [573] De tributo vinee que fuit Michaelis d'Orqueyen, 24 solidos.
[574] De tributo vinee que fuit Sancii Petri de Orqueyen, 15 solidos.
[575] De tributo vinee que fuit Dominici de Ariz, 24 solidos.

In termino de Ochando Çuuy

- [576] De tributo uinee que fuit Mathey Bufon, 24 solidos.
[577] De tributo uinee Petri Guarsie Barattera, 32 solidos.
[578] De tributo uinee que fuit Stephani Gualocher, 5 solidos.
[579] Summa: 61 solidos.

In termino de Erreperro

- [580] De tributo vinee que fuit Orticii de Lia, 10 solidos.
[581] De tributo vinee que fuit Martini de Noayn, 10 solidos.
[582] De tributo vinee que fuit Petri de Anociuarr, 10 solidos.
[583] Summa: 30 solidos.

In termino Sancte Gracie

- [584] De tributo uinee que fuit Michaelis Guaylla, 6 solidos.
[585] De tributo vinee que fuit Lupi de Turryllas, 6 solidos.

In termino de Mendicaluo

- [586] De tributo vinee que fuit Sancii de Biurrun, 12 solidos.
[587] De tributo vinee que fuit Enneci Ochoe de Corriburbu, 64 solidos.

In termino de Prado Luengo

- [588] De tributo vinee que fuit Orticii⁶ Orticii Orticii, 20 solidos.

In termino de Ateylla Landa

- [589] De tributo uinee que fuit Michael Orticii de Sancto Egidio, 40 solidos.

In termino de Errugu Guaytçuru

- [590] De tributo vinee que fuit Michaelis et Peregrini Torners, 32 solidos.

6. Ms. palabra tachada.

- [591] De tributo vinee que fuit dictorum Michaelis et Peregrini Torners, 32 solidos.

In termino Sancti Cipriani

- [592] De tributo vinee que fuit Martini de Noayn, 100 solidos.
[593] De tributo vinee que fuit Sancii de Arcubus, 36 solidos.
[594] De tributo vinee que fuit Lupi de Biurrun, 12 solidos.
[595] De tributo vinee que fuit Petri d'Ardanaz, 5 solidos.
[596] De tributo vinee que fuit Eximini Michaelis, 8 solidos.
[597] De tributo vinee que fuit Guarsie de Sorauren, 12 solidos. /fol. 55r.

In termino de Yturriotçagua

- [598] De tributo vinee que fuit Orticii Orticii, 21 solidos.

In termino de la fontana Uyeylla

- [599] De tributo vinee que fuit Orticii Orticii, 12 solidos.

In termino de Bruslada

- [600] De tributo vinee que fuit Guarsie de Liçoayn, 16 solidos.

In termino del camino vyeio

- [601] De tributo uinee que fuit Pascasii Çeuader, 21 solidos.

In termino de Bulieta

- [602] De tributo uinee que fuit Guarsie Beya, 12 solidos, 6 denarios.

In termino de Mutiloa de Iuso

- [603] De tributo vinee que fuit Sancii Petri de Gongora, 31 solidos, 6 denarios.
[604] De tributo vinee que fuit Johannis d'Ydoy, 20 solidos.

In termino de Otsoessate

- [605] De tributo vinee que fuit Guarsie Agudo, 4 solidos.

In termino de Huart

[606] De tributo vinee que fuit Johannis Bonel, 24 solidos.

[607] Summa porcium perdicarum a termino Sancte Gracie citra: 28 libras, 7 solidos.

De locatione domorum

[608] De locatione domorum que fuit Saluatoris de Cauaça in macello populationis Pampilone per annum a festo Nativitatis domni anno nonagesimo usque ad idem festum anno nonagesimo primo, 55 solidos.

[609] De locatione quinte proptis domus que fuit Ochoe de Berrioçaarr in macello populationis per annum ut supra, 25 libras.

[610] De locatione tercię proptis domus que fuit Thome d'Urroz in macello populationis per annum ut supra, 26 solidos, 8 denarios.

[611] De locatione tercię proptis altius domus que fuit Thome d'Urroz in matello populationis per annum ut supra deductis inde, 8 denarios, pro recoopienda domo, 26 solidos.

[612] De locatione domus que fuit Michael de Larrayna in macello populationis per annum ut supra, 60 solidos.

[613] De locatione domus que fuit Johannis Michaelis de Cucuylo in capitulo populationis per annum ut supra, 115 solidos.

[614] De locatione domus que fuit Michaelis de Larrayna in uico cerdonum populationis per annum ut supra, 6 libras, 10 solidos.

[615] Summa: 21 libras, 17 solidos, 8 denarios.

[616] De tributo omnium ortorum banitoum Nauarrerie per annum a festo Nativitatis domni anno nonagesimo usque ad eundem festum anno nonagesimo primo, 24 libras.

[617] Summa per se. /fol. 55v.

[618] De tributo pratorum Nauarrerie per annum a festo Candelor anno nonagesimo usque ad idem festum anno nonagesimo primo deductis inde, 11 libras, 10 solidos, pro remissione facta tributatoribus deorum pratorum de mandato domni Symonis de Maleduno pro dampnis eis ulatis propter sictitatem terre, 30 libras.

[619] Summa per se.

[620] Item pro sex kafices, trebus rouis, duobus quartalles frumenti que fuerunt de collecta cuiusdam perte que fuit Pascasii Beatça, in termino de Mutiloa, in anno preterito, non computatis per manum Lupi d'Esnos, portarii uenditis kafices quolibet, 13 solidos, 4 libras, 9 solidos, 4 denarios.

[621] Summa per se.

[622] Item de agris banitorum Nauarrerie, nichil hoc anno que non fuerunt seminati et pro futuro dati sunt ad tributum.

[623] Summa tocius recepte denariorum omnium hereditatum bannitorum Nauarrerie: 706 libras, 3 solidos⁷.

Expendit denarios

Expensa comunis

[624] Aparicio mensuratorum vinearum pro mensurationem aliquarunt uinearum Nauarrerie per partes infra annum, 20 solidos.

[625] Item Guarsie Sancii d'Artigua et Martino de Janariz custodibus hereditatis bannitorum Nauarrerie uisitando per annum hereditates non bien cultas et mensurando eas⁸ et tributando eas tam pro salario quan pro expendit, 20 libras.

[626] Item Johannis Enneci, scriptori et collectori, locationis dictarum hereditatis tam pro salario quem pro expensa et scriptura librorum per annum, 12 libras.

[627] Summa tocius expensa comunis: 33 libras.

[628] Ita debet: 673 libras, 3 solidos, quos soluit receptoribus in pagina subsequenti. /fol. 56r.

Compotus factus inter receptores et Johannem Enneci

[629] Domnus Johannes Enneci debet de restat sui compoti anni presentis, 673 libras, 3 solidos.

7. Ms. asiento recuadrado.

8. Ms. palabra tachada.

Expendit denarios

- [630] Magistro Petro la Reue et Martino Guarsie, receptoribus reddituum regni Navarre, Jouis ante festum Nativitatis Domini, in peccunia numerata, 300 libras.
- [631] Item eisdem, Mercurii post festum Candelarie, per manum Petri de Turribus, 245 libras.
- [632] Item eisdem, per manum domni Fortunii Almoravit, quas retinuerunt in compoto suo miliciarum anni nonagesimi, 60 solidos.
- [633] Item eisdem, per manum dicti domni Fortunii Almoravit, quas retinuerunt de ipso in compoto miliciarum suarum anni nonagesimi primi, 8 libras.
- [634] Item eisdem, per manum domni Bertrandi Jordani de la Isla, quos retinuerunt de ipso in compoto suo guagiorum castri de Salva Terra, 105 solidos.
- [635] Item eisdem, per manum Martini de Ronqual servientis armorum quos retinuerunt de ipso in compoto suo sergenterie anni nonagesimi primi, 4 libras, 4 solidos.
- [636] Item eisdem, per manum tributatorum pratorum Navarrerie, 30 libras.
- [637] Item eisdem, Lune post festum beate Agathe, virginis, in pecunnia numerata, 52 libras.
- [638] Item eisdem, per manum Martini Guarsie, quos debet ipse Martinus, 6 libras.
- [639] Summa expense: 652 libras, 9 solidos.
- [640] Ita debet: 20 libras, 14 solidos.

Compotus Sancii del Trillar, balliui Pampilone

Recepit denarios.

- [641] Del tribudo del bedinage et de la tintura del mercado de Pamplona, del primer dia de Genero anno nonagesimo ata la fiesta de sant Johan anno nonagesimo primo, 35 libras.
- [642] Item deue de la dicha fiesta de sant Johan ata el primer dia de Genero anno nonagesimo primo, 32 libras, 10 sueldos.

- [643] Item deue de los tributos de los peages de Navarra, saquado el peage de Sanguessa, por mano de los peageros de Pamplona, 2.700 libras.
- [644] Item de tribudo de los heredamientos de los banidos de Pamplona, Johan Iniguiz en contara.
- [645] Item de tribudo de la vinna del rey cerqua el ciminterio de los judios de Pamplona, 14 sueldos.
- [646] Item de tribudo de la vinna del rey cerqua el prado de Goroaue de Pamplona, 30 solidos.
- [647] Item del tribudo de la vinna del rey cerqua la iglesia de Sant Esteuen de Bruslada, 50 solidos.
- [648] Item de la petita vinna del rey que es en el termino de Vrrutia de Pamplona, 18 dineros.
- [649] Item de loguero de la casa del rey que es en la Peleteria del Burgo de Pamplona, por meyo ayngo, del primer dia de Genero anno nonagesimo ata la fiesta de sant Johan Babtista anno nonagesimo primo, 77 solidos, 6 dineros.
- [650] Item por la dicha casa de la sobredicha fiesta de sant Johan ata el primer dia de Genero anno nonagesimo primo, 60 solidos.
- [651] Item de loguero de la casa del rey que ^{/fol. 56v.} es en la Ferreria del Burgo de Pamplona, del primer dia de Jenero anno nonagesimo ata la fiesta de Sant Johan Babtista anno nonagesimo primo, 11 sueldos.
- [652] Item de tribudo de la escriuania de los judios de Pamplona, del primer dia de Genero anno nonagesimo ata el primer dia de Jenero anno nonagesimo primo por ayngo, 30 sueldos.
- [653] Item de quobratamiento del mercado que fizo Miguel Estoler, porque ferio a don Pere Andreu de Steylla en el mercado de Pamplona, 20 libras.
- [654] Summa tocius recepte denariorum: 2.800 libras, 53 sueldos.

Expendit denarios

- [655] Por seguyr el pleyto del quebrantamiento del mercado que fizo Miguel Estoler en el mercado de Pamplona, por 18 dias que leuo el pleyto, 72 sueldos.
- [656] Item por pregonar algunos negocios de la seynnoria por partidas, 2 sueldos.

- [657] Item por facer la justicia de Guyllem Aneler et de Jaymes de Burgos, por razon que falssaron la moneda, 18 dineros, 9 sueldos.
- [658] Item al escriuano que escriuio los bienes que fueron fayllados et emparados en la casa do moraua don Guyllem Aneler, los quoaes tiene don Remon de Salt en comienda, 2 sueldos.
- [659] Summa tocius expendit: 4 libras, 14 sueldos, 9 dineros.
- [660] Ita debet: 2.797 libras, 18 sueldos, 3 dineros.

Conto feyto entre los recibidores et el dicho bayle

- [661] Deue de aynno LXXXº IXº et del aynno nonagesimo, 87 libras, 14 sueldos, 9 dineros.
- [662] Item deue de la restança de su conto de est aynno, 2.797 libras, 18 sueldos, 3 dineros.
- [663] Summa tocius debiti: 2.884 libras, 12 sueldos, 10 dineros.

Expendio denarios

- [664] A los recibidores, por mano de los peageros de Pamplona, 2.700 libras.
- [665] Item eisdem por mano de los tribudadores de las summas propias del rey, de la vinna del çimiterio de los judios, de la vinna de Goroaue, de la vinna de Sant Esteuan de Bruslada et de la vinna de Urrutia, 4 libras, 15 sueldos, 6 dineros.
- [666] Item eisdem, del tribudo de la casa de la Peleteria del Burgo de Pamplona, 6 libras, 15 sueldos, 6 dineros.
- [667] Item del tribudo de la casa del rey que es en la Ferreria del Burgo, 11 sueldos.
- [668] Item del tribudo de la escriuania de los judios, 30 sueldos.
- [669] Item eisdem por mano de Miguel Estoler, por la colonia del mercado quebrantado, 20 libras.
- [670] Summa que rendio por todo: 2.735 libras, 3 sueldos.
- [671] Ita debe: 149 libras, 9 sueldos, 10 dineros.
- [672] Item deue de la restança de su conto de anno sexto, del tiempo de don Climente, 25 libras, 19 sueldos, 2 dineros.

- [673] Item deue por la dita restança, por onze mietros et mey de uino uendidos el quarapito por diez dineros, 115 sueldos.
- [674] Item deue por çinquo mietros et meyo de agoavino, el quarapito uendido por 4º dineros, 22 sueldos.
- [675] Summa que deue del tiempo de don Climente por todo: 32 libras, 16 sueldos, 2 dineros.
- [676] Item deue por despens de su rocin que fue uendido anno septimo por don Peyre de la Riba, 17 sueldos.
- [677] De los quiales se abbaten por el dito rocin que le fue tollido et vendido, 15 libras.

1291

*Compto en dinero y en especie de Sancho del Trillar,
baile de Pamplona¹*

AGN, Reg. 5, fol. 57 r. - 60 v. Un cuadernillo de pergamino (c. 210 x 150 mm). Se incluye tambien en el compto de Juan Íñiguez, de los bienes de la Navarrería (pieza 22).

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, n. 53.

Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.

Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.

Anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo primo

Sancius del Trillar, baiulus Pampilone, reçepit denarios

- [1] Deue del tribudo del bedinage et de la tintura et del mercado de Pamplona, del primer dia de Jenero anno nonagesimo, dia de la fiesta de sant Johan anno nonagesimo primo, 35 libras.
- [2] Item deue de la dicha fiesta de sant Johan ata el primer dia de Jenero anno nonagesimo primo, 32 libras, 10 sueldos.
- [3] Item deue del tribudo de los peageros de Nauarra, sacado del peage de Sanguesa por mano de los peageros de Panpalona, 2.000 doc. libras.
- [4] Item deue² del trebudo de los eredamientos de los banidos de Panplona, Johan Enieguiz in contara.
- [5] Item deue del trebudo de la vinna del rey cerca del çementerio de los judios de Ponplona, 14 sueldos.
- [6] Item del trebudo de la vinna del rey çerca el prado de Goroave de Panplona, 30 sueldos. /fol. 57v.

1. Este compto original, tras ser recibido y corregido, se copió al final del compto en dineros de Juan Íñiguez, de los bienes de la Navarrería.

2. Deue] Ms. tachado.

- [7] Item del trebudo de la vinna del rey cerca de la eglesia de Sant Esteuan de Bruslada, 1 sueldo.
- [8] Item del trebudo de la petita vinna del rey que es en el termino de Vrrutia de Panplona, 18 dineros.
- [9] Item de logero de la cassa del rey que es en la Pelateria del Burgo de Panplona, por meyo, anno, del primer dia de Jenero anno nonagesimo ata la fiesta de Sant Johan Babtista anno nonagesimo primo, 77 sueldos, 6 dineros.
- [10] Item por la dicha cassa de la sobredicha San Johan ata el primer dia de Jenero anno nonagesimo primo, 60 sueldos.
- [11] Item de loguero de la cassa del rey que es en la Ferrería del Burgo de Panplona, del primer dia de Jenero anno nonagesimo ata la fiesta de sant Johan Babtista anno nonagesimo primo, 40 sueldos.
- [12] Item del trebudo de la escriuania de los judios de Ponplona, del primer dia de Jenero anno nonagesimo atal primer dia de Jenero, anno nonagesimo primo por anno, 30 sueldos³.
- [13] Item del quebrantamiento del mercado que fiço Miguel Estoler, por que ferio a don Pere Andreu de Stela en el mercado de Panplona, 20 libras.
- [14] Summa tocius recepte denarii: 2.800 libras, 53 sueldos. /fol. 58r.

Expendit denarios

- [15] Item por expensa del dicho baylle et de Pero Veraitz, el portero, quando fueron por la tierra por procurar el feyto de la tintura de que ouo el rey emienda de los de Casseda, 100 libras.
- [16] Et ouo d'otra part de logares de la tierra en partidas del derecho del dicho baylle, de como paresce en el conto de anno nonagesimo, 4 libras, 15 sueldos.
- [17] Et por 32 dias de dicho baylle et del portero por expensa, 4 libras, 16 sueldos et si no me la querredes dar la expensa que me tomedes en contar las 4 libras, 15 sueldos que lo meti en pro del rey, que son de mi dreyto⁴.

3. Ms. asiento tachado.

4. Este asiento y los dos precedentes, formando un solo bloque, tachados. La observación en estilo directo del baile parece referirse al merino o los recibidores.

- [18] Item por seguir el pleyto del pecey del mercat que fiço Miguel Estoler en el mercado de Panplona por 18 dias que leuo el pleyto, 72 sueldos
- [19] Item por pregonar algunos negoçios de la seynnoria por partidas, 2 sueldos.
- [20] Item por façer la iustiçia de Guillem Aneler et de Jaymes de Bruex por raçon que falsaron la moneda, 18 sueldos, 9 dineros. /fol. 58v.
- [21] Item al escriuano que escriuio los bienes que fueron fayllados et emparados en la cassa do moraua don Guillem Aneler, los coales tiene don Ramon de Salt en comienda, 2 sueldos.
- [22] Item por la feria et peçeý del mercado que fiço Miguel Estoler de que ouo el rey 20 libras; deuo io auer 60 sueldos⁵.
- [23] Item por salario de dicho baylle por un anno de don Clyment et por meyo anno del mariscal de Chanpayna et por 3 annos et meyo del tienpo de don Gerin, ata el Jenero anno nonagesimo primo, 20 libras, per anno, 100 libras, de que ey pres, 10 libras, dels reçebedos de Nauarra et asi an de reçebre me en corte, 90 libras, car lo seynnor me sire Simon de Meleun, gouernador de Nauarra, manda que me fusa donat mon salari de tot lo temps passat a segont me fu donat et mandat per anno per que seynnor maestre Pierres suy prest de far vos ençert et per bons ommes al gouernador, oauos que dey pondre, 20 libras per anno, et que asi lo manda lo gouernador sobredit et asy deuerz prendre en conta, 90 libras⁶.
- [24] Item me deuetz dar de la calonia que luistes de don Abraam Ençaerrut per lo pes que ly trobastes que no era dreyt, 60 sueldos, et per forno a mas de calonia et asi es mia⁷.
- [25] Summa tocius expense: 4 libras, 14 solidos, 9 denarios.
- [26] Ita debet: 2.797 libras, 18 solidos, 1 denario⁸. /fol. 59r.

Conto fecho entre los reçebedores et el dicho baylle

- [27] Deue el dicho baylle por restañça de anno sexo de tienpo de don Clyment, 25 libras et 19 sueldos, 2 dineros⁹.

5. Ms. asiento tachado.

6. Ms. asiento tachado.

7. Ms. asiento tachado.

8. Este asiento y el anterior añadidos de otra mano posterior.

9. Ms. asiento tachado.

- [28] Item deue del dicho tienpo de don Climent, por 11 cocas et meia de vino vendido a 10 en dinero la carta por cada coca, 10 sueldos, 115 sueldos¹⁰.
- [29] Item deue per 5 cocas et meya d'agoa vino vendido a 4 en dinero la carta por cada coca 4 en sueldo, 22 sueldos¹¹.
- [30] Item deue del aynno octogesimo nono et de anno nonagesimo, 86 libras, 14 sueldos, 7 dineros¹².
- [31] Item deue de la restança de su conto de est ayno, 2.797 libras, 18 sueldos, 3 dineros.
- [32] Summa tocius debiti: 2.884 libras, 12 sueldos, 10 dineros.

Espendio dineros

- [33] A los reçebidores por mano de los¹³ de los peageros de Panpalona, 2 mil doc libras.
- [34] Item eysdem por mano de los trebudadores de las vinnas propias del rey, de la del çemeterio de los judios et de la vinna de Goroaue et de la vinna de Sant Esteuan de Brusslada et de la vinna de Vrrutia, 4 libras, 15 sueldos, 6 dineros.
- [35] Item eysdem del trebudo de la casa de la Peleteria del Burgo de Panpalona, 6 libras, 17 sueldos, 6 dineros.
- [36] Item del trebudo de la casa del rey que es en la Ferreria del Burgo, 40 sueldos.
- [37] Item del trebudo de la escriuania de los judios, 30 sueldos.
- [38] Item eysdem por mano de Miguel Estoler por la colonia del mercado quebrantado, 20 libras. /fol. 59v.
- [39] Summa que tendio por todo: 2.735 libras, 3 sueldos.
- [40] Ita debet: 149 libras, 9 sueldos, 10 dineros.

10. Ms. asiento tachado. Probable error en las unidades monetarias.

11. Ms. asiento tachado.

12. Deue contar 14 libras et 3 sueldos per lo roçin et 14 libras et 2 sueldos, 3 dineros per la ost de Yrurita] Ms. anotación al margen.

13. reçebidores] Ms. tachado.

- [41] Item deue de la restança de su conto de anno sexto del tiempo de don Climent, 19 libras, 19 sueldos, 2 dineros.
- [42] Item deue por la dita restança et por onze mietros et meyo uendidos el carapito por diez dineros, 115 sueldos.
- [43] Item deue por cinco mietros et meyo de agoavino el carapito uendido por quootro de 22 sueldos.
- [44] Summa que deue del tiempo de don Climent por todo: 32 libras, 16 sueldos, 2 dineros.
- [45] Item deue por despens de suo rocin qui fue uendido anno septimo por don Peyre de la Riba, 17 sueldos.
- [46] De los quaoles se abaten por el dito rocin que le fue toyllido et uendido, 15 libras¹⁴.

14. Fol. 60 r. y v. en blanco.

1291

Compto en dinero y en especie de Guillermo Isarni, merino de Estella

AGN, Reg. 5, fol. 61 r. - 74 v. Un cuadernillo y un bifolio en pergamino (c. 260 x 210 mm), fol. 61 r. - 72 v. y 73 r. - 74 v.

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, n. 48.

Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.

Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.

*Anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo primo¹**Compotus Guillermi Isarni, merini terrarum Stelle**Recepti denarios de reditibus terre**De valle de Dierri²*

- [1] De Lecahun, pro pecta vini, 5 solidos, 4 denarios, deficit³.
- [2] Ibi de rusticis quondam domni Gundisalvi inter bannitos computatur.
- [3] De Arizcaleta, pro pecta uini, 18 solidos, 4 denarios.
- [4] De Murugarren, pro pecta, 30 solidos.
- [5] De Mureilo prope Stellam, pro pecta, 10 libras.
- [6] De Ayzcona, pro pecta, 13 solidos.
- [7] De Ycurcu et Muniain, pro pecta, 20 solidos, dompnus Ogerius tenet totum.
- [8] De Alloz et de Lacarr, pro pecta, 20 libras, dompnus Fernandus tenet hoc.

1. Ms. título subrayado, borroso.

2. Ms. título subrayado.

3. Ms. aparente laguna en el texto.

- [9] De Rieço pro tributo pecte et omnium hereditatum per annum, 25 libras.
- [10] De Vidaurre; de Muez; de Artoz; de Arizcala; de Artaco; de Orinduan, inter bannitos computatur.
- [11] Summa: 59 libras, 6 solidos, 8 denarios.

De terra que vocatur Çinquo Viyllas⁴

- [12] De Assança, pro pecta, 8 solidos.
- [13] De Amunarritz, pro pecta, 35 libras.
- [14] De Goynni et de Vrdanoz et de Ayzpun, 30 libras, 30 solidos, dompnus Ogerius tenet totum.
- [15] Summa: 66 libras, 18 solidos.

De valle de Maynnero⁵

- [16] De Cirauqui, pro pecta, 7 libras, 10 solidos, dompnus Ogerius tenet.
- [17] Ibi pro tributo prati de Yturrendur, 20 solidos.
- [18] Ibi pro tributo orti, 10 solidos, haec duo magister Egidius tenet.
- [19] De Aniz, pro pecta, 35 libras.
- [20] De Soracoyz, pro pecta, [20] libras.
- [21] De domo que est [...] ⁶ inter bannitos computauit.
- [22] Summa: 64 libras.

De terra que vocatur La Solana⁷

- [23] De Vaygorri, pro pecta, 40 libras.
- [24] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum nichil ratione gratie facte laboratoribus a gubernatore de debitis non renouandis.

4. Ms. título subrayado.

5. Ms. título subrayado.

6. Ms. borrón en el texto.

7. Ms. título subrayado.

- [25] De Harronyz, pro pecta, 50 libras, dompnus Petrus Garssie tenet, 25 libras.
- [26] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 60 solidos.
- [27] De Diacastello, pro tributo pecte et hereditatum, 40 libras, quas tenet dompnus Petrus Garssie de Harronyz.
- [28] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, nichil quia judei non renouauerunt debita sua ibidem.
- [29] De Ayllo pro pecta et tributo orti inter bannitos computatur.
- [30] Ibi pro pecta rusticorum quondam dompnii Egidii Garssie de Acagra, 67 solidos.
- [31] Ibi de scriptura cartarum judeorum, 15 solidos.
- [32] De Areyllano, inter bannitos computatur.
- [33] De Oteyca de rusticis quondam dompni Garssie Almoraut inter bannitos computatur
- [34] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 100 solidos.
- [35] De Villatorta, pro pecta, 10 libras.
- [36] Summa: 152 libras, 2 solidos.

*De valle de Santi Stephani*⁸

- [37] Pro pecta comuni tocus vallis, 50 libras.
- [38] De Igusquica, pro pecta, 75 solidos, 3 denarios.
- [39] De Azqueta, pro pecta, 7 libras, 6 solidos, 11 denarios.
- [40] De Villamaiore, pro pecta, 7 libras, 4 solidos. /fol. 61v.
- [41] Ibi pro aumento sex pectariorum inuentorum per pesquisam, 18 solidos.
- [42] Ibi pro tributo nemoris Montis Jardini, 50 solidos.
- [43] De Adarreta, pro pecta, 21 solidos, 6 denarios.
- [44] De Vrbiola, pro pecta, 60 solidos, 11 denarios.
- [45] De Luquien, pro pecta, 103 solidos, 11 denarios.
- [46] De Lauega, pro pecta, 18 solidos, 8 denarios.

8. Ms. título subrayado.

- [47] De Ethayo; de Ollexua; de Laueaga, pro pecta uocata hostadias, 22 solidos, 4 denarios.
- [48] Ibi pro pecta trium arietum, 12 solidos.
- [49] De Cuguylo pro tributo vinee que dicitur de Çamaqua, 30 solidos, dompnus Johannes Corbaran tenebat totum.
- [50] Summa: 85 libras, 3 solidos, 6 denarios.

*De valle de Amescua*⁹

- [51] Pro pecta comuni tocuis vallis, 45 libras, Johannes Corbaran tenet.
- [52] Summa per se.

*De valle de Haranna*¹⁰

- [53] De Heulate, pro pecta, 119 solidos, 6 denarios.
- [54] De Haranarach, pro pecta, 31 solidos, 6 denarios.
- [55] De Larrahona, pro pecta, 4 libras, 9 solidos, Johannes Corbaran tenet totum.
- [56] Summa: 12 libras.

*De valle de la Berrueza*¹¹

- [57] De Ethayo, pro pecta, 40 libras.
- [58] Ibi pro pecta uini, computatur superius in valle Santi Stephani.
- [59] De Oquo, pro pecta, 15 libras.
- [60] De Legaria, pro pecta, 50 libras.
- [61] De Merifuentes et de Ubago, pro pecta, 40 libras.
- [62] Ibi pro tributo ortii in termino de Hubago, 2 solidos, dompnus Furtunius tenet totum propter ortum.
- [63] De Assarta, de Azedo et de Villamera, pro pecta, 55 solidos.

9. Ms. título subrayado.

10. Ms. título subrayado.

11. Ms. título subrayado.

- [64] Ibi pro pecta uocata pro uaca regis, 4 solidos, Johannes Corbaran tenet totum.
- [65] Ibi de vinea quondam Didaci Enneci, inter bannitos computatur.
- [66] De Mendaca; de Otynnano; de Cabrega; de Anncin; de Pieramellera, inter bannitos computatur.
- [67] Summa: 148 libras, 12 denarios.

*De valle de Allin*¹²

- [68] Pro 63 rusticis quorum quisque tenetur soluere pro pecta deçem carapitos uini, quolibet uendito 4 en denario, fit 10 libras, 10 solidos.
- [69] De Echauerri pro pecta uocata por torta carapito et fontes, 27 solidos.
- [70] De Munueta, pro eodem, 16 solidos.
- [71] De Aramendia, pro eodem, 28 solidos.
- [72] De Ganuça, pro eodem, 55 solidos.
- [73] Ibi de vineis regis pro vuis uenditis, 35 solidos.
- [74] De Oyllogoyen, pro eodem, 34 solidos.
- [75] De Metauten, pro eodem, 6 solidos.
- [76] De Oyllouarren, pro eodem, 33 solidos.
- [77] De Arteaga, de quadam uidua, pro eodem, 6 denarios; dompnus Fortuynnus tenet omnia predicta exceptis uineis de Ganuça.
- [78] Summa: 22 libras, 4 solidos, 6 denarios.
- [79] De Larraga¹³ pro pecta, 350 libras.
- [80] Ibi de lezta per annum, 2 solidos.
- [81] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 6 libras, 5 solidos.
- [82] De Beruincana pro scriptura judeorum, 30 solidos.
- [83] Summa: 357 libras, 17 solidos. /fol. 62r.
- [84] De Miranda¹⁴ pro pecta, 210 libras, dompnus Ogerius tenet.
- [85] Ibi de scriptura judeorum, nichil quia Martinus Petri tenet dono regis ad voluntatem.

12. Ms. título subrayado.

13. De Larraga] Ms. subrayado.

14. De Miranda] Ms. subrayado.

- [86] Ibi pro tributo piscarie que alias dicitur Caynar, 70 solidos.
- [87] Summa: 213 libras, 10 solidos.
- [88] De Falcibus, pro pecta, 80 libras, dompnus Furtunnus tenet.
- [89] Ibi pro tributo domus quam tenet alcaldus, 5 solidos.
- [90] Ibi de domo prope cellarium regis, nichil quia non potuit locari.
- [91] Ibi de vineis regis in uino computabunt.
- [92] Ibi pro lezte, 14 libras.
- [93] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, nichil quia judei non renouaerunt debita sua.
- [94] Summa: 94 libras, 5 solidos.
- [95] De Peralta¹⁵ pro pecta, 7 libras, 10 solidos, Johannes Corþaran tenebat.
- [96] Ibi pro tributo hereditatum quas tenent laboratores, 7 libras, 10 solidos.
- [97] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 20 solidos.
- [98] Ibi pro tributo lezte uini et salis, 30 solidos.
- [99] Summa: 17 libras, 10 solidos.

Ibi de logueriis¹⁶ domorum

- [100] De domo quondam Martini Petri, filii abbatis ueteris, 3 solidos.
- [101] De domo Furtunnii de Arguedis, 10 solidos.
- [102] De domo horreorum regis, 16 solidos.
- [103] De domibus quondam Sancii Alindiz, nichil quia destructe sunt.
- [104] De domo Ferdinandi Didaçi de Morentian, 3 solidos.
- [105] De domo quondam Sançii, filii Petri Uillafarta, 3 solidos.
- [106] De domo in qua ligna excluse reseruari consueuerunt, quam tenet Martinus Petri, abbatis ueteris, 5 solidos.
- [107] De domibus quondam Dominici Vasconis, nichil quia destrute sunt.
- [108] Summa: 40 solidos.

15. De Peralta] Ms. subrayado.

16. Ibi de logueriis] Ms. subrayado.

*Ibi de pectis domorum*¹⁷ *vocatarum de Vasconibus*

- [109] De Michaelle d'Oyllo, pro suis domibus, 3 solidos.
- [110] De Paule Buffon, pro eodem, 3 solidos.
- [111] De Johanne Dominici, pro eodem, 3 solidos.
- [112] De Bertolomeo Samarugo, pro eodem, 3 solidos.
- [113] De Martinus Petri Cerdonis, nichil quia domus est destructa.
- [114] Summa: 12 solidos.

*Ibi de pectis domorum*¹⁸ *inuentis in pesquisa*

- [115] De filiis de Mochacho; de filiis de Orti Balesa; de filiis de Orti Nauarro; de fillis Martini Belenger; de filiis Dominiçi de Marzyeilla; de filiis Dominiçi de Villafranca, pro omnibus, 5 solidos, 3 obolos.
- [116] Summa per se.
- [117] De Funibus¹⁹, pro pecta, 10 libras.
- [118] Ibi pro tributo furnorum, 20 libras, 10 solidos.
- [119] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 15 solidos.
- [120] Ibi pro tributo lezte et signorum regis, 50 solidos.
- [121] Summa: 33 libras, 15 solidos.

*Ibi de logueriis*²⁰ *domorum*

- [122] De domibus quondam domne Eue de Harronyz, 3 solidos.
- [123] De domibus uocatis de balneis, 8 solidos.
- [124] De domibus quondam Martini Almeriant; item Petri d'Erga; item Petri Egidii; item domne Benedicte; item Dominici Seso; item Petri filii alcaldis; item domne Elphe, nichil quia destructe sunt.
- [125] De domibus quondam de don Amigo, nichil quia destructe sunt.

17. Ibi de pectis domorum] Ms. subrayado.

18. Ibi de pectis domorum] Ms. subrayado.

19. De Funibus] Ms. subrayado.

20. Ibi de logueriis] Ms. subrayado.

[126] De domibus Garssie Requena, 3 solidos.

[127] Summa: 14 solidos.

*Ibi de pectis domorum*²¹ *vocatarum de Vasconibus*

[128] De Sancio Luengo, 3 solidos.

[129] De Roderico Longo, 3 solidos. /fol. 62v.

[130] De domna Oria de Harronyz, nichil quia domus est destructe.

[131] De Garcia Requena, 3 solidos.

[132] De Bertolomeo Tendero, 3 solidos.

[133] De Garcia Furtunnii et Bertolomeo fratre suo, 6 solidos.

[134] De domibus quondam Petri Baydor, 3 solidos.

[135] De domibus quondam Sançii de la Riba, 3 solidos.

[136] De domibus quondam Ferrandi de la Riba; item Sançii Delaval, nichil quia destructe sunt.

[137] De domibus Eximini de Marzella et sororis sue, 6 solidos.

[138] De domibus filiorum Martini Uaquero, 3 solidos.

[139] De domibus domne Marthe, 3 solidos.

[140] De domibus Sançii Payan, 3 solidos.

[141] De vinea et agro Marthi Payan, 3 solidos.

[142] De domibus Michaelis Payan, nichil quia destructe sunt.

[143] Summa: 42 solidos.

[144] Peynnalem²², pro loguerio unius domorum regis, 3 solidos, deficit, 4 solidii, pro altera domo que çeçidit.

[145] De Eximino Payan pro domibus suis pectantibus uice domorum uasconum, 3 solidos.

[146] Ibi pro tributo lezte et signorum regis, 10 solidos.

[147] Summa: 16 solidos.

21. Ibi de pectis domorum] Ms. subrayado.

22. Peynnalem] Ms. subrayado.

[148] De Miraglo²³, pro tributo pecte et omnium hereditatum et furnorum lezte et caloniarum vsque ad 60²⁴ solidos, et nemorum que alias dicuntur sotos, per anum, 70 libras.

[149] Summa per se.

[150] De Acagra²⁵, pro pecta, 30 libras.

[151] Ibi pro tributo orti agrorum et uinearum regis, 10 solidos.

[152] Ibi pro logerio domus regis nichil quia cecidit.

[153] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 10 solidos.

[154] Ibi de portu, una cum tributo portus Santi Adriani computabitur.

[155] Ibi pro lezta per annum, 10 solidos.

[156] Summa: 31 libras, 10 solidos.

[157] De Santo Adriano²⁶ pro tributo portus eiusdem loci et scripture cartarum judeorum et lezte et portus de Acagra et de Resa per annum, 120 libras.

[158] Ibi de vineis, cum tributo portu computatur.

[159] Summa per se.

[160] De Andosella²⁷, pro pecta, 30 libras.

[161] Ibi de domo que dicitur de Maquas pro censu, 3 solidos, 6 denarios.

[162] Ibi de quodam currali quod est ante ecclesiam pro tributo, 12 denarios.

[163] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 10 solidos.

[164] Ibi pro lezta per annum, 35 solidos.

[165] Summa: 32 libras, 9 solidos, 6 denarios.

[166] De Quarquar²⁸, pro pecta, 6 libras, dompnus Petrus Garssie tenet.

[167] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 30 solidos.

[168] Ibi pro tributo orti regis, 3 solidos.

23. De Miraglo] Ms. subrayado.

24. Ms. cantidad subrayada.

25. De Acagra] Ms. subrayado.

26. De Santo Adriano] Ms. subrayado.

27. De Andosella] Ms. subrayado.

28. De Quarquar] Ms. subrayado.

[169] Ibi de vuís uinee regis uenditis, 3 solidos.

[170] Ibi de lezta per annum, 12 solidos.

[171] Summa: 8 libras, 8 solidos.

[172] De Lerin²⁹, pro pecta, 50 libras, dompnus Lupus Didaci tenet.

[173] Ibi de scriptura cartarum judeorum, 10 solidos.

[174] Ibi pro tributo pratis regis, 5 solidos.

[175] Ibi de lezta, 12 solidos.

[176] Summa: 51 libras, 7 solidos. /fol. 63r.

*De fossaderiis*³⁰

[177] De Mendauiā pro fossaderia que debetur in festo Pentecostes, 9 libras, 11 solidos, deficit 9 solidi.

[178] Ibi pro cena regis que debetur in festo beati Martini, 100 solidos.

[179] Ibi de scriptura cartarum judeorum, nichil.

[180] De Viana pro fossaderia que debetur in festo Pentecostes, 18 libras, 3 solidos.

[181] Ibi pro tributo nemoris quod alias vocatur el soto de Yenego Galindiz, 25 libras.

[182] De Santo Vicencio et aldeolis eius, pro fossaderia, 6 libras, 10 solidos.

[183] Ibi pro tributo vinearum regis de Daualos, 16 solidos.

[184] De Laguardia, pro tributo fossaderia et omnium caloniārum vsque ad 60³¹ solidos, 58 libras; deficit fossaderia.

[185] Ibi de çena de Cripam, cum tributo computatur.

[186] Ibi pro tributo omnium hereditatum, videlicet orti, vinearum et molen-dini et agorum, per annum, 30 libras.

[187] Ibi pro cena de Cripam, nichil quia cum tributo portu computatur.

[188] De Asa pro tributo omnium hereditatum, 22 libras, 10 solidos.

29. De Lerin] Ms. subrayado.

30. Ms. título subrayado.

31. Ms. cantidad subrayada.

- [189] De Labraça pro tributo fossaderie et omnium caloniarum usque ad 60³² solidos, 22 libras.
- [190] De Populatione, pro fossaderia que debetur in festo beati Michaelis, 7 libras, 10 solidos.
- [191] Ibi pro cena regis que debetur in mense Januarii, 7 libras, 10 solidos.
- [192] Ibi de passagio portus per annum, 13 solidos.
- [193] De Vernedo et de aldeolis eius, pro fossaderia que debetur in festo Pentecostes, 22 libras, 10 solidos, Johannes Corbaran tenebat.
- [194] De Sanauilla, pro fossaderia que debetur in festo Pentecostes, 7 libras, 10 solidos.
- [195] De Aguilar, pro fossaderia, 103 solidos.
- [196] De Turre Alba, pro fossaderia, 9 libras, 10 solidos.
- [197] Ibi pro tributo furni per annum, 10 libras.
- [198] De Fazuelo, pro pecta uocata pro fontibus et herbis, 60 solidos.
- [199] Ibi pro pecta hereditatum que sunt in termino de Rio, 20 solidos.
- [200] D'Eztunigua, pro fossaderia, 40 solidos.
- [201] De valle de Lanna, pro fossaderia, 11 libras, 8 solidos.
- [202] Ibi de Vriuarri Maiori et de Galuarra, pro pecta trium arietum precio taxato, 9 solidos.
- [203] De Arcubus, pro tributo fossaderie et scripture cartarum judeorum et caloniarum vsque ad 60³³ solidos, 70 libras.
- [204] Ibi pro logerio domus regis, 44 solidos.
- [205] Ibi de ordine cisterçiensi, pro melioratione recepta in ex cambio ville de Olaz cum hereditatibus quas nunc obtinent in termino de Arcubus, 20 libras.
- [206] Ibi de pedagio, reçepiunt recepiunt una cum aliis pedagogiis.
- [207] Ibi de vinea quondam domni Guillelmi, inter bannitos computatur.
- [208] Del Busto pro tributo domorum ortorum et vinearum, 7 libras, residuum computatur in blado.
- [209] De Sesma, pro fossaderia, 6 libras, 10 solidos.

32. Ms. cantidad subrayada.

33. Ms. cantidad subrayada.

[210] Ibi pro cena regis que debetur in festo beati Martini, 100 solidos.

[211] Ibi pro tributo scripture cartarum judeorum, 30 solidos.

[212] Summa: 397 libras, 17 solidos.

*De bonis bannitorum, et primum pro domno Gondissaluo*³⁴

[213] De Vidaurre, pro pecta, 15 libras.

[214] Ibi pro pecta arietum precio taxatorum, 4 libras, 10 solidos.

[215] Ibi de sex rusticis pro quolibet unum arietem et unam ouem^{/fol. 63v.} preçio taxato pro pecta, 3 al solido, fit 36 solidos.

[216] Ibi pro tributo vinee, 50 solidos.

[217] Ibi pro tributo orti, 40 solidos.

[218] De Muez pro tributo salinarum, 100 solidos.

[219] De Lecahun pro quatuor morabetinis aureis de pecta, 8 en solido, pro quolibet fit 32 solidos, dompnus Ogerius tenet totum.

[220] De Galdiano, pro pecta, 55 solidos.

[221] De Ayllo, pro pecta, 11 libras, 10 solidos.

[222] Ibi pro tributo orti, 16 solidos.

[223] De Mendaça, pro pecta, 17 libras.

[224] Ibi de vineis una cum agris computatur in blado.

[225] De Otiynnano, pro pecta, 46 solidos.

[226] De Cabrega, pro pecta, 25 solidos.

[227] De Annçin pro pecta rusticorum quondam Martini Furtado, 37 solidos, 6 denarios.

[228] De Petramellera, pro pecta rusticorum eiusdem, 37 solidos, 6 denarios.

[229] Ibi de vinea, 4 solidos.

[230] De Mues, pro pecta, 6 libras, 3 solidos, deficit³⁵.

[231] Ibi pro quadraginta duobus morabetinis, duobus terciis aureis, quolibet 7 en solido, 6 en denario, fit 16 libras.

34. Ms. título subrayado.

35. Ms. asiento aparentemente incompleto.

- [232] De Ayrellano, pro pecta arietum precio taxatorum, 18 solidos, 7 denarios.
- [233] Ibi pro pecta uuarum precio taxata, 14 solidos.
- [234] Ibi pro tributo cuiusdam vinee, 20 solidos.
- [235] De Santo Christophoro in blado computatur.
- [236] De Assarta pro tributo vinearum quondam Didaçi Enneçi, 25 solidos.
- [237] Item pro tributo alterius uinee eiusdem in termino de Arcubus, 20 solidos.
- [238] Summa: 98 libras, 19 solidos, 7 denarios.

*Item pro dompno Johanne de Vidaurre*³⁶

- [239] De Arcoz, pro pecta, 25 libras.
- [240] Ibi pro tributo vinearum, 16 solidos.
- [241] De Ariçala, pro pecta unius rustici, 3 solidos, 6 denarios.
- [242] De Artazo et de Orinduan, 25 libras, 4 solidos.
- [243] Ibi pro tributo vinearum, 70 solidos.
- [244] De Laarça, pro pecta, 50 solidos.
- [245] Ibi pro pecta uini uendita, 40 solidos.
- [246] Summa: 49 libras, 3 solidos, 6 denarios.

*Item pro dompno Garcia Almorauit*³⁷

- [247] De Oteyca, pro pecta, 65 solidos.
- [248] De domo et hereditatibus spectantibus ad eam prope monasterium de Bargota, pro tributo, 25 libras.
- [249] Summa: 28 libras, 5 solidos.
- [250] Summa recepte denariorum de redditibus terre: 2.267 libras, 16 denarios obolum³⁸.

36. Ms. título subrayado.

37. Ms. título subrayado.

38. Ms. asiento recuadrado.

*De venditionne bladi*³⁹

- [251] Pro 24 kaficibus, 2 robis fauille molendinorum de Peralta uenditis, kaficio uendito 10 en solido, summa 12 libras, 5 solidos.
- [252] Item pro çentum kaficibus frumenti uenditis in solutionibus factis tam mesnadariis quam castellanis, et debitis recuperatis, kaficio uendito parti 13 en solido, 4 en denario, parti 14 en solido, summa 68 libras, 2 solidos, 4 denarios. /fol. 64r.
- [253] Item pro quingentis kaficibus ordeï uenditis in solutionibus factis tam mesnadariis quam castellanis et debitis recuperatis, kaficio uendito parti 8 en solido, parti 9 en solido, summa 200 libras, 33 solidos, 6 denarios.

*De venditione vini*⁴⁰

- [254] Pro 18⁴¹ metretis, 8⁴² carapitis uini, uenditis, metrete uendita 4 en solido et 8 en denario, fit 8 libras, 12 denarios.
- [255] Summa bladi et uini uenditorum: 286 libras, 22 denarios.

*De omicidiis caloniis et emendis*⁴³

- [256] De Martino Eximini de Arcubus, milite, quia interfecit Johannem Sancii laboratorem de Mues, pro homicidi, 12 libras, 10 solidos.
- [257] De Sancio Lupi de Samanniego, quia filius suus interfecit Martinum Petri de Santo Vicençio et immediate post mortem se recepit in domo, pars 12 libras, 10 solidos.
- [258] De quodam homine de Uernedo, qui transferebat oleum in Castellam, pro emenda, 15 solidos.
- [259] Item de caloniis minutis contingentibus per annum in villa de Funibus, 25 solidos, 6 denarios.
- [260] De quodam homine d'Aguiar, quia percussit alium in facie, 5 solidos.

39. Ms. título subrayado.

40. Ms. título subrayado.

41. Ms. cantidad subrayada.

42. Ms. cantidad subrayada.

43. Ms. título subrayado.

- [261] De Martino Ferrero de Lerin, quia percussit quondam hominem in facie in feria Stelle, non tamen poterat clare probari, 8 libras.
- [262] De Michaeli Ezquerro de Sesma, qui erat difamatus de furto, quia tunc nec poterat clare probari, 50 solidos.
- [263] De quodam homine de Acagra, quia uulnerauit quondam alium eiusdem loci de duobus uulneribus, parte regis, 13 solidos.
- [264] Item de quodam judeo Sancti Adriani, qui existendo extra regnum fuit anunçiatu de furto unius libri et citatus non comparuit per se ut per alium ut post regressum concedentur sibi liçençia defendendi, 20 solidos.
- [265] Item de duabus mulieribus de Andosella rixantibus, quia sibi in uicem fecerunt uulnera in façiebus cum unguibus, pro 8 unguulatis, 40 solidos.
- [266] De Gundissaluo, filio de Garcia Ruçio de Larragua, qui erat difamatus de furtis et clare probari non poterat, pro emenda, 6 libras.
- [267] Summa: 47 libras, 8 solidos, 6 denarios. /fol. 64v.
- [268] Summa tocius recepte denariorum huius anni: 2.599 libras, 11 solidos, 8 denarios obolum⁴⁴.

Expendit denarios

*Expensa comunis*⁴⁵

- [269] Pro expensis factis in vineis regis de Falcibus, excolendo eas suis temporibus et faziendo vina, computato logerio doliorum, 54 solidos.
- [270] Item pro expensis factis in colligendo uinum et bladum nouene de Be-ruincana, computatis salariis nouenarii et scriptoris et reparatione doliorum, 18 solidos, 6 denarios.
- [271] Pro expensis trium molineriorum in molendinis de Peralta, per annum, in vino, carnibus et coquina, 14 libras, 10 solidos.
- [272] Item pro salario eorum per annum, 40 solidos, et residuum in blado computatur.
- [273] Item pro duobus molis emptis ad opus dictorum molendinorum, 100 solidos.

44. Ms. asiento recuadrado.

45. Ms. título subrayado.

- [274] Item pro una nauí empta necessaria dictis molendinis, 34 solidos.
- [275] Item pro logueriis hominum et animalium ad portandam pectam de Funibus et tributum de Peralta ad horrea regis, 6 solidos.
- [276] Item pro logueriis animalium ad transferendum, 100 kafices ordeí de restançíis anni preteriti de Funibus ad horreum de Peralta ut cederent pecte anni presentis, 20 solidos.
- [277] Item pro comestione data rusticis de Mendaça, de Laarça, de Otiynanno, de Mues, del Busto, de Pieramellera, aportando ad horrea regis apud Stellam et Arcus 420⁴⁶ kafices bladi de pectis et tributis, quisque pro rata sui debiti, 70 solidos.
- [278] Item pro ducentis triginta kaficibus bladi aportatis ad horreum Stelle cum animalibus conductis de tributis Santi Christophoris, et de Laharca, et de Ayzcona, et de restansiis Petri Garssie de Peralta quondam merini receptis in valle de Allin, 115 solidos. /fol. 65r.
- [279] Item pro conductione animalium ad portandum 60⁴⁷ kafices frumenti ad castra de Tholoyнно et de Ferrera pro guarnisione, 60 solidos.
- [280] Pro expensis factis colligendo nouenam bladi termini de Arcubus, 12 solidos.
- [281] Ibi pro prandio dato cleriçis ratione dicte nouene parte regis, 12 solidos.
- [282] Item pro expensis laboratorum et animalium conductorum ad excolendum et seminadum agros regis apud Licagorria, anno preterito non computato cum expensis anni presentis, 30 solidos.
- [283] Item pro nimis computato anno preterito in pecta laboratorum de Oteyca quia laboratores reçeserant, 2 solidos, 6 denarios.
- [284] Item pro conductione animalium ad portandum vuas vinee de Ganuça apud Stellam ad vendendas, 5 solidos.
- [285] Item pro homiçidio computato super concilio de Ayegui anno IXº pro Petro Martini de Harronyz, qui in eorum termino fuerat interfectus quia ipsi obtulerunt homicidia qui se excusauit pro eo quia interfectus erat inffantius, 12 libras, 10 solidos.
- [286] Item pro nunçiis missis ad milites et concilia merinie ut occurrerent castro de Saluaterra obssepto agentibus Aragonie de mandato gubernatoris, 10 solidos.

46. Ms. cantidad subrayada.

47. Ms. cantidad subrayada.

- [287] Item pro nunçiiis missis ad castellanos castrorum merinie pro excitandis et uegilandis eisdem super prulibus sinistris que ex parte Castelle ferebantur per annum, 20 solidos.
- [288] Item pro donis et expensis solutis insidiatoribus missis in Castellam super diuersis motibus quas rex Castelle et eius gentes contra Nauarram facere videbantur, per annum, 6 libras.
- [289] Item pro reparatione arquarum sagitarum guarnissionis castri de Laguardia cum clauis emptis, 8 solidos.
- [290] Item pro expensis vnius scutiferi missi de mandato gubernatoris ad regem Castelle cum Johannem de Oliua super facto malefactorum vtriusque regni et detulit litteras ad omnia concilia et merinos Castelle pro malefactoribus reddendis cum expensis factis petendo quosdam malefactores, 4 libras.
- [291] Item pro gagiis 10⁴⁸ equitum et septem uiginti peditum quos merinus duxit secum pro duobus dies ad occurrendum castro de Saluaterra, 18 libras, 11 solidos.
- [292] Item pro expensis merini prosequendo causam termini de Ratineana cum concilio de Turribus, pro 3⁴⁹ dies extra meriniam suam in curia, 45 solidos.
- [293] Item pro expensis eiusdem prosequendo causam homicidium Petri Martini de Harronyz cum concilio de Ayegui per duos extra meriniam, 30 solidos.
- [294] Item pro dono dato duobus militibus de Castella qui tradiderunt Lupum et Martinum de Armentaranna qui interfuerant morti castellani de Thoro, 15 libras, 12 solidos, 6 denarios.
- [295] Item insidiatoribus qui tradiderunt merino Goycaquin in cartatum pro maleficiis quos fecerat in Nauarra pro dono, 10 libras.
- [296] Item pro expensis merini et sue familie eundo pro falssariis monete apud Lodosam, et custodiendo eos apud Oletum per quatuor dies quando pesquisa fiebat et iterum aduocando eos apud Pampilonam ad recipiendum iudicium et custodiendo eos ibidem per 8⁵⁰ dies de mandato gubernatoris, totum hoc extra meriniam, 15 libras.

48. Ms. cantidad subrayada.

49. Ms. cantidad subrayada.

50. Ms. cantidad subrayada.

- [297] Item pro expensis Johannis Martini d'Arteagua, baiuli, prosequendo causam caloniarum cum dompno Petro Ponçii de Stella in curia, qui cum subcumbisset fuit a gubernatore quitatus, 22 solidos.
- [298] Item pro dono dato inssidiatori qui tradidit Sançium Roderiçi Furem, qui fuit justiciatus apud Andosellam, 50 solidos.
- [299] Item pro expensis merini et sue familie associando dominum Guirinum quondam gubernatore et extra meriniam, per 8⁵¹ dies apud Tutellam, 4 libras. /fol. 65v.
- [300] Item pro expensa eiusdem associando nouum gubernatorem apud Tutellam extra meriniam suam per quatuor dies, 6 libras.
- [301] Item pro aumento familiarum quas merinus duxit secum eundo ad visitandum castra merinie de mandato gubernatoris, 30 solidos.
- [302] Item pro 81 kaficibus, 3 robis, 2 almudibus ordeï guarnissionis computate anno nono in castro de Maraynnone, portatis de Sanauilla ad dictum castrum, 37 solidos.
- [303] Item pro absolutione merini et sue familie obtinenda a vicario de Calahorra pro eo quod dederat ignem cuidam ecclesie ratione quorundam malefactorum intus existentium, qui interfuerant morti castellani de Thoro, et fuit capti, 7 libras, 10 solidos.
- [304] Item pro una cathena magna cum duodecim collaribus empta ratione malefactorum detinendorum in captione que est in guarnisione castri de Laguardia, 70 solidos.
- [305] Item pro comestione data incarçeratis, per annum qui fuerunt justiciati, 4 libras, 10 solidos.
- [306] Item pro aumento familiarum quas merinus duxit secum conducendo domnum Johannem Nunionis per merinia suam, de mandato gubernatoris, per duos dies, 50 solidos.
- [307] Item pro uno barquo magno et altero minori, factis de nouo in portu Santi Adriani, quia alii perierant sub ruppe que de nocte inopinate cecidit super eos, computatis reparationibus que facte erant in prioribus per annum, 19 libras, 13 solidos.
- [308] Item pro uno barquo empto de nouo et posito in portu de Resa, 70 solidos.

51. Ms. cantidad subrayada.

- [309] Domne Marie Aluariz, domne de Lodosa, pro intercambio de Legaria, 60 solidos.
- [310] Item pro una domo conducta apud Larraga ad conseruandum bladum regis, 25 solidos.
- [311] Apud Funes, pro eodem, 15 solidos.
- [312] Item apud Acagra, pro eodem, 30 solidos.
- [313] Item apud Andosella, pro eodem, 30 solidos.
- [314] Apud Quarquar, pro eodem, 10 solidos.
- [315] Apud Lerin, pro eodem, 20 solidos.
- [316] Apud Arcus, pro eodem, 30 solidos.
- [317] Apud Stellam, pro eodem, 18 solidos.
- [318] Item pro logueriis animalium que aportauerunt 40 kafices frumenti de Peralta apud Stellam pro expensa gubernatoris, 26 solidos, 8 denarios.
- [319] Item pro duabus ballistis de turno qualibet en 20⁵² solidis et decem de duobus pedibus, qualibet 15⁵³ solidis, et duodecim denarios de una stribera, qualibet en 8 solidis, emptis, positis in castris frontarie, ut aparet inferius in fine libri computatis; expensa aportandi de Pampilona ad castra, 15 libras, 16 solidos.
- [320] Item pro jure alcaldi, baiuli, et sayonis in duobus homizidiis superius computatis inter colonias, 100 solidos.
- [321] Item pro quodam instrumento quod alias dicitus cepo facto de nouo in castro de Maraynnone ad opus captorum custodiendorum, cum clauibus et clauatura ibi positis, 13 solidos.
- [322] Ibi pro reparatione unius balliste de turno et ipsius turni et filo et cola emptis, pro reparatione aliarum ballistarum in dicto castro, per manum magistri Ade, 20 solidos.
- [323] Item merino, pro pluribus seruiçiis, tam cum militibus quam cum aliis gentibus inpensis domno, de mandato gubernatoris in custodiendo meriniam suam et alibi, per annum.
- [324] Item scriptori pro salario suo, 100 solidos.
- [325] Summa expense communis: 228 libras, 11 solidos, 2 denarios.

52. Ms. cantidad subrayada.

53. Ms. cantidad subrayada.

De operibus

- [326] Pro nouem cubitis in alterum muri operati in summitate turris maioris castri de Laguardia, quod iudicio magistrorum de tanto parum fuerat eleuata de mandato gubernatoris, precio taxato, 47 libras.
- [327] Ibi pro 8⁵⁴ arcubus lapideis factis ad sustentationem palaciorum castri, que minabantur ruynam preçio taxato, 35 libras.
- [328] Ibi pro 25⁵⁵ brachiatis in longum et duabus in altum muri operatis de nouo pro bragis castri, 10 libras, 15 solidos.
- [329] Ibi pro una domo costructa de nouo ad conseruandum in ea machinas regis, computatis reparatione dictarum machinarum et logueriis magistrorum et expensa, 12 libras, 10 solidos.
- [330] Item pro uno tecto facto de nouo in turri maiori castri de Funibus et aliis operibus necessariis in dicto castro; totum hoc factum per manum castellani, precio taxato, 27 libras, 14 solidos.
- [331] Item refectione turris maioris castri Santi Adriani que pro medietate minabatur ruynam, cum quadam altera minore turri facta de nouo et reparatione palaciorum et pontis castri, preçio taxato, 96 libras, 10 solidos.
- [332] Item in castro de Larraga, pro operibus necessariis que ibidem factis, tam in palaciis domorum quam in muris clausure, per manum castellani, de mandato gubernatoris, 31 libras, 16 solidos, 6 denarios.
- [333] Item in castro de Ferrera, pro operibus factis in domibus et reparatione murorum qui ceçidarint et quodam furno facto de nouo et quadam alia domo facta de nouo extra castrum pro marescallia equie et duabus modicis turribus factis ibidem de nouo, ratione excubrarum de nocte de mandato gubernatoris, 67 libras.
- [334] Item in castro de Maraynnone, pro reparatione palacii et quibusdam menis factis ibidem in altera parte castri sine quibus in illa parte cum impugnatione esset fatilis deffensio erat ualde difficilis per manum castellani, 11 libras.
- [335] Item pro opere facto in introytu cauarum de Lanna qui çeciderat omnino per manum castellani, 54 solidos.

54. Ms. cantidad subrayada.

55. Ms. cantidad subrayada.

- [336] Item in castro de Ponicastro pro una turri facta de nouo et una domo que erat ibi necessaria et uno ponte totum hoc factum per manum castellani, 31 libras, 10 solidos.
- [337] Item in castro de Santo Viçencio, pro reparatione tectorum domorum et tribus scalaris de nouo factis in turre per manum castellani, 41 solidos.
- [338] Item pro operibus factis in molendinis de Peralta, uidelicet pro uno rodero facto de nouo et pro tabulis emptis et cassaribus et reparatione excluse que est iusta domum; item et pro expensis factis in exclusa maiori per annum, computatis logueriis et expensis magestrorum, 26 libras, 8 solidos.
- [339] Item pro operibus factis in molendinis et exclusa de Artaço, computatis expensa et loguerio operariorum per annum, 74 solidos, 7 denarios.
- [340] Item in molendinis de Sanauilla pro una çenia ibi facta de nouo et duabus aliis ueteribus reparatis, 105 solidos.
- [341] Item in molendinis de Incura, pro reparatione tecti domus quod ceciderat preçio taxato, 30 solidos.
- [342] Item pro operibus factis in reparatione domus et excluse et molendinorum del Soto apud Larraga, anno preterito non computatis, precio taxato, 100 solidos.
- [343] Item pro cellario palaciorum regis de Rieco qui omnino corruerat reparato de nouo per manum Perroti de Uillaua, 10 libras. /fol. 66v.
- [344] Item pro reparatione domorum horreorum regis de Falcibus, 44 solidos.
- [345] Item pro operibus factis in preparando palaçia regis de Peralta ratione bladi conseruandi, 18 solidos, 6 denarios.
- [346] Item pro reparationi furni superioris regis in villa de Funibus, 7 solidos.
- [347] Item pro operibus factis in clusa de Beruincana, uidelicet pro scindendis ramis et proyciendis in clusa, cum arena ad excecandum eam, 30 solidos.
- [348] Item pro una domo costructa de nouo apud Santum Christophorum, iusta molendina necessaria ad reseruandum fructus hereditatum, precio taxato, 7 libras, 10 solidos.
- [349] Item pro reparatione domus et excluse molendinorum de La Riba apud Larraga precio taxato, 4 libras, 15 solidos.
- [350] Summa operum, 444 libras, 12 solidos, 7 denarios.

*Retinençie castrorum solute per annum a festo Candelose anno
nonagesimo usque ad eundem festum anno nonagesimo primo*

- [351] Johanni Ortiçi de Sancto Miliano, castellano castris de Thoylloyno, pro retinençia dicti castris per terminum supradictum, 20 libras.
- [352] Johanni Martini de Medrano, castellano castris de Asa, pro retinençia dicti castris per eundem terminum, 10 libras.
- [353] Rodrico Ferdinandi de Medrano, castellano castris de Labraça, pro retinençia dicti castris per eundem terminum, 7 libras.
- [354] Johanni Martini de Medrano, castellano turris de Uiana, pro retinençia dicti turris per eunden terminum, 7 libras.
- [355] Petro Eximini de Merifuentes, castellano castris de Oro, pro retinençia dicti castris per eunden terminum 8 libras.
- [356] Alfonsso Didaçi de Morentian, castellano castris de Falcibus, pro retinençia dicti castris per eunden terminum, 8 libras.
- [357] Dompno Didaco Petri de Sotes, castellano castris de Peralta, pro retinençia dicti castris per eunden terminum, 15 libras.
- [358] Lupo Gondissalui de Andossella, castellano castris et cauarum de Andossella, pro retinencia eorum, 8 libras.
- [359] Eydem, pro tenençia cauax de Resa per eunden terminum, 8 libras.
- [360] Gondissaluo Sanci de Acagra, castellano cauarum de Quarquar, pro retinençia dictax cauax per eunden terminum, 100 solidos.
- [361] Remigio Martini de Harronyz, castellano castris et cauarum de Lerin, pro retinençia per eunden terminum, 8 libras.
- [362] Eydem, pro retinençia turris et cauarum de Acagra per eunden terminum, 8 libras.
- [363] Guillerino de Biguorra, castellano cauarum de Lanna, pro retinencia dictarum cauarum per eunden terminum, 8 libras.
- [364] Summa retinenciarum: 116 libras. /fol. 67r.

Milicie solute baronnibus

- [365] Dompno Furtuynno Almorait, pro miliciis sibi assignatis in vallibus de la Berrueça et de Allin et villis de Falcibus de Allos et de Lacarr, 265 libras, 9 solidos, 6 denarios.

- [366] Dompno Johanni Corbarani de Leet, quondam, pro miliciis sibi assignatis in vallibus Santi Stephani, de Amescua et de Haranna et villis de As-sarta, Azedo et Villamera et Vernedo et de Peralta, 175 libras, 2 solidos, 6 denarios.
- [367] Dompno Augerio de Mallo Leone, pro miliciis sibi assignatis in vallibus de Dierri et de Cinco Viyllas et villis de Miranda et de Cirauqui, 366 libras, 2 solidos, 8 denarios⁵⁶.
- [368] Dompno Petro Garsie de Harronyz pro miliciis sibi assignatis in villis de Harronyz, de Diacastello, de Sesma et de Quarquar, 71 libras.
- [369] Dompno Lupo Didaci de Rada pro miliciis sibi assignatis in pecta ville de Lerin, 50 libras.
- [370] Summa miliciarum baronum: 927 libras, 14 solidos, 8 denarios.

Dona regum ad vitam

- [371] Magistro Egidio Lupi, alcaldo curie, pro dono sibi assignato in tributis prati uocati Yturrandur et orti regis apud Cirauqui, 30 solidos.
- [372] Summa per se.

Capellanie regum

- [373] Dompno Garssie Petri, capellano capelle regis de Peralta, pro capellania ibidem statuta a rege Theobaldo, 6 libras.
- [374] Domno Johanni, abatis de Gorriluçia, pro duabus capellaniis statutis a rege Enrrico super tributo domus regis propter Bargetam, 25 libras.
- [375] Summa capellaniarum: 31 libras.
- [376] Summa tocius expense denariorum: 1.749 libras, 8 solidos, 5 denarios⁵⁷.
- [377] Ita debet: 850 libras, 3 solidos, 3 denarios. /fol. 67v.

56. Ms. signo al margen izquierdo.

57. Ms. este asiento y el siguiente, recuadrados.

Compotus inter receptores et merinum

- [378] Debebat dictus merinus pro restançia compoti anni nonagesimi, 719 libras, 2 solidos, 9 denarios sanchetes.
- [379] Item debet pro restançia compoti sui pagine precedentis, 850 libras, 3 solidos, 3 denarios.
- [380] Item recepit a domno Furtunno Almorauit pro debito inquo tenebatur receptoribus pro 400⁵⁸ kaficibus frumenti, kaficio uendito, 8⁵⁹ en solido, 4⁶⁰ en denario; item 400⁶¹ kaficibus ordeï, kaficio uendito 8⁶² en solido 8 en denario, et computatis 80⁶³ libras retentis de miliciis suis in pecta, 520 libras.
- [381] Item pro corio equi suis magni mortui, 5 solidos.
- [382] Summa quod debet merinus receptoribus predictis: 2.089 libras, 11 solidos.

Expendit receptoribus

- [383] Debebat sibi dicti receptores pro restançia compoti sui supra dicti anni nonagesimi, 433 libras, 19 solidos, 10 denarios, obolum turonensium.
- [384] Eisdem per manus mesnadariorum in blado uendito et recepto de mesnadariis suis anni preteriti et presentis, 21 libras, 10 solidos.
- [385] Eisdem per manum concilii de Miranda in blado uendito, pro 420⁶⁴ kaficibus ordeï kaficio uendito en 8⁶⁵ en solidos, 168 libras.
- [386] Eisdem per manum concilii de Larraga pro quitaçione medie pecte eis facta de mandato gubernatoris ad executionem testamenti regis Theobaldi, 175 libras.
- [387] Eisdem per manum concilii d'Andosella pro eodem in denariis, 15 libras.

58. Ms. cantidad subrayada.

59. Ms. cantidad subrayada.

60. Ms. cantidad subrayada.

61. Ms. cantidad subrayada,

62. Ms. cantidad subrayada.

63. Ms. cantidad subrayada.

64. Ms. cantidad subrayada.

65. Ms. cantidad subrayada.

- [388] Eisdem per manum Petri de Bello Forti pro denariis quas recepit reptoribus rationne operis pontis Sancti Vitençii et retinuit eos sibi pro trigintan libras de mandato gubernatoris mutuo reptisad usuras supra ipsum, 35 libras.
- [389] Eisdem per manum castellani Montis Jardini pro tributo nemoris dicti castri, 50 solidos.
- [390] Eisdem per manum Perroti de Villaua pro tributo de Rieço, 25 libras.
- [391] Eisdem per manum Remigii Egidii de Arcubus, in solutionem mesnaderie, 8 libras.
- [392] Eisdem per manum Johannis Martini de Medrano, in solutionem sue mesnaderie pro tributo de Asa, 45 libras.
- [393] Eisdem per manum Ferrandi Roderiçi de Vaynnos, in solutionem sue mesnaderie, 28 libras.
- [394] Eisdem per manum Martini Eximini de los Arquos, in solutionem sue mesnaderie pro quodam homiçidio, 12 libras, 10 solidos.
- [395] Eisdem per manum Sancii Lupi de Samaniego, in solutionem sue mesnaderie pro quodam homiçidio, 12 libras, 10 solidos. /fol. 68r.
- [396] Eisdem, per manum Garssie Thoro, in solutionem sibi facta de dono regis sibi constituto, 64 solidos, 6 denarios.
- [397] Eisdem per manum Enneçi Egidii de Vaynnos, in solutionem sue mesnaderie, 33 solidos.
- [398] Eisdem per manum Guillermi de Coruilla pro viginti kaficibus frumenti qua sunt de proprio frumento Majorini et non debet poni in recepta, 12 libras.
- [399] Eisdem pro restauro equi sui magni mortui apud Gardiam, 36 libras.
- [400] Eisdem pro restauro palafreni sui rediti anno preterito, 12 libras, 10 solidos.
- [401] Item eisdem, in solutionem gagiorum sergentarie sue huius anni, deducto mutuo, 100 libras, 48 solidos, 2 denarios.
- [402] Item eisdem, in solutione gagiorum castri de Maraynno huius anni, deducto mutuo, 107 libras, 13 solidos, 4 denarios.
- [403] Item eisdem, de gagiis castrorum de Gardia et de Thoro, nichil quia solutus fuit in denariis.
- [404] Summa tocius expense dicti merini: 1.257 libras, 9 solidos, 3 denarios, obolum.

[405] Ita debet: 832 libras, 20 denarios, obolum⁶⁶.

[406] Item debet respondere Pedro Albere de Diacastello de 11 libris, 2 solidis quas debet de restancia de tempore regum Nauarre⁶⁷. //fol. 68v.

Recepit frumentum

[407] Debebat pro restancia compoti sui anni nonagesimi, 2.926 kafices, 3 roba, 3 quartales, 2 almudes.

[408] Item recepit dictus merinus de restanciis Petri Garsie de Peralta, quondam merini, 32 kafices.

[409] Summa de restanciis: 2.958 kafices, 3 roba, 3 quartales, 2 almudes.

De redditibus terre

De valle de Dierri

[410] De Lecahun pro pecta, 1 kaficem, 1 robum, 2 quartales.

[411] Ibi de rusticis quondam domni Gundisalui inter bannitos computatu.

[412] De Yturgoyen pro pecta, 2 roba.

[413] De Arizcaleta, 6 kafices, 3 roba, 2 quartales.

[414] De Murugarren, pro pecta, 10 kafices.

[415] De Ycurçu et Munian, pro pecta, 18 kafices.

[416] De Ayzcona pro pecta, 7 kafices, dompnus Ogerius tenet usque hic.

[417] Ibi pro tributo agri qui dicitur de Çaldumano, 15 kafices, 2 roba, 2 quartales.

[418] De Vidaurre; de Muez; de Arendaçu; de Villanoua; de Arguiynnano; de Arcoz; de Arizcala; de Artaçu, inter bannitos computatur.

[419] Summa: 59 kafices, 1 robum, 2 quartales.

De valle que vocatur Çinquo Villas

[420] De Assança pro pecta, 4 kafices, 1 robum.

66. Ms. este asiento y el anterior, recuadrados.

67. Ms. añadido de otra mano posterior.

[421] Ibi pro tributo hereditatis regis, 2 kafices, 2 roba, dompnus Ogerius tenet.

[422] Summa: 6 kafices, 3 roba.

De valle de Maynmeru

[423] De Cirauqui pro pecta, 45 kafices.

[424] Ibi de laboratoribus quondam dompni Johannis Sancii de Cascant, per excambium habitis pro pecta, 80 kafices, dompnus Ogerius tenet.

[425] Ibi pro tributo molendinorum regis, 22 kafices.

[426] Ibi pro tributo agri, 8 kafices, magister, Egidius tenet utrumque.

[427] De Ecoyen pro pecta, 50 kafices.

[428] De Vrbe pro pecta, 18 kafices, dompnus Oger tenet utrumque.

[429] Summa: 223 kafices.

De terra que vocatur La Solana

[430] De Villatorta pro pecta, 80 kafices.

[431] Ibi pro pecta uocata pro torta et carapito, 7 kafices.

[432] Ibi pro censu hereditatum, 50 kafices.

[433] Ibi pro custaria termini qui dicitur Caharrin, 5 kafices.

[434] Ibi de hereditatibus Sanci Michaelis nichil quia Martinit Garssie tenet dono regis ad vitam.

[435] De Ordoyz nichil quia dompnus Johannes Martini tenet dono regis

[436] De Oteyça pro pecta unius rustici regis, 1 kaficem.

[437] Ibi pro pecta hereditatum quas excolunt in termino de Villatorta, que vocatur pro torta et carapito, 3 kafices, 2 roba. /fol. 69r.

[438] Ibi de rustici quondam domni Garsie Almorauit, inter bannitos computatur.

[439] De Vayguorri, pro pecta, 200 kafices.

[440] De Aylo pro pecta rusticorum quondam dompni Egidii Garsie de Aca-gra, 17 kafices, 1 robum, 3 quartales.

[441] Ibi de rusticis quondam dompni Gundisalui, inter bannitorum computatur.

[442] De Harronyz pro pecta, 200 kafices, dompnus Petrus Garssie tenet.

[443] Ibi pro tributo hereditatum regis, 7 kafices, 3 quartales.

[444] De Areyllano, inter bannitos computatur.

[445] Summa: 571 kafices, 2 quartales.

De valle Santi Stephani

[446] De Ygusquiça, pro pecta 9 kafices, 2 tercales.

[447] De Azqueta, pro pecta, 17 kafices, 1 terçal.

[448] De Lauega, pro pecta, 3 kafices, 1 robum, 1 terçal

[449] Ibi pro tributo molendinorum, 9 kafices, 1 robum, 2 quartales.

[450] De Adarreta, pro pecta, 2 kafices, 101 roba.

[451] Ibi pro çenssu agri regis, 5 kafices.

[452] De Vrbiola, pro pecta, 7 kafices, 1 terçal.

[453] De Luquien, pro pecta, 12 kafices, 1 terçal.

[454] Ibi pro tributo agri, 2 kafices, 2 roba.

[455] De Villamaiore, pro tributo, 6 kafices, 1 robum.

[456] De Baruarin, pro pecta uocata hostadias, 1 kaficem, 2 roba, 1 quartalem.

[457] Ibi pro tributo, 1 kaficem.

[458] De Ethayo et Laueaga et Olexua, pro pecta uocata hostadias, 1 kaficem.

[459] De Yaniz pro tributo agris regis, 10 kafices.

[460] Summa: 87 kafices, 3 roba, 3 quartales.

De valle de Haranna

[461] De Heulate, pro pecta, 26 kafices.

[462] De Haranarach, pro pecta, 8 kafices.

[463] De Larrahona, pro pecta, 23 kafices, 2 roba.

[464] De pecta vallis vocata boteias, inter bannitorum computatur. Johannes Corbaranus tenebat⁶⁸.

68. [Johannes Corbaranus tenebat] anotación aparentemente referida a los cuatro asientos precedentes.

[465] Summa: 57 kafices, 2 roba

De valle de la Berrueça

[466] De Assarta pro pecta, 10 kafices.

[467] Ibi de agro quondam Didaci Enneçi inter bannitos computatur.

[468] De Azedo et Villamera, pro pecta, 9 kafices, 2 roba, 1 quartalem. Johannes Corbaranus tenet.

[469] De Hubago, pro tributo hereditatis 3 roba, 3 quartales.

[470] De Otiynnano; de Cabrega; de Mendaça; de Pietramellera, de Santo Christophoro; de Laarça; de Naçarr, inter bannitos computatur.

[471] Summa: 20 kafices, 2 roba.

De valle de Allin

[472] De Echauerri pro pecta, 12 kafices, 1 robum.

[473] Ibi pro tributo hereditatis regis, 1 kaficem, 1 robum.

[474] De Munueta pro pecta, 5 kafices.

[475] De Sancto Martino, pro pecta nichil quia hereditates uacant.

[476] De Aramendia pro pecta, 13 kafices, 1 robum.

[477] De Ganuça pro pecta, 23 kafices, 2 roba, 3 quartales.

[478] Ibi pro tributo hereditatum, 1 kaficem, 2 roba, 2 quartales, 1 almudem.

[479] De Oyllouarren pro pecta, 12 kafices, 2 roba.

[480] De Oyllogoyen pro pecta, 13 kafices, 1 robum.

[481] De Metauten pro pecta, 2 kafices, 2 roba.

[482] Ibi pro tributo agris regis, 1 kaficem.

[483] Item de hereditatibus que sunt in ualle, dimissis datis ad excolendum, nichil hoc anno quia non fuerunt seminate. ^{/fol. 69v.}

[484] De Eulz, pro hereditate uocata Larrecurieta nichil quia seminata est pro anno venturo.

[485] Summa: 86 kafices, 1 robum, 1 quartalem, 1 almudem.

De valle de Amescua

[486] Pro tributo molendinorum regis que dicuntur de Incura, 26 kafices.

- [487] De Çudayre pro tributo hereditatis que vocatur de Bardo per annum, 4 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [488] Summa: 30 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [489] De Santo Vicençio de pecta, 6 kafices.
- [490] Ibi de molendinis, nichil quia destructe sunt.
- [491] De populatione que dicitur de Maraynno pro pecta, 20 kafices.
- [492] De Vernedo pro pecta, 12 kafices, 2 roba, Johannes Corbaranus tenet.
- [493] Ibi de molendinis nichil quia destructe sunt.
- [494] De Sanauilla, inter bannitos computatur.
- [495] De Labraça pro pecta, 14 kafices.
- [496] Ibi pro tributo hereditatis regis, 2 kafices, 2 roba.
- [497] De Aguilar pro tributo hereditatis que est in termino qui dicitur de Colhantes, 5 kafices, 3 quartales.
- [498] Summa: 60 kafices, 3 quartales.
- [499] De Mendauiia pro pecta, 250 kafices.
- [500] Ibi de hereditatibus nichil quia Remigius Egidii tenet ad uitam.
- [501] Summa per se.
- [502] De valle de Lanna, inter bannitos computatur
- [503] De Arcubus pro collecta nouene per annum, 5 kafices, 3 roba, 3 quartales.
- [504] Ibi de hereditate quondam Sancii Garsie, inter bannitos computatur.
- [505] De Licaguorria pro pecta, 54 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [506] Ibi de hereditatibus, in ordeo computabunt.
- [507] De Torres, pro tributo solaris quondam Garsie Canudo, 1 robum, 1 quartalem.
- [508] Del Busto; de Mues; de Feregortes; de Harmananças, inter bannitos computatur.
- [509] De Larragua, pro tributo molendinorum qui vocantur del Soto, 22 kafices, totidem in ordeï.
- [510] Ibi de hereditate regis, nichil propter sicitatem.
- [511] Ibi de hereditate que dicitur Santi Egidii in termino de Lerin, quam homines de Lerin tenentur excellere, nichil eadem ratione.

- [512] De Beruinçana, pro pecta, 100 kafices.
- [513] Ibi de collecta nouene, 2 kafices, 1 robum, 2 almudes.
- [514] Ibi pro carnagio que debetur ratione agrorum quos habent in termino de Lerin, nichil propter sicitatem.
- [515] Ibi de agris qui dicitur Santi Egidii qui suit ibidem, nichil eadem ratione.
- [516] Ibi de agris qui dicuntur de Vaquaynno et de Cabez de Domencos, nichil eadem ratione.
- [517] Summa: 185 kafices, 3 quartales, 2 almudes.
- [518] De Cahues pro pecta hereditatum quondam dompni Egidii Garsie de Acagra, 20 kafices.
- [519] Summa per se.
- [520] De Falcibus pro pecta, 400 kafices, dompnus Ferdinandus tenet
- [521] Ibi pro tributo hereditatum quas excelunt homines de Cahues, 15 kafices, et totidem in ordeï.
- [522] Ibi pro tributo furnorum, 25 kafices.
- [523] Ibi pro tributo hereditatum que vocantur de Prado, 70 kafices.
- [524] Summa: 510 kafices.
- [525] De Peralta pro pecta, 200 kafices, Johannes Corbaranus tenebat.
- [526] Ibi pro tributo hereditatum quas tenent laboratores, 40 kafices.
- [527] Ibi de pectis inuentis per pesquisam, 6 kafices, 2 quartales, 1 almudem. //fol. 70r.
- [528] De molendinis per annum, 155 kafices, 1 robum.
- [529] Summa: 401 kafices, 1 robum, 2 quartales, 1 almudem.
- [530] De Funibus, pro pecta, 100 kafices.
- [531] Ibi pro çenssu hereditatis Petri, filii alcaldis, 1 kaficem, 1 robum.
- [532] Summa: 101 kafices, 1 robum.
- [533] De Peynnalem pro pecta, 5 kafices.
- [534] Ibi pro censsu hereditatis domne Tote, 1 robum.
- [535] De Miraglo, in denariis computatur.

- [536] Summa: 5 kafices, 1 robum.
- [537] De Acagra, pro pecta, 150 kafices.
- [538] Ibi de hereditate, in denariis computatur.
- [539] Summa per se.
- [540] De Sancto Adriano pro pecta, 100 kafices, dompnus Johannes Garsie tenet.
- [541] Ibi de agris qui sunt in termine qui dicitur Almonaçer; alii agro quod est in Soto ville, cum tributo portus computatur.
- [542] Ibi de molendinis que dicitur de Almonaçer, nichil quia destructe sunt.
- [543] Ibi de viçibus quas rex habet in molendinis dompni Garssie Gundisalui quondam, 1 kaficem, 2 roba, 2 quartales.
- [544] Ibi de hereditatibus qui sunt in termino de Resa, nichil propter sicitatem.
- [545] Summa: 101 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [546] De Andosella pro pecta, 100 kafices.
- [547] De Quarquar pro pecta, 30 kafices.
- [548] Ibi pro çenssu hereditatum, 40 kafices, dompnus Petrus Garsie tenet.
- [549] Summa: 170 kafices.
- [550] De Lerin pro pecta, 250 kafices, dompnus Lupus Didaçi tenet.
- [551] Ibi pro tributo molendinorum et hereditatis, 17 kafices, 2 roba.
- [552] De Sesma pro pecta, 200 kafices, dompnus Petrus Garsie tenet.
- [553] Ibi de hereditate nichil ratione siçitatis.
- [554] Summa: 467 kafices, 2 roba.

De bonis bannitorum, et primum pro domno Gondisaluo

- [555] De Vidaurre pro pecta, 16 kafices, 1 robum.
- [556] Ibi pro tributo molendinorum per annum, 20 kafices.
- [557] Ibi pro tributo hereditatis regis, 7 kafices.
- [558] De Muez pro pecta, 12 kafices.
- [559] De Lecahum pro pecta, 1 kaficem, 1 robum.
- [560] De Arendacu pro pecta, 9 kafices, 1 robum, dompnus Ogerius tenet.
- [561] De Villanoua pro pecta, 3 kafices, 2 quartales.

- [562] Summa: 68 kafices, 3 roba, 2 quartales.
- [563] De Aillo pro pecta, 48 kafices, 2 roba.
- [564] De Areyllano pro pecta, 6 kafices, 2 roba.
- [565] Ibi pro tributo hereditatis, 3 kafices, 2 quartales.
- [566] Summa: 58 kafices, 2 quartales.
- [567] De Otiynnano pro pecta 10 kafices, 3 roba, 3 quartales.
- [568] De Cabrega, pro tributo agrorum, 4 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [569] De Mendaça, pro pecta, 25 kafices.
- [570] Ibi de hereditatibus datis ad seminandum, 15 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [571] De Mues pro pecta, 33 kafices, 2 quartales, 2 almudes.
- [572] Ibi pro tributo hereditatum, 28 kafices, 1 robum, 2 quartales.
- [573] Ibi de agro qui dicitur de Gaydor pro censsu, 1 kaficem, 1 robum.
- [574] De Nacarr pro tributo hereditatis quondam Didaçi Enneçi, per annum, 2 kafices, 2 roba.
- [575] De Feregortes pro tributo hereditatum, 2 kafices.
- [576] De Petramellera pro pecta, 2 kafices, 3 roba, 1 quartalem.
- [577] Ibi de rusticis quondam Johannis de Guergecin, 3 kafices, 1 robum, 3 quartales.
- [578] Item pro tributo hereditatis quondam Sançii Garsie de Arcubus, 2 kafices, 2 roba.
- [579] De Harmaynanças pro eodem, 2 kafices, 2 roba. /fol. 70v.
- [580] De Sancto Christophoro, pro tributo molendinorum, nemorum et omnium aliarum hereditatum, 29 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [581] Summa: 164 kafices, 1 robum, 3 quartales, 2 almudes.
- [582] De Haranna, pro pecta que dicitur boteias, 6 kafices, 1 robum, Johannes Corbarannus tenebat.
- [583] De valle de Lanna pro pecta que dicitur boteias, 11 kafices, 3 roba, 1 quartalem, deficit⁶⁹.
- [584] De Sanauilla, pro tributo molendinorum, 15 kafices.

69. Ms. laguna en el texto.

[585] Summa: 33 kafices, 1 quartalem.

Pro domno Johanne de Vidaurre

[586] De Arguiynanno pro pecta, 24 kafices.

[587] De Arcoz pro pecta qui dicitur custeria, 6 kafices, 1 robum.

[588] De Arizcala pro tributo hereditatis, 3 kafices, 3 quartales.

[589] De Artaço pro tributo molendinorum, 24 kafices.

[590] De Laharça pro pecta, 29 kafices, 1 robum, 2 quartales.

[591] Ibi pro pecta quam appellatur petitum, 31 kafices, 1 robum.

[592] Ibi pro tributo hereditatum, 23 kafices, 1 robum, 3 quartales.

[593] Summa: 141 kafices, 2 roba.

Item pro domno Garssia Almorauit

[594] De Oteyça pro pecta, 12 kafices, 2 roba, 1 quartalem.

[595] Ibi pro tributo hereditatum, 11 kafices, 3 roba.

[596] Summa: 24 kafices, 1 robum, 1 quartalem.

[597] Summa recepte frumenti de reditibus terre: 4.055 kafices, 3 roba, 3 quartales, 2 almudes⁷⁰.

[598] Summa tocius recepte frumenti, tam de restançiis annorum preteritorum quam de reditibus anni presentis: 7.014 kafices, 3 roba, 3 quartales⁷¹. /fol. 71r.

Expendit frumentum

Expensa comunis

[599] Pro nimis computato in recepta de tributo molendinorum⁷² de Sanaui-lla anno preterito, 9 kafices.

70. Ms. asiento recuadrado.

71. Ms. asiento recuadrado.

72. recepta de tributo molendinorum] Ms. interlineado, sustituye [tributo] tachado.

- [600] Item pro semine dato ad seminadum pecias regis apud Sanctum Adri-
num, anno preterito non computato, 3 kafices, 2 roba.
- [601] Item pro nimis computato anno preterito in pecta rusticorum quondam
Johannis de Guerguetin, apud Petramellera, 1 robum.
- [602] Item pro salario duorum molendinariorum in molendinis de Peralta con-
ductorum, per annu, 12 kafices.
- [603] Item, ferrerio de Peralta pro preparandis ferris et instrumentis ferreis
dictorum molendinorum per annum, 4 kafices, 2 roba.
- [604] Item pro expense molendinariorum in pane, per annum, 12 kafices.
- [605] Domne Marie Aluariz, domna de Lodosa, ratione excambii de Legaria,
30 kafices.
- [606] Vendidit in solutionibus factis mesnadariis, retinendo de suis mesnada-
riis, 100 kafices⁷³.
- [607] Item merino, pro pluribus seruiciis inpenssis domno, tam cum militibus
quam cum aliis gentibus, de mandato gubernatoris in custodiendo meri-
niam suam et alibi, per annum.
Item scriptori pro salario suo.
Item pro remissione facta tributatoribus nouene de Arcubus ratione
tempestatis, sibi juramento bonorum uirorum apreciate, anno preterito
non computate, 40 kafices.
- [608] Summa expense comunis: 111 kafices, 1 robum.

*Retinençie castrorum solute per annum a festo Candelose anno
nonagesimo usque ad eundem festum anno nonagesimo primo*

- [609] Johanni Ortiçii de Sancto Miliano, castellano castri de Tholoyngo, pro
retinençia dicti castri per terminum supradictum, 100 kafices.
- [610] Johanni Martini de Medrano, castellano castri de Asa, pro retinencia
dicti castri per eundem terminum, 50 kafices.
- [611] Roderico Ferdinandi de Medrano, castellano castri de Labraca, pro reti-
nençia dicti castri per terminum superdictum, 35 kafices.
- [612] Petro Eximini de Merifuentes, castellano castri de Oro, pro retinençia
dicti castri per eundem terminum, 40 kafices.

73. Ms. asiento tachado.

- [613] Alffonso Didaçi de Morentian, castellano castris de Falcibus, pro retinencia dicti castris per eundem terminum, 40 kafices.
- [614] Didaco Petri de Sotes, castellano castris de Petralta, pro retinencia dicti castris per eundem terminum, 75 kafices.
- [615] Lupo Gundisalui de Andosella, castellano turris et cauarum de Andosella, pro retinencia earum per eundem terminum, 40 kafices.
- [616] Eydem pro retinencia cauarum de Resa per eundem terminum, 20 kafices.
- [617] Gondissaluo Sançii de Acagra pro retinencia cauarum de Quarquar per eundem terminum, 25 kafices.
- [618] Remigio Martini de Harronyz, castellano castris cauarum de Lerin, pro retinencia predictorum per eundem terminum, 40 kafices.
- [619] Eydem pro complemento retinencia turris et cauarum de Acagra per eundem terminum, 30 kafices.
- [620] Guillermo de Biguorra, castellano cauarum de Lanna, pro retinencia dictarum cauarum per eundem terminum, 40 kafices.
- [621] Johanni Martini de Medrano, castellano et turris de Viana, pro retinencia dicte turris per eundem terminum, 35 kafices.
- [622] Summa retinenciarum: 570 kafices. //fol. 71v.

Milicie solute baronibus

- [623] Dompno Furtuynno Almoraut pro miliciis sibi assignatis in valle d'Allin et villa de Falcibus, 482 kafices, 1 quartalem.
- [624] Dompno Johanni Corbarani de Leet, quondam, pro miliciis sibi assignatis in vallibus de Haranna et Sancti Stephani et villa de Peralta, 377 kafices, 2 roba.
- [625] Dompno Augerio de Mallo Leone pro miliciis sibi assignatis in vallibus de Dierri et de Maynnero, 309 kafices, 1 robum⁷⁴.
- [626] Dompno Petro Garsie de Harronyz, pro miliciis sibi assignatis in villis de Harronyz, de Sesma et de Quarquar et de Sancto Adriano, 570 kafices.
- [627] Dompno Lupo Didaçi de Rada, pro miliciis sibi assignatis in villa de Lerin, 250 kafices.

74. Ms. signo al margen izquierdo.

[628] Summa miliciarum: 1.988 kafices, 3 roba, 1 quartalem.

Dona regum

[629] Magistro Egidio Lupi, alcaldo curie pro dono regis sibi assignato in tributis molendinorum et agris regis apud Cirauqui, 30 kafices.

[630] Summa per se.

Capellanie regum

[631] Dompno Garssie Petri, capellano capelle regis de Petralta, pro capellania statuta ibidem a rege Theobaldo, 15 kafices.

[632] Summa per se.

Expense gubernatoris

[633] Domno Girino, quondam gubernatori, pro expensis suis eundo et faciando moram per meriniam, pro ut apparet per litteras suas per annum, 74 kafices, 2 roba, 2 quartales.

[634] Item domno Bertrando Jurdani, gerenti uices gubernatoris, pro expense suis eundo et faziendo moram in meriniam, 54 kafices.

[635] Summa parcium gubernatoris: 128 kafices, 2 roba, 2 quartales.

Garnisio posita in castris

[636] In castro de Tholoyngo, sub custodia Johannis Ortiçii de Sancto Miliano, castellani dicti castris, 40 kafices.

[637] In castro de Ferrera, sub custodia Guillermi del Uerdier, castellani dicti castris, 20 kafices.

[638] Item castro de Stella, sub custodia dompni Guillermi de Rabastes, castellani dicti castris, 200 kafices.

[639] Summa guarnisionum: 260 kafices.

[640] Vendidit et posuit denarios in recepta, 100 kafices.

[641] Summa per se.

[642] Summa tocius expense frumenti: 3.203 kafices, 2 roba, 3 quartales.

[643] Ita debet: 3.811 kafices, 1 robum⁷⁵.

[644] Item debet pro Remigio Martini de Harroniz de garnisio quam idem Remigius tenebat in castro de Lerin, tempore qua tenebat illud, ut apparet per litteram dicti Garsie que est in cofinello de garnisionibus, 31 kafices, 1 robum frumenti.

[645] Item debent responde[re] de mandato cuius fuit apreciatum dampnum illatum ut asserunt tributatoribus nouene de Arcubus ut computatur in precedenti expense comuni; hoc idem in ordeo⁷⁶. /fol. 72r.

Recepit ordeum et auenam

[646] Debebat pro restançia compoti sui anni nonagsimi, 6.581 kafices, 2 almudes.

[647] Summa per se.

Item de redditibus terre

De valle de Derri

[648] De Lecahun, pro pecta, 1 kaficem, 1 robum, 2 quartales.

[649] De Arizcaleta, pro pecta, 6 kafices, 2 roba.

[650] De Murugarren, pro pecta, 9 kafices, 2 roba.

[651] De Ayzcona, pro pecta, 8 kafices.

[652] De Ycurçu et Munian, pro pecta, 18 kafices, dompnus Ogerius tenet.

[653] De Arguiynnano et de Ariçala, inter bannitos computatur.

[654] Summa: 43 kafices, 1 robum, 2 quartales.

De terra que dicitur Çinquo Viyllas

[655] De Assanca, pro pecta, 4 kafices, 2 roba.

75. Ms. este asiento y el anterior, recuadrados.

76. Los dos últimos asientos del fol. 71 v., añadidos de otra mano al pie del conto en trigo.

[656] Summa per se.

De valle de Maynneru

[657] De Cirauqui, pro pecta, 45 kafices.

[658] De Ecoyen, pro pecta, 21 kafices, 2 roba.

[659] De Vrbe, pro pecta, 5 kafices, 2 roba, dompnus Ogerius tenet totum.

[660] Summa: 72 kafices.

De terra que vocatur La Solana

[661] De Vayguorri, pro pecta, 200 kafices.

[662] Ibi de molendinis ordinis Roscideuallis, pro censsu, 6 kafices.

[663] De Villatorta, pro pecta, 80 kafices.

[664] De Harronyz, pro pecta, 200 kafices, dompnus Johannes Garsie tenet hoc.

[665] De Aillo pro pecta rusticorum quondam dompni Egidii Garsie d'Acagra, 17 kafices, 1 robum, 3 quartales.

[666] Ibi de rusticis quondam dompni Gundisalui, inter bannitos computatur.

[667] De Arellano et de Oteyça, computatur ibidem.

[668] Summa: 503 kafices, 1 robum, 3 quartales.

De valle de Allin

[669] De Echauerri, pro pecta, 10 kafices.

[670] De Munueta, pro pecta, 5 kafices.

[671] De Aramendia, pro pecta, 10 kafices.

[672] De Oyllouarren, pro pecta, 10 kafices.

[673] De Oyllogeyen, pro pecta, 12 kafices.

[674] De Ganuça, pro pecta, 14 kafices.

[675] Ibi pro tributo hereditatis, 1 kaficem, 2 roba, 2 quartales, 1 almudem.

[676] De Metauten pro pecta, 2 kafices.

[677] Ibi de hereditatibus dimissis in valle que fuerunt date ad excolendum, 2 kafices, 3 roba, dompnus Fernandus tenet totum.

[678] De Eulz, pro tributo hereditatis qui vocatur Larrecurieta, 1 kaficem.

[679] Summa: 68 kafices, 1 robum, 2 quartales, 1 almudem. /fol. 72v.

De valle Santi Stephani

[680] De Ygusquiça, pro pecta, 9 kafices, 3 tercales.

[681] De Laueaga, pro pecta, 3 kafices, 1 robum, 1 tercal.

[682] Ibi pro tributo molendinorum, 9 kafices, 1 robum, 2 quartales.

[683] Ibi pro pecta, uocata hostadias, 1 kaficem, 1 robum, 1 tercal.

[684] De Adarreta, pro pecta, 2 kafices, 2 roba.

[685] De Vrbiola, pro pecta, 7 kafices, 1 tercal.

[686] De Luquien, pro pecta, 12 kafices, 1 tercal.

[687] De Azqueta, pro pecta, 17 kafices, 1 robum.

[688] Summa: 62 kafices, 2 quartales.

De valle de Haranna

[689] De Heulate pro pecta, 26 kafices.

[690] De Haranarach pro pecta, 8 kafices, 2 roba.

[691] De Larrahona pro pecta, 23 kafices, 2 roba, Johannes Corbaranus tenet.

[692] Summa: 58 kafices.

De valle de la Berueca

[693] De Assarta, de Azedo, de Villamera, 19 kafices, 2 roba, 1 quartalem.

[694] De aliis villis huius valle, inter bannitos computantur.

[695] Summa per se.

[696] De Sancto Vicençio, pro pecta, 6 kafices.

[697] De Labraça pro pecta, 14 kafices,

[698] Ibi pro tributo hereditatis, 1 kaficem, 3 roba.

[699] De populatione de Maraynnone, pro pecta, 20 kafices.

[700] De Vernedo pro pecta, 12 kafices, 2 roba, Johannes Corbaranus tenet.

[701] De Sanauilla, inter bannitos computatur.

[702] Summa: 54 kafices, 1 robum.

[703] De Mendauia, pro pecta, 250 kafices.

[704] De Arcubus, pro nouena parte regis, 5 kafices, 3 roba, 3 quartales.

[705] Ibi de agro qui dicitur de Marquiel, pro censsu, 2 kafices, 2 roba.

[706] De Torres, de termino quod dicitur Ratineana, nichil.

[707] De Licaguorria, pro pecta, 54 kafices, 2 roba, 3 quartales.

[708] Ibi de hereditate, 5 kafices.

[709] Summa: 318 kafices, 2 quartales.

[710] De Larraga, pro tributo molendinorum que vocatur de La Riba, 72 kafices.

[711] Ibi pro tributo molendinorum que vocantur del Soto, 22 kafices.

[712] Ibi de hereditate quam alias tenebat Petrus Olit, nichil propter sicitatem.

[713] Ibi de agro qui dicitur del Fenero, nichil eadem ratione.

[714] Summa: 94 kafices.

[715] De Beruinçana, pro pecta, 100 kafices.

[716] Ibi de nouena, 2 kafices, 1 robum, 2 almudes.

[717] Ibi de agris qui dicuntur de Vaquaynno, nichil propter sicitatem.

[718] Ibi pro tributo molendinorum, 100 kafices.

[719] Summa: 202 kafices, 1 robum, 2 almudes.

[720] De molendinis de Miranda per annum, 35 kafices, 2 roba.

[721] De Cahues, pro pecta hereditatum quondam dompni Egidii Garsie d'A-cagra, 20 kafices.

[722] Summa: 55 kafices, 2 roba.

[723] De Falcibus pro pecta, 400 kafices, dompnus Fernandi tenet.

[724] Ibi pro pecta hereditatum que tenent homines de Cahues, 15 kafices. */fol. 73r.*

[725] Ibi pro tributo hereditatum que dicuntur de Prado, 70 kafices.

[726] Ibi pro censsu orti regis, 13 kafices.

[727] Ibi pro pecta que debetur pro fornagio, 25 kafices.

[728] Summa: 523 kafices.

- [729] De Peralta, pro pecta, 200 kafices, dompnus Johannes Corbaranus tenebat.
- [730] Ibi pro çenssu hereditatum, 40 kafices.
- [731] Ibi de pectis inuentis per pesquisam, 6 kafices, 2 quartales, 1 almudem.
- [732] Summa: 246 kafices, 2 quartales, 1 almudem.
- [733] De Funibus, pro pecta, 100 kafices.
- [734] De Peynalen, pro pecta, 5 kafices.
- [735] Ibi pro çenssu hereditatis domne Tote quondam, 1 robum.
- [736] De Miraglo, in denariis computatur.
- [737] Summa: 105 kafices, 1 robum.
- [738] De Acagra, pro pecta, 150 kafices.
- [739] Ibi pro tributo furni quod reçipit Remigius Martini pro complemento restançie castri et cauarum eiusdem loçi, 40 kafices.
- [740] Summa: 190 kafices.
- [741] De Sancto Adriano pro pecta, 100 kafices, dompnus Petrus Garssie tenet.
- [742] Ibi de molendinis dictis de Almonacer, nichil quia destructe sunt.
- [743] Ibi de hereditate, cum tributo portus computato in denariis.
- [744] Ibi de viçibus molendinorum Garsie Gundisalui quondam, 3 kafices.
- [745] Summa: 103 kafices.
- [746] De Andosella, pro pecta, 100 kafices.
- [747] De Quarquar, pro pecta, 30 kafices, dompnus Petro Garssie tenet hoc.
- [748] De Lerin, pro pecta, 250 kafices, dompno Lupus Didaçi tenet.
- [749] Ibi pro tributo molendinorum et hereditatis, 17 kafices, 2 roba.
- [750] De Sesma pro pecta, 200 kafices, dompno Petro Garssie tenet.
- [751] Summa: 597 kafices, 2 roba.

De bonis bannitorum

- [752] Pro domno Gondissaluo Yuaynnes de Baztan, de Aylo pro pecta rusticorum, 48 kafices, 2 roba.

- [753] De Areyllano pro pecta, 4 kafices, 2 roba.
- [754] Ibi pro tributo hereditatis, 3 kafices, 2 quartales.
- [755] Summa: 56 kafices, 2 quartales.
- [756] De Mendaça pro pecta rusticorum, 25 kafices.
- [757] De Otiynnano pro eodem, 15 kafices.
- [758] De Mues pro eodem, 33 kafices, 2 quartales, 2 almudes.
- [759] Ibi pro tributo hereditatum, 32 kafices, 2 roba.
- [760] De Ançin, pro pecta, 6 kafices.
- [761] De Sancto Christophoro, pro tributo molendinorum et omnium hereditatum, 34 kafices, 1 robum, 2 quartales.
- [762] De Sanauiilla, pro tributo molendinorum, 30 kafices.
- [763] De Vidaurre, pro pecta, 16 kafices, 1 robum.
- [764] De Muez, pro pecta, 12 kafices, dompnus Ogerius tenet utrumque.
- [765] Summa: 204 kafices, 1 robum, 2 almudes.
- [766] De Petramellera, pro pecta rusticorum Johannis de Guerguetin, 3 kafices, 1 robum, 1 quartalem.
- [767] D'El Busto pro tributo hereditatum quondam eiusdem, 15 kafices, 2 roba, 2 quartales.
- [768] Item pro tributo hereditatis quondam Sancii Garsie de Arcubus, in frumento computatur.
- [769] Summa: 18 kafices, 3 roba, 3 quartales. //fol. 73v.

Item pro domno Johanne de Vidaurre

- [770] De Arguiynnano, pro pecta, 19 kafices.
- [771] De Arizcala pro pecta, 3 roba.
- [772] De Laharça pro pecta, 27 kafices, 2 roba.
- [773] Ibi pro tributo hereditatum, 23 kafices, 1 robum, 3 quartales.
- [774] Summa: 70 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [775] Pro domno Garssia Almorauit, de Oteyça pro pecta rusticorum, 13 kafices, 3 roba.
- [776] Summa per se.

[777] Summa tocius recepte ordeï de redditibus terre : 3.684 kafices, 3 quartales, 2 almudes⁷⁷.

[778] Summa tocius recepte ordeï, tam de redditibus anni presentis quodam de restanciis anni preteriti: 10.265 kafices, 1 robum⁷⁸.

Expendit ordeum

Expensa comunis

[779] Domne Marie Aluariz, domna de Lodosa, pro melioratione sibi debita ratione excambii de Legaria, 10 kafices.

[780] Ferrerio de Peralta, pro salario sibi constituto pro preparandis instrumentis frerreis molendinorum, per annu, 4 kafices, 2 roba.

[781] Item pro semine dato ad seminadum peciis regis de Licaguorria, anno preterito non computate, cum illo de anno presenti, 7 kafices.

[782] Item pro nimis computato anno preterito de hereditate Sancii Garsie de Arcubus, 2 kafices, 3 quartales.

[783] Item merino pro pluribus seruiciis impenssis domno, tam cum militibus quam cum aliis gentibus, de mandato gubernatoris in custodiendo meriniam suam et alibi, per annum.

Scriptori pro suo salario⁷⁹.

Item pro remisione facta tributaroribus nouene de Arcubus pro dampnis illatis ratione tempestatis, ibidem juramento bonorum uirorum apreciatitis, non computatis anno preterito, 40 kafices.

[784] Summa expense comunis: 63 kafices, 2 roba, 3 quartales. /fol. 74r.

Pro retinencia castri

[785] Remigio Martini de Harronyz, castellano turris et cauarum de Acagra, pro complemento retinencie eam sibi assignato in fornagio furnorum de Acagra: 40 kafices.

[786] Summa per se.

77. Ms. asiento recuadrado.

78. Ms. asiento recuadrado.

79. Dos líneas raspadas e ilegibles en el manuscrito.

Milicie solute baronnibus

- [787] Dompno Furtuynno Almoraut pro miliciis sibi assignatis in valle de Allin et villa de Falçibus, 463 kafices.
- [788] Dompno Johannis Corbaranis de Leet, pro miliciis sibi assignatis in vallibus Sanci Stephani de la Berrueça et de Haranna et villa de Peralta et de Uernedo, 352 kafices, 2 roba, 1 quartalem.
- [789] Dompno Augerio de Mallo Leone, pro miliciis sibi assignatis in vallibus de Dierri et de Cinquo Villas et de Maynnero, 148 kafices, 3 quartales.
- [790] Dompno Petro Garssie de Harronyz, pro miliciis sibi assignatis in villa de Harronyz, de Sesma, de Quarquar et de Sancto Adriano, 530 kafices.
- [791] Dompno Lupo Didaçi de Rada, pro miliciis sibi assignatis in villa de Lerin, 250 kafices.
- [792] Summa miliciarum: 1.743 kafices, 3 roba.

Expensis gubernatoris

- [793] Dompno Girino, quondam gubernatoris, pro expense suis eundo et faciundo moram per meriniam pro ut apparet per litteras suas per annum, 128 kafices, 3 roba.
- [794] Item domno Bertrando Jurdani, gerenti uices gubernatoris, pro expensis suis eundo et faziundo moram in meriniam, 80 kafices, 2 roba.
- [795] Summa parcium gubernatorum: 209 kafices, 1 robum.
- [796] Vendidit et posuit denarios in recepta: 500 kafices:
- [797] Summa tocius expense ordeï et auene: 2.556 kafices, 2 roba, 3 quartales.
- [798] Ita debet: 7.708 kafices, 2 roba, 1 quartalem⁸⁰.

Reçepit milium

- [799] Debet merinus, pro restançia compoti sui anni preteriti, 43 kafices.

80. Ms. este asiento y el anterior, recuadrados.

- [800] De dicto debito ordeï et auene debet anno sequinti ponere super se in recepta denariorum dictus merinus, uenditis 420 kaficibus ordeï⁸¹ pro illis de Miranda, ut apparet in compoto receptorum huius ani et computato ordeo in expensa comuni ordeï⁸². /fol. 74v.

Recepit vinum

- [801] Debebat pro restançia compoti sui anni nonagesimi, 64 metretas, 3 carapitos.

[802] Summa per se.

Item de redditibus anni presentis

- [803] De Beruincana, pro nouena parte regis, 12 metretas

- [804] De Falcibus, de collecta vinearum, 20 metretas

- [805] De Laarça; de Mues; de Ganuça; de Sancto Adriano, in denariis computatur.

[806] Summa recepte uini de redditibus anni presentis: 32 metretas

[807] Summa tocius recepte uini, tam de restançiis annorum preteritorum quam de redditibus anni presentis: 96 metretas, 3 carapitos.

Expendit vinum

- [808] Vendidit, 18 metretas, 8 quarabidos et posuit denarios in recepta.

[809] Summa per se.

[810] Ita debet: 77 metretas, 15 carapitos.

Recepit sal

- [811] Debet dicitus merinus pro restançia compoti sui anni preteriti, 62 kafices, 3 roba, 2 quartales.

81. Ms. cantidad subrayada.

82. Asiento añadido de otra mano al pie de la recepta en mijo.

[812] Summa per se.

[813] Item de redivibus anni presentis, de salinis ville de Lerin, 21 kafices, 3 roba, 2 quartales.

[814] Summa tocius recepte salis, tam de restanciis annorum preteritorum quam de redivibus anni presentis: 84 kafices, 3 roba.

[815] Totum debet.

1291

Comptos en dinero y en especie de Jacques de Chartres, baile de Estella, del baile con los recibidores, de Juan Breton, preboste de Estella, de Pascasio, baile de Roncesvalles, de Ponce de Montrodar, baile de Ultrapuertos, y de éste con los recibidores.

AGN, Reg. 5, fol. 75 r. - 82 v. Un cuadernillo de pergamino, con una sola pieza contable, miscelánea.

Cit. F. Idoate, *Catálogo del Archivo General. Sección de Comptos. Registros*, LI, n. 54 y 55.

Cit. J. J. Martinena Ruiz, *Guía del Archivo General de Navarra*, Pamplona, 1997, p. 94.

Cit. J. M^a Lacarra, *Guía del Archivo General de Navarra*, Madrid, 1954, p. 28.

Anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo primo

Conto de Jaques de Chartres, bayle d'Esteylla

Recebio dineros

- [1] De cens de la poblacion de Sant Johann, 80 libras, 66 sueldos, 7 dineros.
- [2] Summa per se.
- [3] Item de cens de la poblacion del Arenal, 25 libras, 14 sueldos, 5 dineros, obolo.
- [4] Summa per se.

Item de cens de plaças

- [5] De cens de la plaça don Pero Lopiz de la Solana, 8 sueldos, 9 dineros.
- [6] Item de cens de la plaça Aymar Seguyne, 8 sueldos, 9 dineros.

Item de cens de la plaça

- [7] Item de cens de la plaça Johann Climent, 8 sueldos, 9 dineros.

- [8] Item de cens de la plaça Dominici de Buyssanda, 8 sueldos, 9 dineros.
- [9] De cens de la plaça Johann Matheo, 8 sueldos, 9 dineros.
- [10] Item de cens de la plaça Andreu Ponz, 8 sueldos, 9 dineros.
- [11] Item de cens de la plaça Johann Ponz, 8 sueldos, 9 dineros.
- [12] Item de cens de la plaça Pero Cortes, 8 sueldos, 9 dineros.
- [13] De cens de la plaça de maestre Martin, 8 sueldos, 9 dineros.
- [14] De cens de la plaça B[ernardi]¹ de Bordel, 8 sueldos, 9 dineros.
- [15] Item de cens de la plaça don Pero d'Aylloz , 8 sueldos, 9 dineros.
- [16] Item de cens de la plaça don Guyllem Pelauilan, 10 sueldos, 6 dineros.
- [17] Item de cens de la plaça don Johann Periz, canbiador, 7 sueldos.
- [18] Item de cens de la plaça Johann Guyllerni, 8 sueldos, 9 dineros.
- [19] Item de cens de la plaça Julian Bigot, 8 sueldos, 9 dineros.
- [20] Item de çens de la plaça Sancii de Miranda, 8 sueldos, 9 dineros.
- [21] Item de çens de la plaça Guyllerm Bigot, 8 sueldos, 9 dineros.
- [22] Item de çens de la plaça don Sancio de Paris, 8 sueldos, 9 dineros.
- [23] Item de çens de la plaça Pero Nauarr, 4 sueldos, 4 dineros, obolo.
- [24] Item de cens de la placa Garsia Sayllido, 4 sueldos, 4 dineros, obolo.
- [25] Item de cens de la plaça Guarcia Yniguiz, quarpentario, 11 sueldos.
- [26] Item de çens de la plaça que tenen las donas de Salas, 16 sueldos.
- [27] Summa de plaças².
- [28] Item de cens dels molins de la peça del Conte que ten don Johan Matheo, 70 sueldos.
- [29] Item de cens de la casa de Martin d'Arroniz, 10 sueldos.
- [30] Item de çens de la casa de Nadal, moneder, 7 sueldos.
- [31] Item de çens de la casa de Semen Guarceyz, portero, 30 sueldos.
- [32] Item de çens de la casa de Bernart de Marçelan, 12 sueldos.
- [33] Item de cens de la casa de Martin de la Truyta, nichil quia en l'incens de Sant Johan se conta.

1. Ms. inicial no identificada.

2. Ms. asiento incompleto.

- [34] Item de çens del ort de Çaldu que tene don Martin Lopiz, ortelan, 7 libras.
- [35] Item de çens del ort de La Plana, 16 sueldos.
- [36] Item de cens del ort de la peça del Conte que tenia Johan Matheu, 70 sueldos.
- [37] Summa³.

De cens de vinnas

- [38] De cens de la vinna de Çelatanbor, 10 sueldos.
- [39] Item de cens de la uinna de Martin Lopiz d'Areyllano, 5 sueldos.
- [40] Item de cens de la vinna de Biuian, 6 sueldos.
- [41] Item de cens de las dos uinnas de Miguel, fornero, 12 sueldos.
- [42] De cens de la vinna de Semen Guarciz, portero, 6 sueldos.
- [43] Item de cens de la uinna de Pero Periz de Tafaylla, 7 sueldos.
- [44] Item de cens de la uinna de Lorenz d'Alda, 10 sueldos.
- [45] Item de cens de la uinna de Sancho Periz de Lizinendi, 7 sueldos.
- [46] Item de cens de las uinnas de Sancho de Naçarr, fornero, 10 sueldos.
- [47] Item de çens de la vinna de Pero de Bearin, 3 sueldos, 6 dineros
- [48] Item de cens de la uinna de Matheu d'Arana, 6 sueldos, 6 dineros.
- [49] Item de cens de los molinos de las Molinachas, 30 sueldos.
- [50] Item de cens de los molinos de don Bartholome Johan, 14 sueldos.
- [51] Item de cens de la uinna de Johan de Çaua, 5 sueldos.
- [52] De çens de la vinna de Yenego Lopiz, portero, 30 sueldos.
- [53] De cens de la uinna que ten Pero Johan, fornero, 14 sueldos.
- [54] Item de cens de la uinna de Garsia d'Araqy, 14 sueldos.
- [55] Item de cens de la uinna de Ochoa Sanson, 10 sueldos, 10 dineros.
- [56] Item de cens de la uinna de Johan Ganuça, 10 sueldos, 10 dineros.
- [57] Item de cens de la uinna de Garsia Martin de Vilatorta, 10 sueldos, 10 dineros.

3. Ms. asiento incompleto.

- [58] Item de cens de la uinna de Garsia Periz del Corral, 10 sueldos, 10 dineros.
- [59] Item de çens de la uinna de Sancho Periz d'Ayeguy, 10 sueldos, 10 dineros. /fol. 75v.
- [60] Item de cens de la vinna de Martin Periz, filliz de Pero Ochoa, 10 sueldos, 10 dineros.
- [61] Item de cens de la vinna de Sancio Campruynnari, 15 sueldos.
- [62] Item de cens de la uinna de Martin de Barbarin, 15 sueldos.
- [63] Item de cens de la vinna de Sancio de Barbarin, 15 sueldos.
- [64] Item de cens de la uinna de Garsia Periz de Montreal, 30 sueldos.
- [65] De cens de la uinna de Garcia Martin del Arenal, 35 sueldos.
- [66] Item de cens de la uinna de Domingo Periz d'Oteyça, 35 sueldos.
- [67] De cens de la uinna de don Vrraqua de Goynni, 15 sueldos.
- [68] Item de cens de la uinna de don Pero Yniguyz Ylloua que es entre dos agoas, 30 sueldos.
- [69] De cens de la uinna de Sancio Guarçi de Goynni, 15 sueldos.
- [70] De cens de las tendas de Sant Pero, 7 sueldos, 4 dineros.
- [71] Item de cens de la vinna de maestre Sancio, fisico, 100 sueldos.
- [72] Item de cens de la vinna de Sancio Martin del Arenal, 60 sueldos.
- [73] Summa: 167 libras, 16 sueldos, 7 dineros, obolo.

De loquationibus furni, balneorum et domorum

- [74] Del forno del rey per annum, 6 libras, 10 sueldos.
- [75] Item del baynno viejo per annum, 6 libras, 15 sueldos.
- [76] Item del baynno nueuo del primer dia de genero anno nonagesimo ata al dia de sant Johan Babtista anno nonagesimo primo per medium annum, 50 sueldos.
- [77] Item de loguero del palacio de la moneda per annum, 30 sueldos.
- [78] De loguero de la casa que tiene Pasqual d'Auaygar, 26 sueldos.
- [79] Item de loguero del palacio de la Çapateria que tiene Domingo Lopiz, bayllestero, de la fiesta de sant Johan Babtista atal primer dia de Ienero anno nonagesimo primo, 50 sueldos.

- [80] Item de loguero de las tres tendas cabo el dito palacio per annum, 6 libras, 16 sueldos.
- [81] Item de loguero de la quarta tienda del primer dia de genero anno nonagesimo ata la fiesta de sant Johan Baptista anno nonagesimo primo per medium annum, 22 sueldos, 6 dineros.
- [82] Item de loguero de la quarta part de casa que fue de Sancio d'Oyllo que tiene don Sanz de Vilamayor per annum, 30 sueldos.
- [83] Item de loguero de la casa que fue de Pero Sanz Soto per annum, 60 sueldos.
- [84] Item de logero de la casa que tiene Symen Guarçia, portero, per annum, 30 sueldos.
- [85] Item de logero de la casa que fue de don Lope Martiniz de la Pariet per annum, 4 libras, 10 sueldos.
- [86] Item de la casa del rey de la Rua de las Tendas, 110 sueldos.
- [87] Item del molino de la puert de Liçarra trapero et del huerto de la Peynna, nichil quia a trigo son tributados.
- [88] Summa: 44 libras, 19 sueldos, 6 dineros.
- [89] De lezta maçellorum Stelle per annum, 30 libras.
- [90] Item de lezta del forno de la Karidat per annum, 46 sueldos.
- [91] Item de tributo del mercado nuevo d'Esteylla et de la escriuania de los judios d'Esteylla per annum, 120 libras.
- [92] Summa: 152 libras, 6 sueldos.
- [93] De tributo bedinagi judiorum per annum, 57 libras.
- [94] Item de la dita aljama d'Esteylla por cens, 41 libras.
- [95] Item de la alquaçaria de la juderia d'Esteylla, 10 libras.
- [96] Item de tribudo de la tintura d'Esteylla per annum, 146 libras.
- [97] Item de la dita tintura del primer dia de mayo ata al primer dia de jenero anno nonagesimo primo, 55 libras.
- [98] Item de peyta de la dita aljama de los judios d'Esteylla, 1.320 libras.
- [99] Summa: 1.629 libras.

Item de colonias de los de los judios d'Esteylla

- [100] De Juçe Euenluengo porque firio a hun judio, 16 sueldos.

- [101] De Gualaf, fiio de don Abraan Macho porque peleo con hun judio, 2 sueldos.
- [102] De Gento Euenluengo porque firio a otro judio, 15 sueldos.
- [103] De Açach, fiio Jacob de la Puerta porque denosto a hun judio, 2 sueldos.
- [104] Item de Aluna porque denosto a otra judia, 6 dineros.
- [105] Item de Juniz Euangelet de Nagar porque ferio a hun judio, 15 sueldos.
- [106] Item de Juçe Pellerziel porque ferio a otro judio, 12 sueldos.
- [107] Item de Sento Macho porque ferio ^{/fol. 76r.} a otro judio, 2 sueldos.
- [108] Summa: 64 sueldos.
- [109] Item de cens de casas de la juderia d'Esteylla, 9 libras, 6 sueldos, 6 dineros.
- [110] Summa per se.
- [111] Item de çimac uendido en herba de las vinnas del rey, 28 sueldos.
- [112] Item de sarmientos uendidos de las uinnas del rey, 25 sueldos.
- [113] Summa: 53 sueldos.
- [114] Item de 95 coquas de uino uendido por cada carapito 8⁴ dineros fit 50 libras, 13 sueldos, 4 dineros.
- [115] Summa per se.
- [116] Item de cens de la poblacion de Sant Johan de anno octuagesimo nono et de anno nonagesimo que non fueron contados, por cada hun aynno 4⁵ dineros, fit 8 dineros.
- [117] Summa per se.
- [118] Summa tocius recepte denariorum: 2.060 libras, 1 dinero, obolo.

Expendit dineros

Expensa comunis

- [119] In primis sobre el ceyllero del palacio mayor por adobar cubos et cubas et compuertas et con logero de maestros et con la espensa de los maestros, 32 sueldos, 2 dineros.

4. Ms. cantidad subrayada.

5. Ms. cantidad subrayada.

- [120] Item por fazer los uinos encubar et tresmudar et por estopa et orços comprados et por candelas et por olio que ardia de noches en el çeylle-ro, 43 sueldos, 4 dineros.
- [121] Item por costera de las uinnas del rey, 30 sueldos.
- [122] Item por uino comprado pora implir las cubas, 60 sueldos, 8 dineros.
- [123] Item por saquar la uinaça de los cubos et por lauar los cubos, 3 sueldos, 8 dineros.
- [124] Item pregonar uinnas et casas del rey, 4 sueldos, 10 dineros.
- [125] Item al escriuano por cogir los incenses et por gitar puertas, 60 sueldos.
- [126] Item por falta de çens con los 21⁶ dineros de la quarta parte que fue de Sancio d'Oyllo que es del rey et con los 7⁷ sueldos de la casa de los frey-res menores d'Estella, que quyto el rey, 25 sueldos, 3 dineros.
- [127] Item al escriuano que escriuio las colonias de los judios per annum, 10 sueldos.
- [128] Item por uender el uino del rey en hun mes por cada dia a hum omme qual uendio en 5⁸ dineros, fit 12 sueldos, 6 dineros.
- [129] Item por cridar el uino et por espensa de los cridadores, 3 sueldos.
- [130] Item en el baynno uieio por deffalta de 25 dias que non calento el bayn-no quando labrauan, et porque no auia tina por cada dia 6⁹ dineros, fit 12 sueldos, 6 dineros.
- [131] Item por deffalta de çens de la poblacion d'El Arenal que fue contado de mas in anno octuagesimo nono et in anno nonagesimo en cada hun ayn-no obolo, fit 1 dinero.
- [132] Summa: 14 libras, 18 sueldos.

Item por labor de las uinnas del rey

- [133] En el majuelo del rey por escauadores et por podadores et por sarmen-tadores et por morgonadores et por estierco comprado e carreado al ma-juelo et por cauadores layadores et por logero de moços que ponian l'es-

6. Ms. cantidad subrayada.
 7. Ms. cantidad subrayada.
 8. Ms. cantidad subrayada.
 9. Ms. cantidad subrayada.

tiercol a los morgones et por palos comprados et por liguadores et por uergua comprada et por vino et queso comprado para los dichos labradores, 52 libras, 11 sueldos, 4 dineros.

[134] Summa per se

Item en el parral de Sancta Maria del Puy

[135] Por escauadores, podadores, sarmentadores, cauadores, layadores, liguadores et por barda comprada, 32 sueldos, 3 dineros.

[136] Summa per se.

[137] Item en la vinna de la carrera d'Eultz, por escauadores podadores, sarmentadores, cauadores, layadores, liguadores et por uino et queso, 45 sueldos, 6 dineros.

[138] Summa per se. /fol. 76v.

[139] Item por uendemadores, carriadores et por logero de bestias et por logero de los omes que andauan sobre los uendemadores et fazian las cargas et por logero de pisadores et de mugeres que recibian el mosto et la uinaça et por espense de todos, 110 sueldos.

[140] Summa per se.

[141] Summa de labor de uinnas et vendemar¹⁰.

Obras feytas

[142] En el palatio mayor, por adobar tablas do suele comer la comer la¹¹ cort et por recubrir las casas, et por cabirones, tablas, et clauos et gisso et teyllas compradas, et por logero de maestros et espensa, 23 sueldos, 5 dineros.

[143] Item en el baynno uieio, por cocharros, losas et gisso et lampas et cuerdas compradas et por logero de maestros et expensa, 50 sueldos.

[144] Item en el forno del rey, por recobrir el teyllado et cabrios et gisso et teyllas compradas et por logero de maestros, 2 sueldos, 6 dineros.

10. Ms. asiento incompleto.

11. comer la comer la] Ms. sic, repetido.

- [145] Item en la casa que fue de don Lope Martiniz de la Puent, por dos puertas fechas de nueuo et por tablas et barras et bartauelas et guantes et por loguero de maestros et espensa, 8 sueldos.
- [146] Item al maestre Arnalt de Riual, por las casas de las tiendas de la Rua d'Esteylla fechas de nueuo et por la chaminea del palacio maor, 190 libras, 10 sueldos.
- [147] Item por obras feytas en el castieyllo d'Esteylla, 7 libras, 3 sueldos, 4 dineros.
- [148] Item por obras feytas en el dicho castiello in anno nonagesimo que non fueron contadas, 7 libras, 8 sueldos, 7 dineros, obolo.
- [149] Item en los fornos de la juderia d'Esteylla por losas compradas et gisso comprado et carreado et por adobar el teyllado et por cabrios et teyllas et clauos conprados, con loguero de los maestros et espensa, 49 sueldos, 6 dineros.
- [150] Item en la tintura d'Esteylla por vna tanaylla comprada et por adobar la caldera et por hun armario comprado et por otras obras menudas, 118 sueldos, 11 dineros.
- [151] Item por obras feytas en la dita tintura por mano de don Juce Mocha, 113 sueldos, 3 dineros.
- [152] Summa¹².

Dona regis

- [153] A Symon de Gomaz, portero, 20 sueldos.
- [154] Summa per se.

Capellanie regum

- [155] A don Miguel de Echauerri, por la capeyllania de la capieylla de sancta Maria del castieyllo d'Esteylla por meyo aynno, 60 sueldos.
- [156] Item a Caluet de Sotes, por la capeyllania de la capieylla de sant Salvador del castieyllo d'Esteylla, per annum, 8 libras.
- [157] Summa: 11 libras.

12. Ms. asiento incompleto.

- [158] Item por luminaria de las capieyllas del dito castieyllo de anno presenti, 60 sueldos.
- [159] Item por complimiento de luminaria del dito castieyllo del anno preterito non computatis, 35 sueldos.
- [160] Summa¹³.

Anniuersia regis

- [161] A las dueynnas de Sancta Maria de Salas d'Esteylla por aniuersario del rey don Thibalt, 40 sueldos.
- [162] Item por aniuersario del dito rey al conuiento de Sancta Maria d'Irach, 100 sueldos.
- [163] Item al dito conuiento por aniuersario de Hyenego Gil de Los Archos, 100 sueldos.
- [164] Item al dito conuiento d'Irach por aniuersario del rey don ^{/fol. 77r.} Thibalt del aynno passado et del present, 4 libras.
- [165] Item a las dueynnas de Sancta Maria de la Huerta de Esteylla por aniuersario del dito rey de anno presenti, 20 sueldos.
- [166] Item eisdem de anno preterito, 20 sueldos.
- [167] Summa¹⁴.
- [168] Item a Jaques, por salario de la baylia, 10 libras.
- [169] Summa per se.
- [170] Summa tocius expense: 344 libras, 19 sueldos, 7 dineros, obolo.
- [171] Ita debet: 1.715 libras, 6 dineros.

Compotus inter receptores et balluuium

- [172] Debet de restat compoti sui anni preteriti, 222 libras, 10 sueldos, 9 dineros.
- [173] Item debet de restat sui compoti anni presentis, 1.715 libras, 6 dineros.
- [174] Item debet, quas recepit de receptoribus, 30 libras.

13. Ms. asiento incompleto.

14. Ms. asiento incompleto.

[175] Summa tocius debiti: 1.967 libras, 11 sueldos, 3 dineros.

Expendit dineros

Receptoribus

[176] A maestre Pierres Larreue et a Martin Guarçi, recibidores de las rentas de Nauarra de tribudo de la tintura de Esteylla, abatidos 113 sueldos, 3 dineros por las obras que se contan de suso, 140 libras, 6 sueldos, 9 dineros.

[177] Item eisdem, por mano de don Lopiz Bayllestero, por lezta de las carniçerias d'Esteylla, 30 libras.

[178] Item eisdem, por mano del dito Domingo Lopiz d'Elgero, del palacio de la Çapataria, 50 sueldos.

[179] Item eisdem, por mano de Johan Lopiz de Larça, del tribudo del mercado nueuo et de la escriuania de los judios d'Esteylla, 120 libras.

[180] Item eisdem, por mano de don Bertran Jurdan, por uino vendido, 15 libras, 6 dineros.

[181] Item eisdem, por mano de Guirart, mandadero, 16 libras.

[182] Item eisdem por espensa feyta por Robin, el mandadero, 32 sueldos.

[183] Item eisdem, por mano de la aljama de los judios d'Esteylla, 1.320 libras.

[184] Summa tocius expense: 1.645 libras, 9 sueldos, 3 dineros.

[185] Ita debet: 322 libras, 2 sueldos.

[186] Item debet 30 sueldos, quos ipse retinuit de capellania Calueti de Sotes et non reddidit nobis, et nos posuimus eos in recepta nostra anni nonagesimi primi sub titulo de restanciis debitis regibus.

Recepit frumentum

[187] Debet de restat compoti sui anni preteriti, 308 kafices, 2 robos, 2 quartales.

[188] Summa per se.

De redditibus

[189] De tributo de los molinos de la puent de Liçarra, per annum, 270 rouos mesura d'Estela, que monta 84 kafices, ^{/fol. 77v.} 1 rouo, 2 quartales mesura de Pamplona.

[190] Item de cens de los molins de la puent del Maz, 7 rouos mes[ura de] Stella, que montan 2 kafices, 2 rouos medida de Pamplona.

[191] Summa de la recepta de la renta de la tierra: 86 kafices, 3 robos, 2 quartales.

[192] Summa tocius recepte frumenti: 395 kafices, 2 robos.

Expendit frumentum

[193] Item primis a Symon de Gomaz, portero, de dono regis, 10 kafices.

[194] Summa per se.

[195] Item a don Miguel de Echauerri, capeyllan de sancta Maria del castieylo d'Esteylla, 4 kafices per medium annum ata Sancta Cruz de Mayo.

[196] Item por espense de don Gerin d'Amplepuys, gouernador que fue de Nauarra, 28 kafices.

[197] Summa per se.

[198] Summa tocius expense frumenti: 42 kafices.

[199] Ita debet: 353 kafices, 2 robos.

Recepit ordeum

[200] De restat de su conto de anno nono, 24 kafices.

[201] Totum debet quia nichil expendit.

Recepit vinum

[202] In primis de restat sui compoti anni preteriti, 95 coquas.

[203] Summa per se.

[204] Item de collecta uinearum regis de anno presenti, 46 coquas, 8 carapitos.

[205] Summa per se.

[206] Item de vino comprado pora implir las cubas, 3 coquas, 8 carapitos.

[207] Summa per se.

[208] Summa tocius recepte uini: 145 coquas.

Espendit vinum

Expense comunis

[209] In primis vendidit, 95 coquas uini, de quibus computatur denarios in sua recepta.

[210] Summa per se.

[211] Ita debet: 50 coquas de vino. /fol. 78r.

Compotus Johanniis Britonis, prepositi Stelle, anno nonagesimo primo

Recepit dineros

[212] In primis, de don Martin Periz lo Bront, per que fer guy del cotel al macip de don Johan de Uiana de que aui de morir et no era vezin de la uilla, qui era clamat Pedro d'Ocaris, 60 sueldos.

[213] Item de Pero Guarçia de Bearin, 10 sueldos per razon que meti una carga de vin enbasada en botas en una casa non seent vezin, lo que fazia contra for, 10 sueldos.

[214] Item de Symon et de son frayre, burelers, per que toliren a Sancho Miguel son omme hun engles, lo qual li auia estat acomandat que lo fazis guardar en la preson a preguaria de don Miguel de Lascoz, 40 sueldos.

[215] Item per la ostilla de dona Andreguaylla quy estaua el mercat ueyll que fu uenduda a don Pere, fill de don Pelegrin Periz, merçer, per razon que fu mandat que fus presa et ela era sen foyda con son marit don Beltran, per que era acusada del fayt de la moneda et fu emperat tot lo son, 50 sueldos.

[216] Item de don Lazaro l'Ortelan per razon que tenia medidas falsas de uendre uin, 60 sueldos.

[217] Item de Martin, fil de don Miguel Periz de Liçarra, per aquella misma razon, 60 sueldos.

[218] Item de don Martalo Mulater, per aquella misma razon, 20 sueldos.

[219] Item de dona Andreguaylla, per aquella misma razon, 10 sueldos.

- [220] Item de la muyller de don Guarcia de Lorqua, per aquella misma razon, 20 sueldos.
- [221] Item de dona Benuenuda, per aquella misma razon, 15 sueldos.
- [222] Item de don Sancha Bela, per aquella misma razon, 5 sueldos.
- [223] Item de don Gonçaluo Lalfayat, per aquella misma razon, 30 sueldos.
- [224] Item de dona Anderea, per aquella misma razon, 10 sueldos.
- [225] Item de dona Maria de Arroniz, per aquella misma razon, 15 sueldos.
- [226] Item de don Sancho Dominguyz, bureler, per aquella misma razon, 15 sueldos.
- [227] Item de colonias de seynnals de rey, 20 sueldos.
- [228] Item de redemptions de juras, 4 sueldos.
- [229] Item de pan de meynnz pes, 4 sueldos.
- [230] Item dels burelers, per lo terz de las colonias del rey, 20 sueldos.
- [231] Item per hun boy que layssaren inis escudeis que auia estat furtat, 20 sueldos.
- [232] Item per lo cimac et per la uendema de uinna de dona Andreguaylla et de don Bertran son marit, que es en Hyuarra de Grocina, la qual finqua emparada, de part lo rey, 20 sueldos.
- [233] Summa tocius recepte: 25 libras, 8 sueldos.

Expendit dineros

- [234] In primis per la despesa que firen don Guyralt de Seta et Bertran de Noyer quant firen la pesquysa en Estela per mandament de don Gerin, quy era gouernador la sazón, sobre don Johan Lopiz de Larça et don Pero Guarceyz, filz de don Garsie Miguel, l'escruián, 57 sueldos, 2 dineros, obolo.
- [235] Item para aquaels quy guardaren la feria, 20 sueldos.
- [236] Item per los razonadoš, 30 sueldos.
- [237] Item quant fu a Saluaterra per lo fayt dels ladron qual furen tolutz a clarmarse a don Bertran Jurdan qui tenia loc de gouernador, 20 sueldos.
- [238] Item quant fu al Pont de la Reyna, 10 sueldos.
- [239] Item quant fu a Thebas, 9 sueldos.
- [240] Item per la despesa del moliner quy esta pres en la preson, per cada dia 1 dinero de pan, en nau mes monta 22 sueldos, 6 dineros.

[241] Item per dos larrons qui furen justiciatz, 10 sueldos.

[242] Summa tocius expense: 8 libras, 18 sueldos, 8 dineros, obolo.

[243] Ita debet: 16 libras, 9 sueldos, 3 dineros, obolo. /fol. 78v.

*Aquetz son los homizidis que son conteynutz
en la tenor de Johan Breton*

[244] In primis de Miguel Sopa que dizen que mata al macip de lo minayre quant fu la bataylla que fu cridat que uenguyse totz salpes et segus a la uila, per mandament de don Gerin quy era gouernador en aquel temps.

Item del fill de Semen Guarceyz et que dizen que lo feri lo fill de don Nicholau de Çarapuz de vna peyra en la testa de que auia morir.

Item de don Johann Periz, lo ferrer, qui fu trobat mort el forn de la steria lo dimenge primer de la feyra de que fi clauis sa muyller que auian estat en la mort aquetz quy deius son escriuz en seguent don Garcia d'Eslaua, panater, et don Garcia de Gualdiano, forner, Lop de Muneta, don Sancho Ortiz, forner, Miguel Symeniz, forner, lo macip de don Pero Miguel, aster, don Miguel Periz, moliner.

Item de don Pero Yuaynes d'Ayeguy de que dizen que lo ferguy don Johann Matheu lo jouen de vna sayeta per lo front de que auia morir.

Item de Johan de Burunda que fu mort el barri del sortz que dizen que lo mata Sancho Gil, lo gisser.

Item de Guyllem Climent quy fu mort en tenor de don Miguel Baldoyn, de que dizen que lo mata don Domingo Periz, ortelan.

Item de don Sancha de Pamplona muyller de don Ochoco Jauna, que fu trobada morta el barri de don Sancho Ponz en la casa en que estaua et aquo en la tenor de don Miguel Baldoyn¹⁵.

Conto entre los recibidores et el dito preuost

[245] Deue por restança de su conto de est aynno, 16 libras, 9 sueldos, 3 dineros, obolo.

15. Este asiento recoge los homicidios cometidos y cuyo importe corresponde percibir al rey; no se consigna cantidad alguna.

- [246] Item deue al rey las quiales los recibidores pusyeron en su recepta de est aynno abatidos cent trenta kafices los quiales ouo don Guyllerm de Rabas tency de la guarnizon que el dito preuost tenia en el castieylo d'Esteylla, 170¹⁶ kafices frumenti, el kafiz vendido 12 sueldos, 100 libras, 40 sueldos.
- [247] Item deue por esta misma razon abatidos veynt et seys kafices por espensa de don Gerin gouernador et de su muyller, 100 kafices de ordio, el kafiz uendido 8¹⁷ sueldos, valen 40 libras.
- [248] Summa parcium: 158 libras, 9 sueldos, 3 dineros, obolo.
- [249] De los quiales paguo a los recibidores en los guages del castieylo de Beumerches en est aynno, abatidos el prest, 30 libras, 10 sueldos, 4 dineros.
- [250] Item paguo a los ditos recibidores en los guages del castieylo de Mont Jardin de est aynno, abatido el prest, 60 libras.
- [251] Summa quod soluit idem prepositus: 90 libras, 10 sueldos, 4 dineros.
- [252] Ita debet: 67 libras, 18 sueldos, 11 dineros, obolo.

Item recepit frumentum

- [253] De frumento quod erat in guarnisione castri Stelle, 200 kafices.

Expendit frumentum

- [254] Domno Guyllermo de Rabastens, que uendi[dos] fuerunt et retenta de gagiis suis, 30 kafices.
- [255] Summa per se.
- [256] Ita debet: 170 kafices frumenti.
- [257] Quos soluit receptoribus et receptores computant ea uendita in recepta sua huius anni. /fol. 79r.

16. Ms. cantidad subrayada.

17. Ms. cantidad subrayada.

Item recepit ordeum

[258] De dicta guarnisione, 126 kafices.

[259] Summa per se.

Expendit ordeum

[260] Pro expensa domni Gerini, gubernatoris, et uxoris sue, 26 kafices.

[261] Summa per se.

[262] Ita debet: 100 kafices.

[263] Quos soluit receptoribus, et receptores computant ea uendita in recepta sua huius anni.

Era M^a CCC^a XXIX^a, vint et hun dia dintz el mes d'abril

[264] Empara don Semen Guartç, porter del gouernador, per deuant don Symon d'Açagra et don Pasqual Sanchiz, carpenter, et per deuant don Andreu Baster; ço es a saber, en la casa dor estaua la mayre de Garcia Iniguiz et de Pero Iniguiz, carpenters, qui furen acusatz que fazien moneda falsa, primerament vna cuba de nau coquas et una archa sens cubecle, et vn cubet et un caual fust de laborar, et set tablas longuas et quatre planas de laborar las dos granadas et las dos petitas, la peyra de las orças, hun leyt con sa marsegua cordat, vna cocina de amassar gis, 33 tablas para far archas con la casa que esta dona Gracia tenent con la casa de don Pero Miguyz de Bidaurre et de la altra part con la casa de don Garcia Periz de Muguaren et tenet a la carrera que sayll a la Teyssenderia la qual ten troa la carrera del bayn, vna segura, dos compas, una doladeia peciada, vnas cramaylleras, una altra segura los esturinenz de liguar cubas, vna lança et vna azcona et esta emparança fu renduda a la dona sobredita sobre fianças¹⁸.

[265] Et yssament empara per deuant don Pasqual Sanchiz, per deuant don Miguel de Murcia juratz, dos leytz cordatz, con sas marseguas de paylla, dos bancx de torn, hun estreyt, vna seleta petita, una archa de faya con son cubecle, vna tabla de manjar, vna roua, vn eserin, vna roua, vna ar-

18. Se transcribe en concepto de recepta el producto de un embargo.

queta de faya con son cubrecle, hun tonel de çinc coquas, vna tineta de pisar, una tineta, seys tablas longuas, hun breçol, 14 cercles con los pe-sebres, vna bregua con son bregero, vna seleta petita, la casa con todas las pertenças, vna serra, dos planetas, vna ayssola, hun escopre, tot aquo fu emparat a Garcia Iniguyz et a Pero Iniguyz, per razon que furen acusatz de falsa moneda et a quo ten Johann Breton en guarda¹⁹.

*Remenbrança de las restas que finquan per cobrar que son del rey de
anno nonagesimo primo*

- [266] In primis lo tertz de las colonias que deuen dar los detz.
- [267] Item la uinna de dona Andreguaylla et de don Beltran son marit que es en Hyuarra de Grocian, la qual es emparada de part lo rey per que fu acusada de falssa moneda.
- [268] Item de don Johann Gil de Peralta et de don Nicholau Bolsser et de don Symeno de Peramillera con los quals lo dit Johan Breton, preuost d'Estela, qui fu ha leuat playt lo qual es a pas de judici en que la seynnoria deu auer de cada hun 60 sueldos, et finquan per jurar. ^{/fol. 79v.}
- [269] Item de Belenguer, per que luri a dona Maria Sanchiz sa sor, de que se dauia al dit preuost [...] ²⁰ juras que prouas a la porta de Sant Pere et ela fu al dia que li fu dat per l'alcalde con sos testimonis a la porta de Sant Pere, seent en present l'alcalde et lo preuost, en que la seynnoria deu auer 12 libras, 10 sueldos.

Anno quo supra

Pascasius, ballius Roscideuallis, recepit denarium

- [270] De emendis, per partes, 49 sueldos, 2 dineros.

[271] Summa per se.

Expendit dineros

- [272] Pro custodiendis nundinis Roscideuallis bis in anno, 30 sueldos.

[273] Summa per se.

19. Se transcribe en concepto de recepta el producto de un embargo.

20. Ms. texto raspado.

[274] Ita debet: 19 sueldos, 2 dineros.

Anno quo supra

Cuento de Pontz de Mont Rodat, bayle d'Ayllent Puertos

Recibio dineros

- [275] Del cermenage del burgo mayor de Sant Johan, 71 sueldos, 6 dineros.
- [276] Item de la rua de Sant Pere, 64 sueldos, 1 dinero.
- [277] De la rua de Sant Miguel, 52 sueldos.
- [278] De la poblacion²¹ del rey, 12 sueldos, 10 dineros.
- [279] De la vinna de cabo poblada, 19 sueldos, 1 dinero.
- [280] De vna casa en l'uerto de don Arnalt Benguin, 5 sueldos.
- [281] Del peage de la carniçeria, 55 sueldos.
- [282] De cens del puy d[el]castel et de otros menudos çens por la uilla, 62 sueldos.
- [283] De vna casa comprada et uendida de Enequo Larrano, 10 dineros.
- [284] Por la casa de R[amon]B[ernart]²² de Guylior comprada et uendida, 2 sueldos.
- [285] Por la casa de Gilibert comprada et uendida, 12 dineros.
- [286] Por la casa de dona Pelegrina comprada et uendida, 12 dineros.
- [287] Por la borda de dona Pelegrina comprada et vendida, 4 sueldos, 4 dineros.
- [288] Por la casa de Beltran de Beyrina comprada et vendida, 14 dineros.
- [289] Por la casa de Durant comprada et uendida, 8 dineros.
- [290] Por la casa d'Amigot comprada et vendida, 2 sueldos.
- [291] Por l'uerto de Miguel de Blaya comprado et uendido, 12 [...].
- [292] Por la uinna de Lobet comprada et uendida, 3 sueldos, 9 dineros.
- [293] Por pasturas de uacas et de carneros et de buyes en Belbeder, 10 sueldos.
- [294] Por feno vendido en Belbeder, 46 sueldos.

21. Ms. laguna en el texto.

22. Ms. iniciales desconocidas.

- [295] De maçanas de Belbeder, nichil.
[296] De maçanas del maçanado que fue d'Artus, nichil.
[297] Del peage mayor de Sant Johan, contan los recibidores
[298] Summa de las rentas de la uila de Sant Johan: 20 libras, 15 sueldos, 3 dineros.

De la tierra de Çisa

- [299] Por 36²³ guayllinas uendidas 3²⁴ dineros, 9 sueldos.
[300] De peyta de puercos, 6 sueldos, 8 dineros.
[301] De peytas descarduras, 7 sueldos.
[302] De çens de la casa Garsia Bon Baron, 2 sueldos.
[303] De cens de la casa d'Elat Seta, 23 dineros.
[304] De cens de la casa de Garcia Landa Abehorleguy, 6 dineros.
[305] De cens de la casa d'Orsa Uaratsse, 6 dineros.
[306] Por cens de la casa Maria Orbe, 3 dineros.
[307] De cens de la casa Arnalt Garcia de Buçunariz, 12 dineros.
[308] De çens d'una pieça chiqua anciuil, 2 dineros.
[309] De nuez uendidas Anciuil, 4 dineros.
[310] Por peyta d'oueyllas, 28 sueldos.
[311] De maçanas vendidas en Yzpura nichil.
[312] De maçanas uendidas en Buçunariz, 9 dineros.
[313] De falguera uendida en Amoart, 6 dineros.
[314] Por el termino de Sant Johan el Ui[ello], 12 sueldos, 10 dineros.
[315] Por nuezes uendidas en Sant Johann el Uyello, 2 sueldos.
[316] Por nuezes uendidas a Beorlegui, 5 dineros. /fol. 80r.
[317] Açaro d'una pieça, 2 dineros.
[318] Item Alasparren, 2 dineros.
[319] Arroz Echea, 2 dineros.
[320] Agoronbilo, 2 dineros.

23. Ms. cantidad subrayada.

24. Ms. cantidad subrayada.

[321] Summa de las rentas de la tierra de Çisa: 74 sueldos, 6 dineros.

De francages de las tierras

[322] De la tierra de Mixe, 100 sueldos.

[323] De Lantauayl pro eodem, 15 sueldos.

[324] De la casa de Laonça pro eodem, 6 sueldos.

[325] De la tierra de Ostauals pro eodem, 100 sueldos.

[326] De la uila de Guarris pro eodem, 10 sueldos.

[327] Corçaço et de Beyrina pro eodem, 10 sueldos.

[328] De la tierra d'Ihot et d'Armendarriz pro eodem, 30 sueldos.

[329] De la casa d'Aranbelz pro eodem, 3 sueldos.

[330] De Çurçaytoqui en el trebudo d'Arbeloa se conta.

[331] De las dos casas de Minoz de Labort, en el trebudo d'Arbeloa se conta.

[332] De la uilla de Berguy, nichil quia el gouernador nos uedo porque estamos en pleyto.

[333] De Bidassun nichil quia el gouernador nos deffendio por el pleyto.

[334] Summa de franquages: 13 libras, 14 sueldos.

De cens de Montgelos

[335] De incens de Montgelos, 50 sueldos.

[336] De maçanas uendidas de Montgelos, 3 sueldos.

[337] De Noses por peyta de puercos, 12 sueldos.

[338] De peyta de oueyllas, 8 sueldos.

[339] Item por tribudo de la tierra de Arbeloa d'esta sant Johan que passo anno nonagesimo primo ata la fiesta de sant Johan qui uiene anno nonagesimo secundo por aynno, 50 libras.

[340] Por fusta, nichil quia non quysó el gouernador, la quoa se pierde que podiamos auer, 18 libras²⁵.

[341] Por fayllar vendido²⁶ nichil hoc anno.

25. Ms. cantidad subrayada.

26. Ms. cantidad subrayada.

[342] Summa: 53 libras, 13 sueldos.

[343] De roturas de los montes nichil hoc anno.

[344] De quintas de puercos nichil.

[345] De engordar los puercos de Guarcia de Lesquyra en los montes d'Osses, 20 sueldos.

[346] Item por puercos de Nauarra que cogiemos de hun nauarro, 30 sueldos.

[347] De engordar puercos en el mont d'Arbeloa nichil.

[348] Summa: 50 sueldos.

[349] Summa de redditibus terre: 94 libras, 6 sueldos, 9 dineros morlanes.

Recepit dineros sanchetes

[350] Por la cabaynna del rey que tiene Artus de dono regis.

Recepit dineros torneses

[351] De la casa d'Uhart que tiene Garcia Arnalt de Sant Per, 15 libras.

[352] Summa per se.

De colonias a dineros morlanes de Sant Johann

[353] De los pintores, 5 sueldos.

[354] De hun ombre d'Urdayss, 5 sueldos.

[355] De Bertran d'Iraztu, 3 sueldos.

[356] De Enpes Martal, 3 sueldos.

[357] De Garcia Martiniz, 3 sueldos.

[358] De Sanduru, 4 sueldos.

[359] De Martin Sanz, bastero, 3 sueldos.

[360] De Sancho d'Enlobet, 4 sueldos.

[361] De Bertran de Bidarray, 6 sueldos.

[362] De Garcia Martiniz, 12 dineros.

[363] De Nadal d'Ostauals, 4 sueldos.

[364] De Arbel, 10 sueldos.

- [365] De Cap de Boc, 3 sueldos, 6 dineros.
[366] De Miqueu Doufraisso, 3 sueldos.
[367] De Garcia de Issas, 6 sueldos.
[368] D'na Guyraute, 6 sueldos.
[369] De Garcia de Issas, 2 sueldos.
[370] De un omme de Saluaterra, 4 sueldos.
[371] De colonias dadas per los juratz, 24 sueldos.
[372] Summa de colonias de Sant Johan: 100 sueldos, 6 dineros.
/fol. 80v.

De colonias de Çisa

- [373] De R[amon]²⁷ Arnalt de Jaureguy, baren de Basçaçen, 20 sueldos.
[374] De Garcia Garharrete, 3 sueldos.
[375] De Seynor d'Essocarro, 3 sueldos.
[376] De Arnalt Lup Calbet, 3 sueldos.
[377] De Pere Arnalt Ahedçe, 2 sueldos.
[378] De dona Maria d'Ugauge, 2 sueldos.
[379] Por vna uac de Ahezcoa, 13 sueldos morlanes.
[380] De Pes Martal, por clamo de los d'Uhart, 10 sueldos.
[381] Item de los de Beorleguy et de Cisa, 24 sueldos.
[382] Summa de colonias de Çisa: 4 libras.

De colonias de Montgelos

- [383] Dels juratz, de colonias dadas, 10 sueldos.
[384] Per los puercos de Larçabau, 10 sueldos.
[385] De Bernardo d'Arça, 9 sueldos.
[386] Des paynnes [...] ²⁸ tailla, 10 sueldos.
[387] De la dueyna de Marchoarri, 8 sueldos.

27. Ms. inicial desconocida.

28. Ms. ilegible.

[388] De Sanz de Bassubiri et de Arnaut Lup, 10 sueldos.

[389] Summa de colonias de Montgelos: 57 sueldos.

En Oses, de clamors

[390] Por l'onbre que mataron los d'Oses qui era de Biguer et por las plaguas et por las roberias que fizieron sobre la defension de la seynnoria, 50 libras.

[391] Del seynnor d'Echeuerria de Saue, 12 sueldos.

[392] De seynnor d'Echeuerria de Guarardu, 12 sueldos.

[393] Summa de colonias d'Osses: 51 libras, 4 sueldos.

Colonias d'Arberoa

[394] Del seynnor de Meharin, 36 sueldos.

[395] De la uila de Meharin, 12 sueldos.

[396] De R[amon]²⁹ de Cambosarrisarri³⁰, 4 sueldos.

[397] De Pauraga, 6 sueldos.

[398] Summa de colonias d'Arberoa: 58 sueldos.

Colonias de Ihot et d'Armendariz

[399] Por paramientos quebrantados d'Ihot et d'Armendariz, 20 sueldos.

[400] Por don Pere Arnaut et por el seynnor d'Echeuer, 12 sueldos.

[401] De Garcia Lopiz d'Ihitçe, 6 sueldos.

[402] Summa de colonias d'Ihot et d'Armendariz: 38 sueldos.

[403] Por falta de huest, nichil.

[404] Summa tocius recepte, tam de redditibus terre quam de emendis,
160 libras, 44 sueldos, 3 dineros morlanes.

[405] Item: 15 libras tornesas.

29. Ms. inicial desconocida.

30. Ms. borroso

Expendit dineros

Expensa comunis

- [406] In primis quando Guyralt fue al mont d'Osses por defender al seynnor de Guarro que non saquas dos mastes que auia fechos en la dicha forest d'Osses, cabo Bidarray, et a hun son los mastes en la dicha forest, et despendio con los compaynneros, 6 sueldos.
- [407] Item hun messagero que inbiamos al gouernador que fariamos de los mastes, et mando que fuessen goardados et escidieron tres ommes seys semanas en goardar los de que al merino d'Osses nos conta, 50 sueldos.
- [408] Item a Daquyll messagero inbiado a Coreylla, 6 sueldos.
- [409] Item fezo el dicho seynnor de Guarro en la dicha foresta d'Osses otros dos mastes et fue el dicho Guyralt con el bayle de Sant Johann a la dicha foresta uedar al seynnor de Guarro que non saquas los dichos mastes de la foresta del rey, de partes de nuestro seynnor el rey el dicho seynnor de Guarro quando uio uenir a Guyralt escondio se, et la compayna del dicho seynor de Guarro non los quysieron deysar por ninguna defension ^{/fol. 81r.} ni por vedamiento que Guyralt fizies de part del rey ni del gouernador, ante los leuaron a Bayona et fueron uendidos; espendio Guyralt con sus³¹ compaynneros, 10 sueldos.
- [410] Item quando inbio carta el gouernador al seynor de Guarro que fuesse por ante eyll por mostrar razon porque fazia tales cosas sobre la defension de la seynnoria, et enbio carta al bayle que fuesse por an eyll por certificar destas cosas a la seynnoria et a la cort et fue al gouernador a Coreylla do el gouernador iazia enfermo et souo hy feze dias et despendio con el loguero de la bestia 20 sueldos.
- [411] Item a Guyralt quando fue poner los puercos d'Osses et de Ronçesualles soz fiador, en tres dias en los montes d'Osses espendio 8 sueldos, 6 dineros.
- [412] Item quando puso Guyralt los puercos d'Arberoa soz fiador en 3³² dias, 8 sueldos.
- [413] Item a don Pontz de Montrrodar, quando fue dos vegadas a Olit et vna ueguada a Esteylla sobre el pleyto de los d'Osses que demandauan su

31. con sus] Ms. repetido.

32. Ms. cantidad subrayada.

fuero et diziendo don Pontz que non deuian auer fuero sobre tales cosas fechas en defenssion del rey et los maleficios fechos fueran de lur tierra et por muchas cosas tenidas en Sant Johann de los bonos ommes de las tierras fazeras a quyen auia fazer mission quando inbiaua por eylos por su espense, 10 libras.

- [414] Item por mandaderos inbiados al seynnor de Luxa et de Agramont et a mesnaderos et bayllesteros que uiniessen a la huest de Saluatierra, 12 sueldos.
- [415] Item a Guyralt quando fue a la dicha huest por mandamiento del gouernador con compaynas et con armaduras de 12³³ ommes por espense de si et de sus compayneros et con loguero de las bestias, 40 sueldos.
- [416] Item por espensa de Guyralt quando fue a Olit por mandamiento del gouernador por certificar como el seynnor de la Piedra era fiador por los ommes de Saluaterra, 8 sueldos.
- [417] Item por espensa de Adan quando fue a Pamplona por mandamiento del gouernador sobre lo quel queria acordar sobre la cosion del rey que yua al senesqual de Peregorc sobre las uistas que deuen ser dell gouernador et del senesqual de Guascoynna sobre las uacas et los salmones quia deuen seer de la terra de Sola et por las otras marcas que son entre Nauarra et Guascoynna en 10³⁴ dias en ida et en uenida et en morada en Pamplona, 12 sueldos.
- [418] Item quando fue Adan a Esteylla por el pleyto del seynnor d'Agramont et imbío Johan Corbaran et fue alargada la cort pora Pamplona, por su espensa en 10³⁵ dias, 15 sueldos.
- [419] Item quando fue Adam a Pamplona por aquel mismo pleyto en 12³⁶ dias por su espensa, 13 sueldos.
- [420] Item por hun mandadero enbiado al conde de Foyss con cartas del gouernador, 6 sueldos.
- [421] Item a hun mandado enbiado a Sordoa al abbat que guysassen bayssales porque ayna podiessen passar, 12 dineros.

33. Ms. cantidad subrayada.

34. Ms. cantidad subrayada.

35. Ms. cantidad subrayada.

36. Ms. cantidad subrayada.

- [422] Item a onze onbres por saquar las uchas de las sayetas al palacio por contarlas por mandamiento del gouernador, 6 sueldos, 6 dineros.
- [423] Item por soldada de 4³⁷ molineros por aunno de la Candelaria que passo anno nonagesimo ata la Candelaria anno nonagesimo primo, a cada uno 20³⁸ sueldos montan, 4 libras.
- [424] Item por pomada, por conducho, por leyra, por seuo et lumera en los molinos de la fiesta de Sancta Maria Candelaria anno nonagesimo ata la fiesta de Sancta Maria Candelaria anno nonagesimo primo por cada mes 20³⁹ sueldos montan, 11 libras.
- [425] Item por carrear las peytas de Çisa et d'Osses, 12 sueldos.
- [426] Summa expense comunis: 37 libras, 14 sueldos.

Obras feytas

- [427] Por fusta comprada et tablas por adobar lo matecan do estan las uchas de las sayetas, 57 sueldos.
- [428] Item por jornales de los carpenteros, 3 sueldos.
- [429] Item por colondas copiadas por firmar la sala que es carguaba de sayetas, 15 dineros. /fol. 81v.
- [430] Item por poner las colondas, a [hun]maestro, 8 dineros.
- [431] Item por adobar los molinos de don Artus et de Beorlegui, 54 barades por refazer la de defoyra⁴⁰ de los ditos molinos, 8 dineros por dia, 36 sueldos.
- [432] Item por vna muela comprada pora al molino que fue de don Artus, 11 sueldos.
- [433] Item a los maestros que pisieron [...] ⁴¹ola, 18 dineros.
- [434] Item por palos et verguas pora fazer la nasa, 2 sueldos.
- [435] Item por poner los palos et las uerguas et las piedras, 18 dineros.
- [436] Item por una muela puesta en el molino del bosc, 11 sueldos.
- [437] Item por dos muelas puestas en el molino del cado, 22 sueldos.

37. Ms. cantidad subrayada.

38. Ms. cantidad subrayada.

39. Ms. cantidad subrayada.

40. Ms. borroso.

41. Ms. borroso.

- [438] Item a maestre Sancio Arnalt por 12⁴² jornales en 9⁴³ dineros, 9 sueldos.
[439] A Beltran Angles por dos jornales, 14 dineros.
[440] Item por fusos comprados para los molinos, 4 dineros.
[441] Item por fuit comprado, 12 dineros.
[442] Item a Aparicio por dos jornales, 12 dineros.
[443] Item por fusta gruesa et menuda comprada para los molinos, 15 sueldos, 4 dineros.
[444] Summa istorum operum: 6 libras, 4 sueldos, 9 dineros.

Obras feytas por don Garcia en los molinos de Sant Johann

- [445] A don Sanz Arnalt, maestro, por 114 jornales por cada dia en 9⁴⁴ dineros, 4 libras, 5 sueldos, 6 dineros.
[446] Item Arnalt Garcia d'Agoleta por nouanta jornales por cada dia en 8⁴⁵ dineros montan, 60 sueldos.
[447] A Sanz Dicail por 60 jornales por cada dia 7⁴⁶ dineros, fit 35 sueldos.
[448] Item a Lop d'Abascaçe por 60 jornales por cada dia 8⁴⁷ dineros fit, 40 sueldos.
[449] A R[amon]⁴⁸ d'Arrecalde por 30⁴⁹ jornales por cada dia 8⁵⁰ dineros, 20 sueldos.
[450] A Arnalt de Mendigorri por 40⁵¹ jornales por cada dia 7⁵² dineros fit, 23 sueldos, 4 dineros.
[451] Beltran Aycaso por 15⁵³ jornales per diem 8⁵⁴ dineros, 10 sueldos.

42. Ms. cantidad subrayada.

43. Ms. cantidad subrayada.

44. Ms. cantidad subrayada.

45. Ms. cantidad subrayada.

46. Ms. cantidad subrayada.

47. Ms. cantidad subrayada.

48. Ms. inicial desconocida.

49. Ms. cantidad subrayada.

50. Ms. cantidad subrayada.

51. Ms. cantidad subrayada.

52. Ms. cantidad subrayada.

53. Ms. cantidad subrayada.

54. Ms. cantidad subrayada.

- [452] R[amon]⁵⁵ De Çauaļçe por 15⁵⁶ jornales per diem 7⁵⁷ dineros, 8 sueldos, 9 dineros.
- [453] Orti Enecoytz por 40⁵⁸ jornales per diem 7⁵⁹ dineros, 23 sueldos, 4 dineros.
- [454] A[rnaldo]⁶⁰ d'Azpa por 40⁶¹ jornales per dia 7⁶² dineros, 23 sueldos, 4 dineros.
- [455] A Lop Sanz, moliner, por 18⁶³ jornales 7⁶⁴ dineros per die, 9 sueldos.
- [456] Item a dos moças por carrear piedras, 3 sueldos, 2 dineros.
- [457] Summa de jornales: 17 libras, 17 dineros.
- [458] Item por fustas compradas et por tablas et por carrear las fustas et las tablas, 10 libras, 13 sueldos, 5 dineros, obolo.
- [459] Summa de las obras de don Garcia Arnalt fechas: 27 libras, 14 sueldos, 10 dineros, obolo.
- [460] Summa omnium operum: 33 libras, 19 sueldos, 7 dineros, obolo.
- [461] Summa tocius expense denariorum: 71 libras, 13 sueldos, 7 dineros, obolo.
- [462] Ita restat quod debet: 90 libras, 10 sueldos, 7 dineros, obolo morlanes; valent: 140 libras, 66 sueldos, 8 dineros, sanchetes.
- [463] Item 15 libras tornesas.

55. Ms. inicial desconocida.

56. Ms. cantidad subrayada.

57. Ms. cantidad subrayada.

58. Ms. cantidad subrayada.

59. Ms. cantidad subrayada.

60. Ms. inicial desconocida.

61. Ms. cantidad subrayada.

62. Ms. cantidad subrayada.

63. Ms. cantidad subrayada.

64. Ms. cantidad subrayada.

Conto feyto entre los recibidores et don Pontz

- [464] Deue el dito don Pontz por restança del aynno passado, 6 libras, 10 sueldos, 4 dineros morlanes.
- [465] Item de la restança dest aynno, 90 libras, 10 sueldos, 7 dineros, obolo morlanes.
- [466] Item recebio por mano de don Guarcia Arnalt, tendero, por fazer las obras de los molinos de Sant Johan, 35 libras morlanes.
- [467] Summa que deue por las ditas partidas: 131 libras, 19 sueldos, 11 dineros, obolo, morlanes
- [468] Item deue: 15 libras tornesas.

Expendit denarios

- [469] A los recibidores por mano de los de Osses en dineros contados, 40 libras morlanes.
- [470] Item por mano de Sancho de Belcunçe et de don Arnalt su hermano retenidos en lures mesnadas de anno nonagesimo por el trebudo de la terra de ^{/fol. 82r.} Arberoa del plaço de la Nauidat de anno nonagesimo primo, 25 libras.
- [471] Summa que pago por todo: 65 libras morlanes.
- [472] [...] ⁶⁵ a deue: 66 libras, 19 sueldos, 11 dineros, obolo morlanes 19ens; valent: 108 libras, 20 dineros sanchetes.
- [473] Item deue 15⁶⁶ libras tornesas, las quiales pago en los guages de Guarcia Arnalt lo mayor.
- [474] Ita quitus de dinero.

Recepit frumentum

- [475] Deue por restança del aynno passado, 214 kafices, 1 quartal.

65. Ms. texto borroso a causa de la restauración del pergamino.

66. Ms. borrón en el texto.

[476] Summa per se.

[477] Item por tres meses que don Pontz touo los molinos, de la Candelaria ata al primer dia de mayo, 40 kafices, 3 rouos, 3 quartales.

[478] Item de los dichos molinos por nueue meses del priemr dia de Mayo ata la Candeler por mano de don Garcia Arnalt, tendero, 77 kafices, 2 robos, 1 quartal.

[479] Summa: 118 kafices, 2 robos.

[480] De peytas et agreros de Çisa, 6 kafices, 2 robos.

[481] Item de peyta d'Osses, 1 kafiz.

[482] Item las diezmas de Huart, en dineros se contan.

[483] Summa de toda recepta de trigo de las rentas: 126 kafices.

[484] Summa tocius recepte cum restat anni preteriti: 340 kafices, 1 quartal.

Expendit frumentum

[485] Por vna carta de don Gerin dados por mano d'Artus, 19 kafices, 2 robos, 2 quartales.

[486] Item a los 4⁶⁷ molineros por cada mes dos kafices per annum, 24 kafices.

[487] Summa: 43 kafices, 2 robos, 2 quartales.

Retenencie de castieyllos

[488] A don Guyllerm de Uillanueua, alcayt de Rocabruna, por meyo aynno de la fiesta de sancta Maria Candeler ata sancta Maria d'agosto anno nonagesimo primo, 20 kafices.

[489] Item a don Pere Arnalt de Sant Per, alcayt de Rocafort et de la casa d'Arberoa, a complimiento del aynno es a saber ata al primo dia de março anno nonagesimo primo sobre lo que Johan Iniguiz a paguado, 38 kafices, 3 robos.

67. Ms. cantidad subrayada.

[490] A don Arnalt Guarcia de la Lana, alcayet de Montferrant por meyo aynno del primo dia d'abril ata sant Miguel, 30 kafices, 1 robo.

[491] Summa de retenencia de castieylllos: 89 kafices.

[492] Summa tocius expense frumenti: 132 kafices, 2 robos, 2 quartales.

[493] Ita restat quod debet : 207 kafices, 1 robo, 3 quartales.

Recepit auenam

[494] Deue por restança de su conto del aynno passado, 93 kafices.

[495] Summa per se.

Item de redditibus terre

[496] De peytas et de agreros de Çisa, 17 kafices.

[497] De peytas de la terra d'Osses, 6 kafices.

[498] La diezma de las casas d'Uart en dinero se conta.

[499] Summa de redditibus terre: 23 kafices. /fol. 82v.

[500] Summa tocius recepte auene de redditibus cum restat anni preteriti, 116 kafices.

[501] Totum debet quia nichil expendit.

Recebio millo

[502] Deue por restança de aunno passado, 56 kafices, 1 robo, 2 quartales.

[503] Summa per se.

De redditibus terre

[504] De peyta et d'agreros de la tera de Çisa et de Montgelos, 10 kafices, 2 robos.

[505] De peyta d'Osses, 1 kafiz, 2 robos.

[506] De la diezma de las casas d'Uart en dineros se conta.

[507] De los molinos de Sant Johan, 9 kafices, 1 robo.

[508] Summa de redditibus terre: 21 kafices, 1 robo.

[509] Summa de toda recepta de millo con la restança d'antaynno: 77 kafices, 2 robos, 2 quartales.

[510] Totum debet quia nichil expendit.

Recebio fauas

[511] Deue por restança del aynno passado, 6 kafices, 2 robos.

[512] Item de peytas et de agreros del aynno present, 1 kafiz, 1 robo.

[513] Summa de toda recepta de fauas con la restança d'antaynno: 7 kafices, 3 robos.

[514] Totum debet quia nichil expendit⁶⁸.

68. Tras este último asiento la mitad del fol. 82 v. queda en blanco. Con él se cierra el contenido del Registro 5 (AGN, *Comptos*).

ÍNDICE DE LÁMINAS

ÍNDICE DE LÁMINAS

1290

1. AGN, Comptos, Registro nº 4, fol. 2 r.
2. AGN, Comptos, Registro nº 4, fol. 20 r.
3. AGN, Comptos, Registro nº 4, fol. 69 r.

1291

4. AGN, Comptos, Registro nº 5, fol. 1 r.
 5. AGN, Comptos, Registro nº 5, fol. 43 r.
 6. AGN, Comptos, Registro nº 5, fol. 65 r.
 7. AGN, Comptos, Registro nº 5, fol. 78 r.
-
8. Mapa. El Reino de Navarra a mediados del siglo XIII: Distritos fiscales (1280-1291).

¶ dno. nro. **Guillermo** **cc.**

Donagessimo

Conto de John de Yanyylla mermo
sala Biera

¶ Recupit de nancos qn pms.

¶ Recupit sala Benta sala tra.

¶ Enla villa de Cortes

¶ De tributo sala aljama de los moros.

xxxviij. lib.

¶ Del hortal nro que a ordio es tribu-
to

¶ De catreunz rros faxes de lino
de veynete rros faxes de cymano
vendido. iij. lib.

¶ De una casa de Bmgo charatona
nro q vendida fue por la guerra

¶ De la pieca de rradrejo nro
q no fue vendida por la guerra.
¶ De Wallmays de hucous nro.
q enel conto de Wallmays hucous
se condisa. Suma xlv. lib.

¶ Enla villa de Bugmel.

¶ De tributo con todos sus derechos. lx. lib.
Suma p se.

¶ De tributo de fonteyllas a de
nosguernela. clx. Suma p se.

¶ Enla villa de abbeas

¶ De la sala de bona mayson
por xv. suetos de rono vendido
a uy d. el cap. mora lxx. fl.
¶ De por xuy rousa r medio de ragn-
nomo vendida la roud. iij. fl. fl.
uy d. mora lxx. fl.
¶ De por r rousa roud qnd de
lino vendida la roud a uy fl. p
mora xxv. fl.

¶ De de alampz de rousa r de hucous
de rousa uy lib. y fl. r roud

U Expendit frumentum
U Expa Comunitis

Gal Dean de Tudela por decima dela
 herat del Rey en Coreylla 1. lv. qtem
 don gahñ fernandiz chancie de Tudela
 por decima dela herat de buena yagisson
 .xj. lz. qtem al hobispo de Tharacoma
 por decima del qito de los moros de a
 blitas .ij. lz. .ij. an. qtem por el pan
 que el Rey dene dar a los moros de
 ablitag q se clama a Gofia qito dos
 moros a cada uno .o. Caymamo. o
 fazen otras ratones del seymoz por
 Expa de mayllar lino agamar
 Caymamo hy eftar hy espazar
 .ij. an.

qtem en Casante por pñcia dada
 por la herat del seymoz Rey .vj. lz.
 qtem por Emenda del molino por xx
 .ij. dias que no molio por que pecio
 facit .ij. lz. .ij. an.

qtem en anafel por sument dada por
 sembrar la herat del Rey con meyta

aros por la part del Rey .vij. lz.

qtem en Quadreyta por sument dada
 por la herat del Rey con meytadery.

.xl. v. lz. .j. qz. qtem a los Chigos por
 el pan dela dia dela fiesta dela apenao
 segunt que an acostumado .j. Buo.

qtem en Chapaylla por un oves q yaguo
 el molino del conguosto que no mo
 lio. a no fue conato antaymo en
 Expa .vj. lz. qtem por lmpiar la
 ceqma del molino de Chapaylla
 mendi .j. lz. .j. an. .ij. qz .j. alms.

qtem por Expa a los homes que
 labran la labor del molino del
 Conguosto .x. lz. .j. an. .ij. qz.

qtem por Expa a los homes que
 labran la labor del molino de
 Chapaylla mendi .ij. lz.

qtem por defalta de oxenadunag de
 trezientos eveyne lz. a egno que
 fue recbio de don Gilibert. cifue
 pñtado por Renouarlo .ij. lz. .j. an.

qtem don Garra ynaymes aaso
 ro dela esha esha ayana de Cu
 dela. a ayaymes pñadery del

Contra don millmo. c. nonatefimo.

Contra de dineros e de pan de la merina de
Paula becha aucta metio

Recepta de dineros

Con Santa Cruz peyta. Lxx. v. lb.

Con azufre frito peyta. xx. lb.

Ibi el rebudo de los sotos. c. lb.

Con san Martin duns peyta. liij. lb. Los
diez de cada tener

Ibi el heredamiento de xone duns en el rebu
do de los lumbos se cuenta

Con Santa Maria de yroo. liij. lb. a peyta
e finellas

Suma. ij. Lx. lb.

Peintas de val de dyuag.

Con Estaua peyta. Lx. lb. don dux tener

Con Cardelayn peyta por. x. carneros. xx. lb.

Ibi por vno uendido. x. lb. v. d.

Con Loja peyta por. iij. carneros. vi. lb.

Ibi por vno uendido. iij. lb. iij. d.

Con Saucha peyta. xx. viij. lb. vi. d.

Con osun belca peyta por. iij. carneros. vi. lb.

Ibi por vno uendido. ij. lb. ix. d.

Con Cassedi

Ibi la gana con las otras ganas se cuenta.

Con dyuag peyta. xx. ij. lb. xiiij. lb.

Ibi el rebudo del hospital del 2.º q. vi. lb. don d. tuz

Ibi los heredamientos de xone duns e de don

jo xongia de Saualan e de xone pia de paco

en el rebudo de los lumbos se cuenta. Ibi la gana co

Con Gayllipienço peyta. x. lb. dona d. d. tener. Ibi la gana

Con Sanguesa la viella peyta. x. lb. x. lb.

Con Ejezo peyta. x. lb. v. d.

Con Olac peyta. x. viij. lb. vi. d. ob.

Con Cadi por el pleynamiento de la gana del mero. iij. lb.

Suma. liij. xv. lb. xx. lb. x. d. ob.

Peintas de val de los.

Con Jmarcoayn peyta por. x. lb. una gajllera e
meja de vno uendido a. xv. d. la gajllera mon
tan. L. v. lb. iij. d.

Con Guereudayn peyta por. x. gajlleras de vno
uendido a. xv. d. la gajllera montan. xiiij. lb. iij. d.

Con Eperun peyta por. x. gajlleras de vno
uendido a. xv. d. la gajllera montan. xvi. lb. iij. d.

Con Crecemos por. x. gajlleras. vi. lb. viij. d.

Con Culoeta peyta por. xx. iij. gajlleras de
vino uendido a. xv. d. la gajllera montan.

x. lb. v. lb. iij. d. q. creemos por. vi. gajl
leras. viij. lb.

Con Cortes peyta por. x. lb. gajlleras de vino
uendido a. xv. d. la gajllera montan. xx. lb.

Anno .m. cc. xxiij.

Cito .m. cc. xxiij.
Die est liber de omnibus
redemptibus et uel de ipse
John de yamys et episcopus
et ipse et Wapuli et uel
de hoc anno .m. cc. xxiij.
jmo.

¶ Loguero de pedagio maron
cu peso et anapud duncastello
nisi .j. q. se contineat pedage de compland.

¶ Loguero de golandinis de
puncere de almodi .xj. m. lb.

¶ Loguero de calcepe .m. cc.
x lb.

¶ Loguero de comeduras
puncille xpianoy 1 lb.

¶ Loguero de capnecipias
de judios et geros .xj. lb.

¶ Loguero de uezbas .j. q. uel
quelas .m. lb. et el loguero
de legia de quafas et m. m.
et ambra p. almodi .xxxvij. lb.

¶ Loguero de legia de bestias
xxij lb. .x. st.

¶ Loguero de legia de cuapas
et anapud .xj. lb. .x. st.

¶ Loguero de fupiallo del obis
xj lb. .x. st.

¶ Loguero de legia de qfas nisi
q. en el loguero de uezbas se comen.

¶ Anno dñi millmo ducentmo nonagmo pmo

¶ Comptos iohannis enncei septoris.

¶ Recepit denarios de tbuto hereditatu lanstoru flauasceie

¶ In finino de arancedo

De tbuto vinee q fuit pet' guarspe de noayny C s
De tbuto vinee q fuit Gualterq' vii lib' vii s
De tbuto vinee q fuit mychaelis dolcoz xviij s
De tbuto vinee q fuit iohannis mychaelis vii s
De tbuto vinee q fuit martini de noayny xxx s
De tbuto vinee q fuit dne marie edessa xvij s
De tbuto vinee q fuit dñici durdoz xxx s
De tbuto vinee q fuit martini de noayni xx s
De tbuto vinee q fuit dñici durdoz xxviij s vii d
De tbuto vinee q fuit pet' Guarspe pedaguarq' xv v s
De tbuto vinee q fuit mychaelis de orqven xl s
De tbuto vinee q fuit martini pet' de sca quce xl v s
De tbuto vinee q fuit iohannis mychaelis pet' de cucuillo ⁊ othe piscatoris vii lib' x s
De tbuto vinee q fuit sancu lupi cerdonis xxviij s
De tbuto vinee q fuit mychaelis delastayna C s
De tbuto vinee q fuit piscarij cuadeq' xvij s vii d
De tbuto vinee q fuit iohannis martini coisedor xxi s
De tbuto vinee q fuit martini de noayni xx viij s
De tbuto vinee q fuit pet' Guarspe lupateija xv v s

43

Qste p condicione animaliu ad portandu Lx f f f u.
mon ad castra de Cholocho de sepepe p Guasny
fione Lx f

Qste p expen fuis colligede houena bladi tingu de Ayalo xij f
Ibi p pndio dno etias eade de houene pte ece xij f

Qste p expen laboratoru ranymalu oducoz ad exersend
seminat de ece apd licagoyia ano pnto no opurato cu
expen anj p fenis xxx f

Qste p nuyss opurato ano pnto m pta laboratoru de ore
ica q laboratoru pcesant y f y d

Qste p condicione animaliu ad portand rnas rincee de
Ganica apd stella ad vended r f

Qste p homodie opurato sup calie de Ayogu ano ix
p pte omi de huyoz q m ore tingu fuerat pntefat
qa ipi obtulunt homiedu q se excusauit p eo q pntef
fecto erat pntefantio xij lbi x f

Qste p nuyss missis ad vntes coctia minge ut
ocupet castro de Saluaga obfesso agentibz atago
nie de madato subnatois x f

Qste p nuyss missis ad castellanes castro minge
p excitandis e cupilaudis eide sup pibz pntefis
q ex pte castelle fepetant p ann xx f

Qste p donys expen soluns insidiatoribz missis in
castella sup diuissis motibz qd ex castelle ejo
gentes oia yanassa face videtur p ann vi lbi

Qste p Reparacione Aquar saguar Garuiffionis castri
de laguardia cu clauis oprie viij f

Qste p expen vijs faterfer missi de madato sub
natois ad ege castelle cu iohas de etua sup fco

malefice rousq. Regni i denlit luras ad empa calia
i omos castelle p maleficio reddedis cu expen fuis
petende qda malefices viij lbi

Qste p Garuiff x eqtu i septe iugm pediti qd omo
duxit setu p duos dies ad ecuped castro de Saluaga
xviij lbi x f

Qste p expen omi p seque cam tingu de Ert mea
na cu coelio de Tuffito p vi dies ex minge sua in
cupia xl f

Qste p expen eode p seque cam homiedu pet omi
de huyoz cu calie de Ayogu p duos ex minge xxx f

Qste p dono dno duobz milibz de castella q tradidit
supu aoyam de Aymerapama q pntefat moga
castellani de tpo xv lbi xij f vi d

Qste insidiatoribz q tradidit minge coeyu meat
tanu p malefices q pntefat in yanassa p dono x lbi

Qste p expen omi i sue familie eundo p falsariis mo
nere apd lodosam i custodiendo eos apd elen p viij
dies qnde pntefat ficut i pntefat aducendo eos apud
pampilona ad ecupiedu iudiciu i custodiendo eos
ibide p viij dies de madato subnatois totu hoc extra
minge xv lbi

Qste p expen iohis omi dny reagua bayuli psequo
cam calonpiz cu coelio pntefat pntefat de stella i cupia
q cu sububuyss fuit a subnatois qnto xxij f

Qste p dono dno insidiatoribz q tradidit sanau eodig
fuit q fuit qntefat apd andosella L f

Qste p expen mng i sue familie affectand dno euy
pntefat qntefat subnatois ex minge p viij dies apd tuffito viij lbi

Comptos iohannis butonis p[ro]p[ri]i stile. anno nonagio po

Et recepit denarios

in p[ri]mo de d[omi]ni marti p[er] lo b[ro]t p[er] q[uod] f[er]guy del cotel al macip de d[omi]ni john de uiana de q[uod] auj de mozt r
no era reze de la uilla q[uod] era clamar pedro docaris lx f. Et p[er]m de po guarde de beas. x f. p[er] etzo q[uod]
men una caxxa de vin enlafada en botas en una casa no seent reze lo q[uod] f[er]ia coja for x f. Et p[er]m
de p[ri]mo r de son f[er]re bueler p[er] q[uod] toljen a sancto mygt son ome hun engles lo qual li auja estat
acomandat q[uod] lo f[er]is guardar en la p[er]son a p[er]guaria de d[omi]ni mygt de lascoz xl f. Et p[er]m p[er] la ostilla de
dona andreguaylla qui estaua el m[er]it ueyill que fu uendida adon p[er] fill de d[omi]ni pelegn p[er] m[er]it p[er] r[ati]o
q[uod] fu m[er]it dat q[uod] fus p[er]ta r ela era sen f[er]da co son marit d[omi]ni belta p[er] q[uod] era acusada del f[er]it dela mo
eda r fu emp[er] tot lo son l f. Et p[er]m de don lazaro lortelan p[er] etzo q[uod] tenja mesuras falsas de ue
dre uin lx f. Et p[er]m de marti fil de d[omi]ni mygt p[er] de h[er]a p[er] aq[ui]la misina etzo lx f. Et p[er]m de d[omi]ni martalo
mulat p[er] aq[ui]la misina etzon xx f. Et p[er]m de dona andreguaylla p[er] aq[ui]la misina etzo x f. Et p[er]m dela
muyll de d[omi]ni guartia de lorqua p[er] aq[ui]la misina etzo xx f. Et p[er]m de dona benuenuda p[er] aq[ui]la misina etzo
zon xv f. Et p[er]m de dona eanda lala p[er] aq[ui]la misina etzo v f. Et p[er]m de don Goncaluo lalfayar p[er] aq[ui]la
misina etzon xxx f. Et p[er]m de dona anderea p[er] aq[ui]la misina etzon x f. Et p[er]m de dona uiana de aito
niz p[er] aq[ui]la misina etzo xv f. Et p[er]m de d[omi]ni gando dominguez bueler p[er] aq[ui]la misina etzo xv f. Et p[er]m de
Calonjas de semals de rey xx f. Et p[er]m de redeptios de iuras uij f. Et p[er]m de pan de meyniz pes uij f.
Et p[er]m dels bueler p[er] lo reze delas Calonjas del rey xx f. Et p[er]m p[er] hu loy q[uod] layssare uns escudeis
q[uod] auja estat furtat xx f. Et p[er]m p[er] lo cimac r p[er] la uendeina dela uina de dona andreguaylla r de
don brian son marit q[uod] es en h[er]uaria de gracia la qual finqua empada de p[er] lo rey xx f.

Suma totus recepte xxv lb viij s

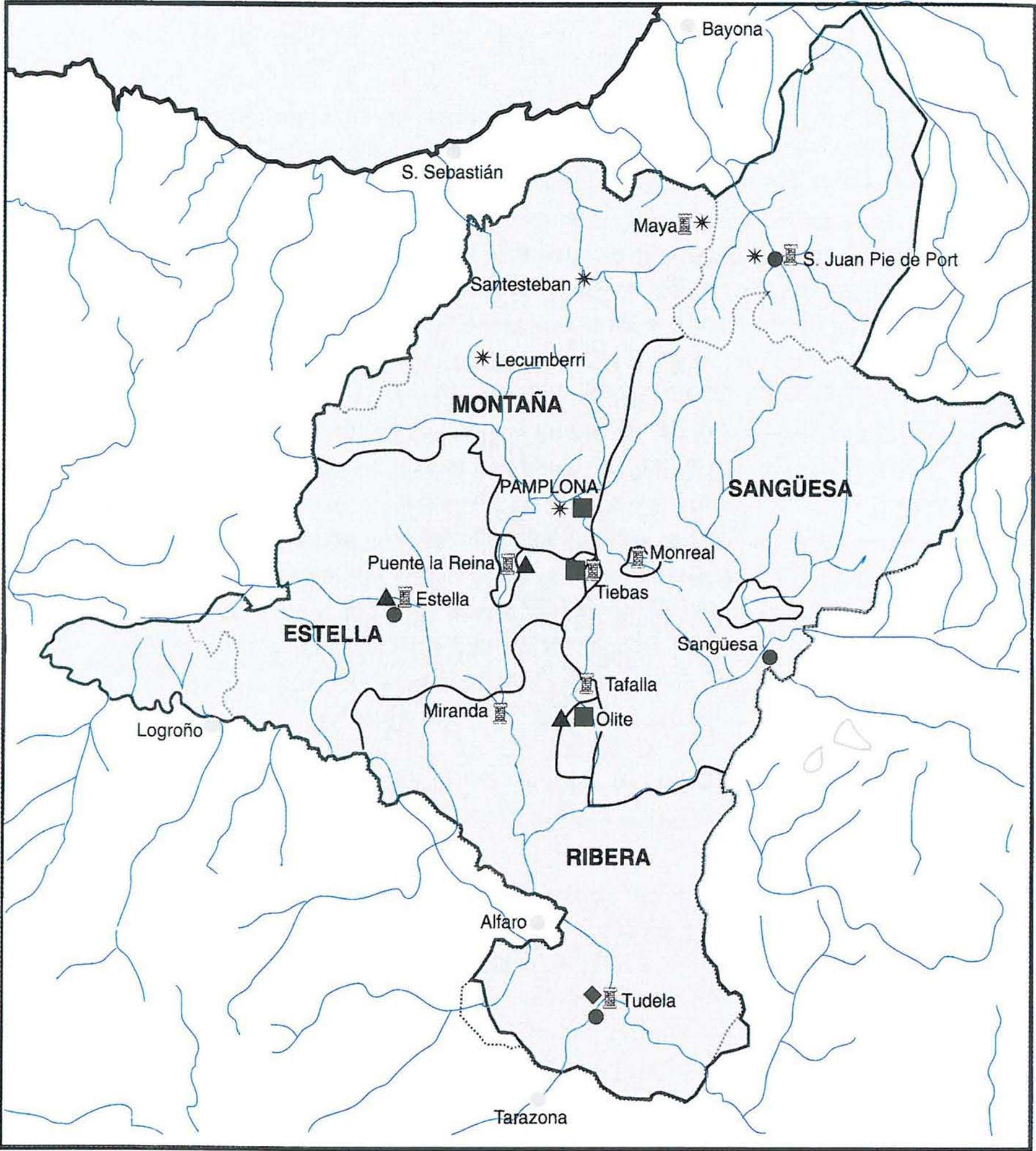
Et expendit denarios

in p[ri]mis pla despena q[uod] furen d[omi]ni Guylt de oeta r brian de noyer quat f[er]e la pesquisa en estela p[er]
madamer de d[omi]ni Gerin qui era gouinador la etzo sob d[omi]ni john lopiz de laita r don po guarteiz
filz de d[omi]ni mygt lescuan lviij f. u d[omi]ni ob. Et p[er]m p[er] aq[ui]l qui guardare la fena xx f. Et p[er]m p[er] los
etazonados xxx f. Et p[er]m quat fu a saluata p[er] lo f[er]it dels ladron q[uod] furen colutz a clamar se a don
brian jurda qui tenja loc de gouinador xx f. Et p[er]m quat fu al pont dela reyna x f. Et p[er]m quat fu
a rixelas ix f. Et p[er]m p[er] la despen del moines qui esta pres en la p[er]son p[er] cada dia j d[omi]ni te p[er] en flau
mes mora xxij f. u d[omi]ni j[er]m p[er] dos l[er]sons q[uod] furen iusticiaz x f.

Suma totus expen viij lb xvij s viij d[omi]ni ob. Ita debet xvij lb ix f uij d[omi]ni ob

78

EL REINO DE NAVARRA A MEDIADOS DEL SIGLO XIII:
DISTRITOS FISCALES (1280-1291)



Unidad de Cartografía Histórica. Área de Historia Medieval.
UNIVERSIDAD PÚBLICA DE NAVARRA

● Baile	■ Clavero
▲ Preboste	🏰 Alcaide
◆ Justicia	* Peaje

ÍNDICE DE NOMBRES PROPIOS

ÍNDICE DE NOMBRES PROPIOS*

A

Abadia, Toda de la, 13: 540, 815; 20: 519, 797.

Abadian Corredor, v. Corredor, Abadian.

Abaigar, Pascual de, 17: 78; 25: 78.

Abaiz, 13: 365, 642; 20: 232, 261, 344, 627.

Abaiz, Martín Gil de, 10: 400.

Abarremón, 11: 515;

Abascace, Lope de, 25: 448.

Abcerón, Abraham, 17: 205.

Abdala Azmona, v. Azmona, Abdala.

Abirián de Mendavia, v. Mendavia, Abirián de.

Ablitas, 10: 12-20, 81, 130-148, 271-281, 342-343, 497, 561, 581, 588; **Aljupt**, 10: 215; **Almazdra**, 10: 274; **Bonamesón**, 10: 21, 138, 141, 275, 341, 431, 494, 561; **Cedapallas**, 10: 273, 436; **Lor**, 10: 21, 270, 429; 11: 545-547; **Queiles**, 10: 17; **Valpertuna**, 10: 275, 431; 11: 174, 177, 406.

Ablitas, Jaime de, 12: 94.

Ablitas, Martín de, 11: 435.

Ablitas, Ramón de, 11: 366; 19: 356.

Abolafia, Mayr, 11: 452.

Abraham Abcerón, v. Abcerón, Abraham.

Abraham Avayu, v. Avayu, Abraham.

Abraham Bonifach, v. Bonifach, Abraham.

Abraham de Amiz, v. Amiz, Abraham de.

Abraham de Luna, v. Luna, Abraham de.

Abraham el Mozo, v. Mozo, Abraham el.

Abraham Enerrabiza, v. Enerrabiza, Abraham.

Abraham Enzaerrut, v. Enzaerrut, Abraham.

Abraham Macho, v. Macho, Abraham.

Abraham Xoepe, v. Xoepe, Abraham.

Abraham, Adzeron, v. Adzeron, Abraham.

Abraham, hijo de Gento Alborge, 11: 465.

Abraham, hijo de Gento Amarillo, 11: 475.

Abraham, hijo de Samuel Amillo, 11: 498.

Açaya, Azach, 17: 105.

Açaya, Gento, 10: 97.

Aceari Erevelu, v. Erevelu, Aceari.

Aceari Errebelu, v. Errebelu, Aceari.

Acedo, 16: 63-65, 399; 24: 63-65, 366, 468, 693.

Acotáin, 13: 472, 719-720; 20: 450-452, 701-702.

Acotáin, Zabiet de, 22: 241, 377, 487, 494.

Acoz, García de, 20: 279.

Ada de Etuláin, v. Etuláin, Ada de.

Adaja, 20: 125, 758.

Adán, 25: 417, 418, 419.

* *Se han unificado las grafías de topónimos y antroponimos. Los nombres de persona se ordenan por el locativo, en primer lugar, o por el apellido en su caso; por el patronímico en ausencia de locativo o apellido; y por el nombre propio si faltan los anteriores. Se han procurado establecer las necesarias referencias. En cada caso se ha indicado la pieza contable, seguida de los números de asiento correspondientes.*

- Adarreta, 16: 43, 723; 24: 43, 450-451, 684.
- Adasa, 13: 123, 777.
- Ade Allitador, v. Allitador, Ade.
- Ade, maestro, 24: 322.
- Adela Serrano, v. Serrano, Adela.
- Adorrage, 15: 109-110, 516; 21: 179-180, 599.
- Adorre, 19: 165-166.
- Adriz, 11: 527.
- Adzeron, Abraham, 17: 106.
- Aeiza, 15: 94.
- Aetho, valle de (Valdizarbe), 13: 153.
- Aézcoa, 13: 152, 238; 20: 241, 259-260; 25: 379.
- Aezcoa, Domingo de, 13: 189; 20: 194.
- Afazar, Muza, 11: 21.
- Agnes, hija de don Juan, pastor, 12: 122.
- Agoibar, 13: 101, 757; 20: 194.
- Agoronbilo, 25: 320.
- Agorreta, 13: 77, 736-737; 20: 78, 718.
- Agorreta, Arnaldo García de, 25: 446.
- Agorreta, García Pircot de, 13: 268; 20: 274.
- Agramont, señor de, 25: 414, 418.
- Agudo, García, 22: 605.
- Aguiar de Codés, 24: 195, 260, 497; Collantes, 24: 497.
- Aguiler, García, 22: 380.
- Aguinaga (Gulina), 21: 27, 538.
- Aguinaga, 15: 27, 455.
- Aguinarte, 15: 44, 339-340, 465; 21: 43, 278, 393-394, 549.
- Aguón, Pedro de, 12: 3.
- Ahetze, Pedro Arnaldo, 25: 377.
- Aibar de Iriberry, Pedro, v. Iriberry, Pedro Aibar de.
- Aibar Iruerri, Pérez, v. Iruerri, Pérez Aibar.
- Aibar, 13: 17, 176, 216, 241, 561, 836; 14: 49; 15: 166-167; 20: 18-21, 181, 223, 244, 541, 818.
- Aibar, Domingo Pérez de, 11: 138; 19: 127.
- Aibar, Lope de, 22: 503.
- Aibar, María Ibáñez de, 15: 167.
- Aibar, Martín Ruíz de, 13: 312, 329; 20: 316.
- Aibar, Urraca de, 15: 166.
- Aibar, valle, 13: 8-15, 365-383; 20: 8-28, 344-363, 627-648.
- Aicaso, Beltrán, 25: 451.
- Aicita, 21: 303, 452; castillo de, 15: 247, 399.
- Aicua, Burunda, 21: 68.
- Aimar Seguí, v. Seguí, Aimar.
- Aincille (Ultrapuertos), 25: 309.
- Aincioa, 13: 108, 765; 20: 109, 746.
- Airanegui, Pedro Sanz de, 13: 619.
- Aitigarreta, 13: 107.
- Aiuqua, 15: 69.
- Aiza, 15: 36; 21: 35.
- Aizaga, 21: 56.
- Aizároz, 15: 478; 21: 96, 562.
- Aizcoa, 13: 507, 795; 20: 152, 776.
- Aizcorbe, 15: 386; 21: 439.
- Aizcargui, 13: 512, 799; 20: 490, 780.
- Aizpún, 16: 14; 24: 14.
- Alarti, Guillermo, 10: 92; 19: 81.
- Alavés, García, 20: 277.
- Alazar Amillo, v. Amillo, Alazar.
- Alazcori, Zahet, 11: 531.
- Albaltierra, Bivas de, 11: 440.
- Albedi, Salomón, 11: 512.
- Albelia, Azach, 11: 474.
- Albelia, David, 11: 471.
- Albiasu, 21: 82.
- Albiasu, Domingo de, 22: 450, 567.
- Albilla, Gento, 12: 130.
- Albolher, Jucef, 11: 497.
- Alborge, Azach, 11: 451.
- Alborge, Azach, 11: 451.
- Alborge, Gento, 11: 465.

- Alborge, Mordohay, 11: 454.
 Alburueti, 11: 117, 143; 19: 132.
 Alcalahorri, Azach, 11: 458.
 Alcapanati, Zalema, 11: 154; 19: 143.
 Alcoa, Ochoa Ortiz de, 10: 360, 383-384, 504-505, 540, 543; 11: 691.
 Alcoz, 15: 84; 21: 154.
 Alda, Lorenzo de, 17: 38; 25: 44.
 Aldaba (Lacunza), 21: 38, 387, 544.
 Aldaba, 15: 16, 39, 68, 326, 447, 460; 21: 16, 380, 496, 530.
 Aldaba, García de, 22: 308, 313.
 Aldaba, Lope Martínez de, 16: 273.
 Aldarregui, 13: 81, 741; 20: 83, 722.
 Aldaz (Larraún), 21: 87.
 Alegre, Juan Pérez, 22: 153, 363, 415.
 Alejandro Pérez de Zabaldica, v. Zabaldica, Alejandro Pérez de.
 Aler, Guillermo, 10: 608.
 Alfaro, 10: 158, 160-161, 167-168, 413, 508, 523; 12: 165, 169, 171, 176.
 Alfayat, Jayel, 11: 529.
 Alfazar, Muza, 19: 21.
 Alfónsez, Juan, 16: 860.
 Alfónsez, Oneca, 12: 16, 92.
 Alfónsez, Sancho, 17: 176.
 Alfonso Díaz de Morentín, v. Morentín, Alfonso Díaz de.
 Alfonso, hijo de Bartolomé de Cabanillas, 12: 142.
 Alfonso, hijo de doña Blanca de Francia, 10: 157.
 Alfrangi, Imanu, 11: 508.
 Ali Almelequi, v. Almelequi, Ali.
 Alí Azmona, v. Azmona, Alí.
 Alí de Cordoba, v. Cordoba, Alí de.
 Alí, Muza, 11: 518.
 Alibueno, Íñigo, 22: 53.
 Alíndez, Sancho, 16: 103.
 Aljub, Ruxa, 11: 32.
 Almaquera, Samuel, 17: 112.
 Almelequi, Ali, 11: 526.
 Almendol, 11: 402.
 Almeriant, Martín, 16: 122; 24: 124.
 Almiroy, Zalema, 11: 525.
 Almoiriz, Salomón, 19: 149.
 Almonaha, Amet, 11: 517.
 Almonaha, Mahoma, 11: 533.
 Almonaha, Muza, 11: 534.
 Almoravid, Fortún, 13: 41-42, 45-46, 53-55, 66-71, 87, 89, 92, 98, 115, 306, 416, 420, 428, 432-434, 446, 469, 596, 643, 691, 698-700, 702, 760-772, 852, 898; 15: 407-414, 565; 16: 8, 398, 664, 836; 21: 283, 315-340, 464, 504, 610-624, 636; 22: 632, 633; 24: 62, 77, 88, 365, 380, 623, 787.
 Almoravid, García, 12: 177; 13: 218, 544, 550-555, 837-842; 15: 181-183, 373-374, 544; 16: 33, 250-252, 626-628, 813-815; 20: 225-228, 523-536, 819-824; 21: 252-254, 426-427; 24: 33, 247-250, 438, 594-598, 775.
 Almoravid, Íñigo, 13: 832; 15: 184-185, 375-376, 545-546; 20: 342, 547-548, 814-815; 21: 255, 428-429.
 Almoravid, Martín, 22: 381.
 Almoruz, Salomón, 11: 160.
 Almuheha, Mahoma, 11: 528.
 Alou, Amet, 11: 530.
 Alos, 16: 8, 398.
 Alsasua, 21: 59.
 Altrafage, Juan de, 17: 217.
 Aluna, 25: 104.
 Aluvia, 22: 569-572.
 Álvarez de Dicastillo, Pedro, v. Dicastillo, Pedro Álvarez de.
 Álvarez de Lodosa, María, v. Lodosa, María Álvarez.
 Álvarez de Rada, Lope, v. Rada, Lope Álvarez de.
 Álvarez, García, 11: 415.

- Álvarez, María, 24: 309, 605, 779.
 Allent de la Puent, Campiello de, v. Puente, Campiello de Allent de la.
 Allent de la Puente, Muza de, v.
 Allín, 24: 68-78, 278, 365, 472-485, 623, 669-679, 787.
 Allín, valle de, 16: 68-78, 398, 664, 707-717, 836.
 Allitador, Ade, 17: 216.
 Allo, 16: 29-31, 224-225, 596, 703-704, 790; 24: 29-31, 221-222, 440-441, 563, 665-666, 752.
 Allo, Sancho de, 17: 82.
 Alloz, 24: 8, 365.
 Alloz, Pedro de, 25: 15.
 Amarillo, Gento, 11: 475.
 Amatriáin, 13: 174, 360; 20: 179, 337.
 Amatriáin, Juan Sánchez de, 10: 232, 375.
 Ambroz, 19: 315.
 Amed el Chico, 10: 81-82.
 Amed el Chico, hija de, 10: 81-82.
 Améscoa, 24: 51-52, 366, 486-488.
 Amescosa, valle de, 16: 51, 399.
 Amet Almonaba, v. Almonaba, Amet.
 Amet Alou, v. Alou, Amet.
 Amet Barragán, v. Barragán, Amet.
 Amet Cetri, v. Cetri, Amet.
 Amet Monder, v. Monder, Amet.
 Amet Mosquero, v. Mosquero, Amet.
 Amet Potro, v. Potro, Amet.
 Amigo, 24: 125; 25: 290.
 Amigo, don, 16: 127.
 Amillo, Alazar, 11: 496.
 Amillo, Paula de, 19: 75.
 Amillo, Samuel, 11: 498.
 Amiz, Abraham de, 11: 479.
 Amiz, Moisés, 11: 462.
 Amorots (Ultrapuertos), 25: 313.
 Amosquero, Jucef, 11: 519.
 Amplepuis, don Gerín de, 10: 207, 383; 20: 263, 593, 603-605, 846-852, 847, 848; 21: 477, 648; 22: 197; 23: 23; 24: 299, 633, 793; 25: 196, 234, 244, 247, 410, 485.
 Amunarrizqueta, 13: 362.
 Anaye, Martín, 20: 551, 828.
 Ancín, 16: 66, 230, 798; 24: 66, 227, 760.
 Anderequiáin, 13: 34, 402-404, 680.
 Andía, 15: 359, 534; 21: 412.
 Andosilla, 16: 164-168, 784; 24: 160-164, 265, 298, 313, 358, 387, 546, 615, 746; castillo de, 16: 389, 654.
 Andosilla, Juan de Castillo de, 16: 278, 389.
 Andosilla, Lope González de, 16: 389-390?, 654-655; 24: 358, 615.
 Andosilla, Macuas, 24: 161.
 Andregalla, doña, 25: 215, 219, 232, 267.
 Andreimusa, 20: 196-197, 201, 799-800.
 Andrenusa de Biscarret, v. Biscarret, Andrenusa de.
 Andrenusa de Usesi, v. Usesi, Andrenusa de.
 Andrés Baster, v. Baster, Andrés.
 Andrés Cerdonis, Miguel, v. Cerdonis, Miguel Andrés.
 Andrés de Berriozar, v. Berriozar, Andrés de.
 Andrés de Estella, Pedro, v. Estella, Pedro Andrés de.
 Andrés de Tiebas, v. Tiebas, Andrés de.
 Andres Gaylla de Eugui, v. Eugui, Andres Gaylla de.
 Andres Ponce, v. Ponce, Andres.
 Andrés, Pedro, 22: 311, 385.
 Andresa, 25: 224.
 Andreu, Bernardo, 18: 5.
 Andricáin, 20: 35, 382-384, 663-665.
 Aneler, Guillermo, 22: 657, 658; 23: 20, 21.
 Ángel, 12: 58.

- Inglés, Beltrán, 25: 439.
 Angustina, 15: 67; 21: 66.
 Ániz (Cirauqui), 24: 19.
 Ániz, 16: 19.
 Ániz, Azach, 16: 270.
 Anocíbar, 15: 121-122, 508; 21: 191-192, 590.
 Anocíbar, Pedro de, 22: 582.
 Anoz, Sancho Pérez de, 22: 331.
 Anué, valle de, 15: 96-111, 258, 279, 510-517; 21: 166-181, 316, 336, 592-600, 612, 621.
 Añéscar, 15: 321-323; 21: 375-377, 472.
 Añorbe, 15: 351-352, 391, 393, 529-530; 21: 219-220, 289, 405-407, 445, 448, 449, 605.
 Añure, 15: 149-153.
 Aoiz, 13: 74-75, 255, 483-485, 542, 573-575; 20: 75-76, 215, 287, 461-463, 521.
 Aoiz, Pedro García de, 22: 357.
 Aórriz, Jimeno de, 13: 19.
 Aparicio de Sant Per, v. Sant Per, Aparicio de.
 Aparicio Etunáin, v. Etunáin, Aparicio.
 Aparicio, capellán de Tiebas, 13: 612.
 Aparicio, don, 20: 598; 25: 442.
 Aquerreta, 13: 85, 745; 20: 726.
 Aquerreta, Miguel de, 22: 131.
 Aquiriáin, 13: 553, 842; 20: 533, 823.
 Aquiriáin, Domingo de, 22: 76, 81, 199.
 Araciel, 10: 36, 346, 457-458, 498; Castillo de, 10: 228, 371.
 Aragón, 10: 257; 12: 132, 156; 24: 286.
 Aragonés, Cecri, 11: 472.
 Araiz, valle de, 15: 71-80, 269; 21: 70-77, 326.
 Aramendía (Esteríbar), 20: 93, 730; 24: 71, 476, 671.
 Aramendía, 13: 91, 749, 16: 71, 709.
 Arana, 24: 53-56, 366, 461-465, 582, 624, 689-692, 788.
 Arana, García de, 13: 406, 684; 20: 386, 667.
 Arana, Mateo de, 17: 42; 25: 48.
 Arana, valle de, 16: 53-56, 399, 614, 665, 727-730, 837.
 Aranarache, 16: 54, 728; 24: 54, 462, 690.
 Aranaz, 15: 185, 563; 21: 127-128, 633.
 Aranaz, valle de, 15: 267; 21: 50-52, 324.
 Aranguren, 13: 412; 20: 391.
 Aranguren, María Jiménez de, 20: 591.
 Aranguren, valle de, 13: 37-43, 412-421; 20: 38, 391-399.
 Araquil, 15: 367, 379.
 Araquil, Domingo Lorenzo de, 22: 32, 33, 97.
 Araquil, García de, 17: 51; 22: 384; 25: 54.
 Araquil, Miguel de, 22: 142.
 Araquil, Pedro Miguel de, 10: 103.
 Araquil, valle de, 15: 34-50, 266, 330-341, 410, 459-468; 21: 34-49, 281, 323, 384-400, 420, 432, 457, 543-552, 617.
 Arazo, Domingo, 11: 136.
 Arbel, 25: 364.
 Arbeloa, v. Arberoue.
 Arberoa, v. Arberoue.
 Arberoue (Ultrapuertos), 21: 460; 25: 330, 331, 339, 347, 394-398, 398, 412, 470, 489.
 Arbizu, Gonzalo González de, 15: 372; 21: 425.
 Arbizu, Martín de, 12: 146.
 Arcaya, Sánchez, 22: 57.
 Arce (Donamaría), 21: 137.
 Arce, Pedro de, 22: 326, 338.

- Arce, valle de, 13: 119, 132, 498-504, 773; 20: 120-139, 476-482, 754-773.
- Arcoz, 16: 10, 242-243, 445, 619.
- Archán, Fernando Sánchez, 12: 136.
- Ardáiz, 13: 112, 768; 20: 113, 749.
- Ardáiz, Ortiz de, 22: 44.
- Ardanaz (Egües), 20: 39, 398, 673.
- Ardanaz, 13: 38, 419, 690.
- Ardanaz, García Pérez de, 15: 223.
- Ardanaz, Pedro de, 22: 532, 595.
- Arduya, 21: 67.
- Arellano, 16: 32, 235-237, 597-598, 705, 791-792; 24: 32, 232-234, 444, 564-565, 667, 753-754.
- Arellano, Martín López de, 17: 33; 25: 39.
- Arenal, García Martín del, 25: 65.
- Arenal, Sancho Martín del, 25: 72.
- Arenario, García Martínez de, 17: 65.
- Arenario, Sancho Martínez de, 17: 72.
- Arendato, 16: 445, 593.
- Arendazu (Yerri), 24: 418, 560.
- Areso, 15: 270; 21: 78, 327.
- Argáiz, 13: 801-802; 20: 492-493, 782-783.
- Argáiz, Jimeno de, 13: 228.
- Argáiz, Martín Ruíz de, 10: 233, 376.
- Argalz, 13: 514.
- Argaray, 22: 248-269.
- Arguedas, 10: 39- 43, 165, 179, 300-303, 461-463, 501, 563; 11: 428; Bardenas, 10: 42; Castillo de, 10: 42, 217.
- Arguedas, Domingo de, 12: 50.
- Arguedas, Domingo Sánchez de, 11: 428.
- Arguedas, Fortún de, 16: 101; 24: 101.
- Arguedas, Juan de, 11: 87, 118; 19: 76, 107.
- Arguedas, Pascuala de, 12: 12.
- Arguilloz, 13: 211, 834.
- Arguiñano (Burunda), 21: 67; 24: 418, 586, 653, 770.
- Arguiñano, 15: 68; 16: 445, 690.
- Arguiroz, 20: 217, 538, 816.
- Aristegui, 15: 496.
- Ariz, Domingo de, 22: 148, 575.
- Arizala, 16: 10, 244, 445, 620, 690; 24: 10, 241, 418, 588, 653, 771.
- Arizaleta, 16: 3, 440, 686; 24: 3, 413, 649.
- Arizu, 15: 97-98, 239, 510; 21: 167-168, 592, 612.
- Arizu, Sancho de, 15: 239.
- Arlegui, Juan de, 22: 383, 397, 454, 486, 501.
- Arleta, Sancho Ortiz de, 20: 281.
- Armagnac, Lope de, 13: 620.
- Armañanzas, 16: 611; 24: 508, 579.
- Armendarits (Ultrapuertos), 25: 328, 399-405, 402.
- Armendáriz, v. Armendarits.
- Armentarana, Lope de, 24: 294.
- Armentarana, Martín de, 24: 294.
- Arnáldez de San Peyre, García, v. San Peyre, García Arnáldez de.
- Arnáldez, Domingo, 13: 169.
- Arnaldo Ahetze, Pedro, v. Ahetze, Pedro Arnaldo.
- Arnaldo Corregero, v. Corregero, Arnaldo.
- Arnaldo Corriero, v. Corriero, Arnaldo.
- Arnaldo de Azpa, v. Azpa, Arnaldo de.
- Arnaldo de Belzunce, v. Belzunce, Arnaldo de.
- Arnaldo de Goroabe, v. Goroabe, Arnaldo de.
- Arnaldo de Mendigorriá, v. Mendigorriá, Arnaldo de.
- Arnaldo de Rival, v. Rival, Arnaldo de.
- Arnaldo de Saint Pé, García, v. Saint Pé, García Arnaldo de.

- Arnaldo de Saint Pé, Pedro, v. Saint Pé, Pedro Arnaldo de.
- Arnaldo de San Pedro, Pedro, v. San Pedro, Pedro Arnaldo de.
- Arnaldo del Cuervo, v. Cuervo, Arnaldo del.
- Arnaldo García de Agorreta, v. Agorreta, Arnaldo García de.
- Arnaldo García de la Lana, v. Lana, Arnaldo García de la.
- Arnaldo García de Usunáriz, v. Usunáriz, Arnaldo García de.
- Arnaldo López Calbet, v. Calbet, Arnaldo López.
- Arnaldo López, v. López, Arnaldo.
- Arnaldo Reñádez, v. Reñádez, Arnaldo.
- Arnaldo, García (tendero), 25: 445-463, 459, 466, 478.
- Arnaldo, García, el mayor, 25: 473.
- Arnaldo, maestro, 16: 375, 632.
- Arnaldo, Pedro, hortelano, 22: 156, 433; 25: 400.
- Arnaldo, Sancho, 25: 438, 445.
- Arnalt Renalt, v. Renalt, Arnalt.
- Arnalt, Domingo, 20: 174.
- Arnaud Benguim, v. Benguin, Arnaud.
- Arnedo, 12: 171.
- Aróstegui, 21: 578.
- Arrain, 15: 90; 21: 160.
- Arraiz, 15: 81-82; 21: 151-152, 244.
- Arraiza, 15: 7, 173, 305, 437; 21: 7, 362, 487, 520.
- Arraiza, García de, 22: 220, 525.
- Arraiza, Jimeno de, 22: 267.
- Arrarás, 15: 479, 545; 21: 97, 256, 563.
- Arrecalde, Ramón de, 25: 449.
- Arregui, García de, 15: 189, 547-548; 21: 260.
- Arriasgoiti, 13: 58, 435; 20: 60, 411.
- Arriba, 15: 72, 180; 21: 71, 251.
- Arrieta, 13: 199; 20: 204-205.
- Arrieta, Elvira de, 13: 203.
- Arrieta, Mateo de, 13: 199.
- Arriundiñeta, 22: 25-41.
- Arróniz, 16: 25-26, 400, 667, 701-702, 839; 24: 25-26, 368, 442-443, 626, 664, 790.
- Arróniz, abad de, 11: 392.
- Arróniz, Eva de, 16: 123; 24: 122.
- Arróniz, María de, 25: 225.
- Arróniz, Martín de, 17: 25; 25: 29.
- Arróniz, Oria de, 16: 131; 24: 130.
- Arróniz, Pedro Garcés de, 10: 161, 165, 168; 16: 400, 667, 839; 24: 25, 27, 166, 368, 442, 548, 552, 626, 741, 747, 750, 790.
- Arróniz, Pedro Martínez de, 24: 285, 293.
- Arróniz, Remigio Martínez de, 16: 392-393, 658-659, 777, 834; 24: 361, 362, 618, 644, 785.
- Arros Etxea, 25: 319.
- Arruiz, 21: 86, 275.
- Arruzuvi, García Jiménez de, 20: 855.
- Artáiz, 13: 223-224, 839.
- Artajo, 13: 71-72, 187, 242, 332, 469, 717; 20: 73-74, 192-193, 242, 446-447, 454, 699, 704-705; castillo de, 17: 211.
- Artajona, 10: 73-77, 101-106, 149, 176, 244, 328-331, 482-491.
- Artajona, Guavillán, 10: 104-105.
- Artázcoz, 13: 131; 15: 17, 328, 449; 21: 17, 382, 495, 531.
- Artazo, Domingo, 19: 125.
- Artazu, 16: 21, 245, 456, 621; 24: 10, 242-243, 339, 418, 589.
- Arte, Domingo, 12: 145.
- Arteaga, 16: 77; 24: 77.
- Arteaga, Juan Martínez de, 24: 297.
- Artéiz, Aznar de, 22: 194, 373.
- Artéiz, Martín García de, 20: 280.
- Arteta (Ezprogui), 20: 182, 345-346, 631.

- Arteta (Ollo), 21: 413.
- Arteta, 13: 177, 366, 644; 15: 360.
- Artieda, 13: 211, 217, 834; 20: 217, 224, 538, 601, 816.
- Artigas, García Sánchez de, 22: 625.
- Artigas, Lope de, 22: 95, 166.
- Artigas, Martín de, 22: 465, 466.
- Artiza, 20: 229-230, 535, 821.
- Artozqui, 13: 499, 783-784; 20: 132, 477, 764-765.
- Arturo, 25: 296, 350, 431, 432, 485.
- Arza, Bernardo de, 25: 385.
- Arza, Miguel, 22: 341.
- Arzáiz de Salinas, Lope, v. Salinas, Lope Arzáiz de.
- Arzáiz de Saragüeta, Íñigo, v. Saragüeta, Íñigo Arzáiz de.
- Arzáiz, 13: 555.
- Arzanegui, 13: 214, 560, 835; 20: 221, 540, 817.
- Arzóríz, Pedro Yenéguiz de, 20: 232, 261.
- Arzoz, 24: 10, 239-240, 418, 587.
- Asa, 16: 191; 24: 188, 352, 392; castillo de, 16: 383, 649.
- Asadiella, 19: 133.
- Asarta, 16: 63-65, 239, 399; 24: 63-65, 236-237, 366, 466-467, 610, 693.
- Ascárraga, 21: 135.
- Assadiella, 11: 144.
- Aster, Sancho, 22: 328.
- Astero, Pedro Jiménez, 12: 19.
- Astigarreta, 13: 763; 20: 108, 744.
- Astiz, 21: 84.
- Astiz, Sancho de, 21: 296.
- Astráin, 15: 440; 21: 11, 365, 490, 522.
- Asúriz, 20: 342, 547-548, 814-815.
- Atahondo, 15: 14, 263, 324, 409, 445.
- Atalayonda, 22: 589.
- Atallo, 15: 71; 21: 70.
- Ataun, 21: 306, 455; castillo de, 15: 251, 403.
- Atez, 15: 494.
- Atez, valle de, 15: 342, 411, 494-502; 21: 115-120, 331, 396, 468, 576-584, 620.
- Atondo, 21: 14, 321, 378, 466, 504, 527, 615.
- Atoz, 15: 511; 21: 169-170, 593.
- Atulituli, Azach, 11: 490.
- Atulituli, Barzelay, 11: 494.
- Atulituli, Gento, 11: 466.
- Auayh, Aym, 11: 161.
- Audomelich Zambriello, v. Zambriello, Audomelich.
- Aunzcoaco, Íñigo, 15: 225, 232.
- Aurtiz, 21: 140.
- Ausa, 21: 305, 454; castillo de, 15: 242, 250, 402.
- Auza, 21: 164.
- Avaso, Ortiz, 16: 115.
- Avayu, Abraham, 11: 491.
- Avayum, Haym, 19: 150.
- Avenpesat, Ezmel, 11: 711.
- Axenti, 11: 532.
- Aya, Pedro Pérez, 22: 325.
- Ayanz, 13: 462, 712; 20: 439, 694.
- Aycoa, 20: 485.
- Ayecua, 22: 477-485.
- Ayechu, 20: 153.
- Ayegui, 24: 285, 293.
- Ayegui, Pedro Ibáñez de, 25: 244.
- Ayegui, Sancho Pérez de, 17: 56; 25: 59.
- Ayesa, 13: 375-376, 654-655; 20: 355-356, 639-640.
- Aylz, Pedro de, 17: 13.
- Aym Auayh, v. Auayh, Aym.
- Aym Eveaxon, hijo de Muza, v. Eveaxon, Aym, hijo de Muza.
- Aym, 12: 115.
- Aymardi Segiu, v. Segiu, Aymardi.
- Azach Açaya, v. Açaya, Azach.
- Azach Albelia, v. Albelia, Azach.

Azach Alborge, v. Alborge, Azach.
 Azach Alborge, v. Alborge, Azach.
 Azach Alcalahorri, v. Alcalahorri, Azach.
 Azach Ániz, v. Ániz, Azach.
 Azach Atulituli, v. Atulituli, Azach.
 Azach Calabaza, v. Calabaza, Azach.
 Azach Chevatiz, v. Chevatiz, Azach.
 Azach de la Caboera, v. Caboera, Azach de la.
 Azach Miserón, v. Miserón, Azach.
 Azach, hijo de Abraham Xoe, 11: 460.
 Azach, hijo de Jacobo de la Puerta, 25: 103.
 Azach, hijo de Jucef Evenxucram, 11: 505.
 Azagra, 16: 153-160, 776-777, 834; 24: 150-155, 157, 263, 312, 362, 537-538, 619, 738-739, 785; castillo de, 16: 393, 659, 834.
 Azagra, Gil García de, 16: 30, 703, 758; 24: 30, 440, 518, 665, 721.
 Azagra, Gonzalo Sánchez de, 16: 391, 656; 24: 360, 617.
 Azagra, Sancha de, 11: 31, 69; 19: 33, 72.
 Azagra, Simón de, 25: 264.
 Azanza, 16: 12, 447-448, 692; 24: 12, 420-421, 655.
 Azaro, 25: 317.
 Azcárate, 21: 76.
 Azcarriel, Gento, 11: 453.
 Azcona, 16: 6, 443-444, 688; 24: 6, 278, 416-417, 651.
 Azcona, Caldumano, 16: 444.
 Azcona, García Pérez de, 22: 399.
 Azcona, Zaldú, 24: 417.
 Azmona, Abdala, 11: 150; 19: 139.
 Azmona, Alí, 10: 91; 19: 80.
 Aznar de Artéiz, v. Artéiz, Aznar de.
 Aznar de Meáoz, v. Meáoz, Aznar de.
 Aznar Fabri, Lope, v. Fabri, Lope Aznar.
 Aznar Pérez, v. Pérez, Aznar.

Aznar Yenégui, v. Yenégui, Aznar.
 Aznar, 12: 85.
 Aznárez de la Magdalena, Pedro, v. Magdalena, Pedro Aznárez de la.
 Aznárez de Murguía, Sancho, v. Murguía, Sancho Aznárez de.
 Aznárez de Pitillas, Juan, v. Pitillas, Juan Aznárez de.
 Aznárez, García, 13: 231.
 Aznárez, Gonzalo, 12: 114.
 Azoz, 15: 99-100, 141-143, 219; 21: 211-213, 259.
 Azoz, Martín de, 22: 52, 447.
 Azpa, Arnaldo de, 25: 454.
 Azparren, 13: 134, 502, 789-790; 20: 135-136, 480, 770-771; 25: 318.
 Azpíroz, 15: 177; 21: 248.
 Azqueta, 16: 39, 719; 24: 39, 447, 687.
 Azterrián, 15: 11, 308.
 Azuelo, 16: 201-202.
 Azuelo, 24: 198-199.

B

Bacáicoa, 15: 54; 21: 53.
 Badostáin, 13: 416; 20: 395.
 Badostáin, Miguel Pérez de, 22: 228, 229.
 Baidor, Pedro, 16: 135.
 Baigorri, v. Saint-Étienne de Baigorri.
 Balant Rentero, Pedro, v. Rentero, Pedro Balant.
 Balat, Calvet, 14: 24.
 Baldango, 16: 284.
 Baldovín, Miguel, 16: 676, 843; 25: 244.
 Baldovín, Pascual, 12: 148.
 Balduino, 11: 404.
 Balesa, Ortiz, 16: 115; 24: 115.
 Balneis, 16: 124.

- Balladier, Domingo**, 18: 3.
Ballester, Lope, 25: 177.
Baño, Domingo Sanz del, 12: 84.
Baños, Fernando Rodríguez de, 24: 393.
Baños, Íñigo Gil de, 16: 395, 661; 24: 397.
Baráibar, 21: 83.
Baranín, Jimeno de, 22: 22, 464.
Barásoain, 13: 363, 206, 293; 20: 340.
Baraterra, Pedro García, 22: 19, 577.
Barbarin, 24: 456-457.
Barbarin, Martín de, 17: 59; 25: 62.
Barbarin, Sancho de, 17: 60; 25: 63.
Barbasaltas, Sancho de, 12: 139.
Barbero, Sancho, 22: 43, 391.
Bardo Zudaire, v. Zudaire, Bardo.
Bargota, 16: 21, 406; 24: 248, 374.
Barquas, Jucef, 11: 486.
Barragán, Amet, 11: 523.
Barraíneco, Pascual, 20: 205.
Barrería, Pedro, 13: 170; 20: 175-177.
Barrio, Sancho López del, 14: 49.
Bartolomé Darey de Uncastillo, v. Uncastillo, Bartolomé Darey de.
Bartolomé de Beriáin, v. Beriáin, Bartolomé de.
Bartolomé de Fontellas, v. Fontellas, Bartolomé de.
Bartolomé de Ribaforada, v. Ribaforada, Bartolomé de.
Bartolomé don Tenen, v. Tenen, Bartolomé don.
Bartolomé Fabri, v. Fabri, Bartolomé.
Bartolomé Fortún, v. Fortún, Bartolomé.
Bartolomé Fortúnez, v. Fortúnez, Bartolomé.
Bartolomé Ibáñez, v. Ibáñez, Bartolomé.
Bartolomé Juan, v. Juan, Bartolomé.
Bartolomé Marqués, v. Marqués, Bartolomé.
Bartolomé Samarugas, v. Samarugas, Bartolomé.
Bartolomé Tendero, v. Tendero, Bartolomé.
Bartolomé, capellán, 12: 107.
Bartolomé, carnicero, 22: 559.
Bartolomé, cubero, 12: 113.
Bartolomé, tendero, 16: 133.
Barzatun, 22: 341-369.
Barzelay Atulituli, v. Atulituli, Barzelay.
Basaburúa Mayor, 21: 90-104, 329, 553-566, 618.
Basaburua Mayor, valle de, 15: 275, 469-483.
Basaburúa Menor, 21: 121-131, 332.
Bascassan (Ultrapuertos), 25: 373.
Bassubiri, Sanz de, 25: 388.
Baster, Andrés, 25: 264.
Bastero, Íñigo Sánchez, 22: 137, 237.
Baturruerti, Gento, 17: 108.
Bautista, San Juan, 20: 159, 525-528.
Baydor, Pedro, 24: 134.
Baynals, Gayllart de, 13: 604; 20: 589.
Bayona, 25: 409.
Baztán, García Miguélez de, 15: 419.
Baztán, Gonzalo Ibáñez de, 15: 186-187, 367-368, 540-541; 16: 216-241, 438, 588-595, 704, 790-802; 21: 257-258, 420; 24: 2, 213-238, 411, 441, 555-585, 666, 752.
Baztán, Juan González de, 10: 154, 169; 16: 828.
Baztán, valle de, 15: 419.
Bearin, Pedro de, 17: 41; 25: 47.
Bearin, Pedro García de, 25: 213.
Beart de Brandepon, v. Brandepon, Beart de.
Beaufort, Pierre de, 15: 1 y ss.; 21: 1-651, 285, 294, 351; 24: 388.
Beaza, Ochoa, 22: 214, 544.
Beaza, Pascual, 22: 354, 510, 620.
Beaza, Pedro, 22: 412, 498.

- Bechavena, Pablo, merino**, 13: 1 y ss., 950; 20: 1-925, 604, 901-925.
- Béhorleguy (Ultrapuertos)**, 25: 316, 381, 431.
- Beinza**, 21: 121, 130.
- Beire**, 13: 351-352, 636; 20: 328-329, 621.
- Beirina, Beltrán de**, 25: 288.
- Bel, nava de**, 19: 126.
- Bela, María**, 13: 286.
- Bela, Sancha**, 25: 222.
- Belenguer de Lizaberría**, v. Lizaberría, Belenguer de.
- Belenguer**, 22: 387.
- Belenguer, Martín**, 16: 115.
- Beloso**, 22: 321-340.
- Beltrán Aicaso**, v. Aicaso, Beltrán.
- Beltrán Anglés**, v. Anglés, Beltrán.
- Beltrán de Beirina**, v. Beirina, Beltrán de.
- Beltrán de Bidarray**, v. Bidarray, Beltrán de.
- Beltrán de Iranzu**, v. Iranzu, Beltrán de.
- Beltrán de Noer**, v. Noer, Beltrán de.
- Beltrán Jiménez de Necuesa**, v. Necuesa, Beltrán Jiménez de.
- Beltrán Jordán de la Isla**, v. Isla, Beltrán Jordán de la.
- Beltrán Jordán**, v. Jordán Beltrán.
- Beltrán, (marido de Andregalla)**, 25: 215, 232, 267.
- Beltrán, Juan**, 12: 51.
- Beltrán, María**, 12: 64.
- Belveder**, 25: 293, 294, 295.
- Belza, Domingo**, 22: 48, 73, 77, 78, 112, 388, 392.
- Belzunce, Arnaldo de**, 25: 470.
- Belzunce, Sancho de**, 25: 470.
- Belzunegui, Juan de**, 22: 89, 286, 366.
- Bellida la Rana**, v. Ranca, Bellida la.
- Bellofuerte, Pedro de**, 15: 417; 16: 633, 639, 822, 829.
- Benedicto Cubeler**, v. Cubeler, Benedicto.
- Benedicto Ligador**, v. Ligador, Benedicto.
- Benedicto**, 22: 187; 24: 124.
- Benedicto, molinero**, 22: 65, 80.
- Benedicto, pellejero**, 22: 147, 150.
- Benedicto, Tomás**, 22: 169, 370.
- Bengoa, María**, 13: 201; 20: 206-208.
- Benguin, Arnaud**, 25: 280.
- Benita, hija de Domingo Coyen**, 16: 816.
- Benito de Tudela**, v. Tudela, Benito de.
- Benito**, 16: 125.
- Beorlegui, García Landa**, 25: 304.
- Beorlegui**, v. Béhorleguy.
- Beortegui, Martín Jiménez de**, 13: 132-136, 309, 501-503, 600, 787-791, 856; 20: 133-134, 136-137, 314, 479-481, 586, 768-769, 771-772, 842.
- Beráiz**, 15: 128-129, 519; 21: 198-199.
- Beráiz, Pedro**, 23: 15.
- Berama**, 15: 37-38, 45, 165, 361; 21: 36, 44, 236, 414.
- Beramendi**, 21: 92, 554.
- Berasáin, Martín de**, 22: 100.
- Berasáin, Miguel de**, 22: 92, 165, 255.
- Berasáin, Pedro de**, 15: 188, 219; 21: 259, 280; 22: 94, 446, 468, 469.
- Berbinzana**, 16: 82, 631, 752-756; 24: 82, 270, 347, 512-516, 715-718, 803; Cabez de Domencos, 24: 516; San Gil, 24: 515; Vacaño, 16: 755; 24: 516, 717.
- Berenguer**, 25: 269.
- Berenguer, Martín**, 24: 115.
- Bergouey (Ultrapuertos)**, 25: 332.
- Beriáin**, 15: 19, 216, 243, 312-316, 443; 21: 19, 282, 300, 369-370, 492, 525.
- Beriáin, Bartolomé de**, 22: 209, 563.

Beriáin, Miguel de, 22: 92, 140, 441.
Bernardo Andreu, v. Andreu, Bernardo.
Bernardo de Arza, v. Arza, Bernardo de.
Bernardo de Bordel, v. Bordel, Bernardo de.
Bernardo de Burdeos, v. Burdeos, Bernardo de.
Bernardo de Guilior, Ramón, v. Guilior, Ramón Bernardo de.
Bernardo de Marzolás, v. Marzolás, Bernardo de.
Bernardo Marcelán, v. Marcelán, Bernardo.
Bernedo, 16: 196, 399, 738, 837; 24: 193, 258, 366, 492-493, 700, 788.
Beróiz, 13: 538; 20: 517.
Berrio, 15: 369.
Berrio, Jimeno de, 22: 403.
Berriosuso, 21: 422.
Berriozar, Andrés de, 22: 239, 299, 317, 344.
Berriozar, Ochoa de, 22: 609.
Berroarán, 15: 76.
Berroeta, 21: 580.
Berroya, 20: 143-144, 214, 486, 775.
Berrueta, 15: 481, 498.
Berruez, Íñigo, 12: 80.
Berrueza, La, valle de, 16: 57-67, 398, 731-733, 837.
Bertrand de Noyer, v. Noyer, Bertrand de.
Beruete, 21: 103, 565.
Bet, 22: 382.
Betelu, 15: 73; 21: 72.
Beunza, 15: 499; 21: 581.
Beunza-Larrea, 15: 500; 21: 582.
Beya, García, 22: 602.
Beyrie (Ultrapuertos), 25: 327.
Bibiano, 18: 4.
Bidache (Ultrapuertos), 25: 333.
Bidarray, 25: 406.
Bidarray, Beltrán de, 25: 361.
Bidasoa, 21: 145.
Bienvenida, 25: 221.
Bierlas, castillo de, 10: 383.
Biescas, 20: 276.
Bigorra, Guillermo de, 16: 395, 660; 24: 363, 620.
Bigot, Julián, 17: 17; 25: 19, 21.
Bigot, Simón, 17: 19.
Biscarret, 13: 105, 193, 761, 819-820.
Biscarret, Andrenusa de, 13: 196.
Bitas Cardenel, v. Cardenel, Bitas.
Biurrun, 15: 354; 21: 446.
Biurrun, Lope de, 22: 594.
Biurrun, Sancho de, 22: 586.
Bivas de Albaltierra, v. Albaltierra, Bivas de.
Biviano, 17: 34; 25: 40.
Biztorre Garcés Pérez, v. Pérez, Biztorre Garcés.
Blanca de Echauri, v. Echauri, Blanca de.
Blanca de Francia, doña, v. Francia, doña Blanca de.
Blanca, Pedro, 10: 94.
Blasi, 22: 421.
Blastegui, 15: 40, 336, 381, 551; 21: 39, 390, 434, 606.
Blaya, Miguel de, 25: 291.
Boc, Cap de, 25: 365.
Bochichi, 16: 265.
Bochichi, Ortiz, 22: 448, 449.
Bolea, Juan Pérez de, 11: 427.
Bolsser, Nicolás, 25: 268.
Bon Barón, García, 22: 71; 25: 302.
Bon, Domingo Ibañez, 22: 569-571.
Bonel, Juan, 22: 606.
Bonifach, Abraham, 17: 113.
Bonillo, Juan, 12: 95.
Bordel, Bernardo de, 25: 14.
Borja, 10: 501; 11: 404, 407, 415.
Brandepon, Beart de, 11: 713.

Bretón, Juan, 17: 183, 191, 213; 18: 1 y ss.

Bretón, Juan, 25: 212-274, 244, 265, 268.

Buena de Olite, v. Olite, Buena de.

Buena, hija de Adriz, 11: 527.

Buenastruga, hijo de Cecri Aragonés, 11: 472.

Bueno Evenbenist, v. Evenbenist, Bueno,

Bueno, hijo de Abraham Avayu, 11: 491.

Bueno, hijo de David Albelia, 11: 471.

Buffon, Paul, 24: 110.

Bufón, García, 22: 396.

Bufón, Mateo, 22: 531, 576.

Bufón, Pablo, 16: 110.

Bujanda, Domingo de, 25: 8.

Bulieta, 22: 602.

Buñuel, 10: 9-10, 268, 427.

Buñuel, Pedro, 12: 141.

Buñuel, Sancha, 12: 141.

Burdeos, Bernardo de, 17: 12.

Burgos, Jaime de, 22: 657; 23: 20.

Burgui, 13: 519, 920; 20: 498, 882; castillo de, 13: 906.

Burlada, 22: 600.

Burlada, García Pérez de, 22: 68.

Burlada, San Esteban, iglesia, 22: 647, 665; 23: 7, 34.

Burronde, Sancho de, 18: 16-17.

Buruiz, 21: 129-130.

Burunda, Juan de, 25: 244.

Burunda, valle de la, 15: 54-70, 226, 268; 21: 53-69, 325.

Burusquin, Miguel Sánchez, 22: 431.

Burutáin, 15: 103-104, 513; 21: 173-174, 595.

Burutáin, Lope de, 22: 470.

Bussunarits (Ultrapuertos), 25: 312.

Buyanda, Domingo de, 17: 6.

C

Cabanillas, 11: 94, 175, 427, 430-431; 19: 164.

Cabanillas, Bartolomé de, 12: 142.

Cabanillas, García de, 12: 49.

Caboera, Azach de la, 12: 134.

Cabrega, 16: 66, 229, 601; 24: 66, 226, 470, 568.

Cacholina, 17: 117.

Cadreita, 10: 46-52, 126-129, 166, 181, 306, 347, 388, 466-473, 499, 515, 537, 546, 555, 558; castillo de, 10: 235, 378; San Salvador de, 10: 311, 407, 473, 555.

Cadreita, Pierre de, 11: 65; 19: 68.

Cahués, 16: 758; 24: 518, 521, 721, 724.

Cahués, Domingo de, 12: 121.

Calabaza, Azach, 17: 115-116, 126.

Calabaza, Gento, 17: 114.

Calahorra, 16: 828; 24: 303.

Calahorra, Rodrigo de, 11: 433.

Calbet, Arnaldo López, 25: 376.

Calchetas, Sancho de, 12: 103.

Caldumano Azcona, v. Azcona, Caldumano.

Calvet Balat, v. Balat, Calvet.

Calvet de Oronz, v. Oronz, Calvet de.

Calvet de Sotés, v. Sotés, Calvete de.

Cama, Martín, 12: 33.

Camba, Pedro, 12: 20.

Cambosarrisarri, Ramón de, 25: 396.

Cambra, Guillermo Capellán la, 19: 24-25.

Cambra, Juan de la, 12: 14.

Cambra, Pedro Jiménez de la, 10: 399.

Camino, Sancho del, 20: 171-173.

Campiello de Allento de la Puente, v. Puente, Campiello de Allent de la.

Campruinari, Sancho, 25: 61.

Cananera, García Pérez de la, 12: 107.

- Canudo, García, 24: 507.
- Cañar, 16: 86, 376.
- Cap de Boc, v. Boc, Cap de.
- Capanegra, Lope, 22: 189, 204, 293, 343, 346, 353, 358.
- Caparroso, 10: 59-65, 90-93, 155, 165, 182, 203, 246, 314-316, 357, 392, 476, 517; 11: 699; castillo de, 10: 209, 236, 379.
- Caparroso, Jimeno Pérez de, 10: 184; 11: 701.
- Caparroso, Juana de, 12: 26.
- Caparroso, Oger, 10: 60.
- Caparroso, Pedro Marín de, 12: 93.
- Caparroso, Portolesa de, 12: 76.
- Caparroso, torre de, 10: 237, 380.
- Capellán la Cambra, Guillermo, v. Cambra, Guillermo Capellá la.
- Capellán, Domingo, 11: 58; 19: 61.
- Capellán, Guillermo, 11: 24.
- Capellán, Martín, 18: 16.
- Capitel, Sancho del, 22: 91, 172, 278, 309, 434, 512.
- Cárcar, 16: 169-174, 400, 667, 785, 839; 24: 166-170, 314, 360, 368, 547-548, 617, 626, 747, 790; castillo de, 16: 391, 656.
- Carcastillo, 10: 78, 151, 155, 165, 182.
- Carcastillo, Miguel de, 10: 184.
- Carcastillo, Pedro Pastor de, 10: 178, 182.
- Carcastillo, Sancho Pérez de, 13: 271; 20: 273.
- Cardenel, Bitas, 17: 111.
- Cardeniel, Rafayan, 11: 483.
- Carder, 19: 126.
- Carlo, Gil, 22: 342.
- Carlo, Juan, 22: 349.
- Carlos de Valois, v. Valois, Carlos de.
- Caro, señor de, 25: 375.
- Casanueva, 16: 273-274.
- Cascante, 10: 24-32, 83-87, 199, 284-291, 344, 444-451, 494, 572, 618; 13: 507, 795; 20: 485, 776; castillo de, 10: 366; Pulguer, 10: 285, 450.
- Cascante, García de, 12: 140, 166.
- Cascante, Juan Sánchez de, 16: 451; 24: 424.
- Cáseda, 13: 16-27, 239, 330, 337, 525-526, 643, 650-651; 20: 16-17, 243, 294, 503-504, 628-630; 23: 15.
- Castellón, 13: 261; castillo de, 13: 276, 328, 335; 20: 293.
- Castilla, 10: 501; 12: 110; 15: 26-227, 237; 16: 421, 825; 21: 285; 24: 258, 287, 288, 290, 294.
- Castillo de Andosilla, Juan de, v. Andosilla, Juan de Castillo de.
- Castillo Nuevo, 13: 151; 20: 151, 282, 874.
- Catalana, doña, 14: 11.
- Catalón, Pedro, 12: 155.
- Cataluña, Pedro Jiménez de, 22: 167.
- Ceapeiz, 22: 497-508.
- Cecri Aragonés, v. Aragonés, Cecri.
- Cellero, Domingo, 11: 447.
- Cembozáin (Aoiz), 20: 194, 453, 703.
- Cembozáin, 13: 189, 475, 721.
- Cenisa, Juan, 11: 60, 425; 19: 63.
- Cenoz, 15: 91; 21: 161.
- Cerdonis de Los Arcos, Juan, v. Los Arcos, Juan Cerdonis de.
- Cerdonis, Jimeno Gil, 22: 103.
- Cerdonis, Martín Pérez, 24: 113.
- Cerdonis, Miguel Andrés, 22: 336.
- Cerdonis, Pedro Miguel, 22: 224.
- Cerdonis, Salvador, 22: 333.
- Cerdonis, Sancho López, 22: 14, 151.
- Cerdos, Martín Pérez, 16: 113.
- Cervera, Miguel, 22: 232.
- Cetri, Amet, 11: 142; 19: 131.
- Cía (Gulina, Iza), 15: 26, 454; 21: 26, 537.

- Cidiella, Zalema, 11: 516.
- Ciervo, Miguel del, 11: 401.
- Ciganda, 15: 501; 21: 583.
- Cilveti, 13: 107, 197, 260, 763; 20: 108, 202, 744.
- Cinco Villas, valle de, 16: 12-15, 447-449, 692-693, 838; 24: 12-15, 367, 420-422, 655-656, 789.
- Cintruénigo, 10: 33, 197, 293, 453, 493.
- Cintruénigo, Juan de, 11: 715.
- Cintuzar, 15: 231.
- Cirauqui, 16: 16-18, 450-453, 670, 694; 24: 16-18, 367, 371, 423-426, 629, 657.
- Ciriza, 15: 2, 300, 432; 21: 2, 357, 484, 515.
- Cisa (Ultrapuertos), 25: 299-321, 321, 373-382, 381, 382, 425, 480, 496, 504.
- Cizur, Miguel de, 22: 226, 301, 350.
- Clemente de Launay, v. Launay, Clemente de.
- Clemente, Guillermo, 25: 244.
- Clemente, Juan, 25: 7.
- Cleméntez, Juan, 17: 5.
- Cofier, Domingo Pérez, 22: 405, 406, 451.
- Cogullo, 16: 49; 24: 49; Zamacua, 16: 49; 24: 49.
- Cohen, Judá, 11: 450.
- Colata Enfazoa, v. Enfazoa, Colata.
- Collayo, Juan de, 16: 279.
- Comparat, Samuel, 11: 480.
- Conde, Esteban de, 20: 856.
- Condom, Guestanda de, 12: 127.
- Constacia de Salas, v. Salas, Constancia de.
- Constancia de Lodosa, v. Lodosa, Constancia de.
- Constanza de Ibiricu, doña, v. Ibiricu, doña Constanza de.
- Copa, Martín, 22: 282.
- Corbarán de Lehet, Juan, v. Lehet, Juan Corbarán de.
- Corder, Esteban, 22: 356.
- Cordoba, Alí de, 11: 89, 145, 597; 19: 78, 134.
- Cordovilla, Domingo Tomás de, 22: 107, 108, 110, 174, 196, 252.
- Cordovilla, Juan Tomás de, 22: 515.
- Corella, 10: 34-35, 158, 160-161, 166-168, 193, 226, 227, 295, 340, 369, 370, 386, 413, 455, 492, 500, 508, 523; 11: 447; 12: 169, 176; 25: 408, 410.
- Corella, Juan Martínez de, 10: 161.
- Corella, Pedro, 12: 59.
- Coria, 10: 413, 523; 16: 825.
- Cornago, 12: 128.
- Cornago, Gonzalo Ruíz de, 10: 502.
- Cornelio, Pedro, 22: 181.
- Corral, García Pérez del, 17: 55; 25: 58.
- Corredor, Abadian, 11: 484.
- Corredor, Juan Martínez, 22: 17.
- Corredora, María la, 12: 4.
- Corredora, Orobita, 11: 504.
- Corregero, Arnaldo, 19: 22, 41-43, 45.
- Corregero, García Pérez, 22: 119.
- Corriburbu, Íñigo Ochoa de, 22: 587.
- Corriero, Arnaldo, 11: 22, 39-41, 43, 554.
- Cortes, 10: 1-7, 157, 265-267, 424-425, 570, 577, 579, 586; castillo de, 10: 220, 363.
- Cortés, Miguel, 13: 534, 811; 20: 513, 793.
- Cortés, Pedro de, 11: 421; 17: 10; 25: 12.
- Cortés, Radrago, 10: 5.
- Coruilla, Guillermo de, 24: 398.
- Coscolleta, 10: 68, 318; 22: 42-67.

Cosín, Juan Sánchez, 22: 135, 364, 435, 488.
Coyen, Domingo, 16: 816.
Cripán, 24: 185, 187.
Cristobal de Estella, v. Estella, Cristobal de.
Cubeler, Benedicto, 22: 352.
Cucullo, Gil de, 22: 526.
Cucullo, Jimeno de, 22: 327, 329.
Cucullo, Juan Miguel de, 22: 164, 613.
Cucullo, Juan Tomás de, 22: 173.
Cucullo, Miguel Pérez de, 22: 13.
Cucullo, Pedro de, 22: 188.
Cuervo, Arnaldo del, 11: 111; 19: 100.
Curia, Pedro Miguélez de, 16: 104.
Cuynat, Jordán de, 10: 156.
Champagne, mariscal de, 23: 23.
Champaña, v. Champagne.
Charpentier, Juan de, 18: 16.
Chartres, Jacques de, 16: 676, 843; 17: 1 y ss.; 25: 1-211, 168.
Chevatz, Azach, 11: 489.
Chevatz, Jamila, esposa de Azach, 11: 489.
Chico, Domingo Pérez, 12: 55.
Chico, García Jimeno, 22: 458, 459.
Chico, Peregrino, 22: 207, 236, 322.
Chipi de Zandío, Domingo, v. Zandío, Domingo Chipi de.
Chiquirra, García, 22: 104, 125.

D

Daquyll, 25: 408.
Darey de Uncastillo, Bartolomé, v. Uncastillo, Bartolomé Darey de.
Darzoní, Pedro Ortiz, 18: 1.
Dávalos, 16: 186; 24: 183.
David Albelia, v. Albelia, David.

David, 11: 16, 68.
David, don (Tudela), 19: 16.
David, don, 19: 71.
Derguida, Jacob, 11: 461.
Díaz de Elciego, Sancho, v. Elciego, Sancho Díaz de.
Díaz de Morentín, Alfonso, v. Morentín, Alfonso Díaz de.
Díaz de Morentín, Fernando, v. Morentín, Fernando Díaz.
Díaz de Rada, Lope, v. Rada, Lope Díaz de.
Díaz, Juan, 11: 414.
Díaz, Lope, 16: 203.
Dicail, Sancho, 25: 447.
Dicastillo, 16: 27-28, 400; 24: 27-28, 368.
Dicastillo, Pedro Álvarez de, 24: 406.
Diego de la Garda, v. Garda, Diego de la.
Diego de Urrea, v. Urrea, Diego.
Diego Íñiguez, v. Íñiguez, Diego.
Diego Pérez de Sotés, v. Sotés, Diego Pérez de.
Diego Sánchez de Gárriz, v. Gárriz, Diego Sánchez de.
Diego Sánchez de Górriz, v. Górriz, Diego Sánchez de.
Diego Sánchez de Orcalis, v. Orcalis, Diego Sánchez de.
Diego, Lope, 24: 172, 550, 748.
Díez, Lope, 20: 331-332.
Dolza, hija de Samuel Comparat, 11: 480.
Domeion, 22: 379.
Dominga de Juan Gointo, v. Gointo, Dominga de Juan.
Dominga la Roya, v. Roya, Dominga la.
Domingo Arazo, v. Arazo, Domingo.
Domingo Arnáldez, v. Arnáldez, Domingo.
Domingo Arnalt, v. Arnalt, Domingo.

Domingo Arte, v. Arte, Domingo.

Domingo Balladier, v. Balladier, Domingo.

Domingo Belza, v. Belza, Domingo.

Domingo Capellán, v. Capellán, Domingo.

Domingo Cellerero, v. Cellerero, Domingo.

Domingo Coyen, v. Coyen, Domingo.

Domingo Chipi de Zandio, v. Zandio, Domingo Chipi de.

Domingo de Aezcoa, v. Aezcoa, Domingo de.

Domingo de Albiasu, v. Albiasu, Domingo de.

Domingo de Aquiriáin, v. Aquiriáin, Domingo de.

Domingo de Arguedas, v. Arguedas, Domingo de.

Domingo de Ariz, v. Ariz, Domingo de.

Domingo de Bujanda, v. Bujanda, Domingo de.

Domingo de Buysanda, v. Buysanda, Domingo de.

Domingo de Cahués, v. Cahués, Domingo de.

Domingo de Egüaras, v. Egüaras, Domingo de.

Domingo de Enériz, v. Enériz, Domingo de.

Domingo de Eslava, v. Eslava, Domingo de.

Domingo de Estanas, v. Estanas, Domingo de.

Domingo de Huici, v. Huici, Domingo de.

Domingo de Ibiricu, v. Ibiricu, Domingo de.

Domingo de Imárcoain, v. Imárcoain, Domingo de.

Domingo de Marcilla, v. Marcilla, Domingo de.

Domingo de Sarriuren, v. Sarriuren, Domingo de.

Domingo de Señor, v. Señor, Domingo.

Domingo de Tajonar, v. Tajonar, Domingo de.

Domingo de Tarazona, v. Tarazona, Domingo de.

Domingo de Urdoz, v. Urdoz, Domingo de.

Domingo de Villafranca, v. Villafranca, Domingo de.

Domingo de Villava, v. Villava, Domingo de.

Domingo Esteban de Noáin, v. Noáin, Domingo Esteban de.

Domingo Estébanez, v. Estébanez, Domingo.

Domingo Ezquerro, v. Ezquerro, Domingo.

Domingo Fieno, v. Fieno, Domingo.

Domingo Garcés, v. Garcés, Domingo.

Domingo García, mesonero, v. García, Domingo, mesonero.

Domingo Gascón, v. Gascón, Domingo.

Domingo Hubalestier, v. Hubalestier, Domingo.

Domingo Ibáñez Bon, v. Bon, Domingo Ibáñez.

Domingo Ibañez, v. Ibañez, Domingo.

Domingo Jiménez de los Melendos, v. Melendos, Domingo Jiménez de los.

Domingo Jiménez, v. Jiménez, Domingo.

Domingo Juan Lascat, v. Lascat, Domingo Juan.

Domingo Lainel, v. Lainel, Domingo.

Domingo López de Elguero, v. Elguero.

Domingo López, v. López, Domingo.

Domingo Lorenzo de Araquil, v. Araquil, Domingo Lorenzo de.

Domingo Martín de las Vaquillas, v. Vaquillas, Domingo Martín de las.

Domingo Martínez, v. Martínez, Domingo.

Domingo Ortiz de Lía, v. Lía, Domingo Ortiz de.

Domingo Pérez Cofier, v. Cofier, Domingo Pérez.

Domingo Pérez Chico, v. Chico, Domingo Pérez.

Domingo Pérez de Aibar, v. Aibar, Domingo Pérez de Aibar.

Domingo Pérez de Oteiza, v. Oteiza, Domingo Pérez de.

Domingo Pérez de Sangüesa, v. Sangüesa, Domingo Pérez de.

Domingo Pérez de Tudela, v. Tudela, Domingo Pérez de.

Domingo Pérez, cavanero, v. Pérez, Domingo, cavanero.

Domingo Pérez, porquerizo, v. Pérez, Domingo, porquerizo.

Domingo Pérez, v. Pérez, Domingo.

Domingo Ronco, v. Ronco, Domingo.

Domingo Sánchez de Arguedas, v. Arguedas, Domingo Sánchez de.

Domingo Sánchez de Tudela, v. Tudela, Domingo Sánchez de.

Domingo Sánchez de Uli, v. Uli, Domingo Sánchez de.

Domingo Sanz del Baño, v. Baño, Domingo Sanz del.

Domingo Serrallero, v. Serrallero, Domingo.

Domingo Seso, v. Seso, Domingo.

Domingo Tomás de Cordovilla, v. Cordovilla, Domingo Tomás de.

Domingo Vascones, v. Vascones, Domingo.

Domingo Vélaz, v. Vélaz, Domingo.

Domingo Ylar, v. Ylar, Domingo.

Domingo Ylladas, v. Ylladas, Domingo.

Domingo, 22: 126.

Domingo, molinero, 22: 523.

Domínguez de las Yeguas, Juan, v. Yeguas, Juan Domínguez de las.

Domínguez de Villoria, Sancho, v. Villoria, Sancho Domínguez de.

Domínguez Garcés, Pedro, v. Garcés, Pedro Domínguez.

Domínguez, Juan, 24: 111.

Domínguez, Sancho, 25: 226.

Doufraisso, Miguel, 25: 366.

Droin de Juncheras, v. Juncheras, Droin de.

Dueña, hija de Moisés Amiz, 11: 462.

Durant, 25: 289.

E

Ecay (Araquil), 21: 420, 436.

Ecay (Lónguida), 20: 138, 465-467, 706-707.

Ecay, 15: 367, 383, 540, 553.

Ecoyen, 16: 454, 695; 24: 427, 658.

Echagüe, 13: 169; 20: 174, 341, 542.

Echalar, 21: 125.

Echálaz, Pascual de, 22: 518.

Echálaz, Roy Pérez de, 13: 301, 589; 20: 234, 306, 574.

Echalecu, 15: 487; 21: 109, 570.

Echaro, Jucef, 16: 276.

Echarri (Larraún), 21: 88.

Echarri, lugar, 15: 1, 299, 431; 21: 1, 356, 483, 514.

Echarri-Aranaz, 15: 171; 21: 242.

Echauri, 15: 4, 302, 434; 21: 4, 359, 517.

Echauri, Blanca de, 11: 50, 68, 90, 589, 599; 19: 53, 71, 79.

Echauri, Íñigo Pérez de, 15: 236.

Echauri, valle de, 15: 1-8, 255, 299-306, 405, 431-437; 21: 1-8, 313, 356-363, 462, 483-488, 502, 514-521, 608.

Echávarri, 16: 69, 707; 24: 69, 472-473, 669.
 Echávarri, Miguel de, 17: 188, 229; 25: 155, 195.
 Echeverri, 15: 384; 21: 437.
 Echeverría, García de, 22: 170.
 Echeverría, señor de, 25: 391, 392, 400.
 Ederra, María de, 13: 197; 20: 202; 22: 6.
 Egózcue (Basaburúa Mayor), 21: 95, 564.
 Egózcue, 15: 101-102, 480, 512; 21: 171-172, 594.
 Egüaras, Domingo de, 22: 25, 63, 467, 539, 540.
 Egüés, 13: 45-59, 422; 20: 400.
 Egüés, Miguel de, 22: 290.
 Egüés, valle de, 13: 690-707; 20: 47-61, 400-416, 673-689.
 Eguie, 20: 457-458.
 Eguíllor (Ollo), 21: 228.
 Egunzun, 15: 144, 344, 408, 526; 21: 398, 465.
 Egúrroz, 15: 157.
 Egúrzano, 13: 511, 798; 20: 489, 779.
 Ejea, 12: 161.
 El Busto, 16: 209-211, 377, 805; 21: 285; 24: 208, 277, 508, 767.
 El Busto, Gonzalo de, 16: 211.
 Elat Seta, v. Seta, Elat.
 Elcano, 13: 47, 424, 692; 20: 50-52, 402-404, 675.
 Elcano, García Pérez de, 22: 432.
 Elcano, Sancho de, 22: 262, 490.
 Elcarte, 15: 181-183, 215, 373-374, 544; 21: 252-254, 277, 426-427.
 Elciego, Sancho Díaz de, 16: 266.
 Elcoaz, Martín de, 13: 302, 590.
 Elcuaz, Jimeno Ortiz de, 10: 234, 377.
 Elcuren, 15: 64; 21: 63.
 Elegui, 15: 377; 21: 430.

Elezmendi, Sancho Pérez de, 17: 39.
 Elfa de Tudela, doña, v. Tudela, doña Elfa de.
 Elfa, Doña, 16: 125; 19: 63; 24: 124.
 Elgabay, Ezmel de, 11: 482, 492.
 Elgorriaga, 21: 142.
 Elguero, Domingo López de, 25: 178.
 Elío, 15: 3, 301, 433; 21: 3, 358, 410, 516.
 Elmia, Martina, mujer de Pedro López de, 12: 73.
 Elmia, Pedro López de, 12: 73.
 Eloisa de Orosoáin, v. Orosoáin, Eloisa de.
 Eloisa hija de Pedro Vidal, 12: 89.
 Elorz, valle, 13: 27-44, 384-411, 664-689; 20: 29-46, 364-390, 649-672.
 Elquoaz, Martín de, 20: 307, 575.
 Elso, 15: 92; 21: 162.
 Elvira de Arrieta, v. Arrieta, Elvira de.
 Elvira de Olóriz, v. Olóriz, Elvira de.
 Elvira de Orisoáin, v. Orisoáin, Elvira de.
 Elvira de Pitillas, v. Pitillas, Elvira de.
 Elvira del Pozo, v. Pozo, Elvira del.
 Elvira, 20: 208, 809.
 Elzaburu, 15: 85; 21: 155.
 Eneco Lenata Salvatierra, v. Salvatierra, Eneco Lenata.
 Enequiel, Gento, 17: 122.
 Enériz, Domingo de, 22: 225, 511.
 Enériz, García Jiménez de, 22: 507.
 Enerrabiza, Abraham, 11: 495.
 Enfarach, 17: 101.
 Enfazen, Moisés, 17: 110.
 Enfazoa, Colata, 17: 120.
 Enfermero, Jimeno del, 22: 419.
 Enrique de Olite, v. Olite, Enrique de.
 Enrique I, rey de Navarra, 16: 406; 20: 235; 24: 374.
 Enrique, clavero, 20: 603, 846, 853.
 Enzaerut, Abraham, 23: 24.

- Epároz, 13: 510, 797; 20: 488, 778.
 Epeloa, 15: 194; 21: 265.
 Equia, 13: 96, 479-480, 724-725, 753; 20: 98, 734.
 Equisoáin, 13: 181.
 Equisoáin, Pascual de, 20: 186.
 Eransus, 13: 49, 52, 54, 427, 434, 537, 693, 699, 814; 20: 53, 56, 405-406, 516, 676, 796.
 Eransus, María Lopéz de, 11: 75.
 Eransus, Martín Fernández de, 10: 500; 13: 428, 15: 246, 398; 21: 302, 451.
 Eraso, 21: 110, 571.
 Erasun, 21: 123.
 Erauso, 15: 488.
 Erdozáin, 13: 494, 734; 20: 472, 716.
 Eregortes, 16: 607.
 Erevelu, Aceari, 20: 199.
 Erga, Pedro de, 24: 124.
 Ergabay, Samuel, 17: 99.
 Ergua, Pedro de, 16: 125.
 Erice (Iza), 15: 18, 327, 448; 21: 18, 381, 532;
 Errazquin, 21: 81.
 Errebelu, Aceari, 13: 194.
 Erregue, Pedro, 13: 903.
 Erreperro, 22: 580-583.
 Erro, 13: 763; 20: 108, 744.
 Erro, valle de, 13: 104-118, 235, 259, 760-772, 897; 20: 106-119, 118, 169, 741-753.
 Erroz, 15: 34-35, 244, 257, 330-332, 407, 459; 21: 34, 315, 384-386, 464, 543, 610.
 Errozalda, 21: 34, 315, 384-386, 464, 543.
 Errugu Gaizuru, 22: 590-591.
 Erviti, 15: 475; 21: 101, 559.
 Esáin, García de, 22: 250.
 Eslava, 13: 8, 177; 20: 182.
 Eslava, Domingo de, 22: 45.
 Eslava, Fernando de, 10: 354.
 Eslava, García de, 25: 244.
 Eslava, villa, 20: 8, 262, 551, 558, 828, 833.
 Esnoz, Lope de, 22: 620;
 Esnoz, lugar, 13: 79, 111, 260, 739, 767; 20: 81, 112, 720, 748.
 Español, don, 12: 40.
 Esparza de Salazar, 13: 944.
 Esparza, Miguel de, 22: 509.
 Esparza, Pedro de, 22: 231.
 Espes, García, 12: 74.
 Espilce, 15: 318; 21: 372.
 Espilce, Martín de, 22: 260, 318, 408.
 Espilce, Sancho de, 17: 20.
 Espinal, 13: 104, 760.
 Espinal-Auzperri, 20: 106, 267, 741.
 Espoz, 20: 131.
 Esquíroz (Esteribar), 20: 84, 723.
 Esquíroz (Galar), 21: 371, 411.
 Esquíroz, 13: 82, 742; 15: 317, 358.
 Estanas, Domingo de, 12: 90.
 Esteban Corder, v. Corder, Esteban.
 Esteban de Conde, v. Conde, Esteban de.
 Esteban de Noáin, Domingo, v. Noáin, Domingo Esteban de.
 Esteban de Oroquieta, v. Oroquieta, Esteban de.
 Esteban Gualocher, v. Gualocher, Esteban.
 Esteban, carnicero, 22: 242.
 Estébanez, Domingo, 17: 46, 158.
 Estébanez, García, 12: 153.
 Estébanez, Peregrino, 17: 45, 158.
 Estella, 10: 159; 12: 168; 16: 633, 675-676, 822, 842; 17: 1 y ss.; 18: 1 y ss.; 21: 294; 24: 1-815, 5, 261, 277, 278, 284, 317, 318, 638; 25: 1-211, 89, 91, 94, 96, 98, 100-118, 147, 150, 155, 156, 158, 159, 176, 179, 183, 189, 190, 195, 212-274, 234,

- 246, 253, 268, 413, 418; almuce, 18: 11; arenario, 17: 2; barrio de El Arenal, 25: 3, 131; barrio de San Juan, 25: 1, 33, 116; campo del Conde, 25: 28, 36; castillo de, 17: 183, 188, 210, 213, 229; 18: 12, 16; castillo de Belmerche, 18: 26; 25: 249; frailes franciscanos, 25: 126; horno de la Caridad, 25: 90; huerto de la Peña, 25: 87; judería de, 25: 95, 109, 149; la Plana, 25: 35; las Molinachas, 17: 43; mercado nuevo, 25: 91, 179; mercado viejo, 25: 215; molino de las Molinachas, 25: 49; molino del puente de Lizarra, 25: 87, 189; molino del puente de Maz, 25: 190; palacio de la Zapatería, 25: 79, 178; peine, 17: 86; plane, 17: 31; prado del Conde, 17: 24; puente de Lizarra, 17: 86, 173, 222; puerta de San Pedro, 25: 269; rúa, 17: 85; rúa de las tiendas, 25: 86, 146; San Juan, 17: 1; San Pedro, 18: 23; 25: 70; San Salvador, 17: 150, 189; Santa María de El Puy, 25: 135-141; Santa María de la Huerta, 25: 165; Santa María de Salas, 17: 193; 25: 161. Estella, Cerdonic, 17: 79, 175; tesendería, 25: 264; zalatambor, 17: 32; 25: 38; zaldú, 17: 30; 25: 34.
- Estella, Cristobal de, 17: 62.**
- Estella, doña, 22: 266, 334, 372.**
- Estella, Gil de, 12: 30.**
- Estella, Gonzalo de, 16: 2.**
- Estella, Guillermo de, 11: 102; 19: 91.**
- Estella, Juan Pérez de, 17: 15.**
- Estella, Lope Pérez de, 18: 1.**
- Estella, Martín de, 17: 11.**
- Estella, Martín Pérez de, 18: 1, 17.**
- Estella, Miguel de, 17: 35.**
- Estella, Pedro Andrés de, 22: 653; 23: 13.**
- Estella, Pedro Ochoa de, 17: 57.**
- Estella, Pedro Ponce de, 24: 297.**
- Estella, Sancho de, 17: 71.**
- Estella, Sancho Pérez de, 17: 70.**
- Esteribar, 13: 102, 495.**
- Esteribar, Saygos, 13: 495, 750.**
- Esteribar, valle de, 13: 77-103, 736-759; 20: 78-105, 104, 263, 473, 718-740.**
- Estoler, Miguel, 22: 653, 655, 669; 23: 13, 18, 22, 38.**
- Etayo, 16: 47-48, 57-58; 24: 47-48, 57-58, 458.**
- Etuláin, 21: 175-176, 596.**
- Etuláin, Ada de, 21: 303, 452.**
- Etunáin, 15: 105-106, 205, 247, 399, 514.**
- Etunáin, Aparicio, 15: 205.**
- Eugui, 13: 89; 20: 91-92.**
- Eugui, Andres Gaylla de, 13: 229.**
- Eulate, 16: 53, 727; 24: 53, 461, 689.**
- Eulz, 17: 169-170; 24: 484, 678; 25: 137.**
- Eulz, Larrezurieta, 24: 484, 678.**
- Eulza, 15: 12, 310, 442; 16: 716; 21: 12, 367, 524.**
- Eusa, 15: 136-137, 523; 21: 206-207.**
- Eusa, Íñigo García de, 22: 102, 437.**
- Eusa, Martín García de, 15: 249, 401; 21: 304, 453.**
- Eva de Arróniz, v. Arróniz, Eva de.**
- Evangelet de Nagar, Júniz, v. Nagar, Júniz Evangelet de.**
- Eveaxon, Aym, hijo de Muza, 11: 488.**
- Eveaxon, Jamila, esposa de Aym, hijo de Muza, 11: 488.**
- Eveaxon, Muza, 11: 481, 488.**
- Evenabez, Moisés, 11: 502.**
- Evenbarba, 11: 124; 19: 113.**
- Evenbenist, Bueno, 11: 501.**
- Evendavi, Judas, 11: 476.**
- Evendeut, Juda, 11: 463.**
- Evenfarach, Gento, 11: 456.**

Evenfarach, Samuel, 11: 503.
Evenluengo, Gento, 25: 102.
Evenluengo, Juce, 25: 100.
Evensucram, Sazón, 11: 457, 459.
Evenxucram, Jucef, 11: 505.
Evenzeyt, 11: 322; 19: 312.
Eximino de Gomaz, v. Gomaz, Eximino.
Eximino de Marcilla, v. Marcilla, Eximino de.
Eximino Garcés, v. Garcés, Eximino.
Eyzan, 10: 86.
Ezcaba, 15: 138-140, 524; 21: 208-210; 22: 91-116.
Ezcaba, Galea, 22: 109.
Ezcaba, Miguel de, 22: 398, 478.
Ezcabarte, valle de, 15: 135-145, 261, 523-527; 21: 205-215, 319, 614.
Ezcániz, 13: 146, 513, 800; 20: 147, 491, 711-712, 781.
Ezcay, 13: 137, 487-489, 729-730.
Ezmel Avenpesat, v. Avenpesat, Ezmel.
Ezmel de Elgabay, v. Elgabay, Ezmel de.
Ezmel Falaguero, v. Falaguero, Ezmel.
Ezmel, hijo de Jucef Orabuena, 11: 464.
Ezpeleta, Marqués de, 13: 322.
Ezpeleta, Pedro de, 21: 309, 350, 458; 22: 263.
Ezperun, 13: 30, 391-394, 670-672; 20: 32, 371-374, 655-657.
Ezpilaga, 13: 454-455, 705-706; 20: 431-432, 687-688.
Ezprogui, 13: 178; 20: 183.
Ezquerro, Pedro, 10: 328, 482.
Ezquerro de Sesma, Miguel, v. Sesma, Miguel Ezquerro de.
Ezquerro, Domingo, 16: 288.
Ezquíriz, 13: 182.

F

Fabri, Bartolomé, 22: 335, 475.
Fabri, Jimeno, 22: 291.
Fabri, Lope Aznar, 22: 332.
Fabri, Lorenzo, 22: 276.
Fabri, Martín Pérez, 22: 497.
Falaguero, Ezmel, 12: 111.
Falces, 16: 88-93, 387, 398, 652, 664, 760-765, 836; 24: 88-93, 269, 344, 356, 365, 520-523, 613, 623, 723-727, 787, 804; Prado, 16: 762; 24: 523, 725.
Falces, Miguel Pérez de, 16: 671; 22: 407.
Falesa, Juan de, 12: 54.
Farach, Gento, 11: 478.
Farrera, Doña, 11: 48.
Faxinas, Mateo de las, 12: 144, 147.
Felpa, Ortiz, 22: 211, 240, 565.
Feregortes, 24: 508, 575.
Fernández de Eransus, Martín, v. Eransus, Martín Fernández de.
Fernández de Huarte, García, v. Haurte, García Fernández de.
Fernández de Medrano, Rodrigo, v. Medrano, Rodrigo Fernández de.
Fernández de Tajonar, Martín, v. Tajonar, Martín Fernández de.
Fernández, Juan, 10: 341, 494.
Fernando de Eslava, v. Eslava, Fernando de.
Fernando de la Riba, v. Riba, Fernando de la.
Fernando Díaz de Morentín, v. Morentín, Fernando Díaz.
Fernando Diego de Morentin, v. Morentin, Fernando Diego de.
Fernando Gil de Sarasa, v. Sarasa, Fernando Gil de.
Fernando González, v. González, Fernando.

Fernando Martínez, v. **Martínez**, **Fernando**.

Fernando Rodríguez de Baños, v. **Baños**, **Fernando Rodríguez de**.

Fernando Sánchez Archán, v. **Archán**, **Fernando Sánchez**.

Fernando, **Fray**, 11: 59, 595.

Ferragut, **Martín**, 10: 98-99.

Ferrando, **fray**, 19: 62.

Ferrant Gómez, v. **Gómez**, **Ferrant**.

Ferrer, 19: 108.

Ferrera (merindad de Estella), 24: 279, 333, 637.

Ferrera, castillo de, 10: 106, 153, 162, 166-167, 187, 221, 253, 364, 412, 522; 12: 173, 175; 16: 395, 661.

Ferrero de Lerín, **Martín**, v. **Lerín**, **Martín Ferrero de**.

Ferrero, **Jimeno**, 13: 533.

Ferret, 11: 119.

Fieno, **Domingo**, 12: 77.

Filera, 14: 3, 26; 20: 165-166, 902-903, 909.

Filera, **Jimeno de**, 14: 49.

Filibois, **Raúl de**, 13: 862; 20: 250, 557, 851.

Foix, **conde de**, 25: 420.

Fontellas, 10: 10-11, 269, 428; 11: 409, 429.

Fontellas, **Bartolomé de**, 11: 133; 19: 122.

Fontellas, **Pedro Jiménez de**, 12: 141; 22: 529, 538.

Fortún Almoravid, v. **Almoravid**, **Fortún**.

Fortún de Arguedas, v. **Arguedas**, **Fortún de**.

Fortún de Oláiz, v. **Oláiz**, **Fortún de**.

Fortún de Oteiza, v. **Oteiza**, **Fortún de**.

Fortún de Ugo, v. **Ugo**, **Fortún de**.

Fortún de Urdániz, v. **Urdániz**, **Fortún de**.

Fortún García de Urniza, v. **Urniza**, **Fortún García de**.

Fortún Íñiguez, v. **Íñiguez**, **Fortún**.

Fortún, **Bartolomé**, 24: 133.

Fortún, **don (Aranguren, valle)**, 20: 392, 395, 398.

Fortún, **don (Cáseda)**, 20: 16-17, 628-630.

Fortún, **don (Egües, valle de)**, 20: 47-48, 57, 400, 401, 409-410, 674, 681-682.

Fortún, **don (Elorz)**, 20: 42-44.

Fortún, **don (Erro)**, 20: 106-119, 752.

Fortún, **don (Esteribar)**, 20: 89, 91, 94, 100, 731, 736.

Fortún, **don (Lizoáin, valle de)**, 20: 68, 423, 684.

Fortún, **don**, 20: 310, 581, 837.

Fortún, **García**, 24: 133.

Fortúnez de Ugo, **Hugo**, v. **Ugo**, **Hugo Fortúnez de**.

Fortúnez, **Bartolomé**, 16: 134.

Fortúnez, **García**, 16: 134.

Francés, **Juan**, 12: 38, 52.

Francés, **Juan**, 22: 438.

Francia, 10: 154; 20: 267, 270.

Francia, **doña Blanca de**, 10: 157.

Funes, 16: 117-120, 770-771; 24: 117-120, 259, 275, 276, 311, 330, 346, 530-531, 733.

Funes, **alcalde de**, v. **Pedro**, **hijo del alcalde de Funes**.

Funes, **Juan de**, 12: 13.

Funes, **Miguel Pérez de**, 16: 284.

Funes, **Samuel**, 11: 493.

Furem, **Sancho Rodríguez**, 24: 298.

Fustero, **García Martínez**, 22: 566.

G

- Gaerbador**, 12: 146.
Gaínza, 15: 184, 375-376; 21: 75.
Galaf Macho, v. Macho, Galaf.
Galar, Sancho de, 15: 235.
Galbarra, 16: 205; 24: 202.
Galdeano, 16: 223; 24: 220.
Galdeano, García de, 25: 244.
Galíndez, Íñigo, 16: 184; 24: 181.
Galíndez, Sancho, 24: 103.
Galindo, 20: 203.
Gallipienzo, 13: 21, 240, 275, 331, 528; 14: 13-14; 20: 22, 288, 295, 506, 508, 789.
Ganuza, 16: 72-73, 712-713, 857; 24: 72-73, 77, 284, 477-478, 674-675, 805.
Ganuza, Juan de, 17: 53; 25: 56.
Ganuza, Sancho de, 17: 63.
Garayoa, 13: 124, 778; 20: 126, 759.
Garbala de Yuso, 20: 472, 716.
Garbala, 13: 494, 734.
Garcés de Arróniz, Pedro, v. Arróniz, Pedro Garcés de.
Garcés de Iriberri, Pedro, v. Iriberri, Pedro Garcés de.
Garcés de Isaba, Sancho, v. Isaba, Sancho Garcés de.
Garcés de Labraza, Pedro, v. Labraza, Pedro Garcés de.
Garcés de Los Arcos, Miguel, v. Los Arcos, Miguel Garcés de.
Garcés de Los Arcos, Sancho, v. Los Arcos, Sancho Garcés.
Garcés de Narvart, Pedro, 10: 151.
Garcés de Peralta, Pedro, v. Peralta, Pedro Garcés de.
Garcés de Reta, Miguel, v. Reta, Miguel Garcés de.
Garcés de Tudela, Sancho, v. Tudela, Sancho Garcés de.
Garcés Pérez, Biztorre, v. Pérez, Biztorre Garcés.
Garcés, Domingo, 12: 98; 13: 270.
Garcés, Eximino, 17: 27, 36, 83, 180.
Garcés, Jimeno Zaraquieta, 13: 542.
Garcés, Jimeno, 25: 31, 42, 244.
Garcés, Juan, hijo del abad de Arróniz, 11: 392.
Garcés, Lorenzo, 10: 101.
Garcés, Martín, 10: 261 y ss., 419 y ss., 533 y ss., 699; 13: 319; 15: 289, 291; 25: 176.
Garcés, Pedro Domínguez, 16: 816.
Garcés, Pedro, 12: 47; 25: 234.
Garcés, Toda, 13: 495.
García Agudo, v. Agudo, García.
García Aguiler, v. Aguiler, García.
García Alavés, v. Alavés, García.
García Almoravid, v. Almoravid, García.
García Álvarez, v. Álvarez, García.
García Análdez de San Peyre, v. San Peyre, García Arnáldez de.
García Arnaldo (tendero), v. Arnaldo, García.
García Arnaldo de Saint Pé, v. Saint Pé, García Arnaldo de.
García Arnaldo el mayor, v. Arnaldo, García, el mayor.
García Aznárez, v. Aznárez, García.
García Baratterra, Pedro, v. Baratterra, Pedro García.
García Beya, v. Beya, García.
García Bon Barón, v. Bon Barón, García.
García Bufón, v. Bufón García.
García Canudo, v. Canudo, García.
García Chiquirra, v. Chiquirra, García.
García de Acoz, v. Acoz, García de.
García de Agorreta, Arnaldo, v. Agorreta, Arnaldo García de.
García de Aldaba, v. Aldaba, García de.

García de Aoiz, Pedro, v. Aoiz, García de.
García de Arana, v. Arana, García de.
García de Araquil, v. Araquil, García de.
García de Arraiza, v. Arraiza, García de.
García de Arregui, v. Arregui, García de.
García de Artéiz, Martín, v. Artéiz, Martín García de.
García de Azagra, Gil, v. Azagra, Gil García de.
García de Bearin, Pedro, v. Bearin, Pedro García de.
García de Cabanillas, v. Cabanillas, García de.
García de Echeverría, v. Echeverría, García de.
García de Esáin, v. Esáin, García de.
García de Eslava, v. Eslava, García de.
García de Eusa, Íñigo, v. Eusa, Íñigo García de.
García de Eusa, Martín, v. Eusa, Martín García de.
García de Galdeano, v. Galdeano, García de.
García de Goñi, Sancho, v. Goñi, Sancho García de.
García de Ilúrdoz, Pedro, v. Ilúrdoz, Pedro García de.
García de Iriberri, v. Iriberri, García de.
García de Isas, v. Isas, García de.
García de la Lana, Arnaldo, v. Lana, Arnaldo García de la.
García de Laboa, Ortiz, v. Laboa, Ortiz García de.
García de Larumbe, v. Larumbe, García de.
García de Lesquira, v. Lesquira, García de.
García de Leyaburu, v. Leyaburu, García de.
García de Lorca, v. Lorca, García de.
García de Mendía, v. Mendía, García de.

García de Noáin, Lope, v. Noáin, Lope García de.
García de Noáin, Pedro, v. Noáin, Pedro García de.
García de Olóriz, v. Olóriz, García de.
García de Olloqui, Miguel, v. Olloqui, Miguel García de.
García de Peralta, Pedro, v. Peralta, Pedro García de.
García de Saldías, v. Saldías, García de.
García de Sorauren, v. Sorauren, García de.
García de Urdíroz, v. Urdíroz, García de.
García de Úriz, v. Úriz, García de.
García de Urniza, Fortún, v. Urniza, Fortún García de.
García de Usunáriz, Arnaldo, v. Usunáriz, Arnaldo García de.
García de Yausoro, v. Yausoro, García de.
García de Zabalegui, v. Zabalegui, García de.
García del Peage, Pedro, v. Peage, Pedro García del.
García el Maestro, v. Maestro, García el.
García Espes, v. Espes, García.
García Estébanez, v. Estébanez, García.
García Farach de Tudela, v. Tudela, García Farach de.
García Fernández de Huarte, v. Huarte, García Fernández de.
García Fortún, v. Fortún, García.
García Fortúnez, v. Fortúnez, García.
García Giser, v. Giser, García.
García González, v. González, García.
García Goñarra, v. Goñarra, García.
García Goñiarra, v. Goñiarra, García.
García Gucuza, v. Gucuza, García.
García Halcón, v. Halcón, García.
García Hierro, v. Hierro, García.

García Ibañez, v. Ibañez, García.
García Íñiguez, v. Íñiguez, García.
García Jiménez de Arruzuvi, v. Arruzuvi, García Jiménez de.
García Jiménez de Enériz, v. Enériz, García Jiménez de.
García Jiménez, pastor, v. Jiménez, García, pastor.
García Jimeno Chico, v. Chico, García Jimeno.
García Landa Beorlegui, v. Beorlegui, García Landa.
García López de Gardeláin, v. Gardeláin, García López de.
García López de Ihitze, v. Ihitze, García López de.
García López de Leyún, v. Leyún, García López de.
García López de Lumbier, v. Lumbier, García López de.
García López de Roncesvalles, v. Roncesvalles, García López de.
García López de Uli, v. Uli, García López de.
García Lorenzo, v. Lorenzo, García.
García Martín del Arenal, v. Arenal, García Martín del.
García Martínez de Arenario, v. Arenario, García Martínez de.
García Martínez de Oñaderra, v. Oñaderra, García Martínez de.
García Martínez de Oyanederra, v. Oyanederra, García Martínez de.
García Martínez de Puente la Reina, v. Puente la Reina, García Martínez de.
García Martínez de Undiano, v. Undiano, García Martínez de.
García Martínez de Villatuerta, v. Villatuerta, García Martínez de.
García Martínez Fustero, v. Fustero, García Martínez.
García Martínez, v. Martínez, García.

García Miguel de Ochocáin, v. Ochocáin, García Miguel de.
García Miguel, v. Miguel, García.
García Miguélez de Baztán, v. Baztán, García Miguélez de.
García Milartes, v. Milartes, García.
García Moavin, v. Moavin, García.
García Musco Isaba, v. Isaba, García Musco.
García Ochoa de Opaco, v. Opaco, García Ochoa de.
García Ortiz de Zalba, v. Zalba, García Ortiz de.
García Ortiz, v. Ortiz, García.
García Pérez (Eslava), v. Pérez, García (Eslava).
García Pérez Corregero, v. Corregero, García Pérez.
García Pérez de Ardanaz, v. Ardanaz, García Pérez de.
García Pérez de Azcona, v. Azcona, García Pérez de.
García Pérez de Burlada, v. Burlada, García Pérez de.
García Pérez de Elcano, v. Elcano, García Pérez de.
García Pérez de la Cananera, v. Cananera, García Pérez de la.
García Pérez de Lizoáin, v. Lizoáin, García Pérez de.
García Pérez de Luca, v. Luca, García Pérez.
García Pérez de Mendillorri, v. Mendillorri, García Pérez de.
García Pérez de Monreal, v. Monreal, García Pérez de.
García Pérez de Murugarren, v. Murugarren, García Pérez de.
García Pérez de Olleta, v. Olleta, García Pérez de.
García Pérez de Sangüesa, v. Sangüesa, García Pérez de.

- García Pérez de Vergara, v. Vergara,
García Pérez de.
- García Pérez del Corral, v. Corral, Gar-
cía Pérez del.
- García Pérez Sagarro, v. Sagarro, Gar-
cía Pérez.
- García Pérez, don, capellán de
Peralta, v. Pérez, don García, cape-
llán de Peralta.
- García Pérez, v. Pérez, García.
- García Pérez, v. Pérez, García.
- García Pircot de Agorreta, v. Agorreta,
García Pircot de.
- García Remesa, v. Remesa, García.
- García Requena, v. Requena, García.
- García Ribera, v. Ribera, García.
- García Rucio de Larraga, v. Larraga,
García Rucio de.
- García Saillido, v. Saillido, García.
- García Sánchez de Artigas, v. Artigas,
García Sánchez de.
- García Sánchez de Landa, v. Landa,
García Sánchez de.
- García Sánchez Zucurru, v. Zucurru,
García Sánchez.
- García Sarrasquette, v. Sarrasquette,
García.
- García Toro, v. Toro, García.
- García Tudela, v. Tudela, García.
- García Vidal, v. Vidal, García.
- García Zatarre, v. Zatarre, García.
- García, 24: 644.
- García, Domingo, mesonero, 22: 75,
191.
- García, hijo de Jimeno de Filera, 14:
49.
- García, hijo de Mateo de las Faxinas,
12: 144.
- García, hijo de Miguel Pérez de
Funes, 16: 284.
- García, Jimeno, 25: 84.
- García, Juan, 24: 540, 664.
- García, maestro de Esquíroz, 13: 182.
- García, maestro de Tudela, 12: 125.
- García, Martín, 20: 270; 21: 348, 350;
22: 630, 638; 24: 434.
- García, Pedro, pedagero, 22: 10, 201,
302.
- García, Sancho, 24: 504.
- García, tejedor, 20: 521.
- Garda, Diego de la, 20: 577.
- Gardalaín, 13: 9-10, 367-368, 646-647;
20: 9-10, 347-348, 632-633.
- Gardelaín, García López de, 13: 266.
- Garinoain, 13: 166, 363, 536, 813; 20:
171-173, 340, 515, 795.
- Garinoain, Mateo de, 13: 168.
- Garralda, 13: 124, 778; 20: 126, 759.
- Garralda, Oria de, 13: 208, 825; 20:
213, 807.
- Garricues, 22: 486-496.
- Garris (Ultrapuertos), 25: 326.
- Gárriz, Diego Sánchez de, 15: 251,
403.
- Garro, señor de, 25: 406, 409, 410.
- Garucha de Ujué, Lope, v. Ujué, Lope
Garucha de.
- Garzarón, 15: 168, 474, 537, 546; 21:
100, 239, 255, 428-429, 558.
- Gascogne, 13: 616; 25: 417; 15: 40,
336, 466.
- Gascón, Domingo, 24: 107.
- Gascuña, v. Gascogne.
- Gatizano, 21: 39, 390, 550.
- Gaudor Mués, v. Mués, Gaydor.
- Gaylla de Eugui, v. Eugui, Andres
Gaylla de.
- Gayllart de Baynals, v. Baynals, Gayllart
de.
- Gayns, Huraque de, 17: 67.
- Gazólaz, Miguel de, 22: 330.
- Genevilla, 16: 197, 616, 739, 800; 24:
194, 302, 340, 494, 584, 599, 701,
762.

Genevilla, Juan de, 10: 1 y ss., 261 y ss., 419 y ss., 533 y ss., 593 y ss., 606, 613; 11: 1 y ss., 653 y ss., 680 y ss., 947; 19: 1-381; 21: 351.

Gento Açaya, v. Açaya, Gento.

Gento Albilla, v. Albilla, Gento.

Gento Alborge, v. Alborge, Gento.

Gento Amarillo, v. Amarillo, Gento.

Gento Atulituli, v. Atulituli, Gento.

Gento Azcariel, v. Azcariel, Gento.

Gento Baturruerti, v. Baturruerti, Gento.

Gento Calabaza, v. Calabaza, Gento.

Gento de Uncastillo, v. Uncastillo, Gento de.

Gento Enequiel, v. Enequiel, Gento.

Gento Evenfarach, v. Evenfarach, Gento.

Gento Evenluengo, v. Evenluengo, Gento.

Gento Farach, v. Farach, Gento.

Gento Levi, v. Levi, Gento.

Gento Macho, v. Macho, Gento.

Gento Mocho, v. Mocho, Gento.

Gento Nuamen.

Gento Sayllido, v. Sayllido, Gento.

Gento, 10: 84.

Gento, hijo de Azach Albelia, 11: 474.

Gérard, 25: 181, 406, 409, 411, 412, 415, 416.

Gerardo de Seta, v. Seta, Gerardo de.

Gerin de Amplepuis, v. Amplepuis, Gerin de.

Gerín de Amplepuis, v. Amplepuis, Gerín de.

Gil Carlo, v. Carlo, Gil.

Gil Cerdonis, Jimeno, v. Cerdonis, Jimeno Gil.

Gil de Abaiz, Martín, v. Abaiz, Martín Gil de.

Gil de Baños, Íñigo, v. Baños, Íñigo Gil de.

Gil de Cucullo, v. Cucullo, Gil de.

Gil de Estella, v. Estella, Gil de.

Gil de Los Arcos, Íñigo, v. Los Arcos, Íñigo Gil de.

Gil de Los Arcos, Remigio, v. Los Arcos, Remigio Gil de.

Gil de Los Arcos, Sancho, v. Los Arcos, Sancho Gil de.

Gil de Miranda, Pedro, v. Miranda, Pedro Gil de.

Gil de Peralta, Juan, v. Peralta, Juan Gil de.

Gil de Sarasa, Fernando, v. Sarasa, Fernando Gil de.

Gil de Tudela, Pedro, v. Tudela, Pedro Gil de.

Gil García de Azagra, v. Azagra, Gil García de.

Gil López, maestro, v. López, Gil, maestro.

Gil López, v. López, Gil.

Gil Martínez de Los Arcos, v. Los Arcos, Gil Martínez de.

Gil Pérez de Tuero, v. Tuero, Gil Pérez de.

Gil Pérez, v. Pérez, Gil.

Gil, hijo de Domingo Garcés, 12: 98.

Gil, maestro, 24: 18, 426.

Gil, María, 22: 230.

Gil, Pedro, 16: 125; 24: 124.

Gil, Pedro, carnicero, 22: 35, 39, 355, 416.

Gil, Pedro, peagero, 19: 26, 123.

Gil, Remigio, 24: 500.

Gil, Sancho, 25: 244.

Gilberto, 11: 665, 685; 16: 125; 25: 285.

Gilberto de Sezana, v. Sezana, Gilberto de.

Gilberto López, v. López, Gilberto.

Giser, García, 22: 46, 218, 289, 345.

- Godofredo de Lovil, v. Lovil, Godofredo de.
- Godufier, 11: 535.
- Godufier, Jucef, hijo de, 11: 535.
- Gointo, Dominga de Juan, 12: 68.
- Golbaya, 15: 77.
- Goldáraz, 15: 170, 491, 536; 21: 113, 241, 574.
- Gomacin (Puente la Reina), 15: 148, 350, 532; 21: 218, 404.
- Gomaz, Eximino de, 17: 186, 227.
- Gomaz, Simón de, 25: 153, 193.
- Gómez, Ferrant, 10: 160.
- Gómez, Pascual, 22: 319.
- Gómez, Ramón, 10: 175, 359.
- Gómez, Sancho, 16: 282.
- Góngora, 13: 550-551, 838; 20: 529-531, 820.
- Góngora, Sancho Pérez de, 22: 64, 401, 603.
- González de Andosilla, Lope, v. Andosilla, Lope González de.
- González de Arbizu, Gonzalo, v. Arbizu, Gonzalo González de.
- González de Baztán, Juan, v. Baztán, Juan González de.
- González, Fernando, 16: 145, 771.
- González, García, 16: 782; 24: 543, 744.
- González, Marchi, 16: 145, 771.
- Gonzalo Aznárez, v. Aznárez, Gonzalo.
- Gonzalo de El Busto, v. El Busto, Gonzalo de.
- Gonzalo de Estella, v. Estella, Gonzalo de.
- Gonzalo de Orcoyen, v. Orcoyen, Gonzalo de.
- Gonzalo González de Arbizu, v. Arbizu, Gonzalo González de.
- Gonzalo Ibáñez de Baztán, v. Baztán, Gonzalo Ibáñez de.
- Gonzalo Lalfayat, v. Lalfayat, Gonzalo.
- Gonzalo Ruíz de Cornago, v. Cornafo, Gonzalo Ruíz de.
- Gonzalo Sánchez de Azagra, v. Azagra, Gonzalo Sánchez de.
- Gonzalo, 12: 11; 22: 322, 513.
- Gonzalo, hijo de García Rucio de Larraga, 24: 266.
- Gonzalo, portero, 21: 341, 475, 506, 625.
- Gonzalo, soguero, 12: 28.
- Gñoarra, García, 15: 159.
- Gñoi, 16: 14; 24: 14.
- Gñoi, Sancho García de, 25: 69.
- Gñoi, Urraca de, 25: 67.
- Gñoiarra, García, 21: 230.
- Goroabe, Arnaldo de, 13: 193, 819; 20: 198-201, 801-802.
- Gorraz, Miguel de, 22: 294.
- Gorría, Juan, 22: 61.
- Gorriti, 15: 178; 21: 249, 304, 453; castillo de, 15: 249, 401, 849.
- Górriz Lucea, 24: 374.
- Górriz Lucea, Juan, abad de, 24: 374.
- Górriz, 13: 137, 490-492, 731-732; 20: 138, 468-470, 713-714;
- Górriz, Diego Sánchez de, 21: 306, 455.
- Gorrón, Lope el, 11: 664.
- Gorronz-Olano, 15: 88; 21: 158.
- Goycaquín, 24: 295.
- Gracia la Raya, v. Raya, Gracia la.
- Gracia la Roya, v. Roya, Gracia la.
- Gracia, doña, 11: 180; 19: 169; 25: 264.
- Grandmont, orden de, 10: 395, 630, 634, 644, 686.
- Gresilla, María, 12: 1.
- Guailla, Miguel, 22: 584.
- Guailla, Pedro, 22: 162, 368, 378, 549.
- Gualaf, hijo de Abraham Macho, 25: 101.
- Gualocher, Esteban, 22: 315, 578.

Gualoche, Jimeno, 22: 300, 324, 457.
Gualoche, Miguel, 12: 105.
Gualter, Pedro, 12: 96.
Gualterio, 22: 2, 400.
Guarayo, Sancho de, 22: 145.
Guarguarello, 12: 138.
Guarriz, Ochoa, 22: 463.
Gucuza, García, 22: 499.
Guelbenzu, 15: 113-114, 503; 21: 183-184.
Guenduláin (Aoiz), 20: 459-460, 708-709.
Guenduláin (Esteribar), 20: 97, 733.
Guenduláin (Odieta), 21: 193-194, 589.
Guenduláin, 13: 95, 481-482, 726-727, 752; 15: 123-124, 507.
Guerendiáin (Elorz), 20: 30, 368-370, 652-654.
Guerendiáin, 13: 29, 388-390, 667-669.
Guerguerín, Juan de, 16: 609, 804.
Guerguetiáin, Juan de, 24: 577, 601, 766.
Guestanza de Condón, v. Condón, Guestanza.
Guilior, Ramón Bernardo de, 25: 284.
Guillerma del Moral, v. Moral, Guillerma del.
Guillerma, Doña, 11: 396.
Guillérmez, Juan, 17: 16.
Guillermo Alarti, v. Alarti, Guillermo.
Guillermo Aler, v. Aler, Guillermo.
Guillermo Aneler, v. Aneler, Guillermo.
Guillermo Capellán la Cambra, v. Cambra, Guillermo Capellán la.
Guillermo Capellán, v. Capellán, Guillermo.
Guillermo Clement, v. Clemente, Guillermo.
Guillermo de Bigorra, v. Bigorra, Guillermo de.

Guillermo de Coruilla, v. Coruilla, Guillermo de.
Guillermo de Estella, v. Estella, Guillermo de.
Guillermo de Martres, v. Martres, Guillermo de.
Guillermo de Munilla, v. Munilla, Guillermo de.
Guillermo de Napis.
Guillermo de Peronaz, v. Peronaz, Guillermo de.
Guillermo de Playli, v. Playli, Guillermo de.
Guillermo de Pueyo, v. Pueyo, Guillermo de.
Guillermo de Rabastes, v. Rabastes, Guillermo de.
Guillermo de Urridario, v. Urridario, Guillermo de.
Guillermo de Verdier, v. Verdier, Guillermo de.
Guillermo de Villanueva, v. Villanueva, Guillermo de.
Guillermo Isarn, v. Isarn, Guillermo.
Guillermo Loguero, v. Loguero, Guillermo.
Guillermo Minaut, v. Minaut, Guillermo.
Guillermo Pelavilán, v. Pelavilán, Guillermo.
Guillermo Unalt, v. Unalt, Guillermo.
Guillermo, 11: 36, 590; 24: 207.
Guillermo, Juan, 25: 18.
Guipúzcoa, 15: 226-227; 21: 285-288.
Guirauta, 25: 368.
Guizarudiaga, 15: 162, 362, 467.
Gulbindo, Yenegro Sanz de, 20: 865.
Gulina, lugar, 15: 31, 456; 21: 28-29, 539-540.
Gulina, valle de, 15: 23-33, 264-265, 451-458; 21: 23-33, 31-32, 322, 534-542, 616.
Gurbindo, 13: 91, 749; 20: 93, 730.

Gurbízar, 13: 113, 769; 20: 114, 750.
Gurpegui, 13: 120, 201, 774; 20: 122,
206-208, 755.
Gurpegui, Ochoa de, 22: 20.

H

Halcón, García, 12: 144.
Hamet, 11: 514.
Harambels (Ultrapuertos), 25: 329.
Haraquera, 17: 109.
Haro, 16: 197.
Hatalana, Rosa, 12: 72.
Haym Avayum, v. Avayum, Haym.
Hayua, 11: 153.
Hayud, 19: 142.
Helis de Trainel, v. Trainel, Helis de.
Herrera, doña, 19: 51.
Herrero, Jimeno, 13: 533, 810.
Hierro, García, 18: 2.
Huarte, 13: 420; 15: 334, 462; 22: 606-
607.
Huarte, García Fernández de, 20: 854;
22: 179, 186, 254, 259.
Huarte, Jimeno, 25: 264.
Huarte, Pedro de, 22: 26, 36, 323, 356.
Huarte, v. Uhart (Ultrapuertos).
Huarte-Araquil, 21: 388, 546.
Hubalestier, Domingo, 18: 1.
Huches, Miguel Sánchez de, 12: 75.
Huesca, 10: 300, 461.
Hugo Fortúnez de Ugo, v. Ugo, Hugo
Fortúnes de.
Huici, Domingo de, 22: 516.
Huici, Juan de, 15: 230; 16: 111.
Huraque de Gayns, v. Gayns, Huraque
de.
Hurtado, Martín, 24: 227.

I

Ianbosc, 22: 299-320.
Ibáñez Bon, Domingo, v. Bon,
Domingo Ibáñez.
Ibáñez de Aibar, María, v. Aibar, María
Ibáñez de.
Ibáñez de Ayegui, Pedro, v. Ayegui,
Pedro Ibáñez de.
Ibáñez de Baztán, Gonzalo, v. Baztán,
Gonzalo Ibáñez de.
Ibáñez de Tudela, María, v. Tudela,
María Ibáñez de.
Ibáñez de Úriz, Martín, v. Úriz, Martín
Ibáñez de.
Ibáñez Palmer, Pedro, v. Palmer, Pedro
Ibáñez.
Ibáñez, Bartolomé, 17: 44.
Ibañez, Domingo, 12: 45.
Ibañez, García, 10: 354, 503, 618, 620,
638.
Ibáñez, Juan, 16: 267.
Ibañez, María, 21: 238.
Ibáñez, Pedro, 17: 50.
Ibarra de Grocina, 25: 232, 267.
Ibircu, doña Constanza de, 13: 225.
Ibircu, Domingo de, 22: 40, 143.
Ibircu, Sancho de, 22: 38, 215, 474.
Ichaso, 15: 471.
Ichaso, 21: 93, 555.
Idia, 22: 390-410.
Idiazábal (Guipúzcoa), 22: 453-462.
Idoate, 13: 66, 446, 702; 20: 68, 423,
684.
Idoy, Juan de, 22: 562, 604.
Igal, 13: 944.
Igoa, 15: 477; 21: 98, 561.
Igurín, 21: 136.
Igúzquiza, 16: 38, 718; 24: 38, 446,
680.
Ihitz, García López de, 25: 401.

Iholdy (Ultrapuertos), 25: 328, 399-405, 402.

Ilagares, 20: 328-329.

Illardia, 15: 380, 550; 21: 433.

Illarazu, 15: 46-48, 196, 338, 364, 382, 463, 535, 552; 21: 45-47, 267, 392, 418, 425, 435, 547.

Ilundáin, 13: 412; 20: 391.

Ilúrdoz, Pedro García de, 20: 848, 859.

Illova, Pedro Íñiguez, 25: 68.

Imanu Alfrangi, v. Alfrangi, Imanu.

Imárcoain, 13: 28, 384-387, 664-666; 20: 29, 364-367, 649-651,

Imárcoain, Domingo de, 22: 517, 534.

Imirizaldu, 13: 145, 509, 796; 20: 146, 487, 778.

Imoz, 15: 484-493.

Imoz, valle, 21: 105-114, 330, 567-575, 619.

Infure, Pascual, 18: 2.

Inza, 21: 73.

Inzura, molino de, 24: 341, 486.

Íñigo Alibueno, v. Alibueno, Íñigo.

Íñigo Almoravid, v. Almoravid, Íñigo.

Íñigo Arzáiz de Saragüeta, v. Saragüeta, Íñigo Arzáiz de.

Íñigo Aunzcoaco, v. Aunzcoaco, Íñigo,

Íñigo Berruez, v. Berruez, Íñigo.

Íñigo de don Pelies, 22: 321.

Íñigo de Larráun, v. Larráun, Íñigo de.

Íñigo de Lezáun, v. Lezáun, Íñigo de.

Íñigo de Toledo, v. Toledo, Íñigo de.

Íñigo de Vilosqueta, v. Vilosqueta, Íñigo de.

Íñigo el Amirat, 13: 236.

Íñigo Galíndez, v. Galíndez, Íñigo.

Íñigo García de Eusa, v. Eusa, Íñigo García de.

Íñigo Gil de Baños, v. Baños, Íñigo Gil de.

Íñigo Gil de Los Arcos, v. Los Arcos, Íñigo Gil de.

Íñigo Larrano, v. Larrano, Íñigo.

Íñigo López, v. López, Íñigo.

Íñigo Ochoa de Corriburbu, v. Corriburbu, Íñigo Ochoa de.

Íñigo Pérez de Echauri, v. Echauri, Íñigo Pérez de.

Íñigo Pérez de Sangüesa, v. Sangüesa, Íñigo Pérez de.

Íñigo Sánchez Bastero, v. Bastero, Íñigo Sánchez.

Íñigo Sánchez de San Costamiano, v. San Costamiano, Íñigo Sánchez de.

Íñigo Sánchez, v. Sánchez, Íñigo,

Íñigo Urreco, v. Urreco, Íñigo.

Íñiguez de Isaba, Pedro, v. Isaba, Pedro Íñiguez de.

Íñiguez de Monreal, Lope, v. Monreal, Lope Íñiguez de.

Íñiguez de Urroz, Martín, v. Urroz, Martín Íñiguez de.

Íñiguez, Diego, 16: 65, 239; 24: 65, 236, 467, 574.

Íñiguez, Fortún, 10: 227, 370.

Íñiguez, García, 17: 22; 25: 25, 264, 265.

Íñiguez, Juan, 15: 220, 289, 293-294, 423; 21: 284, 348; 22: 1-677, 626, 629, 644; 23: 4; 25: 489.

Íñiguez, Lope, 13: 231.

Íñiguez, Ortí, 25: 453.

Íñiguez, Pedro, 25: 264, 265.

Ipasate, 15: 5, 303, 435; 21: 5, 360, 485, 518.

Irache, monasterio de Santa María de, 17: 194; 25: 162, 163, 164.

Iragui, 13: 91, 749; 20: 93, 730.

Iraícoz, 15: 83; 21: 153.

Iranzu, Beltrán de, 25: 355.

Iribarren, Toda de, 13: 539, 816; 20: 518, 798.

Iriberri (Atez), 21: 579.

Iriberri (Imoz), 21: 107, 568.
Iriberri (Leoz), 20: 178.
Iriberri, 13: 121, 173, 775; **15:** 485, 497.
Iriberri, García de, 22: 30.
Iriberri, Miguel de, 13: 173.
Iriberri, Pedro Aibar de, 13: 300, 592; **20:** 578.
Iriberri, Pedro Garcés de, 10: 176.
Iriberri-Guchía, Sancho Pérez de, 16: 282.
Iriberri-Sastoya, 20: 123, 756.
Iriso, 20: 426.
Iroz, 13: 97, 754; **20:** 99, 735.
Iruerri, Pérez Aibar, 20: 305.
Irurburu, Miguel, 22: 480, 483.
Irure, 13: 84, 744; **20:** 86, 725.
Iurlegui, 20: 304, 576; castillo de, **13:** 299, 591.
Iurozqui, 13: 144, 516, 803; **20:** 145, 494, 784.
Irurzun, 15: 163, 176, 363, 370, 385, 543, 554; **21:** 234, 247, 416, 423, 438.
Iruso, 13: 449.
Isaba, García Musco, 20: 278.
Isaba, Pedro Íñiguez de, 17: 68.
Isaba, Sancho de, 13: 904.
Isaba, Sancho Garcés de, 12: 48.
Isarn, Guillermo, 15: 209; **16:** 1 y ss.; **24:** 1-815.
Isarni, Juan, 16: 428.
Isas, García de, 25: 367, 369.
Isla, Beltrán Jordán de la, 20: 151, 154, 266, 497, 498, 577, 607, 787-788, 853-871, 872-900, 885; **21:** 479, 627, 649; **22:** 63.
Ispoure (Ultrapuertos), 25: 311.
Itoiz, 13: 493, 733; **20:** 471, 715.
Ituren, 21: 141.
Iturgoyen, 16: 439; **24:** 412.
Iturmendi, 15: 56; **21:** 55.

Iturri Purría, Miguel de, 22: 122, 127.
Iturrin, 15: 55; **21:** 54.
Iturriozaga, 22: 597-598.
Iturrobi, 13: 436; **20:** 412.
Iturrobi, Sancho de, 22: 180, 279, 297, 316, 477.
Izaduriaga, 21: 415, 551.
Izaga, 13: 552, 842; **15:** 57; peña de, **20:** 532, 824.
Izco, 13: 24, 381-382, 661-662; **20:** 24-25, 361-362, 645.
Izurzu, 16: 7, 442, 686; **24:** 7, 415, 652.

J

Jacob Derguida, v. Derguida, Jacob.
Jacob, hijo de Ezmel Elgabay, 11: 482.
Jacob, hijo de Gento Atulituli, 11: 470.
Jacobi, 22: 426.
Jacobo de la Puerta, v. Puerta, Jacobo de la.
Jacques de Chartres, v. Chartres, Jacques de.
Jaén, 10: 616, 626, 635, 644, 649.
Jaime de Ablitas, v. Ablitas, Jaime de.
Jaime de Burgos, v. Burgos, Jaime de.
Jaime, Don, 10: 354, 503, 620, 638.
Jambra, Doña, 12: 112.
Jamila Eveaxon, esposa de Aym, hijo de Muza, v. Eveaxon, Jamila, esposa de Aym, hijo de Muza.
Janáriz, Martín de, 22: 625.
Jandoáin, 13: 466, 715-716; **20:** 443-445, 697-698.
Jauregui, Ramón Arnaldo de, 25: 373.
Jaurós Salazar, v. Salazar, Jaurós.
Javier, 13: 190; **20:** 195.
Javier, María López de, 13: 190.
Jayel Alfayat, v. Alfayat, Jayel.

Jiménez Astero, Pedro, v. Astero, Pedro Jiménez.
Jiménez de Aranguren, María, v. Aranguren, María Jiménez de.
Jiménez de Arruzuvi, García, v. Arruzuvi, García Jiménez de.
Jiménez de Beortegui, Martín, v. Beortegui, Martín Jiménez de.
Jiménez de Cataluña, Pedro, v. Cataluña. Pedro Jiménez de.
Jiménez de Enériz, García, v. Enériz, García Jiménez de.
Jiménez de Fontellas, Pedro, v. Fontellas, Pedro Jiménez de.
Jiménez de la Cambra, Pedro, v. Cambra, Pedro Jiménez de la.
Jiménez de Labiano, Pedro, v. Labiano, Pedro Jiménez de.
Jiménez de Los Arcos, Martín, v. Los Arcos, Martín Jiménez de.
Jiménez de los Melendos, Domingo, v. Melendos, Domingo Jiménez de los.
Jiménez de Mirafuentes, Pedro, v. Mirafuentes, Pedro Jiménez de.
Jiménez de Necuesa, Beltrán, v. Necuesa, Beltrán Jiménez de.
Jiménez de Necuesa, Pedro, v. Necuesa, Pedro Jiménez de.
Jiménez de Zabalza, Pedro, v. Zabalza, Pedro Jiménez de.
Jiménez, Domingo, 12: 9; 22: 551, 552.
Jiménez, García, pastor, 22: 304, 527.
Jiménez, Juan, 12: 2.
Jiménez, María, 13: 532; 20: 511-512, 791-793.
Jiménez, Martín de, 12: 159.
Jiménez, Miguel, 25: 244.
Jiménez, Orti, 13: 183.
Jiménez, Ortiz, 20: 188-189.
Jiménez, Pascual, 12: 82.
Jiménez, Pedro, 10: 166.
Jiménez, Pedro, molinero, 12: 56.

Jiménez, Roy, 10: 166.
Jiménez, Toda, 13: 350; 20: 327.
Jimeno Chico, García, v. Chico, García Jimeno.
Jimeno de Aórriz, v. Aórriz, Jimeno de.
Jimeno de Argáiz, v. Argáiz, Jimeno de.
Jimeno de Arraiza, v. Arraiza, Jimeno de.
Jimeno de Banín, v. Baranín, Jimeno de.
Jimeno de Berrio, v. Berrio, Jimeno de.
Jimeno de Cucullo, v. Cucullo, Jimeno de.
Jimeno de Filera, v. Filera, Jimeno de.
Jimeno de Larráun, v. Larráun, Jimeno de.
Jimeno de Leeth, v. Leeth, Jimeno de.
Jimeno de Maleduno, v. Maleduno, Jimeno de.
Jimeno de Marcilla, v. Marcilla, Jimeno de.
Jimeno de Meáoz, v. Meáoz, Jimeno de.
Jimeno de Oárriz, v. Oárriz, Jimeno de.
Jimeno de Ohárriz, v. Ohárriz, Jimeno de.
Jimeno de Olave, v. Olave, Jimeno de.
Jimeno de Olóriz, v. Olóriz, Jimeno de.
Jimeno de Piedramillera, v. Piedramillera, Jimeno de.
Jimeno de Saraguera, v. Saraguera, Jimeno de.
Jimeno de Uncastillo, v. Uncastillo, Jimeno de.
Jimeno de Unciti, v. Unciti, Jimeno de.
Jimeno de Urrea, v. Urrea, Jimeno de.
Jimeno de Urroz, v. Urroz, Jimeno de.
Jimeno de Ydoy, v. Ydoy, Jimeno de.
Jimeno de Zaraquieta, v. Zaraquieta, Jimeno de.
Jimeno del Enfermero, v. Enfermero, Jimeno del.
Jimeno del Vayo, v. Vayo, Jimeno del.
Jimeno Fabri, v. Fabri, Jimeno.

Jimeno Ferrero, v. Ferrero, Jimeno.

Jimeno Garcés, v. Garcés, Jimeno.

Jimeno García, v. García, Jimeno.

Jimeno Gil Cerdonis, v. Ceronis, Jimeno Gil.

Jimeno Gualocher, v. Gualocher, Jimeno.

Jimeno Herrero, v. Herrero, Jimeno.

Jimeno Huarte, v. Huarte, Jimeno.

Jimeno López Murdio, v. Murdio, Jimeno López.

Jimeno Martínez de Úriz, v. Úriz, Jimeno Martínez de.

Jimeno Miguel, tejedor, v. Miguel, Jimeno, tejedor.

Jimeno Miguel, v. Miguel, Jimeno.

Jimeno Musco, v. Musco, Jimeno.

Jimeno Ortiz de Elcuaz, v. Elcuaz, Jimeno Ortiz de.

Jimeno Ortiz, v. Ortiz, Jimeno.

Jimeno Payán, v. Payán, Jimeno.

Jimeno Pérez de Caparroso, v. Caparroso, Jimeno Pérez de.

Jimeno Pérez de Opaco, v. Opaco, Jimeno Pérez de.

Jimeno Pérez, v. Pérez, Jimeno.

Jimeno Redroin, v. Redroin, Jimeno.

Jimeno Reina, v. Reina, Jimeno.

Jimeno Zaraquieta Garcés, v. Garcés, Jimeno Zaraquieta.

Jimeno, herrero, 20: 512-513, 792-793.

Jimeno, hijo de Martín de Lerga, 13: 265.

Jordán de Cuynat, v. Cuynat, Jordán de.

Jordán de la Isla, Beltrán, v. Isla, Beltrán Jordán de la.

Jordán, 11: 135; 19: 124.

Jordán, Beltrán, 13: 150-151, 154, 341, 628, 806-807, 879 y ss., 912 y ss., 944, 957; 24: 634, 794; 25: 180, 237.

Jordana, 22: 182.

Jordana, Pedro de doña, v. Pedro de doña Jordana.

Jose Maynas, v. Maynas, José.

Juan, 14: 49; 11: 427.

Juan Alfónsez, v. Alfónsez, Juan.

Juan Aznárez de Pitillas, v. Pitillas, Juan Aznárez de.

Juan Beltrán, v. Beltrán, Juan.

Juan Bonel, v. Bonel, Juan.

Juan Bonillo, v. Bonillo, Juan.

Juan Bretón, v. Bretón, Juan.

Juan Bretón, v. Bretón, Juan.

Juan Carlo, v. Carlo, Juan.

Juan Cenisa, v. Cenisa, Juan.

Juan Cerdonis de Los Arcos, v. Los Arcos, Juan Cerdonis de.

Juan Clement, v. Clement, Juan.

Juan Cleméntez, v. Cleméntez, Juan.

Juan Corbarán de Lehet, v. Lehet, Juan Corbarán de.

Juan de Altrafage, v. Altrafage, Juan de.

Juan de Arguedas, v. Arguedas, Juan de.

Juan de Arlegui, v. Arlegui, Juan de.

Juan de Belzunegui, v. Belzunegui, Juan de.

Juan de Burunda, v. Burunda, Juan de.

Juan de Castillo de Andosilla, v. Andosilla, Juan de Castillo de.

Juan de Cintruénigo, v. Cintruénigo, Juan de.

Juan de Collayo, v. Collayo, Juan de.

Juan de Charpentier, v. Charpentier, Juan de.

Juan de don Español, 12: 40.

Juan de don Lázaro, 14: 3, 26.

Juan de Falesa, v. Falesa, Juan de.

Juan de Funes, v. Funes, Juan de.

Juan de Ganuza, v. Ganuza, Juan de.

Juan de Genevilla, v. Genevilla, Juan de.

Juan de Guerguerín, v. Guerguerín, Juan de.

Juan de Guerguetiáin, v. Guerguetiáin, Juan de.
Juan de Huici, v. Huici, Juan de.
Juan de Idoy, v. Idoy, Juan de.
Juan de la Cambra, v. Cambra, Juan de la.
Juan de la Viola, v. Viola, Juan de la.
Juan de Lizarza, v. Lizarza, Juan de.
Juan de Losi, v. Losi, Juan de.
Juan de Mandemial, v. Mandemial, Juan de.
Juan de Mandenel, v. Mandenel, Juan de.
Juan de Oliva, v. Oliva, Juan de.
Juan de Puente, v. Puente, Juan de.
Juan de Ripa, v. Ripa, Juan de.
Juan de San Miguel, v. San Miguel, Juan de.
Juan de Sangüesa, v. Sangüesa, Juan de.
Juan de Santa María, v. Santa María, Juan de.
Juan de Toval, v. Toval, Juan de.
Juan de Urgoin, v. Urgoin, Juan de.
Juan de Vaya, v. Vaya, Juan de.
Juan de Viana, v. Viana, Juan de.
Juan de Vidaurre, v. Vidaurre, Juan de.
Juan de Viles, v. Viles, Juan de.
Juan de Zaba, v. Zabal, Juan de.
Juan Díaz, v. Díaz, Juan.
Juan Domínguez de las Yeguas, v. Yeguas, Juan Domínguez de las.
Juan Domínguez, v. Domínguez, Juan.
Juan Fernández, v. Fernández, Juan.
Juan Francés, v. Francés, Juan.
Juan Francés, v. Francés, Juan.
Juan Garcés, hijo del abad de Arróniz, v. Garcés, Juan, hijo del abad de Arróniz
Juan García, v. García, Juan.
Juan Gil de Peralta, v. Peralta, Juan Gil de.

Juan Gointo, Dominga de, v. Gointo, Dominga de Juan.
Juan González de Baztán, v. Baztán, Juan González de.
Juan Gorriá, v. Gorriá, Juan.
Juan Górriz Lucea, abad de, v. Górriz Lucea, Juan, abad de.
Juan Guillérmez, v. Guillérmez, Juan.
Juan Guillermo, v. Guillermo, Juan.
Juan Ibáñez, v. Ibáñez, Juan.
Juan Íñiguez, v. Íñiguez, Juan.
Juan Isarni, v. Isarni, Juan.
Juan Jiménez, v. Jiménez, Juan.
Juan Larloiz, v. Larloiz, Juan.
Juan Lascat, Domingo, v. Lascat, Domingo Juan.
Juan López de Larza, v. Larza, Juan López de.
Juan López de Learza, v. Learza, Juan López de.
Juan López de Ujué, v. Ujué, Juan López de.
Juan López Retero, v. Retero, Juan López.
Juan Macua, v. Macua, Juan.
Juan Martínez Corredor, v. Corredor, Juan Martínez.
Juan Martínez de Arteaga, v. Arteaga, Juan Martínez de.
Juan Martínez de Corella, v. Corella, Juan Martínez de.
Juan Martínez de Medrano, v. Medrano, Juan Martínez de.
Juan Martínez, fray, v. Martínez, fray Juan.
Juan Martínez, hijastro de Mateo de las Faxinas, 12: 147.
Juan Martínez, v. Martínez, Juan.
Juan Mateo (el joven), v. Mateo, Juan (el joven).
Juan Mateo, v. Mateo, Juan.
Juan Materico, v. Materico, Juan.

Juan Miguel de Cucullo, v. Cucullo, Juan Miguel de.
Juan Miguel, v. Miguel, Juan.
Juan Muñoz, v. Muñoz, Juan.
Juan Núñez, v. Núñez, Juan.
Juan Ortiz de San Millán, v. San Millán, Juan Ortiz de.
Juan Pérez Alegre, v. Alegre, Juan Pérez.
Juan Pérez de Bolea, v. Bolea, Juan Pérez de.
Juan Pérez de Estella, v. Estella, Juan Pérez de.
Juan Pérez de Moncayo, v. Moncayo, Juan Pérez de.
Juan Pérez de Olleta, v. Olleta, Juan Pérez de.
Juan Pérez, v. Pérez, Juan.
Juan Ponce, v. Ponce, Juan.
Juan Sánchez Cosín, v. Cosín, Juan Sánchez.
Juan Sánchez de Amatriáin, v. Amatriáin, Juan sánchez de.
Juan Sánchez de Cascante, v. Cascante, Juan Sánchez de.
Juan Sánchez, v. Sánchez, Juan.
Juan Sanz de Logroño, v. Logroño, Juan Sanz de.
Juan Tomás de Cordovilla, v. Cordovilla, Juan Tomás de.
Juan Tomás de Cucullo, v. Cucullo Juan Tomás de.
Juan, abad de Gorriza, 16: 406.
Juan, Bartolomé, 25: 50.
Juan, don, 10: 307, 467.
Juan, don, pastor, 12: 122.
Juan, herrero, 12: 23.
Juan, hijo de Bochichi, 16: 265.
Juan, hijo de Pedro Domínguez Garcés, 16: 816.
Juan, maestro, 22: 210.
Juan, Pedro, 25: 53.
Juan, pellejero, 22: 285.

Juana de Caparroso, v. Caparroso, Juana de.
Juanillán, María, 12: 63.
Juarbe, 15: 86; 21: 156.
Juce Evenluengo, v. Evenluengo, Juce.
Juce Mocha, v. Mocha, Juce.
Juce Pellerciel, v. Pellerciel, Juce.
Juce, 19: 85.
Jucef Albolher, v. Albolher, Jucef.
Jucef Amosquero, v. Amosquero, Jucef.
Jucef Barquas, v. Barquas, Jucef.
Jucef Echaro, v. Echaro, Jucef.
Jucef Evenxucram, v. Evenxucram, Jucef.
Jucef Maldegollado, v. Maldegollado, Jucef.
Jucef Maynos, v. Maynos, Jucef.
Jucef Orabuena, v. Orabuena, Jucef.
Jucef Pacio, v. Pacio, Jucef.
Jucef Padre, v. Padre, Jucef.
Jucef Pollo, v. Pollo, Jucef.
Jucef Potro, v. Potro, Jucef.
Jucef, hijo de Abraham Xoe, 11: 487.
Jucef, hijo de Azach Alborge, 11: 451.
Jucef, hijo de Ossua Xoe, 11: 500.
Jucef, hijo de Samuel Xoe, 11: 477.
Jucef, hijo de Sazón Evensucram, 11: 457.
Judá Cohen, v. Cohen, Judá.
Juda Evendeut, v. Evendeut, Juda.
Juda Mataxón, v. Mataxón, Juda.
Juda, hijo de Ezmel de Elgabay, 11: 492.
Judas Evendavi, v. Evendavi, Judas.
Julián Bigot, v. Bigot, Julián.
Julián, 11: 88, 572; 19: 77; 22: 47.
Juncheras, Droin de, 13: 337.
Junez, hijo de Moisés Evenabez, 11: 502.
Júniz Evangelet de Nagar, v. Nagar, Júniez Evangelet de.

L

- La Berrueza**, 24: 57-67, 365, 466-471, 693-695, 788.
- La Estaca, castillo de**, 10: 232, 375.
- La Reve, Pedro**, 21: 348, 350, 630.
- La Solana**, 24: 23-36, 430-445, 661-668.
- Labaso**, 15: 495; 21: 577.
- Labayen**, 21: 122, 130.
- Labeaga**, 16: 46-48, 720-722; 24: 46, 47-48, 448-449, 458, 681-683.
- Labiano, Martín de**, 22: 185.
- Labiano, Pedro Jiménez de**, 22: 500, 504.
- Labiano, Sancho López de**, 22: 314.
- Laboa**, 20: 189.
- Laboa, Ortiz García de**, 22: 273.
- Labort, Mínoz de**, 25: 331.
- Labraza**, 16: 192, 269, 735-736; 24: 189, 353, 495-496, 611, 697-698; castillo de, 16: 384, 650.
- Labraza, Pedro Garcés de**, 16: 394, 660.
- Lacabe**, 13: 126, 780; 20: 128, 761.
- Lácar**, 16: 8, 398; 24: 8, 365.
- Lácar, Pedro Sánchez de**, 17: 64.
- Lacunza**, 21: 51, 425.
- Lachacolina**, 17: 117, 151.
- Laguardia**, 16: 187-191, 265, 281, 425, 427; 24: 184-187, 289, 304, 326-329, 399, 403.
- Lahonza (Latabat)**, 25: 324.
- Lainel, Domingo**, 22: 473.
- Lalfayat, Gonzalo**, 25: 223.
- Lana**, 24: 335, 363, 620; castillo de, 16: 394, 660.
- Lana, Arnaldo García de la**, 25: 490.
- Lana, valle de**, 16: 204-205, 615, 671; 24: 201, 502, 583.
- Landa Beorlegui, García, v. Beorlegui, García Landa**.
- Landa, García Sánchez de**, 13: 297, 586; 20: 302, 572.
- Lanoa, Ortiz**, 22: 205.
- Lantabat (Ultrapuertos)**, 25: 323.
- Lanz**, 15: 96, 278, 343, 412; 21: 166, 335, 397, 469.
- Lanz, Miguel de**, 22: 23, 337, 479.
- Laparda, Sazon**, 11: 499.
- Lapoblación**, 20: 180; 24: 190-192.
- Laquidáin**, 13: 413; 20: 392.
- Larceveau**, 25: 384.
- Larloiz, Juan**, 22: 154.
- Larraga**, 16: 79-81, 414, 747-750; 24: 79-81, 310, 332, 386, 509-511, 710-713; castillo de, 17: 212; El Soto, molino de, 24: 342, 509, 711; La Riba, molino de, 24: 349, 710; Riba, 16: 747; San Gil, 24: 511; Soto, 16: 748.
- Larraga, Fenedo**, 16: 750; 24: 713.
- Larraga, García Rucio de**, 24: 266.
- Larrahona**, 16: 55, 729.
- Larráin, Miguel de**, 15: 377; 21: 430; 22: 15, 29, 98, 157, 197, 360, 362, 547, 612, 614.
- Larraineco, Pascual**, 13: 200.
- Larraingoa**, 20: 115, 751.
- Larráinzar**, 15: 87; 21: 157.
- Larránciz**, 15: 24, 452; 21: 24, 535.
- Larrango**, 13: 114, 463, 713-714.
- Larrángoz**, 20: 440-442, 695-696.
- Larrano, Íñigo**, 25: 283.
- Larraona**, 24: 55, 463, 691.
- Larrasoña**, 13: 86, 268, 746; 20: 88-89, 274, 727.
- Larráun, Íñigo de**, 22: 106.
- Larráun, Jimeno de**, 22: 272, 374.
- Larráun, valle de**, 15: 227, 271; 21: 81-89, 328.
- Larraya, Pedro Ortiz de**, 22: 253.
- Larrea**, 22: 557-560.

- Larreue, Pierre**, 10: 261 y ss., 419 y ss., 533 y ss.; 12: 168; 13: 319, 328; 25: 176.
- Larumbe**, 15: 23, 204, 365, 451; 21: 23, 417, 534.
- Larumbe, García de**, 22: 54, 66, 82, 84, 132.
- Larza, Juan López de**, 17: 209.
- Lascat, Domingo Juan**, 20: 237.
- Latasa (Imoz)**, 21: 111, 572.
- Latasa (Odieta)**, 21: 185-186, 260, 586.
- Latasa**, 15: 115-116, 189, 489, 504, 547.
- Launay, Clemente de**, 15: 191-200, 379-388; 20: 313, 585; 21: 262-274, 432-444; 22: 672, 675; 23: 23, 27, 28, 41, 44.
- Lazagurría**, 10: 332; 16: 744-745; 24: 282, 505-506, 707-708, 781.
- Lázaro**, 25: 216.
- Lázaro, don**, 14: 3, 26.
- Lázcoz, Miguel de**, 25: 214.
- Le Breton**, v. Bretón.
- Le Chapelain**, v. Capellán
- Learza**, 16: 247-248, 622-624, 855; 24: 244-245, 277, 278, 470, 590-592, 772-773, 805.
- Learza, Juan López de**, 25: 179, 234.
- Lebet, Mahoma**, 11: 147; 19: 136.
- Leeth, Jimeno de**, 22: 136.
- Legaraizu**, 22: 536-541.
- Legarda**, 15: 206, 293.
- Legaria**, 16: 60; 24: 60, 309, 605, 779.
- Leguín**, 13: 448; 20: 305, 425, 578; castillo de, 13: 300, 592.
- Lehet, Juan Corbarán de**, 11: 710-715; 13: 597, 853; 15: 255, 405; 16: 399, 422, 665, 837; 20: 582, 838; 21: 313, 462, 502, 608; 24: 49, 51, 55, 64, 95, 193, 366, 464, 468, 492, 525, 582, 624, 692, 700, 729, 788; 25: 418.
- Leire, San Salvador de**, 13: 162, 176.
- Leiza**, 15: 270; 21: 79, 327.
- Lenata Salvatierra, Eneco**, v. Salvatierra, Eneco Lenata.
- Leñador, Pedro**, 22: 444.
- Leránoz**, 13: 91, 748-749; 20: 93, 729-730.
- Lerga**, 13: 569, 831; 20: 549, 813.
- Lerga, Martín de**, 13: 265.
- Lerín**, 16: 175-179, 401, 668, 786-787, 823, 840, 865; 17: 151; 21: 132-150, 333; 24: 172-175, 315, 361, 369, 511, 514, 550-551, 618, 627, 644, 748-749, 791, 813; castillo de, 16: 392, 658.
- Lerín, Martín Ferrero de**, 24: 261.
- Lerín, Samuel de**, 16: 280.
- Lerín, valle de**, 15: 276.
- Lérruz**, 13: 65, 185; 20: 67, 190, 422.
- Lesquira, García de**, 25: 345.
- Levi, Gento**, 17: 103.
- Levi, Mordecay**, 17: 107.
- Leyaburu, García de**, 15: 234.
- Leyna, Sancho Martínez de**, 10: 161, 168; 16: 827?
- Leyua, Sancho Martínez de**, 21: 288.
- Leyún**, 13: 62, 183, 443; 20: 64, 188-189, 419.
- Leyún, García López de**, 13: 303, 593; 20: 308, 579.
- Lezáun**, 16: 222, 437-438, 592, 685; 24: 1-2, 219, 410-411, 559, 648.
- Lezáun, Íñigo de**, 14: 49.
- Lezcairu**, 22: 199-247.
- Lía, Domingo Ortiz de**, 22: 55, 56, 58, 144, 217, 442, 580.
- Licinendi, Sancho Pérez de**, 25: 45.
- Liédena**, 13: 212, 559, 830; 20: 218, 290, 539, 812.
- Ligador, Benedicto**, 22: 111, 455.
- Linzoáin**, 13: 106, 235, 762; 20: 743.
- Lizaberría, Belenguer de**, 22: 227.

Lizaberría, Miguel de, 22: 235.
Lizarra, Miguel Pérez de, 25: 217.
Lizarraga (Ergoyena), 21: 29, 540.
Lizarraga (Izagaondo), 20: 68, 191, 423, 684.
Lizarraga, 13: 66, 186, 446, 702.
Lizarza, Juan de, 15: 237.
Lizaso, 15: 89; 21: 159.
Lizoáin, 13: 63, 215, 444, 565; 20: 65-66, 222, 420-421, 545.
Lizoáin, García Pérez de, 13: 565-566, 576; 20: 49, 66, 222, 421, 545-546; 22: 85, 600.
Lizoáin, valle de, 12: 60-75, 441-456; 20: 62-77, 417-433.
Lobera, Pedro, 10: 222, 365, 404.
Lobin, maestro, 20: 270.
Lodías, 15: 107-108, 515; 21: 177-178, 597-598.
Lodosa, 16: 641-643; 24: 296, 309, 605, 779.
Lodosa, Constancia de, 16: 860.
Lodosa, María Álvarez de, 16: 641-643, 819.
Logroño, 12: 31.
Logroño, Juan Sanz de, 12: 126.
Loguero, Guillermo, 19: 38.
Loizu (Imoz), 21: 109, 567.
Loizu, 13: 108, 765; 15: 484; 20: 109, 746.
Longo, Rodrigo, 16: 130; 24: 129.
Lónguida, valle, 20: 434-475, 690-717.
Lope Álvarez de Rada, v. Rada, Lope Álvarez de.
Lope Arzáiz de Salinas, v. Salinas, Lope Arzáiz de.
Lope Aznar Fabri, v. Fabri, Lope Aznar.
Lope Ballestero, v. Ballestero, Lope.
Lope Capanegra, v. Capanegra, Lope.
Lope de Abascace, v. Abascace, Lope de.
Lope de Aibar, v. Aibar, Lope de.

Lope de Armagnac, v. Armagnac, Lope de.
Lope de Armentaran, v. Armentarana, Lope de.
Lope de Artigas, v. Artigas, Lope de.
Lope de Biurrun, v. Biurrun, Lope de.
Lope de Burutáin, v. Burutáin, Lope de.
Lope de Esnoz, v. Esnoz, Lope de.
Lope de Muneta, v. Muneta, Lope de.
Lope de Puente, v. Puente, Lope de.
Lope de Turrillas, v. Turrillas, Lope de.
Lope de Ujué, v. Ujué, Lope de.
Lope del Vayo, v. Vayo, Lope del.
Lope Díaz de Rada, v. Rada, Lope Díaz de.
Lope Díaz, v. Díaz, Lope.
Lope Diego, v. Diego, Lope.
Lope Díez, v. Díez, Lope.
Lope el Gorrón, v. Gorrón, Lope el.
Lope García de Noáin, v. Noáin, Lope García de.
Lope Garucha de Ujué, v. Ujué, Lope Garucha de.
Lope González de Andosilla, v. Andosilla, Lope González de.
Lope Íñiguez de Monreal, v. Monreal, Lope Íñiguez de.
Lope Íñiguez, v. Íñiguez, Lope.
Lope Martínez de Aldaba, v. Aldaba, Lope Martínez de.
Lope Martínez de la Pariet, v. Pariet, Lope Martínez de la.
Lope Martínez de las Navarras, v. Navarras, Lope Martínez de las.
Lope Martínez de Puente, v. Puente, Lope Martínez de.
Lope Martínez, v. Martínez, Lope.
Lope Murchio, v. Murchi, Lope.
Lope Ortiz de Monteagudo, v. Monteagudo, Lope Ortiz de.
Lope Ortiz, v. Ortiz, Lope.

Lope Pérez de Estella, v. Estella, Lope Pérez de.

Lope Pérez de Nagore, v. Nagore, Lope Pérez de.

Lope Pérez, capellán de Raondo, v. Pérez, Lope, capellán de Raondo.

Lope Pérez, v. Pérez, Lope.

Lope Sánchez de Mugueta, v. Mugueta, Lope Sánchez de.

Lope Sánchez, hortelano, v. Sánchez, Lope, hortelano.

Lope Sanz, v. Sanz, Lope.

Lope Vinocle, v. Vinocle, Lope.

Lope Zuría, v. Zuría, Lope.

Lope, 11: 65, 632; 25: 292.

López Barrio, Sancho, v. Barrio, Sancho López.

López Calbet, Arnaldo, v. Calbet, Arnaldo López.

López Cerdonis, Sancho, v. Cerdonis, Sancho López.

López de Arellano, Martín, v. Arellano, Martín López de.

López de Elguero, Domingo, v. Elguero, Domingo López de.

López de Elmia, Pedro, v. Elmia, Pedro López de.

López de Eransus, María, v. Eransus, María López de.

López de Gardeláin, García, v. Gardeláin, García López de.

López de Ihitze, García, v. Ihitze, García López de.

López de Javier, María, v. Javier, María López de.

López de la Solana, Pedro, v. Solana, Pedro de la Solana.

López de Labiano, Sancho, v. Labiano, Sancho López de.

López de Larza, Juan, v. Larza, Juan López de.

López de Learza, Juan, v. Learza, Juan López de.

López de Leyún, García, v. Leyún, García López de.

López de Lumbier, García, v. Lumbier, García López de.

López de Luna, Pedro, v. Luna, Pedro López de.

López de Olcoz, Pedro, v. Olcoz, Pedro López de.

López de Oronz, Sancho, v. Oronz, Sancho López de.

López de Rada, Marquesa, v. Rada, Marquésa López de.

López de Roncesvalles, García, v. Roncesvalles, García López de.

López de Samaniego, Sancho, v. Samaniego, Sancho López de.

López de Tulebras, Pedro, v. Tulebras, Pedro López de.

López de Ujué, Juan, v. Ujué, Juan López de.

López de Uli, García, v. Uli, García López de.

López de Urroz, Martín, v. Urroz, Martín López de.

López de Urroz, Miguel, v. Urroz, Miguel López de.

López Retero, Juan, v. Retero, Juan López.

López, 19: 68.

López, Arnaldo, 25: 388.

López, Domingo, 17: 208; Domingo, 25: 79.

López, Gil, 12: 44; 19: 71; 24: 371, 629.

López, Gil, maestro, 16: 403, 670.

López, Gilberto, 11: 68.

López, Íñigo, 17: 49; Íñigo, 25: 52.

López, María (Javier), 20: 195.

López, María (Lizarraga), 20: 191.

López, María, 13: 186.

López, Martín, 25: 34.

López, Ortiz, 20: 234.

López, Pedro, 16: 171.

López, Sancho, 25: 360.
 López, Sancho, molinero, 22: 216, 376.
 Lorca, García de, 25: 220.
 Lorenzo de Alda, v. Alda, Lorenzo de.
 Lorenzo de Araquil, Domingo, v. Araquil, Domingo Lorenzo de.
 Lorenzo Fabri, v. Fabri, Lorenzo.
 Lorenzo Garcés, v. Garcés, Lorenzo.
 Lorenzo, García, 22: 171.
 Los Arcos, 16: 206-208, 240, 610, 637, 742-743, 806; 17: 217; 24: 203-207, 237, 277, 280, 281, 316, 503-504, 607, 645, 704-705, 783.
 Los Arcos, Gil Martínez de, 10: 235, 378.
 Los Arcos, Íñigo Gil de, 17: 195; 25: 163.
 Los Arcos, Juan Cerdonis de, 16: 289.
 Los Arcos, Marquiel, 24: 705.
 Los Arcos, Martín Jiménez de, 24: 256, 394.
 Los Arcos, Miguel Garcés de, 16: 289.
 Los Arcos, Ratineana, 16: 743.
 Los Arcos, Remigio Gil de, 24: 391.
 Los Arcos, Sancho de, 22: 155, 593,
 Los Arcos, Sancho Garcés de, 16: 610, 806; 24: 578, 768, 782.
 Los Arcos, Sancho Gil de, 16: 271.
 Losi, Juan de, 22: 184.
 Lovil, Godofredo de, 17: 204.
 Loya, 13: 11-12, 371-372, 652-653; 20: 11-12, 351-352, 636-637.
 Luca, García Pérez, 22: 49.
 Lucea Górriz, v. Górriz, Lucea.
 Lucea, Juan Górriz, abad de, v. Górriz Lucea, Juan, abad de.
 Luengo, Pedro, 11: 400.
 Luengo, Sancho, 16: 129; 24: 128.
 Lumbier, 13: 148, 230, 261-262, 342, 523, 630, 805; 20: 149-150, 239, 256, 502, 786.

Lumbier, García López de, 13: 342, 630.
 Luna, Abraham de, 11: 509.
 Luna, Pedro López de, 12: 32.
 Luquin, 16: 45, 725; 24: 45, 453-454, 686.
 Lusarreta, 13: 122, 776; 20: 124, 757.
 Luxa, Ochoa de, 22: 248.
 Luxa, señor de, 25: 414.

M

Macaren, Zacarias, 11: 455.
 Macua, Juan, 21: 642, 643.
 Macua, Sancho, 15: 165; 21: 236.
 Macuas Andosilla, v. Andosilla, Macuas.
 Macuas, 16: 165.
 Macho, Abraham, 25: 101.
 Macho, Galaf, 18: 8.
 Macho, Gento, 25: 107.
 Maestro, García el, 20: 187.
 Magdalena, Pedro Aznárez de la, 12: 142.
 Mahoma Almonaha, v. Almonaha, Mahoma.
 Mahoma Almuheida, v. Almuheida, Mahoma.
 Mahoma Lebet, v. Lebet, Mahoma.
 Mahoma Zahet, v. Zahet, Mahoma.
 Mahoma Zahor, v. Zahor, Mahoma.
 Mahoma Zazpi, v. Zazpi, Mahoma.
 Mahoma, nieto de Zalema Almirey, 11: 525.
 Mainet Pellito, v. Pellito, Mainet.
 Maldegollado, Jucef, 11: 520.
 Maleduno, Jimeno de, 22: 618.
 Malón, 12: 158.
 Malosriemos, Pedro, 11: 28.

Mandemial, Juan de, 12: 140.
Mandenel, Juan de, 12: 166.
Mañeru, 24: 16-22, 423-429, 625, 657-660, 789.
Mañeru, valle de, 16: 16-21, 450-457, 666, 694-696.
Marañón, 24: 302, 321, 334, 402, 491, 699; castillo de, 16: 193-195, 272, 428, 737.
Marcaláin, 15: 368, 541; 21: 257-258, 421.
Marcarol, Salomón, 17: 118.
Marcelán, Bernardo, 17: 28.
Marcilla, convento de las Dueñas de, 11: 639.
Marcilla, Domingo de, 16: 115; 24: 115.
Marcilla, Eximino de, 16: 139.
Marcilla, Jimeno de, 24: 137.
Marcilla, Martín de, 16: 275.
Marcos Payán, v. Payán, Marcos.
Marchi González, v. González, Marchi.
Marchoarri, 25: 387.
Margaña, 17: 124.
Margo de Sesma, Zargo, v. Sesma, Zargo Margo de.
María Álvarez de Lodosa, v. Lodosa, María Álvarez.
María Álvarez, v. Álvarez, María.
María Bela, v. Bela, María.
María Beltrán, v. Beltrán, María.
María Bengoa, v. Bengoa, María.
María de Arróniz, v. Arróniz, María de.
María de Ederra, v. Ederra, María de.
María de Olóriz, v. Olóriz, María de.
María de Ribaforada, v. Ribaforada, María de.
María de Ugauge, v. Ugauge, María de.
María Gil, v. Gil, María.
María Gresilla, v. Gresilla, María.
María Ibáñez de Aibar, v. Aibar, María Ibáñez de.

María Ibáñez de Tudela, v. Tudela, María Ibáñez de.
María Ibañez, v. Ibañez, María.
María Jiménez de Aranguren, v. Aranguren, María Jiménez de.
María Jiménez, v. Jiménez, María.
María Juanillán, v. Juanillán, María.
María la Corredora, v. Corredora, María la.
María López (Javier), v. López, María (Javier).
María López (Lizarraga), v. López, María (Lizarraga).
María López de Eransus, v. Eransus, María López de.
María López de Javier, v. Javier, María López de.
María López, v. López, María.
María Martín, v. Martín, María.
María Miguel, v. Miguel, María.
María Miguélez, v. Miguélez, María.
María Muxat, v. Muxat, María.
María Ochándiz de Piedramillera, v. Piedramillera, María Ochándiz de.
María Oláiz, v. Oláiz, María de.
María Orbe, v. Orbe, María.
María Ortiz, v. Ortiz, María.
María Pérez de Morentín, v. Morentín, María Pérez de.
María Pérez de Murillo el Fruto, v. Murillo el Fruto, María Pérez de.
María Pérez de Tajonar, v. Tajonar, María Pérez de.
María Pérez, v. Pérez, María.
María Sánchez, v. Sánchez, María.
María Sanz de San Pedro, v. San Pedro, María Sanz de.
María Sanz de Subiza, v. Subiza, María Sanz de.
María, hija de Dominga la Roya, v. Roya, María, hija de Dominga la.

María, mujer de Nicolás, el carnicero, 12: 78.
Marín de Caparroso, Pedro, v. Caparroso, Pedro Marín de.
Mariniella, hija de Alí Almelequi, 11: 526.
Marqués, Bartolomé, 12: 41.
Marquesa de don David, 19: 71.
Marquesa López de Rada, v. Rada, Marquesa López de.
Marquesa, 11: 68; 12: 39.
Marquesa, don, 20: 22.
Marta, doña, 16: 141; 24: 139.
Martal, Pierre, 25: 356, 380.
Martalo, 25: 218.
Martín Almeriant, v. Almeriant, Martín.
Martín Almoravid, v. Almoravid, Martín.
Martín Anaye, v. Anaye, Martín.
Martín Berenguer, v. Berenguer, Martín.
Martín Cama, v. Cama Martín.
Martín Capellán, v. Capellán, Martín.
Martín Copa, v. Copa, Martín.
Martín de Ablitas, v. Ablitas, Martín de.
Martín de Arbizu, v. Arbizu, Martín de.
Martín de Armentarana, v. Armentarana, Martín de.
Martín de Arróniz, v. Arróniz, Martín de.
Martín de Artigas, v. Artigas, Martín de.
Martín de Azoz, v. Azoz, Martín de.
Martín de Barbarin, v. Barbarin, Martín de.
Martín de Belenguer, v. Belenguer, Martín.
Martín de Berasáin, v. Berasáin, Martín de.
Martín de Elcoaz, v. Elcoaz, Martín de.
Martín de Elquoaz, v. Elquoaz, Martín de.

Martín de Espilce, v. Espilce, Martín de.
Martín de Estella, v. Estella, Martín de.
Martín de Janáriz, v. Janáriz, Martín de.
Martín de Jiménez, v. Jiménez, Martín de.
Martín de la Truyta, v. Truyta, Martín de la.
Martín de Labiano, v. Labiano, Martín de.
Martín de las Vaquillas, Domingo, v. Vaquillas, Domingo Martín de las.
Martín de Lerga, v. Lerga, Martín de.
Martín de Marcilla, v. Marcilla, Martín de.
Martín de Mexorella, v. Mexorella, Martín de.
Martín de Noáin, v. Noáin, Martín de.
Martín de Olave, v. Olave, Martín de.
Martín de Roncal, v. Roncal, Martín de.
Martín de Tafalla, v. Tafalla, Martín de.
Martín de Uncastillo, v. Uncastillo, Martín de.
Martín de Valtierra, v. Valtierra, Martín de.
Martín del Arenal, García, v. Arenal, García Martín del.
Martín del Arenal, Sancho, v. Arenal, Sancho Martín del.
Martín Fernández de Eransus, v. Eransus, Martín Fernández de.
Martín Fernández de Tajonar, v. Tajonar, Martín Fernández de.
Martín Ferragut, v. Ferragut, Martín.
Martín Ferrero de Lerín, v. Lerín, Martín Ferrero de.
Martín Garcés, v. Garcés, Martín.
Martín García de Artéiz, v. Artéiz, Martín García de.
Martín García de Eusa, v. Eusa, Martín García de.
Martín García, v. García, Martín.

Martín Gil de Abaiz, v. Abaiz, Martín Gil de.
Martín Hurtado, v. Hurtado, Martín.
Martín Ibáñez de Úriz, v. Úriz, Martín Ibáñez de.
Martín Iñíguez de Urroz, v. Urroz, Martín Iñíguez de.
Martín Jiménez de Beortegui, v. Beortegui, Martín Jiménez de.
Martín Jiménez de Los Arcos, v. Los Arcos, Martín Jiménez de.
Martín López de Arellano, v. Arellano, Martín López de.
Martín López de Urroz, v. Urroz, Martín López de.
Martín López, v. López, Martín.
Martín Martínez de Úriz, v. Úriz, Martín Martínez de.
Martín Mazo, v. Mazo, Martín.
Martín Ortiz de Santo Mederico, v. Santo Mederico, Martín Ortiz de.
Martín Pérez Cerdonis, v. Cerdonis, Martín Pérez.
Martín Pérez Cerdos, v. Cerdos, Martín Pérez.
Martín Pérez de Estella, v. Estella, Martín Pérez.
Martín Pérez de San Vicente, v. San Vicente, Martín Pérez de.
Martín Pérez de Santa Cruz, v. Santa Cruz, Martín Pérez de.
Martín Pérez de Tudela, v. Tudela, Martín Pérez de.
Martín Pérez de Zuazu, v. Zuazu, Martín Pérez de.
Martín Pérez Fabri, v. Fabri, Martín Pérez.
Martín Pérez, v. Pérez, Martín.
Martín Pérez, v. Pérez, Martín.
Martín Ros, v. Ros, Martín.
Martín Ruíz de Aibar, v. Aibar, Martín Ruíz de.

Martín Ruíz de Argáiz, v. Argáiz, Martín Ruíz de.
Martín Ruíz, v. Ruíz, Martín.
Martín Sánchez de Pizina, v. Pizina, Martín Sánchez de.
Martín Sánchez, v. Sánchez, Martín.
Martín Sanz, v. Sanz, Martín.
Martín Vaquero, v. Vaquero, Martín.
Martín Yenégui de Urroz, v. Urroz, Martín Yenégui de.
Martín, abad de Samaniego, 16: 264.
Martín, candelero, 12: 60.
Martín, carnicero, 11: 432, 434.
Martín, hijo de Juan Cerdonis de Los Arcos, 16: 289.
Martín, hijo de María Ochándiz de Piedramillera, 16: 268.
Martín, hijo de Miguel Pérez de Lizarra, 25: 217.
Martín, maestro, 25: 13.
Martín, María, 20: 792-793.
Martín, Sancha, 20: 513, 793.
Martina Elmia, mujer de Pedro López de, v. Elmia, Martina, mujer de Pedro López de.
Martínez Corredor, Juan, v. Corredor, Juan Martínez.
Martínez de Aldaba, Lope, v. Aldaba, Lope Martínez de.
Martínez de Arenario, García, v. Arenario, García Martínez de.
Martínez de Arenario, Sancho, v. Arenario, Sancho Martínez de.
Martínez de Arróniz, Pedro, v. Arróniz, Pedro Martínez de.
Martínez de Arróniz, Remigio, v. Arróniz, Remigio Martínez de.
Martínez de Arteaga, Juan, v. Arteaga, Juan Martínez de.
Martínez de Corella, Juan, v. Corella, Juan Martínez de.
Martínez de la Pariet, Lope, v. Pariet, Lope Martínez de la.

- Martínez de las Navarras, Lope**, v. Navarras, Lope Martínez de.
- Martínez de Leyna, Sancho**, v. Leyna, Sancho Martínez de.
- Martínez de Leyua, Sancho**, v. Leyua, Sancho Martínez de.
- Martínez de Los Arcos, Gil**, v. Los Arcos, Gil Martínez de.
- Martínez de Medrano, Juan**, v. Medrano, Juan Martínez de.
- Martínez de Murillo, Sancha**, v. Murillo, Sancha Martínez de.
- Martínez de Nomellas, Pedro**, v. Nomellas, Pedro Martínez de.
- Martínez de Oñaderra, García**, v. Oñaderra, García Martínez de.
- Martínez de Oyanederra, García**, v. Oyanederra, García Martínez de.
- Martínez de Puente la Reina, García**, v. Puente la Reina, García Martínez de.
- Martínez de Puente, Lope**, v. Puente, Lope Martínez de.
- Martínez de Sangüesa, Pedro**, v. Sangüesa, Pedro Martínez de.
- Martínez de Tudela, Pedro**, v. Tudela, Pedro Martínez de.
- Martínez de Tudela, Sancha**, v. Tudela, Sancha Martínez de.
- Martínez de Undiano, García**, v. Undiano, García Martínez de.
- Martínez de Úriz, Jimeno**, v. Úriz, Jimeno Martínez de.
- Martínez de Úriz, Martín**, v. Úriz, Martín Martínez de.
- Martínez de Villatuerta, García**, v. Villatuerta, García Martínez de.
- Martínez de Zuasti, Miguel**, v. Zuasti, Miguel Martínez de.
- Martínez Fustero, García**, v. Fustero, García Martínez.
- Martínez, Domingo**, 10: 99.
- Martínez, Fernando**, 10: 616, 626, 635, 644, 649; 24: 8, 520, 677, 723.
- Martínez, fray Juan**, 10: 175, 358.
- Martínez, García**, 25: 357, 362.
- Martínez, Juan**, 16: 267; 24: 435.
- Martínez, Juan, hijastro de Mateo de las Faxinas**, v. Juan Martínez, hijastro de Mateo de las Faxinas.
- Martínez, Lope**, 11: 553.
- Martínez, Miguel**, 22: 491.
- Martínez, Remigio**, 24: 739.
- Martínez, Sancho**, 11: 714.
- Martres, Guillermo de**, 10: 149.
- Marzolán, Bernardo de**, 25: 32.
- Matadores, Pedro**, 12: 145.
- Matalón, Roberto de**, 11: 93; 19: 82.
- Mataxón, Juda**, 20: 236, 264.
- Mateo (Arrieta)**, 20: 204-205.
- Mateo (Garínoin)**, 20: 173.
- Mateo Bufón**, v. Bufón, Mateo.
- Mateo de Arana**, v. Arana, Mateo de.
- Mateo de Arrieta**, v. Arrieta, Mateo de.
- Mateo de Garínoin**, v. Garínoin, Mateo de.
- Mateo de las Faxinas**, v. Faxinas, Mateo de las.
- Mateo de Olleta**, v. Olleta, Mateo de.
- Mateo de Tarazona**, v. Tarazona, Mateo de.
- Mateo Remendón**, v. Remendón, Mateo.
- Mateo, Juan (el joven)**, 25: 244.
- Mateo, Juan**, 17: 24; 25: 9, 28, 36.
- Materico, Juan**, 17: 7.
- Mauleón, Oger de**, 13: 8, 308, 599, 642, 855, 16: 7, 14, 666, 838; 20: 261, 312, 584, 840; 21: 472; 24: 7, 14, 16, 84, 219, 367, 416, 421, 424, 428, 560, 625, 652, 659, 764, 789.
- Maya, castillo de**, 15: 241.
- Mayel**, 16: 270.

- Maynas, José, 17: 123.
Maynet, 11: 37-38.
Maynos, Jucef, 17: 114.
Mayor, hija de Pascual Jiménez, 12: 82.
Mayorino, 24: 398.
Mayr Abolafia, v. Abolafia, Mayr.
Mazo, Martín, 12: 148.
Meáo, Aznar de, 13: 195, 820; 20: 200, 802.
Meáo, Jimeno de, 13: 542; 20: 521.
Medrano, Juan Martínez de, 10: 226, 332, 369; 16: 383, 385, 421, 435-436, 649, 657; 21: 351; 24: 352, 354, 392, 610, 621.
Medrano, Rodrigo Fernández de, 16: 384, 650; 24: 353, 611.
Meharin (Ultrapuertos), 25: 395.
Meharin, señor de, 25: 394.
Melendos, Domingo Jiménez de los, 12: 108.
Meleun, 20: 267.
Meleun, Simón de, 23: 23.
Melida, 10: 66-67, 320.
Melimen, 11: 132.
Mendavia, 16: 180-182, 741; 24: 177-179, 499-500, 703.
Mendavia, Abirián de, 17: 102; castillo de, 16: 396, 662.
Mendoza, 16: 66, 226-227, 602-603, 638, 794; 24: 66, 223-224, 277, 470, 569-570, 756.
Mendía, 13: 99, 756; 20: 101, 737.
Mendía, García de, 22: 348.
Mendicalvo, 22: 586-587.
Mendicoa, 15: 461; 21: 545.
Mendigorría, 15: 154-155, 207, 262, 294; 21: 225, 320.
Mendigorría, Arnaldo de, 25: 450.
Mendillorri, García Pérez de, 22: 533.
Mendivil, 13: 563; 20: 543.
Metauten, 16: 75, 714; 24: 75, 481-482, 676-677.
Mexmanos, Urraca de, 12: 81.
Mexorella, Martín de, 12: 139.
Mezquiriz, 13: 109, 764; 20: 110, 745.
Miguel (Iriberri), 20: 178.
Miguel Andrés Cerdonis, v. Cerdonis, Miguel Andrés.
Miguel Arza, v. Arza, Miguel.
Miguel Baldovín, v. Baldovín, Miguel.
Miguel Cerdonis, Pedro, v. Cerdonis, Pedro Miguel.
Miguel Cervera, v. Cervera, Miguel.
Miguel Cortés, v. Cortés, Miguel.
Miguel de Aquerreta, v. Aquerreta, Miguel de.
Miguel de Araquil, v. Araquil, Miguel de.
Miguel de Berasáin, v. Berasáin, Miguel de.
Miguel de Beriáin, v. Beriáin, Miguel de.
Miguel de Blaya, v. Blaya, Miguel de.
Miguel de Carcastillo, v. Carcastillo, Miguel de.
Miguel de Cizur, v. Cizur, Miguel de.
Miguel de Cucullo, Juan, v. Cucullo, Juan Miguel de.
Miguel de Echávarri, v. Echávarri, Miguel de.
Miguel de Egüés, v. Egüés, Miguel de.
Miguel de Esparza, v. Esparza, Miguel de.
Miguel de Estella, v. Estella, Miguel de.
Miguel de Ezcaba, v. Ezcaba, Miguel de.
Miguel de Gazólaz, v. Gazólaz, Miguel de.
Miguel de Gorraz, v. Gorraz, Miguel de.
Miguel de Iriberri, v. Iriberri, Miguel de.

Miguel de Iturri Purría, v. Iturri Purría, Miguel de.
Miguel de Lanz, v. Lanz, Miguel de.
Miguel de Larráin, v. Larráin, Miguel de.
Miguel de Lázcó, v. Lázcó, Miguel de.
Miguel de Lizaberría, v. Lizaberría, Miguel de.
Miguel de los Nietos, v. Nietos, Miguel de los.
Miguel de Murcia, v. Murcia, Miguel de.
Miguel de Ochocáin, García, v. Ochocáin, García Miguel de.
Miguel de Ochocáin, Pedro, v. Ochocáin, Pedro Miguel de.
Miguel de Olcoz, v. Olcoz, Miguel de.
Miguel de Ollo, v. Ollo, Miguel de.
Miguel de Orcoyen, v. Orcoyen, Miguel de.
Miguel de Oteiza, v. Oteiza, Miguel de.
Miguel de Sangüesa, v. Sangüesa, Miguel de.
Miguel de Ulzama, v. Ulzama, Miguel de.
Miguel de Vidaurre, Pedro, v. Vidaurre, Pedro Miguel de.
Miguel de Villanueva, v. Villanueva, Miguel de.
Miguel del Ciervo, v. Ciervo, Miguel del.
Miguel del Palomar, v. Palomar, Miguel del.
Miguel Doufraisó, v. Doufraisó, Miguel.
Miguel Estoler, v. Estoler, Miguel.
Miguel Ezquerro de Sesma, v. Sesma, Miguel Ezquerro de.
Miguel Garcés de Los Arcos, v. Los Arcos, Miguel Garcés de.
Miguel Garcés de Reta, v. Reta, Miguel Garcés de.

Miguel García de Olloqui, v. Olloqui, Miguel García de.
Miguel Guaiña, v. Guaiña, Miguel.
Miguel Gualocher, v. Gualocher, Miguel.
Miguel Irurburu, v. Irurburu, Miguel.
Miguel Jiménez, v. Jiménez, Miguel.
Miguel López de Urroz, v. Urroz, Miguel López de.
Miguel Martínez de Zuasti, v. Zuasti, Miguel Martínez de.
Miguel Martínez, v. Martínez, Miguel.
Miguel Nagusi, v. Nagusi, Miguel.
Miguel Navarro, v. Navarro, Miguel.
Miguel Ortiz de San Gil, v. San Gil, Miguel Ortiz de.
Miguel Payán, v. Payán, Miguel.
Miguel Pérez de Badostáin, v. Badostáin, Miguel Pérez de.
Miguel Pérez de Cucullo, v. Cucullo, Miguel Pérez de.
Miguel Pérez de Falces, v. Falces, Miguel Pérez de.
Miguel Pérez de Funes, v. Funes, Miguel Pérez de.
Miguel Pérez de Lizarra, v. Lizarra, Miguel Pérez de.
Miguel Pérez de Murillo el Fruto, v. Murillo el Fruto, Miguel Pérez de.
Miguel Pérez de San Miguel, v. San Miguel, Miguel Pérez de.
Miguel Pérez de Savaguella, v. Savaguella, Miguel Pérez de.
Miguel Pérez de Zabaldica, v. Zabaldica, Miguel Pérez de.
Miguel Pérez, v. Pérez, Miguel.
Miguel Proconis, Pedro, v. Proconis, Pedro Miguel.
Miguel Sánchez Burusquin, v. Burusquin, Miguel Sánchez.
Miguel Sánchez de Huches, v. Huches, Miguel Sánchez de.

- Miguel Sánchez de Piedramillera, v. Piedramillera, Miguel Sánchez de.
Miguel Sánchez de Zandio, v. Zandio, Miguel Sánchez de.
Miguel Sánchez Nancer, v. Nancer, Miguel Sánchez.
Miguel Sanz Zamargina, v. Zamargina, Miguel Sanz.
Miguel Severa, v. Severa, Miguel.
Miguel Sopa, v. Sopa, Miguel.
Miguel Torner, v. Torner, Miguel.
Miguel Varea, v. Varea, Miguel.
Miguel, escritor, 22: 264, 411.
Miguel, García, 25: 234.
Miguel, hornero, 25: 41.
Miguel, Jimeno, 21: 294; 22: 258, 307, 386, 596.
Miguel, Jimeno, tejedor, 22: 139.
Miguel, Juan, 22: 4.
Miguel, María, 20: 512-513.
Miguel, molinero, 21: 235.
Miguel, Pedro, 25: 244.
Miguel, Sancho, 24: 434; 25: 214.
Miguélez de Baztán, García, v. Baztán, García Miguélez de.
Miguélez de Curia, Pedro, v. Curia, Pedro Miguélez de.
Miguélez de Villoria, Pedro, v. Villoria, Pedro Miguélez.
Miguélez, María, 13: 533.
Miguélez, Pedro, 10: 88.
Milagro, 24: 148, 535, 736.
Milartes, García, 13: 535, 812; 20: 514, 794.
Millera, 22: 411-424.
Minario, 17: 211.
Minaut, Guillermo, 20: 865.
Mínoz de Labort, v. Labor, Mínoz de.
Mirafuentes, 16: 61-62; 24: 61-62.
Mirafuentes, Pedro Jiménez de, 24: 355, 612.
Miraglo, 16: 151, 774.
Miramendi, 15: 470.
Miramonda, doña, 20: 605.
Miranda de Arga, 16: 84-86, 291, 376, 420, 757; 20: 590; 24: 84-86, 367, 385, 720, 800; Cañar, 24: 86; castillo de, 11: 704.
Miranda, Pedro Gil de, 16: 290.
Miranda, Sancho de, 17: 18; 25: 20.
Mirapeix, castillo de, 10: 191.
Miserón, Azach, 17: 100.
Mixa (Ultrapuertos), 25: 322.
Moavin, García, 12: 131.
Mocha, Juce, 25: 151.
Mochacho, 16: 115; 24: 115.
Mocho, Gento, 17: 204.
Mohetardano, Samuel, 11: 485.
Moisés Amiz, v. Amiz, Moisés.
Moisés Enfazen, v. Enfazen, Moisés.
Moisés Evenabez, v. Evenabez, Moisés.
Moisés, 12: 116.
Moisés, hijo de Azach Atulituli, 11: 490.
Moisés, hijo de Judas Evendavi, 11: 476.
Molinero, Quilez, 11: 103.
Momez, Pedro, 12: 34, 174.
Moncayo, Juan Pérez de, 12: 124.
Mondela, 13: 514, 801-802; 20: 492-493, 782-783.
Monder, Amet, 11: 146; 19: 135.
Mongelos (Ultrapuertos), 25: 335-349, 336, 383-389, 389, 504.
Monjardín, 16: 42; 24: 42, 389; 25: 250; castillo de, 18: 26.
Monreal, 10: 619; 13: 155-156, 258, 281, 287, 520-522; 20: 155-158, 236, 253-254, 264, 277, 286, 499-501, 560; castillo de, 13: 250, 272, 277; 16: 418?
Monreal, García Pérez de, 17: 61; 25: 64.

- Monreal, Lope Íñiguez de**, 13: 236, 251, 263.
- Monte Rodato, Ponce de**, 21: 460; 25: 275-463, 413, 464-514, 464, 477.
- Monteagudo, Lope Ortiz de**, 10: 21, 124, 167, 223-224, 270, 366-367, 429; 11: 100.
- Montearagón**, 19: 97-99.
- Montegudo**, 10: 22-23, 162, 167, 195, 283, 443; castillo de, 11: 707.
- Montferrant**, 25: 490.
- Moral, Guillerma del**, 11: 56; 19: 59.
- Mordecay Levi**, v. Levi, Mordecay.
- Mordohay Alborge**, v. Alborge, Mordohay.
- Moreno, Pedro**, 16: 277.
- Morentín, Alfonso Díaz de**, 10: 501; 16: 387?, 652; 24: 356, 613.
- Morentín, Fernando Díaz**, 16: 104.
- Morentin, Fernando Diego de**, 24: 104.
- Morentín, María Pérez de**, 11: 666.
- Mosca**, 22: 68-90.
- Mosquero, Amet**, 11: 587.
- Mosqueruela**, 10: 10-11.
- Mozo, Abraham el**, 11: 507.
- Mués**, 16: 233-234, 604-606, 796-797, 856; 24: 230-231, 256, 277, 508, 571-573, 758-759, 805.
- Mués, Gaydor**, 24: 573.
- Muez**, 16: 10, 221, 445, 591, 802; 24: 10, 218, 418, 558, 764.
- Mugueta**, 13: 457, 539, 708-709, 816; 20: 434-435, 518, 690-691, 798.
- Mugueta, Lope Sánchez de**, 13: 228.
- Muguiro**, 15: 179; 21: 85, 250.
- Munarizqueta**, 20: 285, 339.
- Munárriz**, 16: 13; 24: 13.
- Muneta**, 24: 70, 474, 670.
- Muneta, Lope de**, 25: 244.
- Muniáin (Arce)**, 20: 478, 766.
- Muniáin de Guesálaz**, 24: 7, 415, 652.
- Muniáin**, 13: 500, 785; 16: 442, 686.
- Munilla, Guillermo de**, 12: 18.
- Munoa**, 16: 7.
- Munuetá**, 16: 70, 708.
- Muñoz, don Juan**, 12: 143.
- Murcia, Miguel de**, 25: 265.
- Murco**, 15: 14, 263, 324, 409, 445; 21: 14, 321, 378, 466, 504, 527, 615.
- Murchante, Ramiro de**, 10: 502.
- Murchio, Lope**, 15: 363.
- Murdio, Jimeno López**, 21: 416.
- Murguía, Sancho Aznárez de**, 10: 246, 392, 517.
- Murillo (Lónguida)**, 13: 70-72, 129, 476-478, 722-723; 20: 72, 74, 130, 429-430, 454-456, 685-686, 704-705.
- Murillo (Urroz)**, 13: 452-453, 703-704.
- Murillo (Yerri)**, 24: 5.
- Murillo de las Limas**, 10: 37-38, 299, 460.
- Murillo el Cuende**, 13: 345, 632; 20: 268, 322, 616.
- Murillo el Fruto**, 10: 151; 13: 2, 346, 531, 633; 16: 5; 20: 2-3, 268, 298, 323-324, 510-513, 568, 617-618, 791-793; castillo de, 13: 293, 582.
- Murillo el Fruto, María Pérez de**, 13: 531, 809.
- Murillo el Fruto, Miguel Pérez de**, 10: 178, 182.
- Murillo, Sancha Martínez de**, 13: 534, 811.
- Murillo-Berroya**, 13: 142, 209, 508, 794; 20: 143-144, 214, 486, 775.
- Muruarte de Reta**, 13: 405-406, 683-684; 20: 385-386, 666-667.
- Murugarren**, 16: 4, 441, 687; 24: 4, 414, 650.
- Murugarren, García Pérez de**, 25: 264.
- Musco Isaba, García**, v. Isaba, García Musco.

Musco, Jimeno, 22: 553, 554.
 Mutiloa, 13: 417, 951.
 Mutilva Alta, 22: 441-452, 561-564.
 Mutilva Baja, 22: 603-604.
 Mutilva, 20: 396, 600; 22: 620.
 Mutilva, San Andrés de, 22: 565-568.
 Muxat, María, 10: 95.
 Muza Afazar, v. Afazar, Muza.
 Muza Alfazar, v. Alfazar, Muza.
 Muza Ali, v. Ali, Muza.
 Muza Almonaha, v. Almonaha, Muza.
 Muza de Allent de la Puente, v. Puente,
 Muza de Allent de la.
 Muza Eveaxon, v. Eveaxon, Muza.
 Muza, 11: 600-601.
 Muza, don, 11: 377, 409; 19: 367-379.
 Muza, hijo de Jayel Alfayat, 11: 529.

N

Nadal de Ostabares, v. Ostabares,
 Nadal de.
 Nadal, monedero, 25: 30.
 Nagar, Júniz Evangelet de, 25: 105.
 Nagore, 13: 127-130, 498, 781-782;
 20: 129, 476, 762-763, 767.
 Nagore, Lope Pérez de, 20: 246.
 Nagusi, Miguel, 15: 204.
 Nancer, Miguel Sánchez, 22: 561.
 Napal, 13: 139; 20: 140.
 Napis, Guillermo de, 21: 639-651.
 Narvart, Pedro Garcés de, v. Garcés de
 Narvart, Pedro.
 Narvarte, 21: 133.
 Nasúríz, 13: 567-568, 832.
 Natalio, 17: 26.
 Navarra, 10: 154, 169, 207; 13: 266; 15:
 221, 289, 291; 16: 825; 24: 288,
 295, 406; 25: 176, 196, 346, 417;
 reino de, 20: 266, 267, 593, 603,
 607, 853-871; 21: 286, 288, 348,
 350; 22: 197, 630, 643; 23: 3, 23.
 Navarras, Lope Martínez de las, 12: 1
 y ss.
 Navarro, Miguel, 16: 274.
 Navarro, Ortí, 24: 115.
 Navarro, Pedro, 17: 20; 25: 23.
 Navascués, 13: 150, 518, 921; 20: 151,
 497, 873, 878, 883.
 Navaz (Juslapeña), 21: 424.
 Navaz (Lesaca), 21: 245.
 Navaz, 15: 174, 371, 542.
 Naylles, Marco, 10: 90.
 Nazar, 24: 470, 574.
 Nazar, Sancho de, 17: 40; 25: 46.
 Necuesa, Beltrán Jiménez de, 13: 506;
 20: 484.
 Necuesa, Pedro Jiménez de, 20: 858.
 Niceras, huerto de, 19: 89.
 Nicolás Bolsser, v. Bolsser, Nicolás.
 Nicolás de Zarapuz, v. Zarapuz, Nicolás
 de.
 Nicolás, carnicero, 12: 78;
 Nicolás, tejedor, 12: 83.
 Nicolas, yerno de Sancho Garcés de
 Isaba, 12: 48.
 Nicolau, 20: 88-89, 727.
 Nietos, Miguel de los, 12: 150.
 Noáin, Domingo Esteban de, 22: 176-
 178, 367.
 Noáin, Lope García de, 22: 160, 312.
 Noáin, Martín de, 22: 5, 8, 18, 28, 581,
 592.
 Noáin, Pedro García de, 22: 1, 219,
 339, 542.
 Noer, Beltran de, 10: 42; 11: 700.
 Nomellas, Pedro Martínez de, 12: 61.
 Novillas, 10: 79.
 Noyer, Bertrand de, 25: 234.
 Nuamen, Gento, 17: 104.
 Núñez, Juan, 24: 306.

O

- Oárriz, Jimeno de**, 13: 5, 216, 355, 561, 564, 836; 15: 173 y ss., 369-371, 542-543.
- Obanos**, 15: 146, 347; 21: 216, 401.
- Obieta**, 22: 153-198.
- Ocáriz, Pedro de**, 25: 212.
- Oco**, 16: 59; 24: 59.
- Ocha**, 13: 69, 786.
- Ochandalta**, 22: 576-579.
- Ochándiz de Piedramillera, María**, v. Piedramillera, María Ochándiz de.
- Ochando, carpintero**, 22: 146, 149, 521, 522.
- Ochando, don**, 22: 422, 460, 524, 537.
- Ochoa (Lizoáin)**, 20: 71.
- Ochoa**, 25: 244.
- Ochoa Beaza**, v. Beaza, Ochoa.
- Ochoa de Berriozar**, v. Berriozar, Ochoa de.
- Ochoa de Corriburbu, Íñigo**, v. Corriburbu, Íñigo Ochoa de.
- Ochoa de Estella, Pedro**, v. Estella, Pedro Ochoa de.
- Ochoa de Gurpegui**, v. Gurpegui, Ochoa de.
- Ochoa de Luxa**, v. Luxa, Ochoa de.
- Ochoa de Opaco, García**, v. Opaco, García Ochoa de.
- Ochoa de San Mateo, Pedro**, v. San Mateo, Pedro Ochoa de.
- Ochoa Guarritz**, v. Guarritz, Ochoa.
- Ochoa Ortiz de Alcoa**, v. Alcoa, Ochoa Ortiz de.
- Ochoa Sánchez**, v. Sánchez, Ochoa.
- Ochoa Sanisa**, v. Sanisa, Ochoa.
- Ochoa Sansón**, v. Sansón, Ochoa.
- Ochoa, Pedro**, 13: 615, 629; 15: 419-420, 422; 25: 60.
- Ochoa, pescador**, 22: 13.
- Ochocáin, García Miguel de**, 22: 121, 427.
- Ochocáin, Pedro Miguel de**, 22: 117, 395.
- Ochotáin**, 15: 518.
- Odieta**, 15: 189; 21: 260.
- Odieta, valle de**, 15: 112-125, 259, 503-509; 21: 182-195, 317, 585-591, 611.
- Oger Caparroso**, v. Caparroso, Oger.
- Oger de Mauleón**, v. Mauleón, Oger de.
- Oger, don (Aibaz)**, 20: 344, 627.
- Oger, don (Aranguren)**, 20: 391.
- Oger, don (Egües, valle)**, 20: 60, 411, 673.
- Oger, don (Elorz)**, 20: 38-40.
- Oger, don (Eslava)**, 20: 8.
- Oger, don (Lizoáin, valle)**, 20: 71, 424, 426.
- Oger, don**, 20: 605.
- Ohárriz, Jimeno de**, 20: 5, 21, 223, 332, 541, 544, 818; 21: 244, 422.
- Olaberri**, 13: 494, 734.
- Olaibar, valle de**, 15: 126-134; 21: 196-204, 318.
- Oláiz**, 15: 129-130, 520; 21: 200-201.
- Oláiz, Fortún de**, 22: 69, 70.
- Oláiz, María de**, 20: 211.
- Oláiz, Toda de**, 13: 207, 824; 20: 212, 806-807.
- Olandáin (Esteribar)**, 20: 103, 738.
- Olandáin (Uterga)**, 21: 217, 402, 498.
- Olandáin**, 13: 101, 757; 15: 147, 206, 293, 348, 528.
- Olarumbe**, 15: 473; 21: 99, 557.
- Olave**, 15: 131-132, 217, 280, 345, 395, 413, 521; 21: 202-203, 337, 399, 470, 613, 622.
- Olave, Jimeno de**, 22: 105, 118, 124, 557, 558.
- Olave, Martín de**, 22: 390, 394.
- Olave, valle de**, 15: 260, 518-522.
- Olaverri**, 20: 472, 716.

- Olaz**, 13: 25, 41, 282, 420, 700; 16: 208; 20: 41-42, 682; 24: 205; monte, 20: 26, 257, 359-360, 643-644.
- Olaz, Sancho Pérez de**, 13: 260, 379-380, 659-660.
- Olazagutia**, 15: 66; 21: 65.
- Olcoz, Miguel de**, 22: 3, 120, 222, 520.
- Olcoz, Pedro López de**, 22: 404.
- Olejua**, 16: 47-48; 24: 47-48, 458.
- Olite**, 11: 583, 717-718; 12: 170, 176, 194; 16: 825; 20: 603, 846, 853; 24: 296; 25: 413, 416.
- Olite, Buena de**, 22: 88.
- Olite, Enrique de**, 10: 361, 410, 505; 13: 614, 861.
- Olite, Pedro de**, 16: 749; Pedro, 24: 712.
- Oliva, Juan de**, 24: 290.
- Oliva, monasterio de la**, 11: 640.
- Olóndriz**, 20: 111, 203, 747.
- Olóriz**, 13: 204, 361, 826; 20: 209, 338, 808-809.
- Olóriz, Elvira de**, 13: 827.
- Olóriz, García de**, 20: 803-807.
- Olóriz, Jimeno de**, 13: 607, 859; 20: 592, 844.
- Olóriz, María de**, 13: 206.
- Olleta, García Pérez de**, 20: 267.
- Olleta, Juan Pérez de**, 10: 228, 371.
- Olleta, Mateo de**, 12: 117.
- Olo**, 15: 159.
- Olo, lugar**, 21: 230.
- Olo, Miguel de**, 16: 109; 17: 155; 24: 109.
- Olo, Sancho de**, 25: 82, 126.
- Olo, valle de**, 15: 21, 253; 21: 21, 311.
- Olobarren**, 16: 76, 710; 24: 76, 479, 672.
- Ologoyen**, 16: 74, 711; 24: 74, 480, 673.
- Oloqui**, 13: 98, 755; 20: 100, 736.
- Oloqui, Miguel García de**, 20: 865.
- Oneca Alfónsez**, v. Alfónsez, Oneca.
- Oneca**, 12: 69.
- Ongozarría**, 13: 302, 590; 20: 307, 575.
- Oñaderra, García Martínez de**, 15: 250, 402; 16: 849.
- Opaco, García Ochoa de**, 16: 386?, 650.
- Opaco, Jimeno Pérez de**, 13: 19, 216, 219, 561, 569, 836; 20: 21, 223, 541, 549, 818.
- Orabuena, Jucef**, 11: 464, 511.
- Orain**, 20: 137, 481, 772.
- Orarregui, castillo de**, 15: 246, 398; 21: 302, 451.
- Oray**, 13: 136, 503, 791.
- Orbaiz**, 13: 493, 733; 20: 471, 715.
- Orbe, María**, 25: 306.
- Orcalis, Diego Sánchez de**, 16: 263.
- Orcoyen**, 15: 13, 284, 320, 416, 444; 21: 13, 341, 374, 475, 493, 506, 526, 625; 22: 573-575.
- Orcoyen, Gonzalo de**, 15: 284, 416.
- Orcoyen, Miguel de**, 22: 11, 141, 573.
- Orcoyen, Sancho Pérez de**, 22: 574.
- Ordéiz**, 15: 15, 161, 325, 446; 21: 15, 232, 379, 494, 529.
- Ordina Roncesvalles Vayetuarri**, v. Vayetuarri, Ordina Roncesvalles.
- Ordoiz**, 24: 435.
- Orendáin**, 16: 21, 245; 24: 10, 242-243.
- Oreyén**, 15: 25, 453; 21: 25, 536.
- Oria de Arróniz**, v. Arróniz, Oria de.
- Oria de Garralda**, v. Garralda, Oria de.
- Oria**, 20: 865.
- Oria, don**, 14: 49.
- Oricheta**, 15: 117-118, 505; 21: 187-188, 587.
- Orisoáin, Elvira de**, 13: 694; 20: 394, 680.

Oriz, 13: 35, 40, 407-409, 685-687; 20: 36, 387-388, 668-670.
Oriz, Ortiz de, 22: 280.
Orna, 15: 65.
Orna, Burunda, 21: 64.
Oro, 24: 355, 612; castillo de, 16: 386, 651.
Orobita Corredora, v. Corredora, Orobita.
Orocha, 13: 115, 771; 20: 116, 752.
Orondíriz, 13: 110, 198, 766.
Oronz, Calvet de, 14: 2.
Oronz, Sancho López de, 20: 860.
Oroquieta, 15: 169, 476, 538; 21: 102, 240, 560.
Oroquieta, Esteban de, 15: 209.
Orosoáin, Eloísa de, 13: 415.
Orosurgui, 13: 115, 771; 20: 116, 752.
Oroz, 13: 132, 501, 787-788.
Oroz-Betelu, 20: 133-134, 479, 768-769.
Orsanco (Ultrapuertos), 25: 327.
Ortí Íñiguez, v. Íñiguez, Ortí.
Orti Jiménez, v. Jiménez, Orti.
Ortí Navarro, v. Navarro, Ortí.
Ortiz Avaso, v. Avaso, Ortiz.
Ortiz Balesa, v. Balesa, Ortiz.
Ortiz Bochichi, v. Bochichi, Ortiz.
Ortiz Darzoni, Pedro, v. Darzoni, Pedro Ortiz.
Ortiz de Alcoa, Ochoa, v. Alcoa, Ochoa Ortiz de.
Ortiz de Ardáiz, v. Ardáiz, Ortiz de.
Ortiz de Arleta, Sancho, v. Arleta, Sancho Ortiz de.
Ortiz de Elcuaz, Jimeno, v. Elcuaz, Jimeno Ortiz de.
Ortiz de la Torre, v. Torre, Ortiz de la.
Ortiz de Larraya, Pedro, v. Larraya, Pedro Ortiz de.
Ortiz de Lía, Domingo, v. Lía, Domingo Ortiz de.

Ortiz de Monteagudo, Lope, v. Monteagudo, Lope Ortiz de.
Ortiz de Oriz, v. Oriz, Ortiz de.
Ortiz de San Gil, Miguel, v. San Gil, Miguel Ortiz de.
Ortiz de San Millán, Juan, v. San Millán, Juan Ortiz de.
Ortiz de Santo Mederico, Martín, v. Santo Mederico, Martín Ortiz de.
Ortiz de Úriz, v. Úriz, Ortiz de.
Ortiz de Zalba, García, v. Zalba, García Ortiz de.
Ortiz de Zaldáiz, v. Zaldáiz, Ortiz de.
Ortiz Felpa, v. Felpa, Ortiz.
Ortiz García de Laboa, v. Laboa, Ortiz García de.
Ortiz Jiménez, v. Jiménez, Ortiz.
Ortiz Lanoa, v. Lanoa, Ortiz.
Ortiz López, v. López, Ortiz.
Ortiz, carnicero, 22: 393.
Ortiz, García, 13: 167; 20: 172.
Ortiz, Jimeno, 10: 160.
Ortiz, Lope, 19: 89.
Ortiz, María, 13: 205, 822; 20: 210-213, 804-807.
Ortiz, Ortiz, 22: 161, 190, 281, 310, 420, 423, 472, 588, 598, 599.
Ortiz, Pedro, 13: 180; 20: 185.
Ortiz, Sancho, 25: 244.
Ortiz, Toda, 13: 188; 20: 193;
Orzórroz, 15: 248, 400; 21: 308, 309, 457, 458; castillo de.
Osa, 20: 767.
Osacáin, 15: 126-127; 21: 196-197.
Oscoz, 15: 486; 21: 108, 569.
Ospitalis, Pedro, 22: 436.
Ossès (Ultrapuertos), 25: 337, 345, 390-393, 390, 393, 406, 407, 409, 411, 413, 425, 469, 481, 497, 505.
Ossua Xoepe, v. Xoepe, Ossua.
Ostabares (Ultrapuertos), 25: 305, 325.

Ostabares, Nadal de, 25: 363.
Ostériz, 13: 78, 738; 20: 80, 719.
Otano, 13: 36, 410, 688; 20: 37, 389, 671.
Oteiza (Ansoáin), 15: 321-323; 21: 375-377, 472.
Oteiza (Solana), 16: 33-34, 250, 626-627, 705, 813.
Oteiza, 24: 33-34, 247, 283, 436-438, 594-595, 667, 775.
Oteiza, Domingo Pérez de, 17: 66; 25: 66.
Oteiza, Fortún de, 22: 361.
Oteiza, Miguel de, 16: 419.
Otiñano, 16: 66, 228, 600, 795; 24: 66, 225, 277, 470, 567, 757.
Otsoesate, 22: 605.
Oyaide, 13: 114, 770; 20: 115, 751.
Oyanederra, García Martínez de, 21: 285, 291, 294, 305, 454.
Ozcáriz, 13: 60, 441; 20: 62, 187, 417.
Ozcoidi (Urraúl Bajo), 13: 514-515, 801-802; 20: 492-493, 782-783.

P

Pablo Bufón, v. Bufón, Pablo.
Pacio, Jucef, 12: 148.
Padre, Jucef, 11: 96.
Palmer, Pedro Ibañez, 22: 60.
Palomar, Miguel del, 13: 172; 20: 177.
Pamiller, 12: 147.
Pamplona, 10: 152, 281, 291, 300, 354, 441, 451, 461, 633, 636; 11: 1, 653-654, 656, 660-662, 666, 669-673, 676, 679; 13: 42, 418, 700, 945; 15: 1, 212; 16: 254, 675, 842; 19: 1; 20: 44-45, 259-260, 397, 588, 682; 21: 1-651, 281, 282, 289, 525; 22: 608, 641, 643-646, 652, 653, 655, 664; 23: 1-46, 3-6, 12, 13, 18, 33; 24: 296, 319; 25: 189, 190, 417, 418, 419; Aranzadi, 22: 1-24; Ferrería del Burgo, 22: 651, 667; 23: 11, 36; Goroabe, 22: 270-298, 646, 665; 23: 6, 34; Mendillorri, 22: 542-545; Navarrería, 22: 1-677, 616, 618, 622-625, 636; Peletería del Burgo, 22: 649, 666; 23: 9, 35; Sadar, 22: 529-535; San Martín, 22: 249; Santa Engracia, 10: 397; Urrutia, 22: 139-152, 648, 665; 23: 8, 34.
Pamplona, Cuenca de, 15: 9-20, 307-329, 439-450; 21: 9-20, 364-383, 489-497, 522-533.
Pamplona, Pascual de, 11: 422.
Pamplona, Sancha de, 25: 244.
Pamplona, Sancho de, 12: 106.
Pariet, Lope Martínez de la, 25: 85.
Paris, Sancho de, 17: 20; 25: 22.
Pascasio, baile de Roncesvalles, 25: 270-274.
Pascual Baldovín, v. Baldovín, Pascual.
Pascual Barraineco, v. Barraineco, Pascual.
Pascual Beaza, v. Beaza, Pascual.
Pascual de Abaigar, v. Abaigar, Pascual de
Pascual de doña Catalana, 14: 11.
Pascual de Echálaz, v. Echálaz, Pascual de.
Pascual de Equisoáin, v. Equisoáin, Pascual de.
Pascual de Pamplona, v. Pamplona, Pascual de.
Pascual de Ribaforada, v. Ribaforada, Pascual de.
Pascual de Sesma, v. Sesma, Pascual de.
Pascual Gómez, v. Gómez, Pascual.
Pascual Infure, v. Infure, Pascual.
Pascual Jiménez, v. Jiménez, Pascual.

Pascual Larraineco, v. Larraineco, Pascual.
Pascual Sánchez, v. Sánchez, Pascual.
Pascual Sevader, v. Sevader, Pascual.
Pascual, 10: 96; 12: 43.
Pascuala de Arguedas, v. Arguedas, Pascuala de.
Pascuala, 10: 405.
Pascuález de Santa Çilia, Pedro, v. Santa Çilia, Pedro Pascuález de.
Pascuález, Pedro, 18: 2.
Pastor de Carcastillo, Pedro, v. Carcastillo, Pedro Pastor de.
Pastoriza, 20: 915-917.
Paternáin, 15: 10, 309, 441; 21: 10, 366, 491, 523.
Paul Buffon, v. Buffon, Paul.
Paula de Amillo, v. Amillo, Paula de.
Paula, 22: 493.
Pauraga, 25: 397.
Payán, Jimeno, 16: 148-149; 24: 145.
Payán, Marcos, 16: 144; 24: 141.
Payán, Miguel, 16: 143; 24: 142.
Payán, Sancho, 24: 140.
Peage, Pedro García del, 22: 256.
Pedro Aibar de Iriberry, v. Iriberry, Pedro Aibar de.
Pedro Álvarez de Dicastillo, v. Dicastillo, Pedro Álvarez de.
Pedro Andrés de Estella, v. Estella, Pedro Andrés de.
Pedro Andrés, v. Andrés, Pedro.
Pedro Arnaldo Ahetze, v. Ahetze, Pedro Arnaldo.
Pedro Arnaldo de Saint Pé, v. Saint Pé, Pedro Arnaldo de.
Pedro Arnaldo de San Pedro, v. San Pedro, Pedro Arnaldo de.
Pedro Arnaldo, hortelano, v. Arnaldo, Pedro, hortelano.
Pedro Aznárez de la Magdalena, v. Magdalena, Pedro Aznárez de la.

Pedro Baidor, v. Baidor, Pedro.
Pedro Balant Rentero, v. Rentero, Pedro Balant.
Pedro Barrería, v. Barrería, Pedro.
Pedro Baydor, v. Baydor, Pedro.
Pedro Beaza, v. Beaza, Pedro.
Pedro Bechavena, merino, v. Bechavena, Pablo, merino.
Pedro Beráiz, v. Beráiz, Pedro.
Pedro Blanca, v. Blanca, Pedro.
Pedro Buñuel, v. Buñuel, Pedro.
Pedro Camba, v. Camba, Pedro.
Pedro Catalón, v. Catalón, Pedro.
Pedro Corella, v. Corella, Pedro.
Pedro Cornelio, v. Cornelio, Pedro.
Pedro de Aguón, v. Aguón, Pedro de.
Pedro de Alloz, v. Alloz, Pedro de.
Pedro de Anocíbar, v. Anocíbar, Pedro de.
Pedro de Arce, v. Arce, Pedro de.
Pedro de Ardanaz, v. Ardanaz, Pedro de.
Pedro de Aylz, v. Aylz, Pedro de.
Pedro de Bearin, v. Bearin, Pedro de.
Pedro de Bellofuerte, v. Bellofuerte, Pedro de.
Pedro de Berasáin, v. Berasáin, Pedro de.
Pedro de Cortés, v. Cortés, Pedro de.
Pedro de Cucullo, v. Cucullo, Pedro de.
Pedro de doña Jordana, 22: 182.
Pedro de Erga, v. Erga, Pedro de.
Pedro de Ergua, v. Ergua, Pedro de.
Pedro de Esparza, v. Esparza, Pedro de.
Pedro de Ezpeleta, v. Ezpeleta, Pedro de.
Pedro de Huarte, v. Huarte, Pedro de.
Pedro de la Reue, v. Reue, Pedro de la.
Pedro de la Riba, v. Riba, Pedro de la.
Pedro de la Torre, v. Torre, Pedro de la.
Pedro de Ocáriz, v. Ocáriz, Pedro de.
Pedro de Olite, v. Olite, Pedro de.

Pedro de Ripa, v. Ripa, Pedro de.

Pedro de Uncastillo, v. Uncastillo, Pedro de.

Pedro de Valtierra, v. Valtierra, Pedro de.

Pedro de Varillas, v. Varillas, Pedro de.

Pedro de Villaba, v. Villaba, Pedro de.

Pedro de Villava, v. Villava, Pedro de.

Pedro Domínguez Garcés, v. Garcés, Pedro Domínguez.

Pedro Erregue, v. Erregue, Pedro.

Pedro Ezquerria, v. Ezquerria, Pedro.

Pedro Garcés de Arróniz, v. Arróniz, Pedro Garcés de.

Pedro Garcés de Iriberri, v. Iriberri, Pedro Garcés de.

Pedro Garcés de Labraza, v. Labraza, Pedro Garcés de.

Pedro Garcés de Narvart, v. Garcés de Narvart, Pedro.

Pedro Garcés de Peralta, v. Peralta, Pedro Garcés de.

Pedro Garcés, v. Garcés, Pedro.

Pedro García Barattera, v. Barattera, Pedro García.

Pedro García de Aoiz, v. Aoiz, Pedro García de.

Pedro García de Bearin, v. Bearin, Pedro García de.

Pedro García de Ilúrdoz, v. Ilúrdoz, Pedro García de.

Pedro García de Noáin, v. Noáin, Pedro García.

Pedro García de Peralta, v. Peralta, Pedro García de.

Pedro García del Peage, v. Peage, Pedro García de.

Pedro García, pedagero, v. García, Pedro, pedagero.

Pedro Gil de Miranda, v. Miranda, Pedro Gil de.

Pedro Gil de Tudela, v. Tudela, Pedro Gil de.

Pedro Gil, carnicero, v. Gil, Pedro, carnicero.

Pedro Gil, peagero, v. Gil, Pedro, peagero.

Pedro Gil, v. Gil, Pedro.

Pedro Guaila, v. Guaila, Pedro.

Pedro Gualtert, v. Gualter, Pedro.

Pedro Ibáñez de Ayegui, v. Ayegui, Pedro Ibáñez de.

Pedro Ibáñez Palmer, v. Palmer, Pedro Ibáñez.

Pedro Ibáñez, v. Ibáñez, Pedro.

Pedro Íñiguez de Isaba, v. Isaba, Pedro Íñiguez de.

Pedro Íñiguez Illova, v. Illova, Pedro Íñiguez.

Pedro Íñiguez, v. Íñiguez, Pedro.

Pedro Jiménez Aster, v. Astero, Pedro Jiménez.

Pedro Jiménez de Cataluña, v. Cataluña, Pedro Jiménez de.

Pedro Jiménez de Fontellas, v. Fontellas, Pedro Jiménez de.

Pedro Jiménez de la Cambra, v. Cambra, Pedro Jiménez de la.

Pedro Jiménez de Labiano, v. Labiano, Pedro Jiménez de.

Pedro Jiménez de Mirafuentes, v. Mirafuentes, Pedro Jiménez de.

Pedro Jiménez de Necuesa, v. Necuesa, Pedro Jiménez.

Pedro Jiménez de Zabalza, v. Zabalza, Pedro Jiménez de.

Pedro Jiménez, molinero, v. Jiménez, Pedro, molinero.

Pedro Jiménez, v. Jiménez, Pedro.

Pedro Juan, v. Juan, Pedro.

Pedro La Reve, v. La Reve, Pedro.

Pedro Leñador, v. Leñador, Pedro.

Pedro Lobera, v. Lobera, Pedro.

Pedro López de Elmia, v. Elmia, Pedro López de.

Pedro López de la Solana, v. Solana,
 Pedro López de la.
Pedro López de Luna, v. Luna, Pedro
 López de.
Pedro López de Olcoz, v. Olcoz, Pedro
 López de.
Pedro López de Tulebras, v. Tulebras,
 Pedro López de.
Pedro López, v. López, Pedro.
Pedro Luengo, v. Luengo, Pedro.
Pedro Malos Riemos, v. Riemos, Pedro
 Malos.
Pedro Malosriemos, v. Malosriemos,
 Pedro.
Pedro Marín de Caparroso, v.
 Caparroso, Pedro Marín de.
Pedro Martínez de Arróniz, v. Arróniz,
 Pedro Martínez de.
Pedro Martínez de Nomellas, v. Nome-
 llas, Pedro Martínez de.
Pedro Martínez de Sangüesa, v. San-
 güesa, Pedro Martínez de.
Pedro Martínez de Tudela, v. Tudela,
 Pedro Martínez de.
 Pedro Matadores.
Pedro Miguel Cerdonis, v. Cerdonis,
 Pedro Miguel.
Pedro Miguel de Araquil, v. Araquil,
 Pedro Miguel de.
Pedro Miguel de Ochocáin, v. Ocho-
 cáin, Pedro Miguel de.
Pedro Miguel de Vidaurre, v. Vidaurre,
 Pedro Miguel de.
Pedro Miguel Proconis, v. Proconis,
 Pedro Miguel.
Pedro Miguel, v. Miguel, Pedro.
Pedro Miguélez de Curia, v. Curia,
 Pedro Miguélez de.
Pedro Miguélez de Villoria, v. Villoria,
 Pedro Miguélez de.
Pedro Miguélez, v. Miguélez, Pedro.
Pedro Momez, v. Momez, Pedro.
Pedro Moreno, v. Moreno, Pedro.

Pedro Navarro, v. Navarro, Pedro.
Pedro Ochoa de Estella, v. Estella,
 Pedro Ochoa de.
Pedro Ochoa de San Mateo, v. San
 Mateo, Pedro Ochoa de.
Pedro Ochoa, v. Ochoa, Pedro.
Pedro Ortiz Darzoni, v. Darzoni, Pedro
 Ortiz.
Pedro Ortiz de Larraya, v. Larraya,
 Pedro Ortiz de.
Pedro Ortiz, v. Ortiz, Pedro.
Pedro Ospitalis, v. Ospitalis, Pedro.
Pedro Pascuáñez de Santa Çilia, v.
 Santa Çilia, Pedro Pascuáñez de.
Pedro Pascuáñez, v. Pascuáñez, Pedro.
Pedro Pastor de Carcastillo, v.
 Carcastillo, Pedro Pastor de.
Pedro Pérez Aya, v. Aya, Pedro Pérez.
Pedro Pérez de Pizina, v. Pizina, Pedro
 pérez de.
Pedro Pérez de Tafalla, v. Tafalla,
 Pedro Pérez de.
Pedro Pérez de Undiano, v. Undiano,
 Pedro Pérez de.
Pedro Pérez, v. Pérez, Pedro.
Pedro Ponce de Estella, v. Estella,
 Pedro Ponce de.
Pedro Salinas, v. Salinas, Pedro.
Pedro San Martín, v. San Martín,
 Pedro.
Pedro Sánchez de Lácar, v. Lácar, Pe-
 dro Sánchez de.
Pedro Sánchez de Sotero, v. Sotero, Pe-
 dro Sánchez de.
Pedro Sánchez de Urroz, v. Urroz,
 Pedro Sánchez de.
Pedro Sánchez de Valdorba, v. Val-
 dorba, Pedro Sánchez de.
Pedro Sánchez Suri, v. Suri, Pedro Sán-
 chez.
Pedro Sánchez, bañador, v. Sánchez,
 Pedro, bañador.

- Pedro Sanchez, textor**, v. Sánchez, Pedro, textor.
- Pedro Sánchez**, v. Sánchez, Pedro.
- Pedro Sanz de Airanegui**, v. Airanegui, Pedro Sanz de.
- Pedro Sanz Soto**, v. Soto, Pedro Sanz.
- Pedro Torrón**, v. Torrón, Pedro.
- Pedro Urrea**, v. Urrea, Pedro.
- Pedro Vélaz**, v. Vélaz, Pedro.
- Pedro Vequez**, v. Vequez, Pedro.
- Pedro Vidal**, v. Vidal, Pedro.
- Pedro Villaforca**, v. Villaforca, Pedro.
- Pedro Yenégui de Arzóriz**, v. Arzóriz, Pedro Yenégui de.
- Pedro, don**, 12: 29.
- Pedro, hijo de Baldango**, 16: 284.
- Pedro, hijo de Martín Cama**, 12: 33.
- Pedro, hijo de Miguel Gualocher**, 12: 105.
- Pedro, hijo de Pelegrín Pérez**, 25: 215.
- Pedro, hijo del alcalde de Funes**, 16: 125; 24: 124, 531.
- Pedro, hortelano**, 22: 245.
- Pedro, maestro**, 23: 23.
- Pelavilán, Guillermo**, 25: 16.
- Pelavilán, Simón de**, 17: 14.
- Pelegrín Pérez**, v. Pérez, Pelegrín.
- Pelegrina**, 25: 286, 287.
- Pelies, don**, 22: 321.
- Pellerciel, Juce**, 25: 106.
- Pellito, Mainet**, 19: 39-40.
- Peña**, 10: 150, 189, 222, 365; 13: 296, 585; 20: 301, 306, 571.
- Peñaflor, castillo de**, 10: 233, 376;
- Peñalén**, 16: 147, 772-773; 24: 144, 146, 533-534, 734-735.
- Peñalén, Toda de**, 16: 773.
- Peralta**, 16: 95-98, 388, 399, 412, 635, 665, 675, 766-769, 837, 842; 24: 95-98, 251, 271, 275, 276, 318, 338, 345, 357, 366, 373, 525-527, 602, 603, 614, 624, 631, 729-731, 780, 788.
- Peralta, Juan Gil de**, 25: 268.
- Peralta, Pedro Garcés de**, 16: 434, 639, 683, 829.
- Peralta, Pedro García de**, 24: 278, 408.
- Peralta, Sancho de**, 12: 7.
- Peregrino Chico**, v. Chico, Peregrino.
- Peregrino Estébanez**, v. Estébanez, Peregrino.
- Peregrino Torner**, v. Torner, Peregrino.
- Pérez Aibar Iruerri**, v. Iruerri, Pérez Aibar.
- Pérez Alegre, Juan**, v. Alegre, Juan Pérez.
- Pérez Aya, Pedro**, v. Aya, Pedro Pérez.
- Pérez Cerdonis**, Martín, v. Cerdonis, Martín Pérez.
- Pérez Cerdos, Martín**, v. Cerdos, Martín Pérez.
- Pérez Cofier, Domingo**, v. Cofier, Domingo Pérez.
- Pérez Corregero, García**, v. Corregero, García Pérez.
- Pérez Chico, Domingo**, v. Chico, Domingo Pérez.
- Pérez de Aibar, Domingo**, v. Aibar, Domingo Pérez de.
- Pérez de Anoz, Sancho**, v. Anoz, Sancho Pérez de.
- Pérez de Ardanaz, García**, v. Ardanaz, García Pérez de.
- Pérez de Ayegui, Sancho**, v. Ayegui, Sancho Pérez de.
- Pérez de Azcona, García**, v. Azcona, García Pérez de.
- Pérez de Badostáin, Miguel**, v. Badostáin, Miguel Pérez de.
- Pérez de Bolea, Juan**, v. Bolea, Juan Pérez de.
- Pérez de Burlada, García**, v. Burlada, García Pérez de.

Pérez de Caparroso, Jimeno, v. Caparroso, Jimeno Pérez de.
Pérez de Carcastillo, Sancho, v. Carcastillo, Sancho Pérez de.
Pérez de Cucullo, Miguel, v. Cucullo, Miguel Pérez de.
Pérez de Echálaz, Roy, v. Echálaz, Roy Pérez de.
Pérez de Echauri, Íñigo, v. Echauri, Íñigo Pérez de.
Pérez de Elcano, García, v. Elcano, García Pérez de.
Pérez de Elezmendi, Sancho, v. Elezmendi, Sancho Pérez de.
Pérez de Estella, Juan, v. Estella, Juan Pérez de.
Pérez de Estella, Lope, v. Estella, Lope Pérez de.
Pérez de Estella, Martín, v. Estella, Martín Pérez de.
Pérez de Estella, Sancho, v. Estella, Sancho Pérez de.
Pérez de Falces, Miguel, v. Falces, Miguel Pérez de.
Pérez de Funes, Miguel, v. Funes, Miguel Pérez de.
Pérez de Góngora, Sancho, v. Góngora, Sancho Pérez de.
Pérez de Iriberry-Guchía, Sancho, v. Iriberry-Guchía, Sancho Pérez de.
Pérez de la Cananera, García, v. Cananera, García Pérez de la.
Pérez de Licinendi, Sancho, v. Licinendi, Sancho Pérez de.
Pérez de Lizarra, Miguel, v. Lizarra, Miguel Pérez de.
Pérez de Lizoáin, García, v. Lizoáin, García Pérez de.
Pérez de Mendillorri, García, v. Mendillorri, García Pérez de.
Pérez de Moncayo, Juan, v. Moncayo, Juan Pérez de.

Pérez de Monreal, García, v. Monreal, García Pérez de.
Pérez de Morentín, María, v. Morentín, María Pérez de.
Pérez de Murillo el Fruto, María, v. Murillo el Fruto, María Pérez de.
Pérez de Murillo el Fruto, Miguel, v. Murillo el Fruto, Miguel Pérez de.
Pérez de Murugarren, García, v. Murugarren, García Pérez de.
Pérez de Nagore, Lope, v. Nagore, Lope Pérez de.
Pérez de Olaz, Sancho, v. Olaz, Sancho Pérez de.
Pérez de Olleta, García, v. Olleta, García Pérez de.
Pérez de Olleta, Juan, v. Olleta, Juan Pérez de.
Pérez de Opaco, Jimeno, v. Opaco, Jimeno Pérez de.
Pérez de Orcoyen, Sancho, v. Orcoyen, Sancho Pérez de.
Pérez de Oteiza, v. Oteiza, Domingo Pérez de.
Pérez de Pizina, Pedro, v. Pizina, Pedro Pérez de.
Pérez de San Miguel, Miguel, v. San Miguel, Miguel Pérez de.
Pérez de San Vicente, Martín, v. San Vicente, Martín Pérez de.
Pérez de Sangüesa, Domingo, v. Sangüesa, Domingo Pérez de.
Pérez de Sangüesa, García, v. Sangüesa, García Pérez de.
Pérez de Sangüesa, Íñigo, v. Sangüesa, Íñigo Pérez de.
Pérez de Sangüesa, Yénego, v. Sangüesa, Yénego Pérez de.
Pérez de Santa Cruz, Martín, v. Santa Cruz, Martín Pérez de.
Pérez de Savaguella, Miguel, v. Savaguella, Miguel Pérez de.

Pérez de Sotés, Diego, v. Sotés, Diego Pérez de.
Pérez de Sotés, Rodrigo, v. Sotés, Rodrigo Pérez de.
Pérez de Tafalla, Pedro, v. Tafalla, Pedro Pérez de.
Pérez de Tajonar, María, v. Tajonar, María Pérez de.
Pérez de Tidón, Rodrigo, v. Tirón, Rodrigo Pérez de Tirón.
Pérez de Tudela, Domingo, v. Tudela, Domingo Pérez de.
Pérez de Tudela, Martín, v. Tudela, Martín Pérez de.
Pérez de Tuero, Gil, v. Tuero, Gil Pérez de.
Pérez de Undiano, Pedro, v. Undiano, Pedro Pérez de.
Pérez de Valtierra, Tanaria, v. Valtierra, Tanaria Pérez de.
Pérez de Vergara, García, v. Vergara, García Pérez de.
Pérez de Zabaldica, Alejandro, v. Zabaldica, Alejandro Pérez de.
Pérez de Zabaldica, Miguel, v. Zabaldica, Miguel Pérez de.
Pérez de Zuazu, Martín, v. Zuazu, Martín Pérez de.
Pérez del Corral, García, v. Corral, García Pérez del.
Pérez Fabri, Martín, v. Fabri, Martín Pérez.
Pérez Luca, García, v. Luca, García Pérez.
Pérez Sagarro, García, v. Sagarro, García Pérez.
Pérez, Aznar, 12: 5.
Pérez, Biztorre Garcés, 11: 159.
Pérez, Domingo, 25: 244.
Pérez, Domingo, cavanero, 12: 135.
Pérez, Domingo, porquerizo, 12: 133.
Pérez, don García, capellán de Peralta, 16: 405, 673.

Pérez, García (Eslava), 20: 262.
Pérez, García, 13: 64; 19: 148; 24: 373, 631.
Pérez, García, vasallo de don Juan Muñoz, 12: 143.
Pérez, Gil, 12: 24.
Pérez, Jimeno, 10: 149.
Pérez, Juan, 10: 401; 14: 24; 25: 17, 244.
Pérez, Lope, 20: 597.
Pérez, Lope, capellán de Raondo, 13: 611.
Pérez, María, 20: 184-186, 510.
Pérez, Martín, 16: 100, 106; 17: 57; 24: 85, 100, 106; 25: 60, 212.
Pérez, Martín, de Pedro Vequez, 12: 10.
Pérez, Miguel, 12: 27; 25: 244.
Pérez, Pedro, 11: 709.
Pérez, Pelegrín, 25: 215.
Pérez, Ramón, 20: 588.
Pérez, Ramón, franco de Pamplona, 13: 603.
Pérez, Sancha, 11: 579.
Pérez, Sancho, 11: 432.
Perigord, senescal de, 25: 417.
Pero, 10: 165.
Peronaz, Guillermo de, 11: 64; 19: 67.
Pescador, Sancho, 11: 617.
Pesquera, huerto de, 19: 88.
Petilla de Aragón, 13: 159, 298, 524, 587-588; 20: 159, 303, 495, 573.
Piedramillera, 16: 66, 231-232, 608-609, 804; 24: 66, 228-229, 277, 470, 576-577, 601, 766.
Piedramillera, Jimeno de, 25: 268.
Piedramillera, María Ochándiz de, 16: 268.
Piedramillera, Miguel Sánchez de, 16: 268.
Piedramillera, Sancho Vidal de, 16: 268.

Pierre de Beaufort, v. Beaufor, Pierre de.
Pierre de Cadreita, v. Cadreita, Pierre de.
Pierre Larreue, v. Larreue, Pierre.
Pierre Martal, v. Martal, Pierre.
Pierre, señor de la, 25: 416.
Pintano, 20: 306, 574; castillo de, 13: 301, 589.
Pircot de Agorreta, García, v. Agorreta, García Pircot de.
Pitillas, 13: 6, 271, 353, 637; 20: 273, 325-327, 330, 619-620, 622.
Pitillas, Elvira de, 20: 272.
Pitillas, Juan Aznárez de, 10: 239, 250, 382.
Pizina, Martín Sánchez de, 16: 266.
Pizina, Pedro Pérez de, 16: 263.
Playli, Guillermo de, 13: 583; 15: 191-200, 379-388, 549-556; 20: 299, 569; 21: 262-274, 432-444, 606.
Pollo, Jucef, 11: 510.
Ponce de Estella, Pedro, v. Estella, Pedro Ponce de.
Ponce de Monte Rodato, v. Monte Rodato, Ponce de.
Ponce, Andres, 17: 8; 25: 10.
Ponce, hijo de Bernardo Andreu, 18: 5.
Ponce, Juan, 12: 138; 17: 9; 25: 11.
Ponce, Sancho, 14: 1 y ss.; 25: 244.
Portolesa de Caparroso, v. Caparroso, Portolesa de.
Potro, Amet, 11: 522.
Potro, Jucef, 11: 521.
Pozo, Elvira del, 22: 223, 261.
Prado Alto, 22: 588.
Proconis, Pedro Miguel, 22: 233.
Profeta, don, 11: 411.
Puente la Reina, 15: 207, 293-294; 16: 675, 842; 21: 639-651, 645, 648, 649; 25: 238.

Puente la Reina, García Martínez de, 12: 17.
Puente, Campiello de Allent de la, 11: 673.
Puente, Juan de, 17: 177.
Puente, Lope de, 17: 84.
Puente, Lope Martínez de, 25: 145.
Puente, Muza de Allent de la, 11: 656, 672.
Puente, Muza de Allent de la.
Puerta, Jacobo de la, 25: 103.
Pueyo, 13: 175, 639; 20: 334-335, 624.
Pueyo, Guillermo de, 12: 174.
Pueyo, Santa Maria de, 17: 167-168.
Punicastro, 24: 336; castillo de, 16: 417.
Purriá, Miguel de Iturri, v. Iturri Purriá, Miguel de.

Q

Queiles, río, 19: 167-170.
Quilez Molinero, v. Molinero, Quilez.
Quilez, 19: 92.

R

Rabastes, Guillermo de, 10: 149; 17: 210; 24: 638; 25: 246, 254.
Rabí, 10: 85.
Rada, 10: 250, 386; castillo de, 10: 239, 382.
Rada, Lope Álvarez de, 10: 229, 372-373.
Rada, Lope Díaz de, 10: 35, 56, 241-244, 386-388, 513-515; 13: 4, 307, 598, 854; 16: 401, 668, 840; 20: 4-

- 5, 311, 583, 623, 839; **24**: 369, 627, 791.
- Rada, Marquesa López de**, **10**: 205, 207, 248, 390; **13**: 21.
- Radrigo Cortés**, v. Cortés, Radrigo.
- Rafayan Cardeniel**, v. Cardeniel, Rafayan.
- Rala**, **13**: 486, 728; **20**: 464, 710.
- Ramiro de Murchante**, v. Murchante, Ramiro de.
- Ramiro**, **12**: 167.
- Ramo Tudela**, v. Tudela, Ramo.
- Ramón Arnaldo de Jauregui**, v. Jau-regui, Ramón Arnaldo de.
- Ramón Bernardo de Guilior**, v. Guilior, Ramón Bernardo de.
- Ramón de Ablitas**, v. Ablitas, Ramón de.
- Ramón de Arrecalde**, v. Arrecalde, Ramón de.
- Ramón de Cambosarrisarri**, v. Cambo-sarrisarri, Ramón de.
- Ramón de Salt**, v. Salt, Ramón de.
- Ramón de Zabalza**, v. Zabalza, Ramón de.
- Ramón doña Sevilla**, v. Sevilla, Ramón doña.
- Ramón Gómez**, v. Gómez, Ramón.
- Ramón Pérez, franco de Pamplona**, franco de Pamplona, v. Pérez, Ramón.
- Ramón Pérez**, v. Pérez, Ramón.
- Ramón Sanz**, v. Sanz, Ramón.
- Ranca, Bellida la**, **11**: 473.
- Raondo**, **13**: 218, 547-548, 611, 843; **20**: 225-228, 255, 291, 526-528, 597, 826.
- Raondo, Lope Pérez, capellán de**, v. Pérez, Lope, capellán de Raondo.
- Rap**, **12**: 115.
- Raúl de Filibois**, v. Filibois, Raúl de.
- Raya, Gracia la**, **11**: 158.
- Razaf Tudela**, v. Tudela, Razaf.
- Redín**, **13**: 61, 442; **20**: 63, 418.
- Redroin, Jimeno**, **15**: 171; **21**: 242.
- Reina, Jimeno**, **22**: 87.
- Remendón, Mateo**, **22**: 430, 445.
- Remesa, García**, **22**: 128.
- Remigio Gil de Los Arcos**, v. Los Arcos, Remigio Gil de.
- Remigio Gil**, v. Gil, Remigio.
- Remigio Martínez de Arróniz**, v. Arróniz, Remigio Martínez de.
- Remigio Martínez**, v. Martínez, Remigio.
- Remón Senilia, doña**, v. Senilia, Remón, doña.
- Renalt, Arnalt**, **11**: 114, 397; **19**: 103.
- Rentero, Pedro Balant**, **16**: 256; **17**: 212.
- Reñádez, Arnaldo**, **12**: 6.
- Requena, García**, **16**: 126, 132; **24**: 126, 131.
- Resa**, **16**: 160; **24**: 157, 308, 359, 544, 616; castillo de, **16**: 390, 655.
- Reta, Miguel Garcés de**, **13**: 326; **20**: 259, 508.
- Retero, Juan López**, **12**: 149.
- Reue, Pedro de la**, **15**: 289, 291.
- Riba, Fernando de la**, **16**: 137; **24**: 136.
- Riba, Pedro de la**, **22**: 676; **23**: 45.
- Riba, Sancho de la**, **16**: 136; **24**: 135.
- Ribaforada**, **10**: 80, 606-611; **11**: 713.
- Ribaforada, Bartolomé de**, **12**: 152.
- Ribaforada, María de**, **12**: 155.
- Ribaforada, Pascual de**, **12**: 15.
- Ribera**, **10**: 1 y ss., 261 y ss., 419 y ss., 593 y ss., 606; **13**: 947, 949, 955; **19**: 1-381.
- Ribera, García**, **13**: 826; **20**: 209, 808-809.
- Ribera, Suso Garcés**, **13**: 204.
- Riemos, Pedro Malos**, **19**: 29.
- Riezu**, **16**: 9, 416; **24**: 9, 343, 390.

Ripa, 15: 119-120, 506; 21: 189-190, 588; 22: 370-389.
Ripa, Juan de, 22: 62, 375.
Ripa, Pedro de, 13: 951.
Ripa, San Pedro de la, 22: 463-476.
Ripodas, 13: 506; 20: 484.
Rival, Arnaldo de, 25: 146.
Robert, 25: 182.
Roberto de Matalón, v. Matalón, Roberto de.
Rocabruna, 21: 459; 25: 488.
Rocafort (Arberoa), 25: 489.
Rocaforte, 21: 460.
Rodrigo de Calahorra, v. Calahorra, Rodrigo de.
Rodrigo Fernández de Medrano, v. Medrano, Rodrigo Fernández de.
Rodrigo Longo, v. Longo, Rodrigo.
Rodrigo Pérez de Sotés, v. Sotés, Rodrigo Pérez de.
Rodrigo Pérez de Tirón, v. Tidón, Rodrigo Pérez de.
Rodríguez de Baños, Fernando, v. Baños, Fernando Rodríguez de.
Rodríguez Furem, Sancho, v. Furem, Sancho Rodríguez.
Roncal, Martín de, 22: 635.
Roncal, valle del, 10: 64; 13: 807, 882, 886, 898, 929; 20: 788, 872-900, 879.
Roncal, villa, 20: 875, 877, 889, 895, 897.
Roncesvalles Vayetuarri, Ordina, v. Vayetuarri, Ordina Roncesvalles.
Roncesvalles, 13: 616; 15: 420; 20: 267, 278, 279; 24: 662; 25: 270-274, 272, 411.
Roncesvalles, García López de, 15: 420.
Ronco, Domingo, 12: 66.
Ros, Martín, 22: 305.
Rosa Hatalana, v. Hatalana, Rosa.

Rossel, 10: 402.
Roy Jiménez, v. Jiménez, Roy.
Roy Pérez de Echálaz, v. Echálaz, Roy Pérez de.
Roya, Dominga la, 12: 70.
Roya, Gracia la, 19: 147.
Roya, María, hija de Dominga la, 12: 70.
Rucio de Larraga, García, v. Larraga, García Ruico de.
Ruíz de Aibar, Martín, v. Aibar, Martín Ruíz de.
Ruíz de Argáiz, Martín, v. Argáiz, Martín Ruíz de.
Ruíz de Cornago, Gonzalo, v. Cornado, Gonzalo Ruíz.
Ruíz, Martín, 10: 117, 166; 13: 18; 20: 18-21.
Ruxa Aljub, v. Aljub, Ruxa.

S

Sabaiza, 13: 13, 373-374, 656; 20: 13, 353-354, 638.
Sada de Sangüesa, 20: 27, 349-350, 634-635.
Sada, 13: 26, 369-370, 648-649.
Sagarro, García Pérez, 20: 551, 828.
Sagaseta, 13: 423, 566, 576, 691; 20: 47-50, 401, 546, 674.
Saigós, 13: 92; 20: 94, 731.
Saillido, García, 25: 24.
Saint Pé, García Arnaldo de, 25: 351.
Saint Pé, Pedro Arnaldo de, 25: 489.
Saint-Étienne de Baigorri, 16: 23-24; 24: 23-24, 439, 661-662; 25: 390.
Salado, río, 10: 176.
Salas, 17: 23; 25: 26.
Salas, Constanca de, 17: 23.
Salazar, Jaurós, 13: 895, 944.

- Salazar, valle, 20:** 872-900, 154, 787, 872, 888, 891.
- Saldías, 21:** 124.
- Saldías, García de, 22:** 277, 505.
- Salinas de Ibargoiti, 20:** 161.
- Salinas, 13:** 161, 254.
- Salinas, Lope Arzáiz de, 13:** 323.
- Salinas, Pedro, 13:** 538; **20:** 517.
- Salomón Albedi, v. Albedi, Salomón.**
- Salomón Almoiriz, v. Almoiriz, Salomón.**
- Salomón Almoruz, v. Almoruz, Salomón.**
- Salomón Marcarol, v. Marcarol, Salomón.**
- Salomón, hijo de Gento Farach, 11:** 478.
- Salomón, hijo de Muza Eveaxon, 11:** 481.
- Salt, Ramón de, 22:** 658; **23:** 21.
- Salvador Cerdonis, v. Cerdonis, Salvador.**
- Salvador de Zabalza, v. Zabalza, Salvador de.**
- Salvatierra, 13:** 900, 914, 916, 940; **20:** 282; **21:** 291; **22:** 634; **24:** 286, 291; **25:** 237, 70, 414, 416; castillo de, **13:** 907-908.
- Salvatierra, Eneco Lenata, 20:** 282.
- Samaniego, Sancho López de, 24:** 257, 395.
- Samarugas, Bartolomé, 16:** 112; **24:** 112.
- Samuel Almaquera, v. Almaquera, Samuel.**
- Samuel Amillo, v. Amillo, Samuel.**
- Samuel Comparat, v. Comparat, Samuel.**
- Samuel de Lerín, v. Lerín, Samuel de.**
- Samuel Ergabay, v. Ergavay, Samuel.**
- Samuel Evenfarach, v. Evenfarach, Samuel.**
- Samuel Funes, v. Funes, Samuel.**
- Samuel Mohetardano, v. Mohetardano, Samuel.**
- Samuel Xoeop, v. Xoeop, Samuel.**
- Samuel, hijo de Azach Alcalahorri, 11:** 458.
- Samuel, hijo de Gento Enequiel, 17:** 122.
- Samuel, hijo de Gento Evenfarach, 11:** 456.
- Samuel, hijo de Gento Mocho, 17:** 204.
- Samuel, hijo de Jucef Barquas, 11:** 486.
- San Adrián, 16:** 160-163, 270, 275-276, 632, 667, 779-782, 839, 858; **24:** 154, 157-158, 264, 307, 331, 540-544, 600, 626, 741-744, 790, 805; Almonacer, **16:** 780; **24:** 541; Almonecer, molino de, **24:** 542, 742.
- San Cipriano, 22:** 592-597.
- San Costamiano, Íñigo Sánchez de, 22:** 50.
- San Cristobal de Berrueza, 16:** 238, 612, 799; **24:** 235, 278, 348, 470, 580, 761.
- San Gil, Miguel Ortiz de, 22:** 589;
- San Juan Bautista, v. Bautista, San Juan.**
- San Juan de Pie de Puerto (Ultrapuertos), 10:** 173; **13:** 617; **20:** 263; **25:** 275, 277, 297, 298, 353-372, 372, 409, 413, 445-463, 466, 507; calle de San Miguel, **25:** 276, 277.
- San Juan el Viejo (Ultrapuertos), 25:** 314, 315.
- San Marcos, castillo de, 13:** 294.
- San Martín de Arría, 24:** 475.
- San Martín de Unx, 13:** 4, 354, 352, 535, 564, 636, 638, 812; **20:** 4-5, 272, 299, 329, 331-332, 514, 544, 569, 623, 794; castillo de, **13:** 583.
- San Martín, huerto de, 20:** 621.

San Martín, Pedro, 11: 29-31, 69, 548, 557; 19: 30-33, 72.
San Mateo, Pedro Ochoa de, 22: 546.
San Miguel, Juan de, 22: 257.
San Miguel, Miguel Pérez de, 18: 7.
San Millán, Juan Ortiz de, 16: 382, 648; 24: 351, 609, 636.
San Pedro, María Sanz de, 13: 187; 20: 192-193.
San Pedro, Pedro Arnaldo de, 21: 460.
San Peyre, García Arnáldes de, 13: 299, 591; 20: 304, 576-577.
San Salvador (Aibar), 20: 181.
San Salvador, 20: 162.
San Sorban, 11: 67; 19: 70.
San Vicente de la Sonsierra, 24: 182-183, 337, 489-490, 696.
San Vicente, 13: 506; 16: 185-186, 263, 734.
San Vicente, lugar, 20: 484; puente de, 24: 388.
San Vicente, Martín Pérez de, 24: 257.
Sancha Bela, v. Bela, Sancha.
Sancha Buñuel, v. Buñuel, Sancha.
Sancha de Azagra, v. Azagra, Sancha de.
Sancha de Pamplona, v. Pamplona, Sancha de.
Sancha Martín, v. Martín, Sancha.
Sancha Martínez de Murillo, v. Murillo, Sancha Martínez de.
Sancha Martínez de Tudela, v. Tudela, Sancha Martínez de.
Sancha Pérez, v. Pérez, Sancha.
Sancha, doña, 20: 577.
Sánchez Arcaya, v. Arcaya, Sánchez.
Sánchez Archán, Fernando, v. Archán, Fernando Sánchez.
Sánchez Bastero, Íñigo, v. Bastero, Íñigo Sánchez.
Sánchez Burusquin, Miguel, v. Burusquin, Miguel Sánchez.

Sánchez Cosín, Juan, v. Cosín, Juan Sánchez.
Sánchez de Amatriáin, Juan, v. Amatriáin, Juan Sánchez de.
Sánchez de Arguedas, Domingo, v. Arguedas, Domingo Sánchez de.
Sánchez de Artigas, García, v. Artigas, García Sánchez de.
Sánchez de Azagra, Gonzalo, v. Azagra, Gonzalo Sánchez de.
Sánchez de Cascante, Juan, v. Cascante, Juan Sánchez de.
Sánchez de Gárriz, Diego, v. Gárriz, Diego Sánchez de.
Sánchez de Górriz, Diego, v. Górriz, Diego Sánchez de.
Sánchez de Huches, Miguel, v. Huches, Miguel Sánchez de.
Sánchez de Lácar, Pedro, v. Lácar, Pedro Sánchez de.
Sánchez de Landa, García, v. Landa, García Sánchez de.
Sánchez de Mugueta, Lope, v. Mugueta, Lope Sánchez de.
Sánchez de Orcalis, diego, v. Orcalis, Diego Sánchez de.
Sánchez de Piedramillera, Miguel, v. Piedramillera, Miguel Sánchez de.
Sánchez de Pizina, Martín, v. Pizina, Martín Sánchez de.
Sánchez de San Costamiano, Íñigo, v. San Costamiano, Íñigo Sánchez de.
Sánchez de Sotero, Pedro, v. Sotero, Pedro Sánchez de.
Sánchez de Tudela, Domingo, v. Tudela, Domingo Sánchez de.
Sánchez de Uli, Domingo, v. Uli, Domingo Sánchez de.
Sánchez de Urroz, Pedro, v. Urroz, Pedro Sánchez de.
Sánchez de Valdorba, Pedro, v. Valdorba, Pedro Sánchez de.

Sánchez de Zandío, Miguel, v. Zandío, Miguel Sánchez de.
Sánchez Nancer, Miguel, v. Nancer, Miguel Sánchez.
Sánchez Suri, Pedro, v. Suri, Pedro Sánchez.
Sánchez, Íñigo, 22: 42.
Sánchez, Juan, 24: 256.
Sánchez, Lope, hortelano, 22: 303, 428.
Sánchez, María, 12: 37; 25: 269.
Sánchez, Martín, 10: 61; 20: 850, 861.
Sánchez, Ochoa, 22: 183, 268.
Sánchez, Pascual, 25: 264, 265.
Sánchez, Pedro, 10: 184; 20: 335, 340.
Sánchez, Pedro, bañador, 12: 86.
Sánchez, Pedro, textor, 22: 402.
Sancho Alfónsez, v. Alfónsez, Sancho.
Sancho Alíndez, v. Alíndez, Sancho.
Sancho Arnaldo, v. Arnaldo, Sancho.
Sancho Aster, v. Aster, Sancho.
Sancho Aznárez de Murguía, v. Murguía, Sancho Aznárez de.
Sancho Barbero, v. Barbero, Sancho.
Sancho Campruinari, v. Campruinari, Sancho.
Sancho de Allo, v. Allo, Sancho de.
Sancho de Arizu, v. Arizu, Sancho de.
Sancho de Astiz, v. Astiz, Sancho de.
Sancho de Barbarin, v. Barbarin, Sancho de.
Sancho de Barbasaltas, v. Barbasaltas, Sancho de.
Sancho de Belzunce, v. Belzunce, Sancho de.
Sancho de Biurrun, v. Biurrun, Sancho de.
Sancho de Burronde, v. Burronde, Sancho de.
Sancho de Calchetas, v. Calchetas, Sancho de.

Sancho de Elcano, v. Elcano, Sancho de.
Sancho de Espilce, v. Espilce, Sancho de.
Sancho de Estella, v. Estella, Sancho de.
Sancho de Galar, v. Galar, Sancho de.
Sancho de Ganuza, v. Ganuza, Sancho de.
Sancho de Guarayo, v. Guarayo, Sancho de.
Sancho de Ibiricu, v. Ibiricu, Sancho de.
Sancho de Isaba, v. Isaba, Sancho de.
Sancho de Iturrobi, v. Iturrobi, Sancho de.
Sancho de la Riba, v. Riba, Sancho de la.
Sancho de la Sierra, v. Sierra, Sancho de la.
Sancho de la Val, v. Val, Sancho de la.
Sancho de Miranda, v. Miranda, Sancho de.
Sancho de Nazar, v. Nazar, Sancho de.
Sancho de Pamplona, v. Pamplona, Sancho de.
Sancho de Paris, v. Paris, Sancho de.
Sancho de Peralta, v. Peralta, Sancho de.
Sancho de Sanzaner, v. Sanzaner, Sancho de.
Sancho de Sarriguren, v. Sarriguren, Sancho de.
Sancho de Villaba, v. Villaba, Sancho de.
Sancho de Villamayor, v. Villamayor, Sancho de.
Sancho de Villava, v. Villava, Sancho de.
Sancho del Camino, v. Camino, Sancho del.
Sancho del Capitel, v. Capitel, Sancho del.

Sancho del Trillar, v. Trillar, Sancho del.
Sancho Díaz de Elciego, v. Elciego, Sancho Díaz de.
Sancho Dicail, v. Dicail, Sancho.
Sancho Domínguez de Villoria, v. Villoria, Sancho Domínguez.
Sancho Domínguez, v. Domínguez, Sancho.
Sancho doña Sora, v. Sora, Sancho doña.
Sancho Galíndez, v. Galíndez, Sancho.
Sancho Garcés de Isaba, v. Isaba, Sancho Garcés de.
Sancho Garcés de Los Arcos, v. Los Arcos, Sancho Garcés.
Sancho Garcés de Tudela, v. Tudela, Sancho Garcés de.
Sancho García de Goñi, v. Goñi, Sancho García de.
Sancho García, v. García, Sancho.
Sancho Gil de Los Arcos, v. Los Arcos, Sancho Gil de.
Sancho Gil, v. Gil, Sancho.
Sancho Gómez, v. Gómez, Sancho.
Sancho IV, rey de Castilla, 24: 288.
Sancho López Cerdonis, v. Cerdonis, Sancho López.
Sancho López de Labiano, v. Labiano, Sancho López de.
Sancho López de Oronz, v. Oronz, Sancho López de.
Sancho López de Samaniego, v. Samaniego, Sancho López de.
Sancho López del Barrio, v. Barrio, Sancho López.
Sancho López, molinero, v. López, Sancho, molinero.
Sancho López, v. López, Sancho.
Sancho Luengo, v. Luengo, Sancho.
Sancho Macua, v. Macua, Sancho.
Sancho Martín del Arenal, v. Arenal, Sancho Martín del.

Sancho Martínez de Arenario, v. Arenario, Sancho Martínez de.
Sancho Martínez de Leyna, v. Leyna, Sancho Martínez de.
Sancho Martínez de Leyua, v. Leyua, Sancho Martínez de.
Sancho Martínez, v. Martínez, Sancho.
Sancho Miguel, v. Miguel, Sancho.
Sancho Ortiz de Arleta, v. Arleta, Sancho Ortiz de.
Sancho Ortiz, v. Ortiz, Sancho.
Sancho Payán, v. Payán, Sancho.
Sancho Pérez de Anoz, v. Anoz, Sancho Pérez de.
Sancho Pérez de Ayegui, v. Ayegui, Sancho Pérez de.
Sancho Pérez de Carcastillo, v. Carcastillo, Sancho Pérez de.
Sancho Pérez de Elezmendi, v. Elezmendi, Sancho Pérez de.
Sancho Pérez de Estella, v. Estella, Sancho Pérez de.
Sancho Pérez de Góngora, v. Góngora, Sancho Pérez de.
Sancho Pérez de Iriberry-Guchía, v. Iriberry-Guchía, Sancho Pérez de.
Sancho Pérez de Licinendi, v. Licinendi, Sancho Pérez de.
Sancho Pérez de Olaz, v. Olaz, Sancho Pérez de.
Sancho Pérez de Orcoyen, v. Orcoyen, Sancho Pérez de.
Sancho Pérez, v. Pérez, Sancho.
Sancho Pescador, v. Pescador, Sancho.
Sancho Ponce, v. Ponce, Sancho.
Sancho Rodríguez Furem, v. Furem, Sancho Rodríguez.
Sancho Tejedor, v. Tejedor, Sancho.
Sancho Trigo de Uli, v. Uli, Sancho Trigo de.
Sancho Vidal de Piedramillera, v. Piedramillera, Sancho Vidal de.
Sancho Zaarra, v. Zaara, Sancho.

- Sancho Zamperinary, v. Zamperinary, Sancho.**
Sancho Zarra, v. Zarra, Sancho.
Sancho, 22: 123, 175.
Sancho, campanero, 22: 133.
Sancho, hijo de Pedro Villaforca, 24: 105.
Sancho, médico, 25: 71.
Sancho, pastor, 22: 79.
Sancho, pellejero, 22: 74, 295, 351.
Sancho, peón, 22: 203, 443.
Sancho, pescador, 22: 83.
Sancho, tejedor, 13: 171.
Sanchoabarca, castillo de, 10: 229, 372-373.
Sanduru, 25: 358.
Sangüesa, 13: 23, 267, 269-270, 343, 527, 918, 926; **14:** 1 y ss.; **20:** 23, 163-164, 238, 275, 280, 281, 283, 302, 505, 572, 901-925, 905, 908; **22:** 643; **23:** 3; castillo de, 13: 297, 586; **14:** 17.
Sangüesa, Domingo Pérez de, 14: 49.
Sangüesa, García Pérez de, 14: 49.
Sangüesa, Íñigo Pérez de, 14: 32.
Sangüesa, Juan de, 12: 119.
Sangüesa, Miguel de, 14: 11.
Sangüesa, Pedro Martínez de, 14: 2.
Sangüesa, Tiermas, 14: 13, 15.
Sangüesa, Yenego Pérez de, 20: 593.
Sanisa, Ochoa, 17: 52.
Sansoáin, 13: 219; **20:** 219, 538; **22:** 117-130.
Sansón, Ochoa, 25: 55.
Sant Per, Aparicio de, 12: 65.
Santa Çilia, Pedro Pascuáñez de, 14: 49.
Santa Cruz, Martín Pérez de, 22: 12.
Santa Cruz, molino de la, 20: 463.
Santa Cruz, Tomás de, 12: 101.
Santa Engracia, 22: 584-586.
Santa Gracia, 22: 607.
Santa María de Ujué, 20: 6.
Santa María, Juan de, 22: 347.
Santacara, 13: 1; **20:** 1; castillo de, 13: 292, 581.
Santesteban, 15: 74; **21:** 144; 131-138.
Santesteban, Beroaran, 21: 146.
Santesteban, Echaiz, 21: 143.
Santesteban, Golbaya, 21: 147.
Santesteban, Guregui, 21: 134.
Santesteban, valle de, 16: 37-50, 399, 665, 718-726, 837; **21:** 132-150; **24:** 37-50, 58, 366, 446-460, 624, 680-688, 788.
Santo Mederio, Martín Ortiz de, 16: 264.
Sanz de Airanegui, Pedro, v. Airanegui, Pedro Sanz de.
Sanz de Bassubiri, v. Bassubiri, Sanz de.
Sanz de Gulbindo, Yenego, v. Gulbindo, Yenego Sanz de.
Sanz de Logroño, Juan, v. Logroño, Juan Sanz de.
Sanz de San Pedro, María, v. San Pedro, María Sanz de.
Sanz de Subiza, María, v. Subiza, María Sanz de.
Sanz de Villamayor, v. Villamayor, Sanz de.
Sanz del Baño, Domingo, v. Baño, Domingo Sanz del.
Sanz Soto, Pedro, v. Soto, Pedro Sanz.
Sanz Zamargina, Miguel, v. Zamargina, Miguel Sanz.
Sanz, Lope, 25: 455.
Sanz, Martín, 13: 192, 818; **20:** 197, 800; **25:** 359.
Sanz, Ramón, 12: 8, 71.
Sanzaner, Sancho de, 11: 34-35; **19:** 36-37.
Sarabe, 15: 62; **21:** 61.
Saraguera, Jimeno de, 13: 823.
Saragüeta, Íñigo Arzáiz de, 13: 234.

Sarasa, 13: 154, 806, 879, 884, 928, 932, 934.
Sarasa, Fernando Gil de, 13: 298, 587-588; 20: 303, 573.
Sarasate, 15: 457; 21: 30, 541.
Sarasíbar, 13: 100, 758; 20: 102, 739.
Sarasúa, 21: 60; 15: 61.
Saraye, puente, 19: 161.
Sarrasquette, García, 25: 374.
Sarriés, 13: 944.
Sarriguren, Domingo de, 22: 482.
Sarriguren, Sancho de, 22: 409.
Savaguella, Miguel Pérez de, 11: 709.
Sayllido, Gento, 17: 21.
Sazón Evensucram, v. Evensucram, Sazón.
Sazon Laparda, v. Laparda, Sazon.
Sazón, hijo de Abraham Enerrabiza, 11: 496.
Segiu, Aymardi, 17: 4.
Seguín, Aimar, 25: 6.
Senbortz, 15: 360.
Senilia, Remón, doña, 19: 52.
Senosiáin, 15: 197-199, 387, 555; 21: 268-269, 440.
Señor, Domingo, 22: 37, 296, 429.
Serrallero, Domingo, 11: 112; 19: 101.
Serrano, Adela, 19: 140.
Sesma, 16: 212-214, 280, 400, 667, 788, 839; 24: 209-211, 368, 552-553, 626, 750, 790.
Sesma, Miguel Ezquerro de, 24: 262.
Sesma, Pascual de, 18: 3.
Sesma, Zargo Margo de, 16: 287.
Seso, Domingo, 16: 125; 24: 124.
Seta, Elat, 25: 303.
Seta, Gerardo de, 10: 161, 500; 15: 223; 22: 197; 25: 234.
Setuáin, 13: 83, 743; 20: 85, 724.
Sevader, Pascual, 22: 16, 601.
Severa, Miguel, 22: 134.
Sevilla, Ramón doña, 11: 49.

Sezana, Gilberto de, 10: 334, 339, 353, 484, 491, 538.
Sierra, Sancho de la, 12: 118.
Simón, 25: 214.
Simón Bigot, v. Bigot, Simón.
Simón de Azagra, v. Azagra, Simón de.
Simón de Gomaz, v. Gomaz, Simón de.
Simón de Meleun, v. Meleun, Simón de.
Simón de Pelavilán, v. Pelavilán, Simón de.
Sobro, hijo de Samuel Evenfarach, 11: 503.
Solana, La, valle, 16: 23-36, 698-706.
Solana, Pedro López de la, 17: 3; 25: 5.
Sonsierra, San Vicent de la, v. San Vicente de la Sonsierra.
Sopa, Miguel, 25: 244.
Sora, Sancho doña, 12: 42.
Soracóiz, 16: 20; 24: 20.
Sorauren, 15: 135, 160, 218, 281; 21: 205, 231, 338.
Sorauren, García de, 15: 208; 22: 484, 502, 597.
Sorde, monasterio de San Juan de, 25: 421.
Soria, 12: 176.
Sotero, Pedro Sánchez de, 17: 80.
Sotés, Calvete de, 10: 614, 624, 634, 644, 649; 25: 156, 186.
Sotés, Diego Pérez de, 10: 173; 13: 295, 584; 15: 221; 16: 388?, 653; 20: 300, 570; 24: 357, 614.
Sotés, N. de, 17: 189.
Sotés, Rodrigo Pérez de, 10: 161.
Soto, 22: 509-519, 520-528.
Soto, Pedro Sanz, 25: 83.
Soule, tierra de, 25: 417.
Subiza, 15: 311; 21: 368.
Subiza, María Sanz de, 20: 24-25, 361-362, 645, 647.

Sumbilla, 21: 132.
Suri, Pedro Sánchez, 22: 192, 271, 417, 536.
Suso Garcés Ribera, v. Ribera, Suso Garcés.

T

Tabar, 13: 793; **20:** 483, 774.
Tafalla, 10: 69-72, 94-100, 149, 183, 322-326, 336, 349, 479; **13:** 175, 639; **20:** 180, 334-335, 624; **Congosto, 10:** 211, 324, 349, 355; **Tafallamendi, 10:** 213, 325, 350.
Tafalla, Martín de, 22: 530.
Tafalla, Pedro Pérez de, 17: 37; **20:** 552; **25:** 43.
Tafuraria, 11: 33.
Tajonar, 13: 180, 414, 694; **20:** 184-186, 393-394, 680.
Tajonar, Domingo de, 22: 471.
Tajonar, María Pérez de, 13: 179.
Tajonar, Martín Fernández de, 13: 695.
Tanaria Pérez de Valtierra, v. Valtierra, Tanaria Pérez.
Tarazona, 10: 184, 342, 501, 529, 531, 612 y ss.; **11:** 681; **12:** 174-175.
Tarazona, Domingo de, 10: 4.
Tarazona, Mateo de, 12: 150.
Tejedor, Sancho, 20: 176.
Tendero, Bartolomé, 24: 132.
Tenen, Bartolomé don, 12: 154.
Teobaldo II, rey de Navarra, 11: 637; **16:** 405, 673; **17:** 193; **20:** 338, 592, 844; **24:** 373, 386, 631; **25:** 161, 164.
Teobaldo, hijo de Enrique I de Navarra, 13: 607, 859.
Tera, 19: 144.
Teresa, mujer de Ramón Sanz, 12: 71.
Tidón, Rodrigo Pérez de, 16: 396, 662.
Tiebas, 12: 177; **13:** 160, 280, 285, 289, 529, 612; **20:** 160, 250, 507, 557, 562-565, 598, 851, 908; **25:** 239.
Tiebas, Andrés de, 20: 857.
Tiermas, 20: 917.
Tirápegui, 13: 88, 747; **20:** 90, 728.
Tirapu, 15: 353, 392; **21:** 447, 448.
Toda de Iribarren, v. Iribarren, Toda de.
Toda de la Abadía, v. Abadía, Toda de la.
Toda de Oláiz, v. Oláiz, Toda de.
Toda de Peñalén, v. Peñalén, Toda de.
Toda Garcés, v. Garcés, Toda.
Toda Jiménez, v. Jiménez, Toda.
Toda Ortiz, v. Ortiz, Toda.
Toda Zuría, v. Zuría, Toda.
Toda, doña, 22: 284;
Toledo, Íñigo de, 22: 34, 72, 93, 159, 168, 251, 328, 425, 492.
Toloño, 16: 382, 648; **24:** 279, 351, 609, 636.
Tolosa, Vidal de, 11: 396.
Tomás Benedicto, v. Benedicto, Tomás.
Tomás de Cordovilla, Domingo, v. Cordovilla, Domingo Tomás de.
Tomás de Cordovilla, v. Cordovilla, Juan Tomás de.
Tomás de Cucullo, Juan, v. Cucullo, Juan Tomás de.
Tomás de Santa Cruz, v. Santa Cruz, Tomás de.
Tomás de Urroz, v. Urroz, Tomás de.
Tomás, 21: 648.
Torner, Miguel, 22: 195, 208, 265, 590, 591.
Torner, Peregrino, 22: 195, 208, 590, 591.
Toro, 16: 386, 425, 427; **24:** 294, 303, 403.
Toro, García, 24: 396.

Torralba del Río, 16: 199-200, 417; **24:** 196-197.

Torrano, 15: 195, 337; **21:** 266, 391.

Torre, Ortiz de la, 22: 21, 212, 213.

Torre, Pedro de la, 22: 631.

Torres de Elorz, 13: 32, 399-401, 676-679; **20:** 34, 379-381, 661-662.

Torres del Río, 16: 743; **24:** 292, 507, 706; **Ratineana, 24:** 292, 706.

Torrón, Pedro, 20: 283.

Tote, 24: 534, 735.

Toval, Juan de, 11: 707.

Trainel, Helis de, 10: 57, 262-263, 313, 360-361, 421-422, 475, 505, 535-536, 540, 543, 593 y ss.; **11:** 690-691; **13:** 310, 320, 579, 601, 850, 857; **20:** 313, 585, 841.

Treviño, 12: 120.

Trigo de Uli, Sancho, v. Uli, Sancho Trigo de.

Trillar, Sancho del, 22: 641-677; **23:** 1-46.

Trucha, v. Truyta.

Truyta, Martín de la, 17: 29, 157; **25:** 33.

Tudela, 10: 160, 171, 175, 199, 281, 284, 291, 340-341, 354, 358, 429, 441, 451, 484, 492, 494, 502, 522, 529, 624, 634, 636, 643; **11:** 1 y ss., 166, 545, 553, 572, 583, 644, 648, 653-654, 656, 660, 662, 666, 670-673, 676, 682, 684, 686, 694-695, 704, 706, 709, 712; **12:** 142; **19:** 1-381, 11; **24:** 299, 300; **Alabarderos, 11:** 299-305; **Albazaes, puerta de, 11:** 15, 432, 585; **19:** 15; **Albea, 11:** 653; **Albotef, 11:** 444, 655; **Alcazaría, 11:** 327, 375, 604; **19:** 317; **Alcolea, 11:** 413; **Alcorqueros, 11:** 312-319; **Alfagemes, 11:** 306-311; **Algarz, 11:** 420-421, 440; **Almodi, 11:** 182-187; **Anaiares, 11:** 120; **19:** 109; **Ardachales, 11:** 401; **Armillo, 11:** 86; **Azocach Luengo, 11:** 106, 123, 152,

321, 324; **19:** 95, 112, 141, 311, 314; **Biotas, 11:** 437; **Bipia, 11:** 438; **Boca del Prado, 11:** 443, 659, 675; **Buvierta, 11:** 438-439; **camino de Cabanillas, 19:** 83; **Cabaña de Palos, 11:** 398; **Cabespotas, 11:** 423; **Cabezuelo, 11:** 416; **Calchetas, 11:** 18, 178, 402; **19:** 18, 167; **Campillo de Razaf, 11:** 446; **Cañar de Adorre, 11:** 176; **Caraordos, 19:** 104; **Cardet, 11:** 137; **Caxar, 11:** 619; **Cegra, 19:** 325; **Cerandos, 11:** 115-116; **Correeros, 11:** 44-49; **Cuezo, 11:** 20; **baño de don David, 19:** 16; **Esparteros, 11:** 284-298; **Ferrera, puerta de, 19:** 380; **Ginestar, 11:** 422; **Grisera, 11:** 653; **Aljub, 11:** 162; **19:** 34, 151, 152-166; **Lezbay, 11:** 625; **Lodares, 11:** 657, 674; **Losa, 11:** 443, 659, 675; **Meajuela, 11:** 98; **19:** 87; **Mengacho, 11:** 426; **Mezquita Mayor, 19:** 138; **Montearagón, 11:** 108-110; **Morería, 11:** 320-328; **19:** 106, 120, 310-318, 316; **Morería Foránea, 11:** 131; **Mosquera, 11:** 432, 654, 671; **Nava de Bel, 11:** 137; **Nizeras, 11:** 100; **Olivo, 11:** 444; **Pajuela, 11:** 625; **Pesquera, 11:** 99, 598; **Queiles, 11:** 178-181; **Ribotas, 11:** 113; **19:** 102; **Salar, 11:** 396; **San Salvador, 11:** 13, 583, 594; **19:** 13; **Santa Clara, 11:** 638; **Santa Cruz de, 11:** 568; **Santa María de, 10:** 354, 503, 618, 620, 628, 638; **11:** 421, 568, 636, 661, 677; **Sarachuel, 11:** 429; **Saraya, 11:** 172; **Seran, 11:** 556, 658; **Solladrón, 11:** 419, 424; **Soto Caxar, 11:** 175; **19:** 164; **Tamariz, 11:** 430; **Tera, 11:** 155; **Torre de Alfaquin, 11:** 412; **Torre de Monreal, 10:** 224, 367; **Torre del Serrano, 11:** 399; **Uncastillo, 19:** 1; **Valdalcuz, 11:** 445; **Valderamariz, 11:** 445; **Velart, 11:** 410; **Vergales, 11:** 443, 659, 675; **Zapallueta, 11:** 125-128; **19:** 114;

Zapateros, 11: 257-283; Zaragoza, puerta de, 11: 14, 19, 55, 156, 584, 627; 19: 14, 19, 58, 145, 168.

Tudela, Benito de, 12: 46.

Tudela, Domingo Pérez de, 12: 123.

Tudela, Domingo Sánchez de, 12: 57.

Tudela, doña Elfa de, 11: 60.

Tudela, García Farach de, 11: 524.

Tudela, García, 11: 148; 19: 137.

Tudela, María Ibáñez de, 12: 36.

Tudela, Martín Pérez de, 10: 253.

Tudela, Pedro Gil de, 11: 25-27, 134, 418.

Tudela, Pedro Martínez de, 10: 253.

Tudela, Ramo, 11: 420.

Tudela, Razaf, 11: 427.

Tudela, Sancha Martínez de, 12: 67.

Tudela, Sancho Garcés de, 10: 502.

Tuero, Gil Pérez de, 12: 99.

Tulebras, monasterio de, 10: 396; 11: 642.

Tulebras, Pedro López de, 12: 14.

Turrillas, Lope de, 22: 31, 200, 292, 585.

U

Ubago, 16: 61-62; 24: 61-62, 469.

Ubani, 15: 6, 304, 356, 436; 21: 6, 227, 361, 409, 486, 519.

Udave, 15: 469; 21: 91, 553.

Ugauge, María de, 25: 378.

Ugo, 21: 229.

Ugo, Fortún de, 21: 229.

Ugo, Hugo Fortúnez de, 15: 158.

Uhart (Ultrapuertos), 25: 351, 380, 482, 498, 506.

Uiarra, fuente, 22: 599.

Ujué, 13: 6, 267, 295, 348, 584, 635; 20: 237, 300, 325-327, 552, 570, 619-620.

Ujué, Juan López de, 13: 233.

Ujué, Lope de, 12: 88.

Ujué, Lope Garucha de, 13: 267.

Ujué, Perona, mujer de Lope de, 12: 88.

Uli, 13: 211, 459-460, 540, 710-711, 815, 834; 14: 3, 26.

Uli, Domingo Sánchez de, 14: 49.

Uli, García López de, 13: 232.

Uli, Sancho Trigo de, 13: 256, 459, 461.

Uli-Bajo, 20: 217, 436-438, 519, 538, 692-693, 797, 816.

Ulíbarri mayor, 24: 202.

Ulíbarri, 16: 205.

Ultrapuertos, 25: 275-463.

Ulzama, Miguel de, 22: 129.

Ulzama, valle de, 15: 81-95; 21: 151-165, 334.

Ull, 20: 165-166, 902-903, 909.

Unalt, Guillermo, 13: 629.

Uncastillo, Bartolomé Darey de, 13: 269.

Uncastillo, Gento de, 11: 506.

Uncastillo, Jimeno de, 20: 275.

Uncastillo, Martín de, 12: 62.

Uncastillo, Pedro de, 11: 1.

Uncití, 13: 549; 20: 528, 556, 825.

Uncití, Jimeno de, 13: 185; 20: 190.

Uncití, valle de, 13: 544, 837; 20: 523-528, 556, 819.

Undiano, 15: 9, 307, 439; 21: 9, 364, 489.

Undiano, García Martínez de, 15: 206, 221, 293.

Undiano, Pedro Pérez de, 22: 288, 489, 495.

Unzu, 15: 371, 542; 21: 214, 424.

Unzué, 13: 170; 20: 175-177.

- Urayar, 15: 63; 21: 62.
Urbe, 16: 455, 696; 24: 428, 659.
Urbiola, 16: 44, 724; 24: 44, 452, 685.
Urdániz, 13: 80, 496, 740; 20: 82, 474, 721.
Urdániz, Fortún de, 22: 548.
Urdano, 16: 14.
Urdánoz, 24: 14.
Urdax, 25: 354.
Urdiáin, 15: 58; 21: 57.
Urdíroz, García de, 13: 234.
Urdoz, Domingo de, 22: 7, 9, 96, 163, 372.
Ureta, 20: 110, 745.
Urgoin, Juan de, 18: 16.
Úriz, García de, 20: 276.
Úriz, Jimeno Martínez de, 13: 292, 581.
Úriz, Martín Ibañez de, 13: 296, 585; 20: 301, 571.
Úriz, Martín Martínez de, 13: 293, 582; 20: 298, 568.
Úriz, Ortiz de, 22: 287, 365.
Urniza, 13: 113, 769; 20: 114, 750.
Urniza, Fortún García de, 22: 306, 481, 543.
Urraca de Aibar, v. Aibar, Urraca de.
Urraca de Goñi, v. Goñi, Urraca de.
Urraca de Mexmanos, v. Mexmanos, Urraca de.
Urraca, 21: 237.
Urraiturri, 22: 425-440.
Urraul, valle de, 13: 139-147, 505-517, 793-808; 20: 140-148, 483-496, 774-790.
Urrea, Diego, 12: 171.
Urrea, Jimeno de, 12: 171; 22: 202, 206, 243, 456.
Urrea, Pedro, 22: 283, 555.
Urreco, Íñigo, 10: 328, 482.
Urreta, 13: 764.
Urricelqui, 13: 437, 701; 20: 413-415, 683.
Urridario, Guillermo de, 15: 241.
Urriza, 15: 490; 21: 573.
Urrizola-Galáin, 15: 93; 21: 163.
Urroz de Santesteban, 21: 138.
Urroz, 13: 67, 70, 284, 327, 450-451; 20: 69-70, 72, 130, 235, 409-410, 427-428, 429, 566, 685-686.
Urroz, Jimeno de, 20: 847.
Urroz, Martín Iñiguez de, 13: 605.
Urroz, Martín López de, 10: 336, 339, 487, 491; 13: 340, 579, 588, 627, 850, 945 y ss.
Urroz, Martín Yenégui de, 20: 590.
Urroz, Miguel López de, 10: 236-237, 379-380; 11: 704.
Urroz, Pedro Sánchez de, 22: 86.
Urroz, Tomás de, 22: 193, 270, 414, 610, 611.
Urroz, Yenegro de, 20: 849.
Urrunza, 15: 41-43, 335, 463.
Urrunzure, 21: 40-42, 389, 547.
Usechi, 13: 91, 749; 20: 93, 196-197, 730, 799-800.
Usesí, 13: 191, 817-818.
Usesí, Andrenusa de, 13: 191, 817.
Usoz, 13: 125, 779; 20: 127, 760.
Ustés, 13: 150, 880, 885; 20: 151, 873, 878.
Usumbelz, 13: 14-15, 377-378, 657-658; 20: 14-15, 357-358, 641-642.
Usún, 13: 140, 804; 20: 141, 785.
Usunáriz, Arnaldo García de, 25: 307.
Usunáriz, v. Bussunarits.
Uterga, 15: 206, 293, 249, 531; 21: 403, 499.
Uztárrroz, 13: 50, 52-53, 253, 428, 432, 695, 698-699; 20: 56-57, 681.
Uztegui, 21: 74.

V

- Val, Sancho de la, 16: 138; 24: 136.
- Valcarlos, 13: 620; 20: 308, 579; castillo de, 13: 303, 593.
- Valdizarbe, valle de, 15: 146-153, 347-355, 528-533; 21: 216-226, 401-408, 498-501.
- Valdorba, Pedro Sánchez de, 13: 358, 363.
- Valdorba, valle de, 13: 166, 357-364, 640; 20: 171-173, 334-343, 336, 625.
- Valero, 12: 25.
- Valois, Carlos de, 10: 502.
- Valpertuna, balsa de, 19: 163.
- Valtierra, 10: 44-45, 88-89, 165, 242, 304, 387, 464, 514; castillo de, 10: 234, 377; El Soto, 10: 91.
- Valtierra, Martín de, 12: 53.
- Valtierra, Pedro de, 11: 374; 19: 364.
- Valtierra, Tanaria Pérez de, 11: 374.
- Vaquero, Martín, 16: 140; 24: 138.
- Vaquillas, Domingo Martín de las, 12: 149.
- Varea, Miguel, 15: 231.
- Varillas, Pedro de, 10: 220, 363.
- Vascones, Domingo, 16: 107.
- Vaya, Juan de, 12: 160.
- Vayetuarri, 16: 698-699.
- Vayetuarri, Ordina Roncesvalles, 16: 699.
- Vayo, Jimeno del, 12: 79.
- Vayo, Lope del, 11: 130; 19: 119.
- Vélaz, Domingo, 16: 267.
- Vélaz, Pedro, 15: 253; 21: 311.
- Vequez, Pedro, 12: 10.
- Vera de Bidasoa, 15: 75.
- Verdier, Guillermo de, 24: 637.
- Vergara, García Pérez de, 15: 248, 400; 21: 308, 457.
- Viana, 16: 183-184, 269, 272; 24: 180-181, 354, 621; castillo de, 16: 385, 657.
- Viana, Juan de, 25: 212.
- Vidal de Piedramillera, Sancho, v. Piedramillera, Sancho Vidal de.
- Vidal de Tolosa, v. Tolosa, Vidal de.
- Vidal, García, 20: 427-428.
- Vidal, Pedro, 12: 89.
- Vidángoz, 13: 944.
- Vidaurre, 16: 10, 216-220, 445, 588-590, 801; 24: 10, 213-217, 418, 555-557, 763.
- Vidaurre, Juan de, 15: 177-180; 16: 242-248, 618-625, 808-812; 21: 248; 24: 239-246, 586-593, 770-778.
- Vidaurre, Pedro Miguel de, 25: 264.
- Viles, Juan de, 10: 155, 502; 11: 702.
- Vilosqueta, Íñigo de, 22: 158.
- Villaba, 13: 42, 418, 471, 718.
- Villaba, Pedro de, 16: 416.
- Villaba, Sancho de, 13: 282, 609.
- Villaforca, Pedro, 24: 105.
- Villafranca, 10: 53-58, 243, 313, 475; 11: 691.
- Villafranca, Domingo de, 16: 115; 24: 115.
- Villamayor de Monjardín, 24: 40-42, 455.
- Villamayor, 16: 40.
- Villamayor, Sancho de, 17: 82.
- Villamayor, Sanz de, 25: 82.
- Villamera, 16: 63-65, 399; 24: 63-65, 366, 468, 693.
- Villanueva de Araquil, 21: 235.
- Villanueva, 15: 164; 16: 445, 594; 24: 418, 561.
- Villanueva, Guillermo de, 21: 459; 25: 488.
- Villanueva, Miguel de, 15: 164.

Villatuerta, 16: 35, 700; 24: 35, 430-434, 437, 663.

Villatuerta, Caharrín, 24: 433.

Villatuerta, García Martínez de, 17: 54; 25: 57.

Villava, 20: 44-45, 397.

Villava, Domingo de, 22: 113.

Villava, Pedro de, 24: 343, 390.

Villava, Sancho de, 20: 595.

Villaveta, 20: 448-449, 700.

Villoria, Pedro Miguélez de, 16: 283.

Villoria, Sancho Domínguez de, 16: 283.

Vinocle, Lope, 22: 51.

Viola, Juan de la, 11: 101, 129; 19: 90, 118.

Viscarret-Guerendiáin, 20: 107, 198-201, 267, 742, 801.

Vitoria, 16: 828.

Xoep, Abraham, 11: 460, 487.

Xoep, Ossua, 11: 500.

Xoep, Samuel, 11: 477.

Y

Yábar, 15: 49; 21: 48, 237-238.

Yaben, 15: 472; 21: 94, 556.

Yanci, 21: 126.

Yániz (Salinas), 15: 156.

Yániz, 24: 459.

Yausoro, García de, 21: 294.

Ydoy, 15: 160.

Ydoy, Jimeno de, 21: 231, 279.

Yeguas, Juan Domínguez de las, 12: 35.

Yelz, 13: 56, 430, 696-697; 20: 58-59, 407-408, 678-679.

Yenego de Urroz, v. Urroz, Yenego de.

Yenego Pérez de Sangüesa, v. Sam-güesa, Yenego Pérez de.

Yenego Sanz de Gulbindo, v. Gulbindo, Yenego Sanz de.

Yenégui de Arzóriz, Pedro, v. Arzóriz, Pedro Yenégui de.

Yenégui de Urroz, Martín, v. Urroz, Martín Yenégui de.

Yenégui, Aznar, 10: 227, 370.

Yerri, 24: 1-11, 367, 410-419, 625, 648-654, 789.

Yerri, valle de, 15: 1-11; 16: 437-446, 666, 838.

Ylar, Domingo, 11: 416.

Ylladas, Domingo, 12: 102.

Ytuirredin, 16: 18.

Yturr Andurr, 24: 17, 371.

Z

Zaarra, Sancho, 13: 202.

Zábal (Irañeta), 21: 391, 432, 441, 548.

Zábal, 15: 191-193, 337, 379, 464, 549.

Zabal, Juan de, 17: 48; 25: 51.

Zábal, lugar, 21: 262-264.

Zabaldica, Alejandro Pérez de, 22: 453.

Zabaldica, Miguel Pérez de, 22: 413, 453, 514.

Zabalegui, García de, 22: 246.

Zabaleta, 16: 292.

Zabalza (Ibargoiti), 20: 220, 537, 811.

Zabalza, 13: 213, 252, 557, 829.

Zabalza, Pedro Jiménez de, 13: 19, 211-214, 216, 252, 557-562, 829, 835-836; 20: 21, 217-221, 223, 290, 341, 537-542, 601, 811, 816-818.

Zabalza, Ramón de, 25: 452.

Zabalza, Salvador de, 22: 608.

Zabiet de Acotáin, v. Acotáin, Zabiet de.

Zacarias Macaren, v. Macaren, Zacarias.

- Zahet Alazcori**, v. Alazcori, Zahet.
Zahet, Mahoma, 11: 140.
Zahor, Mahoma, 19: 129.
Zalahadi, 11: 141; 19: 130.
Zalba, García Ortiz de, 22: 221.
Zaldáiz, Ortiz de, 22: 115, 439.
Zaldu Azcona, v. Azcona, Zaldu.
Zalema Alcapanati, v. Alcapanati, Zalema.
Zalema Almirey, v. Almirey, Zalema.
Zalema Cidiella, v. Cidiella, Zalema.
Zalmedina, 11: 577.
Zamargina, Miguel Sanz, 10: 102, 330.
Zambriello, Audomelich, 11: 157; 19: 146.
Zamperinary, Sancho, 17: 58.
Zandio, Domingo Chipi de, 22: 99, 101, 234, 244, 418.
Zandio, Miguel Sánchez de, 15: 208.
Zangoitua, 15: 59; 21: 58.
Zaragoza, 11: 409.
Zarapuz, Nicolás de, 25: 244.
Zaraquieta Garcés, Jimeno, v. Garcés, Jimeno Zaraquieta.
Zaraquieta, Jimeno de, 13: 202; 20: 207, 521, 805-807.
Zariquiegui, 15: 319; 21: 373.
Zarra, Sancho, 13: 541, 823; 20: 207, 520, 805-807.
Zatarre, García, 22: 506.
Zazpe, 13: 205, 541, 821-825; 20: 210-213, 520, 803-807.
Zazpi, Mahoma, 11: 323; 19: 313.
Zoroquiáin, 13: 556; 20: 536.
Zuasti, Miguel Martínez de, 20: 508, 560.
Zuazu (Araquil), 21: 420.
Zuazu (Izagaondoa), 20: 424, 534, 822.
Zuazu, 13: 447, 554, 840; 15: 367, 540.
Zuazu, Martín Pérez de, 10: 221, 364.
Zubieta, 21: 139.
Zucurru, García Sánchez, 22: 27, 274, 275.
Zudaire, 24: 487.
Zudaire, Bardo, 24: 487.
Zulueta 13: 31, 395-398, 673-675; 20: 33, 375-378, 658-660.
Zúñiga, 16: 203; 24: 200.
Zuría, Lope, 22: 238.
Zuría, Toda, 13: 230.
Zuriáin, 13: 94, 751; 20: 96, 732.
Zurriburbu, 22: 461.
Zurzaitoquia (Ultrapuertos), 25: 330.